Reciprocating Saw

RIDGID

EN P. 1
FR P. 17
ES P. 35
DE P. 53
NL P. 71
IT P. 89
PT P. 107
SV P. 125
DA P. 141
NO P. 157
FI P. 173
PL P. 189
CZ P. 207
SK P. 223
RO P. 241
HU P. 259
EL P. 277
HR P. 295
SL P. 311
SR P. 327
RU P. 343
TR P. 363
KK P. 379

RIDGE TOOL COMPANY

Table of Contents

Recording Form For Machine Serial Number....1
Safety Symbols....2
General Safety Rules
Work Area....2
Electrical Safety....2
Personal Safety....3
Power Tool Use And Care....3
Service....4
Specific Safety Information
Reciprocating Saw Safety....4
RIDGID Contact Information....5
Description....5
Specifications....6
Standard Equipment....6
Pre-Operation Inspection....6
Set-up and Operation Instructions....7
Removing/Installing Blades....8
ON/OFF Control....9
Speed Adjustment....9
Sawing Operation....10
Square Cutting Pipe with Support Device....10
Free-Hand Cutting....11
Plunge Cutting....12
Storage....12
Maintenance Instructions....13
Cleaning....13
Lubrication....13
Motor Brushes....13
Troubleshooting....13
Service And Repair....13
Optional Equipment....13
Disposal....15
Electromagnetic Compatibility (EMC)....15
EC Declaration of Conformity....Inside back Cover
Lifetime Warranty....Back Cover

*Original Instructions - English

RS-570 Reciprocating Saw

⚠ WARNING!

Read this Operator's Manual carefully before using this tool. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury.

RS-570 Reciprocating Saw	
Record Serial Number below and retain product serial number which is located on nameplate.	
Serial No.	

Safety Symbols

In this operator's manual and on the product, safety symbols and signal words are used to communicate important safety information. This section is provided to improve understanding of these signal words and symbols.

This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ DANGER DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE NOTICE indicates information that relates to the protection of property.

These symbols means read the operator's manual carefully before using the equipment. The operator's manual contains important information on the safe and proper operation of the equipment.

This symbol means always wear safety glasses with side shields or goggles and hearing protection while using this equipment to reduce the risk of injury.

This symbol means always wear respiratory protection based on appropriate regulations while using this equipment to reduce the risk of dust hazard.

This symbol indicates the risk of electrical shock.

This symbol indicates the risk of hands, fingers or other body parts being cut by moving parts.

This symbol means always wear gloves when handling or using this equipment to reduce the risk of injury.

General Power Tool Safety Warnings*

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

* The text used in the General Power Tool Safety Warnings section of this manual is verbatim, as required, from the applicable UL/CSA/EN 62841-1 standard. This section contains general safety practices for many different types of power tools. Not every precaution applies to every tool, and some do not apply to these tools.

- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch ON invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury..
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power Tool Use And Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- **Do not use power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** The use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slip-

pery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Specific Safety Information

⚠ WARNING

This section contains important safety information that is specific to this tool.

Read these precautions carefully before using the reciprocating saw to reduce the risk of electrical shock, fire, explosion or serious personal injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

A compartment in the tool carrying case is included to keep this manual with the machine for use by the operator.

Reciprocating Saw Safety

- **Hold the power tool (reciprocating saw) by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Always wear appropriate eye protection and hearing protection.** Saw blades can break or shatter. Sawing may produce chips/-particles that can be thrown or fall into eyes. Sawing produces high noise levels that over time can damage your hearing.
- **Always wear appropriate personal protective equipment.** Face shields, long sleeves, safety shoes, hard hat, dust mask and other equipment as appropriate will reduce the risk of injury.
- **Do not wear loose clothing when operating machine.** Keep sleeves and jackets buttoned. Do not reach across machine. Clothing can be caught by the machine resulting in entanglement.
- **Keep bystanders clear of work area. Guard or barricade minimum of 6 feet (2 meter) around the working area.** Particles or broken saw blades can be thrown and cause injury beyond immediate area of operation. A guard or barricade that provides a clearance around the work piece will reduce the risk of injury.
- **Keep hands away from reciprocating saw blades.** Allow blade to come to a complete stop before handling the blade or workpiece. This practice will reduce the chance of entanglement in moving parts.
- **Do not modify reciprocating saw or use for any other purpose.** Other uses or modifying the saw for other applications may damage the tool, damage the attachments and/or cause personal injury.
- **Always use the support device provided with the tool.** Properly support the work piece. Make sure the work piece is secured to a stable platform. Loss of control during operation can result in personal injury.
- **Do not cut unless there is proper clearance beyond the workpiece being cut.** The blade may cause the tool to kick-back if it strikes a hidden object and may damage the tool, damage the attachments and/or cause personal injury.
- **Use proper protective gloves when grasping the blade or accessory.** When removing the blade from the tool avoid contact with skin. Equipment may be hot after prolonged use.
- **Use caution when working overhead.** Anticipate the path of falling material and debris ahead of time.
- **Do not operate this tool for longer periods of time.** Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms. Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.
- **Do not use dull or damaged blades.** Bent blade can break easily or cause kickback resulting in damage to the tool, workpiece and/or cause personal injury.
- **Before starting to cut, turn the saw "ON"**

and allow the blade to come to full speed. Tool can chatter or vibrate if blade speed is slow at beginning of cut and possibly kickback.

- **Do not cut pipe unless fully drained and depressurized.** When cutting into an existing system, the pipe must be drained and depressurized prior to cutting. Take proper precautions for the pipe contents. This reduces the risk of electrical shock, explosions and other serious injury.
- **Only use RIDGID Reciprocating Saw with appropriate RIDGID or RIDGID approved blades.** Other uses or modifying the saw for other applications may damage the saw, damage the blade, workpiece and/or cause personal injury.
- **Always switch the machine off and wait until the blade has come to a complete stop before placing the machine down.** Reduces the risk of injury and tool damage.
- **Read and understand these instructions and the instructions and warnings for all equipment and materials being used before operating this tool to reduce the risk of serious personal injury.**

⚠ WARNING Some dust created by sawing and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paint
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and use respiratory protection selected based on appropriate regulations and standards.

RIDGID Contact Information

If you have any question concerning this RIDGID® product:

– Contact your local RIDGID® distributor.

– Visit RIDGID.com to find your local RIDGID contact point.

– Contact Ridge Tool Technical Service Department at RIDGID.eu@emerson.com or +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, or in the U.S. and Canada call (800) 519-3456.

Description

The RIDGID® RS-570 Reciprocating Saw, when used with the supplied support device, is designed for cutting pipe. It may also be used for cutting metal, wood and plastic profiles and light construction materials.

Both single and double shank saw blades can be used with the saw. The blade is attached to the piston. When the ON/OFF switch is turned on, the reciprocating motion is transferred to the piston through the motor and gear box.

A support device is provided with the saw to improve control and alignment of the blade to the pipe.

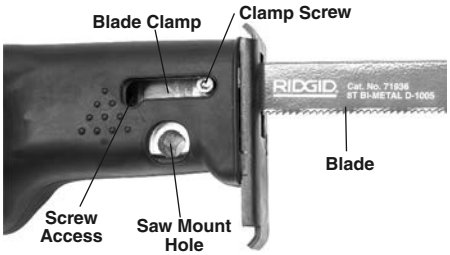


Figure 1 – RIDGID® RS-570 Reciprocating Saw

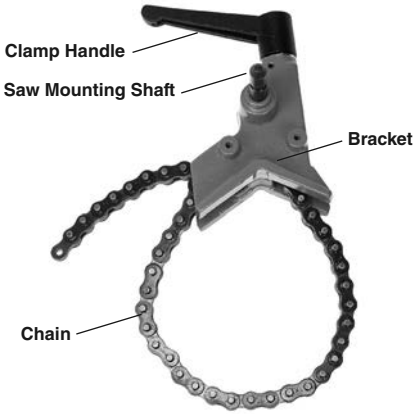


Figure 2 – Support Device

Specifications

Stroke Length .....1.2" (30 mm)

Speed - No Load
Strokes/Minute .....700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 settings

Blade Type.....Single and Double Shank

Blade Length.....Maximum 12" (300 mm)

Motor

Voltage.....	230V	110V
Amperage.....	6.1 Amp	13.0 Amp
Power.....	1300 W	1300 W
Frequency	50 Hz	50 Hz

Cutting Capacity.....Steel/Plastic Pipe: up to 6", Wood (nail embedded): up to 200 mm

Overall Length
(without blade).....24" (605 mm)

Width .....4" (100 mm)

Height .....4" (100 mm)

Weight .....7.7 lbs. (3.5 Kg)

Sound Pressure
(L_{PA})* .....87 dB(A), K=3

Sound Power
(L_{WA})*.....98 dB(A), K=3

Vibration*.....25 m/s², K=1.5 (Cutting Wood)
12.3 m/s², K=1.5 (Cutting Metal Pipe)

* Sound and Vibration measurements are measured in accordance with a standardized test per Standard EN 62481-2-11.

- Vibration levels may be used for comparison with other tools and for preliminary assessment of exposure.
- Sound and vibration emissions may vary due to your location and specific use of these tools.
- Daily exposure levels for sound and vibration need to be evaluated for each application and appropriate safety measures taken when needed. Evaluation of exposure levels should consider the time a tool is switched off and not in use. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Standard Equipment

Refer to the RIDGID catalog for details on equipment supplied with specific tool catalog numbers.

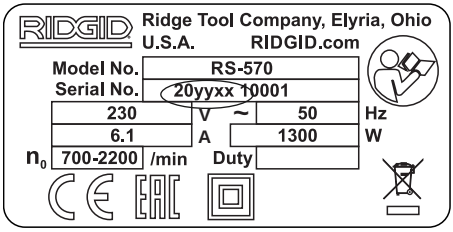
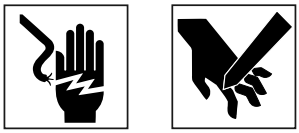


Figure 3 – Serial Plate ("20yy" = Year of Manufacture. "xx = Week of Manufacture)

Pre-Operation Inspection

⚠ WARNING



Daily before use, inspect your Reciprocating Saw and correct any problems to reduce the risk of serious injury from electric shock, cut injures, attachment failure and other causes, and prevent tool damage.

1. Make sure that the Reciprocating Saw is unplugged and inspect the power cord and plug for damage. If the plug has been modified, or if the cord is damaged, to avoid electrical shock, do not use the machine until the cord has been replaced by a qualified repair person.
2. Clean any oil, grease or dirt from the equipment, especially the handles and controls. This aids inspection and helps to prevent the tool or controls from slipping from your grip.
3. Inspect the reciprocating saw for:
   - Proper assembly, maintenance and completeness.

- Any broken, worn, missing, misaligned or binding parts. Confirm that all fasteners are secure. Inspect centering pin *(Figure 7)* for presence and damage.
- Proper operation of two step momentary ON/OFF switch – *see Figure 9.*
- Support device. Confirm it is clean, in good condition and functioning properly. Inspect chain for any separation of links or other damage. Link separation indicates the chain has been overloaded and should be replaced.
- Presence and readability of warning label. *See Figure 4.*
- Any other condition which may prevent safe and normal operation.

Do not use the tool until any problems have been repaired.

Figure 4 – Warning Label

Set-up and Operation Instructions

⚠ WARNING

Hold the power tool (reciprocating saw) by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

Keep bystanders clear of work area. Guard or barricade minimum of 6 feet (2 meter) around the working area. Particles or broken saw blades can be thrown and cause injury beyond immediate area of operation. A guard or barricade that provides a clearance around the work piece will reduce the risk of injury.

Keep hands away from reciprocating saw blades. Allow blade to come to a complete stop before handling the blade or workpiece. This practice will reduce the chance of entanglement in moving parts.

Always use the support device provided with the tool. Properly support the work piece. Make sure the work piece is secured to a stable platform. Loss of control during operation can result in personal injury.

Do not cut unless there is proper clearance beyond the workpiece being cut. The blade may cause the tool to kickback if it strikes a hidden object and may damage the tool, damage the attachments and/or cause personal injury.

Use caution when working overhead. Anticipate the path of falling material and debris ahead of time.

Do not use dull or damaged blades. Bent blade can break easily or cause kickback resulting in damage to the tool, workpiece and/or cause personal injury.

Before starting to cut, turn the saw "ON" and allow the blade to come to full speed. Tool can chatter or vibrate if blade speed is slow at beginning of cut and possibly kickback.

Do not cut pipe unless fully drained and depressurized. When cutting into an existing system, the pipe must be drained and depressurized prior to cutting. Take proper precautions for the pipe contents. This reduces the risk of electrical shock, explosions and other serious injury.

Always switch the machine off and wait until the blade has come to a complete stop before placing the machine down. Reduces the risk of injury and tool damage.

Follow setup and operation instructions to reduce the risk of injury from cut and other causes and to prevent tool damage.

1. Confirm work area is appropriate *(See General Safety Rules)*. Operate in clear, level, stable, dry location. Do not use tool while standing in water.
2. Inspect the work to be done. Determine the material type, size and clearance

around the material. Determine and clearly mark the location of the cut. Determine the correct equipment for the job. If working on an existing piping system, make sure that the system has been depressurized and drained. Cutting into pressurized systems or systems with fluids in them can cause spills, electrical shock, explosion and serious injury. Know the contents of the pipe and any specific hazards associated with the contents. *See the Description and Specification sections* for tool information. Using incorrect equipment for an application can cause injury, damage the tool and make incomplete connections.

3. Confirm all equipment has been inspected and set up as directed in their instructions.

Removing/Installing Blades

Choosing the right blade will improve efficiency, precision of cut, increase blade life and reduce the risk of injury during operation. The saw can use either single or double shank blades *(Figure 5)*. Double shank blades are typically thicker (to resist bending) and more durable than single shank blades.

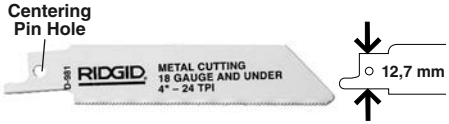


Figure 5A – Single Shank Saw Blades

Figure 5B – Double Shank Saw Blades

Select the blade depending on material to be cut. Choose the blade length, so that the blade when installed in the saw projects out of the material at least by 1.4" (40 mm) *(Figure 6)*.

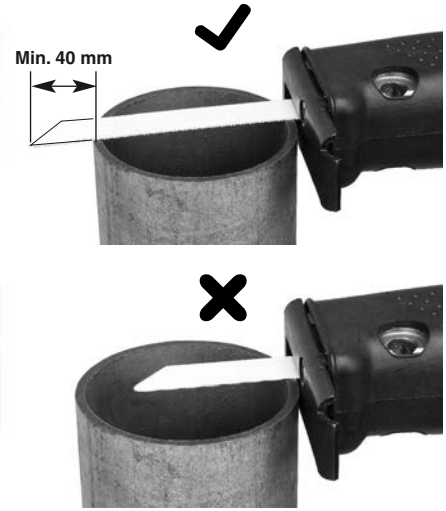


Figure 6 – Proper Blade Length

1. Make sure ON/OFF switch is released and saw is unplugged.
2. Use the provided hex wrench to loosen the screw and the blade clamp. *See Figure 7.*

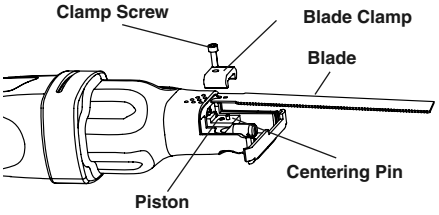


Figure 7 – Installing Blades

3. If needed, carefully remove the existing blade. Blades can be hot after use and have sharp edges – wear gloves to reduce the risk of injury.
4. Position the new blade to engage the centering pin in the hole of the blade shank. Make sure the centering pin is present and is in good condition – do not operate without a centering pin. The saw can accommodate both single shank and double shank blades. The blade can be inserted with the teeth facing either up or down for better access.

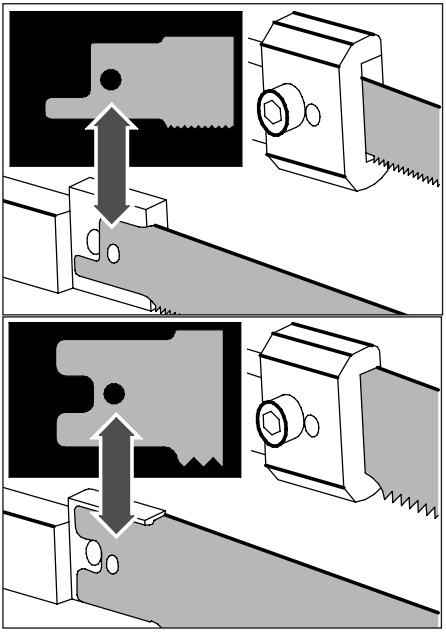


Figure 8 – Centering Pin Engagement with Blade

5. Tighten the screw firmly and insure the blade is securely fastened by the clamp.
6. Return the hex wrench to the holder on the saw cord.

ON/OFF Control

Hold the reciprocating saw firmly by the handles to reduce the risk of shock. Make sure the blade is not in contact with anything.

Assume a proper operating position. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. A proper operating position enables better control of the tool in unexpected situations.

Actuate switch with two steps as shown in *Figure 9.*

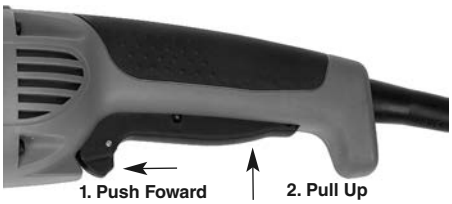


Figure 9 – Switch Operation

The saw is equipped with a soft-start feature. The saw will start at low speed and gradually increase to full speed after 3-4 seconds. Allow saw to come to full speed prior to cutting.

To turn saw OFF, release the ON/OFF switch.

Speed Adjustment

The operating speed for different materials varies depending on a variety of factors (type of material, blade type, accessibility to the working zone, etc.). Use the information from table *(Figure 11)* below as a starting guideline to choosing the speed. Rotate the speed selector to align the desired position (letter) with the mark (▼) *(see Figure 10)*. The operating speed for a specific application can be determined through experience.

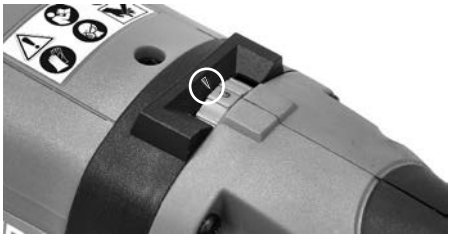


Figure 10 – Speed Adjustment

Selector Position	No load speed (Strokes/Minute)	Metal	Wood	Plastics	Ceramics, Aerated Concrete
A	700	●	–	●	●
B	950	●	–	●	●
C	1200	●	–	●	●
D	1500	–	–	–	●
E	1750	–	–	–	–
F	2050	–	●	–	–
G	2200	–	●	–	–

Figure 11 – Speed Table (● Suggested For Application)

Sawing Operation

Make sure that the work piece is well supported and stable. Work piece and support must be able to withstand the force and vibrations required for sawing without moving or turning. Do not hold the workpiece by hand. When using a vise, make sure that it is properly sized and secured to prevent tipping during use. For longer lengths of pipe, use appropriate pipe stands to support extra length.

When sawing, uniformly feed the saw for best performance. Excessive force does not increase the speed, but results in reduced blade life, machine overloading and increased burr formation. Adjust cutting force as necessary throughout the cut to optimize cut time and minimize blade wear. Pay attention to the cutting process and be aware of any pinching of the saw blade or movement of the work piece which could cause difficulty.

When cutting steel (pipes, profiles, etc.) use low viscosity lubricant-coolant emulsions to assist chips removal and reduce the temperature in the cutting area. We recommend the use of RIDGID aerosol cutting oil. The use of lubricant-coolant emulsions increases blade life. Do not use highly viscous lubricant-coolant emulsions (thick oil and grease), as they hamper the chip ejection and heat dissipation from the cutting area and reduce blade life.

With prolonged use, the saw gear housing can become hot (heat can be felt through gloves). When this occurs, allow the saw to cool to room temperature before further use.

The Reciprocating Saw can be used in three different configurations.

Square Cutting Pipe with Support Device

Always use the supplied support device unless it cannot be used because of space or other constraints. The support device clamps to the pipe and helps to resist the reaction forces and vibration.

1. Loosen the Support Device clamp handle.
2. Looking at the cut location, place the support device with the bracket to the right of the cut location with the relief in the Saw Mounting Shaft centered over the cut location. *See Figure 12.*

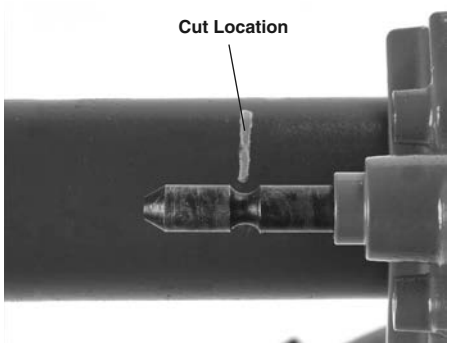


Figure 12 – Support Device Placement To Align with Desired Cut Location

3. Place the V of the support device against the pipe. Pull the chain snuggly around the pipe and engage the chain pins in the hooks of the device. Securely tighten the clamp handle *(Figure 13).*

Figure 13 – Mounting Saw on Support Device

4. If the clamp handle is in the path of saw, pull the handle up, rotate clear and release *(Figure 14)*.

Figure 14 – Adjusting Clamp Handle

5. Plug the saw in.
6. Align and insert the saw mount hole over the saw mounting pin on the support device. Confirm that the saw blade aligns with the desired cut location.
7. Grasp the saw rear handle.
8. Turn saw ON and allow the blade to come to full speed.
9. Lift the saw to bring the blade into contact with the pipe. Apply even force to the saw to cut the pipe. *Figures 15A-C.*

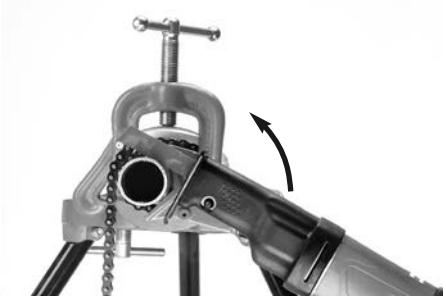


Figure 15A– Cutting the Pipe

Figure 15B– Cutting the Pipe

Figure 15C– Cutting the Pipe

10. Continue applying force until the pipe is cut through.
11. Turn the saw OFF and allow the blade to come to a stop. Unplug the saw.

Free-Hand Cutting

1. Plug the saw in.
2. Firmly grasp the saw handles.
3. For straight or contour cutting from the material edge, with the saw shoe firmly against the material, align the blade with cutting mark on work piece.
4. Turn saw ON and allow the blade to come to full speed.
5. Guide the tool along cutting mark to cut as desired. Always hold the shoe firmly against the workpiece to avoid excessive vibration *(Figure 16)*.
6. Turn the saw OFF and allow the blade to come to a stop. Unplug the saw.

Figure 16 – Free Hand Cutting

Plunge Cutting

Plunge cutting is used for cutting holes through soft materials like soft wood or light construction material. Do not plunge cut in metal or other hard materials. When working with harder materials, first drill a pilot hole suitable for the blade size.

To make plunge cutting easier, use a double shank blade.

1. Plug the saw in.
2. Firmly grasp the saw handles.
3. Firmly press the shoe against work piece and with the blade tip just above the cutting line *(Figure 17A)*.
4. Turn saw ON and allow the blade to come to full speed
5. Maintaining the shoe against the workpiece to reduce vibration, carefully raise the rear handle till the blade has cut through the work piece *(Figure 17B & C)*.
6. Continue cutting in the desired direction as described in *"Free Hand Cutting"* Section
7. Turn the saw OFF and allow the blade to come to a stop. Unplug the saw.

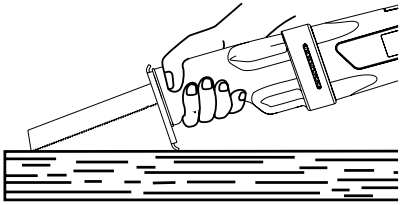


Figure 17A– Plunge Cutting

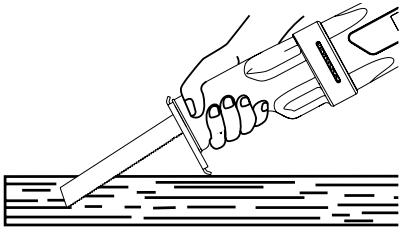


Figure 17B– Plunge Cutting

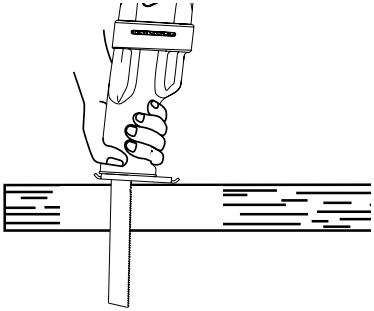


Figure 17C– Plunge Cutting

Storage

⚠ WARNING Store the tool in the carrying case and place in a dry, secured area that is out of reach of children and people unfamiliar with the Reciprocating Saw. The tool is dangerous in the hands of untrained users.

Maintenance Instructions

⚠ WARNING

Make sure that the ON/OFF switch is released, and the reciprocating saw is unplugged before performing any maintenance or making any adjustments.

Maintain tool according to these procedures to reduce the risk of injury from electrical shock and other causes.

Cleaning

1. Wipe the tool clean daily with a clean, dry cloth.
2. If needed, clean the ventilation slots carefully using a dry brush. Do not permit foreign objects to enter the interior of tool.
3. Clean blades and apply a light oil to prevent corrosion, wipe off any excess oil.

Lubrication

The reciprocating saw is lubricated for life from the factory and generally will not require lubrication.

Motor Brushes

This reciprocating saw is equipped with autostop brushes. When the carbon brushes are worn out, the tool will no longer operate. Have tool serviced.

Service and Repair

⚠ WARNING

Improper service or repair can make the machine unsafe to operate.

The Maintenance Instructions will take care of most of the service needs of this machine. Any issues not addressed by that section should only be handled by a RIDGID Independent Service Center. Use only RIDGID service parts.

For information on your nearest RIDGID Independent Service Center or any service or repair questions, see *Contact Information section* in this manual.

Optional Equipment

⚠ WARNING

To reduce the risk of serious injury, only use equipment specifically designed and recommended for use with the RIDGID Reciprocating Saw, such as listed below.

Catalog No.	Description
45297	6" 550 Chain Vice

Troubleshooting

SYMPTOM	POSSIBLE REASON	SOLUTION
Excessive vibration.	Blade is bent.	Discard blade and use different blade..
	Blade not secure in blade holder.	Properly install blade..
Cut binds, stalls motor or kicks back when cutting.	Dull blade with improper tooth set.	Discard blade and use a different blade.
	Tip of blade strikes workpiece or inside of pipe.	Do not strike tip of blade while cutting and make sure that blade is long enough to cut through a pipe.

Bi-Metal Double Shank Reciprocating Sawing Blades

Catalog Number	Model Number	Length		Teeth Per Inch
		Inch	mm	
Saw Blades – Heavy Wall Steel Pipe				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Saw Blades – Steel Pipe, Nail-Embedded Wood and Universal Applications				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	8	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Saw Blades – Wood Roughing				
35786	D-1011	12	300	6

Bi-Metal Universal Single Shank Reciprocating Saw Blades

Catalog Number	Model Number	Length		Teeth Per Inch
		Inch	mm	
Saw Blades – Wood Roughing				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Saw Blades – General Purpose Including Wood with Nails				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	5/8
Saw Blades – Non-Ferrous Metals, Sheet Steel				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Saw Blades – Non-Ferrous Metals, Galvanized Steel Pipe Tubing				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 1/2	65	18
Saw Blades – Sheet Steel and Tubing				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Saw Blades – Abrasive Materials				
74266	D-1015	8	200	—

For a complete listing of RIDGID equipment available for these tools, *see the Ridge Tool Catalog online* at RIDGID.com or see *Contact Information*.

Disposal

Parts of these tools contain valuable materials and can be recycled. There are companies that specialize in recycling that may be found locally. Dispose of the components in compliance with all applicable regulations. Contact your local waste management authority for more information.

For EC Countries: Do not dispose of electrical equipment with household waste!

According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national legislation, electrical equipment that is no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Electromagnetic Compatibility (EMC)

The term electromagnetic compatibility is taken to mean the capability of the product to function smoothly in an environment where electromagnetic radiation and electrostatic discharges are present and without causing electromagnet interference to other equipment.

NOTICE These tools conform to all applicable EMC standards. However, the possibility of it causing interference in other devices cannot be precluded. All EMC related standards that have been tested are called out in the tool's technical document.

Scie alternative RS-570

⚠ AVERTISSEMENT !

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'outil. L'incompréhension et le non respect du contenu de ce manuel pourraient occasionner un choc électrique, un incendie et/ou de graves lésions corporelles.

Scie alternative RS-570	
Notez ci-dessous le numéro de série du produit qui figure sur la plaque signalétique.	
N° de série	

Table des matières

Formulaire d'enregistrement du numéro de série de la machine 17
Symboles de sécurité 19
Consignes de sécurité générales des outils électriques 19
Zone de travail 19
Sécurité électrique 19
Sécurité individuelle 20
Utilisation et entretien de l'outil électrique 20
Révisions 21
Consignes de sécurité spécifiques 21
Sécurité de la scie alternative 21
Informations de contact RIDGID 22
Description 23
Caractéristiques 23
Equipement standard 24
Inspection avant utilisation 24
Instructions d'installation et d'utilisation 25
Retrait/installation des lames 26
Commande MARCHE/ARRÊT 27
Réglage de la vitesse 27
Utilisation de la scie 27
Découpe droite de tube avec dispositif de support 28
Découpe à main levée 29
Découpe en plongée 30
Stockage 30
Instructions d'entretien 30
Nettoyage 31
Lubrification 31
Balais du moteur 31
Révision et réparation 31
Équipement en option 31
Dépannage 31
Mise au rebut 33
Compatibilité électromagnétique (CEM) 33
Déclaration de conformité ..... Intérieur de couverture arrière
Garantie à vie ..... Couverture arrière

*Traduction des instructions d'origine

Symboles de sécurité

Des symboles de sécurité et des termes de signalisation sont utilisés dans ce mode d'emploi et apposés sur l'outil pour signaler d'importantes informations de sécurité. Cette section vous aide à mieux comprendre ces termes et symboles de signalisation.

Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Il signale la présence de risques potentiels de blessure corporelle. Respectez tous les messages de sécurité accompagnant ce symbole pour éviter des blessures graves ou mortelles.

⚠ DANGER DANGER signale la présence d'une situation dangereuse qui occasionne des blessures graves ou mortelles si elle n'est pas évitée.

⚠ AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT signale la présence d'une situation dangereuse qui pourrait occasionner des blessures graves ou mortelles si elle n'est pas évitée.

⚠ ATTENTION ATTENTION signale la présence d'une situation dangereuse qui pourrait occasionner des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.

AVIS L'AVIS signale la présence d'informations relatives à la protection des biens.

Ces symboles indiquent la nécessité de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'équipement. Le mode d'emploi contient d'importantes informations sur l'utilisation adéquate et sûre de l'équipement.

Ce symbole indique la nécessité de porter systématiquement des lunettes de sécurité avec protections latérales ou un masque intégral et une protection de l'ouïe pendant l'utilisation de l'équipement afin de réduire les risques de blessure.

Ce symbole signifie qu'il faut toujours porter une protection respiratoire conformément à la réglementation appropriée pendant l'utilisation de l'équipement afin de réduire les risques liés aux poussières.

Ce symbole signale la présence d'un risque de choc électrique.

Ce symbole signale la présence d'un risque de coupure des mains, des doigts ou autres parties du corps par des pièces en mouvement.

Ce symbole signifie qu'il faut toujours porter des gants pendant la manipulation et l'utilisation de l'équipement afin de réduire les risques de blessure.

Consignes de sécurité générales des outils électriques*

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez l'intégralité des avertissements, instructions, illustrations et caractéristiques de sécurité fournis avec cet outil électrique. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut occasionner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS À DES FINS DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (avec cordon) ou sur batterie (sans cordon).

Zone de travail

- **Assurez-vous de la propreté et du bon éclairage des lieux.** Les zones encombrées ou mal éclairées sont une invitation aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outil électrique en présence de matières explosives telles que liquides, gaz ou poussières combustibles.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou de produire de la fumée.
- **Maintenez les enfants et autres personnes à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- **Les fiches de l'outil électrique doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'une quelconque façon. N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec des outils électriques mis à la masse (à la terre).** Les fiches intactes et les prises adaptées réduisent les risques de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Tout contact avec la mise à la terre ou à la masse augmente le risque de choc électrique.

* Le texte de la section Consignes de sécurité générales des outils électriques est extrait, comme requis, de la norme UL/CSA/EN 62841-1 applicable. Cette section mentionne des pratiques de sécurité générales applicables à de nombreux types d'outils électriques. Chaque précaution ne s'applique pas à chaque outil et certaines ne s'appliquent pas à ces outils.

- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Évitez toute utilisation abusive du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon des sources de chaleur, des matières huileuses, des objets tranchants ou des pièces en mouvement.** Les cordons d'alimentation endommagés ou tortillés augmentent les risques de choc électrique.
- **Lors des travaux à l'extérieur, prévoyez une rallonge électrique adaptée.** Les rallonges prévues pour l'extérieur limitent les risques de choc électrique.
- **Si l'outil électrique doit être utilisé dans un endroit humide, employez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit le risque de choc électrique.

Sécurité individuelle

- **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outil électrique peut occasionner de graves blessures corporelles.
- **Utilisez l'équipement de protection individuel. Portez toujours une protection oculaire.** Le port d'un équipement de protection approprié aux conditions de travail, tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque dur ou une protection auditive réduit les blessures corporelles.
- **Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur n'est pas en position de marche avant de raccorder l'outil à la source d'alimentation et/ou la batterie, avant de le saisir ou de le transporter.** Porter un outil électrique avec un doigt sur son interrupteur ou avoir l'interrupteur en position MARCHE lors de son branchement est une invitation aux accidents.
- **Retirez l'éventuelle clé de réglage ou de serrage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur le mécanisme de l'outil électrique pourrait provoquer des blessures corporelles.
- **Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Maintenez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil en cas d'imprévu.
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Maintenez les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être entraînés dans des pièces en mouvement.
- **Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'un extracteur de poussières et un équipement de collecte, veillez à les raccorder et à les utiliser correctement.** La collecte des poussières peut réduire les risques liés aux poussières
- **Ne laissez pas la familiarité issue de l'usage fréquent des outils atténuer votre vigilance et vous inciter à ignorer les principes de sécurité liés à l'outil.** Une action imprudente peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à votre application.** L'outil électrique approprié assure le travail de manière optimale et plus sûre à une cadence qui lui convient.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne contrôle pas la mise en marche et l'arrêt.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou de la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives limiteront les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et des individus qui n'ont pas été familiarisés avec ce type de matériel ou son mode d'emploi**. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont entre les mains d'utilisateurs non initiés.
- **Entretenez les outils électriques et accessoires. Examinez l'outil électrique à la recherche de mauvais alignement ou grippage des pièces en**

mouvement, rupture de composant ou toute autre anomalie susceptible de nuire à son fonctionnement. En cas d'endommagement, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

- **Veillez à la propreté et à l'affûtage des outils de découpe.** Des outils de découpe correctement entretenus et affûtés seront plus faciles à contrôler et moins susceptibles de se gripper.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues peut provoquer une situation dangereuse.
- **Maintenez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.** Les poignées et surfaces de prise glissantes compromettent la manipulation et le contrôle sûrs de l'outil dans des situations imprévues.

Révisions

- **Confiez la révision de votre outil électrique à un réparateur qualifié qui utilise exclusivement des pièces de rechange d'origine.** Vous êtes ainsi assuré que la sécurité de l'outil électrique est préservée.

Consignes de sécurité spécifiques

⚠ AVERTISSEMENT

Cette section décrit d'importantes consignes de sécurité spécifiques à cet outil.

Lisez attentivement ces précautions avant d'utiliser la scie alternative afin de minimiser les risques de choc électrique, incendie, explosion ou blessure corporelle grave.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS À DES FINS DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

Le coffret de transport de l'outil inclut un compartiment pour accueillir le mode d'emploi de l'outil destiné à l'opérateur.

Sécurité de la scie alternative

- **Tenez l'outil électrique (scie alternative) au niveau des surfaces de prise isolées lorsque le travail à effectuer pourrait engendrer un contact entre l'accessoire de découpe et un câblage caché ou son propre cordon.** Tout contact entre l'accessoire de découpe et un fil « sous tension » peut énergiser les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et occasionner un choc électrique à l'opérateur.
- **Utilisez des fixations ou autre moyen pratique pour sécuriser et soutenir la pièce à travailler sur une plate-forme stable.** Maintenir la pièce à travailler à l'aide de la main ou contre le corps compromet sa stabilité et peut entraîner la perte de contrôle de l'outil.
- **Portez toujours une protection oculaire et une protection auditive appropriées.** Les lames de scie peuvent se briser ou éclater. Le sciage peut produire des copeaux/particules susceptibles d'être projetés et d'atteindre vos yeux. Le sciage occasionne de hauts niveaux de bruit qui, au fil du temps, peuvent endommager votre ouïe.
- **Portez toujours l'équipement de protection individuel adéquat.** Protection du visage, manches longues, chaussures de sécurité, casque dur, masque anti-poussières et autres équipements appropriés peuvent réduire les risques de blessure.
- **Ne portez pas de vêtements amples lorsque vous utilisez l'outil.** Maintenez les manches et les chemises boutonnées. Ne vous penchez pas au-dessus de l'outil. Vos vêtements pourraient s'enchevêtrer dans l'outil et provoquer un étranglement.
- **Maintenez les spectateurs à l'écart de la zone de travail. Installez une protection ou une barricade à 2 mètres (6 pieds) au moins autour de la zone de travail.** Des particules ou lames de scie brisées peuvent être projetées et provoquer des blessures au-delà de la zone de travail immédiate. La présence d'une protection ou barricade dégageant la zone autour de la pièce à travailler réduit les risques de blessures.
- **Éloignez vos mains des lames de scie alternative.** Attendez que la lame soit complètement arrêtée avant de manipuler celle-ci ou la pièce à travailler. Vous minimisez ainsi les risques d'enchevêtrement dans des pièces en mouvement.

- **Ne modifiez pas la scie alternative et ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles prévues.** Toute autre utilisation ou toute modification de la scie en vue de l'utiliser avec d'autres applications peut endommager l'outil et ses accessoires et/ou provoquer des blessures corporelles.
- **Utilisez toujours le dispositif de support fourni avec l'outil.** Soutenez correctement la pièce à travailler. Assurez-vous que la pièce à travailler est fixée à une plate-forme stable. La perte de contrôle de l'outil pendant son fonctionnement peut occasionner des blessures corporelles.
- **Ne sciez pas tant qu'une zone adéquate au-delà de la pièce à travailler n'est pas dégagée.** La lame peut occasionner un rebond de l'outil si elle heurte un objet caché, ce qui pourrait endommager l'outil, ses accessoires et/ou provoquer des blessures corporelles.
- **Utilisez des gants de protection adéquats pour saisir la lame ou l'accessoire.** Évitez tout contact avec la peau lorsque vous enlevez la lame de l'outil. L'équipement peut être chaud après une utilisation prolongée.
- **Faites attention lorsque vous travaillez en hauteur.** Anticipez la trajectoire de chute du matériau et des débris.
- **Ne faites pas fonctionner cet outil pendant de longues périodes.** Les vibrations provoquées par le fonctionnement de l'outil peuvent blesser vos doigts, vos mains et vos bras de manière permanente. Utilisez des gants pour optimiser l'amortissement, prenez fréquemment du repos et limitez l'utilisation quotidienne de l'outil.
- **N'utilisez pas des lames usées ou endommagées.** Une lame pliée peut se briser facilement, occasionner un rebond et endommager l'outil, la pièce à travailler et/ou provoquer des blessures corporelles.
- **Avant de commencer à scier, réglez l'interrupteur de l'outil sur la position « MARCHE » et attendez que la lame atteigne sa pleine vitesse.** L'outil peut brouter ou vibrer si la vitesse de la lame est lente au début de la coupe et cela peut entraîner un rebond.
- **Ne sciez que des tubes qui sont complètement vidangés et dépressurisés.** Lorsque vous sciez un système existant, le tube doit être vidangé et dépressurisé avant de commencer la découpe. Prenez les précautions appropriées au contenu des tubes. Vous réduirez ainsi les risques de choc électrique, explosion et autres blessures graves.
- **Utilisez la scie alternative RIDGID exclusivement avec des lames RIDGID appropriées ou des lames RIDGID approuvées.** Toute autre utilisation ou toute modification de la scie en vue de l'utiliser avec d'autres applications peut endommager l'outil, la lame, la pièce à travailler et/ou provoquer des blessures corporelles.
- **Mettez toujours l'outil hors tension et attendez que la lame soit complètement arrêtée avant de reposer la scie.** Cela réduit les risques de blessures et d'endommagement de l'outil.
- **Lisez et comprenez les présentes instructions ainsi que les instructions et les avertissements de tous les équipements et matériels utilisés avant de faire fonctionner cet outil afin de réduire les risques de blessures corporelles graves.**

⚠ AVERTISSEMENT Certaines poussières générées par le sciage et autres activités de construction contiennent des substances chimiques connues pour être cancérigènes, susceptibles de provoquer des déformations du fétus et autres atteintes du système reproductif. Voici quelques exemple de ces substances chimiques :

- Plomb issu des peintures à base de plomb
- Silice cristalline issue des briques, du ciment et autres matériaux de construction
- Arsenic et chrome issus du bois traité.

Les risques d'exposition varient en fonction de la fréquence de ce type d'intervention. Afin de limiter l'exposition à ces substances chimiques : travaillez dans un local bien ventilé et utilisez une protection respiratoire conforme aux normes et réglementations appropriées.

Informations de contact RIDGID

Pour toute question concernant ce produit RIDGID® :

- Contactez votre distributeur local RIDGID®.
- Visitez le site RIDGID.com pour trouver votre point de contact RIDGID local.
- Contactez le service technique Ridge Tool à l'adresse RIDGID.eu@emerson.com ou en composant le +32 11 598 600, à l'adresse rtctechservices@emerson.com ou, à partir des États-Unis et du Canada, en composant le (800) 519-3456.

Description

La scie alternative RIDGID® RS-570, lorsqu'elle est utilisée avec le dispositif de support fourni, est conçue pour découper des tubes. Elle peut aussi être utilisée pour découper des profilés en métal, plastique et bois ainsi que des matériaux de construction légers.

Des lames de scie à simple et double ergot peuvent être utilisées avec la scie. La lame est fixée au piston. Lorsque l'interrupteur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) est réglé en position MARCHE, le mouvement alternatif est transféré au piston via le moteur et la boîte à engrenages.

Un dispositif de support est fourni avec la scie pour mieux contrôler et aligner la lame sur le tube.

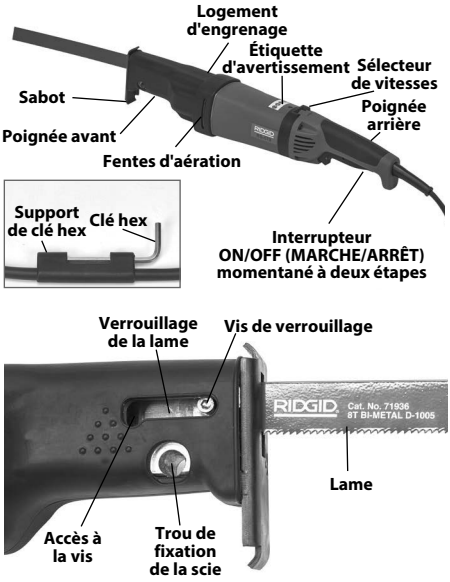


Figure 1 – RIDGID® Scie alternative RS-570

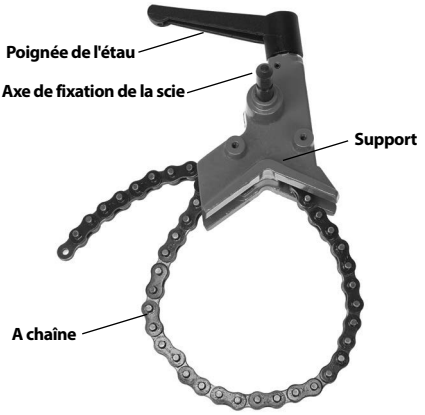


Figure 2 – Dispositif de support

Caractéristiques

Longueur de course	1.2" (30 mm)	
Vitesse - À vide		
Courses/minute	700, 950, 1200, 1 500, 1 750, 2 050, 2 200	
Type de lame	Simple et double ergot	
Longueur de lame	Maximum 12" (300 mm)	
Moteur		
Tension	230 V	110 V
Intensité	6,1 Amp	13,0 Amp
Puissance	1 300 W	1 300 W
Fréquence	50 Hz	50 Hz
Capacité de découpe	Tube en acier/plastique : jusqu'à 6", Bois (avec clous) : jusqu'à 200 mm	
Longueur hors tout (sans lame)	24" (605 mm)	
Largeur	4" (100 mm)	
Hauteur	4" (100 mm)	
Poids	7.7 lbs. (3,5 kg)	
Pression sonore (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	

Puissance sonore

(L_{WA})*..... 98 dB(A), K=3

Vibrations*..... 25 m/s², K=1,5 (découpe de bois)
12,3 m/s², K=1,5 (découpe de tube en métal)

* Les mesures de son et de vibration sont réalisées à l'aide d'un test normalisé conformément à la norme EN 62481-2-11.

- Les niveaux de vibration peuvent être utilisés à des fins de comparaison avec d'autres outil et d'évaluation préliminaire d'exposition.
- Les émissions de son et de vibration peuvent varier selon l'emplacement et l'utilisation spécifique de ces outils.
- Les niveaux d'exposition journaliers aux sons et aux vibrations doivent être évalués pour chaque application et des mesures de sécurité adéquates doivent être prises en cas de nécessité. L'évaluation des niveaux d'exposition doit prendre en compte la durée pendant laquelle l'outil est hors tension et n'est pas utilisé. Cela peut réduire significativement le niveau d'exposition sur la période de travail totale.

Equipement standard

Consultez le catalogue RIDGID pour en savoir plus sur l'équipement fourni avec des références catalogue d'outil spécifiques.

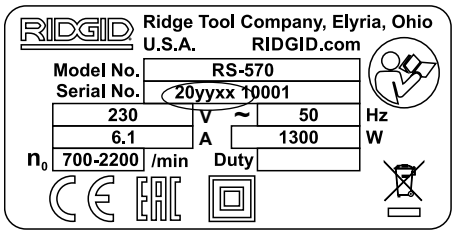
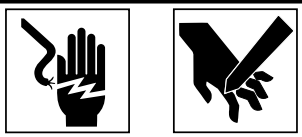


Figure 3 – Plaque du numéro de série (« 20yy » = année de fabrication. « xx » = semaine de fabrication)

Inspection avant utilisation

⚠ AVERTISSEMENT



Chaque jour avant utilisation, inspectez la scie alternative et corrigez les problèmes afin de réduire les risques de blessure grave dus au choc électrique, coupures, défaillances d'accessoire et autres anomalies et éviter d'endommager l'outil.

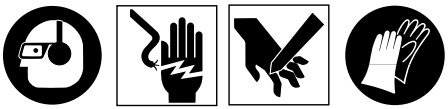
1. Assurez-vous que la scie alternative est débranchée et contrôlez l'état du cordon d'alimentation et de la fiche. Si la fiche a été modifiée ou si le cordon est endommagé, afin d'éviter un choc électrique, n'utilisez pas l'outil avant que le cordon soit remplacé par un réparateur qualifié.
2. Éliminez l'huile, la graisse et les saletés de l'équipement, en particulier sur les poignées et les commandes. Cela facilite l'inspection et contribue à éviter que l'outil ou les commandes glissent hors de votre contrôle.
3. Inspectez les points suivants sur la scie alternative :
   - Assemblage, entretien et intégrité appropriés.
   - Bris, usure, absence, mauvais alignement ou grippage de pièce. Confirmez que toutes les fixations sont attachées. Confirmez la présence et le bon état de la goupille de centrage *(Figure 7)*.
   - Bon fonctionnement de l'interrupteur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) momentané à deux étapes – *voir Figure 9.*
   - Dispositif de support. Confirmez sa propreté, son bon état et son bon fonctionnement. Inspectez la chaîne à la recherche de maillon détaché ou autre dommage. La séparation de maillon indique que la chaîne a subi une surcharge et qu'elle doit être remplacée.
   - Présence et lisibilité de l'étiquette d'avertissement. *Voir Figure 4.*
   - Toute autre condition susceptible d'empêcher le fonctionnement sûr et normal.

   N'utilisez pas l'outil avant d'avoir résolu tous les problèmes.

Figure 4 – Étiquette d'avertissement

Instructions d'installation et d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT



Tenez l'outil électrique (scie alternative) au niveau des surfaces de prise isolées lorsque le travail à effectuer pourrait engendrer un contact entre l'accessoire de découpe et un câblage caché ou son propre cordon. Tout contact entre l'accessoire de découpe et un fil « sous tension » peut énergiser les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et occasionner un choc électrique à l'opérateur.

Utilisez des fixations ou autre moyen pratique pour sécuriser et soutenir la pièce à travailler sur une plate-forme stable. Maintenir la pièce à travailler à l'aide de la main ou contre le corps compromet sa stabilité et peut entraîner la perte de contrôle de l'outil.

Maintenez les spectateurs à l'écart de la zone de travail. Installez une protection ou une barricade à 2 mètres (6 pieds) au moins autour de la zone de travail. Des particules ou lames de scie brisées peuvent être projetées et provoquer des blessures au-delà de la zone de travail immédiate. La présence d'une protection ou barricade dégageant la zone autour de la pièce à travailler réduit les risques de blessures.

Éloignez vos mains des lames de scie alternative. Attendez que la lame soit complètement arrêtée avant de manipuler celle-ci ou la pièce à travailler. Vous minimisez ainsi les risques d'enchevêtrement dans des pièces en mouvement.

Utilisez toujours le dispositif de support fourni avec l'outil. Soutenez correctement la pièce à travailler. Assurez-vous que la pièce à travailler est fixée à une plate-forme stable. La perte de contrôle de l'outil pendant son fonctionnement peut occasionner des blessures cor porelles.

Ne sciez pas tant qu'une zone adéquate au-delà de la pièce à travailler n'est pas dégagée. La lame peut occasionner un rebond de l'outil si elle heurte un objet caché, ce qui pourrait endommager l'outil, ses accessoires et/ou provoquer des blessures corporelles.

Faites attention lorsque vous travaillez en hauteur. Anticipez la trajectoire de chute du matériau et des débris.

N'utilisez pas des lames usées ou endommagées. Une lame pliée peut se briser facilement, occasionner un rebond et endommager l'outil, la pièce à travailler et/ou provoquer des blessures corporelles.

Avant de commencer à scier, réglez l'interrupteur de l'outil sur la position « MARCHE » et attendez que la lame atteigne sa pleine vitesse. L'outil peut brouter ou vibrer si la vitesse de la lame est lente au début de la coupe et cela peut entraîner un rebond.

Ne sciez que des tubes qui sont complètement vidangés et dépressurisés. Lorsque vous sciez un système existant, le tube doit être vidangé et dépressurisé avant de commencer la découpe. Prenez les précautions appropriées au contenu des tubes. Vous réduirez ainsi les risques de choc électrique, explosion et autres blessures graves.

Mettez toujours l'outil hors tension et attendez que la lame soit complètement arrêtée avant de reposer la scie. Cela réduit les risques de blessures et d'endommagement de l'outil.

Respectez les instructions d'installation et d'utilisation pour réduire les risques de blessure due au sciage et autres causes et éviter d'endommager l'outil.

1. Confirmez que la zone de travail est appropriée *(voir les consignes de sécurité générales)*. Travaillez dans un endroit clair, de niveau, stable et sec. N'utilisez pas l'outil quand vous êtes dans l'eau.
2. Inspectez le travail à effectuer. Déterminez le type de matériau, la taille et le dégagement autour de celui-ci. Déterminez et marquez clairement l'emplacement de la découpe. Identifiez l'équipement correct à utiliser pour effectuer le travail. Si vous travaillez sur un système de tuyauterie existant, assurez-vous qu'il est dépressurisé et vidangé. Scier dans des systèmes sous pression ou contenant des liquides peut provoquer des fuites, chocs électriques, explosions et blessures graves. Déterminez le contenu du tube et identifiez les dangers spécifiques qui lui sont associés. *Consultez les sections Description et Caractéristiques*de l'outil pour obtenir des informations. L'utilisation d'un équipement inapproprié à l'application peut provoquer des blessures, endommager l'outil et entraîner un travail incomplet.
3. Confirmez que tout l'équipement a été inspecté et installé comme décrit dans les instructions.

Retrait/installation des lames

Le choix d'une lame adéquate améliore l'efficacité et la précision de la découpe, prolonge la durée de vie de la lame et réduit les risques de blessures pendant le travail. La scie peut être utilisée avec des lames à simple ou double ergot *(Figure 5)*. Les lames à double ergot sont généralement plus épaisses (pour résister au pliage) et plus durables que les lames à simple ergot.

Figure 5A – Lames de scie à simple ergot

Figure 5B – Lames de scie à double ergot

Sélectionnez la lame en fonction du matériau à scier. Choisissez la longueur de la lame de façon à ce qu'une fois installée dans la scie la lame dépasse d'au moins 1.4" (40 mm) du matériau *(Figure 6)*.

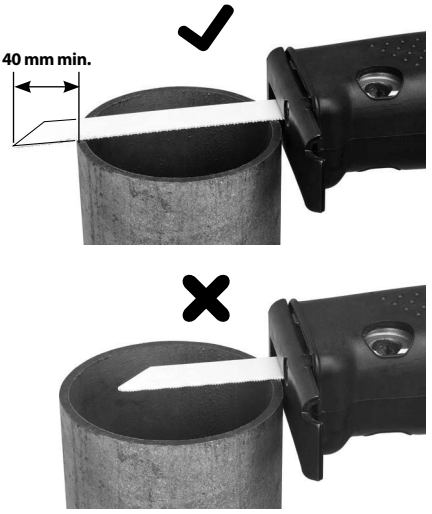


Figure 6 – Longueur de lame adéquate

1. Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) est relâché et que la scie est débranchée.
2. À l'aide de la clé hex, desserrez la vis et le verrouillage de la lame. *Voir Figure 7*.

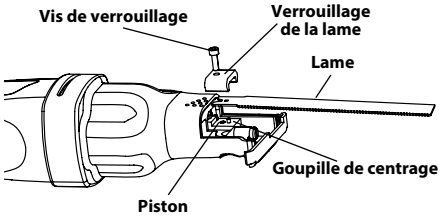


Figure 7 – Installation des lames

3. Le cas échéant, enlevez délicatement la lame existante. Les lames sont tranchantes et peuvent être chaudes après utilisation - portez des gants pour réduire les risques de blessures.
4. Positionnez la nouvelle lame de façon à engager la goupille de centrage dans le trou de l'ergot de la lame. Assurez-vous que la goupille de centrage est présente et en bon état - n'utilisez pas l'outil en l'absence de la goupille de centrage. La scie peut accueillir des lames à simple ergot et des lames à double ergot. La lame peut être insérée en orientant les dents face vers le haut ou le bas pour un meilleur accès.

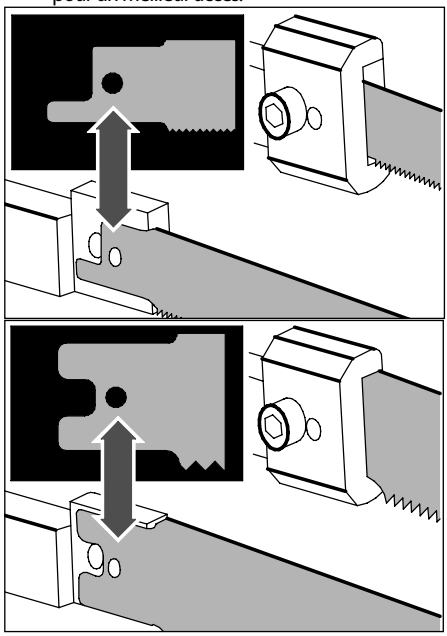


Figure 8 – Engagement de la goupille de centrage dans la lame

5. Serrez fermement la vis et assurez-vous que la lame est solidement fixée par le verrouillage.
6. Rangez la clé hex dans son support sur le cordon de la scie.

Commande MARCHE/ARRÊT

Tenez fermement la scie alternative par les poignées pour réduire les chocs. Assurez-vous que la lame n'est pas en contact avec quoi que ce soit.

Adoptez une position de travail adéquate. Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Maintenez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Une position de travail adéquate vous permettra de mieux contrôler l'outil en cas d'imprévu.

Actionnez l'interrupteur en deux étapes comme illustré à la *Figure* 9.

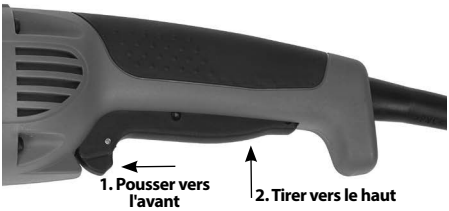


Figure 9 – Manipulation de l'interrupteur

La scie est équipée d'une fonction de démarrage en douceur. Elle démarre à basse vitesse et augmente progressivement jusqu'à atteindre la pleine vitesse après 3-4 secondes. Attendez que la scie tourne à pleine vitesse avant de scier.

Pour arrêter la scie, relâchez l'interrupteur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT).

Réglage de la vitesse

La vitesse de fonctionnement pour différents matériaux varie selon plusieurs facteurs (type de matériau, type de lame, accessibilité à la zone de travail, etc.). Utilisez les informations du tableau *(Figure 11)* ci-dessous comme point de départ pour choisir la vitesse. Tournez le sélecteur de vitesse pour aligner la position souhaitée (lettre) sur le repère (▼) *(voir Figure 10)*. La vitesse de fonctionnement adaptée à une application particulière peut être déterminée avec de l'expérience.

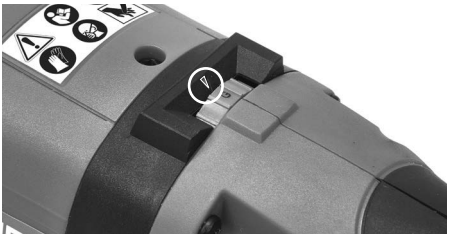


Figure 10 – Réglage de la vitesse

Utilisation de la scie

Assurez-vous que la pièce à travailler est stable et bien soutenue. La pièce à travailler et le support doivent être capables de résister à la force et aux vibrations requises pour le sciage sans bouger ou tourner. Ne tenez pas la pièce à travailler à l'aide de la main. Lorsque vous utilisez un étau, assurez-vous qu'il est correctement dimensionné et fixé pour éviter tout basculement pendant la découpe. Pour des tubes plus longs, utilisez des servantes de tube adéquates afin de soutenir la longueur supplémentaire.

Pendant le sciage, avancez la scie de manière homogène pour optimiser ses performances. Une force excessive n'augmente pas la vitesse, mais peut réduire la durée de vie de la lame, surcharger la machine et accroître la formation de bavures. Ajustez la force de découpe selon les besoins pendant la découpe pour optimiser la durée de découpe et minimiser l'usure de la lame. Faites attention au processus de sciage et faites attention à tout pincement de la lame de la scie ou mouvement de la pièce à travailler susceptible d'engendrer des difficultés.

Pour découper de l'acier (tubes, profilés, etc.), utilisez des émulsions lubrifiant-réfrigérant à faible viscosité pour faciliter l'élimination des copeaux et réduire la température dans la zone de découpe. Nous recommandons d'utiliser de l'huile de coupe en aérosol RIDGID. L'utilisation d'émulsions lubrifiant-

Position du sélecteur	Vitesse à vide (courses/minute)	Métal	Bois	Matières plastiques	Céramique, béton aéré
A	700	•	–	•	•
B	950	•	–	•	•
C	1200	•	–	•	•
D	1500	–	–	–	•
E	1750	–	–	–	–
F	2050	–	•	–	–
G	2200	–	•	–	–

Figure 11 – Tableau des vitesses (• suggestions par application)

réfrigérant prolonge la durée de vie de la lame. N'utilisez pas des émulsions lubrifiant-réfrigérant à viscosité élevée (huile et graisse épaisses), car elles entravent l'éjection des copeaux et la dissipation thermique à partir de la zone de découpe tout en réduisant la durée de vie de la lame.

En cas d'utilisation prolongée, le logement d'engrenage de la scie peut devenir chaud (la chaleur est perceptible à travers les gants). Lorsque cela se produit, laissez la scie refroidir à la température ambiante avant de continuer à l'utiliser.

La scie alternative peut être utilisée dans trois configurations distinctes.

Découpe droite de tube avec dispositif de support

Utilisez toujours le dispositif de support fourni, sauf si son utilisation est impossible pour cause d'espace insuffisant ou autre contrainte. Le dispositif de support se fixe au tube et améliore la résistance aux forces de réaction et aux vibrations.

1. Desserrez la poignée du verrouillage du dispositif de support.
2. En vous reportant à l'emplacement de la découpe, placez le dispositif de support en positionnant le support à droite de l'emplacement de la découpe et en centrant l'évidement de l'axe de fixation de la scie au-dessus de l'emplacement de la découpe. *Voir Figure 12.*

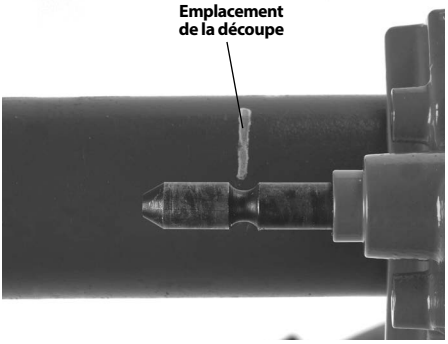


Figure 12 – Positionnement du dispositif de support avec alignement sur l'emplacement de la découpe souhaitée

3. Placez la partie en V du dispositif de support contre le tube. Tirez étroitement la chaîne autour du tube et engagez les tiges de la chaîne dans les crochets du dispositif. Serrez fermement la poignée du verrouillage *(Figure 13)*.

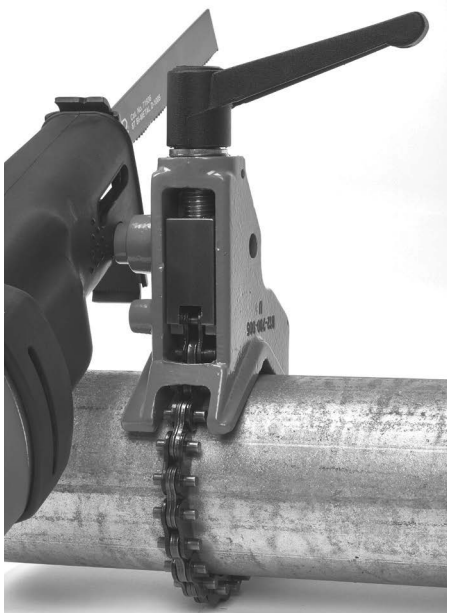


Figure 13 – Fixation de la scie sur le dispositif de support

4. Si la poignée de verrouillage se trouve dans la trajectoire de la scie, tirez la poignée vers le haut, faites-la tourner pour la dégager, puis relâchez-la *(Figure 14)*.

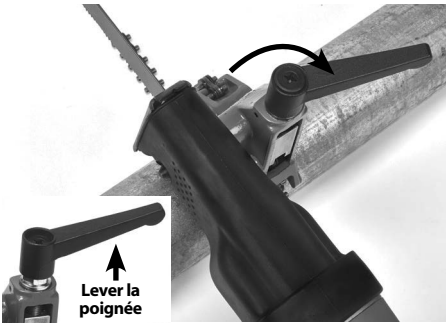


Figure 14 – Réglage de la poignée de verrouillage

5. Raccordez la scie.
6. Alignez et insérez le trou de fixation de la scie au-dessus de l'axe de fixation de la scie sur le dispositif de support. Confirmez que la lame de la scie est alignée sur l'emplacement de découpe souhaité.
7. Saisissez la poignée arrière de la scie.
8. Réglez l'interrupteur de l'outil sur la position MARCHE et attendez que la lame atteigne sa pleine vitesse.
9. Levez la scie pour amener la lame en contact avec le tube. Appliquez une force homogène pour scier le tube. *Figures 15A-C.*

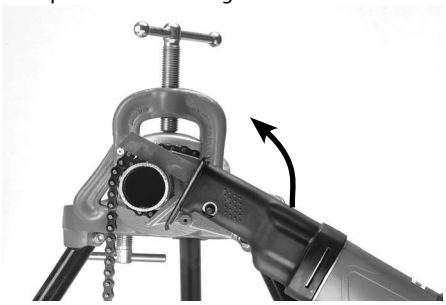


Figure 15A – Découpe du tube

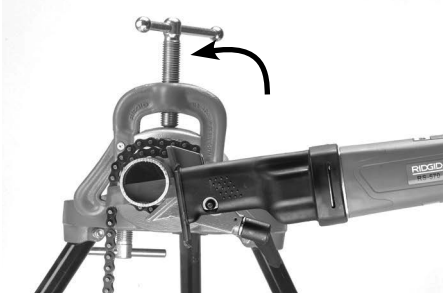


Figure 15B – Découpe du tube

Figure 15C – Découpe du tube

10. Continuez à appliquer de la force jusqu'à ce que la découpe du tube soit terminée.
11. Réglez l'interrupteur de l'outil sur la position ARRÊT et attendez que la lame s'arrête. Débranchez la scie.

Découpe à main levée

1. Raccordez la scie.
2. Saisissez fermement les poignées de la scie.
3. Pour scier en ligne droite ou suivre un contour à partir du bord du matériau, lorsque le sabot est fermement maintenu contre le matériau, alignez la lame sur le repère de découpe de la pièce à travailler.
4. Réglez l'interrupteur de l'outil sur la position MARCHE et attendez que la lame atteigne sa pleine vitesse.
5. Guidez l'outil le long du repère de découpe pour scier comme souhaité. Maintenez toujours le sabot fermement contre la pièce à travailler pour éviter des vibrations excessives *(Figure 16)*.
6. Réglez l'interrupteur de l'outil sur la position ARRÊT et attendez que la lame s'arrête. Débranchez la scie.

Figure 16 – Découpe à main levée

Découpe en plongée

La découpe en plongée sert à faire des trous dans des matériaux meubles comme du bois souple ou des matériaux de construction légers. Ne faites pas de découpe en plongée dans du métal ou autres matériaux durs. Lorsque vous travaillez des matériaux plus durs, percez d'abord un trou pilote adapté à la taille de la lame.

Pour faciliter la découpe en plongée, utilisez une lame à double ergot.

1. Raccordez la scie.
2. Saisissez fermement les poignées de la scie.
3. Appuyez fermement le sabot contre la pièce à travailler et placez la pointe de la lame juste au-dessus de la ligne de coupe *(Figure 17A)*.
4. Réglez l'interrupteur de l'outil sur la position MARCHE et attendez que la lame atteigne sa pleine vitesse
5. Tout en maintenant le sabot contre la pièce à travailler pour réduire les vibrations, levez délicatement la poignée arrière jusqu'à ce que la lame ait découpé la pièce *(Figure 17B & C)*.
6. Continuez la découpe dans la direction souhaitée comme décrit à la section *« Découpe à main levée »*.
7. Réglez l'interrupteur de l'outil sur la position ARRÊT et attendez que la lame s'arrête. Débranchez la scie.

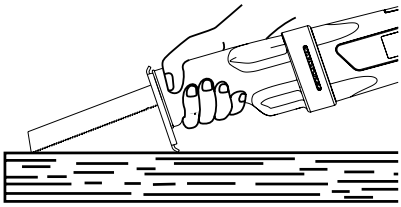


Figure 17A – Découpe en plongée

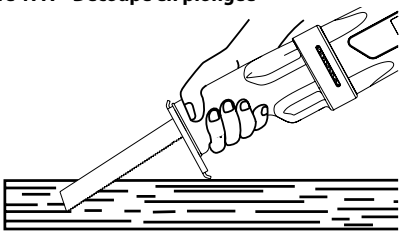


Figure 17B – Découpe en plongée

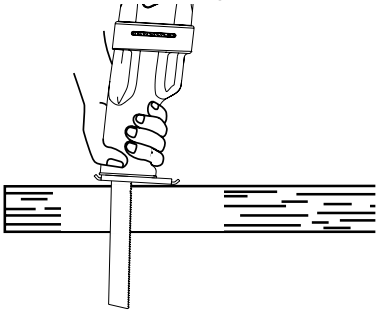


Figure 17C – Découpe en plongée

Stockage

⚠ AVERTISSEMENT Entreposez l'outil dans son coffret de transport, dans un endroit sec et sûr hors de portée des enfants et des personnes non familiarisées avec la scie alternative. L'outil est dangereux lorsqu'il est entre les mains d'utilisateurs non initiés.

Instructions d'entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) est relâché et que la scie alternative est débranchée avant d'effectuer tout entretien ou réglage.

Entretenez les outils conformément aux procédures ci-après pour réduire les risques de blessures dues au choc électrique ou à d'autres causes.

Nettoyage

1. Essuyez l'outil quotidiennement avec un chiffon propre et sec.
2. Si nécessaire, nettoyez soigneusement les orifices de ventilation avec une brosse sèche. Empêchez tout corps étranger de pénétrerà l'intérieur de l'outil.
3. Nettoyez les lames et appliquez un peu d'huile pour éviter la corrosion, puis épongez l'huile en excès.

Lubrification

La scie alternative est lubrifiée à vie en usine et ne nécessite en principe aucune lubrification.

Balais du moteur

Cette scie alternative est équipée de balais à arrêt automatique. Lorsque les balais au carbone sont usés, l'outil ne fonctionne plus. Faites réviser l'outil.

Révision et réparation

⚠ AVERTISSEMENT

Toute révision ou réparation inadéquate peut compromettre la sécurité de fonctionnement de l'outil.

Les instructions d'entretien décrivent la plupart des interventions dont cet outil a besoin. Tout problème non traité dans cette section doit être confié exclusivement à un centre de service indépendant RIDGID. Utilisez exclusivement des pièces de rechange RIDGID.

Pour obtenir des informations sur le centre de service indépendant RIDGID le plus proche ou pour toute question concernant une révision ou une réparation, consultez la section *Informations de contact* dans ce manuel.

Équipement en option

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves, utilisez exclusivement l'équipement spécifiquement conçu et recommandé pour la scie alternative RIDGID, notamment les éléments ci-dessous.

Réf. catalogue	Description
45297	Étau à chaîne 550 6"

Dépannage

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Vibrations excessives.	La lame est pliée.	Jetez la lame et utilisez une autre lame.
	La lame n'est pas fixée dans son support.	Installez correctement la lame.
Blocage de la découpe, calage du moteur ou rebond pendant la découpe.	Lame usée et jeu de dents inadéquat.	Jetez la lame et utilisez une autre lame.
	L'extrémité de la lame heurte la pièce à travailler ou l'intérieur du tube.	Ne frappez pas l'extrémité de la lame pendant la découpe et assurez-vous que la lame est suffisamment longue pour découper complètement le tube.

Lames de scie sabre bimétal à double ergot

Réf. catalogue	Numéro de modèle	Longueur		Dents par pouce
		Pouces	mm	
Lames de scie - Tube en acier épais				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Lames de scie - Tube en acier, bois avec clous et applications universelles				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Lames de scie - Dégrossissage du bois				
35786	D-1011	12	300	6

Lames de scie sabre bimétal à simple ergot

Réf. catalogue	Numéro de modèle	Longueur		Dents par pouce
		Pouces	mm	
Lames de scie - Dégrossissage du bois				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Lames de scie - Usage général y compris bois avec clous				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Lames de scie – Métaux non ferreux, tôle d'acier				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Lames de scie - Métaux non ferreux, tubage en acier galvanisé				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Lames de scie - Tôle d'acier et tubage				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Lames de scie – Matériaux abrasifs				
74266	D-1015	8	200	–

Pour obtenir une liste complète des équipements RIDGID disponibles pour ces outils, *consultez le Catalogue Ridge Tool en ligne* sur le site RIDGID.com ou *consultez les informations de contact.*

Mise au rebut

Certains composants de ces outils contiennent des matières de valeur susceptibles d'être recyclées. Des entreprises spécialisées dans le recyclage se trouvent peut-être à proximité. Mettez ces composants au rebut conformément à toutes les réglementations applicables. Contactez l'autorité locale responsable de la gestion des déchets pour en savoir plus.

Pour les pays de la CE : Ne jetez jamais de l'équipement électrique avec les ordures ménagères !

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux équipements électriques et électroniques usagés et son application conformément à la législation nationale, tout matériel électrique devenu inutilisable doit être collecté séparément et mis au rebut d'une manière écologiquement responsable.

Compatibilité électromagnétique (CEM)

La notion de compatibilité électromagnétique fait référence à la capacité du produit à fonctionner de manière régulière dans un environnement où le rayonnement magnétique et les décharges électrostatiques sont présents et sans provoquer d'interférence électromagnétique à d'autres équipements.

AVIS Ces outils sont conformes à toutes les normes CEM applicables. Il est toutefois impossible d'exclure tous les risques de perturbation d'autres dispositifs. Toutes les normes relatives à la CEM ont été testées et sont mentionnées dans le document technique de l'outil.

Sierra reciprocante RS-570

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar esta herramienta. Pueden ocurrir descargas eléctricas, incendios y/o graves lesiones si no se comprenden y siguen las instrucciones de este manual.

Sierra reciprocante RS-570	
Registre el número de serie a continuación y conserve el número de serie del producto que se encuentra en la placa de identificación.	
N.º de serie	

Índice

Formulario de registro para el número de serie de la máquina 35
Símbolos de seguridad 37
Advertencias generales sobre la seguridad de las herramientas eléctricas 37
Área de trabajo 37
Seguridad eléctrica 37
Seguridad personal 38
Uso y cuidado de las herramientas eléctricas 38
Servicio 39
Información específica de seguridad 39
Seguridad de la sierra reciprocante 39
Información de contacto de RIDGID 40
Especificaciones técnicas 41
Equipo estándar 42
Inspección previa a la operación 42
Instrucciones de configuración y funcionamiento 42
Desmontaje/colocación de hojas 43
Control de encendido / apagado 45
Ajuste de la velocidad 45
Operación de serrado 45
Tubo de corte cuadrado con dispositivo de soporte 45
Corte a mano alzada 47
Corte por inmersión 48
Almacenamiento 49
Instrucciones de mantenimiento 49
Limpieza 49
Lubricación 49
Cepillos motorizados 49
Servicio y reparación 49
Equipos opcionales 49
Solución de problemas 49
Eliminación 51
Compatibilidad electromagnética (CEM) 51

Declaración de conformidad CE ..... Contraportada interior
Garantía vitalicia ..... Contraportada

*Traducción de las instrucciones originales

Símbolos de seguridad

En este manual de instrucciones y en el producto, los símbolos de seguridad y las palabras de advertencia se utilizan para comunicar información de seguridad importante. Esta sección se proporciona para mejorar la comprensión de estas palabras y símbolos de señalización.

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle de posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ PELIGRO PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede causar la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

⚠ CUIDADO CUIDADO indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

AVISO AVISO indica información relacionada con la protección de los bienes materiales.

Estos símbolos significan que debe leerse atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el equipo. El manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro y adecuado del equipo.

Este símbolo significa que use siempre gafas de seguridad con protectores laterales o gafas protectoras y protección auditiva cuando utilice este equipo para reducir el riesgo de lesiones.

Este símbolo significa que use siempre protección respiratoria según las regulaciones apropiadas mientras use este equipo, para reducir los riesgos ocasionados por el polvo.

Este símbolo indica el riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo indica el riesgo de que las manos, los dedos u otras partes del cuerpo se corten con piezas móviles.

Este símbolo significa que use siempre guantes cuando manipule o use este equipo para reducir el riesgo de lesiones.

Advertencias generales sobre la seguridad de las herramientas eléctricas*

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

¡CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA!

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica (con cable) o a su herramienta eléctrica (sin cable) accionada por batería.

Área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas, que pueden hacer que el polvo o los humos prendan.
- **Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes durante el uso de una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

* El texto utilizado en la sección Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas de este manual es literal, según lo requiera la norma UL/CSA/EN 62841-1 aplicable. Esta sección contiene prácticas generales de seguridad para muchos tipos diferentes de herramientas eléctricas. No todas las precauciones se aplican a todas las herramientas, y algunas no se aplican a estas herramientas.

- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, tales como tubos, radiadores, cocinas y neveras.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargo adecuado para uso en el exterior.** El uso de un cable adecuado para uso en el exterior reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- **Si es inevitable hacer funcionar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un interruptor diferencial (ID).** El uso de un ID reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- **Use equipos de protección personal. Use siempre protección ocular.** Los equipos de protección, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, utilizados para las condiciones apropiadas, reducirán las lesiones personales.
- **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, o de recoger o transportar la herramienta.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave dejada en una parte giratoria de una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- **No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga en todo momento el apoyo y el equilibrio adecuados.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vista adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se dispone de dispositivos para la conexión de instalaciones de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de un recipiente colector de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo
- **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de herramientas le haga confiarse e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o del paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- **Almacene las herramientas eléctricas que no se estén utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones las utilicen**. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

- **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay piezas móviles mal alineadas o atascadas, si hay piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que no han sido bien mantenidas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las barrenas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de una herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas puede provocar una situación peligrosa.
- **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten una manipulación y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

Servicio

- **Haga reparar su herramienta eléctrica por un técnico cualificado que utilice solo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Información específica de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Esta sección contiene información de seguridad importante que es específica de esta herramienta.

Lea atentamente estas precauciones antes de utilizar la sierra reciprocante para reducir el riesgo de descargas eléctricas, incendios, explosiones o lesiones personales graves.

¡CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA!

Se incluye un compartimento en el maletín de transporte de la herramienta para guardar este manual con la máquina para su uso por parte del operador.

Seguridad de la sierra reciprocante

- **Sujete la herramienta eléctrica (sierra reciprocante) por medio de superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Un accesorio de corte que entre en contacto con un cable bajo tensión puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "bajo tensión" y podría provocar una descarga eléctrica al operador.
- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo la deja inestable y puede provocar la pérdida de control.
- **Use siempre protección ocular y auditiva adecuada.** Las hojas de sierra pueden romperse. Serrar puede producir virutas/partículas que pueden salir proyectadas o caer en los ojos. Serrar produce altos niveles de ruido que con el tiempo pueden dañar su audición.
- **Use siempre equipos de protección personal adecuados.** Los protectores faciales, las mangas largas, zapatos de seguridad, casco, mascarilla antipolvo y otros equipos, según corresponda, reducirán el riesgo de lesiones.
- **No use ropa suelta cuando opere la máquina.** Mantenga las mangas y chaquetas abrochadas. No extienda la mano a través de la máquina. La ropa puede quedar atrapada por la máquina y provocar enredos.
- **Mantenga a las personas de los alrededores alejadas del área de trabajo. Establezca una barrera de un mínimo de 6 pies (2 metros) alrededor del área de trabajo.** Las partículas o las hojas de sierra rotas pueden salir despedidas y causar lesiones más allá del área de operación inmediata. Una protección o barrera que proporcione un espacio libre alrededor de la pieza de trabajo reducirá el riesgo de lesiones.
- **Mantenga las manos alejadas de las hojas de sierra reciprocantes.** Deje que la hoja se detenga completamente antes de manipular la hoja o la pieza de trabajo. Esta práctica reducirá la posibilidad de que algo se enrede en las piezas móviles.
- **No modifique la sierra reciprocante ni la utilice para ningún otro fin.** Otros usos o modificaciones de la sierra para otras aplicaciones pueden dañar la herramienta, dañar los accesorios y/o causar lesiones personales.

- **Utilice siempre el dispositivo de apoyo suministrado con la herramienta.** Apoye adecuadamente la pieza de trabajo. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté asegurada a una plataforma estable. La pérdida de control durante el funcionamiento puede causar lesiones personales.
- **No corte a menos que exista un espacio libre adecuado más allá de la pieza de trabajo que se está cortando.** La hoja puede hacer que la herramienta dé una sacudida hacia atrás si golpea un objeto oculto y eso puede dañar la herramienta, dañar los accesorios y/o causar lesiones personales.
- **Use guantes de protección adecuados al agarrar la hoja o el accesorio.** Al retirar la hoja de la herramienta, evite el contacto con la piel. El equipo puede estar caliente después de un uso prolongado.
- **Tenga cuidado cuando trabaje por encima de la cabeza.** Anticipe la trayectoria de la caída de material y escombros.
- **No utilice esta herramienta durante períodos de tiempo más largos.** La vibración causada por la acción operativa de esta herramienta puede causar lesiones permanentes en los dedos, manos y brazos. Use guantes como acolchado adicional, tome períodos de descanso frecuentes y limite el tiempo de uso diario.
- **No utilice hojas desafiladas o dañadas.** Una hoja doblada puede romperse fácilmente o provocar una sacudida hacia atrás que puede dañar la herramienta, la pieza de trabajo y/o causar lesiones personales.
- **Antes de empezar a cortar, encienda la sierra y deje que la hoja alcance su velocidad máxima.** La herramienta puede vibrar si la velocidad de la hoja es lenta al comienzo del corte y posiblemente se produzca una sacudida hacia atrás.
- **No corte un tubo a menos que esté completamente drenado y despresurizado.** Al cortar en un sistema existente, el tubo debe ser drenado y despresurizado antes de cortar. Tome las precauciones adecuadas para el contenido del tubo. Esto reduce el riesgo de descargas eléctricas, explosiones y otras lesiones graves.
- **Utilice solamente la sierra reciprocante RIDGID con hojas apropiadas RIDGID o aprobadas por RIDGID.** Otros usos o modificaciones de la sierra para otras aplicaciones pueden dañar la sierra, dañar la hoja, la pieza de trabajo y/o causar lesiones personales.
- **Apague siempre la máquina y espere hasta que la hoja se haya detenido completamente antes de colocar la máquina en el suelo.** Esto reduce el riesgo de lesiones y daños a la herramienta.
- **Lea y comprenda estas instrucciones y las instrucciones y advertencias de todos los equipos y materiales que se utilizan antes de usar esta herramienta para reducir el riesgo de lesiones personales graves.**

⚠ ADVERTENCIA Parte del polvo creado al serrar y durante otras actividades de construcción contiene sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo proveniente de pintura a base de plomo
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo debido a estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con la que haga este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y utilice protección respiratoria seleccionada en base a las regulaciones y normas apropiadas.

Información de contacto de RIDGID

Si tiene alguna pregunta sobre este producto RIDGID®:

- Contacte con su distribuidor local de RIDGID®.
- Visite RIDGID.com para encontrar su punto de contacto local de RIDGID.
- Póngase en contacto con el Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool en RIDGID.eu@emerson.com, +32 11 598 600, RIDGID.eu@emerson.com, o en EE. UU. y Canadá llamando al (800) 519-3456.

Descripción

La sierra reciprocante RIDGID® RS-570, cuando se utiliza con el dispositivo de soporte suministrado, está diseñada para cortar tubos. También se puede utilizar para cortar perfiles de metal, madera y plástico, así como materiales de construcción ligeros.

Se pueden utilizar con la sierra tanto hojas de sierra de vástago simple como de vástago doble. La hoja

está unida al pistón. Cuando se enciende el interruptor de encendido / apagado, el movimiento recíprocante se transfiere al pistón a través del motor y la caja de engranajes.

Se suministra un dispositivo de soporte con la sierra para mejorar el control y la alineación de la hoja con el tubo.

Figura 1 - Sierra reciprocante RIDGID® RS-570

Figura 2 - Dispositivo de soporte

Especificaciones técnicas

Longitud de carrera	1.2" (30 mm)	
Velocidad - Sin carga		
Carreras/minuto	700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 ajustes	
Tipo de hoja	De vástago simple y doble	
Longitud de la hoja	Máximo 12" (300 mm)	
Motor		
Tensión	230 V	110 V
Amperaje	6,1 A	13,0 A
Potencia	1300 W	1300 W
Frecuencia	50 Hz	50 Hz
Capacidad de corte	Tubo de acero/plástico: hasta 6", Madera (con clavos): hasta 200 mm	
Longitud total (sin hoja)	24" (605 mm)	
Anchura	4" (100 mm)	
Altura	4" (100 mm)	
Peso	7.7 lbs. (3,5 kg)	
Presión sonora (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Potencia sonora (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Vibración*	25 m/s², K=1,5 (Corte de madera) 12,3 m/s², K=1,5 (Corte de tubos de metal)	

* Las mediciones de sonido y vibración se toman de acuerdo con una prueba estandarizada según la norma EN 62481-2-11.
- Pueden utilizarse los niveles de vibración para la comparación con otras herramientas y para una evaluación preliminar de la exposición.
- Las emisiones de sonido y vibración pueden variar debido a su ubicación y al uso específico de estas herramientas.
- Deben evaluarse los niveles diarios de exposición al sonido y la vibración para cada aplicación y se deben tomar las medidas de seguridad apropiadas cuando sea necesario. La evaluación de los niveles de exposición debe considerar el tiempo que una herramienta está apagada y no en uso. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición a lo largo de todo el período de trabajo.

Equipo estándar

Consulte el catálogo de RIDGID para obtener detalles sobre los equipos suministrados con números de catálogo de herramientas específicos.

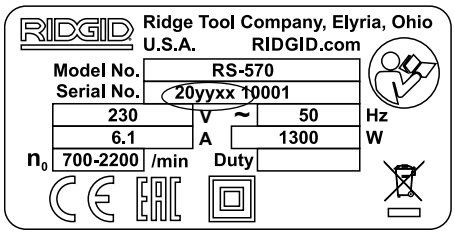
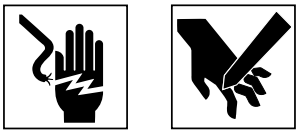


Figura 3 - Placa de serie ("20aa" = Año de fabricación. "xx = Semana de fabricación)

Inspección previa a la operación

⚠ ADVERTENCIA



Diariamente antes de su uso, inspeccione su sierra reciprocante y corrija cualquier problema para reducir el riesgo de lesiones graves por descargas eléctricas, lesiones por cortes, fallos en los accesorios y otras causas, y evitar daños a la herramienta.

1. Asegúrese de que la sierra reciprocante esté desenchufada e inspeccione el cable de alimentación y el enchufe para ver si hay daños. Si el enchufe se ha modificado, o si el cable está dañado, para evitar descargas eléctricas, no utilice la máquina hasta que el cable haya sido sustituido por un técnico de reparación cualificado.
2. Limpie el aceite, la grasa o la suciedad del equipo, especialmente de las empuñaduras y los controles. Esto facilita la inspección y ayuda a evitar que la herramienta o los controles se escapen de la mano.
3. Inspeccione la sierra reciprocante encuanto a:
   - Montaje, mantenimiento e integridad correctos.
   - Cualquier pieza rota, desgastada, ausente, mal alineada o atascada. Confirme que todas las fijaciones estén bien aseguradas. Inspeccione el pasador de centrado *(Figura 7)* por si hay daños.
   - Funcionamiento correcto del interruptor de encendido / apagado momentáneo de dos pasos - *vea la Figura 9*.
   - Dispositivo de soporte. Confirme que está limpio, en buenas condiciones y funcionando correctamente. Inspeccione la cadena para ver si hay eslabones separados u otros daños. La separación de eslabones indica que la cadena se ha sobrecargado y debe ser sustituida.
   - Presencia y legibilidad de una etiqueta de advertencia. *Vea la Figura 4*.
   - Cualquier otra condición que pueda impedir un funcionamiento seguro y normal.

No utilice la herramienta hasta que se haya reparado cualquier problema.

Figura 4 - Etiqueta de advertencia

Instrucciones de configuración y funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA

Sujete la herramienta eléctrica (sierra reciprocante) por medio de superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. Un accesorio de corte que entre en contacto con un cable bajo tensión puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "bajo tensión" y podría provocar una descarga eléctrica al operador.

Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo la deja inestable y puede provocar la pérdida de control.

Mantenga a las personas de los alrededores alejadas del área de trabajo. Establezca una barrera de un mínimo de 6 pies (2 metros) alrededor del área de trabajo. Las partículas o las hojas de sierra rotas pueden salir despedidas y causar lesiones más allá del área de operación inmediata. Una protección o barrera que proporcione un espacio libre alrededor de la pieza de trabajo reducirá el riesgo de lesiones.

Mantenga las manos alejadas de las hojas de sierra reciprocantes. Deje que la hoja se detenga completamente antes de manipular la hoja o la pieza de trabajo. Esta práctica reducirá la posibilidad de que algo se enrede en las piezas móviles.

Utilice siempre el dispositivo de apoyo suministrado con la herramienta. Apoye adecuadamente la pieza de trabajo. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté asegurada a una plataforma estable. La pérdida de control durante el funcionamiento puede causar lesiones personales.

No corte a menos que exista un espacio libre adecuado más allá de la pieza de trabajo que se está cortando. La hoja puede hacer que la herramienta dé una sacudida hacia atrás si golpea un objeto oculto y eso puede dañar la herramienta, dañar los accesorios y/o causar lesiones personales.

Tenga cuidado cuando trabaje por encima de la cabeza. Anticipe la trayectoria de la caída de material y escombros.

No utilice hojas desafiladas o dañadas. Una hoja doblada puede romperse fácilmente o provocar una sacudida hacia atrás que puede dañar la herramienta, la pieza de trabajo y/o causar lesiones personales.

Antes de empezar a cortar, encienda la sierra y deje que la hoja alcance su velocidad máxima. La herramienta puede vibrar si la velocidad de la hoja es lenta al comienzo del corte y posiblemente se produzca una sacudida hacia atrás.

No corte un tubo a menos que esté completamente drenado y despresurizado. Al cortar en un sistema existente, el tubo debe ser drenado y despresurizado antes de cortar. Tome las precauciones adecuadas para el contenido del tubo. Esto reduce el riesgo de descargas eléctricas, explosiones y otras lesiones graves.

Apague siempre la máquina y espere hasta que la hoja se haya detenido completamente antes de colocar la máquina en el suelo. Esto reduce el riesgo de lesiones y daños a la herramienta.

Siga las instrucciones de configuración y funcionamiento para reducir el riesgo de lesiones por corte y otras causas y para evitar que la herramienta se dañe.

1. Confirme que el área de trabajo es adecuada*(-Vea las Reglas generales de seguridad)*. Opere en un lugar despejado, nivelado, estable y seco. No utilice la herramienta mientras usted esté en el agua.
2. Inspeccione el trabajo a realizar. Determine el tipo de material, el tamaño y el espacio libre alrededor del material. Determine y marque claramente la localización del corte. Determine el equipo correcto para el trabajo. Si está trabajando en un sistema de tubos existente, asegúrese de que el sistema haya sido despresurizado y vaciado. Cortar en sistemas presurizados o sistemas con líquidos en ellos puede causar derrames, descargas eléctricas, explosiones y lesiones graves. Conozca el contenido del tubo y cualquier peligro específico asociado con el mismo. *Consulte las secciones Descripción y especificaciones* para obtener información sobre la herramienta. El uso de un equipo incorrecto para una aplicación puede causar lesiones, dañar la herramienta y realizar conexiones incompletas.
3. Confirme que todos los equipos hayan sido inspeccionados y configurados como se indica en sus instrucciones.

Desmontaje/colocación de hojas

La elección de la hoja correcta mejorará la eficiencia, la precisión del corte, aumentará la vida útil de la hoja y reducirá el riesgo de lesiones durante el funcionamiento. La sierra puede utilizar hojas de vástago simple o doble *(Figura 5)*. Las hojas de vástago doble son típicamente más gruesas (para resistir la flexión) y más duraderas que las hojas de vástago simple.

Figura 5A - Hojas de sierra de vástago simple

Figura 5B - Hojas de sierra de vástago doble

Seleccione la hoja en función del material a cortar. Elija la longitud de la hoja, de modo que la hoja cuando se coloque en la sierra sobresalga del material al menos 40 mm (1,4") *(Figura 6)*.

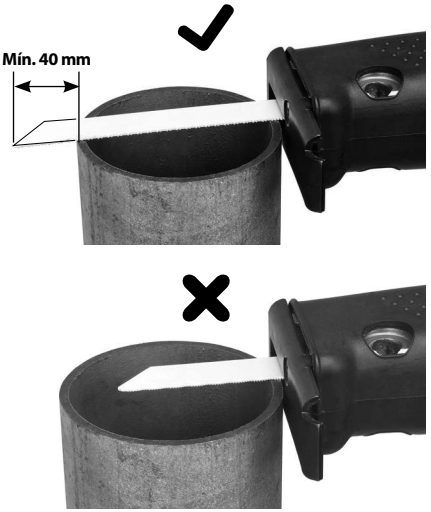


Figura 6 - Longitud adecuada de la hoja

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté liberado y de que la sierra esté desenchufada.
2. Utilice la llave hexagonal suministrada para aflojar el tornillo y la abrazadera de la hoja. *Vea la Figura 7*.

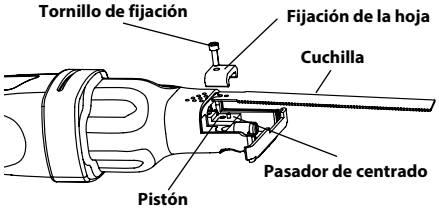


Figure 7 – Colocación de hojas

3. Si es necesario, retire con cuidado la hoja existente. Las hojas pueden estar calientes después del uso y tener bordes afilados - use guantes para reducir el riesgo de lesiones.
4. Posicione la nueva hoja para enganchar el pasador de centrado en el orificio para el vástago de la hoja. Asegúrese de que el pasador de centrado esté presente y en buenas condiciones - no opere sin un pasador de centrado. La sierra puede acomodar hojas de vástago simple y hojas de vástago doble. La hoja se puede insertar con los dientes hacia arriba o hacia abajo para un mejor acceso.

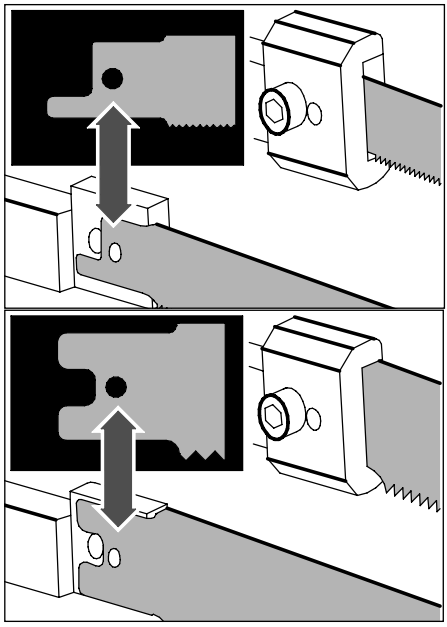


Figura 8 - Acoplamiento del pasador de centrado con la hoja

5. Apriete firmemente el tornillo y asegúrese de que la hoja esté bien sujeta con la abrazadera.
6. Regrese la llave hexagonal al soporte en el cable de la sierra.

Control de encendido / apagado

Sujete firmemente la sierra reciprocante por las empuñaduras para reducir el riesgo de sacudida. Asegúrese de que la hoja no esté en contacto con nada.

Asuma una posición de operación adecuada. No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga en todo momento el apoyo y el equilibrio adecuados. Una posición de operación adecuada permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Accione el interruptor con dos pasos como se muestra en *Figura* 9.

Figura 9 - Funcionamiento del interruptor

La sierra está equipada con una función de inicio suave. La sierra arrancará a baja velocidad y aumentará gradualmente hasta alcanzar la velocidad máxima después de 3-4 segundos. Permita que la sierra alcance la velocidad máxima antes de cortar.

Para apagar la sierra, libere el interruptor de encendido / apagado.

Ajuste de la velocidad

La velocidad de funcionamiento de los diferentes materiales varía en función de diversos factores (tipo de material, tipo de hoja, accesibilidad a la zona de trabajo, etc.). Utilice la información de la tabla *(Figura 11)* a continuación como guía inicial para elegir la velocidad. Gire el selector de velocidad para alinear la posición deseada (letra) con la marca (▼) *(vea la Figura 10)*. La velocidad de funcionamiento para una aplicación específica puede determinarse a través de la experiencia.

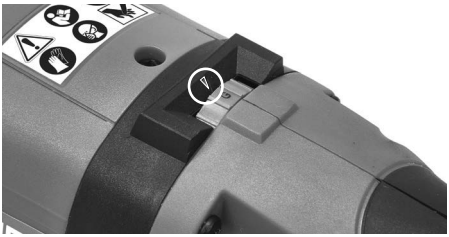


Figura 10 - Ajuste de la velocidad

Operación de serrado

Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien apoyada y estable. La pieza de trabajo y el soporte deben ser capaces de soportar la fuerza y las vibraciones necesarias para serrar sin moverse ni girar. No sujete la pieza de trabajo con la mano. Cuando utilice un tornillo de banco, asegúrese de que tenga el tamaño y la sujeción adecuados para evitar que se vuelque durante el uso. Para longitudes de tubo más largas, utilice soportes de tubo apropiados para soportar longitudes adicionales.

Al serrar, mueva uniformemente la sierra para obtener el mejor rendimiento. Una fuerza excesiva no aumenta la velocidad, pero resulta en una reducción de la vida útil de la hoja, sobrecarga de la máquina y mayor formación de rebabas. Ajuste la fuerza de corte según sea necesario durante el corte para optimizar el tiempo de corte y minimizar el desgaste de la hoja. Preste atención al proceso de corte y sea consciente de si la hoja de sierra se traba o de algún movimiento de la pieza de trabajo que pueda causar dificultades.

Al cortar acero (tubos, perfiles, etc.), utilice emulsiones lubricantes/refrigerantes de baja viscosidad para ayudar a eliminar las virutas y reducir la temperatura en el área de corte. Recomendamos el uso del aceite de corte en aerosol RIDGID. El uso de emulsiones lubricantes/refrigerantes aumenta la vida útil de la hoja. No utilice emulsiones lubricantes/refrigerantes de alta viscosidad (aceite y grasa espesos), ya que dificultan la expulsión de virutas y la disipación de calor de la zona de corte y reducen la vida útil de la hoja.

Con un uso prolongado, la carcasa de engranaje de la sierra puede calentarse (el calor puede sentirse a través de los guantes). Cuando esto ocurra, deje que la sierra se enfríe a temperatura ambiente antes de seguir usándola.

La sierra reciprocante se puede utilizar en tres configuraciones diferentes.

Tubo de corte cuadrado con dispositivo de soporte

Utilice siempre el dispositivo de soporte suministrado, a menos que no pueda utilizarse debido a limitaciones de espacio o de otro tipo. El dispositivo de soporte se sujeta al tubo y ayuda a resistir las fuerzas de reacción y la vibración.

Posición del selector	Sin velocidad de carga (carreras/minuto)	Metal	Madera	Plásticos	Cerámica, hormigón celular
A	700	•	–	•	•
B	950	•	–	•	•
C	1200	•	–	•	•
D	1500	–	–	–	•
E	1750	–	–	–	–
F	2050	–	•	–	–
G	2200	–	•	–	–

Figura 11 – Tabla de velocidades (• Sugeridas para la aplicación)

1. Afloje la empuñadura de la abrazadera del dispositivo de apoyo.
2. Mirando a la localización del corte, coloque el dispositivo de soporte con el soporte a la derecha del lugar de corte con el relieve del vástago de montaje de la sierra centrado sobre la localización del corte. *Vea la Figura 12.*

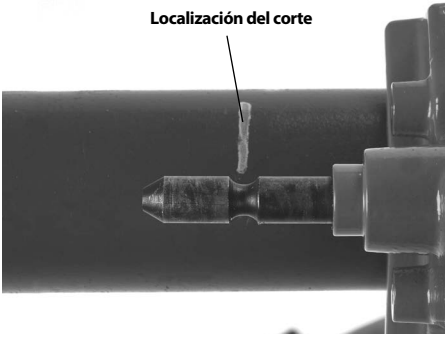


Figura 12 - Colocación del dispositivo de soporte para alinearlo con la localización del corte deseada

3. Ponga la V del dispositivo de soporte contra el tubo. Tire de la cadena cómodamente alrededor del tubo y encaje los pasadores de la cadena en los ganchos del dispositivo. Apriete firmemente la empuñadura de la abrazadera *(Figura 13)*.

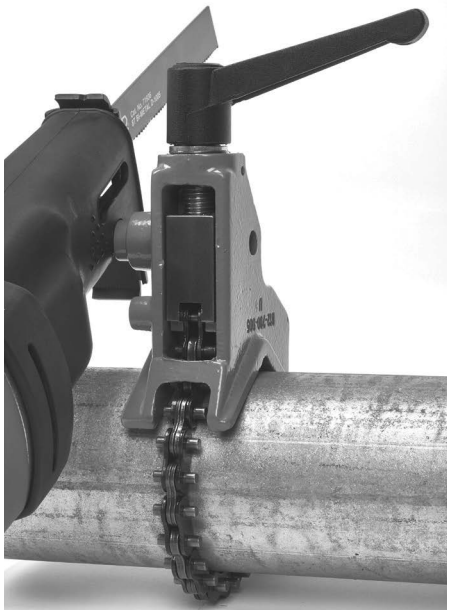


Figura 13 - Montaje de la sierra en el dispositivo de soporte

4. Si la empuñadura de la abrazadera está en la trayectoria de la sierra, tire de la empuñadura hacia arriba, gírela y suéltela *(Figura 14)*.

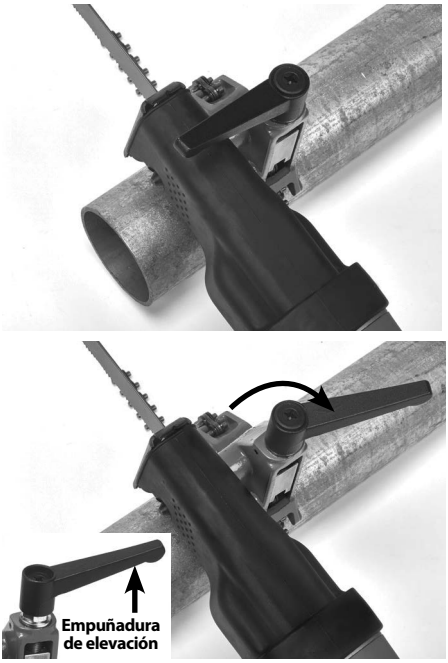


Figura 14 - Ajuste de la empuñadura de la abrazadera

5. Enchufe la sierra.
6. Alinee e inserte el orificio para montaje de la sierra sobre el pasador de montaje de la sierra en el dispositivo de soporte. Confirme que la hoja de la sierra se alinea con la localización del corte deseada.
7. Sujete la empuñadura trasera de la sierra.
8. Encienda la sierra y deje que la hoja alcance la velocidad máxima.
9. Levante la sierra para que la hoja entre en contacto con el tubo. Aplique una fuerza uniforme a la sierra para cortar el tubo. *Figuras 15A-C.*

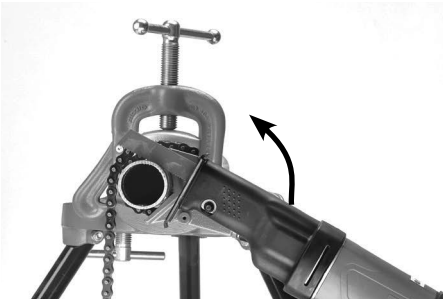


Figura 15A- Corte del tubo

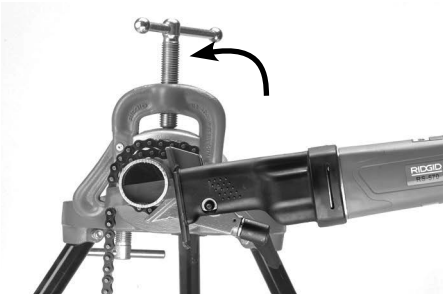


Figura 15B- Corte del tubo

Figura 15C- Corte del tubo

10. Continúe aplicando fuerza hasta que el tubo se haya cortado del todo.
11. Apague la sierra y deje que la hoja se detenga. Desenchufe la sierra.

Corte a mano alzada

1. Enchufe la sierra.
2. Sujete firmemente las empuñaduras de la sierra.

3. Para un corte a escuadra o de contorno desde el borde del material, con la zapata de la sierra firmemente contra el material, alinee la hoja con la marca de corte en la pieza de trabajo.
4. Encienda la sierra y deje que la hoja alcance la velocidad máxima.
5. Guíe la herramienta a lo largo de la marca de corte para cortar como desee. Sujete siempre la zapata firmemente contra la pieza de trabajo para evitar vibraciones excesivas *(Figura 16)*.
6. Apague la sierra y deje que la hoja se detenga. Desenchufe la sierra.

Figura 16 - Corte a mano alzada

Corte por inmersión

El corte por inmersión se utiliza para cortar orificios a través de materiales blandos como madera blanda o materiales de construcción ligeros. No sumerja el material cortado de metal u otros materiales duros. Cuando trabaje con materiales más duros, taladre primero un orificio previo adecuado para el tamaño de la hoja.

Para facilitar el corte por inmersión, utilice una hoja de doble vástago.

1. Enchufe la sierra.
2. Sujete firmemente las empuñaduras de la sierra.
3. Presione firmemente la zapata contra la pieza de trabajo y con la punta de la hoja justo por encima de la línea de corte *(Figura 17A)*.
4. Encienda la sierra y deje que la hoja alcance la velocidad máxima
5. Manteniendo la zapata contra la pieza de trabajo para reducir la vibración, levante con cuidado la empuñadura trasera hasta que la hoja haya cortado a través de la pieza de trabajo *(Figura 17B y C)*.
6. Continúe cortando en la dirección deseada como se describe en la sección *"Corte a mano alzada"*.
7. Apague la sierra y deje que la hoja se detenga. Desenchufe la sierra.

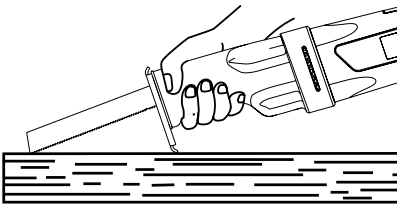


Figura 17A - Corte por inmersión

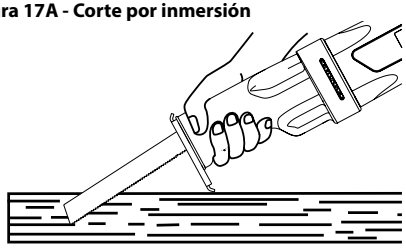


Figura 17B - Corte por inmersión

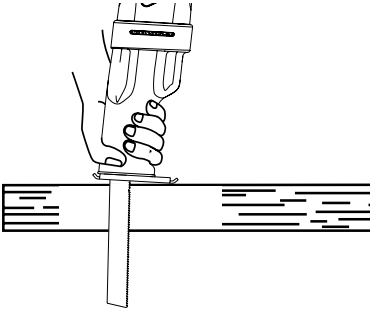


Figura 17C - Corte por inmersión

Almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA Guarde la herramienta en el maletín de transporte y colóquela en un lugar seco y seguro que esté fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con la sierra reciprocante. La herramienta es peligrosa en manos de usuarios inexpertos.

Instrucciones de mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido / apagado esté liberado y de que la sierra reciprocante esté desenchufada antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o cualquier ajuste.

Dé mantenimiento a la herramienta de acuerdo con estos procedimientos para reducir el riesgo de lesiones por descargas eléctricas y otras causas.

Limpieza

1. Limpie la herramienta diariamente con un paño limpio y seco.
2. Si es necesario, limpie las ranuras de ventilación cuidadosamente con un cepillo seco. No permita que entren objetos extraños en el interior de la herramienta.
3. Limpie las hojas y aplique un aceite ligero para evitar la corrosión, limpie el exceso de aceite.

Lubricación

La sierra reciprocante se lubrica en fábrica de por vida y generalmente no requiere lubricación.

Cepillos motorizados

Esta sierra reciprocante está equipada con cepillos de parada automática. Cuando las cepillos de carbón se desgastan, la herramienta deja de funcionar. Haga revisar la herramienta por un técnico de servicio.

Servicio y reparación

⚠ ADVERTENCIA

Un servicio o reparación inadecuados pueden hacer que la máquina no se pueda operar de manera segura.

Las instrucciones de mantenimiento cubrirán la mayoría de las necesidades de servicio de esta máquina. Cualquier problema que no se trate en esa sección debe ser manejado únicamente por un Centro de Servicio Independiente de RIDGID. Utilice solo piezas de servicio RIDGID.

Para obtener información sobre su Centro de Servicio Independiente de RIDGID más cercano o cualquier pregunta sobre servicio o reparación, consulte la sección *Información de contacto* de este manual.

Equipos opcionales

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves, utilice únicamente equipos específicamente diseñados y recomendados para su uso con la sierra reciprocante RIDGID, como los que se indican a continuación.

Nº de catálogo	Descripción
45297	Tornillo a cadena 550 de 6"

Solución de problemas

SÍNTOMA	POSIBLE RAZÓN	SOLUCIÓN
Vibración excesiva.	La hoja está doblada.	Deseche la hoja y utilice otra hoja.
	La hoja no está asegurada en el portacuchilla.	Instale correctamente la hoja.
El corte se atasca, el motor se cala o hay sacudidas al cortar.	Hoja desafilada con un juego de dientes inadecuado.	Deseche la hoja y utilice una diferente.
	La punta de la hoja golpea la pieza de trabajo o el interior del tubo.	No golpee la punta de la hoja mientras corta y asegúrese de que la hoja sea lo suficientemente larga para cortar a través de un tubo.

Hojas de sierra alternativa de doble espiga, universales y bimetálicas

Número de catálogo	Número de modelo	Longitud		Dientes por pulgada
		Pulgada	mm	
Hojas de sierra - Tubo de acero de pared gruesa				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Hojas de sierra - Tubos de acero, madera con clavos y aplicaciones universales				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Hojas de sierra - Desbastado de madera				
35786	D-1011	12	300	6

Hojas de sierra alternativa de una espiga, universales y bimetálicas

Número de catálogo	Número de modelo	Longitud		Dientes por pulgada
		Pulgada	mm	
Hojas de sierra - Desbastado de madera				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Hojas de sierra - Uso general, incluyendo madera con clavos				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Hojas de sierra - Metales no ferrosos, chapa de acero				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Hojas de sierra - Metales no ferrosos, tubos de acero galvanizado				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Hojas de sierra - Chapa de acero y tubos				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Hojas de sierra - Materiales abrasivos				
74266	D-1015	8	200	–

Para obtener una lista completa de los equipos RIDGID disponibles para estas herramientas, *vea el catálogo de Ridge Tool online* en RIDGID.com o *vea la Información de contacto.*

Eliminación

Partes de estas herramientas contienen materiales valiosos y pueden ser recicladas. Hay compañías que se especializan en el reciclaje que se pueden encontrar localmente. Elimine los componentes de acuerdo con todas las regulaciones aplicables. Póngase en contacto con la autoridad local de gestión de residuos para obtener más información.

Para los países de la CE: ¡No arroje los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos que ya no se puedan utilizar deben recogerse por separado y eliminarse de forma correcta desde el punto de vista medioambiental.

Compatibilidad electromagnética (CEM)

Por compatibilidad electromagnética se entiende la capacidad del producto para funcionar sin problemas en un entorno en el que existan radiaciones electromagnéticas y descargas electrostáticas y sin causar interferencias electromagnéticas a otros equipos.

AVISO Estas herramientas cumplen con todas las normas sobre CEM aplicables. Sin embargo, no puede excluirse la posibilidad de que causen interferencias en otros dispositivos. Todas las normas relacionadas con CEM que han sido probadas se indican en el documento técnico de la herramienta.

RS-570 Tigersäge

⚠ WARNUNG!

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch. Die Unkenntnis und Nichtbeachtung des Inhalts dieser Bedienungsanleitung kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

RS-570 Tigersäge	
Notieren Sie unten die Seriennummer und bewahren Sie diese auf. Sie finden die Produkt-Seriennummer auf dem Typenschild.	
Serien-Nr.	

Inhaltsverzeichnis

Formular zum Festhalten der Geräteseriennummer ... 53
Sicherheitssymbole ... 55
Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise für Elektrowerkzeuge* ... 55
Arbeitsbereich ... 55
Elektrische Sicherheit ... 55
Sicherheit von Personen ... 56
Sachgemäßer Umgang mit Elektrowerkzeugen ... 56
Wartung ... 57
Spezifische Sicherheitsinstruktionen ... 57
Sicherheit der Tigersäge ... 57
RIDGID Kontaktinformationen ... 59
Beschreibung ... 59
Technische Daten ... 59
Standardausstattung ... 60
Inspektion vor der Benutzung ... 60
Vorbereitungs- und Betriebsanweisungen ... 60
Entfernen/Einsetzen von Blättern ... 61
Ein-/Aus-Schalter ... 63
Geschwindigkeitsregelung ... 63
Sägebetrieb ... 63
Gerades Schneiden von Rohren mit Haltevorrichtung ... 64
Freihandsägen ... 65
Tauchschnitt ... 66
Aufbewahrung ... 67
Wartungsanweisungen ... 67
Reinigung ... 67
Schmierung ... 67
Motorbürsten ... 67
Wartung und Reparatur ... 67
Optionale Ausstattung ... 67
Fehlerbehebung ... 68
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) ... 69
EG-Konformitätserklärung ... Hintere Umschlagseite
Garantie ... Rückseite

* Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Sicherheitssymbole

Wichtige Sicherheitshinweise werden in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Produkt mit bestimmten Sicherheitssymbolen und Warnungen gekennzeichnet. Dieser Abschnitt enthält Erläuterungen zu diesen Warnhinweisen und Symbolen.

Dies ist das allgemeine Gefahrensymbol. Es weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin. Beachten Sie alle Hinweise mit diesem Symbol, um Verletzungs- oder Lebensgefahr zu vermeiden.

⚠ GEFAHR GEFAHR weist auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung zu tödlichen bzw. ernsthaften Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG WARNUNG weist auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung zu tödlichen bzw. ernsthaften Verletzungen führen können.

⚠ ACHTUNG ACHTUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die ohne entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zu kleineren bis mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS HINWEIS kennzeichnet Informationen, die sich auf den Schutz des Eigentums beziehen.

Diese Symbole bedeuten, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren, ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts.

Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Arbeit mit diesem Gerät immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz und Gehörschutz zu verwenden sind, um Verletzungen zu vermeiden.

Dieses Symbol bedeutet, dass aufgrund der entsprechenden Bestimmungen bei der Benutzung dieses Gerätes immer Atemschutz getragen werden muss, um Gefahren durch Staub zu mindern.

Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Stromschlägen hin.

Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Schnitten an Händen, Fingern oder anderen Körperteilen durch bewegende Teile hin.

Dieses Symbol bedeutet, dass bei Handhabung oder Benutzung dieses Geräts immer Handschuhe zu tragen sind, um Verletzungen zu vermeiden.

Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise für Elektrowerkzeuge*

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Illustrationen und Spezifikationen in Zusammenhang mit diesem Elektrowerkzeug. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN ZUR SPÄTEREN EINSICHT AUFBEWAHREN!

Der im folgenden Text verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsbereich

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und sorgen Sie für eine gute Beleuchtung.** Unordentliche und unzureichend beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Unfallrisiko.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährlichen Umgebungen mit leicht entflammbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen im Betrieb Funken, durch die sich Staub oder Brandgase leicht entzünden können.
- **Sorgen Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs dafür, dass sich keine Kinder oder sonstige Unbeteiligte in dessen Nähe befinden.** Bei Ablenkungen kann die Kontrolle über das Gerät verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

- **Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zur verwendeten Steckdose passen. Nehmen Sie niemals Veränderungen am Stecker vor. Verwenden Sie keine Adapterstecker in**

* Der im Abschnitt „Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise für Elektrowerkzeuge" dieses Handbuchs verwendete Text wurde wörtlich aus der geltenden Norm UL/CSA//EN 62841-1 übernommen. Dieser Abschnitt enthält allgemeine Sicherheitshinweise für viele verschiedene Elektrowerkzeugtypen. Nicht jede Sicherheitsvorkehrung gilt für jedes Werkzeug, einige gelten für diese Werkzeuge nicht.

Kombination mit schutzgeerdeten Geräten. Originalstecker und passende Steckdosen bedeuten die geringste Stromschlaggefahr.

- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen zum Beispiel von Rohren, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht die Stromschlaggefahr.
- **Das Netzkabel darf nicht für anderweitige Zwecke missbraucht werden. Verwenden Sie es niemals zum Tragen oder Ziehen des Werkzeugs oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und bewegenden Teilen fern.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Verwendung im Freien geeignet sind.** Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels für den Gebrauch im Freien verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug in feuchter Umgebung einsetzen müssen, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter).** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schutzschalters) verringert die Gefahr eines Stromschlags.

Sicherheit von Personen

- **Seien Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs immer aufmerksam und verantwortungsbewusst. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.** Durch einen kurzen Moment der Unaufmerksamkeit können Sie sich selbst oder anderen erhebliche Verletzungen zufügen.
- **Tragen Sie immer persönliche Schutzkleidung. Immer einen Augenschutz tragen.** Das Tragen einer Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, verringert das Risiko von Verletzungen und ist daher unbedingt erforderlich.
- **Verhindern Sie, dass Elektrowerkzeuge unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Überprüfen Sie vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose und/oder des Anschließens eines Akkus, dem Aufheben oder Tragen des Werkzeugs, ob der Schalter in Position OFF steht.** Wenn Sie beim Tragen von Elektrowerkzeugen Ihren Finger auf dem Schalter halten oder den Stecker einstecken, während der Schalter auf ON steht, besteht Unfallgefahr.
- **Entfernen Sie sämtliche Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie den Schalter des Elektrowerkzeugs auf ON (Ein) stellen.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Lehnen Sie sich nicht zu weit in eine Richtung. Sorgen Sie stets für ein sicheres Gleichgewicht und einen festen Stand.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von bewegenden Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von bewegten Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und Staubauffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Durch Verwendung von Staubauffangeinrichtungen können die durch Staub entstehenden Gefahren erheblich reduziert werden
- **Lassen Sie sich durch die Tatsache, dass Sie durch häufige Benutzung mit einem Werkzeug vertraut sind, nicht dazu verleiten, nachlässig zu werden und Sicherheitsprinzipien für den Umgang mit Werkzeugen zu ignorieren.** Eine unbedachte Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

Sachgemäßer Umgang mit Elektrowerkzeugen

- **Wenden Sie bei Verwendung des Elektrowerkzeugs keine Gewalt an. Verwenden Sie das korrekte Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Mit dem richtigen Elektrowerkzeug wird die anstehende Aufgabe effektiver und sicherer und in der richtigen Geschwindigkeit ausgeführt.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht über den Schalter ein- und ausschalten

lässt, stellt eine Gefahrenquelle dar und muss repariert werden.

- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder trennen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Werkzeug einlagern.** Durch solche Vorsichtsmaßnahmen wird der unbeabsichtigte Start des Elektrowerkzeugs verhindert.
- **Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Werkzeug nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Werkzeug nicht benutzen**. Elektrowerkzeuge sindgefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Elektrowerkzeuge und Zubehör warten. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen und festen Teile in der richtigen Position befinden, keine Teile gebrochen sind oder sonstige Fehler vorliegen, um den reibungslosen Betrieb des Elektrowerkzeugs sicherzustellen. Bei Beschädigungen muss das Elektrowerkzeug vor einer erneuten Verwendung zunächst repariert werden.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen seltener und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Tätigkeit.** Wenn Elektrowerkzeuge nicht vorschriftsmäßig verwendet werden, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Ölen und Fetten.** Rutschige Griffe und Griffflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

Wartung

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Dadurch bleibt die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

Spezifische Sicherheitsinstruktionen

⚠ WARNUNG

Dieser Abschnitt enthält wichtige Sicherheitshinweise, die speziell für dieses Werkzeug gelten.

Lesen Sie vor dem Gebrauch der Tigersäge diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um die Gefahr eines Stromschlags, von Brand, Explosion oder ernsthafter Verletzungen zu vermeiden.

ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN ZUR SPÄTEREN EINSICHT AUFBEWAHREN!

Ein Fach im Werkzeugkoffer dient zur Aufbewahrung der Anleitung bei der Maschine, damit der Benutzer sie griffbereit hat.

Sicherheit der Tigersäge

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug (Tigersäge) an den isolierten Griffen fest, wenn Sie eine Arbeit durchführen, bei der das Sägezubehör auf versteckte Elektroleitungen oder das eigene Kabel treffen könnte.** Wenn eine Säge auf ein stromführendes Kabel triff, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls Strom führen und dem Benutzer einen elektrischen Schlag versetzen.
- **Verwenden Sie Klemmen oder andere Hilfsmittel, um das Werkstück an einer stabilen Plattform zu befestigen.** Wenn Sie das Werkstück mit der Hand halten oder an Ihren Körper drücken, ist es instabil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Tragen Sie immer geeigneten Augen- und Gehörschutz.** Sägeblätter können brechen oder splittern. Bei Sägearbeiten können Späne/Partikel anfallen, die in die Augen geschleudert werden oder fallen können. Sägearbeiten sind mit einer starken Geräuschentwicklung verbunden, die im Laufe der Zeit Ihr Gehör schädigen kann.
- **Tragen Sie immer eine geeignete persönliche Schutzausrüstung.** Visiere, lange Ärmel, Sicherheitsschuhe, Schutzhelm, Staubschutzmaske und andere geeignete Ausrüstung reduzieren das Verletzungsrisiko.
- **Tragen Sie bei der Bedienung von Maschinen keine weite Kleidung.** Hemdsärmel und Jacken müssen zugeknöpft sein. Greifen Sie nicht über die Maschine. Kleidung kann sich in der Maschine verfangen.

- **Halten Sie unbeteiligte Personen aus dem Arbeitsbereich fern. Sperren Sie einen Bereich von mindestens 6 Fuß (2 m) rund um den Arbeitsbereich ab.** Partikel oder Bruchstücke von Sägeblättern können umhergeschleudert werden und auch außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen. Ein Schutz oder eine Absperrung, die einen Abstand zum Werkstück schafft, reduziert das Verletzungsrisiko.
- **Halten Sie die Hände von sich bewegenden Sägeblättern fern.** Warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Sägeblatt oder Werkstück berühren. So wird die Gefahr des Verfangens in bewegenden Teilen verringert.
- **Verändern Sie die Tigersäge nicht und verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke.** Durch Zweckentfremdung oder Veränderung der Säge für andere Anwendungen können Werkzeug und Anbaugeräte beschädigt und/oder Verletzungen verursacht werden.
- **Verwenden Sie immer die mit dem Werkzeug gelieferte Haltevorrichtung.** Das Werkstück richtig abstützen. Befestigen Sie das Werkstück an einer stabilen Plattform. Der Verlust der Kontrolle bei der Bedienung kann zu Verletzungen führen.
- **Sägen Sie nur, wenn hinter dem zu schneidenden Werkstück genügend Platz ist.** Das Blatt kann das Werkzeug zurückschlagen lassen, wenn es auf ein verborgenes Objekt trifft, sodass Werkzeug und Anbaugeräte beschädigt und/oder Verletzungen verursacht werden könnten.
- **Verwenden Sie zum Ergreifen des Sägeblatts oder von Zubehör geeignete Schutzhandschuhe.** Vermeiden Sie beim Entfernen des Blatts aus dem Werkzeug Hautkontakt. Das Gerät kann nach längerer Benutzung heiß sein.
- **Vorsicht bei Arbeiten über Kopf.** Rechnen Sie mit herabfallenden Material und Fremdkörpern.
- **Betreiben Sie dieses Werkzeug nicht über längere Zeiträume.** Die beim Betrieb dieses Werkzeugs entstehenden Vibrationen können Finger, Hände und Arme dauerhaft schädigen. Tragen Sie Handschuhe als zusätzliche Polsterung, legen Sie regelmäßig Pausen ein und beschränken Sie den täglichen Gebrauch.
- **Benutzen Sie keine stumpfen oder schadhaften Sägeblätter.** Ein verborgenes Sägeblatt kann leicht brechen oder ein Zurückschlagen verursachen, wodurch Werkzeug und Werkstück beschädigt und/oder Verletzungen verursacht werden könnten.
- **Bevor Sie anfangen, zu sägen, schalten Sie die Säge ein und lassen Sie das Sägeblatt volle Geschwindigkeit erreichen.** Das Werkzeug könnte flattern oder vibrieren, wenn die Blattgeschwindigkeit anfangs zu gering ist und möglicherweise zurückschlagen.
- **Schneiden Sie Leitungen nur, wenn diese vollständig entleert und drucklos gemacht wurden.** Bei Sägearbeiten an einem vorhandenen System muss die Leitung vor dem Sägen entleert und drucklos gemacht werden. Treffen Sie geeignete Vorkehrungen für den Inhalt der Leitung. Dies mindert die Gefahr von elektrischen Schlag, Explosionen und schweren Verletzungen.
- **Benutzen Sie eine RIDGID-Tigersäge nur mit den geeigneten RIDGID- oder von RIDGID zugelassenen Sägeblättern.** Durch Zweckentfremdung oder Veränderung der Säge für andere Anwendungen können Säge, Blatt und Werkstück beschädigt und/oder Verletzungen verursacht werden.
- **Schalten Sie die Maschine immer ab und warten Sie, bis das Blatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Maschine ablegen.** Dadurch reduziert sich das Risiko von Verletzungen und Beschädigung des Werkzeugs.
- **Lesen und verstehen Sie vor Benutzung diese Anweisungen und die Anleitungen sowie die Warnungen für alle verwendeten Geräte und Materialien, um das Risiko schwerer Verletzungen zu reduzieren.**

⚠ WARNUNG Manche Arten von Staub, die bei Säge- und anderen Bauarbeiten anfallen, enthalten Chemikalien, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsfehler oder andere reproduktive Schäden verursachen. Einige Beispiele solcher Chemikalien sind:

- Blei aus bleihaltiger Farbe
- Kristalline Kieselsäure aus Ziegeln und Zement und anderen Maurererzeugnissen
- Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Bauholz.

Das Risiko einer solchen Exposition hängt davon ab, wie oft man solche Arbeiten verrichtet. Um die Belastung durch solche Chemikalien zu reduzieren: Arbeiten Sie in einem ausreichend belüfteten Bereich und tragen Sie entsprechend den Bestimmungen und Normen den geeigneten Atemschutz.

RIDGID Kontaktinformationen

Wenn Sie Fragen zu diesem RIDGID®-Produkt haben:

- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen RIDGID® Händler.
- Besuchen Sie RIDGID.com, um einen RIDGID Kontaktpunkt in Ihrer Nähe zu finden.
- Wenden Sie sich an die Abteilung Technischer Kundendienst von Ridge Tool unter RIDGID.eu@emerson.com oder +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, oder in den USA und Kanada telefonisch unter (800) 519-3456.

Beschreibung

Die RIDGID® RS-570 Tigersäge ist bei Verwendung mit der mitgelieferten Haltevorrichtung zum Schneiden von Rohren geeignet. Sie kann auch zum Schneiden von Metall, Holz, Kunststoffprofilen und leichten Baumaterialien verwendet werden.

Blätter mit einzelnem und doppeltem Schaft können in der Säge verwendet werden. Das Blatt wird am Kolben befestigt. Wenn der Ein-/Aus-Schalter betätigt wird, wird die Hin- und Herbewegung über Motor und Getriebe auf den Kolben übertragen.

Mit der Säge wird eine Haltevorrichtung geliefert, die Kontrolle und Ausrichtung des Blatts am Rohr verbessert.

Abbildung 1 – RIDGID® RS-570 Tigersäge

Abbildung 2 – Haltevorrichtung

Technische Daten

Hublänge	1,2" (30 mm)	
Geschwindigkeit - ohne Last		
Hübe/Minute	Einstellungen 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200	
Blatttyp	Einzel- und Doppelschaft	
Blattlänge	Maximal 12" (300 mm)	
Motor		
Spannung	230V	110V
Stromstärke	6,1 Amp	13,0 Amp
Leistung	1300 W	1300 W
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Schnittkapazität	Stahl-/Kunststoffrohr: bis zu 6", Holz (mit eingebetteten Nägeln): bis 200 mm	
Gesamtlänge (ohne Blatt)	24" (605 mm)	
Breite	4" (100 mm)	
Höhe	4" (100 mm)	
Gewicht	7,7 lbs. (3,5 kg)	
Schalldruck (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Schallleistung (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Vibration*	25 m/s², K=1,5 (Sägen Holz) 12,3 m/s², K=1,5 (Sägen von Metallrohr)	

* Schall und Vibration werden nach einem standardisierten Verfahren gemäß der Norm EN 62481-2-11 gemessen.

- Vibrationsniveaus können für Vergleiche mit anderen Werkzeugen und für die vorläufige Einschätzung der Exposition verwendet werden.
- Schall- und Vibrationsemissionen können aufgrund Ihres Standorts und der spezifischen Verwendung dieser Werkzeuge schwanken.
- Das tägliche Expositionsniveau für Schall und Vibrationen muss für jede Anwendung bewertet werden und bei Bedarf sind entsprechende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen. Bei der Bewertung des Expositionsniveaus sollte die Zeit berücksichtigt werden, für die ein Werkzeug abgeschaltet ist und nicht benutzt wird. Dadurch kann sich das Expositionsniveau über die gesamte Arbeitszeit signifikant verringern.

Standardausstattung

Einzelheiten über die Ausrüstung, die mit bestimmten Werkzeugen geliefert wird, finden Sie im RIDGID Katalog.

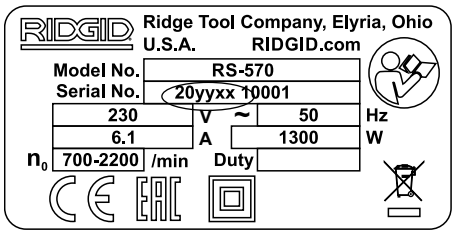
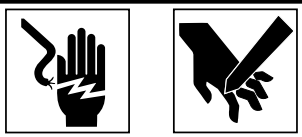


Abbildung 3 – Typenschild („20yy" = Herstellungsjahr. „xx" = Herstellungswoche)

Inspektion vor der Benutzung

⚠ WARNUNG



Kontrollieren Sie Ihre Tigersäge täglich vor dem Gebrauch und beheben Sie eventuelle Störungen, um die Verletzungsgefahr durch elektrische Schläge, Schnittverletzungen, Ausfall des Zubehörs und andere Ursachen, sowie Schäden am Gerät zu verringern.

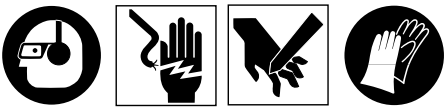
1. Vergewissern Sie sich, dass die Tigersäge vom Netz getrennt ist und überprüfen Sie Netzkabel und Stecker auf Beschädigungen. Wenn der Stecker verändert wurde oder wenn das Kabel schadhaft ist, benutzen Sie, um elektrische Schläge zu vermeiden, die Maschine erst, wenn das Kabel durch einen qualifizierten Elektriker ersetzt wurde.
2. Entfernen Sie etwaige Öl- und Fettrückstände und Verschmutzungen vom Gerät, insbesondere von Griffen und Bedienelementen. Dies erleichtert die Inspektion und hilft, zu vermeiden, dass Werkzeug oder Bedienelemente Ihnen aus den Händen gleiten.
3. Überprüfen Sie die Tigersäge auf:
   - Korrekte Montage, Wartung und Vollständigkeit.
   - Gebrochene, verschlissene, fehlende, falsch eingestellte oder klemmende Teile. Überprüfen Sie, ob alle Befestigungselemente sicher sind. Überprüfen Sie den Zentrierstift *(Abbildung 7)* auf Vorhandensein und Beschädigung.
   - Korrekte Funktion des Zweischritt-Ein-/Aus-Schalters – *siehe Abbildung 9*.
   - Haltevorrichtung. Überprüfen Sie, ob sie sauber und in einwandfreiem Zustand ist und korrekt funktioniert. Überprüfen Sie die Kette auf Trennung von Gliedern oder andere Beschädigungen. Die Trennung von Gliedern lässt darauf schließen, dass die Kette zu stark belastet wurde und ersetzt werden sollte.
   - Vorhandensein und Lesbarkeit des Warnschildes. *(Siehe Abbildung 4)*.
   - Umstände, die einen sicheren und normalen Betrieb verhindern könnten.

   Benutzen Sie das Werkzeug erst, nachdem etwaige Probleme behoben sind.

Abbildung 4 – Warnschild

Vorbereitungs- und Betriebsanweisungen

⚠ WARNUNG



Halten Sie das Elektrowerkzeug (Tigersäge) an den isolierten Griffen fest, wenn Sie eine Arbeit durchführen, bei der das Sägezubehör auf ver-

steckte Elektroleitungen oder das eigene Kabel treffen könnte. Wenn eine Säge auf ein stromführendes Kabel triff, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls Strom führen und dem Benutzer einen elektrischen Schlag versetzen.

Verwenden Sie Klemmen oder andere Hilfsmittel, um das Werkstück an einer stabilen Plattform zu befestigen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand halten oder an Ihren Körper drücken, ist es instabil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

Halten Sie unbeteiligte Personen aus demArbeitsbereich fern. Sperren Sie einen Bereich von mindestens 6 Fuß (2 m) rund um den Arbeitsbereich ab. Partikel oder Bruchstücke von Sägeblättern können umhergeschleudert werden und auch außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen. Ein Schutz oder eine Absperrung, die einen Abstand zum Werkstück schafft, reduziert das Verletzungsrisiko.

Halten Sie die Hände von sich bewegenden Sägeblättern fern. Warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Sägeblatt oder Werkstück berühren. So wird die Gefahr des Verfangens in bewegenden Teilen verringert.

Verwenden Sie immer die mit dem Werkzeug gelieferte Stützvorrichtung. Das Werkstück richtig abstützen. Befestigen Sie das Werkstück an einer stabilen Plattform. Der Verlust der Kontrolle bei der Bedienung kann zu Verletzungen führen.

Sägen Sie nur, wenn hinter dem zu schneidenden Werkstück genügend Platz ist. Das Blatt kann das Werkzeug zurückschlagen lassen, wenn es auf ein verborgenes Objekt trifft, sodass Werkzeug und Anbaugeräte beschädigt und/oder Verletzungen verursacht werden könnten.

Vorsicht bei Arbeiten über Kopf. Rechnen Sie mit herabfallenden Material und Fremdkörpern.

Benutzen Sie keine stumpfen oder schadhaften Sägeblätter. Ein verborgenes Sägeblatt kann leicht brechen oder ein Zurückschlagen verursachen, wodurch Werkzeug und Werkstück beschädigt und/oder Verletzungen verursacht werden könnten.

Bevor Sie anfangen, zu sägen, schalten Sie die Säge ein und lassen Sie das Sägeblatt volle Geschwindigkeit erreichen. Das Werkzeug könnte flattern oder vibrieren, wenn die Blattgeschwindigkeit anfangs zu gering ist und möglicherweise zurückschlagen.

Schneiden Sie Leitungen nur, wenn diese vollständig entleert und drucklos gemacht wurden. Bei Sägearbeiten an einem vorhandenen System muss die Leitung vor dem Sägen entleert und drucklos gemacht werden. Treffen Sie geeignete Vorkehrungen für den Inhalt der Leitung. Dies mindert die Gefahr von elektrischen Schlag, Explosionen und schweren Verletzungen.

Schalten Sie die Maschine immer ab und warten Sie, bis das Blatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Maschine ablegen. Dadurch reduziert sich das Risiko von Verletzungen und Beschädigung des Werkzeugs.

Befolgen Sie die Vorbereitungs- und Betriebsanweisungen, um das Risiko der Verletzung durch Schnitte und andere Ursachen zu mindern und Schäden am Werkzeug zu vermeiden.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Arbeitsplatz geeignet ist *(Siehe allgemeine Sicherheitsregeln)*. Arbeiten Sie an einer übersichtlichen, ebenen, stabilen, trockenen Position. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie im Wasser stehen.
2. Überprüfen Sie, welche Arbeit anfällt. Bestimmen Sie Materialtyp, Größe und Abstand rund um das Material. Ermitteln Sie die Position des Schnitts und markieren Sie sie deutlich. Bestimmen Sie die für die Aufgabe geeignete Ausrüstung. Bei Arbeiten an einem vorhandenen Leitungssystem vergewissern Sie sich, dass das System drucklos gemacht und entleert wurde. Beim Sägen in unter Druck stehende Systeme oder Systeme, die Flüssigkeiten enthalten, kann Flüssigkeit austreten, es kann zu elektrischen Schlägen, Explosion und schweren Verletzungen kommen. Informieren Sie sich über den Inhalt der Leitung und etwaige damit zusammenhängende spezifische Risiken. *Informationen über das Werkzeug finden Sie in den Abschnitten Beschreibung und technische Daten*. Die Verwendung einer für eine Anwendung ungeeigneten Ausrüstung kann zu Verletzungen führen, das Werkzeug beschädigen und zur Erstellung unvollständiger Verbindungen führen.
3. Vergewissern Sie sich, dass die gesamte Ausrüstung überprüft und den Anweisungen entsprechend vorbereitet wurde.

Entfernen/Einsetzen von Blättern

Die Wahl des richtigen Blattes verbessert die Effizienz, die Genauigkeit des Schnitts, erhöht die

Lebensdauer des Blattes und reduziert das Verletzungsrisiko während des Betriebs. Bei der Säge können Blätter mit Einzel- oder mit Doppelschaft verwendet werden *(Abbildung 5)*. Blätter mit Doppelschaft sind in der Regel dicker (und beständig gegen Verbiegen) und halten länger als Blätter mit Einzelschaft.

Abbildung 5A – Einzelschaftsägeblätter

Abbildung 5B – Doppelschaftsägeblätter

Wählen Sie das Blatt abhängig vom zu schneidenden Material. Wählen Sie die Blattlänge so, dass das Blatt nach Einsetzen in die Säge mindestens 1.4" (40 mm) über das Material hinausragt *(Abbildung 6)*.

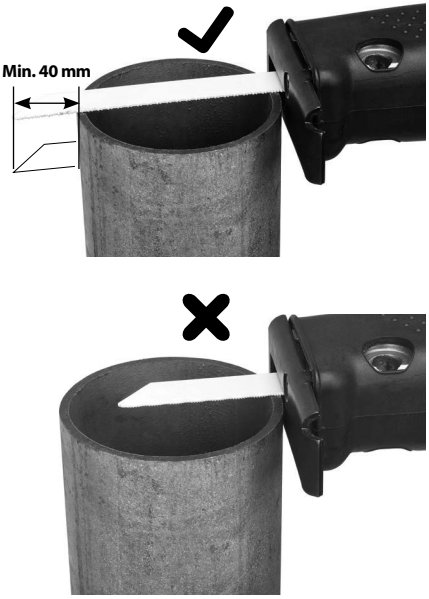


Abbildung 6 – Richtige Blattlänge

1. Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter abgeschaltet und die Säge vom Netz getrennt ist.
2. Lösen Sie Schraube und Blattklemme mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel. *Siehe Abbildung 7*.

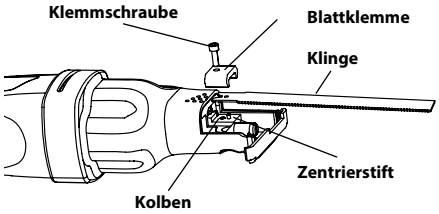


Abbildung 7 – Einsetzen von Blättern

3. Entfernen Sie bei Bedarf vorsichtig das vorhandene Blatt. Sägeblätter können nach der Benutzung heiß sein und haben scharfe Kanten – tragen Sie Handschuhe, um das Verletzungsrisiko zu mindern.
4. Setzen Sie das neue Blatt so ein, dass sich der Zentrierstift in der Öffnung im Blattschaft befindet. Vergewissern Sie sich, dass der Zentrierstift vorhanden und in einwandfreiem Zustand ist – betreiben Sie die Säge nicht ohne Zentrierstift. Bei der Säge können Blätter mit Einzel- oder mit Doppelschaft verwendet werden. Das Blatt kann mit nach oben oder nach unten weisenden Zähnen eingesetzt werden, um die Zugänglichkeit zu verbessern.

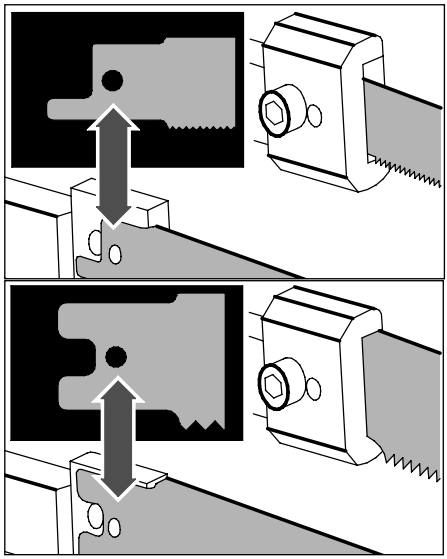


Abbildung 8 – Sitz des Zentrierstifts im Blatt

5. Ziehen Sie die Schraube fest an und vergewissern Sie sich, dass das Blatt von der Klemme sicher gehalten wird.
6. Klemmen Sie den Innensechskantschlüssel wieder in die Halterung am Netzkabel der Säge.

Ein-/Aus-Schalter

Halten Sie die Tigersäge an den Griffen fest, um das Risiko einer plötzlichen Erschütterung zu mindern. Achten Sie darauf, dass das Blatt keinen Gegenstand berührt.

Nehmen Sie die richtige Betriebsposition ein. Lehnen Sie sich nicht zu weit in eine Richtung. Sorgen Sie stets für ein sicheres Gleichgewicht und einen festen Stand. Eine korrekte Arbeitsposition ermöglicht eine bessere Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

Betätigen Sie den Schalter in zwei Schritten, wie in *Abbildung* 9 gezeigt.

Abbildung 9 – Betätigen des Schalters

Die Säge ist mit einer Soft-Start-Funktion ausgestattet. Die Säge läuft mit geringer Geschwindigkeit an, diese erhöht sich, um nach 3 - 4 Sekunden volle Geschwindigkeit zu erreichen. Lassen Sie die Säge volle Geschwindigkeit erreichen, bevor Sie sägen.

Zum Abschalten der Säge lassen Sie den Ein-/Ausschalter los.

Geschwindigkeitsregelung

Die Betriebsgeschwindigkeit für verschiedene Materialien hängt von einer Reihe von Faktoren ab (Materialart, Blatttyp, Zugänglichkeit des Arbeitsbereichs usw.). Verwenden Sie die Informationen in der Tabelle unten *(Abbildung 11)* als Richtlinie für die Auswahl der Geschwindigkeit. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler so, dass die gewünschte Position (Buchstabe) an der Markierung (▼) ausgerichtet ist *(siehe Abbildung 10)*. Die Betriebsgeschwindigkeit für eine spezifische Anwendung lässt sich anhand von Erfahrungen ermitteln.

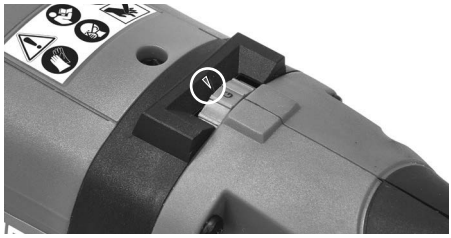


Abbildung 10 – Geschwindigkeitsregelung

Sägebetrieb

Vergewissern Sie sich, dass das Werkstück sicher befestigt und stabil ist. Werkstück und Haltevorrichtung müssen in der Lage sein, den Kräften und Vibrationen, die beim Sägen erforderlich sind, standzuhalten, ohne sich zu bewegen oder zu drehen. Halten Sie das Werkstück nicht mit der Hand fest. Bei Verwendung eines Schraubstocks vergewissern Sie sich, dass diese die richtige Größe hat und befestigt ist, um ein Kippen bei der Benutzung zu verhindern. Für längere Rohrstücke verwenden Sie geeignete Rohrständer, um diese abzustützen.

Wählschalterposition	Geschwindigkeit ohne Last (Hübe/Minute)	Metall	Holz	Kunststoff	Keramik, Gasbeton
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Abbildung 11 – Geschwindigkeitstabelle (• Für die Anwendung vorgeschlagen)

Führen Sie beim Sägen die Säge mit gleichbleibender Kraft, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Übermäßiger Kraftaufwand erhöht die Geschwindigkeit nicht, sondern führt zu einer Reduzierung der Lebensdauer des Blattes, Überlastung der Maschine und verstärkter Bildung von Graten. Passen Sie den Kraftaufwand bei Bedarf während des Schnittes an, um die Sägezeit zu optimieren und den Verschleiß des Blattes zu minimieren. Achten Sie auf den Schneidvorgang und vermeiden Sie etwaiges Einklemmen des Sägeblattes oder Bewegungen des Werkstücks, was zu Problemen führen könnte.

Verwenden Sie beim Schneiden von Stahl (Rohre, Profile usw.) Schmier-/Kühlmittelemulsionen mit geringer Viskosität, um die Beseitigung der Späne zu erleichtern und die Temperatur im Schnittbereich zu verringern. Wir empfehlen die Verwendung von RIDGID-Aerosol-Schneidöl. Die Verwendung von Schmier-/Kühlmittelemulsionen erhöht die Lebensdauer des Blattes. Verwenden Sie keine Schmier-/Kühlmittelemulsionen mit hoher Viskosität (dickflüssige Öle und Fette), da sie die Spanbeseitigung und die Wärmeableitung im Schnittbereich behindern und die Lebensdauer des Blattes reduzieren.

Nach längerer Benutzung kann das Getriebegehäuse der Säge heiß werden (Hitze ist durch die Handschuhe zu spüren). Lassen Sie in diesem Fall die Säge auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie weiter benutzen.

Die Tigersäge kann in drei verschiedenen Konfigurationen verwendet werden.

Gerades Schneiden von Rohren mit Haltevorrichtung

Verwenden Sie immer die mitgelieferte Haltevorrichtung, es sei denn, sie kann aufgrund räumlicher oder anderer Einschränkungen nicht benutzt werden. Die Haltevorrichtung wird am Rohr befestigt und erhöht den Widerstand gegen Reaktionskräfte und Vibrationen.

1. Lösen Sie den Klemmengriff der Haltevorrichtung.
2. Platzieren Sie, unter Beachtung der der Schnittposition, die Haltevorrichtung rechts neben der Schnittposition so, dass der Einschnitt in der Sägebefestigungswelle über der Schnittposition zentriert ist. *Siehe Abbildung 12.*

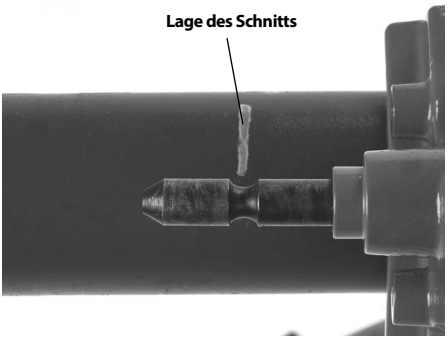


Abbildung 12 – Platzierung der Haltevorrichtung mit Ausrichtung an der gewünschten Schnittposition

3. Setzen Sie den V-förmigen Bereich der Haltevorrichtung am Rohr an. Ziehen Sie die Kette straff um das Rohr und lassen Sie die Kettenstifte in den Haken der Vorrichtung einrasten. Ziehen Sie den Klemmengriff fest an *(Abbildung 13)*.

Abbildung 13 – Anbringen der Säge an der Haltevorrichtung

4. Wenn der Klemmengriff der Säge im Weg ist, ziehen Sie den Griff hoch, drehen Sie ihn in die andere Richtung und lassen Sie wieder los *(Abbildung 14)*.

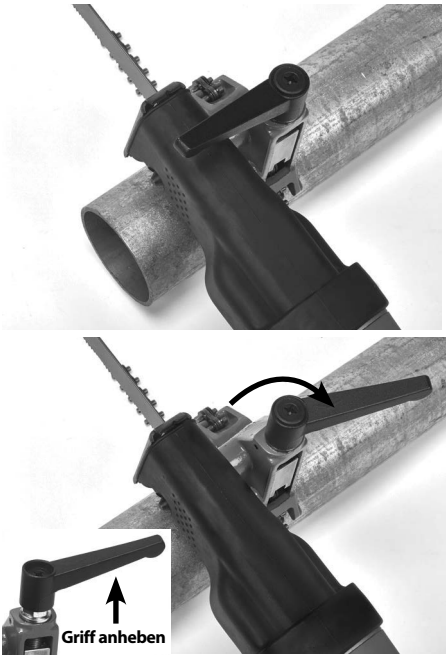


Abbildung 14 – Einstellen des Klemmengriffs

5. Schließen Sie die Säge an die Steckdose an.
6. Richten Sie die Sägebefestigungsöffnung am Sägebefestigungsstift an der Haltevorrichtung aus und führen Sie den Stift ein. Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt an der gewünschten Schnittposition ausgerichtet ist.
7. Ergreifen Sie den hinteren Griff der Säge.
8. Schalten Sie die Säge ein und warten Sie bis das Blatt volle Geschwindigkeit erreicht hat.
9. Heben Sie die Säge an, um das Blatt mit dem Rohr in Kontakt zu bringen. Üben Sie gleichmäßige Kraft auf die Säge aus, um das Rohr zu schneiden. *Abbildungen 15A-C.*

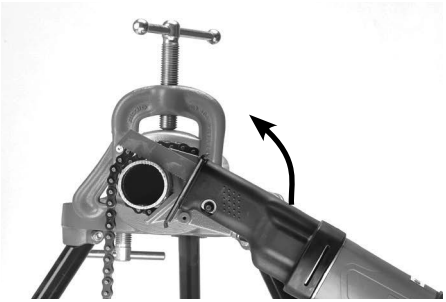


Abbildung 15A– Schneiden des Rohrs

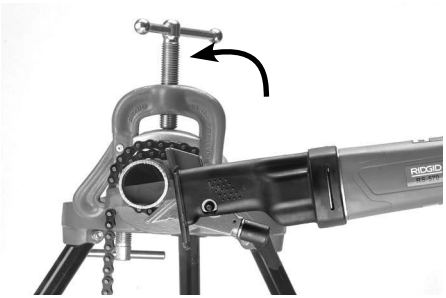


Abbildung 15B– Schneiden des Rohrs

Abbildung 15C– Schneiden des Rohrs

10. Üben Sie weiterhin Kraft aus, bis das Rohr durchschnitten ist.
11. Schalten Sie die Säge ab und lassen Sie das Blatt zum Stillstand kommen. Trennen Sie die Säge vom Netz.

Freihandsägen

1. Schließen Sie die Säge an die Steckdose an.
2. Ergreifen Sie die Griffe der Säge fest.

3. Für gerade oder konturierte Schnitte vom Materialrand aus richten Sie das Blatt an der Schnittmarkierung im Werkstück aus, wobei der Sägeschuh fest am Material anliegt.
4. Schalten Sie die Säge ein und warten Sie bis das Blatt volle Geschwindigkeit erreicht hat.
5. Führen Sie das Werkzeug an der Schnittmarkierung entlang, um nach Wunsch zu schneiden. Achten Sie darauf, dass der Schuh immer fest am Werkstück anliegt, um übermäßige Vibrationen zu vermeiden *(Abbildung 16)*.
6. Schalten Sie die Säge ab und lassen Sie das Blatt zum Stillstand kommen. Trennen Sie die Säge vom Netz.

Abbildung 16 – Freihandsägen

Tauchschnitt

Die Tauchschnitttechnik wird angewandt, um Löcher in weiche Materialien wie Weichholz oder leichte Baumaterialien zu schneiden. Führen Sie keine Tauchschnitte in Metall oder anderen harten Materialien aus. Bei der Bearbeitung härterer Materialien bohren Sie zunächst ein Loch vor, das für die Blattgröße ausreicht.

Tauchschnitte lassen sich leichter mit einem Blatt mit Doppelschaft ausführen.

1. Schließen Sie die Säge an die Steckdose an.
2. Ergreifen Sie die Griffe der Säge fest.
3. Drücken Sie den Schuh fest an das Werkstück und halten Sie die Säge so, dass sich die Blattspitze unmittelbar über der Schneidlinie befindet *(Abbildung 17A)*.
4. Schalten Sie die Säge ein und warten Sie bis das Blatt volle Geschwindigkeit erreicht hat
5. Heben Sie, wobei der Schuh an das Werkstück gedrückt bleibt, um Vibrationen zu reduzieren, den hinteren Griff vorsichtig an, bis das Blatt das Werkstück durchschnitten hat *(Abbildung 17B & C)*.
6. Schneiden Sie weiter in die gewünschte Richtung, wie unter *„Freihandschneiden“* beschrieben.
7. Schalten Sie die Säge ab und lassen Sie das Blatt zum Stillstand kommen. Trennen Sie die Säge vom Netz.

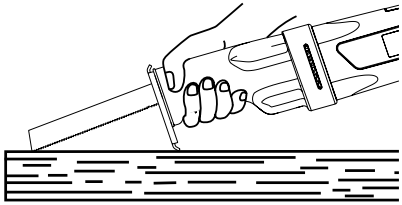


Abbildung 17A – Tauchschnitt

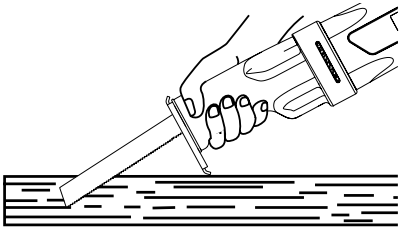


Abbildung 17B – Tauchschnitt

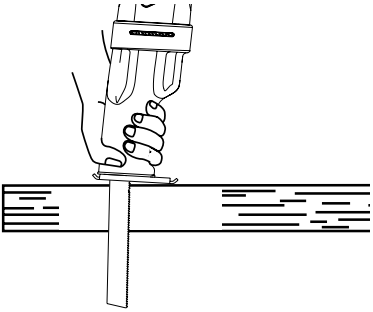


Abbildung 17C – Tauchschnitt

Aufbewahrung

⚠ WARNUNG Bewahren Sie das Werkzeug im Transportkoffer in einem trockenen, sicheren Bereich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die mit der Tigersäge nicht vertraut sind, auf. Das Werkzeug ist gefährlich, wenn es von unerfahrenen Personen benutzt wird.

Wartungsanweisungen

⚠ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter gelöst ist und dass die Tigersäge vom Netz getrennt ist, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Einstellungen vornehmen.

Warten Sie das Werkzeug nach diesen Verfahren, um die Verletzungsgefahr durch Stromschlag oder andere Risiken zu vermeiden.

Reinigung

1. Wischen Sie das Werkzeug außen täglich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
2. Reinigen Sie bei Bedarf die Lüftungsschlitze vorsichtig mit einem trockenen Pinsel. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in das Werkzeug gelangen.
3. Reinigen Sie die Blätter und tragen Sie ein leichtes Öl auf, um Korrosion zu vermeiden, wischen Sie überschüssiges Öl ab.

Schmierung

Die Tigersäge wird ab Werk lebensdauergeschmiert und erfordert in der Regel keine Schmierung.

Motorbürsten

Diese Tigersäge ist mit Auto-Stopp-Bürsten ausgestattet. Wenn die Kohlebürsten verschlissen sind, funktioniert das Werkzeug nicht mehr. Lassen Sie das Werkzeug warten.

Wartung und Reparatur

⚠ WARNUNG

Die Betriebssicherheit des Geräts kann durch unsachgemäße Wartung oder Reparatur beeinträchtigt werden.

In den „Wartungsanweisungen" werden die meisten der Wartungsanforderungen für diese Maschine erläutert. Alle Probleme, die in diesem Abschnitt nicht erwähnt werden, sollten von einem unabhängigen RIDGID Service-Center behoben werden. Verwenden Sie ausschließlich RIDGID Serviceteile.

Informationen über die nächstgelegene unabhängige RIDGID Vertragswerkstatt oder Antworten auf Service- und Reparaturfragen finden Sie im *Abschnitt „Kontaktinformationen"* dieses Handbuchs.

Optionale Ausstattung

⚠ WARNUNG

Um Verletzungsgefahr zu vermeiden, ist nur die speziell für die RIDGID Tigersäge entwickelte und empfohlene Ausrüstung, die nachstehend aufgeführt ist, zu verwenden.

Best.-Nr.	Beschreibung
45297	6" 550 Kettenrohrhalter

Fehlerbehebung

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Übermäßige Vibrationen.	Blatt ist verbogen.	Blatt entsorgen und anderes Blatt verwenden.
	Blatt nicht fest in Blatthalter.	Blatt richtig einsetzen.
Säge klemmt im Schnitt, Motor stirbt ab oder Säge schlägt beim Schneiden zurück.	Stumpfes Blatt mit falscher Zahnschränkung.	Blatt entsorgen und anderes Blatt verwenden.
	Blattspitze schlägt gegen Werkstück oder Rohrinneres.	Beim Sägen darauf achten, dass die Blattspitze nicht anschlägt und dass das Blatt lang genug ist, um ein Rohr zu durchschneiden.

Bimetall-Doppelschaftsägeblätter für Tigersägen

Bestellnummer	Modellnummer	Länge		Zähne pro Zoll
		Zoll	mm	
Sägeblätter – Dickwandiges Stahlrohr				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Sägeblätter – Stahlrohr, Holz mit Nägeln und universelle Anwendungen				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Sägeblätter – Rohbearbeitung von Holz				
35786	D-1011	12	300	6

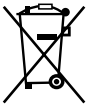
Bimetall-Universal-Einzelschaftsägeblätter für Tigersägen

Bestellnummer	Modellnummer	Länge		Zähne pro Zoll
		Zoll	mm	
Sägeblätter – Rohbearbeitung von Holz				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Sägeblätter – Mehrzweck einschl. Holz mit Nägeln				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Sägeblätter – Nichteisenmetalle, Stahlblech				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Sägeblätter – Nichteisenmetalle, verzinktes Stahlrohr				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Sägeblätter – Stahlblech und Rohre				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Sägeblätter – Abrasive Materialien				
74266	D-1015	8	200	—

Eine vollständige Liste der für diese Werkzeuge erhältlichen RIDGID-Ausrüstung *finden Sie im Ridge Tool Katalog online* auf RIDGID.com oder *in den Kontaktinformationen.*

Entsorgung

Teile dieses Gerätes enthalten wertvolle Materialien und können recycelt werden. Hierfür gibt es auf Recycling spezialisierte Betriebe, die u. U. auch örtlich ansässig sind. Entsorgen Sie die Teile entsprechend den örtlich geltenden Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie bei der örtlichen Abfallwirtschaftsbehörde.



Für EG-Länder: Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Der Begriff elektromagnetische Verträglichkeit bezeichnet die Fähigkeit des Produkts, in einer Umgebung, in der elektromagnetische Strahlung und elektrostatische Entladungen auftreten, einwandfrei zu funktionieren, ohne elektromagnetische Störungen anderer Geräte zu verursachen.

HINWEIS Diese Werkzeuge entsprechen allen geltenden EMV-Normen. Die Möglichkeit, dass sie Störungen anderer Geräte verursachen, kann jedoch nicht ausgeschlossen werden. Alle getesteten Standards im Zusammenhang mit der elektromagnetischen Verträglichkeit werden in den technischen Unterlagen des Werkzeugs aufgeführt.

RS-570 pendelzaagmachine

⚠ WAARSCHUWING!

Lees deze handleiding aandachtig voordat u dit apparaat gebruikt. Het niet begrijpen en naleven van de volledige inhoud van deze handleiding kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

RS-570 pendelzaagmachine	
Noteer het serienummer hieronder en bewaar het serienummer van het product, dat op het identificatieplaatje is aangegeven.	
Serie-nr.	

Inhoudsopgave

Registratieformulier voor serienummer van machine ... 71
Veiligheidssymbolen ... 73
Algemene veiligheidswaarschuwingen i.v.m. elektrisch gereedschap ... 73
Werkplek ... 73
Elektrische veiligheid ... 73
Persoonlijke veiligheid ... 74
Gebruik en behandeling van elektrisch gereedschap ... 74
Onderhoud ... 75
Specifieke veiligheidsinformatie ... 75
Veiligheid van de pendelzaagmachine ... 75
RIDGID Contactgegevens ... 77
Beschrijving ... 77
Specificaties ... 77
Standaarduitrusting ... 78
Inspectie vóór gebruik ... 78
Instellings- en bedieningsinstructies ... 78
Zaagbladen verwijderen/aanbrengen ... 80
AAN/UIT-bediening ... 81
Snelheidsinstelling ... 81
Zaagbewerking ... 82
Zagen van vierkante buis met steunhulpstuk ... 82
Zagen uit de losse hand ... 83
Invalzagen ... 84
Opslag ... 85
Onderhoudsinstructies ... 85
Reinigen ... 85
Smeren ... 85
Motorborstels ... 85
Onderhoud en reparaties ... 85
Optionele apparatuur ... 85
Problemen oplossen ... 86
Afvalverwijdering ... 87
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) ... 87
EG-verklaring van overeenstemming ... Binnenkant van de achteromslag
Levenslange garantie ... Achterflap

*Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Veiligheidssymbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op het product worden veiligheidssymbolen, pictogrammen en bepaalde woorden gebruikt om de aandacht te vestigen op belangrijke veiligheidsinformatie. Dit deel van de tekst wordt gebruikt om het begrip van deze signaalwoorden en symbolen te verbeteren.

Dit is het veiligheidswaarschuwingssymbool. Het wordt gebruikt om uw aandacht te vestigen op een potentieel risico op lichamelijk letsel. Volg alle veiligheidsinstructies achter dit symbool, om mogelijke letsels of dodelijke ongevallen te voorkomen.

⚠ GEVAAR GEVAAR verwijst naar een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, zal resulteren in een ernstig of dodelijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING WAARSCHUWING verwijst naar een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, kan resulteren in een ernstig of dodelijk letsel.

⚠ VOORZICHTIG VOORZICHTIG verwijst naar een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, kan resulteren in een licht of matig letsel.

LET OP OPGELET verwijst naar informatie over de bescherming van eigendommen.

Deze symbolen geven aan dat u de handleiding aandachtig moet lezen voordat u het gereedschap gebruikt. De handleiding bevat belangrijke informatie over de veilige en correcte bediening van het gereedschap.

Dit pictogram geeft aan dat u altijd een gesloten veiligheidsbril en gehoorbescherming moet dragen terwijl u dit gereedschap gebruikt of bedient, om het risico op letsels te verminderen.

Dit symbool betekent dat u tijdens het gebruik van dit apparaat altijd ademhalingsbescherming moet dragen op basis van de juiste voorschriften om het risico van stofgevaar te verminderen.

Dit symbool waarschuwt voor het gevaar van een elektrische schok.

Dit symbool waarschuwt voor het risico van snijwonden aan handen, vingers of andere lichaamsdelen.

Dit pictogram geeft aan dat u altijd handschoenen moet dragen terwijl u dit gereedschap gebruikt of bedient, om het risico op letsels te verminderen.

Algemene veiligheidswaarschuwingen i.v.m. elektrisch gereedschap*

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap zijn geleverd. Het niet naleven van een van de onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig lichamelijk letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES, ZODAT U ZE OOK LATER NOG KUNT RAADPLEGEN!

De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen heeft betrekking op uw op netvoeding werkend elektrisch gereedschap (met snoer) of uw op batterijen werkend (snoerloos) elektrisch gereedschap.

Werkplek

- **Zorg voor een schone en goed verlichte werkplek.** Op een rommelige of donkere werkplek doen zich gemakkelijker ongevallen voor.
- **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof** Elektrisch gereedschap geeft vonken af, die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- **Houd kinderen en omstanders op afstand terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Als u wordt afgeleid tijdens het werk, kan dit tot gevolg hebben dat u de controle verliest.

Elektrische veiligheid

- **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten passen in de beschikbare stopcontacten. Breng nooit veranderingen aan de stekker aan.**

* De tekst die gebruikt is in het hoofdstuk "Algemene veiligheidswaarschuwingen in verband met elektrisch gereedschap" van deze handleiding, komt (zoals verplicht) woordelijk uit de geldende norm UL/CSA/EN 62841-1. Dit hoofdstuk bevat algemene veiligheidsvoorschriften voor een groot aantal verschillende soorten elektrisch gereedschap. Niet ieder voorschrift geldt voor ieder stuk gereedschap, en sommige zijn niet van toepassing op deze gereedschappen.

Gebruik nooit verloopstekkers in combinatie met (geaard) elektrisch gereedschap. Originele stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico van elektrische schokken.

- **Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op elektrische schokken is groter als uw lichaam geaard is.**
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Als er water in het elektrisch gereedschap komt, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- **Gebruik het snoer alleen waarvoor het bedoeld is. Gebruik het snoer nooit om elektrisch gereedschap te dragen, te verslepen of om er de stekker mee uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Beschadigde, verstrikte of in de war geraakte snoeren verhogen de kans op elektrische schokken.
- **Wanneer u een elektrisch gereedschap buiten gebruikt, dient u een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor buiten.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor buiten, verkleint het risico van een elektrische schok.
- **Als u gedwongen bent het elektrisch gereedschap op een vochtige plek te gebruiken, moet het elektrische circuit beveiligd zijn met een aardlekschakelaar. Door het gebruik van een aardlekschakelaar wordt het risico van elektrische schokken beperkt.**

Persoonlijke veiligheid

- **Blijf alert, let voortdurend op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap aan het werk bent. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen.** Als u ook maar even niet oplet tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan dit leiden tot ernstig lichamelijk letsel.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm en gehoorbeschermingsmiddelen die aan de werkomstandigheden zijn aangepast, verminderen het risico op persoonlijk letsel.
- **Voorkom onopzettelijk starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat het gereedschap op het lichtnet en/of de accupack wordt aangesloten, wordt opgetild of vervoerd.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger aan de schakelaar of elektrisch gereedschap van stroom voorzien terwijl de schakelaar in de AAN-stand staat, is vragen om ongelukken.
- **Verwijder eventuele instelsleutels of ander afstelgereedschap voordat u het elektrische gereedschap aanzet.** Een sleutel of ander gereedschap dat nog aan een draaiend onderdeel van elektrisch gereedschap vastzit, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Probeer nooit te ver te reiken. Zorg dat u altijd stevig staat en dat u uw evenwicht niet verliest.** Zo hebt u meer controle over het elektrisch gereedschap als er zich een onverwachte situatie voordoet.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kledingstukken of sieraden. Houd uw haar en kledingstukken uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kledingstukken, sieraden of lang haar kunnen worden gegrepen door bewegende onderdelen.
- **Wanneer apparaten voorzien zijn van een aansluiting voor voorzieningen voor stofafzuiging en -opvang, zorg dan dat die zijn aangesloten en gebruik ze op de voorgeschreven wijze.** Het gebruik van een stofopvangvoorziening kan risico's in verband met stof verkleinen
- **Voorkom dat u door vertrouwdheid door veelvuldig gebruik van gereedschappen gemakzuchtig wordt en de veiligheidsprincipes van het gereedschap negeert. Een onoplettende handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.**

Gebruik en behandeling van elektrisch gereedschap

- **Forceer het elektrisch gereedschap nooit. Gebruik het geschikte gereedschap voor uw werkzaamheden.** Het juiste elektrische gereedschap werkt beter en veiliger als u het gebruikt met de snelheid en het ritme waarvoor het is ontworpen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet als u het niet in en uit kunt schakelen met de schakelaar.** Elk elektrisch gereedschap dat niet in- en uitgeschakeld kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of koppel de accupack los van het elektrische gereedschap voordat u afstellingen verricht, accessoires verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen het risico op het onopzettelijk starten van de elektrische machine.
- **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies er niet mee werken**. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeoefende gebruikers.
- **Zorg voor een goed onderhoud van elektrisch gereedschap en toebehoren. Controleer op verkeerd aangesloten en aanlopende of vastgelopen bewegende delen, defecte onderdelen en andere omstandigheden die gevolgen kunnen hebben voor de werking van het elektrische gereedschap. Als het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren alvorens u het opnieuw gebruikt.** Heel wat ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijranden zullen minder gemakkelijk blokkeren en zijn gemakkelijker te bedienen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en gereedschapsbits overeenkomstig deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de te verrichten werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik kan gevaarlijke situaties opleveren.**
- **Houd handgrepen en gripoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en gripoppervlakken kan het gereedschap in een onverwachte situatie niet veilig worden gebruikt of bediend.

Onderhoud

- **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden en repareren door een bevoegde hersteldienst, die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Zo wordt de veiligheid van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.

Specifieke veiligheidsinformatie

⚠ WAARSCHUWING

Dit hoofdstuk bevat belangrijke veiligheidsinformatie die specifiek betrekking heeft op dit gereedschap.

Lees deze voorzorgsmaatregelen aandachtig door voordat u de pendelzaagmachine gebruikt, om het risico op elektrische schokken, brand, explosie of ernstig lichamelijk letsel te verminderen.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES, ZODAT U ZE OOK LATER NOG KUNT RAADPLEGEN!

De gereedschapsdraagkoffer bevat een compartiment voor het opbergen van deze handleiding bij de machine, zodat de gebruiker ze altijd bij de hand heeft.

Veiligheid van de pendelzaagmachine

- **Houd het elektrische gereedschap (pendelzaagmachine) vast bij de geïsoleerde greepvlakken wanneer tijdens werkzaamheden het zaagblad verborgen bedrading of het eigen netsnoer kan raken.** Wanneer zaagbladen een draad onder spanning raken, kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan wat bij de gebruiker een elektrische schok kan veroorzaken.
- **Gebruik klemmen of een andere praktische methode om het werkstuk vast te zetten en te ondersteunen op een stabiel platform.** Het werkstuk is instabiel wanneer u het met de hand vasthoudt of tegen uw lichaam klemt, waardoor verlies van controle kan ontstaan.
- **Draag altijd een geschikte veiligheidsbril en gehoorbeschermers.** Zaagblad kan breken of verbrijzelen. Tijdens het zagen kunnen spaanders/splinters ontstaan die in het oog terecht kunnen komen. Zagen veroorzaakt hoge geluidsniveaus die na verloop van tijd uw gehoor kunnen beschadigen.
- **Draag altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.** Gelaatsbescherming, lange mouwen, veiligheidsschoenen, veiligheidshelm, stofmasker en andere middelen waar nodig om de kans op letsel te verkleinen.

- **Draag geen loszittende kledingstukken tijdens de bediening van de machine.** Zorg dat mouwen en jassen dichtgeknoopt zijn. Reik niet over de machine. Kledingstukken kunnen worden gegrepen door de machine en verstrikt raken.
- **Houd omstanders uit de buurt van de werkplek. Breng een afscherming of versperring aan op minimaal 6 feet (2 meter) rondom het werkgebied.** Delen van gebroken zaagbladen kunnen wegslingeren en letsel veroorzaken buiten het directe werkgebied. Een afscherming of versperring waarmee vrije ruimte rondom de werkplek wordt gecreëerd, verkleint de kans op letsel.
- **Houd handen uit de buurt van de pendelzaagbladen.** Laat het zaagblad volledig tot stilstand komen voordat u het zaagblad of het werkstuk aanraakt. Hierdoor vermindert het risico om gegrepen te worden door bewegende delen.
- **Pas de pendelzaagmachine niet aan en gebruik hem niet voor andere doeleinden.** Andere toepassingen of aanpassingen aan de pendelzaagmachine voor ander gebruik kan het gereedschap beschadigen, de hulpstukken beschadigen en/of persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Gebruik altijd het steunhulpstuk dat bij het gereedschap geleverd is.** Zorg voor een goede ondersteuning van het werkstuk. Zorg ervoor dat het werkstuk op veilige wijze bevestigd is aan een stabiel platform. Als u de controle verliest over het gereedschap kan dit persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- **Zaag alleen als er voldoende vrije ruimte is achter het werkstuk om te zagen.** Het gereedschap kan terugslaan wanneer het zaagblad een verborgen voorwerp raakt en kan het gereedschap beschadigen, de hulpstukken beschadigen en/of persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Gebruik de juiste veiligheidshandschoenen wanneer u het zaagblad of een accessoire beetpakt.** Vermijd contact met de huid wanneer u het zaagblad uit het gereedschap verwijdert. Toebehoren kan heet zijn na langdurig gebruik.
- **Wees voorzichtig bij werkzaamheden boven het hoofd.** Houd vooraf al rekening met het traject van vallend materiaal en afval.
- **Gebruik dit gereedschap niet voor langere tijd.** Trillingen veroorzaakt door de werking van dit gereedschap kunnen permanent letsel aan vingers, handen en armen veroorzaken. Gebruik handschoenen voor extra demping, las regelmatig pauzes in en beperk het dagelijkse gebruik.
- **Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen.** Gebogen zaagbladen kunnen gemakkelijk breken of een terugslag veroorzaken wat leidt tot schade aan het gereedschap, het werkstuk en/of persoonlijk letsel.
- **Voordat u begint te zagen, schakelt u de pendelzaagmachine "IN" en laat u het zaagblad zijn volledige snelheid bereiken.** Het gereedschap kan gaan schudden of trillen wanneer de zaagbladsnelheid bij aanvang van het zagen te laag is en kan terugslaan.
- **Zaag pijpen uitsluitend wanneer ze afgetapt en drukloos zijn.** Wanneer in een bestaand leidingwerk wordt gezaagd, moet de pijp voor aanvang van de zaagwerkzaamheden afgetapt en drukloos zijn. Neem de juiste voorzorgsmaatregelen voor de inhoud van de pijp. Daarmee verkleint u de kans op elektrische schokken, explosies en ander ernstig letsel.
- **Gebruik de RIDGID pendelzaagmachine uitsluitend met geschikte RIDGID of RIDGID-goedgekeurde zaagbladen.** Andere toepassingen of aanpassingen aan de pendelzaagmachine voor ander gebruik kan de machine of het zaagblad beschadigen en/of persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Schakel altijd de machine uit en wacht tot het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen voordat u de machine weglegt.** Dat verkleint de kans op letsel en schade aan het gereedschap.
- **Om het risico op ernstig lichamelijk letsel te verminderen, moet u voor gebruik van dit gereedschap deze gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen. Daarnaast moet u ook de gebruiksaanwijzingen, de waarschuwingen en instructies voor alle te gebruiken toebehoren en materialen lezen en begrijpen.**

⚠ WAARSCHUWING Stof dat ontstaat tijdens het zagen en andere bouwactiviteiten kunnen chemicaliën bevatten die kanker, geboorteafwijkingen of andere vruchtbaarheidsproblemen kunnen veroorzaken. Voorbeelden van dergelijke chemicaliën zijn:

- Lood uit loodhoudende verf
- Kristallijn siliciumstof uit bakstenen en cement en andere metselproducten
- Arseen en chroom uit chemisch behandeld timmerhout.

Uw risico's door blootstellingen hieraan variëren, afhankelijk van hoe vaak u dit soort werk doet. Om uw blootstelling aan deze chemicaliën te verlagen: werk in een goed geventileerd gebied en gebruik een ademhalingsbescherming die gekozen wordt op basis van de betreffende richtlijnen en normen.

RIDGID Contactgegevens

Als u nog vragen hebt over dit RIDGID®-product:

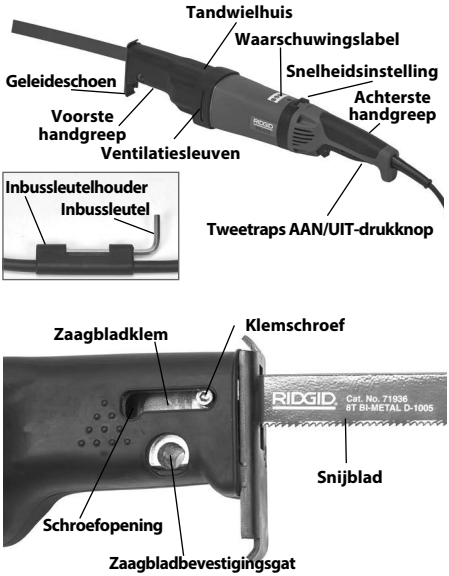
- Neem contact op met uw plaatselijke RIDGID®-dealer.
- Ga naar RIDGID.com om uw dichtstbijzijnde RIDGID-contactpunt te vinden.
- Neem contact op met het Ridge Tool Technical Service Department bij RIDGID.eu@emerson.com of +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com. In de VS en Canada kunt u ook bellen naar het nummer (800) 519-3456.

Beschrijving

De RIDGID® RS-570 pendelzaagmachine is ontworpen voor het zagen van buizen wanneer hij in combinatie met het meegeleverde steunhulpstuk wordt gebruikt. Zij kan ook worden gebruikt voor het zagen van metaal, hout, kunststof profielen en lichte constructiematerialen.

Deze zaagmachine is geschikt voor zaagbladen met zowel enkele als dubbele schachten. Het zaagblad wordt bevestigd aan de zuiger. Wanneer de AAN/UIT-knop wordt ingedrukt, wordt de heen-en-weer-beweging via de motor en de tandwielkast overgebracht op de zuiger.

De zaagmachine wordt geleverd met een steunhulpstuk om de controle en uitlijning van het zaagblad t.o.v. de pijp te verbeteren.



Figuur 1 – RIDGID® RS-570 pendelzaagmachine

Figuur 2 – Steunhulpstuk

Specificaties

Slaglengte	1.2" (30 mm)	
Snelheid - onbelast		
Slagen/minuut	700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 (keuzestanden)	
Zaagbladtype	types met enkele en dubbele schacht	
Bladlengte	maximaal 12" (300 mm)	
Motor		
Spanning	230 V	110 V
Stroomsterkte	6,1 A	13,0 A
Vermogen	1300 W	1300 W
Frequentie	50 Hz	50 Hz
Zaagcapaciteit	stalen/kunststof buizen: tot 6", hout (met nagels): tot 200 mm	
Totale lengte (zonder zaagblad)	24" (605 mm)	
Breedte	4" (100 mm)	
Hoogte	4" (100 mm)	
Gewicht	7.7 lbs. (3,5 kg)	
Geluidsdruk (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Geluidsvermoegen (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Trillingen*	25 m/s², K=1,5 (hout zagen) 12,3 m/s², K=1,5 (metalen pijp zagen)	

* Geluids- en trillingsmetingen worden uitgevoerd in overeenstemming met de gestandaardiseerde test zoals beschreven in de norm EN 62481–2-11.

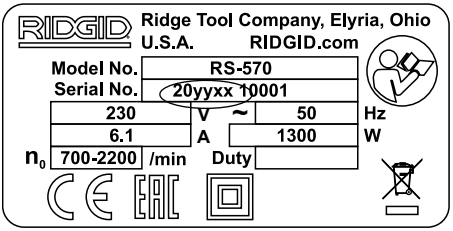
– De gemeten trillingswaarden mogen worden gebruikt voor vergelijkingen met andere werktuigen en voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.

– Geluids- en trillingsemissie kan variëren naargelang van de plaats waar u zich bevindt, en het specifieke gebruik dat u van dit gereedschap maakt.

– De dagelijkse blootstellingsniveaus voor geluid en trillingen moeten voor elke toepassing worden geëvalueerd en er moeten passende veiligheidsmaatregelen worden genomen wanneer dat nodig is. Bij de evaluatie van de blootstellingsniveaus moet ook rekening worden gehouden met de tijd dat het gereedschap uitgeschakeld en niet in gebruik is. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werktijd aanzienlijk verminderen.

Standaarduitrusting

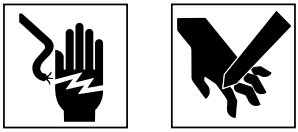
Zie de RIDGID-catalogus voor meer informatie over de apparatuur die kan worden geleverd bij de verschillende gereedschappen.



Figuur 3 – Typeplaatje ("20yy" = productiejaar. "xx = productieweek)

Inspectie vóór gebruik

⚠ WAARSCHUWING



U moet uw pendelzaagmachine dagelijks vóór gebruik controleren en eventuele problemen verhelpen, om het risico van ernstig letsel door elektrische schokken, snijwonden, falen van de hulpstukken of andere oorzaken te verkleinen en beschadiging van het gereedschap te voorkomen.

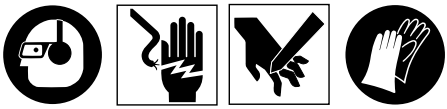
1. Controleer of de stekker van de pendelzaagmachine uit het stopcontact is getrokken en inspecteer het netsnoer op schade. Als de stekker werd gewijzigd, of als het snoer beschadigd is, mag u de machine wegens het gevaar voor elektrische schokken niet gebruiken tot het snoer wordt vervangen door een gekwalificeerde technicus.
2. Reinig het gereedschap, met name handgrepen en bedieningsknoppen, en verwijder alle olie, smeer en vuil. Dat maakt de inspectie gemakkelijker en helpt voorkomen dat gereedschap of bedieningselementen uit uw handen kunnen schieten.
3. Inspecteer de pendelzaagmachine op:
   - Correcte montage, goed onderhoud en volledigheid.
   - Eventuele defecte, versleten, ontbrekende, verkeerd uitgelijnde of klemmende onderdelen. Controleer of alle bevestigingen vastgedraaid zijn. Inspecteer de centreerpen *(figuur 7)* op aanwezigheid en schade.
   - Correcte werking van de tweetraps AAN/UIT-drukknop – *zie figuur 9*.
   - Steunhulpstuk. Controleer of deze schoon is, zich in goede toestand bevindt en correct werkt. Inspecteer ketting op loskomende schakels of andere beschadigingen. Als schakels loskomen, wijst dat erop dat de ketting overbelast is geweest en vervangen moet worden.
   - Aanwezigheid en leesbaarheid van het waarschuwingslabel. *Zie Figuur 4.*
   - Enige andere toestand die een veilige en normale werking zou kunnen verhinderen.

   Gebruik het gereedschap niet tot alle problemen zijn verholpen of gerepareerd.

Figuur 4 – Waarschuwingslabel

Instellings- en bedieningsinstructies

⚠ WAARSCHUWING



Houd het elektrische gereedschap (pendelzaagmachine) vast bij de geïsoleerde

greepvlakken, wanneer tijdens werkzaamheden het zaagblad verborgen bedrading of het eigen netsnoer kan raken. Wanneer zaagbladen een draad onder spanning raken, kunnen blootliggende metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan wat bij de gebruiker een elektrische schok kan veroorzaken.

Gebruik klemmen of een andere praktische methode om het werkstuk vast te zetten en te ondersteunen op een stabiel platform. Het werkstuk is instabiel wanneer u het met de hand vasthoudt of tegen uw lichaam klemt, waardoor verlies van controle kan ontstaan.

Houd omstanders uit de buurt van de werkplek. Breng een afscherming of versperring aan op minimaal 6 feet (2 meter) rondom het werkgebied. Delen van gebroken zaagbladen kunnen wegslingeren en letsel veroorzaken buiten het directe werkgebied. Een afscherming of versperring waarmee vrije ruimte rondom de werkplek wordt gecreëerd, verkleint de kans op letsel.

Houd handen uit de buurt van de pendelzaagbladen. Laat het zaagblad volledig tot stilstand komen voordat u het zaagblad of het werkstuk aanraakt. Hierdoor vermindert het risico om gegrepen te worden door bewegende delen.

Gebruik altijd het steunapparaat dat bij het gereedschap geleverd is. Zorg voor een goede ondersteuning van het werkstuk. Zorg ervoor dat het werkstuk op veilige wijze bevestigd is aan een stabiel platform. Als u de controle verliest over het gereedschap kan dit persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

Zaag alleen als er voldoende vrije ruimte is achter het werkstuk om te zagen. Het gereedschap kan terugslaan wanneer het zaagblad een verborgen voorwerp raakt en kan het gereedschap beschadigen, de hulpstukken beschadigen en/of persoonlijk letsel veroorzaken.

Wees voorzichtig bij werkzaamheden boven het hoofd. Houd vooraf al rekening met het traject van vallend materiaal en afval.

Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen. Gebogen zaagbladen kunnen gemakkelijk breken of een terugslag veroorzaken wat leidt tot schade aan het gereedschap, het werkstuk en/of persoonlijk letsel.

Voordat u begint te zagen, schakelt u de pendelzaagmachine "IN" en laat u het zaagblad zijn volledige snelheid bereiken. Het gereedschap kan gaan schudden of trillen wanneer de zaagbladsnelheid bij aanvang van het zagen te laag is en kan terugslaan.

Zaag pijpen uitsluitend wanneer ze afgetapt en drukloos zijn. Wanneer in een bestaand leidingwerk wordt gezaagd, moet de pijp voor aanvang van de zaagwerkzaamheden afgetapt en drukloos zijn. Neem de juiste voorzorgsmaatregelen voor de inhoud van de pijp. Daarmee verkleint u de kans op elektrische schokken, explosies en ander ernstig letsel.

Schakel altijd de machine uit en wacht tot het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen voordat u de machine weglegt. Dat verkleint de kans op letsel en schade aan het gereedschap.

Volg de instructies voor instellen en bedienen van het gereedschap om het letselrisico door snijden en andere oorzaken te verminderen en schade aan het gereedschap te voorkomen.

1. Controleer of het werkgebied geschikt is *(zie Algemene veiligheidsregels)*. De werkplek moet overzichtelijk, vlak, stabiel en droog zijn. Gebruik het gereedschap nooit terwijl u in water staat.
2. Inspecteer het uit te voeren werk. Bepaal het materiaaltype, omvang en vrije ruimte rondom het materiaal. Bepaal de locatie van de zaagsnede en teken die duidelijk af. Bepaal welk toebehoren geschikt is voor de werkzaamheden. Wanneer aan een bestaand leidingnetwerk wordt gewerkt, dient u ervoor te zorgen dat deze drukloos en afgetapt is. Zagen in systemen die onder druk staan of systemen die gevuld zijn met vloeistoffen, kunnen overstromingen, elektrische schokken, explosies en ernstig letsel veroorzaken. Zorg dat u de inhoud van de pijp kent en eventuele specifieke gevaren in verband met de inhoud ervan. *Raadpleeg de hoofdstukken Beschrijving en Specificatie* voor informatie over het gereedschap. Gebruik van verkeerd toebehoren voor een toepassing kan leiden tot letsel, beschadiging van het gereedschap en het maken van onvolledige verbindingen.
3. Vergewis u ervan dat de complete uitrusting is geïnspecteerd en ingesteld zoals aangegeven in de bijbehorende instructies.

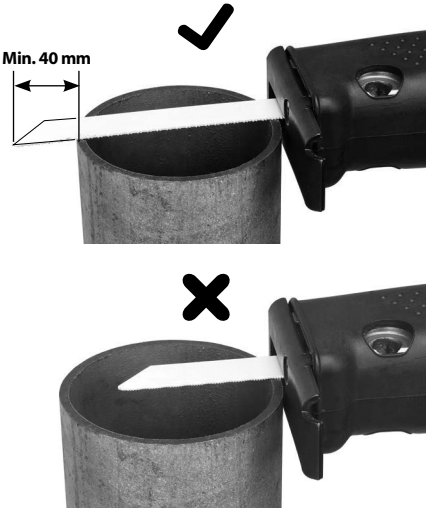
Zaagbladen verwijderen/aanbrengen

De keuze van het juiste zaagblad verbetert de efficiëntie en nauwkeurigheid van de zaagsnede, verhoogt de levensduur van het zaagblad en vermindert de kans op letsel tijdens de werkzaamheden. De pendelzaagmachine kan worden gebruikt met zaagbladen met enkele of dubbele schacht *(figuur 5)*. Zaagbladen met dubbele schachten zijn gewoonlijk dikker (om doorbuigen te voorkomen) en hebben een langere levensduur dan zaagbladen met enkele schacht.

Figuur 5A – Zaagbladen met enkele schacht

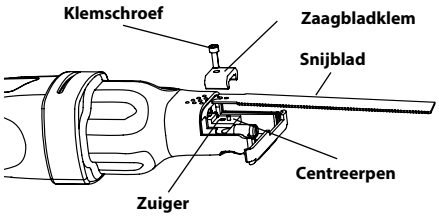
Figuur 5B – Zaagbladen met dubbele schacht

Selecteer het zaagblad op basis van het te zagen materiaal. Kies de zaagbladlengte zodanig, dat het zaagblad na montage in de pendelzaagmachine minimaal 1.4" (40 mm) uit het materiaal steekt *(figuur 6)*.



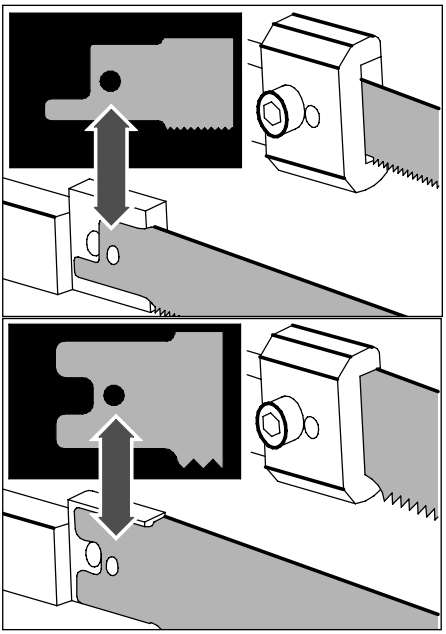
Figuur 6 – Juiste zaagbladlengte

1. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-knop niet wordt ingedrukt en de stekker zich niet in een stopcontact bevindt.
2. Gebruik de meegeleverde inbussleutel om de schroef en de zaagbladklem los te draaien. *Zie figuur 7*.



Figuur 7 – Zaagbladen aanbrengen

3. Indien noodzakelijk, het gemonteerde zaagblad voorzichtig verwijderen. Na gebruik kunnen zaagbladen heet zijn en scherpe randen hebben – draag handschoenen om de kans op letsel te verkleinen.
4. Plaats het nieuwe zaagblad zo dat de centreerpen in het gat van de zaagbladschacht valt. Zorg ervoor dat de centreerpen aanwezig is en in goede toestand verkeert – machine niet gebruiken zonder centreerpen. De pendelzaagmachine is geschikt voor zaagbladen met zowel enkele als dubbele schacht. Voor een betere bereikbaarheid kan het zaagblad zowel met de tanden omhoog als omlaag worden aangebracht.



Figuur 8 – Centreerpen grijpt in het zaagblad

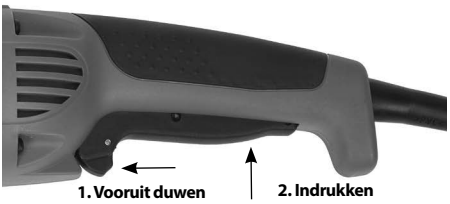
5. Draai de schroef stevig vast en zorg ervoor dat het zaagblad stevig wordt vastgeklemd door de klem.
6. Bevestig de inbussleutel weer in de houder aan het netsnoer van de pendelzaagmachine.

AAN/UIT-bediening

Houd de pendelzaagmachine stevig vast met beide handen om de kans op schokken te verkleinen. Zorg ervoor dat het zaagblad nergens contact maakt.

Werk in een goede, stabiele houding. Tracht nooit te ver te reiken. Zorg dat u altijd stevig staat en dat u uw evenwicht niet verliest. Door in een correcte werkhouding te staan, houdt u ook in onvoorziene omstandigheden betere controle over het gereedschap.

Bedien de schakelaar in de twee stappen die getoond worden in *figuur* 9.



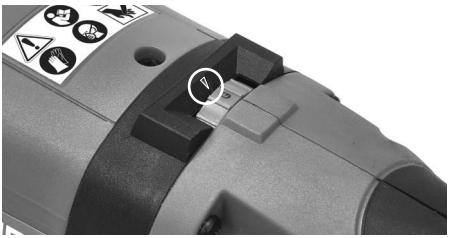
Figuur 9 – Bediening van de schakelaar

De machine is voorzien van een softstartfunctie. De machine start met een lage snelheid en verhoogt de snelheid na 3-4 seconden geleidelijk tot de maximale snelheid. Laat de pendelzaagmachine de maximale snelheid bereiken voordat u begint te zagen.

Om de machine uit te schakelen, de AAN/UIT-knop loslaten.

Snelheidsinstelling

De gebruikssnelheid voor verschillende materialen is afhankelijk van een aantal factoren (type materiaal, zaagbladtype, bereikbaarheid van het werkgebied enz.). Gebruik de informatie in de tabel *(figuur 11)* hieronder als uitgangspunt voor het kiezen van de snelheid. Draai de snelheidsknop in de gewenste stand (letter), naar het symbool (▼) *(zie figuur 10)*. De bedrijfssnelheid voor een specifieke toepassing kan worden bepaald op basis van ervaring.



Figuur 10 – Snelheidsinstelling

Stand draaiknop	Snelheid onbelast (slagen/minuut)	Metaal	Hout	Kunststoffen	Keramiek, gasbeton
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Figuur 11 – Snelheidstabel (• aanbevolen voor toepassing)

Zaagbewerking

Zorg ervoor dat het werkstuk goed wordt ondersteund en stabiel is. Werkstuk en ondersteuning moeten bestand zijn tegen de krachten en trillingen die nodig zijn tijdens het zagen zonder te bewegen of te draaien. Houd het werkstuk niet vast met de hand. Wanneer een bankschroef wordt gebruikt, dient u ervoor te zorgen, dat deze het juiste formaat heeft en goed bevestigd is om kantelen tijdens het gebruik te voorkomen. Voor pijpen met een langere lengte gebruikt u geschikte pijpsteunen om de extra lengte te ondersteunen.

Tijdens het zagen dient u gelijkmatig te zagen voor het beste resultaat. Buitensporige kracht verhoogt niet de snelheid, maar resulteert in een geringere levensduur van het zaagblad, overbelasting van de pendelzaagmachine en verhoogde braamvorming. Pas de zaagkracht waar nodig aan tijdens het zagen om de zaagtijd te optimaliseren en slijtage aan het zaagblad te minimaliseren. Controleer het zaagproces en wees bedacht op afklemmen van het zaagblad of beweging van het werkstuk wat problemen kan veroorzaken.

Tijdens het zagen van staal (pijpen, profielen enz.) gebruikt u koelsmeeremulsies met een lage viscositeit om de afvoer van spanen te verbeteren en de temperatuur in het zaaggebied te verlagen. Wij adviseren het gebruik van RIDGID aerosole snijolie. Het gebruik van koelsmeeremulsies verlengt de levensduur van het zaagblad. Gebruik geen koelsmeeremulsies met een hoge viscositeit (dikke olie en vet), omdat die de afvoer van spanen en warmte vanuit het zaaggebied hinderen en de levensduur verlagen.

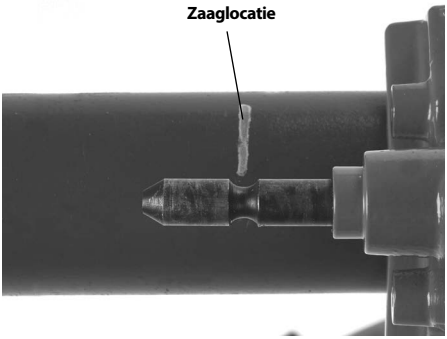
Tijdens langdurig gebruik kan het tandwielhuis van de pendelzaagmachine heet worden (hitte voelbaar door de handschoenen). Wanneer dat gebeurt, moet u de pendelzaagmachine laten afkoelen tot omgevingstemperatuur voordat u verder gaat.

De pendelzaagmachine kan in drie verschillende configuraties worden gebruikt.

Zagen van vierkante buis met steunhulpstuk

Gebruik altijd het meegeleverde steunhulpstuk tenzij het niet kan worden gebruikt vanwege ruimtegebrek of andere beperkingen. Het steunhulpstuk klemt de pijp en helpt de reactiekrachten en trillingen te weerstaan.

1. Draai de klemhendel van het steunhulpstuk los.
2. Plaats het steunhulpstuk met de beugel rechts van de zaaglocatie, waarbij u de uitsparing in de zaagsteunas uitlijnt met de zaaglocatie. *Zie figuur 12.*

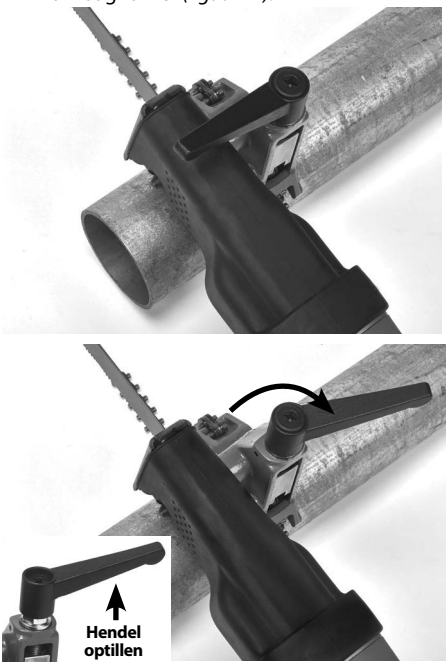


Figuur 12 – Plaatsing van het steunhulpstuk, gelijnd met de gewenste zaaglocatie

3. Plaats het V-voetstuk van het steunhulpstuk op de pijp. Leg de ketting nauwsluitend aan om de pijp en haak de kettingpennen in de haken van het apparaat. Draai de klemhendel stevig vast *(figuur 13)*.

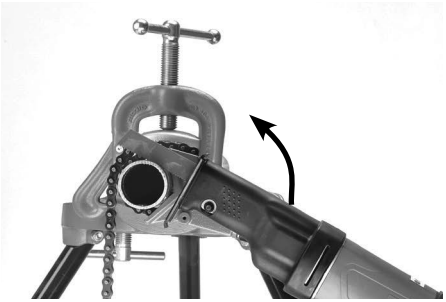
Figuur 13 – Pendelzaagmachine op het steunhulpstuk monteren

4. Bevindt de klemhendel zich in het pad van de pendelzaagmachine, trek de hendel dan omhoog, draai deze weg en laat hem weer omlaag zakken*(figuur 14)*.

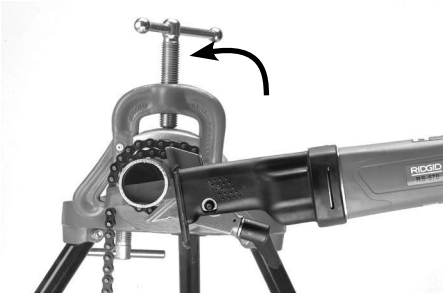


Figuur 14 – Klemhendel aanpassen

5. Steek de stekker van de pendelzaagmachine in het stopcontact.
6. Lijn de zaagsteunpen van het steunhulpstuk uit met het bevestigingsgat van de pendelzaagmachine en breng de pen aan in het gat. Controleer of het zaagblad uitgelijnd is met de gewenste zaaglocatie.
7. Pak de achterste handgreep beet.
8. Schakel de pendelzaagmachine IN en laat het zaagblad zijn maximale snelheid bereiken.
9. Til de pendelzaagmachine op en laat het zaagblad contact maken met de pijp. Oefen een gelijkmatige kracht uit op de pendelzaagmachine om de pijp door te zagen. *Figuren 15A-C*.



Figuur 15A– De pijp zagen



Figuur 15B– De pijp zagen

Figuur 15C– De pijp zagen

10. Blijf kracht uitoefenen tot de pijp is doorgezaagd.
11. Schakel de zaag UIT en laat het zaagblad volledig tot stilstand komen. Trek de stekker uit het stopcontact.

Zagen uit de losse hand

1. Steek de stekker van de pendelzaagmachine in het stopcontact.
2. Pak de pendelzaagmachine stevig vast met beide handen.

3. Voor recht of contour zagen vanaf de rand van het materiaal, lijnt u het zaagblad uit met de afgetekende zaagsnede op het werkstuk en drukt u de zaaggeleideschoen stevig tegen het materiaal.
4. Schakel de pendelzaagmachine IN en laat het zaagblad zijn maximale snelheid bereiken.
5. Geleid het gereedschap langs de markering om de gewenste zaagsnede te maken. Houdt de geleideschoen altijd stevig tegen het werkstuk gedrukt om buitensporige trillingen te voorkomen *(figuur 16)*.
6. Schakel de zaag UIT en laat het zaagblad volledig tot stilstand komen. Trek de stekker uit het stopcontact.

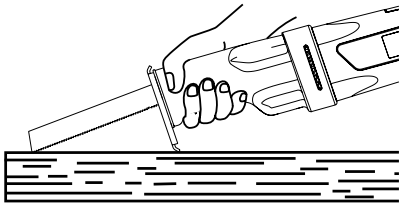
Figuur 16 – Zagen uit de losse hand

Invalzagen

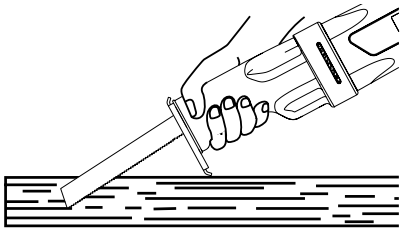
Invalzagen is bedoeld om gaten te zagen in zachte materialen, zoals zacht hout of licht constructiemateriaal. Invalzagen mag niet worden gebruikt in metaal of andere harde materialen. Wanneer met hardere materialen wordt gewerkt, moet eerst een geleidegat worden geboord dat groot genoeg is voor het zaagbladformaat.

Om het invalzagen te vergemakkelijken, gebruikt u een zaagblad met dubbele schacht.

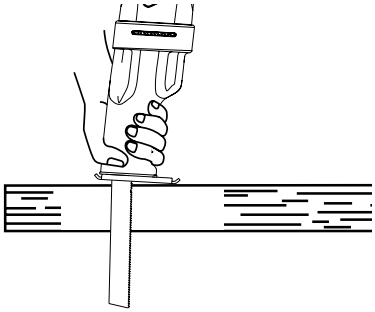
1. Steek de stekker van de pendelzaagmachine in het stopcontact.
2. Pak de pendelzaagmachine stevig vast met beide handen.
3. Druk de geleideschoen stevig tegen het werkstuk waarbij u de punt van het zaagblad net boven de zaaglijn houdt. *(figuur 17A)*.
4. Schakel de pendelzaagmachine IN en laat het zaagblad zijn maximale snelheid bereiken
5. Terwijl u de geleideschoen tegen het werkstuk gedrukt houdt om trillingen te verminderen, brengt u de achterste handgreep omhoog tot het zaagblad door het werkstuk zaagt *(figuur 17B & C)*.
6. Blijf in de gewenste richting zagen zoals beschreven in het gedeelte "Zagen uit de losse hand"
7. Schakel de zaag UIT en laat het zaagblad volledig tot stilstand komen. Trek de stekker uit het stopcontact.



Figuur 17A – Invalzagen



Figuur 17B – Invalzagen



Figuur 17C – Invalzagen

Opslag

⚠ WAARSCHUWING Berg het gereedschap op in de draagkoffer en plaats deze in een droge veilige omgeving buiten het bereik van kinderen en mensen die niet bekend zijn met een pendelzaagmachine. Het gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeoefende gebruikers.

Onderhoudsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de AAN/UIT-knop losgelaten is en de stekker van de pendelzaagmachine uit het stopcontact is verwijderd voordat u onderhoud gaat uitvoeren of aanpassingen doet.

Onderhoud de machine in overeenstemming met deze procedures om het risico op verwondingen door elektrische schok of andere oorzaken te beperken.

Reinigen

1. Veeg het elektrische gereedschap dagelijks af met een schone, droge doek.
2. Indien nodig, ventilatiesleuven met een droge kwast zorgvuldig schoonmaken. Voorkom dat vreemde voorwerpen in het gereedschap komen.
3. Reinig zaagbladen en breng lichte olie aan om corrosie te voorkomen. veeg overtollige weg.

Smeren

De pendelzaagmachine is voor zijn levensduur af fabriek gesmeerd en hoeft gewoonlijk niet gesmeerd te worden.

Motorborstels

Deze pendelzaagmachine is uitgerust met borstels met automatische onderbreking. Wanneer de koolborstels versleten zijn, werkt het gereedschap niet meer. Breng het gereedschap weg voor onderhoud.

Onderhoud en reparaties

⚠ WAARSCHUWING

Gebrekkig onderhoud of een onjuiste herstelling kan het apparaat gevaarlijk maken om mee te werken.

In Onderhoudsinstructies worden de meeste onderhoudsbehoeften van deze machine behandeld. Eventuele problemen die niet in dat hoofdstuk worden behandeld, mogen uitsluitend worden opgelost door een onafhankelijk RIDGID-onderhoudscentrum. Gebruik uitsluitend RIDGID servicedelen.

Voor informatie over het dichtstbijzijnde onafhankelijke RIDGID servicecentrum en voor al uw vragen over onderhoud of reparaties, zie de *contact gegevens* in deze handleiding.

Optionele apparatuur

⚠ WAARSCHUWING

Om het risico op ernstige letsels te beperken, mag u alleen het toebehoren gebruiken dat specifiek is ontworpen en aanbevolen voor gebruik met de RIDGID pendelzaagmachine (zie de lijst hierna).

Catalogusnr.	Beschrijving
45297	6" 550 kettingklem

Problemen oplossen

SYMPTOOM	MOGELIJKE REDEN	OPLOSSING
Extreme trillingen.	Zaagblad is verbogen.	Gooi het zaagblad weg en gebruik een ander zaagblad.
	Zaagblad zit niet vast in de zaagbladhouder.	Monteer het zaagblad op de juiste wijze.
Zaagblad loopt vast in zaagsnede, motor slaat af of slaat terug tijdens het zagen.	Stomp zaagblad met verkeerd tandtype.	Gooi het zaagblad weg en gebruik een ander zaagblad.
	Punt van het zaagblad raakt het werkstuk of de binnenzijde van de buis.	Voorkom dat de punt van het zaagblad het werkstuk raakt tijdens het zagen en zorg ervoor dat het zaagblad lang genoeg is om een buis door te zagen.

Bimetaal pendelzaagbladen met dubbele opname

Catalogusnummer	Modelnummer	Lengte		Tanden per inch
		Inch	mm	
Zaagbladen - dikwandige stalen pijp				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Zaagbladen - stalen pijp, hout met nagels en universele toepassingen				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Zaagbladen - ruwe houtbewerking				
35786	D-1011	12	300	6

Universele bimetaal pendelzaagbladen met enkelvoudige opname

Catalogusnummer	Modelnummer	Lengte		Tanden per inch
		Inch	mm	
Zaagbladen - ruwe houtbewerking				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Zaagbladen - algemeen gebruik, inclusief hout met nagels				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Zaagbladen - non-ferrometalen, plaatstaal				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Zaagbladen - non-ferrometalen, gegalvaniseerde stalen buizen				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Zaagbladen - plaatstaal en buizen				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Zaagbladen - abrasieve materialen				
74266	D-1015	8	200	—

Voor een volledig overzicht van alle RIDGID toebehoren die voor deze gereedschappen beschikbaar zijn, *zie de Ridge Tool Catalog online* op RIDGID.com of *zie contactgegevens.*

Afvalverwijdering

Bepaalde delen van deze werktuigen bevatten waardevolle materialen en kunnen worden gerecycled. Een bedrijf dat gespecialiseerd is in recycling vindt u ongetwijfeld ook bij u in de buurt. Verwijder de onderdelen in elk geval in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsinstantie voor nadere informatie.

In EG-landen: Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil!

Conform de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie daarvan op landelijk niveau, moet elektrische apparatuur die niet meer bruikbaar is afzonderlijk worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

De term elektromagnetische compatibiliteit wordt gebruikt om de geschiktheid aan te geven van het product om probleemloos te functioneren in een omgeving waarin elektromagnetische straling en elektrostatische ontladingen aanwezig zijn en zonder elektromagnetische storing te veroorzaken bij andere apparatuur.

LET OP Deze gereedschappen voldoen aan alle EMC-normen die van toepassing zijn. De mogelijkheid dat ze storingen veroorzaken in andere apparaten kan echter niet worden uitgesloten. Alle EMC-gerelateerde normen die getest zijn, worden vermeld in de technische documentatie van het gereedschap.

Seghetto alternativo RS-570

⚠ AVVERTENZA!

Leggere attentamente il Manuale dell'operatore prima di usare questo utensile. La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale può comportare il rischio di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Seghetto alternativo RS-570	
Annotare nella casella sottostante il Numero di serie così come appare sulla targhetta del nome.	
N.di serie	

Indice

Modulo per la registrazione del Numero di serie del prodotto ... 89
Simboli di sicurezza ... 91
Avvertenze di sicurezza generali dell'utensile elettrico ... 91
Area di lavoro ... 91
Sicurezza elettrica ... 91
Sicurezza personale ... 92
Utilizzo e cura dell'utensile elettrico ... 92
Manutenzione ... 93
Informazioni specifiche di sicurezza ... 93
Sicurezza del seghetto alternativo ... 93
Informazioni di contatto RIDGID ... 94
Descrizione ... 94
Specifiche ... 95
Dotazione standard ... 95
Ispezione prima dell'uso ... 96
Istruzioni sulla configurazione e il funzionamento ... 96
Rimozione/installazione delle lame ... 97
Comando ON/OFF (ACCESO/SPENTO) ... 98
Regolazione della velocità ... 99
Operazione di taglio ... 99
Taglio in quadro del tubo con Dispositivo di supporto ... 100
Taglio a mano libera ... 102
Taglio a tuffo ... 102
Stoccaggio ... 103
Istruzioni di manutenzione ... 103
Pulizia ... 103
Lubrificazione ... 103
Spazzole del motore ... 103
Manutenzione e Riparazione ... 103
Attrezzatura opzionale ... 103
Risoluzione dei problemi ... 104
Smaltimento ... 105
Compatibilità elettromagnetica (EMC) ... 105
Dichiarazione di conformità CE ... Coperchio posteriore interno
Garanzia a vita ... Quarta di copertina

*Traduzione delle Istruzioni originali

Simboli di sicurezza

Nel presente manuale dell'operatore e sul prodotto, i simboli di sicurezza e le indicazioni scritte vengono utilizzati per comunicare importanti informazioni di sicurezza. Questa sezione serve a migliorare la comprensione di tali indicazioni e simboli.

Questo è un simbolo di avviso di sicurezza. Viene utilizzato per avvertire l'utente di potenziali pericoli di lesioni personali. Rispettare tutti i messaggi che presentano questo simbolo per evitare possibili lesioni anche letali.

⚠ PERICOLO PERICOLO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o gravi lesioni.

⚠ PRECAUZIONE PRECAUZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO AVVISO indica informazioni relative alla protezione della proprietà.

Questi simboli indicano che occorre leggere il manuale di istruzioni attentamente prima di usare l'apparecchiatura. Il manuale di istruzioni contiene informazioni importanti sull'uso sicuro e appropriato dell'apparecchiatura.

Questo simbolo indica che, per ridurre il rischio di lesioni, occorre indossare sempre gli occhiali protettivi con schermi laterali o una maschera e protezione per le orecchie quando si usa l'apparecchiatura.

Questo simbolo indica che, per ridurre il rischio di danni dovuti alla polvere quando si utilizza questa apparecchiatura, occorre sempre indossare protezione per la respirazione in base agli opportuni regolamenti.

Questo simbolo indica il rischio di scosse elettriche.

Questo simbolo indica il rischio che mani, dita o altre parti del corpo possano essere tagliate dalle parti in movimento.

Questo simbolo indica che, per ridurre i rischi di lesioni, è necessario indossare sempre guanti quando si maneggia o utilizza questa apparecchiatura.

Avvertenze di sicurezza generali dell'utensile elettrico*

⚠ AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza delle istruzioni può causare folgorazione, incendi e/o lesioni gravi.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER UNA SUCCESSIVA CONSULTAZIONE!

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile alimentato a corrente (mediante un cavo) o a batteria (senza cavo).

Area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o al buio favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare utensili elettrici in ambienti esplosivi, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- **Tenere i bambini e gli estranei lontani quando si utilizza l'utensile elettrico.** Qualunque distrazione può farne perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine degli utensili elettrici devono coincidere con le prese. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con attrezzi elettrici con messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine integre nelle prese corrette riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra o collegate a massa come tubature, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Il rischio di folgorazione è maggiore se il corpo è collegato a massa o dotato di messa a terra.

* Il testo usato nella sezione Avvertenze di sicurezza generali dell'utensile elettrico di questo manuale è riportato letteralmente, come richiesto, ai sensi dello standard UL/CSA/EN 62841-1 applicabile. Questa sezione contiene le procedure generali di sicurezza per molti tipi differenti di utensili elettrici. Non tutte le precauzioni si applicano a ogni utensile e alcune non si applicano a questi utensili.

- **Non esporre l'utensile elettrico alla pioggia o all'umidità.** Se penetra dell'acqua in un utensile elettrico, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Fare buon uso del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare l'utensile elettrico, per tirarlo o per staccare la spina. Mantenere il cavo al riparo dal calore, dall'olio, dagli spigoli e da parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si attiva un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto.** L'uso di prolunghe per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se non si può evitare di usare un utensile elettrico in un ambiente umido, usare una Presa protetta da un interruttore differenziale (GFCI, Ground Fault Circuit Interrupter).** L'uso di un interruttore differenziale (GFCI) riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **Non distrarsi: prestare attenzione e lavorare con l'utensile elettrico usando il buon senso. Non usare l'utensile elettrico in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** Un momento di distrazione mentre si usano utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- **Usare i dispositivi di sicurezza personale. Indossare sempre occhiali protettivi.** I dispositivi di sicurezza individuale, come una mascherina per la polvere, calzature antinfortunistiche con suola antiscivolo, casco protettivo e cuffie antirumore, usati secondo le condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni.
- **Evitare accensioni accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF (SPENTO) prima di collegare l'utensile alla presa e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo.** Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o collegare alla corrente utensili con l'interruttore su ON favorisce gli incidenti.
- **Rimuovere tutti i tasti o le chiavi di regolazione prima di accendere (ON) l'utensile elettrico.** Una chiave o tasto lasciato in una parte ruotante dell'utensile può causare lesioni personali.
- **Non sporgersi eccessivamente. Mantenere stabilità ed equilibrio in ogni momento.** Questo permette di tenere meglio sotto controllo l'utensile elettrico in situazioni inaspettate.
- **Indossare abbigliamento adatto. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Mantenere i capelli e gli indumenti lontano dalle parti mobili.** Gli indumenti ampi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- **Se gli utensili sono dotati di connessione per dispositivi di estrazione o di raccolta della polvere, controllare che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di dispositivi per la raccolta della polvere può ridurre i pericoli derivanti dalla polvere
- **Non permettere che la familiarità acquisita a seguito di utilizzi frequenti degli utensili porti ad eccessiva sicurezza e a ignorare i principi di sicurezza dell'utensile.** Un'azione avventata può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.

Utilizzo e cura dell'utensile elettrico

- **Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adatto al lavoro da svolgere.** L'utensile elettrico adatto svolgerà il lavoro meglio e con maggiore sicurezza nelle applicazioni per le quali è stato progettato.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore di accensione (ON) o spegnimento (OFF) non funziona.** Un utensile elettrico che non può essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria dall'utensile elettrico prima di regolarlo, di sostituire gli accessori o di riporlo.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accendere l'utensile elettrico accidentalmente.
- **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non abbiano familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di attivare l'utensile elettrico**. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
- **Effettuare la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Controllare che le parti mobili non siano disallineate o bloccate, che non ci siano parti rotte o altre condizioni che possono compromettere il**

funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiati, fare riparare gli utensili elettrici prima del loro uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici trascurati.

- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio sottoposti a regolare manutenzione e ben affilati si inceppano di meno e sono più facili da manovrare.
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte, ecc. attenendosi a queste istruzioni, tenendo presenti le condizioni di utilizzo e il lavoro da svolgere.** L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle a cuiè destinato può dare luogo a situazioni pericolose.
- **Assicurarsi che le impugnature e le superfici di presa siano asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le maniglie e le superfici di presa scivolose non consentono il maneggio e controllo sicuro dell'utensile in situazioni impreviste.

Manutenzione

- **Fare eseguire la revisione dell'utensile elettrico da una persona qualificata che usi soltanto parti di ricambio originali.** Questo garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

Informazioni specifiche di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

Questa sezione contiene importanti informazioni di sicurezza specifiche per questo utensile.

Leggere attentamente queste precauzioni prima di utilizzare il seghetto alternativo, al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche, incendi, esplosioni o gravi lesioni personali.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER UNA SUCCESSIVA CONSULTAZIONE!

È incluso un vano nella custodia di trasporto dell'attrezzo che serve a conservare il manuale insieme alla macchina per l'uso da parte dell'operatore.

Sicurezza del seghetto alternativo

- **Quando si eseguono operazioni in cui l'accessorio di taglio potrebbe entrare a contatto con il cablaggio nascosto o con il suo proprio cavo, afferrare l'utensile elettrico (seghetto alternativo) dalle superfici di presa isolata.** Il contatto dell'accessorio di taglio con un filo "vivo" può rendere anche le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico "vive" e fulminare l'operatore.
- **Utilizzare fascette o un altro metodo pratico per proteggere e supportare il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile.** Tenendo il pezzo in lavorazione in mano o contro il corpo può verificarsi una perdita di controllo e della stabilità.
- **Indossare sempre adeguata protezione per gli occhi e per le orecchie.** Le lame per seghetti possono spezzarsi o frammentarsi. L'operazione di taglio può produrre schegge che possono essere lanciate o penetrare negli occhi. Il taglio produce elevati livelli di rumore che, nel corso del tempo, possono danneggiare l'udito.
- **Indossare sempre adeguati dispositivi di protezione individuale.** Gli schermi per il viso, le maniche lunghe, le calzature antinfortunistiche, i caschi protettivi e altro equipaggiamento opportuno ridurrà i rischi di lesioni.
- **Non indossare abiti larghi durante l'uso della macchina.** Tenere maniche e giacche allacciate. Non sporgersi sulla macchina. Gli indumenti possono essere afferrati dalla macchina e rimanere impigliati.
- **Tenere gli estranei a distanza dall'area di lavoro. Proteggere o barricare uno spazio di almeno 6 piedi (2 metri) intorno all'area di lavoro.** Il lancio di schegge o di utensili da taglio rotti può provocare lesioni oltre l'immediata area operativa. Una protezione, o una barricata, in grado di fornire uno spazio libero intorno al pezzo in lavorazione ridurrà i rischi di lesioni.
- **Tenere le mani lontane dalle lame per seghetti alternativi.** Prima di maneggiare la lama o il pezzo in lavorazione, attendere l'arresto completo della lama. Questa prassi ridurrà il rischio di intrappolamento nelle parti ruotanti.
- **Non modificare il seghetto alternativo né usarlo per altre finalità.** Altri utilizzi o modifiche apportate al seghetto per altre applicazioni possono danneggiare l'utensile, danneggiare gli accessori e/o provocare lesioni personali.
- **Utilizzare sempre il dispositivo di supporto fornito con l'utensile.** Supportare correttamente il pezzo in lavorazione. Accertarsi che il pezzo in lavorazione sia ben saldo su una piattaforma stabile. La perdita di controllo durante il funzionamento può causare lesioni personali.

- **Tagliare soltanto se è presente un adeguato spazio dietro il pezzo in lavorazione da tagliare.** La lama può provocare il contraccolpo dell'utensile nel caso in cui colpisca un oggetto nascosto, può danneggiare l'utensile, gli accessori e causare lesioni personali.
- **Quando si afferra la lama o l'accessorio, utilizzare opportuni guanti protettivi.** Quando si rimuove la lama dall'utensile evitare il contatto con la pelle. L'apparecchiatura potrebbe essere calda dopo un uso prolungato.
- **Prestare attenzione quando si lavora in aree sospese.** Anticipare il percorso dei materiali e dei residui che cadono.
- **Non utilizzare questo utensile per periodi di tempo più lunghi.** La vibrazione provocata dal funzionamento di questo utensile può danneggiare in modo permanente le dita, le mani e le braccia. Utilizzare i guanti che forniranno un'imbottitura extra, riposarsi frequentemente e limitare il tempo di utilizzo quotidiano.
- **Non usare lame smussate o danneggiate.** Le lame piegate possono spezzarsi facilmente oppure provocare un contraccolpo con conseguenti danni all'utensile e al pezzo in lavorazione, e/o possono causare lesioni personali.
- **Prima di iniziare a tagliare, accendere il seghetto (ON) e attendere che la lama raggiunga la massima velocità.** L'utensile può sbattere o vibrare se la velocità della lama è bassa all'inizio del taglio e, possibilmente, possono verificarsi contraccolpi.
- **Tagliare i tubi soltanto se sono stati completamente drenati e depressurizzati.** Quando si effettua il taglio in un impianto esistente, il tubo deve essere drenato e depressurizzato prima del taglio. Prendere le opportune misure in considerazione del contenuto del tubo. Questo accorgimento riduce il rischio di scosse elettriche, esplosioni e altre gravi lesioni.
- **Utilizzare il Seghetto alternativo RIDGID soltanto con le lame RIDGID opportune o approvate.** Altri utilizzi o modifiche apportate al seghetto per altre applicazioni possono danneggiare il seghetto, danneggiare gli accessori e/o provocare lesioni personali.
- **Spegnere sempre la macchina e attendere l'arresto completo della lama prima di mettere giù la macchina.** Questa procedura riduce il rischio di lesioni e danni all'utensile.
- **Prima di utilizzare questo utensile, leggere e capire queste istruzioni e le avvertenze e le istruzioni per tutte le apparecchiature e i materiali usati, al fine di ridurre il rischio di lesioni personali gravi.**

⚠ AVVERTENZA Alcune polveri che si creano durante il taglio e altre attività di costruzione contengono sostanze chimiche riconosciute come cancerogene, in grado di provocare difetti congeniti o altri danni per la riproduzione. Alcuni esempi di queste sostanze chimiche sono i seguenti:

- Piombo derivato da vernici a base di piombo
- Silice cristallina proveniente da mattoni, cemento e altri prodotti di muratura
- Arsenico e cromo proveniente da legname da costruzione trattato chimicamente.

Il rischio causato dall'esposizione a questi materiali varia, in base a quanto spesso si svolge questo tipo di lavoro. Per ridurre l'esposizione a tali sostanze chimiche, lavorare in un'area ben ventilata, e usare protezione respiratoria selezionata sulla base di standard e normative opportune.

Informazioni di contatto RIDGID

Per qualsiasi domanda su questo prodotto RIDGID®, vedere in basso:

- Contattare il distributore RIDGID® locale.
- Visitare il sito web www.RIDGID.com per trovare il punto di contatto RIDGID locale.
- Contattare il Reparto assistenza tecnica Ridge Tool all'indirizzo e-mail RIDGID.eu@emerson.com oppure al numero +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com; negli Stati Uniti e in Canada, chiamare il numero verde 1-800-519-3456.

Descrizione

Il Seghetto alternativo RS-570 RIDGID®, se usato con il dispositivo di supporto in dotazione, serve a tagliare i tubi. Può essere usato anche per tagliare il metallo, i profili di legno plastica e i materiali da costruzione leggeri.

Possono essere usate con il seghetto lame sia a codolo singolo che doppio. La lama è collegata al pistone. A seguito dell'azionamento dell'interruttore (ON/OFF), il movimento alternativo viene trasferito al pistone attraverso il motore e la scatola degli ingranaggi.

Per migliorare il controllo e l'allineamento della lama al tubo, viene fornito un dispositivo di supporto in dotazione con il seghetto.

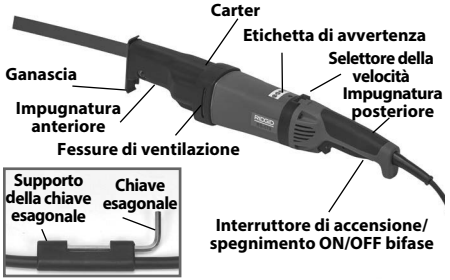


Figura 1 – RIDGID® Seghetto alternativo RS-570

Figura 2 – Dispositivo di supporto

Specifiche

Lunghezza della corsa	1,2" (30 mm)	
Velocità - Senza carico		
Corse/Minuto	Impostazioni da 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200	
Tipo di lama	Codolo singolo e doppio	
Lunghezza della lama	Massimo 12" (300 mm)	
Motore		
Tensione	230 V	110 V
Amperaggio	6,1 Amp	13,0 Amp
Potenza	1300 W	1300 W
Frequenza	50 Hz	50 Hz
Capacità di taglio	Tubo di acciaio/plastica: fino a 6", Legno (chiodato): fino a 200 mm	
Lunghezza complessiva (senza lama)	24" (605 mm)	
Larghezza	4" (100 mm)	
Altezza	4" (100 mm)	
Peso	7,7 libbre (3,5 kg)	
Pressione sonora (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Potenza sonora (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Vibrazione*	25 m/s², K=1,5 (Taglio legno) 12,3 m/s², K=1,5 (Taglio tubo di metallo)	

* Le misurazioni della Vibrazione e del Suono nella presente dichiarazione sono state effettuate in conformità con un test standardizzato conforme allo Standard EN 62481-2-11.
- I livelli di vibrazione possono essere utilizzati per il confronto con altri utensili e per la valutazione preliminare dell'esposizione.
- Le emissioni sonore e della vibrazione potrebbero variare in base all'ubicazione dell'utente e all'uso specifico di questi utensili.
- I livelli di esposizione quotidiana per il suono e la vibrazione devono essere valutati per ciascuna applicazione e devono essere prese opportune misure di sicurezza, se necessario. La valutazione dei livelli di esposizione deve prendere in considerazione il periodo di tempo in cui l'attrezzo è spento e non viene utilizzato. Questo calcolo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione per l'intero periodo di lavoro.

Dotazione standard

Fare riferimento al Catalogo RIDGID per informazioni dettagliate sulle apparecchiature fornite con i numeri di catalogo relativi ad attrezzi specifici.

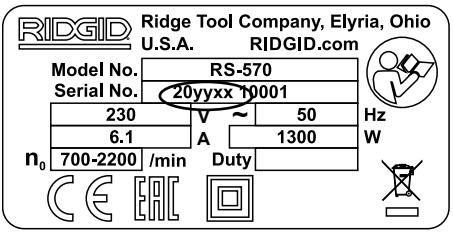
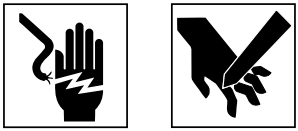


Figura 3 – Piastra del numero di serie ("20yy" = Anno di produzione. "xx = Settimana di produzione)

Ispezione prima dell'uso

⚠ AVVERTENZA



Ogni giorno, prima dell'uso, esaminare il Seghetto alternativo e correggere gli eventuali problemi per ridurre il rischio di lesioni gravi dovute a scosse elettriche, lesioni da taglio, guasto dell'accessorio e altre cause, e prevenire i danni all'utensile.

1. Accertarsi che il Seghetto alternativo sia disconnesso dall'alimentazione e esaminare il cavo di alimentazione per eventuali danni. Se la spina è stata modificata, o se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare scosse elettriche non usare la macchina prima di aver fatto sostituire il cavo di alimentazione a un riparatore qualificato.
2. Rimuovere l'eventuale olio, grasso o sporcizia dall'apparecchiatura, specialmente da impugnature e comandi. Questo facilita l'ispezione e impedisce che l'utensile o i comandi scivolino dalle mani dell'operatore.
3. Esaminare il seghetto alternativo per:
   - Assemblaggio, manutenzione e allestimento adeguati.
   - Parti rotte, usurate, mancanti, disallineate o leganti. Confermare che tutti i dispositivi di fissaggio siano sicuri. Esaminare il perno di centratura *(Figura 7)* per verificare la presenza di danni.
   - Corretto funzionamento dell'interruttore di accensione/spegnimento ON/OFF bifase – *vedere Figura 9.*
   - Dispositivo di supporto. Confermare che sia pulito e in buone condizioni e che funzioni correttamente. Esaminare la catena per riscontrare la presenza di eventuali separazioni degli anelli o altri danni. La separazione degli anelli indica che la catena è stata caricata eccessivamente e che dovrebbe essere sostituita.
   - Presenza e leggibilità delle etichette di avvertenza. *Vedere la Figura 4.*
   - Qualsiasi altra condizione tale da impedire il funzionamento normale e sicuro.

In caso di problemi, non utilizzare l'utensile finché tali problemi non siano stati risolti.

Figura 4 – Etichetta di avvertenza

Istruzioni sulla configurazione e il funzionamento

⚠ AVVERTENZA

Quando si eseguono operazioni in cui l'accessorio di taglio potrebbe entrare a contatto con il cablaggio nascosto o con il suo proprio cavo, afferrare l'utensile elettrico (seghetto alternativo) dalle superfici di presa isolata. Il contatto dell'accessorio di taglio con un filo "vivo" può rendere anche le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico "vive" e fulminare l'operatore.

Utilizzare fascette o un altro metodo pratico per proteggere e supportare il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile. Tenendo il pezzo in lavorazione in mano o contro il corpo può verificarsi una perdita di controllo e della stabilità.

Tenere gli estranei a distanza dall'area di lavoro. Proteggere o barricare uno spazio di almeno 6 piedi (2 metri) intorno all'area di lavoro. Il lancio di schegge o di utensili da taglio rotti può provocare lesioni oltre l'immediata area operativa. Una protezione, o una barricata, in grado di fornire uno spazio libero intorno al pezzo in lavorazione ridurrà i rischi di lesioni.

Tenere le mani lontane dalle lame per seghetti alternativi. Prima di maneggiare la lama o il pezzo in lavorazione, attendere l'arresto completo della lama. Questa prassi ridurrà il rischio di intrappolamento nelle parti ruotanti.

Utilizzare sempre il dispositivo di supporto fornito con l'utensile. Supportare correttamente il pezzo in lavorazione. Accertarsi che il pezzo in lavorazione sia ben saldo su una piattaforma stabile. La perdita di controllo durante il funzionamento può causare lesioni personali.

Tagliare soltanto se è presente un adeguato spazio dietro il pezzo in lavorazione da tagliare. La lama può provocare il contraccolpo dell'utensile nel caso in cui colpisca un oggetto nascosto, può danneggiare l'utensile, gli accessori e causare lesioni personali.

Prestare attenzione quando si lavora in aree sospese. Anticipare il percorso dei materiali e dei residui che cadono.

Non usare lame smussate o danneggiate. Le lame piegate possono spezzarsi facilmente oppure provocare un contraccolpo con conseguenti danni all'utensile e al pezzo in lavorazione, e/o possono causare lesioni personali.

Prima di iniziare a tagliare, accendere il seghetto (ON) e attendere che la lama raggiunga la massima velocità. L'utensile può sbattere o vibrare se la velocità della lama è bassa all'inizio del taglio e, possibilmente, possono verificarsi contraccolpi.

Tagliare i tubi soltanto se sono stati completamente drenati e depressurizzati. Quando si effettua il taglio in un impianto esistente, il tubo deve essere drenato e depressurizzato prima del taglio. Prendere le opportune misure in considerazione del contenuto del tubo. Questo accorgimento riduce il rischio di scosse elettriche, esplosioni e altre gravi lesioni.

Spegnere sempre la macchina e attendere l'arresto completo della lama prima di mettere giù la macchina. Questa procedura riduce il rischio di lesioni e danni all'utensile.

Seguire le istruzioni sulla configurazione e il funzionamento, per ridurre il rischio di lesioni dovute a taglio, scosse elettriche e altre cause, e per prevenire i danni all'utensile.

1. Confermare che l'area di lavoro sia adeguata *(Vedere le Regole di sicurezza generali)*. Attivare in un luogo piano, sgombro, stabile e asciutto. Non usare l'attrezzo quando ci si trova in piedi nell'acqua.
2. Esaminare il lavoro che deve essere svolto. Stabilire il tipo di materiale, le dimensioni e lo spazio necessario intorno al materiale. Individuare e chiaramente contrassegnare l'ubicazione del taglio. Scegliere l'apparecchiatura corretta per il lavoro specifico. Se si lavora su un impianto di tubazione esistente, accertarsi che l'impianto sia stato depressurizzato e drenato. Il taglio effettuato in impianti pressurizzati o in impianti contenenti liquidi può provocare perdite, scosse elettriche, esplosioni e lesioni gravi. Conoscere il contenuto del tubo e i pericoli specifici associati al contenuto. *Per ottenere informazioni sull'utensile, vedere le sezioni* Descrizione e Specifiche. L'utilizzo di un'apparecchiatura errata per un'applicazione può causare lesioni, danni all'utensile e connessioni non perfette e non a norma.
3. Accertarsi che tutte le apparecchiature siano state esaminate e configurate nel rispetto delle relative istruzioni.

Rimozione/installazione delle lame

La scelta della giusta lama migliorerà l'efficienza e la precisione del taglio, aumenterà la durata della lama e ridurrà il rischio di lesioni durante l'azionamento. Il seghetto può utilizzare lame a codolo singolo o doppio *(Figura 5)*. Le lame a codolo doppio sono solitamente più spesse (per resistere alle curvature) e più durevoli rispetto a quelle a codolo singolo.

Figura 5A – Lame per seghetti a codolo singolo

Figura 5B – Lame per seghetti a codolo doppio

Selezionare la lama in base al materiale da tagliare. Scegliere la lunghezza della lama, in modo che la lama, quando viene installata nel seghetto, sporga dal materiale di almeno 1,4" (40 mm) *(Figura 6)*.

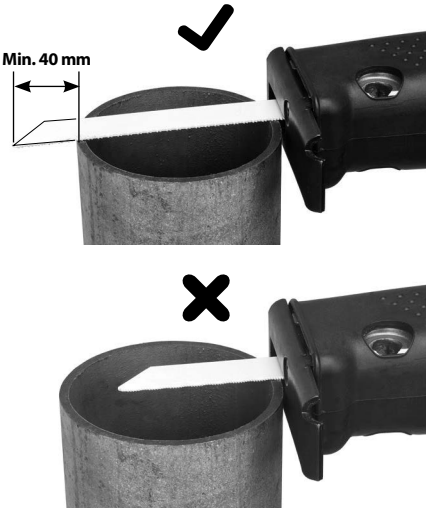


Figura 6 – Lunghezza corretta della lama

1. Accertarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento ON/OFF sia stato rilasciato e che il seghetto sia staccato dall'alimentazione.
2. Utilizzare la chiave esagonale fornita per allentare la vite e la fascetta della lama. *Vedere la Figura 7*.

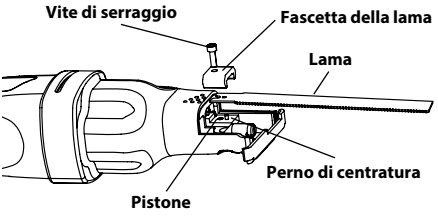


Figura 7 – Installazione delle lame

3. Se necessario, rimuovere con attenzione la lama esistente. Le lame possono essere calde dopo l'utilizzo e presentare bordi affilati – indossare i guanti per ridurre il rischio di lesioni.
4. Posizionare la nuova lama per inserire il perno di centratura nel foro del codolo della lama. Accertarsi che il perno di centratura sia presente e in buone condizioni - non azionare senza il perno di centratura. Il seghetto è idoneo alle lame a codolo singolo e a codolo doppio. Per un migliore accesso, la lama può essere inserita con i denti rivolti verso l'alto oppure verso il basso.

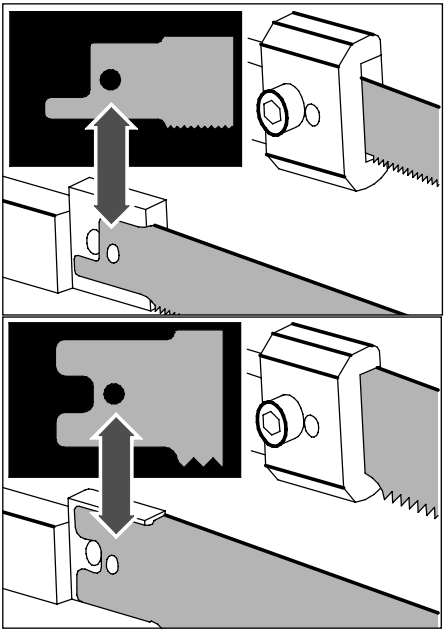


Figura 8 – Inserimento del perno di centratura nella lama

5. Stringere la vite saldamente e accertarsi che la lama sia trattenuta in sicurezza dalla fascetta.
6. Riportare la chiave esagonale nel supporto sul cavo del seghetto.

Comando ON/OFF (ACCESO/SPENTO)

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, trattenere saldamente il seghetto alternativo afferrandolo dalle impugnature. Accertarsi che la lama non sia a contatto con alcun oggetto.

Assumere una posizione operativa corretta. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere stabilità ed equilibrio in ogni momento. Un posizionamento operativo corretto garantisce un migliore controllo dell'attrezzo in situazioni impreviste.

Azionare l'interruttore con due procedure, come viene mostrato nella *Figura* 9.

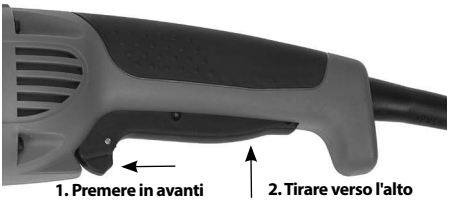


Figura 9 – Funzionamento dell'interruttore

Il seghetto è dotato di una funzione ad avvio morbido. Il seghetto inizierà a funzionare a bassa velocità e arriverà alla velocità massima gradualmente dopo 3-4 secondi. Prima di tagliare, lasciare che il seghetto arrivi alla velocità massima.

Per spegnere il seghetto (OFF), rilasciare l'interruttore ON/OFF.

Regolazione della velocità

La velocità di rotazione per i diversi materiali varia in base a una serie di fattori (tipo di materiale, tipo di lama, accessibilità alla zona di lavoro, ecc.). Utilizzare le informazioni fornite nella tabella *(Figura 11)* in basso, come linee guida iniziali per scegliere la velocità. Ruotare il selettore della velocità per allinearlo sulla posizione desiderata (A) contrassegnata con il marchio (▼) *(vedere Figura 10)*. La velocità di rotazione per un'applicazione specifica può essere stabilita attraverso l'esperienza.

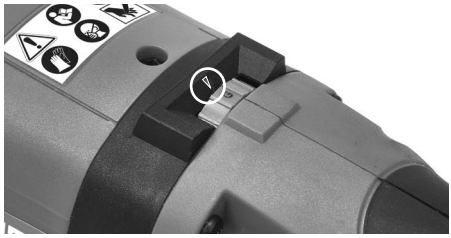


Figura 10 – Regolazione della velocità

Operazione di taglio

Accertarsi che il pezzo in lavorazione sia ben supportato e stabile. Il pezzo in lavorazione e il supporto devono essere in grado di tollerare la forza e le vibrazioni necessarie per il taglio senza muoversi o girare. Non afferrare il pezzo in lavorazione con la mano. Quando si utilizza una morsa, accertarsi che sia della dimensione giusta e che sia ben fissata, per impedirne il ribaltamento durante l'impiego. In caso di tubi di lunghezza maggiore, utilizzare gli opportuni supporti per tubi a sostegno della lunghezza extra.

Quando si effettua il taglio, far avanzare in modo uniforme il seghetto per ottenere le migliori prestazioni. Una forza eccessiva non aumenta la velocità, ma riduce invece la durata della lama, provoca un sovraccarico della macchina e una maggiore formazione di sbavature. Per ottimizzare il tempo di taglio e minimizzare il consumo della lama, regolare la forza di taglio come necessario nel corso dell'intero taglio. Prestare attenzione al processo di taglio e rimanere consapevoli di eventuali schiacciamenti della lama o movimenti del pezzo in lavorazione che potrebbero provocare condizioni difficili.

Posizione del selettore	Nessuna velocità di carico (Corse/Minuto)	Metallo	Legno	Plastiche	Ceramiche, Calcestruzzo aerato
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Figura 11 – Tabella delle velocità (• Suggerite per l'applicazione)

Quando si taglia l'acciaio (tubi, profili, ecc.), utilizzare emulsioni di refrigerante-lubrificante a bassa viscosità, per facilitare la rimozione dei trucioli e ridurre la temperatura nell'area di taglio. Raccomandiamo l'utilizzo dell'olio per il taglio aerosol RIDGID. L'utilizzo di emulsioni di refrigerante-lubrificante aumenta la vita utile della lama. Non utilizzare emulsioni di lubrificante-refrigerante ad alta viscosità (olio spesso e grasso); questi prodotti ostacolano l'emissione dei trucioli e la dispersione del calore dall'area di taglio e riducono la vita utile della lama.

Con l'uso prolungato, il carter del seghetto può diventare caldo (il calore può essere percepito attraverso i guanti). Se si verifica questo evento, lasciare che il seghetto si raffreddi a temperatura ambiente prima di utilizzarlo di nuovo.

Il Seghetto alternativo può essere utilizzato in tre configurazioni diverse.

Taglio in quadro del tubo con Dispositivo di supporto

Utilizzare sempre il dispositivo di supporto fornito, a meno che questo non possa essere utilizzato a causa di spazio limitato o di altri impedimenti. Il dispositivo di supporto si aggancia al tubo e aiuta a fornire resistenza alle forze di reazione e alla vibrazione.

1. Allentare l'impugnatura della fascetta del Dispositivo di supporto.
2. Osservando l'ubicazione del taglio, collocare il dispositivo di supporto con la staffa rivolta verso destra rispetto all'ubicazione del taglio e con lo sfogo nell'Albero di montaggio del seghetto centrato sopra l'ubicazione del taglio. *(Vedere la Figura 12).*

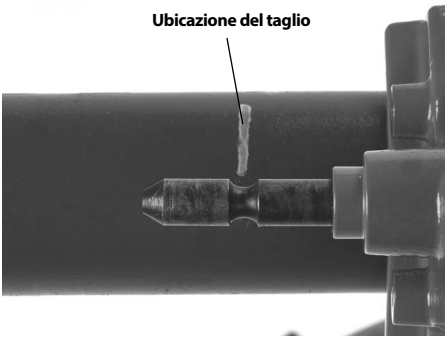


Figura 12 – Posizionamento del dispositivo di supporto per l'allineamento con l'ubicazione di taglio desiderata

3. Collocare la V del dispositivo di supporto contro il tubo. Tirare la catena saldamente intorno al tubo e inserire i termini della catena nei ganci del dispositivo. Stringere saldamente l'impugnatura della fascetta *(Figura 13)*.

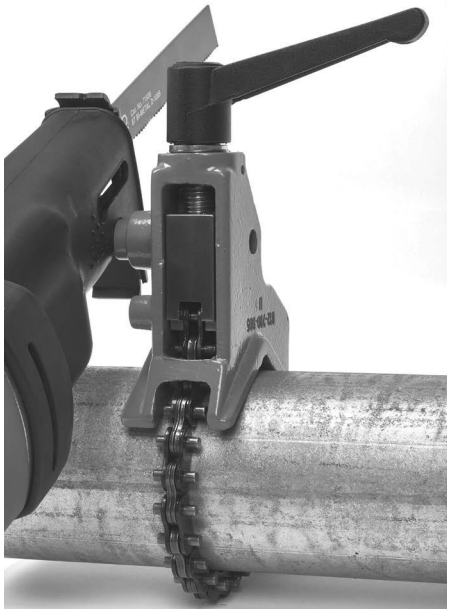


Figura 13 – Montaggio del seghetto sul Dispositivo di supporto

4. Se l'impugnatura della fascetta si trova nel percorso del seghetto, attirare l'impugnatura verso l'alto ruotarla per liberarla e rilasciarla *(Figura 14)*.

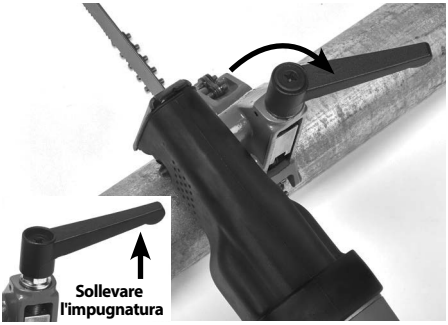


Figura 14 – Regolazione dell'impugnatura della fascetta

5. Connettere il seghetto.
6. Allineare e inserire il foro di montaggio del seghetto sopra il perno di montaggio del seghetto sul dispositivo di supporto. Accertarsi che la lama del seghetto sia allineata all'ubicazione di taglio desiderata.
7. Afferrare l'impugnatura posteriore del seghetto.
8. Accendere il seghetto (ON) e lasciare che la lama arrivi alla velocità massima.
9. Sollevare il seghetto per mettere la lama a contatto con il tubo. Per tagliare il tubo, applicare una forza uniforme al seghetto. *Figura 15A-C.*

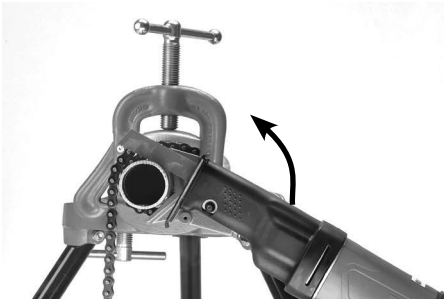


Figura 15A– Taglio del tubo

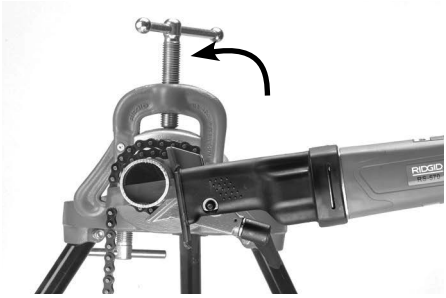


Figura 15B– Taglio del tubo

Figura 15C– Taglio del tubo

10. Continuare ad applicare forza fino al completamento del taglio del tubo.
11. Spegnere il seghetto (OFF) e lasciare che la lama si arresti. Disconnettere il seghetto.

Taglio a mano libera

1. Connettere il seghetto.
2. Afferrare saldamente le impugnature del seghetto.
3. Per il taglio diritto o di contorno dal margine del materiale, con la ganascia del seghetto ben salda contro il materiale, allineare la lama con il marchio di taglio sul pezzo in lavorazione.
4. Accendere il seghetto (ON) e lasciare che la lama arrivi alla velocità massima.
5. Guidare l'utensile lungo il marchio di taglio e tagliare. Trattenere sempre la ganascia ben salda contro il pezzo in lavorazione, al fine di evitare un'eccessiva vibrazione *(Figura 16)*.
6. Spegnere il seghetto (OFF) e lasciare che la lama si arresti. Disconnettere il seghetto.

Figura 16 – Taglio a mano libera

Taglio a tuffo

Il taglio a tuffo viene utilizzato per tagliare i fori attraverso materiali morbidi, come il legno morbido o il materiale di costruzione leggero. Non effettuare il taglio a tuffo sui metalli o su altri materiali rigidi. Quando si lavora con materiali più rigidi, innanzitutto trapanare foro pilota idoneo alle dimensioni della lama.

Per facilitare il taglio a tuffo, utilizzare una lama a codolo doppio.

1. Connettere il seghetto.
2. Afferrare saldamente le impugnature del seghetto.
3. Premere saldamente la ganascia contro il pezzo in lavorazione e con la punta della lama appena al di sopra della linea di taglio *(Figura 17A)*.
4. Accendere il seghetto (ON) e lasciare che la lama arrivi alla velocità massima
5. Mantenendo la ganascia contro il pezzo in lavorazione per ridurre la vibrazione, sollevare attentamente l'impugnatura posteriore fino a quando la lama avrà tagliato il pezzo in lavorazione *(Figura 17B e C)*
6. Continuare a tagliare nella direzione desiderata, come viene descritto nella Sezione *"Taglio a mano libera"*.
5. Spegnere il seghetto (OFF) e lasciare che la lama si arresti. Disconnettere il seghetto.

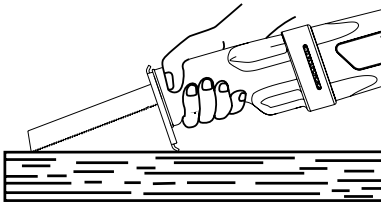


Figura 17A – Taglio a tuffo

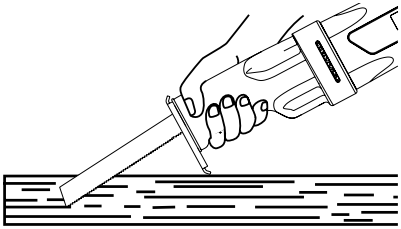


Figura 17B – Taglio a tuffo

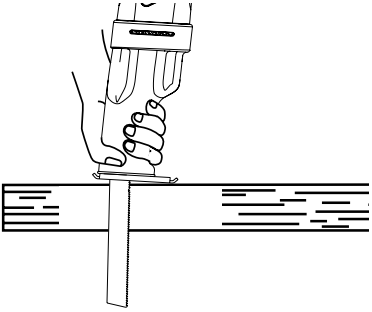


Figura 17C – Taglio a tuffo

Stoccaggio

⚠ AVVERTENZA Conservare l'utensile nella cassetta di trasporto e collocarlo in un'area asciutta e sicura, fuori dalla portata dei bambini e degli individui che non hanno familiarità con i Seghetti alternativi. Gli utensili sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

Istruzioni di manutenzione

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF (ACCESO/SPENTO) sia stato rilasciato e che il seghetto alternativo sia scollegato prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o di effettuare regolazioni.

Verificare l'utensile in conformità con queste procedure, per ridurre il rischio di lesioni dovute alle scosse elettriche e ad altre cause.

Pulizia

1. Pulire l'utensile quotidianamente con un panno asciutto pulito.
2. Se necessario, pulire le fessure di ventilazione attentamente utilizzando una spazzola asciutta. Non lasciare che i corpi estranei penetrino nell'utensile.
3. Pulire le lame e applicare un leggero strato di olio per prevenire la corrosione, rimuovere l'olio in eccesso.

Lubrificazione

Il seghetto alternativo è lubrificato a vita in sede di fabbrica e generalmente non richiederà ulteriore lubrificazione.

Spazzole del motore

Questo seghetto alternativo è dotato di spazzole di arresto automatico. Quando le spazzole di carbonio sono consumate, l'utensile non funziona più. Richiedere la manutenzione dell'utensile.

Manutenzione e Riparazione

⚠ AVVERTENZA

Manutenzione o riparazioni inadeguate possono rendere non sicuro il funzionamento del dispositivo.

Le Istruzioni di manutenzione descrivono buona parte delle necessità di manutenzione di questa macchina. Gli eventuali problemi non trattati in questa sezione devono essere gestiti da un tecnico di un Centro di Assistenza Indipendente RIDGID. Usare soltanto parti di servizio RIDGID.

Per informazioni sul Centro di Assistenza Indipendente RIDGID più vicino o per rivolgere domande sulla manutenzione o riparazione, fare riferimento alla sezione *Informazioni di contatto* del presente manuale.

Attrezzatura opzionale

⚠ AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di gravi lesioni, usare esclusivamente apparecchiature progettate espressamente e raccomandate per l'uso con i Seghetti alternativi RIDGID, come quelle elencate di seguito.

N. di catalogo	Descrizione
45297	Morsa a catena 550 da 6”

Risoluzione dei problemi

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Vibrazione eccessiva.	La lama è piegata.	Gettare la lama e usare una lama diversa.
	La lama non è sicura nel supporto della lama.	Installare correttamente la lama.
Taglia le rilegature, blocca il motore o salta all'indietro durante il taglio.	Lama smussata con set di denti errato.	Gettare la lama e usare una lama diversa.
	La punta della lama colpisce il pezzo da lavorare o l'interno del tubo.	Non colpire la punta della lama quando si effettua il taglio e accertarsi che la lama sia abbastanza lunga per tagliare un tubo.

Lame bimetallo per seghetti alternativi a doppio codolo

Numero del catalogo	Numero del modello	Lunghezza		Denti per pollice
		Pollici	mm	
Lame per seghetti - Tubo in acciaio a parete spessa				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Lame per seghetti – Tubo di acciaio, Legno chiodato e Applicazioni universali				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Lame per seghetti - Sbozzatura del legno				
35786	D-1011	12	300	6

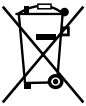
Lame bimetallo per seghetti alternativi a codolo singolo

Numero del catalogo	Numero del modello	Lunghezza		Denti per pollice
		Pollici	mm	
Lame per seghetti - Sbozzatura del legno				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Lame per seghetti – Impiego universale anche su Legno in presenza di chiodi				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Lame per seghetti – Metalli non ferrosi, Lamierino di acciaio				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Lame per seghetti – Metalli non ferrosi, Tubazioni in acciaio galvanizzato				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Lame per seghetti – Lamierino di acciaio e Tubazioni				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Lame per seghetti - Materiali abrasivi				
74266	D-1015	8	200	—

Per un elenco completo delle apparecchiature RIDGID disponibili per questi utensili, *consultare il Catalogo Ridge Tool online* sul sito web RIDGID.com oppure *fare riferimento alle Informazioni di contatto.*

Smaltimento

Parti di questi utensili contengono materiali di valore e possono essere riciclate. Nella propria zona potrebbero esservi aziende specializzate nel riciclaggio. Smaltire i componenti in conformità con tutte le normative in vigore. Contattare l'autorità locale di gestione dello smaltimento per maggiori informazioni.



Per i Paesi CE: Non smaltire l'apparecchio elettrico con i rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sullo Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua implementazione nella legislazione nazionale, le apparecchiature elettriche che non sono più utilizzabili devono essere raccolte separatamente e smaltite in modo ecocompatibile.

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Con il termine di compatibilità elettromagnetica si intende la capacità del prodotto di funzionare senza problemi in un ambiente in cui sono presenti radiazioni elettromagnetiche e scariche elettrostatiche e senza causare interferenze elettromagnetiche ad altre apparecchiature.

AVVISO Questi attrezzi sono conformi a tutti gli standard EMC applicabili. Tuttavia, la possibilità che questi causino interferenze con altri dispositivi non può essere esclusa. Tutti gli standard relativi a EMC che sono stati testati sono richiamati nel documento tecnico dell'attrezzo.

Serra de vaivém RS-570

⚠ AVISO!

Leia o Manual do Operador cuidadosamente antes de utilizar esta ferramenta. A não compreensão e a inobservância do conteúdo deste manual pode resultar em choque elétrico, incêndio, e/ou ferimentos pessoais graves.

Serra de vaivém RS-570	
Registe o Número de Série abaixo e retenha o número de série do produto localizado na placa de nome.	
N.º de Série.	

Índice

Formulário de registo do número de série da máquina 107
Símbolos de segurança 109
Avisos de segurança gerais para ferramentas elétricas 109
Área de Trabalho 109
Segurança elétrica 109
Segurança pessoal 110
Utilização e Manutenção da Ferramenta Elétrica 110
Assistência 111
Informações de segurança específicas 111
Segurança da serra de vaivém 111
Informações de contacto da RIDGID 112
Descrição 112
Especificações 113
Equipamento padrão 114
Inspeção antes da colocação em funcionamento 114
Instruções de configuração e operação 114
Retirar/Instalar as lâminas 115
Controlo ON/OFF 117
Regulação da velocidade 117
Operação de serragem 117
Corte de tubo em esquadria com dispositivo de suporte 118
Corte manual livre 119
Corte de perfuração 120
Armazenamento 120
Instruções de manutenção 121
Limpeza 121
Lubrificação 121
Escovas do motor 121
Resolução de problemas 121
Assistência e reparação 121
Equipamento opcional 121
Eliminação 123
Compatibilidade Eletromagnética (EMC) 123
Declaração de Conformidade CE ..... Contracapa interior
Garantia vitalícia ..... Contracapa

*Tradução das instruções originais

Símbolos de segurança

Neste manual do operador e no produto são utilizados símbolos de segurança e palavras de advertência para comunicar informações de segurança importantes. Esta secção é fornecida para melhorar a compreensão destas palavras e símbolos de advertência.

Este é o símbolo de alerta de segurança. É utilizado para alertar quanto a potenciais perigos de ferimentos pessoais. Respeite todas as mensagens de segurança que se seguem a este símbolo para evitar possíveis ferimentos ou morte.

⚠ PERIGO PERIGO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimento grave.

⚠ AVISO AVISO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimento grave.

⚠ ATENÇÃO ATENÇÃO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos ligeiros a moderados.

NOTA NOTA indica informações relacionadas com a proteção de propriedade.

Estes símbolos significam que deve ler o manual do operador cuidadosamente antes de utilizar o equipamento. O manual do operador contém informações importantes sobre o funcionamento seguro e adequado do equipamento.

Este símbolo significa que deve utilizar sempre óculos com proteções laterais, ou viseiras e proteção auricular, ao manusear este equipamento, de forma a reduzir o risco de ferimentos.

Este símbolo significa que deve usar sempre proteção respiratória baseada nos regulamentos apropriados aquando da utilização deste equipamento de modo a reduzir o perigo relacionado com as poeiras.

Este símbolo indica o risco de choque elétrico.

Este símbolo indica o risco de corte das mãos, dos dedos ou de outras partes do corpo pelas partes móveis.

Este símbolo significa que deve utilizar sempre luvas ao manusear ou utilizar este equipamento, de forma a reduzir o risco de ferimentos.

Avisos de segurança gerais para ferramentas elétricas*

⚠ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. A não observância de todas as instruções abaixo indicadas pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA!

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica com ligação à corrente elétrica (com cabo) ou alimentada por bateria (sem cabo).

Área de Trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou mal iluminadas podem provocar acidentes.
- **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar o pó ou fumos.
- **Mantenha crianças e visitantes fora do alcance enquanto opera uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazê-lo perder o controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas das ferramentas elétricas têm de corresponder adequadamente à tomada. Nunca modifique a ficha. Não utilize adaptadores de ficha em ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.

* O texto utilizado na secção de Avisos Gerais de Segurança com Ferramentas Elétricas deste manual é literal, conforme exigido pela norma UL/CSA/EN 62841-1 aplicável. Esta secção contém práticas de segurança gerais para muitos tipos diferentes de ferramentas elétricas. Nem todas as precauções se aplicam a todas as ferramentas, e algumas não se aplicam a estas ferramentas.

- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra ou à massa, tais como canos, radiadores, fogões e frigoríficos.** O risco de choque elétrico aumenta se o seu corpo estiver em contacto com a terra ou a massa.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou humidade.** O risco de choque elétrico aumenta com a entrada de água na ferramenta elétrica.
- **Não force o cabo. Nunca use o cabo elétrico para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica da tomada. Proteja o cabo elétrico do calor, óleo, arestas afiadas e peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Ao utilizar a ferramenta elétrica no exterior, use uma extensão adequada a exterior.** O uso de um cabo adequado a exteriores reduz o risco de choque elétrico.
- **Se tiver de utilizar uma ferramenta elétrica num ambiente húmido, use um corta-circuito em caso de falha na terra (GFCI) protegido.** A utilização de GFCI reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, atento ao que está a fazer e use o bom senso ao utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção durante a utilização de ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- **Use equipamento de proteção pessoal. Utilize sempre proteção para os olhos.** O equipamento de proteção, como máscaras para o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auricular, utilizado nas condições apropriadas, reduz a ocorrência de ferimentos pessoais.
- **Evite a colocação em funcionamento não intencional. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada (OFF) antes de ligar à alimentação e/ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar à alimentação ferramentas elétricas que têm o interruptor ligado (ON) são comportamentos propensos a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou aperto da ferramenta elétrica antes de a ligar (ON).** Uma chave de ajuste ou aperto deixada numa peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Não se debruce com a ferramenta se com isso perder o equilíbrio. Mantenha uma colocação de pés adequada e o equilíbrio em todos os momentos.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista roupa adequada. Não utilize roupa larga ou joias. Mantenha o cabelo e a roupa fora do alcance das peças móveis.** As roupas largas, as joias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de sistemas de extração e recolha de pó, assegure-se de que estes são ligados e utilizados corretamente.** A utilização de um coletor de poeiras pode reduzir os perigos relacionados com o pó
- **Não deixe que a familiarização ganha com o uso frequente de ferramentas deixe com que fique complacente e ignore os princípios de segurança.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundos.

Utilização e Manutenção da Ferramenta Elétrica

- **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta elétrica correta na sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará sempre um trabalho melhor e mais seguro à velocidade para que está concebida.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar (ON) e desligar (OFF).** Uma ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da alimentação elétrica e/ou retire a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer qualquer ajuste, mudar um acessório ou guardar as ferramentas elétricas.** Estas medidas de prevenção reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- **Guarde as ferramentas elétricas que não estejam em utilização fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou as respetivas instruções operem a ferramenta elétrica**. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação profissional.

- **Mantenha as ferramentas elétricas e os acessórios em bom estado. Verifique se as peças móveis funcionam perfeitamente e não emperram, bem como se há peças quebradas ou danificadas que possam influenciar o funcionamento da ferramenta. Se a ferramenta elétrica estiver danificada, envie-a para reparação antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas em mau estado de conservação.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com manutenção adequada e bem afiadas têm menos probabilidades de prender e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, e as pontas e brocas, etc., de acordo com estas instruções, levando em conta as condições de trabalho e as operações a realizar.** A utilização da ferramenta elétrica para fins não previstos pode resultar em situações perigosas.
- **Mantenha os punhos e as superfícies de pega secas, limpas e livres de óleo e gordura.** Os punhos escorregadios e as superfícies de pega não permitem um manuseamento e controlo seguros de situações inesperadas com a ferramenta.

Assistência

- **A sua ferramenta elétrica deve ser reparada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Isso garante que a ferramenta elétrica se mantém segura.

Informações de segurança específicas

⚠ AVISO

Esta secção contém informações de segurança importantes específicas desta ferramenta.

Leia estas precauções cuidadosamente antes de utilizar a serra de vaivém para reduzir o risco de choque elétrico, fogo, explosão ou ferimentos pessoais graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA!

Existe um compartimento na caixa de transporte da ferramenta para manter este manual juntamente com a máquina, para ser utilizado pelo operador.

Segurança da serra de vaivém

- **Segure a ferramenta elétrica (serra de vaivém) pelas superfícies de agarre isoladas, quando realizar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com cablagens ocultas ou o seu próprio cabo de alimentação.** O acessório de corte ao entrar em contacto com um fio "com tensão" pode tornar "ativas" as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica, podendo dar um choque elétrico ao operador.
- **Utilize grampos ou outra forma prática para fixar e suportar a peça de trabalho numa plataforma estável.** Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo deixa-a instável e pode levar a perda de controlo.
- **Utilize sempre proteção para os olhos e proteção auricular.** As lâminas de serra podem partir ou quebrar. A serragem produz lascas/partículas que podem ser projetadas e entrar nos olhos. A serragem gera níveis de ruído elevados que ao longo do tempo danificam a sua audição.
- **Utilize sempre equipamento de proteção individual apropriado.** Viseiras protetoras, mangas compridas, calçado de segurança, capacete, máscaras para o pó e outros equipamentos apropriados reduzirão o risco de ferimentos.
- **Não use roupas largas quando estiver a utilizar a máquina.** Mantenha as mangas e casacos abotoados. Não se estenda sobre a máquina. A roupa pode ficar presa na máquina, resultando em emaranhamento.
- **Mantenha quaisquer pessoas que se encontrem nas proximidades afastadas da área de trabalho. Erga uma proteção ou barricada com pelo menos 6 pés (2 metros) em redor da área de trabalho.** Podem ser projetadas partículas ou lâminas de serra quebradas e provocar ferimentos além da área de proteção imediata. Uma proteção ou barricada que proporcione um espaço livre em redor da peça de trabalho irá reduzir o risco de ferimentos.
- **Mantenha as mãos afastadas da lâmina da serra de vaivém.** Deixe a lâmina parar totalmente antes de manusear a lâmina ou a peça de trabalho. Esta prática reduzirá a hipótese de ficar preso nas peças móveis.
- **Não modifique a serra de vaivém nem a utilize para qualquer outra finalidade.** Outras

utilizações ou a modificação da serra para outras aplicações poderá danificar a ferramenta, danificar os acessórios e/ou provocar ferimentos pessoais.

- **Utilize sempre o dispositivo de suporte fornecido com a ferramenta.** Apoie devidamente a peça de trabalho. Certifique-se de que a peça de trabalho está segura numa plataforma estável. A perda de controlo durante o funcionamento pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Não efetue o corte se não houver espaço livre suficiente além da peça de trabalho que pretende cortar.** A lâmina pode fazer com que a ferramenta faça ricochete se esta embater num objeto oculto e pode danificar a ferramenta, danificar os acessórios e/ou provocar ferimentos pessoais.
- **Utilize luvas de proteção adequadas quando agarrar a lâmina ou um acessório.** Quando retirar a lâmina da ferramenta evite o contacto com a pele. O equipamento pode estar quente após uma utilização prolongada.
- **Tenha cuidado quando trabalhar em locais elevados.** Antecipe o trajeto de quaisquer materiais e detritos em queda.
- **Não utilize esta ferramenta durante longos períodos de tempo.** A vibração causada pelo funcionamento desta ferramenta pode causar ferimentos permanentes nos dedos, mãos e braços. Utilize luvas para proporcionar um amortecimento adicional, fala pausas frequentes para descansar e limite o tempo diário de utilização.
- **Não utilize lâminas usadas ou danificadas.** Uma lâmina dobrada pode quebrar facilmente ou fazer ricochete, resultando em danos na ferramenta, na peça de trabalho e/ou provocar ferimentos pessoais.
- **Antes de começar a cortar, ligue ("ON") a serra e deixe a lâmina atingir a velocidade máxima.** A ferramenta pode trepidar ou vibrar se a velocidade da lâmina for baixa no início do corte e, possivelmente, fazer ricochete.
- **Apenas corte tubos totalmente drenados e despressurizados.** Quando cortar num sistema existente, o tubo deve ser drenado e despressurizado antes do corte. Tome as precauções apropriadas relativamente ao conteúdo do tubo. Isto reduz o risco de choque elétrico, explosões e outros ferimentos graves.
- **Utilize a Serra de vaivém RIDGID apenas com lâminas apropriadas RIDGID ou aprovadas pela RIDGID.** Outras utilizações ou a modificação da serra para outras aplicações poderá danificar a serra, danificar a lâmina, a peça de trabalho e/ou provocar ferimentos pessoais.
- **Desligue sempre a máquina e aguarde até que a lâmina pare completamente antes de pousar a máquina.** Deste modo, reduz o risco de ferimentos e de danificar a ferramenta.
- **Leia e compreenda estas instruções e as instruções e avisos para todo o equipamento e materiais a utilizar antes de operar esta ferramenta para reduzir o risco de ferimentos pessoais.**

⚠ AVISO Algum pó criado pela serra e outras atividades de construção contém químicos que se sabe causarem cancro, malformações congénitas ou outros males reprodutivos. Alguns desses químicos são:

- Chumbo da tinta à base de chumbo
- Sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria
- Arsénico e crómio de madeira cortada quimicamente tratada.

O risco destas exposições varia, dependendo das vezes que executa este tipo de trabalho. Para reduzir a sua exposição a estes químicos: trabalhe numa área bem ventilada e utilize proteção respiratória selecionada com base nos regulamentos e normas apropriados.

Informações de contacto da RIDGID

Se tiver alguma pergunta relativamente a este produto RIDGID®:

- Contacte o seu distribuidor local RIDGID®.
- Visite RIDGID.com para encontrar o seu ponto de contacto RIDGID.
- Contacte o Departamento de Assistência Técnica da Ridge Tool através de RIDGID.eu@emerson.com ou +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, ou no caso dos E.U.A. e Canadá, ligue para (800) 519-3456.

Descrição

A Serra de vaivém RIDGID® RS-570, quando utilizada com o dispositivo de suporte fornecido, foi concebida para o corte de tubos. Também poderá ser utilizada para cortar metal, ma deira e perfis de plástico, bem como materiais de construções ligeiros.

Na serra podem ser utilizadas lâminas de serra de haste simples e dupla. A lâmina está presa ao êmbolo. Quando liga o botão "ON/OFF", o movimento de vaivém é transferido para o êmbolo através do motor e da caixa de engrenagens.

Com a serra é fornecido um dispositivo de suporte para melhorar o controlo e o alinhamento da lâmina relativamente ao tubo.

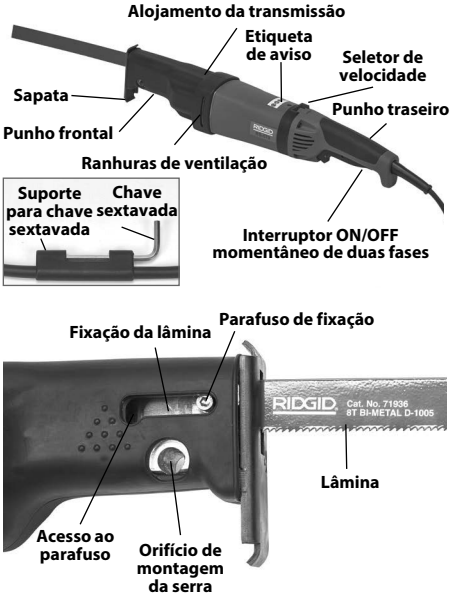


Figura 1 – Serra de vaivém RIDGID® RS-570

Figura 2 – Dispositivo de suporte

Especificações

Curso	1.2" (30 mm)	
Velocidade - Em vazio		
Movimentos/Minuto	Definições de 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200	
Tipo de lâmina	Haste simples e dupla	
Comprimento da lâmina	Máximo 12" (300 mm)	
Motor		
Tensão	230 V	110 V
Intensidade	6,1 Amp	13,0 Amp
Potência	1300 W	1300 W
Frequência	50 Hz	50 Hz
Capacidade de corte	Tubo de aço/plástico: até 6", Madeira (com pregos): até 200 mm	
Comprimento total (sem lâmina)	24" (605 mm)	
Largura	4" (100 mm)	
Altura	4" (100 mm)	
Peso	7.7 lbs. (3,5 kg)	
Pressão acústica (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Potência acústica (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Vibração*	25 m/s², K=1,5 (Corte de madeira) 12,3 m/s², K=1,5 (Corte de tubos metálicos)	

* As medições de som e vibração são feitas em conformidade com um teste padronizado segundo a Norma EN 62481-2-11.

-Os níveis de vibração podem ser utilizados para comparação com outras ferramentas e para a avaliação preliminar da exposição.

- As emissões acústicas e de vibração podem variar consoante a sua localização e utilização específica destas ferramentas.
- Os níveis de exposição diária para som e vibração devem ser avaliados para cada aplicação e devem ser tomadas medidas de segurança, quando necessário. A avaliação dos níveis de exposição deve considerar o tempo em que uma ferramenta está desligada e não em utilização. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Equipamento padrão

Consulte o catálogo RIDGID para mais informações sobre o equipamento fornecido com os números de catálogo específicos da ferramenta.

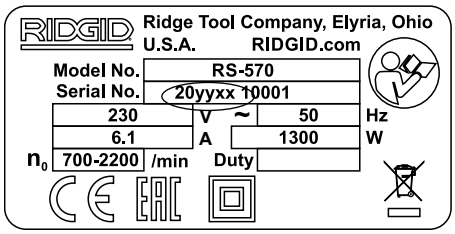
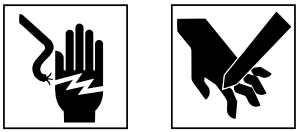


Figura 3 – Placa de características ("20aa" = Ano de fabrico. "xx = Semana de fabrico)

Inspeção antes da colocação em funcionamento

⚠ AVISO



Diariamente, antes da utilização, inspecione a sua serra de vaivém e corrija quaisquer problemas para reduzir o risco de ferimentos graves devido a choque elétrico, ferimentos por corte, falha do acessório e outras causas e evitar danificar a ferramenta.

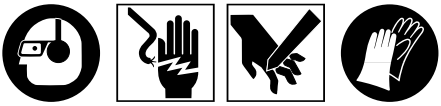
1. Certifique-se de que a serra de vaivém está desligada e inspecione o cabo de alimentação e a ficha em termos de danos. Se a ficha tiver sido modificada, ou se o cabo estiver danificado, para evitar um choque elétrico, não utilize a máquina até o cabo ter sido substituído por um técnico qualificado.
2. Limpe qualquer óleo, lubrificante ou sujidade do equipamento, especialmente dos punhos e controlos. Isto facilita a inspeção e ajuda a impedir que a ferramenta ou os controlos escorreguem da mão.
3. Inspecione a serra de vaivém em termos de:
   - Montagem e manutenção correta e completa.
   - Existência de peças partidas, gastas, em falta, desalinhadas ou coladas. Confirme se todos os dispositivos de aperto estão seguros. Inspecione e verifique se o perno de centragem *(Figura 7)* está presente e se apresenta danos.
   - Utilização correta do interruptor ON/OFF momentâneo de duas fases – *ver a Figura 9*.
   - Dispositivo de suporte. Confirme se está limpo, em bom estado de conservação e a funcionar corretamente. Inspecione a corrente relativamente a qualquer separação das ligações ou outros danos. A separação dos elos indica que a correia foi sobrecarregada e deve ser substituída.
   - Presença e legibilidade da etiqueta de aviso. *Ver Figura 4.*
   - Qualquer outra condição que possa impedir o funcionamento normal e seguro.

Não utilize a ferramenta sem ter resolvido quaisquer problemas existentes.

Figura 4 – Rótulo de aviso

Instruções de configuração e operação

⚠ AVISO



Segure a ferramenta elétrica (serra de vaivém) pelas superfícies de agarre isoladas, quando realizar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com cablagens ocultas ou o seu próprio cabo de alimentação. O acessório de corte ao entrar em contacto

com um fio "com tensão" pode tornar "ativas" as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica, podendo dar um choque elétrico ao operador.

Utilize grampos ou outra forma prática para fixar e suportar a peça de trabalho numa plataforma estável. Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo deixa-a instável e pode levar a perda de controlo.

Mantenha quaisquer pessoas que se encontrem nas proximidades afastadas da área de trabalho. Erga uma proteção ou barricada com pelo menos 6 pés (2 metros) em redor da área de trabalho. Podem ser projetadas partículas ou lâminas de serra quebradas e provocar ferimentos além da área de proteção imediata. Uma proteção ou barricada que proporcione um espaço livre em redor da peça de trabalho irá reduzir o risco de ferimentos.

Mantenha as mãos afastadas da lâmina da serra de vaivém. Deixe a lâmina parar totalmente antes de manusear a lâmina ou a peça de trabalho. Esta prática reduzirá a hipótese de ficar preso nas peças móveis.

Utilize sempre o dispositivo de suporte fornecido com a ferramenta. Apoie devidamente a peça de trabalho. Certifique-se de que a peça de trabalho está segura numa plataforma estável. A perda de controlo durante o funcionamento pode resultar em ferimentos pessoais.

Não efetue o corte se não houver espaço livre suficiente além da peça de trabalho que pretende cortar. A lâmina pode fazer com que a ferramenta faça ricochete se esta embater num objeto oculto e pode danificar a ferramenta, danificar os acessórios e/ou provocar ferimentos pessoais.

Tenha cuidado quando trabalhar em locais elevados. Antecipe o trajeto de quaisquer materiais e detritos em queda.

Não utilize lâminas usadas ou danificadas. Uma lâmina dobrada pode quebrar facilmente ou fazer ricochete, resultando em danos na ferramenta, na peça de trabalho e/ou provocar ferimentos pessoais.

Antes de começar a cortar, ligue ("ON") a serra e deixe a lâmina atingir a velocidade máxima. A ferramenta pode trepidar ou vibrar se a velocidade da lâmina for baixa no início do corte e, possivelmente, fazer ricochete.

Apenas corte tubos totalmente drenados e despressurizados. Quando cortar num sistema existente, o tubo deve ser drenado e despressurizado antes do corte. Tome as precauções apropriadas relativamente ao conteúdo do tubo. Isto reduz o risco de choque elétrico, explosões e outros ferimentos graves.

Desligue sempre a máquina e aguarde até que a lâmina pare completamente antes de pousar a máquina. Deste modo, reduz o risco de ferimentos e de danificar a ferramenta.

Cumpra as instruções de configuração e operação de forma a reduzir o ferimentos por corte por esmagamento e outras causas, e para prevenir danos na ferramenta.

1. Confirme se a área de trabalho é apropriada *(Ver as Regras gerais de segurança)*. Trabalhe num local desimpedido, nivelado, estável e seco. Não utilize a ferramenta enquanto estiver na água.
2. Inspecione o trabalho a realizar. Determine o tipo de material, o tamanho e o espaço livre à volta do mesmo. Determine e assinale de forma clara o local do corte. Determine qual é o equipamento correto para o trabalho. Se estiver a trabalhar num sistema de tubos já existente, certifique-se de que o sistema foi despressurizado e drenado. Cortar em sistemas pressurizados ou com líquidos no interior pode provocar derramamentos, choque elétrico, explosão e ferimentos graves. Deve familiarizar-se com o conteúdo do tubo e com quaisquer perigos associados a esse conteúdo. *Consulte as secções "Descrição e Especificações"* para informações sobre a ferramenta. A utilização de um equipamento incorreto para uma aplicação pode resultar em ferimentos, danos na ferramenta e ligações incompletas.
3. Certifique-se de que todo o equipamento foi inspecionado e configurado conforme as respetivas instruções.

Retirar/Instalar as lâminas

A escolha da lâmina adequada irá melhorar a eficiência e a precisão do corte, prolongar a vida útil da lâmina e reduzir o risco de ferimentos durante a utilização. A serra pode receber lâminas de haste simples ou dupla *(Figura 5)*. As lâminas de haste dupla são normalmente mais grossas (para resistir à dobra) e mais duradouras do que as lâminas de haste única.

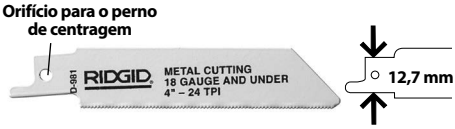


Figura 5A – Lâminas de serra de haste única

Figura 5B – Lâminas de serra de haste dupla

Selecione a lâmina de acordo com o material a cortar. Escolha uma serra com um comprimento adequado, de forma a que a lâmina quando instalada na serra esteja saliente pelo menos 1.4" (40 mm) *(Figura 6)*.

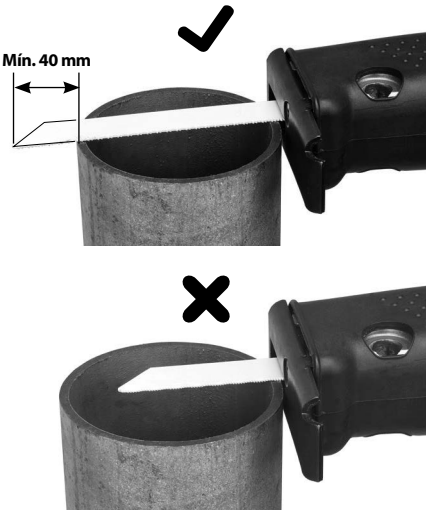


Figura 6 – Comprimento adequado da lâmina

1. Certifique-se de que soltou o botão "ON/OFF" e que a serra está desligada da corrente elétrica.
2. Utilize a chave sextavada fornecida para desapertar o parafuso e a fixação da lâmina. *Ver Figura 7*.

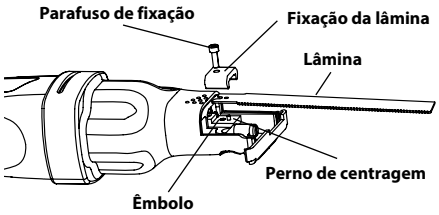


Figura 7 – Instalar as lâminas

3. Se necessário, retire cuidadosamente a lâmina atual. As lâminas podem estar quentes depois de serem utilizadas e têm arestas afiadas - utilize luvas para reduzir o risco de ferimentos.
4. Posicione a lâmina nova de modo a encaixar o perno de centragem no orifício da haste da lâmina. Certifique-se de que o perno de centragem está presente e se encontra em bom estado de conservação – não utilizar sem um perno de centragem. A serra pode receber lâminas de haste única e dupla. Para um melhor acesso, a lâmina pode ser inserida com os dentes voltados para cima ou para baixo.

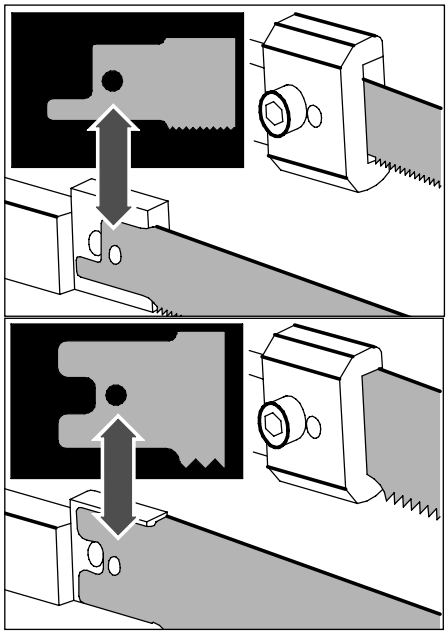


Figura 8 – Encaixe da lâmina no perno de centragem

5. Aperte firmemente o parafuso e certifique-se de que a lâmina é corretamente apertada pelo fixador.
6. Volte a colocar a chave sextavada no suporte existente no cabo de alimentação da serra.

Controlo ON/OFF

Segure firmemente a serra de vaivém pelos punhos para reduzir o risco de choque. Certifique-se de que a lâmina não toca em nada.

Assuma uma posição de operação correta. Não se debruce com a ferramenta. Mantenha uma colocação de pés adequada e o equilíbrio em todos os momentos. Uma posição de funcionamento correta permite um melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas.

Mova o interruptor com duas fases, tal como mostrado na *Figura* 9.

Figura 9 – Funcionamento do botão

A serra está equipada com uma funcionalidade de arranque suave. A serra arrancará a baixa velocidade e irá aumentar gradualmente até atingir a velocidade máxima ao fim de 3-4 segundos. Deixe a serra atingir a velocidade máxima antes de efetuar qualquer corte.

Para desligar a serra ("OFF"), liberte o interruptor "ON/OFF".

Regulação da velocidade

A velocidade de funcionamento para diferentes materiais varia de acordo com uma variedade de fatores (tipo de material, tipo de lâmina, acessibilidade à área de trabalho, etc.). Utilize a informação fornecida na tabela *(Figura 11)* abaixo como uma orientação de partida para selecionar a velocidade. Rode o seletor de velocidade de modo a alinhar a posição pretendida (letra) com a marca (▼) *(ver Figura 10)*. A velocidade de funcionamento para uma aplicação específica pode ser determinada por meio da experiência.

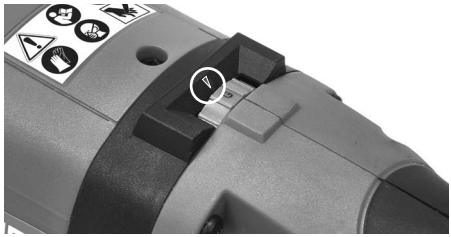


Figura 10 – Regulação da velocidade

Operação de serragem

Certifique-se de que a peça de trabalho está bem apoiada e estável. A peça de trabalho e o suporte têm de conseguir suportar a força e as vibrações necessárias para serrar sem se moverem ou rodarem. Não segure a peça de trabalho com as mãos. Quando utilizar um torno, certifique-se de que este está corretamente dimensionado e fixo de modo a evitar a viragem durante a utilização. Para comprimentos de tubo mais longos, utilize suportes para tubos apropriados de modo a suportar o comprimento adicional.

Aquando da serragem, aplique a serra de forma uniforme para um melhor desempenho. Uma força excessiva não aumenta a velocidade de corte e resulta na redução da vida útil da lâmina, na sobrecarga da máquina e na formação acrescida de rebarbas. Ajuste a força de corte, conforme necessário, ao longo do corte de modo a otimizar o tempo de corte e minimizar o desgaste da lâmina.

Posição do seletor	Velocidade em vazio (Movimentos/ Minuto)	Metal	Madeira	Plástico	Cerâmica, betão celular
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Figura 11 – Tabela de velocidades (• Sugeridas para a aplicação)

Preste atenção ao processo de corte e esteja atento a qualquer bloqueio da lâmina da serra ou a qualquer movimento da peça de trabalho que possa acarretar alguma dificuldade.

Quando cortar aço (tubos, perfis, etc.) use emulsões lubrificantes/refrigerantes de baixa viscosidade para promover a remoção de lascas e reduzir a temperatura na zona de corte. Recomendamos a utilização do óleo de corte com aerossóis RIDGID. A utilização de emulsões lubrificantes/refrigerantes prolonga a vida útil da lâmina. Não utilize emulsões lubrificantes/refrigerantes de alta viscosidade (óleo e massa lubrificante espessos) pois estas dificultam a expulsão de lascas e a dissipação de calor da área de corte, além de reduzirem a vida útil da lâmina.

Em caso de utilização prolongada, o alojamento de engrenagens da serra pode aquecer (pode sentir o calor através das luvas). Quando isso acontecer, deixe a serra arrefecer à temperatura ambiente antes de a voltar a utilizar.

A Serra de vaivém pode ser utilizada em três configurações diferentes.

Corte de tubo em esquadria com dispositivo de suporte

Utilize sempre o dispositivo de suporte fornecido, exceto se este não puder ser utilizado devido a limitações de espaço ou outras. O dispositivo de suporte fixa-se ao tubo e ajuda a resistir às forças de reação e à vibração.

1. Desaperte o cabo de fixação do dispositivo de suporte.
2. Olhando para o local de corte, coloque o dispositivo de suporte com o apoio à direita do local de corte com o entalhe existente no veio de montagem da serra centrado sobre o local de corte. *Consultar Figura 12.*

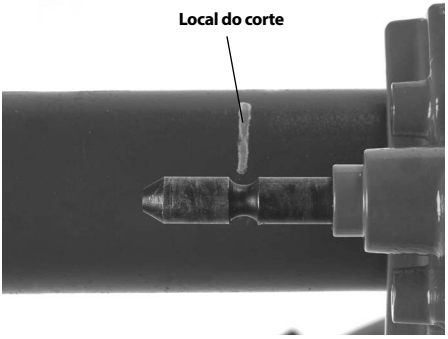


Figura 12 – Posicionamento do dispositivo de suporte alinhado com o local de corte pretendido

3. Encoste a estrutura em "V" do dispositivo de suporte ao tubo. Aperte bem a corrente em redor do tubo e engate os pernos da corrente nos ganchos do dispositivo. Aperte corretamente o cabo de fixação *(Figura 13)*.

Figura 13 – Montar a serra no dispositivo de suporte

4. Se o cabo de fixação estiver no caminho da serra, puxe-o para cima, rode completamente e liberte *(Figura 14)*.

Figura 14 – Ajuste do cabo de fixação

5. Encaixe a serra.
6. Alinhe e coloque o orifício de montagem da serra sobre o perno de montagem da serra existente no dispositivo de suporte. Confirme se a lâmina da serra está alinhada com o local de corte pretendido.
7. Segure o punho traseiro da serra.
8. Ligue ("ON") a serra e deixe a lâmina atingir a velocidade máxima.
9. Levante a serra para colocar a lâmina em contacto com o tubo. Aplique uma força homogénea na serra para cortar o tubo. *Figuras 15A-C.*

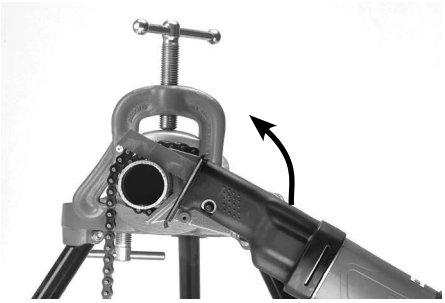


Figura 15A– Cortar o tubo

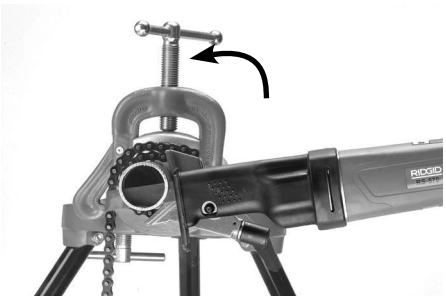


Figura 15B– Cortar o tubo

Figura 15C– Cortar o tubo

10. Continue a aplicar força até cortar totalmente o tubo.
11. Desligue ("OFF") a serra e deixe a lâmina parar completamente. Desligue a serra da alimentação elétrica.

Corte manual livre

1. Encaixe a serra.
2. Agarre firmemente os punhos da serra.
3. Para um corte reto ou circular a partir da extremidade do material, com a sapata da serra encostada firmemente ao material, alinhe a lâmina com a marca de corte desenhada na peça de trabalho.
4. Ligue ("ON") a serra e deixe a lâmina atingir a velocidade máxima.
5. Guie a ferramenta ao longo da marca para efetuar o corte conforme pretendido. Mantenha sempre a sapata encostada firmemente à peça de trabalho para evitar vibrações excessivas *(Figura 16)*.
6. Desligue ("OFF") a serra e deixe a lâmina parar completamente. Desligue a serra da alimentação elétrica.

Figura 16 – Corte manual livre

Corte de perfuração

O corte de perfuração é utilizado para abrir orifícios em materiais macios como madeira macia ou materiais de construção leves. Não use o corte de perfuração em metais ou noutros materiais rígidos. Quando trabalhar com materiais mais rígidos, primeiro faça um furo piloto adequado ao tamanho da lâmina.

Para facilitar o corte de perfuração, utilize uma lâmina de haste dupla.

1. Encaixe a serra.
2. Agarre firmemente os punhos da serra.
3. Pressione firmemente a sapata contra a peça de trabalho e mantenha a ponta da lâmina imediatamente acima da linha de corte *(Figura 17A)*.
4. Ligue ("ON") a serra e deixe a lâmina atingir a velocidade máxima
5. Mantendo a sapata encostada à peça de trabalho para reduzir as vibrações, levante cuidadosamente o punho traseiro até a lâmina perfurar a peça de trabalho *(Figuras 17B & C)*.
6. Continue a cortar na direção pretendida, tal como descrito na secção "*Corte manual livre*"
7. Desligue ("OFF") a serra e deixe a lâmina parar completamente. Desligue a serra da alimentação elétrica.

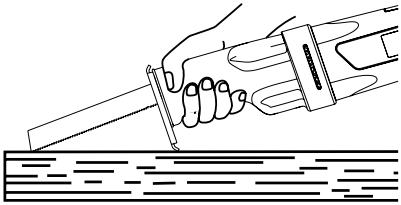


Figura 17A – Corte de perfuração

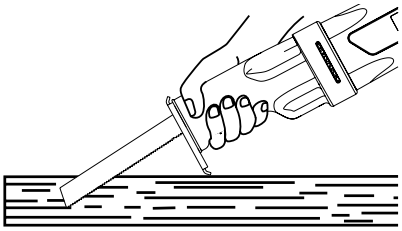


Figura 17B – Corte de perfuração

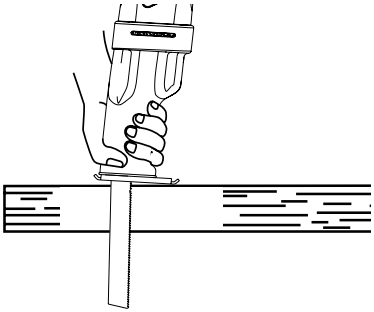


Figura 17C – Corte de perfuração

Armazenamento

⚠ AVISO Guarde a ferramenta na caixa de transporte e coloque-a numa área segura e seca, fora do alcance de crianças e de pessoas que não estejam familiarizadas com a serra de vaivém. A ferramenta é perigosa nas mãos de utilizadores sem formação profissional.

Instruções de manutenção

⚠ AVISO

Assegure-se de que o interruptor ON/OFF é libertado e que a ficha da ferramenta está desligada antes de realizar quaisquer trabalhos de manutenção ou regulação.

Mantenha a ferramenta de acordo com estes procedimentos para reduzir o risco de ferimentos por choque elétrico e outras causas.

Limpeza

1. Limpe o exterior da ferramenta diariamente com um pano limpo e seco.
2. Se necessário, limpe cuidadosamente as ranhuras de ventilação utilizando uma escova seca. Não permita a entrada de objetos estranhos no interior da ferramenta.
3. Limpe as lâminas e aplique um óleo leve para impedir a corrosão; limpe qualquer óleo em excesso.

Lubrificação

A serra de vaivém vem lubrificada de forma permanente de fábrica e, normalmente, não necessitará de lubrificação.

Escovas do motor

Esta serra de vaivém está equipada com escovas de paragem automática. Quando as escovas de carvão estão gastas, a ferramenta deixa de funcionar. Mande reparar a ferramenta.

Assistência e reparação

⚠ AVISO

Serviço ou reparação impróprios podem tornar a máquina insegura de operar.

As "Instruções de manutenção" serão suficientes para resolver a maioria das necessidades de manutenção desta máquina. Quaisquer questões não mencionadas nessa secção devem ser resolvidas apenas num Centro de Assistência Independente RIDGID. Utilize apenas peças de assistência RIDGID.

Para informações sobre o Centro de Assistência Independente da RIDGID mais próximo, ou para questões sobre assistência e reparação, veja a *secção Informação de contacto* neste manual.

Equipamento opcional

⚠ AVISO

Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize apenas equipamento específico concebido e recomendado para utilização com a Serra de vaivém da RIDGID, como o listado abaixo.

N.º catálogo	Descrição
45297	Torno de corrente de 6" 550

Resolução de problemas

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Vibração excessiva.	A lâmina está dobrada.	Deite fora a lâmina e utilize uma lâmina diferente.
	Lâmina não segura no porta-lâminas.	Instale corretamente a lâmina.
O corte prende, para o motor ou faz ricochete aquando do corte.	Lâmina romba com disposição de dentes incorreta.	Deite fora a lâmina e utilize uma lâmina diferente.
	A ponta da lâmina embate na peça de trabalho ou no interior do tubo.	Não bata com a ponta da lâmina durante o corte e certifique-se de que a lâmina é suficientemente longa para cortar um tubo.

Lâminas de serras alternativas de haste dupla bimetálicas

Número de catálogo	Número do modelo	Comprimento		Dentes por polegada
		Polegada	mm	
Lâminas de serra – Tubo de aço de parede resistente				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Lâminas de serra – Tubo de aço, madeiras com pregos e aplicações universais				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Lâminas de serra – Desbaste de madeira				
35786	D-1011	12	300	6

Lâminas de serras alternativas de haste única universais bimetálicas

Número de catálogo	Número do modelo	Comprimento		Dentes por polegada
		Polegada	mm	
Lâminas de serra – Desbaste de madeira				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Lâminas de serra – Uso geral incluindo madeira com pregos				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Lâminas de serra – Metais não ferrosos, chapa de aço				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Lâminas de serra – Metais não ferrosos, tubos de aço galvanizado				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Lâminas de serra – Chapa de aço e tubos				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Lâminas de serra – Chapa de aço e tubos				
74266	D-1015	8	200	—

Para uma lista completa de equipamento RIDGID disponível para estas ferramentas, *veja o Catálogo de Ferramentas Ridge on-line* em RIDGID.com ou *veja Informações de contacto.*

Eliminação

Determinadas peças destas ferramentas contêm materiais valiosos e podem ser recicladas. Existem empresas especializadas em reciclagem que podem ser encontradas localmente. Elimine os componentes em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Contacte as autoridades locais de gestão dos resíduos para mais informações.

Nos países da CE: Não elimine o equipamento elétrico juntamente com resíduos domésticos!

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua transposição para a legislação nacional, o equipamento elétrico em final de vida útil deve ser recolhido em separado e eliminado de forma ambientalmente correta.

Compatibilidade Eletromagnética (EMC)

O termo compatibilidade eletromagnética significa a capacidade do produto funcionar sem problemas num ambiente onde a radiação eletromagnética e as descargas eletrostáticas estão presentes e não causar interferência eletromagnética noutro equipamento.

NOTA Estas ferramentas estão em conformidade com todas as normas CEM. Contudo, a possibilidade de este causar interferência noutros aparelhos não pode ser excluída. Todas as normas relacionadas com a CEM que tenham sido testadas são referidas no documento técnico da ferramenta.

RS-570 Tigersåg

⚠ VARNING!

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder utrustningen. Om du använder utrustningen utan att ha förstått eller följt innehållet i bruksanvisningen finns risk för elchock, brand och/eller personskador.

RS-570 Tigersåg	
Anteckna serienumret nedan och spara produktens serienummer som sitter på märkplåten.	
Serienr	

Innehåll

Registreringsformulär för maskin med serienummer 125
Säkerhetssymboler 127
Allmänna säkerhetsvarningar för motordrivna verktyg 127
Arbetsområde 127
Elsäkerhet 127
Personsäkerhet 128
Användning och skötsel av motordrivna verktyg 128
Service 129
Särskild säkerhetsinformation 129
Tigersågssäkerhet 129
RIDGID-kontaktinformation 130
Beskrivning 130
Specifikationer 131
Standardutrustning 131
Inspektion före användning 131
Anvisningar för inställning och användning 132
Ta bort/installera blad 133
PÅ/AV-reglage 134
Hastighetsjustering 134
Sågdrift 135
Kvadratiskt skärrör med stödanordning 135
Frihandskapning 136
Nedsänkt skärning 137
Förvaring 137
Anvisningar för underhåll 138
Rengöring 138
Smörjning 138
Motorborstar 138
Felsökning 138
Service och reparationer 138
Extrautrustning 138
Bortskaffande 140
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 140
EG-försäkran om överensstämmelse ..... På insidan av omslagets baksida
Livstidsgaranti ..... Omslagets baksida

*Översättning av originalbruksanvisning

Säkerhetssymboler

I den här bruksanvisningen och på produkten används säkerhetssymboler och signalord för att kommunicera viktig säkerhetsinformation. Det här avsnittet syftar till att förbättra förståelsen av dessa signalord och symboler.

Detta är en säkerhetssymbol. Den används för att göra dig uppmärksam på risker för personskador. Rätta dig efter alla säkerhetsföreskrifter som följer efter denna symbol, för att undvika personskador eller dödsfall.

⚠ FARA FARA betecknar en farlig situation som kommer att orsaka dödsfall eller allvarliga personskador, om situationen inte undviks.

⚠ VARNING VARNING betecknar en farlig situation som kan orsaka dödsfall eller allvarliga personskador, om situationen inte undviks.

⚠ SE UPP SE UPP betecknar en farlig situation som kan orsaka lindriga eller medelsvåra personskador, om situationen inte undviks.

OBS OBS betecknar information som avser skydd av egendom.

Dessa symboler betyder att bruksanvisningen ska läsas noggrant innan utrustningen används. Bruksanvisningen innehåller viktig information om säker och korrekt användning av utrustningen.

Den här symbolen visar att skyddsglasögon med sidoskydd eller goggles och hörselskydd alltid ska bäras när utrustningen används, för att minska risken för kroppsskador.

Den här symbolen innebär att man alltid ska använda andningsskydd baserat på gällande regler när utrustningen används för att minska risken för dammbaserade faror.

Den här symbolen betecknar risk för elchock.

Den här symbolen visar att det finns risk för skärskador på händer, fingrar eller andra kroppsdelar.

Den här symbolen visar att handskar alltid ska bäras när utrustningen används, för att minska risken för kroppsskador.

Allmänna säkerhetsvarningar för motordrivna verktyg*

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer det här motordrivna verktyget. Om du använder utrustningen utan att förstå eller följa anvisningarna nedan finns risk för elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH ANVISNINGAR SOM REFERENS I FRAMTIDEN!

Termen ”motordrivet verktyg” i varningstexterna avser ett nätdrivet motordrivet verktyg (med sladd) eller ett batteridrivet motordrivet verktyg (sladdlöst).

Arbetsområde

- **Håll arbetsområdet städat och väl upplyst.** Stökiga eller mörka områden gör att olyckor inträffar lättare.
- **Använd inte motordrivna verktyg i omgivningar med explosiv atmosfär, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Motordrivna verktyg kan avge gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- **Håll barn och kringstående på behörigt avstånd medan du använder ett motordrivet verktyg.** Distraktioner kan få dig att tappa kontrollen.

Elsäkerhet

- **Motordrivna verktygs elkontakter måste passa i motsvarande uttag. Du får aldrig modifiera kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade motordrivna verktyg.** Icke modifierade stickproppar och matchande uttag minskar risken för elstöt.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Risken för elstöt ökar om din kropp är jordad.
- **Utsätt inte motordrivna verktyg för regn eller väta.** Om vatten kommer in i ett motordrivet verktyg ökar risken för elstöt.

* Texten i avsnittet Allmänna säkerhetsvarningar för motordrivna verktyg i den här bruksanvisningen är ordagrann, enligt krav, från tillämplig standard UL/CSA/EN 62841-1. Det här avsnittet innehåller allmänna säkerhetsrutiner för många olika typer av motordrivna verktyg. Alla föreskrifter gäller inte för alla verktyg, och vissa gäller inte för dessa verktyg.

- **Misshandla inte kabeln. Använd aldrig kabeln till att bära eller dra det motordrivna verktyget. Håll kabeln på avstånd från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller ihoptrasslade kablar ökar risken för elstötar.
- **När ett motordrivet verktyg används utomhus ska du använda en förlängningskabel som är avsedd för utomhusanvändning.** Användning av en kabel som är lämplig för utomhusanvändning minskar risken för elchock.
- **Använd en krets med jordfelsbrytare om ett motordrivet verktyg måste användas på en fuktig plats.** En jordfelsbrytare minskar risken för elchock.

Personsäkerhet

- **Var uppmärksam, ha uppsikt över det du gör, och använd sunt förnuft när du använder ett motordrivet verktyg. Använd inte ett motordrivet verktyg om du är trött eller påverkad av mediciner, alkohol eller annat.** Ett enda ouppmärksamt ögonblick vid användning av verktyg kan leda till allvarliga personskador.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskador.
- **Förhindra oavsiktliga starter. Se till att strömställaren är i läge av innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Att bära motordrivna verktyg med fingret på strömställaren eller att strömsätta motordrivna verktyg som har strömställaren PÅ ökar risken för olyckor.
- **Ta bort alla justeringsverktyg och skruvnycklar innan du sätter ett motordrivet verktyg i läge PÅ.** Ett verktyg eller en nyckel som går emot en roterande del av det motordrivna verktyget kan orsaka personskador.
- **Sträck dig inte för långt. Stå alltid stadigt och balanserat.** Då har du bättre kontroll över maskinen vid oväntade situationer.
- **Använd lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder på behörigt avstånd från rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om det finns utrustning för dammutsug och dammuppsamling måste sådan utrustning vara ordentligt ansluten och användas på rätt sätt.** Användning av dammutsug kan minska dammrelaterade risker
- **Var alltid uppmärksam, överskatta inte din egen erfarenhet och följ alltid alla säkerhetsprinciper.** En slarvig åtgärd kan orsaka personskada på bråkdelen av en sekund.

Användning och skötsel av motordrivna verktyg

- **Använd inte överdriven kraft. Använd rätt motordrivet verktyg för din tillämpning.** Rätt motordrivet verktyg utför uppgiften bättre och säkrare vid den hastighet som det är konstruerat för.
- **Använd inte det motordrivna verktyget om PÅ/AV-brytaren inte fungerar.** Motordrivna verktyg där omkopplaren inte fungerar är farliga, och måste repareras.
- **Koppla ur kontakten från strömkällan och/eller ur det motordrivna verktyget innan du utför några justeringar, byter några tillbehör, eller förvarar några motordrivna verktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att det motordrivna verktyget ska startas oavsiktligt.
- **Förvara motordrivna verktyg som inte används utom räckhåll från barn. Personer som inte är vana vid motordrivna verktyg och som inte har läst den här bruksanvisningen får inte använda verktyget**. Motordrivna verktyg är farliga i händerna på outbildade användare.
- **Utför underhåll på motordrivna verktyg. Kontrollera om det finns några felinställda eller kärvande rörliga delar, om några delar har gått sönder eller något annat tillstånd som kan påverka verktygets drift. Om ett motordrivet verktyg är skadat måste det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna motordrivna verktyg.
- **Håll alla kapverktyg vassa och rena.** Rätt underhållna skärande verktyg med vassa skärande eggar kärvar inte lika lätt och är lättare att kontrollera.
- **Använd det motordrivna verktyget, tillbehören och bitarna osv. i enlighet med dessa anvisningar, med hänsyn tagen till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av motordrivna verktyg i andra syften än de avsedda kan resultera i en farlig situation.
- **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fettfria.** Hala handtag och gripytor gör hanteringen osäker och du kanske inte kan kontrollera verktyget vid oväntade situationer.

Service

- **Service på det motordrivna verktyget ska utföras av en behörig reparatör och eventuella reservdelar måste vara identiska originaldelar.** Detta ser till att det motordrivna verktygets säkerhet hålls intakt.

Särskild säkerhetsinformation

⚠ VARNING

Det här avsnittet innehåller viktig säkerhetsinformation som gäller specifikt för det här verktyget.

Läs dessa försiktighetsåtgärder noggrant innan du använder tigersågen så att du minskar risken för elstöt, brand, explosion eller allvarliga personskador.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH ANVISNINGAR SOM REFERENS I FRAMTIDEN!

I verktygsväskan finns ett särskilt utrymme för bruksanvisningen. Förvara bruksanvisningen tillsammans med maskinen, så att operatören alltid har tillgång till den.

Tigersågssäkerhet

- **Håll det eldrivna verktyget (tigersåg) i de isolerade greppytorna när du utför en åtgärd där skärverktyget kan komma i kontakt med dolda kablar eller sin egen sladd.** Skärverktyg som kommer i kontakt med strömförande kablar kan göra exponerade metalldelar på verktyget strömförande och kan utsätta operatören för elstötar.
- **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att hålla fast och stötta arbetsstycket på en stabil plattform.** Om du håller arbetsstycket i handen eller mot kroppen blir det instabilt och det kan leda till att du tappar kontrollen över det.
- **Använd alltid lämpliga skyddsglasögon och hörselkåpor.** Sågblad kan gå av eller spricka. Vid sågning kan det uppstå flisor/partiklar som kan kastas in eller falla in i ögonen. Sågning ger upphov till höga bullernivåer som kan skada din hörsel med tiden.
- **Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning.** Ansiktsskydd, långa ärmar, skyddsskor, hjälm, andningsmask och annan utrustning minskar risken för skador.
- **Använd inte löst sittande kläder när du använder maskiner.** Knäpp knappar i ärmar och jackor. Sträck dig inte över maskinen. Kläder kan fastna i maskinen och trassla in sig.
- **Håll andra personer borta från arbetsområdet. Gör en avspärrning minst 6 fot (2 meter) runt arbetsområdet.** Partiklar eller trasiga sågblad kan kastas iväg och orsaka skador bortom den allra närmaste omgivningen. Ett skydd eller en avspärrning runt arbetsstycket minska risken för skador.
- **Håll händerna borta från tigersågblad.** Låt bladet stanna helt innan du hanterar bladet eller arbetsstycket. Detta minskar risken för att fastna i rörliga delar.
- **Modifiera inte tigersågen och använd den inte för något annat syfte.** Andra användningar eller modifiering av sågen för andra tillämpningar kan skada verktyget, skada fästen och/eller orsaka personskador.
- **Använd alltid stödanordningen som medföljer verktyget.** Stötta arbetsstycket ordentligt. Se till att arbetsstycket hålls fast på en stabil plattform. Förlorad kontroll under drift kan leda till personskador.
- **Kapa inte om det inte finns tillräckligt utrymme runt arbetsstycket som kapas.** Bladet kan få verktyget att kastas tillbaka om det skulle slå i ett dolt föremål och detta kan skada verktyget eller fästena eller orsaka kroppsskador.
- **Använd lämpliga skyddshandskar när du håller i bladet eller tillbehöret.** Undvik hudkontakt när du tar bort bladet från verktyget. Utrustningen kan vara het efter lång användning.
- **Var försiktig när du arbetar över huvudet.** Var förberedd på att material och skräp kan ramla ner i förväg.
- **Kör inte verktyget under längre perioder.** Vibrationerna som verktyget ger upphov till under användning kan orsaka permanenta skador på fingrar, händer och armar. Använd handskar för att få extra stötdämpning, ta regelbundna raster och begränsa den dagliga användningstiden.
- **Använd inte blad som är slöa eller skadade.** Böjda blad bryts lätt eller kan slå tillbaka vilket kan orsaka skador på verktyget eller arbetsstycket eller orsaka kroppsskador.
- **Innan du börjar kapa, slå PÅ sågen och låt bladet nå full hastighet.** Verktyget kan hacka eller vibrera om bladets hastighet är låg i början av kapningen och kan slå tillbaka.

- **Kapa inte röret om det inte är helt tömt och tryckutjämnat.** När du kapar i ett befintligt system måste röret tömmas och tryckutjämnas före kapningen. Vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder för rörets innehåll. Detta minskar risken för elstötar, explosioner och andra allvarliga skador.
- **Använd endast RIDGID tigersåg med lämpliga RIDGID-blad eller RIDGID-godkända blad.** Andra användningar eller modifiering av sågen för andra tillämpningar kan skada sågen, bladet eller arbetsstycket och/eller orsaka personskador.
- **Stäng alltid av maskinen och vänta tills bladet har stannat helt innan du lägger ner maskinen.** Minskar risken för kropsskador och skador på verktyget.

  Du måste ha läst och förstått dessa anvisningar, elverktygets anvisningar samt varningar och anvisningar för all utrustning och allt material som används innan du använder det här verktyget, så att du minskar risken för allvarliga personskador.

⚠ VARNING Vissa typer av damm som kan bildas vid sågning och andra byggaktiviteter innehåller kemikalier som orsakar cancer, missbildningar och andra fortplantningsskador. Några exempel på sådana kemikalier är:

- Bly från blybaserad färg
- Kisel i kristallform från tegelstenar och cement och andra murningsprodukter
- Arsenik och krom från kemiskt behandlat virke.

Risken du utsätts för från denna exponering varierar beroende på hur ofta du utför den här typen av arbete. För att minska exponeringen för de här kemikalierna bör du arbeta i ett välventilerat utrymme och använda andningsskydd som valts utifrån lämpliga bestämmelser och standarder.

RIDGID-kontaktinformation

Om du har någon fråga om den här

RIDGID®-produkten:

– Kontakta närmaste RIDGID®-distributör.

– Besök RIDGID.com för att lokalisera närmaste RIDGID-representant.

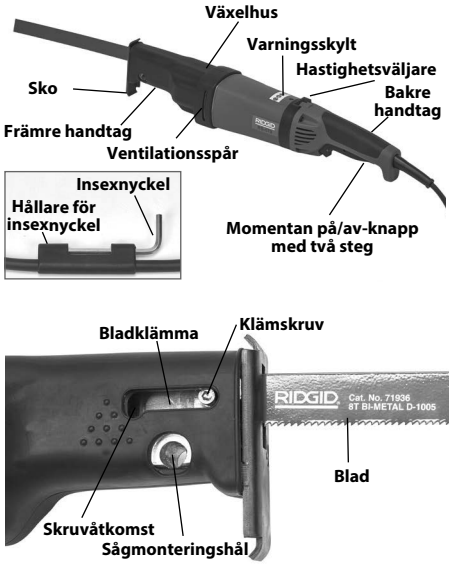
– Kontakta Ridge Tool Technical Service Department på RIDGID.eu@emerson.com eller +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com. Om du befinner dig i USA eller Kanada ringer du (800) 519-3456.

Beskrivning

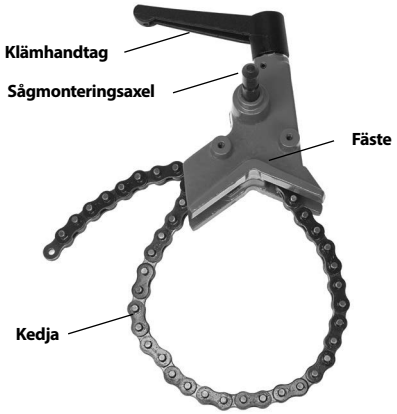
RIDGID® RS-570 tigersåg, när den används med den tillhandahållna stödenheten, är utformad för att skära rör. Den kan även användas för att kapa metall-, trä- och plastprofiler och lätta konstruktionsmaterial.

Både enkla och dubbla sågblad kan användas med sågen. Bladet fästs på kolven. När på/av-knappen slås på överförs den återgående rörelsen till kolven genom motorn och växellådan.

En stödenhet tillhandahålls med sågen för att förbättra kontroll och inriktning av bladet efter röret.



Figur 1 – RIDGID® RS-570 tigersåg



Figur 2 – Stödenhet

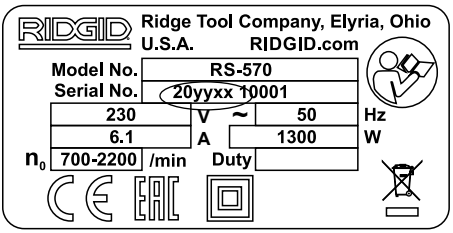
Specifikationer

Slaglängd	1.2 tum (30 mm)	
Hastighet – ingen belastning		
Slag/minut	700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 inställningar	
Bladtyp	Enkel och dubbel	
Bladlängd	Maximalt 12" (300 mm)	
Motor		
Spänning	230 V	110 V
Strömstyrka	6,1 A	13,0 A
Effekt	1300 W	1300 W
Frekvens	50 Hz	50 Hz
Skärkapacitet	Stål/plaströr: upp till 6 tum, Trä (inbäddad spik): upp till 200 mm	
Total längd (utan blad)	24tum (605 mm)	
Bredd	4" (100 mm)	
Höjd	4" (100 mm)	
Vikt	7.7 lbs. (3,5 kg)	
Ljudtryck (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Ljudeffekt (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Vibration*	25 m/s², K=1,5 (kapningträ) 12,3 m/s², K=1,5 (kapning av metallrör)	

* Ljud- och vibrationsmått mäts i enlighet med ett standardiserat test enligt standard EN 62481-2-11.
– Vibrationsnivåerna kan användas för jämförelse med andra verktyg och för preliminär bedömning av exponeringen.
– Ljud- och vibrationsutsläppen kan variera beroende på platsen och den specifika användningen av de här verktygen.
– Dagliga exponeringsnivåer för ljud och vibrationer måste utvärderas för varje tillämpning och lämpliga säkerhetsåtgärder vidtas vid behov. Utvärdering av exponeringsnivåer ska väga in tiden när ett verktyg är avstängt och inte används. Det kan minska exponeringsnivån för hela arbetsperioden avsevärt.

Standardutrustning

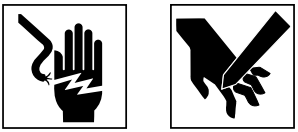
Se RIDGID-katalogen för uppgifter om levererad utrustning med specifika katalognummer.



Figur 3 – Serieskylt ("20åå" = tillverkningsår. "xx = tillverkningsvecka)

Inspektion före användning

⚠ VARNING



Kontrollera tigersågen dagligen före varje användningstillfälle och åtgärda eventuella problem för att minska risken för allvarliga personskador från elstötar, skärskador, redskapsfel eller andra orsaker och för att förhindra skador på verktyget.

1. Säkerställ att tigersågen är urkopplad och inspektera nätkabeln och stickproppen avseende skador. Undvik risken för elchock – om kontakten modifierats eller om kabeln skadats får du inte använda maskinen förrän kabeln bytts ut av en behörig elektriker/reparatör.
2. Rengör olja, fett och smuts från gängningsmaskinen, inklusive handtag och reglage. Detta underlättar inspektionen och förhindrar att verktyget eller reglagen glider ur handen vid användningen.

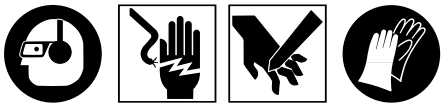
3. Inspektera tigersågen avseende:
   - Korrekt montering, underhåll och fullständighet.
   - Trasiga, slitna, saknade, felinställda eller kärvande delar. Kontrollera att alla fästelement är åtdragna. Inspektera centreringsstiftet *(figur 7)* avseende närvaro och skador.
   - Korrekt funktion hos den momentära tvåstegs-på/av-knappen – *se figur 9.*
   - Stödanordning. Bekräfta att den är ren, i gott skick och fungerar korrekt. Inspektera kedjan avseende separerade länkar eller andra skador. Länkseparation indikerar att kedjan har överbelastats och bör bytas.
   - Förekomst och läsbarhet hos varningsetikett. *Se figur 4.*
   - Alla andra tillstånd som kan förhindra säker och normal drift.

   Använd inte verktyget förrän eventuella problem har reparerats.

Figur 4 – Varningsdekal

Anvisningar för inställning och användning

⚠ VARNING



Håll det eldrivna verktyget (tigersåg) i de isolerade greppytorna när du utför en åtgärd där skärverktyget kan komma i kontakt med dolda kablar eller sin egen sladd. Skärverktyg som kommer i kontakt med strömförande kablar kan göra exponerade metalldelar på verktyget strömförande och kan utsätta operatören för elstötar.

Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att hålla fast och stötta arbetsstycket på en stabil plattform. Om du håller arbetsstycket i handen eller mot kroppen blir det instabilt och det kan leda till att du tappar kontrollen över det.

Håll andra personer borta från arbetsområdet. Gör en avspärrning minst 6 fot (2 meter) runt arbetsområdet. Partiklar eller trasiga sågblad kan kastas iväg och orsaka skador bortom den allra närmaste omgivningen. Ett skydd eller en avspärrning runt arbetsstycket minska risken för skador.

Håll händerna borta från tigersågblad. Låt bladet stanna helt innan du hanterar bladet eller arbetsstycket. Detta minskar risken för att fastna i rörliga delar.

Använd alltid stödanordningen som medföljer verktyget. Stötta arbetsstycket ordentligt. Se till att arbetsstycket hålls fast på en stabil plattform. Förlorad kontroll under drift kan leda till personskador.

Kapa inte om det inte finns tillräckligt utrymme runt arbetsstycket som kapas. Bladet kan få verktyget att kastas tillbaka om det skulle slå i ett dolt föremål och detta kan skada verktyget eller fästena eller orsaka kroppsskador.

Var försiktig när du arbetar över huvudet. Var förberedd på att material och skräp kan ramla ner i förväg.

Använd inte blad som är slöa eller skadade. Böjda blad bryts lätt eller kan slå tillbaka vilket kan orsaka skador på verktyget eller arbetsstycket eller orsaka kroppsskador.

Innan du börjar kapa, slå PÅ sågen och låt bladet nå full hastighet. Verktyget kan hacka eller vibrera om bladets hastighet är låg i början av kapningen och kan slå tillbaka.

Kapa inte röret om det inte är helt tömt och tryckutjämnat. När du kapar i ett befintligt system måste röret tömmas och tryckutjämnas före kapningen. Vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder för rörets innehåll. Detta minskar risken för elstötar, explosioner och andra allvarliga skador.

Stäng alltid av maskinen och vänta tills bladet har stannat helt innan du lägger ner maskinen. Minskar risken för kropsskador och skador på verktyget.

Följ anvisningarna för inställning och användning för att minska risken för personskador orsakade av skärolyckor och andra orsaker samt för att förhindra skador på verktygen.

1. Bekräfta att arbetsområdet är lämpligt *(Se allmänna säkerhetsregler)*. Använd på en tydlig, jämn, stabil och torr plats. Använd inte verktyget om du står i vatten.
2. Inspektera arbetet som ska utföras. Avgör materialtyp, storlek och spel runt materialet. Bestäm och märk ut kapstället. Fastställ rätt utrustning för arbetet. Om du arbetar på ett befintligt rörsystem, se till att systemet har tömts och tryckutjämnats. Att skära i trycksatta system eller system med vätskor i kan orsaka spill, elstötar, explosioner och allvarliga skador. Känna till innehållet i röret och eventuella specifika risker som är kopplade till innehållet. *Se beskrivnings- och specifikationsavsnitten* för verktygsinformationen. Om fel utrustning används för en viss uppgift finns risk för personskador, skador på verktyget samt risk för felaktiga anslutningar.
3. Kontrollera att all utrustning har inspekterats och inställts enligt anvisningarna.

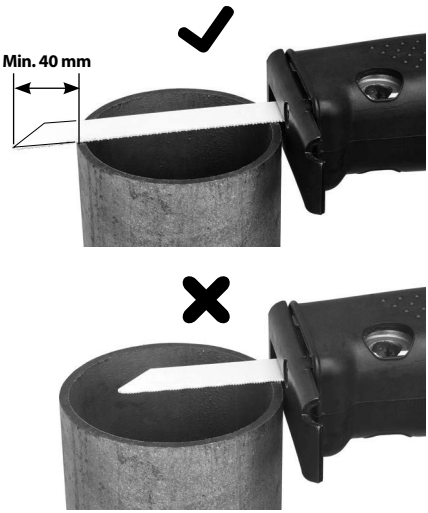
Ta bort/installera blad

Genom att välja rätt blad förbättrar du effektiviteten och skärprecisionen, ökar bladets livslängd och minskar risken för skador under drift. Sågen kan använda antingen enkla eller dubbla blad *(figur 5)*. Dubbla blad är normalt tjockare (för att stå emot krökning) och mer hållbara än enkla blad.

Figur 5A – Enkla sågblad

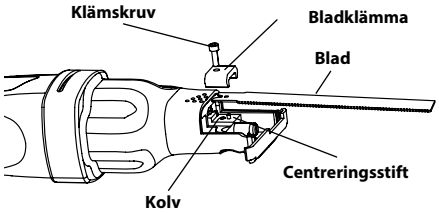
Figur 5B – Dubbla sågblad

Välj blad efter det material som ska kapas. Välj bladlängd så att bladet när det har installerats i sågen sticker ut från materialet minst 1.4 tum (40 mm) *(figur 6)*.



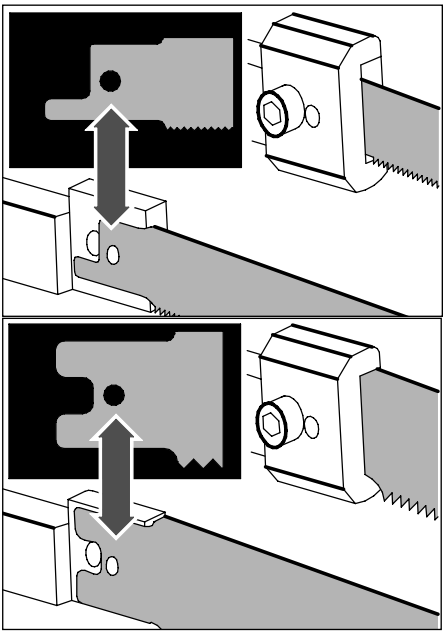
Figur 6 – Korrekt bladlängd

1. Se till att på/av-knappen är släppt och att sågen är frånkopplad.
2. Använd den tillhandahållna insexnyckeln för att lossa skruven och bladklämman. *Se figur 7*.



Figur 7 – Installera blad

3. Ta vid behov försiktigt bort det befintliga bladet. Bladen kan bli varma efter användning och ha vassa kanter – använd handskar för att minska risken för skador.
4. Sätt det nya bladet på plats för att aktivera centreringsstiftet i hålet i bladet. Se till att centreringsstiftet sitter på plats och är i gott skick – använd inte utan centreringsstift. Sågen kan använda både enkla och dubbla blad. Bladet kan sättas i med tänderna riktade uppåt eller nedåt för bättre tillgång.



Figur 8 – Centreringsstiftets ingrepp i bladet

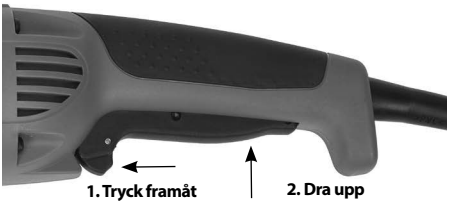
5. Dra åt skruven stadigt och se till att bladet hålls fast av klämman.
6. Sätt tillbaka insexnyckeln i hållaren på sågkabeln.

PÅ/AV-reglage

Håll tigersågen stadigt i handtagen för att minska risken för stötar. Se till att bladet inte är i kontakt med någonting.

Använd rätt arbetsställning. Sträck dig inte för långt. Stå alltid stadigt och balanserat. Korrekt arbetsställning ger bättre kontroll över verktyget vid oväntade situationer.

Aktivera strömställaren med två steg som visas i *figur 9*.



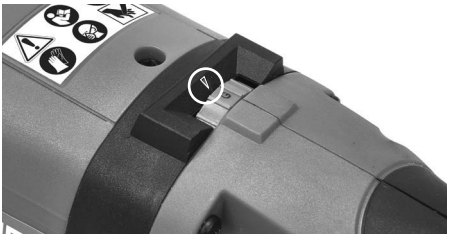
Figur 9 – Strömställarfunktion

Sågen är utrustad med en mjukstartfunktion. Sågen startar på låg hastighet och ökar gradvis till full hastighet efter 3–4 sekunder. Låt sågen nå full hastighet innan du kapar.

Stäng av sågen genom att släppa på/av-knappen.

Hastighetsjustering

Drifthastigheten för olika material varierar beroende på ett stort urval faktorer (typ av material, bladtyp, tillgänglighet till arbetsområdet osv.). Använd informationen från tabellen *(figur 11)* nedan som en riktlinje för att välja hastighet. Vrid hastighetsväljaren för att rikta in önskad position (bokstav) med markeringen (▼) *(se figur 10)*. Drifthastigheten för en specifik tillämpning kan avgöras genom erfarenhet.



Figur 10 – Hastighetsinställning

Väljarposition	Ingen lasthastighet (slag/minut)	Metall	Trä	Plast	Keramik, lättbetong
A	700	•	–	•	•
B	950	•	–	•	•
C	1200	•	–	•	•
D	1500	–	–	–	•
E	1750	–	–	–	–
F	2050	–	•	–	–
G	2200	–	•	–	–

Figur 11 – Hastighetstabell (• Rekommenderas för tillämpningen)

Sågdrift

Se till att arbetsstycket har ordentligt stöd och är stadigt. Arbetsstycket och stödet måste kunna stå emot kraften och vibrationerna som krävs för att såga utan att flytta eller vrida. Håll inte i arbetsstycket med händerna. Se till att skruvstycken som används har rätt dimensioner och sitter fast ordentligt så att de hindrar tippning vid användning. För längre rörlängder används lämpliga rörstativ som klarar extra längd.

Mata sågen jämnt för bästa prestanda vid sågning. För hög kraft ökar inte hastigheten utan leder till kortare bladlivslängd, maskinöverbelastning och ökat bildande av metallgrader. Justera skärkraften efter behov under skärningen för att optimera skärtiden och minimera bladslitaget. Var uppmärksam på skärprocessen och notera om sågbladet nyper eller om arbetsstycket rör sig eftersom det kan orsaka problem.

När du kapar stål (rör, profiler osv.) använd smörj-kylmedelemulsioner med låg viskositet för att underlätta bortforsling av grader och minska temperaturen i kapområdet. Vi rekommenderar RIDGID aerosolskärolja. Användning av smörj-kylmedelemulsioner ökar bladets livslängd. Använd inte högviskösa smörj-kylmedelemulsioner (tjock olja och fett), eftersom de försämrar bortforslingen av grader och värme från skärområdet och minskar bladets livslängd.

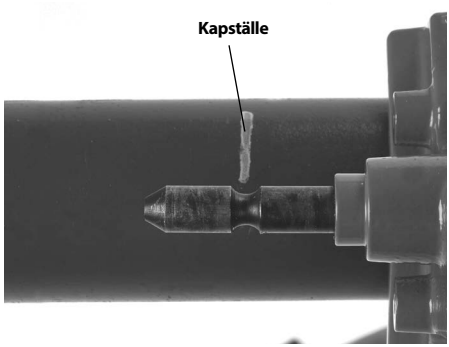
Med långvarig användning kan sågens drevhus bli hett (värmen kan kännas genom handskarna). När detta sker, låt bladet svalna till rumstemperatur innan du använder det igen.

Tigersågen kan används i tre olika konfigurationer.

Kvadratiskt skärrör med stödanordning

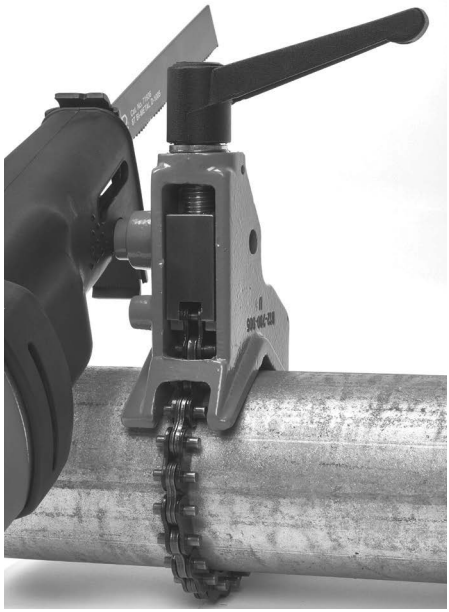
Använd alltid den medföljande stödanordningen om inget hindrar dess användning på grund av utrymmesbegränsningar eller andra inskränkningar. Stödanordningen kläms fast på röret och hjälper till att undvika reaktionskrafterna och vibrationerna.

1. Lossa stödanordningens klämhandtag.
2. Titta på skärplatsen, placera stödanordningen med fästbeslaget till höger om kapstället med reliefen i sågens monteringsaxel centrerad över kapstället. *Se figur 12.*



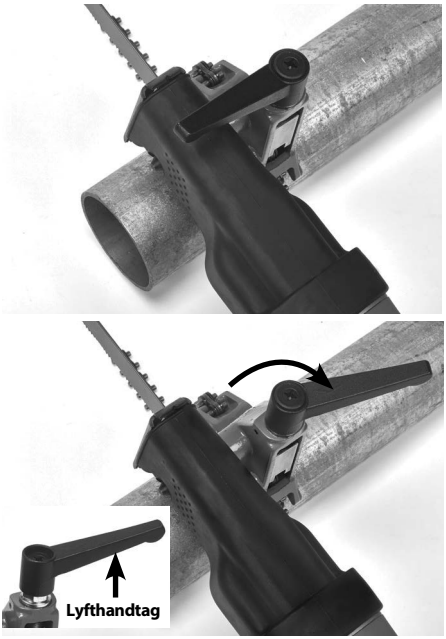
Figur 12 – Stödanordningen ska placeras i linje med det önskade kapstället

3. Placera stödanordningens kil mot röret. Dra kedjan tätt runt röret och aktivera kedjestiften i anordningens hakar. Dra åt klämhandtaget *(figur 13)* stadigt.



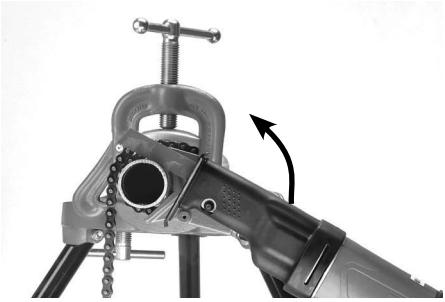
Figur 13 – Montera sågen på stödanordningen

4. Om klämhandtaget är i vägen för sågen, dra handtaget uppåt, vrid loss och släpp *(figur 14)*.

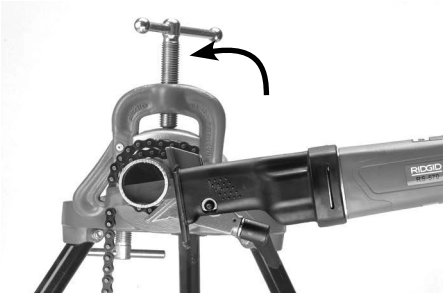


Figur 14 – Justera klämhandtaget

5. Koppla in sågen.
6. Rikta in och sätt i sågens monteringshål över sågens monteringsstift på stödanordningen. Bekräfta att sågbladet är inriktat efter det önskade kapstället.
7. Ta tag i sågens bakre handtag.
8. Slå PÅ sågen och låt bladet nå full hastighet.
9. Lyft sågen så att bladet kommer i kontakt med röret. Lägg jämn kraft på sågen för att kapa röret. *Figur 15A–C.*



Figur 15A– Kapa röret



Figur 15B– Kapa röret

Figur 15C– Kapa röret

10. Tillför kraft tills röret är kapat.
11. Stäng AV sågen och låt bladet stanna. Koppla från sågen.

Frihandskapning

1. Koppla in sågen.
2. Ta ett stadigt grepp i såghandtagen.
3. För rak- eller kontursågning från materialets kant, med sågskon stadigt mot materialet, rikta in bladet efter skärmarkeringen på arbetsstycket.
4. Slå PÅ sågen och låt bladet nå full hastighet.
5. För verktyget längs skärmarkeringen för att kapa som önskat. Håll alltid skon stadigt mot arbetsstycket för att undvika kraftiga vibrationer *(figur 16)*.
6. Stäng AV sågen och låt bladet stanna. Koppla från sågen.

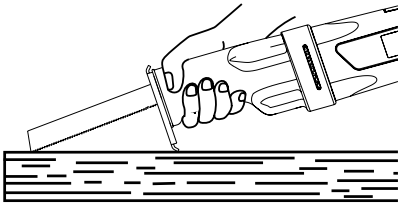
Figur 16 – Frihandskapning

Nedsänkt skärning

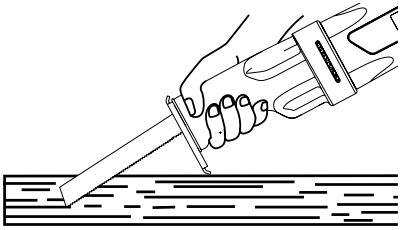
Nedsänkt skärning används för att skära hål i mjuka material som mjukt trä eller lätta byggmaterial. Använd inte nedsänkt skärning i metall eller andra hårda material. När du arbetar i hårdare materials, börja med att skära ett styrhål som passar bladstorleken.

Använd ett dubbelt sågblad för att underlätta nedsänkt skärning.

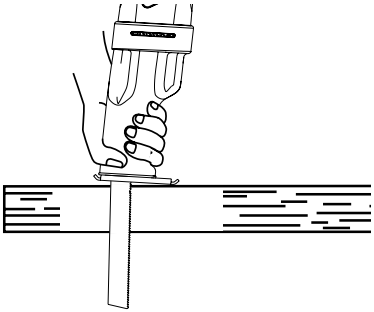
1. Koppla in sågen.
2. Ta ett stadigt grepp i såghandtagen.
3. Tryck skon stadigt mot arbetsstycket och placera bladspetsen precis ovanför kaplinjen *(figur 17A)*.
4. Slå PÅ sågen och låt bladet nå full hastighet
5. Håll skon mot arbetsstycket för att minska vibrationer och lyft försiktigt det bakre handtaget tills bladet har nått igenom arbetsstycket *(figur 17B och C)*.
6. Fortsätt att kapa i önskad riktning enligt beskrivningen i avsnittet "*Frihandskapning*".
7. Stäng AV sågen och låt bladet stanna. Koppla från sågen.



Figur 17A – Nedsänkt skärning



Figur 17B – Nedsänkt skärning



Figur 17C – Nedsänkt skärning

Förvaring

⚠ VARNING Förvara verktyget i bärväskan och lägg det på en torr, skyddad plats utom räckhåll för barn och personer som är obekanta med tigersågar. Verktyget är farligt i händerna på outbildade användare.

Anvisningar för underhåll

⚠ VARNING

Se till att på/av-knappen har släppts och att tigersågen har kopplats från innan du utför underhåll håll eller gör några justeringar.

Underhåll verktyget enligt dessa rutiner för att minska risken för personskador p.g.a. elstöt eller annat.

Rengöring

1. Torka av elverktygets utsida dagligen med en ren, torr trasa.
2. Rengör vid behov ventilationsspåren noga med en torr borste. Låt inte främmande föremål komma in inuti verktyget.
3. Rengör bladen och applicera tunn olja för att undvika korrosion. Torka sedan bort överskottsolja.

Smörjning

Tigersågen permanentsmörjs på fabriken och behöver normalt inte smörjas.

Motorborstar

Den här tigersågen är utrustad med autostoppborstar. När kolborstarna är utslitna fungerar inte verktyget längre. Lämna in verktyget på service.

Service och reparationer

⚠ VARNING

Felaktigt utförd service eller reparation kan göra maskinen osäker att använda.

Se avsnittet Anvisningar för underhåll för uppgifter om service på maskinen. Problem som inte beskrivs i det avsnittet måste hanteras av ett oberoende RIDGID-servicecenter. Använd endast reservdelar från RIDGID.

Information om närmaste oberoende RIDGID-servicecenter eller svar på frågor om service eller reparationer hittar du under *kontaktuppgifterna* i den här handboken.

Extrautrustning

⚠ VARNING

Minska risken för allvarliga personskador genom att endast använda utrustning som är särskilt konstruerad och rekommenderas för användning med RIDGID tigersåg, t.ex. de som anges nedan.

Katalognr	Beskrivning
45297	6" 550 kedjerörhållare

Felsökning

SYMPTOM	TÄNKBAR ORSAK	LÖSNING
Kraftiga vibrationer.	Bladet är böjt.	Kassera bladet och använd ett annat.
	Bladet sitter inte stadigt i bladhållaren.	Installera bladet korrekt.
Det nyper, motorn tjuvstannar eller sågen kastas tillbaka vid kapning.	Slött blad med felaktig tanduppsättning.	Kassera bladet och använd ett annat.
	Bladets spets slår emot arbetsstycket eller rörets insida.	Slå inte i spetsen på bladet medan du skär och se till att bladet är tillräckligt långt för att skära genom ett rör.

Universalblad i bimetall med dubbelt fäste för tigersåg

Katalognummer	Modellnummer	Längd		Tänder per tum
		Tum	mm	
Sågblad – tjockväggiga stålrör				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Sågblad – stålrör, trä med spik samt universalbruk				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Sågblad – grovsågning i trä				
35786	D-1011	12	300	6

Universalblad i bimetall med enkelt fäste för tigersåg

Katalognummer	Modellnummer	Längd		Tänder per tum
		Tum	mm	
Sågblad – grovsågning i trä				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Sågblad – allmänt bruk inklusive trä med spikar				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Sågblad – metaller som inte innehåller järn, stålplåt				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Sågblad – metaller som inte innehåller järn, galvaniserade stålrör				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Sågblad – stålplåt och rör				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Sågblad – slipande material				
74266	D-1015	8	200	–

Du kan få en fullständig lista över RIDGID-utrustning för de här verktygen i *Ridge Tool-katalogen på webben* på RIDGID.com eller *via kontaktuppgifter.*

Bortskaffande

Delar av dessa verktyg innehåller värdefulla material som kan återvinnas. Det finns företag som specialiserar sig på återvinning. Bortskaffa komponenterna i överensstämmelse med alla gällande bestämmelser. Kontakta återvinningsmyndigheten i din kommun för mer information.

För EG-länder: Elektrisk utrustning får inte kastas i hushållssoporna!

Enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste elektrisk utrustning som inte längre kan användas samlas in separat och bortskaffas på ett miljömässigt korrekt sätt.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Termen elektromagnetisk kompatibilitet avser produktens förmåga att fungera väl i en omgivning där elektromagnetisk strålning och elektrostatiska urladdningar förekommer, utan att orsaka elektromagnetiska störningar hos annan utrustning.

OBS De här verktygen uppfyller alla tillämpliga EMC-standarder. Det går dock inte att förutsätta att andra enheter inte störs. Alla provningar enligt EMC-relaterade standarder beskrivs i verktygets tekniska dokument.

RS-570 Bajonetsav

⚠ ADVARSEL!

Læs denne brugervejledning grundigt, før du bruger dette værktøj. Det kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade, hvis indholdet i denne vejledning ikke læses og følges.

RS-570 Bajonetsav	
Skriv produktets serienummer, som du finder på mærkepladen, nedenfor, og sørg for at gemme det.	
Serienr.	

Indholdsfortegnelse

Registreringsformular til maskinserienummer 141
Sikkerhedssymboler 143
Generelle sikkerhedsadvarsler for maskinværktøj 143
Arbejdsområde 143
Elektrisk sikkerhed 143
Personlig sikkerhed 144
Anvendelse og vedligeholdelse af maskinværktøj 144
Service 145
Specifik sikkerhedsinformation 145
Sikkerhed i relation til bajonetsav 145
Kontaktoplysninger til RIDGID 146
Beskrivelse 146
Specifikationer 147
Standardudstyr 147
Eftersyn før brug 147
Anvisninger for opsætning og drift 148
Afmontering/montering af klinger 149
ON/OFF-styring 150
Hastighedsindstilling 150
Savefunktion 151
Tværskæring med støtteanordning (kædeskruestik) 151
Frihåndsskæring 152
Indstiksskæring 153
Opbevaring 153
Vedligeholdelsesvejledning 154
Rengøring 154
Smøring 154
Motorbørster 154
Fejlfinding 154
Service og reparation 154
Ekstraudstyr 154
Bortskaffelse 156
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 156
EF-overensstemmelseserklæring ..... Indvendigt på bagside
Livstidsgaranti ..... Bagside

*Oversættelse af den originale vejledning

Sikkerhedssymboler

I denne brugervejledning og på selve produktet anvendes sikkerhedssymboler og signalord til at formidle vigtige sikkerhedsoplysninger. Dette afsnit indeholder yderligere oplysninger om disse signalord og symboler.

Dette er symbolet for en sikkerhedsmeddelelse. Symbolet bruges til at gøre dig opmærksom på en potentiel fare for personskade. Overhold alle sikkerhedsmeddelelser, der efterfølger dette symbol, for at undgå mulig personskade eller dødsfald.

⚠ FARE FARE angiver en farlig situation, som vil resultere i død eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

⚠ ADVARSEL ADVARSEL angiver en farlig situation, som kan resultere i død eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

⚠ FORSIGTIG FORSIGTIG angiver en farlig situation, som kan resultere i mindre eller moderat personskade, hvis den ikke undgås.

BEMÆRK BEMÆRK angiver oplysninger, der vedrører beskyttelse af ejendom.

Disse symboler betyder, at du skal læse brugervejledningen grundigt, før du anvender udstyret. Brugervejledningen indeholder vigtige oplysninger om sikker og korrekt brug af udstyret.

Dette symbol betyder, at du altid skal bære sikkerhedsbriller med sideværn eller beskyttelsesbriller og høreværn, når du anvender dette udstyr – derved nedsættes risikoen for personskade.

Dette symbol betyder, at du altid skal anvende åndedrætsværn på basis af de relevante regler for at nedsætte risikoen for støvrelaterede farer.

Dette symbol angiver, at der er risiko for elektrisk stød.

Dette symbol angiver, at der er risiko for snitskader på hænder, fingre og andre kropsdele forårsaget af bevægelige dele.

Dette symbol betyder, at du altid skal anvende handsker, når du håndterer eller anvender dette udstyr, for at nedsætte risikoen for personskade.

Generelle sikkerhedsadvarsler for maskinværktøj*

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette maskinværktøj. Det kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade, hvis de i det følgende anførte anvisninger ikke overholdes.

GEM ALLE ADVARSLER OG ANVISNINGER TIL SENERE BRUG!

Termen "maskinværktøj" i advarslerne henviser til dit eldrevne (kablede) maskinværktøj eller batteridrevne (kabelløse) maskinværktøj.

Arbejdsområde

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.
- **Brug ikke maskinværktøjer i eksplosive atmosfærer, som f.eks. ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv.** Maskinværktøjer danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre uvedkommende personer på afstand, når et maskinværktøj bruges. **Du kan miste kontrollen over værktøjet, hvis du bliver distraheret.**

Elektrisk sikkerhed

- **Maskinværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Foretag aldrig ændringer af stikket på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordede maskinværktøjer.** Ikke-modificerede stik og passende stikkontakter nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordede/stelforbundne overflader, som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har stel- eller jordforbindelse.

* Teksten i afsnittet Generelle sikkerhedsadvarsler for maskinværktøj i denne vejledning er efter behov overtaget ordret fra den relevante standard UL/CSA/EN 62841-1. Dette afsnit indeholder information om generel sikkerhedspraksis for mange forskellige typer maskinværktøj. Det er ikke alle forholdsregler, der gælder for hver eneste værktøj, og nogle forholdsregler gælder ikke for dette værktøj.

- **Udsæt ikke maskinværktøj for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i maskinværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- **Håndter ledningen korrekt. Brug aldrig ledningen til at bære, trække eller afbryde maskinværktøjet. Hold ledningen væk fravarme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Anvend en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, når et maskinværktøj anvendes udendørs.** Anvendelse af en ledning, der er egnet til udendørs brug, mindsker risikoen for elektrisk stød.
- **Brug en strømkilde med fejlstrømsafbryder, hvis et maskinværktøj absolut skal anvendes et fugtigt sted.** Brugen af en fejlstrømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- **Vær opmærksom, hold øje med det, du foretager dig, og brug almindelig sund fornuft ved anvendelse af et maskinværktøj. Brug ikke maskinværktøj, når du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Et øjebliks uopmærksomhed, mens du bruger maskinværktøjer, kan medføre alvorlig personskade.
- **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Beskyttelsesudstyr, som f.eks. støvmaske, skridsikkert sikkerhedsfodtøj, hjelm eller høreværn, der anvendes under de relevante forhold, vil begrænse risikoen for personskade.
- **Forebyg utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er slået fra (OFF), inden værktøjet sluttes til en strømkilde og/eller en batterienhed, og inden det samles op eller bæres.** Hvis du bærer maskinværktøj med fingeren på kontakten eller aktiverer maskinværktøj, der har kontakten i positionen TIL, er der høj risiko for ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøgler, inden der tændes for maskinværktøjet (ON).** En nøgle, der er fastgjort til en roterende del på maskinværktøjet, kan eventuelt forårsage personskade.
- **Brug ikke værktøjet i uhensigtsmæssige arbejdsstillinger. Hav altid ordentligt fodfæste og god balance.** Det giver bedre kontrol over maskinværktøjet i uventede situationer.
- **Brug fornuftigt arbejdstøj. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- **Sørg for, at støvudsugnings- og opsamlingsenheder er tilsluttet og anvendes korrekt, hvis der er mulighed for tilslutning af disse.** Brug af støvopsamling kan mindske støvrelaterede risici
- **Lad ikke den familiaritet, der følger med hyppig anvendelse af værktøjer, få dig til at slække på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjer.** En skødesløs handling kan medføre alvorlig personskade i løbet af et splitsekund.

Anvendelse og vedligeholdelse af maskinværktøj

- **Forsøg ikke på at forcere maskinværktøjet. Brug det korrekte maskinværktøj til anvendelsesformålet.** Det korrekte maskinværktøj udfører opgaven bedre og mere sikkert i den hastighed, som det er konstrueret til.
- **Brug ikke maskinværktøjet, hvis kontakten ikke kan slå det til og fra (ON/OFF).** Ethvert maskinværktøj, som ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- **Afbryd stikket fra strømkilden og/eller batterienheden fra maskinværktøjet, inden der foretages justeringer, skiftes tilbehør eller maskinværktøjet lægges til opbevaring.** Disse forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for utilsigtet start af maskinværktøjet.
- **Opbevar inaktive maskinværktøjer, så de er utilgængelige for børn, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med brugen af maskinværktøjet eller med disse anvisninger, anvende værktøjet**. Et maskinværktøj er farligt i hænderne på uerfarne brugere.
- **Vedligehold maskinværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er ødelagt, og om der er andre forhold, som kan påvirke maskinværktøjets funktion. Hvis maskinværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug.** Mange ulykker skyldes, at maskinværktøjet er dårligt vedligeholdt.
- **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Det er mindre sandsynligt, at et korrekt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skær binder, og de er nemmere at styre.
- **Brug maskinværktøj, tilbehør og indsatser osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Hvis maskinværktøjet anvendes til andre formål, end hvad det er beregnet til, kan det medføre farlige situationer.

- **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader hindrer sikker håndtering og kontrol over værktøjet i uventede situationer.

Service

- **Få maskinværktøjet serviceret af en kvalificeret tekniker, der udelukkende anvender originale reservedele.** På denne måde opretholdes sikkerheden ved maskinværktøjet.

Specifik sikkerhedsinformation

⚠ ADVARSEL

Dette afsnit indeholder vigtig sikkerhedsinformation, der gælder specifikt for dette værktøj.

Læs disse forholdsregler nøje, før du bruger bajonetsaven, for at nedsætte risikoen for elektrisk stød, brand, eksplosion eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG ANVISNINGER TIL SENERE BRUG!

I transporttasken til værktøjet er der et opbevaringsrum til denne vejledning, så den kan opbevares sammen med værktøjet og altid er klar til, at operatøren kan bruge den.

Sikkerhed i relation til bajonetsav

- **Tag fat i maskinværktøjets (bajonetsavens) isolerede gribeflader, når der udføres arbejde, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning.** Skæretilbehør, der kommer i kontakt med en strømførende ledning kan gøre blotlagte metaldele på maskinværktøjet strømførende og give brugeren elektrisk stød.
- **Anvend klemmer eller en anden praktisk metode til at fastgøre og understøtte arbejdsemnet på et stabilt arbejdsunderlag.** At holde arbejdsemnet med hånden eller mod kroppen gør det ustabilt og kan føre til tab af kontrollen.
- **Anvend altid passende beskyttelsesbriller og høreværn.** Savklinger kan gå itu eller knuses. Saveprocessen kan frembringe spåner/partikler, der kan blive kastet eller falde ned i øjnene. Saveprocessen skaber høje støjniveauer, der med tiden kan skade hørelsen.
- **Anvend altid passende personligt beskyttelsesudstyr.** Ansigtsværn, lange ærmer, sikkerhedsfodtøj, hjelm, støvmaske og andet udstyr, der er passende, vil nedsætte risikoen for personskade.
- **Bær ikke løstsiddende tøj under betjening af maskinen.** Tilknap altid ærmer og jakker. Ræk ikke henover maskinen. Tøj kan blive fanget i maskinen, hvilket kan føre til indfiltring.
- **Hold uvedkommende personer ude af arbejdsområdet. Afskærm et område på mindst 6 fod (2 meter) omkring arbejdsområdet.** Partikler eller brækkede savklinger kan blive kastet omkring og forårsage personskade uden for det umiddelbare arbejdsområde. En afskærmning, der skaber et frirum omkring arbejdsemnet, vil nedsætte risikoen for personskade.
- **Hold hænderne væk fra bajonetsavens klinge.** Lad klingens bevægelse standse fuldstændigt, inden klingen eller arbejdsemnet håndteres. Dette vil nedsætte risikoen for indfiltring i dele, der bevæger sig.
- **Undlad at modificere bajonetsaven eller at anvende den til andre formål.** Andre former for anvendelse eller modificering af saven til andre anvendelsesformål kan beskadige værktøjet, beskadige tilbehøret og/eller forårsage personskade.
- **Anvend altid støtteanordningen (kædeskruestik), der følger med værktøjet.** Understøt arbejdsemnet korrekt. Arbejdsemnet skal være fastgjort på et stabilt arbejdsunderlag. Tab af kontrol under anvendelsen kan medføre personskade.
- **Undlad at skære, medmindre der er et passende frirum omkring arbejdsemnet, der skal skæres i.** Klingen kan få værktøjet til at slå tilbage, hvis den rammer en skjult genstand, og det kan beskadige værktøjet, beskadige tilbehøret og/eller forårsage personskade.
- **Anvend passende beskyttelseshandsker, når der tages fat i klingen eller tilbehøret.** Undgå hudkontakt, når klingen tages ud af værktøjet. Udstyret kan være varmt efter længere tids brug.
- **Udvis forsigtighed ved arbejde over hovedhøjde.** Forsøg at forudse, hvor materiale og materialerester vil falde ned.
- **Anvend ikke dette værktøj i længere tid.** Vibration, forårsaget af dette værktøjs drift, kan forårsage permanent skade på fingre, hænder og arme. Anvend handsker som ekstra polstring, hold hyppige pauser og begræns den daglige anvendelsestid.

- **Brug ikke klinger, der er sløve eller beskadigede.** Bøjede klinger brækker let eller kan forårsage tilbageslag, der fører til beskadigelse af værktøjet, arbejdsemnet og/eller personskade.
- **Slå saven til (ON), og lad klingen nå op på fuld hastighed, inden skærearbejdet påbegyndes.** Værktøjet kan hakke eller vibrere, hvis klingen kører med langsom hastighed ved påbegyndelsen af skærearbejdet, og det vil muligvis slå tilbage.
- **Skær ikke i et rør, medmindre røret er fuldstændigt tømt og ikke står under tryk.** Når der skal skæres i et eksisterende system, skal røret tømmes og gøres trykløst, inden der foretages skærearbejde. Træf passende foranstaltninger i forhold til rørets indhold. Dette nedsætter risikoen for elektrisk stød, eksplosion og anden form for alvorlig personskade.
- **Anvend udelukkende bajonetsaven fra RIDGID sammen med passende klinger fra RIDGID eller klinger, der er godkendte af RIDGID.** Andre former for anvendelse eller modificering af saven til andre anvendelsesformål kan beskadige saven, klingen, arbejdsemnet og/eller forårsage personskade.
- **Slå altid maskinen fra, og vent indtil klingen er standset helt, inden du lægger maskinen fra dig.** Dette nedsætter risikoen for personskade og beskadigelse af værktøjet.
- **Læs og forstå disse anvisninger samt advarslerne og anvisningerne i relation til alt udstyr og materiale, der anvendes, inden dette værktøj tages i brug, for at nedsætte risikoen for alvorlig personskade.**

⚠ ADVARSEL Noget støv, der frembringes ved savearbejde og andet byggearbejde, indeholder kemikalier, der kan forårsage kræft, fødselsdefekter eller anden form for reproduktionsskader. Her er nogle eksempler på disse kemikalier:

- Bly fra blybaseret maling
- Krystallinsk silica fra mursten og cement og andre murerprodukter
- Arsenik og krom fra kemisk behandlet tømmer.

Din risiko på baggrund af denne eksponering varierer afhængigt af, hvor ofte du udfører denne form for arbejde. For at nedsætte din eksponering i forhold til disse kemikalier: arbejd et sted med god ventilation og anvend åndedrætsværn, der er valgt på basis af de relevante regler og standarder.

Kontaktoplysninger til RIDGID

Hvis du har spørgsmål angående dette RIDGID®-produkt:

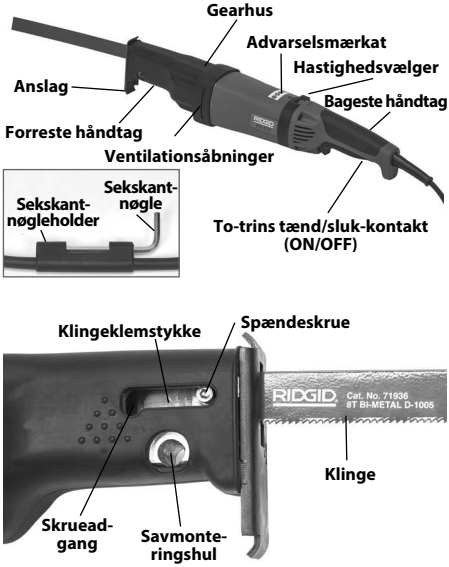
- Kontakt den lokale RIDGID®-forhandler.
- Gå ind på RIDGID.com for at finde dit lokale RIDGID-kontaktpunkt.
- Kontakt Ridge Tool's tekniske serviceafdeling: RIDGID.eu@emerson.com eller +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, eller ring på følgende nummer i USA og Canada: (800) 519-3456.

Beskrivelse

RS-570 Bajonetsaven fra RIDGID® er beregnet til skæring af rør ved anvendelse af den medfølgende støtteanordning (kædeskruestik). Den kan også anvendes til skæring af metal-, træ- og plastprofiler og lette byggematerialer.

Der kan anvendes både savklinger med enkelt skaft og dobbelt skaft til saven. Klingen er fastgjort til stemplet. Når tænd/sluk-kontakten (ON/OFF) slås til, overføres den frem- og tilbagegående bevægelse til stemplet via motoren og gearkassen.

Der følger en støtteanordning (kædeskruestik) med saven til forbedring af kontrollen over og placeringen af klingen i forhold til røret.



Figur 1 – RS-570 Bajonetsav fra RIDGID®

Figur 2 – Støtteanordning (kædeskruestik)

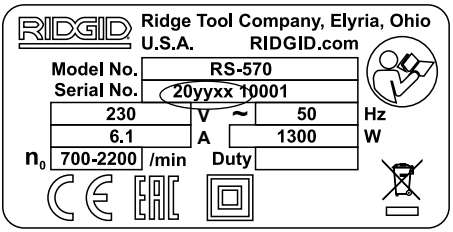
Specifikationer

Slaglængde	1,2" (30 mm)	
Hastighed – uden belastning		
Slag/minut	700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200	
Klingetype	Enkelt og dobbelt skaft	
Klingelængde	Maks. 12" (300 mm)	
Motor		
Spænding	230 V	110 V
Amperetal	6,1 Amp	13,0 Amp
Effekt	1300 W	1300 W
Frekvens	50 Hz	50 Hz
Skærekapacitet	Stål-/plastrør: op til 6", træ (med forsænkede søm): op til 200 mm	
Totallængde (uden klinge)	24" (605 mm)	
Bredde	4" (100 mm)	
Højde	4" (100 mm)	
Vægt	7,7 lbs. (3,5 kg)	
Lydtryk (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Lydeffekt (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Vibration*	25 m/s², K=1,5 (skæring af træ) 12,3 m/s², K=1,5 (skæring af metalrør)	

* Målingerne af lyd og vibration er foretaget i overensstemmelse med en standardiseret test i henhold til standarden EN 62481-2-11.
- Vibrationsniveauerne kan bruges til sammenligning med andre værktøjer og til foreløbig vurdering af eksponering.
- Lyd- og vibrationsemissionerne kan variere alt efter anvendelsesstedet og den specifikke anvendelse af disse værktøjer.
- De daglig eksponeringsniveauer for lyd og vibration skal evalueres for hver anvendelse, og de relevante sikkerhedstiltag skal implementeres efter behov. Ved evalueringen af eksponeringsniveauerne bør det tidsrum, hvor et værktøj er slukket og ikke anvendes, tages i betragtning. Dette kan reducere eksponeringsniveauet for hele arbejdsperioden betydeligt.

Standardudstyr

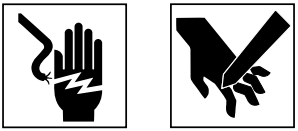
Se flere oplysninger om det udstyr, der følger med de specifikke værktøjskatalognumre i RIDGID-kataloget.



Figur 3 – Plade med serienummer ("20åå" = produktionsår, "xx" = produktionsuge)

Eftersyn før brug

⚠ ADVARSEL



Efterse bajonetsaven hver dag før brug, og afhjælp eventuelle problemer for at mindske risikoen for alvorlig personskade som følge af elektrisk stød, snitskader, fejl i tilbehør eller andre årsager og for at forhindre, at værktøjet beskadiges.

1. Sørg for, at bajonetsaven er afbrudt fra stikkontakten, og kontrollér strømledningen og stikket for skader. For at undgå elektrisk stød må maskinen ikke benyttes, hvis stikket er blevet modificeret eller ledningen er beskadiget, før ledningen er blevet udskiftet af en kvalificeret tekniker.
2. Rengør udstyret for olie, fedt samt snavs – især håndtag og betjeningsanordninger. Dette understøtter eftersynet og er med til at forhindre, at værktøjet eller betjeningsanordningerne glider ud af hånden på dig.

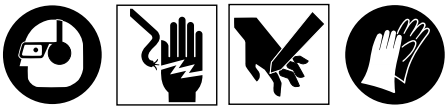
3. Kontrollér bajonetsaven for følgende:
   - Korrekt montage, vedligeholdelse og fuldstændighed.
   - Dele, der er i stykker, slidte, mangler, sidder skævt eller binder. Kontrollér, at alle fastgørelsesanordninger sidder ordentligt fast. Kontrollér, at centreringstappen *(Figur 7)* er til stede, og at den ikke er beskadiget.
   - Korrekt funktion af to-trins tænd/sluk-kontakten (ON/OFF) – *se Figur 9.*
   - Støtteanordningen (kædeskruestik). Kontrollér, at den er ren, i god stand og fungerer korrekt. Kontrollér kæden for adskillelse af led eller andre former for skader. Adskillelsen af led er tegn på, at kæden er blevet overbelastet og skal udskiftes.
   - Tilstedeværelse af advarselsmærkaten samt at den er læsbar. *Se Figur 4.*
   - Andre forhold, der kan forhindre en sikker og normal funktion.

   Anvend ikke værktøjet, før eventuelle problemer er blevet afhjulpet.

Figur 4 – Advarselsmærkat

Anvisninger for opsætning og drift

⚠ ADVARSEL



Tag fat i maskinværktøjets (bajonetsavens) isolerede gribeflader, når der udføres arbejde, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning. Skæretilbehør, der kommer i kontakt med en strømførende ledning kan gøre blotlagte metaldele på maskinværktøjet strømførende og give brugeren elektrisk stød.

Anvend klemmer eller en anden praktisk metode til at fastgøre og understøtte arbejdsemnet på et stabilt arbejdsunderlag. At holde arbejdsemnet med hånden eller mod kroppen gør det ustabilt og kan føre til tab af kontrollen.

Hold uvedkommende personer ude af arbejdsområdet. Afskærm et område på mindst 6 fod (2 meter) omkring arbejdsområdet. Partikler eller brækkede savklinger kan blive kastet omkring og forårsage personskade uden for det umiddelbare arbejdsområde. En afskærmning, der skaber et frirum omkring arbejdsemnet, vil nedsætte risikoen for personskade.

Hold hænderne væk fra bajonetsavens klinge. Lad klingens bevægelse standse fuldstændigt, inden klingen eller arbejdsemnet håndteres. Dette vil nedsætte risikoen for indfiltring i dele, der bevæger sig.

Anvend altid støtteanordningen, der følger med værktøjet. Understøt arbejdsemnet korrekt. Arbejdsemnet skal være fastgjort på et stabilt arbejdsunderlag. Tab af kontrol under anvendelsen kan medføre personskade.

Undlad at skære, medmindre der er et passende frirum omkring arbejdsemnet, der skal skæres i. Klingen kan få værktøjet til at slå tilbage, hvis den rammer en skjult genstand, og det kan beskadige værktøjet, beskadige tilbehøret og/eller forårsage personskade.

Udvis forsigtighed ved arbejde over hovedhøjde. Forsøg at forudse, hvor materiale og materialerester vil falde ned.

Brug ikke klinger, der er sløve eller beskadigede. Bøjede klinger brækker let eller kan forårsage tilbageslag, der fører til beskadigelse af værktøjet, arbejdsemnet og/eller personskade.

Slå saven til (ON), og lad klingen nå op på fuld hastighed, inden skærearbejdet påbegyndes. Værktøjet kan hakke eller vibrere, hvis klingen kører med langsom hastighed ved påbegyndelsen af skærearbejdet, og det vil muligvis slå tilbage.

Skær ikke i et rør, medmindre røret er fuldstændigt tømt og ikke står under tryk. Når der skal skæres i et eksisterende system, skal røret tømmes og gøres trykløst, inden der foretages skærearbejde. Træf passende foranstaltninger i forhold til rørets indhold. Dette nedsætter risikoen for elektrisk stød, eksplosion og anden form for alvorlig personskade.

Slå altid maskinen fra, og vent indtil klingen er standset helt, inden du lægger maskinen fra dig. Dette nedsætter risikoen for personskade og beskadigelse af værktøjet.

Følg anvisningerne for opsætning og drift for at nedsætte risikoen for personskade som følge af snitskader eller andre årsager og for at undgå, at værktøjet beskadiges.

1. Kontrollér, at arbejdsområdet er passende *(Se Generelle sikkerhedsforskrifter)*. Arbejd på et ryddeligt, plant, stabilt og tørt sted. Brug ikke værktøjet, hvis du står i vand.
2. Gennemgå arbejdet, der skal udføres. Undersøg materialetypen, størrelsen og frirummet omkring materialet. Fastlæg og markér skærestedets placering tydeligt. Vælg det korrekte udstyr til arbejdsopgaven. Hvis der arbejdes på et eksisterende system, skal systemet være tømt og trykløst. Hvis der skæres i systemer, der står under tryk, eller systemer med væske, kan det forårsage lækage, elektrisk stød, eksplosion og alvorlig personskade. Hav kendskab til indholdet i røret og eventuelle specifikke farer i relation til indholdet. *Se afsnittene Beskrivelse og Specifikationer* for information om værktøjet. Anvendelse af forkert udstyr til en arbejdsopgave kan forårsage personskade, beskadigelse af værktøjet og frembringe ukomplette forbindelser.
3. Sørg for, at alt udstyr er blevet efterset og sat op i overensstemmelse med anvisningerne herfor.

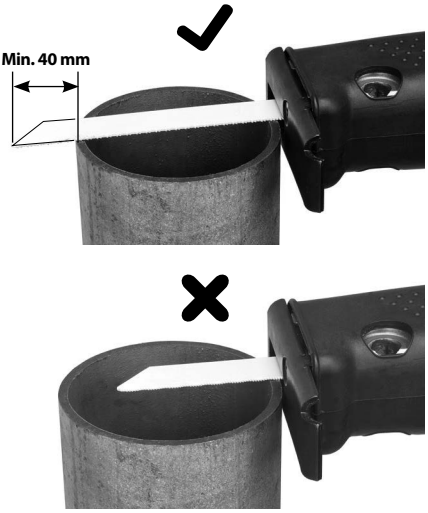
Afmontering/montering af klinger

Valget af den rette klinge vil forbedre effektiviteten, præcisionen i skærearbejdet, forlænge klingens levetid og nedsætte risikoen for personskade under anvendelsen. Der kan anvendes både savklinger med enkelt skaft og dobbelt skaft til saven *(Figur 5)*. Savklinger med dobbelt skaft er typisk tykkere (for at kunne modstå bøjning) og mere slidstærke end savklinger med enkelt skaft.

Figur 5A – Savklinge med enkelt skaft

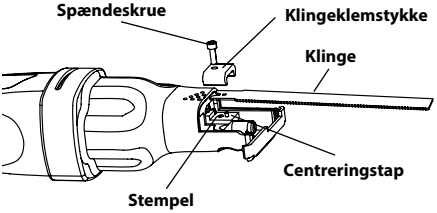
Figur 5B – Savklinge med dobbelt skaft

Vælg klingen ud fra det materiale, der skal skæres i. Vælg en klingelængde, hvor klingen stikker mindst 1,4" (40 mm) ud af materialet, når den er monteret i saven *(Figur 6)*.



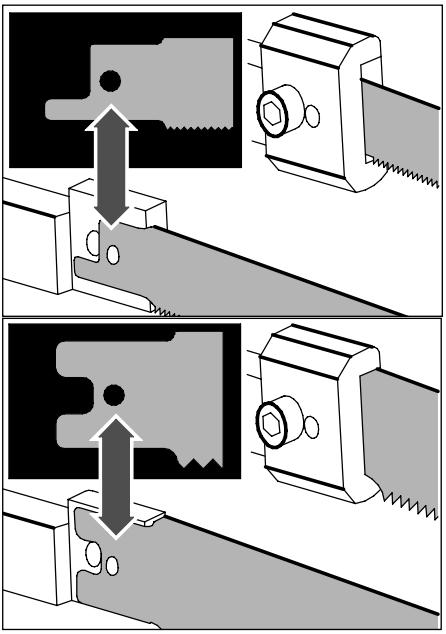
Figur 6 – Korrekt klingelængde

1. Sørg for, at tænd/sluk-kontakten (ON/OFF) er sluppet, og at saven er afbrudt fra stikkontakten.
2. Brug den medfølgende sekskantnøgle til at løsne skruen og klingeklemstykket. *Se Figur 7*.



Figur 7 – Montering af klinge

3. Fjern forsigtigt den eksisterende klinge om nødvendigt. Klinger kan være varme efter anvendelse og have skarpe kanter – anvend handsker for at nedsætte risikoen for personskade.
4. Placer den nye klinge, så centreringstappen går ind i hullet på klingeskaftet. Kontrollér, at centreringstappen er til stede og i god stand – anvend ikke værktøjet uden en centreringstap. Der kan anvendes både savklinger med enkelt skaft og dobbelt skaft til saven. Klingen kan isættes med tænderne opad eller nedad, så der opnås bedre adgang.



Figur 8 – Centreringstap, der går i indgreb med klinge

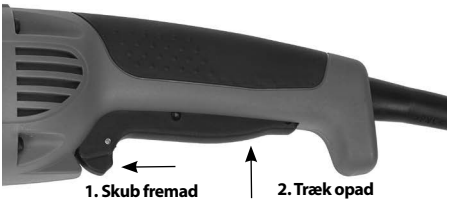
5. Stram skruen godt til, og kontrollér, at klingen er fastgjort ordentligt med klemstykket.
6. Placer sekskantnøglen i holderen på savens ledning.

ON/OFF-styring

Hold godt fast i bajonetsavens håndtag for at nedsætte risikoen for stød. Sørg for, at klingen ikke er i kontakt med noget.

Indtag en passende betjeningsstilling. Brug ikke værktøjet i uhensigtsmæssige arbejdsstillinger. Hav altid ordentligt fodfæste og god balance. En korrekt arbejdsstilling giver bedre kontrol over værktøjet i uventede situationer.

Aktivér kontakten gennem to trin som vist på *Figur* 9.



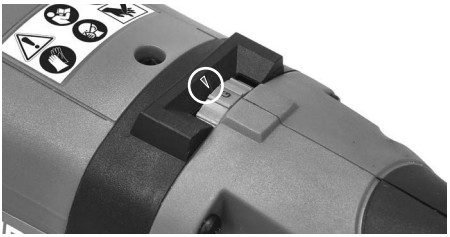
Figur 9 – Kontaktbetjening

Saven er udstyret med en funktionalitet til blød start. Saven vil starte ved lav hastighed og gradvist øge hastigheden til fuld styrke efter 3-4 sekunder. Lad saven nå op på fuld hastighed, inden skærearbejdet påbegyndes.

Slip tænd/sluk-kontakten (ON/OFF) for at slå saven fra.

Hastighedsindstilling

Driftshastigheden varierer for forskellige materialer afhængigt af en række faktorer (materialetype, klingetype, adgang til arbejdsområdet osv.). Brug informationen i nedenstående tabel *(Figur 11)* som en indledende vejledning til valg af hastigheden. Drej hastighedsvælgeren for at placere den ønskede position (bogstav) i forhold til mærket (▼) *(se Figur 10)*. Driftshastigheden ved en specifik anvendelse tilegnes gennem erfaring.



Figur 10 – Hastighedsindstilling

Vælgerposition	Hastighed uden belastning (slag/minut)	Metal	Træ	Plast	Keramik, porebeton
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Figur 11 – Hastighedstabel (• Foreslået i forhold til anvendelse)

Savefunktion

Sørg for, at arbejdsemnet er godt understøttet og stabilt. Arbejdsemnet og støtten skal kunne modstå kraften og vibrationerne i forbindelse med saveprocessen uden at flytte sig eller dreje. Hold ikke fast i arbejdsemnet med hånden. Sørg ved anvendelse af en skruestik for, at den har den korrekte størrelse og er fastgjort ordentligt for at forhindre tipning under anvendelsen. Anvend passende rørstøtter til understøttelse af den ekstra længde på lange rør.

Før saven jævnt frem under savearbejdet for at opnå den bedste ydeevne. Stor kraft øger ikke hastigheden, men resulterer i nedsat klingelevetid, overbelastning af maskinen og øget dannelse af grater. Juster skærekraften efter behov under skærearbejdet for at optimere skæretiden og minimere slitagen på klingen. Vær opmærksom under skæreprocessen, og iagttag, om savklingen kommer i klemme eller arbejdsemnet bevæger sig, da det kan give vanskeligheder.

Anvend smøremiddel-/køleemulsioner med lav viskositet til at understøtte fjernelsen af spåner og nedsætte temperaturen i skæreområdet ved skæring i stål (rør, profiler osv.). Vi anbefaler, at du anvender skæreolie på spraydåse fra RIDGID. Anvendelsen af smøremiddel-/køleemulsioner forlænger klingens levetid. Anvend ikke meget tyktflydende smøremiddel-/køleemulsioner (tyk olie og fedt), da udkastet af spåner og varmeafgivelsen fra skæreområdet hæmmes og klingens levetid nedsættes.

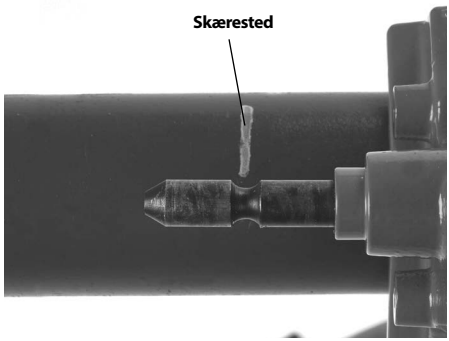
Savens gearhus kan blive varmt ved længere tids brug (varmen mærkes gennem handskerne). Når dette sker, så lad saven køle af til rumtemperatur, inden arbejdet fortsættes.

Bajonetsaven kan anvendes på tre forskellige måder.

Tværskæring med støtteanordning (kædeskruestik)

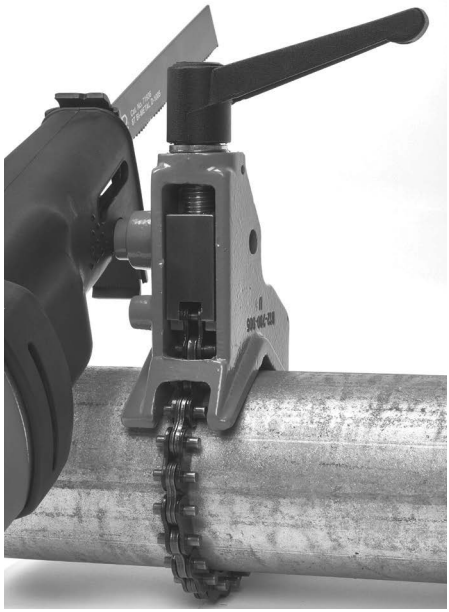
Anvend altid den medfølgende støtteanordning (kædeskruestik), medmindre den ikke kan anvendes på grund af manglende plads eller andre hindringer. Støtteanordningen (kædeskruestik) klemmer om røret og medvirker til at modstå reaktionskraften og vibrationerne.

1. Løsn støtteanordningens klemhåndtag.
2. Kig på skærestedet, og placer støtteanordningen (kædeskruestik) med beslaget til højre for skærestedet med savmonteringselementets slibningsfordybning centreret over skærestedet. *Se figur 12.*



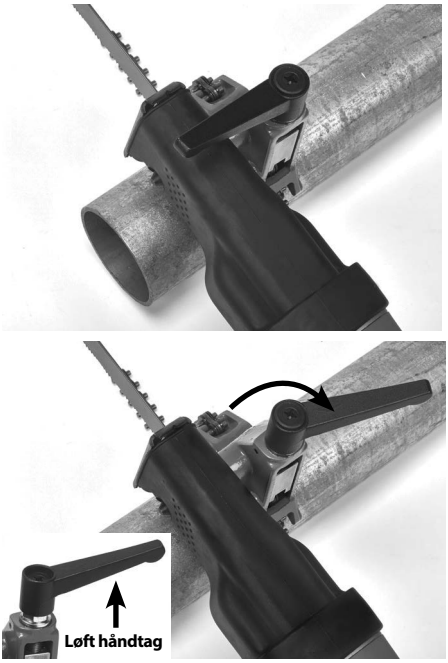
Figur 12 – Placering af støtteanordning (kædeskruestik) i forhold til ønsket skærested

3. Placer støtteanordningens V-form mod røret. Træk kæden, så den ligger stramt omkring røret, og sæt kædetappene i anordningens kroge. Stram klemhåndtaget *(Figur 13)*.



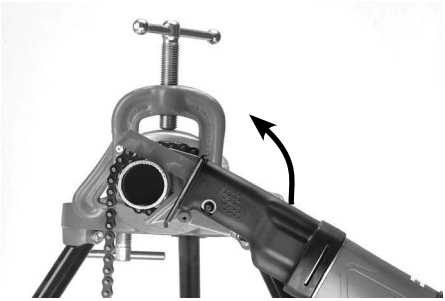
Figur 13 – Montering af sav på støtteanordning (kædeskruestik)

4. Hvis klemhåndtaget er i vejen for saven, så træk håndtaget opad, drej det og slip det *(Figur 14)*.

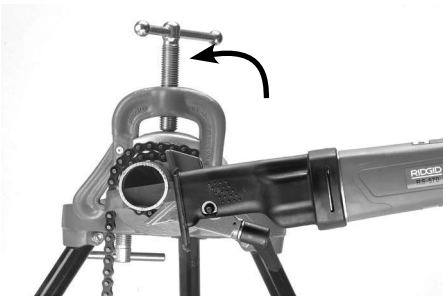


Figur 14 – Justering af klemhåndtag

5. Tilslut saven.
6. Placer savmonteringshullet over savmonteringselementet (tap) på støtteanordningen (kædeskruestik), og foretag isætning. Kontrollér, at savklingen er placeret korrekt i forhold til det ønskede skærested.
7. Tag fat i savens bageste håndtag.
8. Slå saven til (ON), og lad klingen nå op på fuld hastighed.
9. Løft saven, så klingen kommer i kontakt med røret. Påfør jævn kraft på saven, så der skæres i røret. *Figur 15A-C*.



Figur 15A – Skæring af rør



Figur 15B – Skæring af rør

Figur 15C – Skæring af rør

10. Fortsæt med at påføre kraft, indtil røret erskåret over.
11. Slå saven fra (OFF), og lad klingen standse. Afbryd saven.

Frihåndsskæring

1. Tilslut saven.
2. Tag godt fat i savens håndtag.
3. Placer klingen i forhold til skæremærket på arbejdsemnet til lige skæring eller konturskæring fra materialekanten med savanslaget fast placeret mod materialet.
4. Slå saven til (ON), og lad klingen nå op på fuld hastighed.
5. Før værktøjet langs skæremærket for at skære som ønsket. Hold altid anslaget fast mod arbejdsemnet for at undgå voldsom vibration *(Figur 16)*.
6. Slå saven fra (OFF), og lad klingen standse. Afbryd saven.

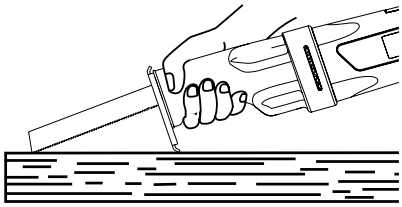
Figur 16 – Frihåndsskæring

Indstiksskæring

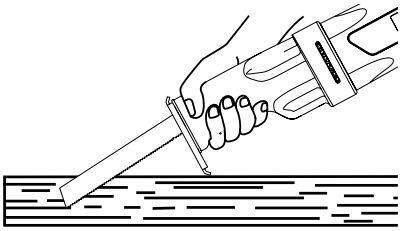
Indstiksskæring bruges til skæring af huller i blødt materiale såsom blødt træ eller let byggemateriale. Foretag ikke indstiksskæring i metal eller andre hårde materialer. Bor først et styrehul, der passer til klingestørrelse, når der arbejdes i hårdere materialer.

Anvend en klinge med dobbelt skaft for at gøre indstiksskæringen lettere.

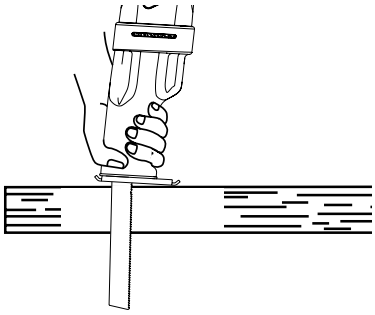
1. Tilslut saven.
2. Tag godt fat i savens håndtag.
3. Pres anslaget mod arbejdsemnet, og hold klingespidsen lige over skærelinjen *(Figur 17A)*.
4. Slå saven til (ON), og lad klingen nå op på fuld hastighed
5. Hold anslaget mod arbejdsemnet for at nedsætte vibrationen, og løft forsigtigt det bageste håndtag, indtil klingen har skåret igennem arbejdsemnet *(Figur 17B & C)*.
6. Fortsæt med at skære i den ønskede retning som beskrevet i afsnittet *Frihåndsskæring*.
7. Slå saven fra (OFF), og lad klingen standse. Afbryd saven.



Figur 17A – Indstiksskæring



Figur 17B – Indstiksskæring



Figur 17C – Indstiksskæring

Opbevaring

⚠ ADVARSEL Opbevar værktøjet i transportkassen, og anbring værktøjet et tørt og sikkert sted, der er utilgængeligt for børn og personer, der ikke er fortrolige med brugen af bajonetsaven. Værktøjet er farligt i hænderne på uerfarne brugere.

Vedligeholdelsesvejledning

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at tænd/sluk-kontakten (ON/OFF) er sluppet, og at bajonetsaven er afbrudt fra stikkontakten, inden der udføres vedligeholdelse eller foretages justeringer.

Foretag vedligeholdelse af værktøjet i henhold til disse procedurer for at nedsætte risikoen for personskade som følge af elektrisk stød eller andre årsager.

Rengøring

1. Tør værktøjet af med en ren og tør klud hver dag.
2. Rengør ventilationsåbningerne forsigtigt med en tør børste om nødvendigt. Der må ikke komme fremmedlegemer ind i værktøjet.
3. Rengør klingerne, og påfør let olie til forebyggelse af korrosionsdannelse. Tør overskydende olie bort.

Smøring

Bajonetsaven er smurt fra fabrikken og vil generelt ikke kræve yderligere smøring.

Motorbørster

Denne bajonetsav er udstyret med børster med auto-stop. Når kulbørsterne er nedslidte, fungerer værktøjet ikke længere. Værktøjet skal serviceres.

Service og reparation

⚠ ADVARSEL

Ukorrekt service eller reparation kan bevirke, at værktøjet bliver farligt at bruge.

I afsnittet Vedligeholdelsesvejledning findes der oplysninger om de fleste af denne maskines servicebehov. Problemer, der ikke behandles i dette afsnit, bør udelukkende håndteres af et uafhængigt RIDGID-servicecenter. Anvend udelukkende RIDGID-reservedele.

Se *afsnittet Kontaktoplysninger* i denne vejledning for oplysninger om det nærmeste uafhængige RIDGID-servicecenter eller hvis du har spørgsmål angående service eller reparation.

Ekstraudstyr

⚠ ADVARSEL

For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade må der kun anvendes udstyr, der er specielt konstrueret og anbefalet til brug sammen med bajonetsaven fra RIDGID, som anført nedenfor.

Katalognr.	Beskrivelse
45297	6" 550 kædeskruestik

Fejlfinding

SYMPTOM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Voldsom vibration.	Klingen er bøjet.	Kassér klingen og anvend en anden klinge.
	Klingen sidder ikke ordentligt fast i klingeholderen.	Monter klingen korrekt.
Værktøjet binder, motoren går i stå eller slår tilbage under skærearbejdet.	Sløv klinge med et forkert tændsæt.	Kassér klingen og anvend en anden klinge.
	Spidsen af klingen slår mod arbejdsemnet eller rørets inderside.	Undgå at ramme klingens spids under skærearbejdet og sørg for, at klingen er tilstrækkelig lang til at skære gennem et rør.

Bajonetsavklinger af bimetal med dobbelt skaft

Katalognummer	Modelnummer	Længde		Tænder pr. tomme
		tom.	mm	
Savklinger – tykvægget stålrør				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Savklinger – stålrør, træ med forsænkede søm og universalformål				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Savklinger – trægrovbearbejdning				
35786	D-1011	12	300	6

Bajonetsavklinger af bimetal med enkelt skaft

Katalognummer	Modelnummer	Længde		Tænder pr. tomme
		tom.	mm	
Savklinger – trægrovbearbejdning				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Savklinger – universalformål inklusive træ med søm				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Savklinger – ikke-jernholdige metaller, pladestål				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Savklinger – ikke-jernholdige metaller, galvaniseret stålrør				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Savklinger – pladestål og rør				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Savklinger – slibematerialer				
74266	D-1015	8	200	—

Se *Ridge Tool-kataloget online* på RIDGID.com eller *se Kontaktoplysninger* for at få en komplet liste over RIDGID-tilbehør til dette værktøj.

Bortskaffelse

Dele af disse værktøjer indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges. I lokalområdet findes der evt. virksomheder, som specialiserer sig i genbrug. Bortskaf komponenter i overensstemmelse med alle gældende regler. Kontakt det lokale renovationsvæsen for yderligere oplysninger.

EU-lande: Bortskaf ikke elektrisk udstyr sammen med husholdningsaffald!

I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og dets implementering i national lovgivning skal udtjent elektrisk udstyr indsamles særskilt og bortskaffes på en miljømæssig korrekt måde.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Termen elektromagnetisk kompatibilitet defineres som produktets funktionsduelighed i et miljø med elektromagnetisk stråling og elektrostatiske udladninger, uden at det forårsager elektromagnetisk interferens i andet udstyr.

BEMÆRK Dette værktøj er i overensstemmelse med alle gældende EMC-standarder. Dog kan det ikke udelukkes, at det skaber interferens i andet udstyr. Alle EMC-relaterede standarder, der er blevet testet, er anført i værktøjets tekniske dokumentation.

RS-570 Bajonettsag

⚠ ADVARSEL!

Les bruksanvisningen før du tar i bruk verktøyet. Hvis innholdet i bruksanvisningen ikke overholdes, kan det resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

RS-570 Bajonettsag	
Skriv ned serienummeret nedenfor, og ta vare på produktets serienummer som du finner på navneskiltet.	
Serienr.	

Innholdsfortegnelse

Registreringsskjema for maskinens serienummer 157
Sikkerhetssymboler 159
Generelle sikkerhetsadvarsler for el-verktøy 159
Arbeidsområde 159
Elektrisk sikkerhet 159
Personlig sikkerhet 160
Bruk og håndtering av el-verktøy 160
Vedlikehold 161
Spesifikk sikkerhetsinformasjon 161
Bajonettsag - Sikkerhet 161
RIDGID kontaktinformasjon 162
Beskrivelse 162
Spesifikasjoner 163
Standardutstyr 163
Inspeksjon førdrift 163
Oppsetts- og driftsinstruksjoner 164
Demontering/montering av blader 165
PÅ/AV-kontroll 166
Hastighetsjustering 166
Sageoperasjon 167
Vinkelrett skjæring av rør med støtteenhet 167
Frihåndsskjæring 168
Dykkskjæring 169
Oppbevaring 169
Instruksjoner for vedlikehold 170
Rengjøring 170
Smøring 170
Motorbørster 170
Feilsøking 170
Vedlikehold og reparasjon 170
Tilleggsutstyr 170
Avfallshåndtering 172
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 172
EU samsvarserklæring ..... På innsiden av bakre omslag
Livstidsgaranti ..... Bakside

*Oversettelse av den originale bruksanvisningen

Sikkerhetssymboler

I denne bruksanvisningen og på produktet formidles viktig sikkerhetsinformasjon gjennom symboler og signalord. Denne delen er utarbeidet for å bedre forståelsen av disse signalordene og symbolene.

Dette symbolet indikerer en sikkerhetsadvarsel. Det brukes for å advare om potensiell fare for personskade. Følg alle sikkerhetsadvarsler med dette symbolet for å unngå personskade eller dødsfall.

⚠ FARE FARE indikerer en farlig situasjon som vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.

⚠ ADVARSEL ADVARSEL indikerer en farlig situasjon som kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.

⚠ FORSIKTIG FORSIKTIG indikerer en farlig situasjon som kan føre til en mindre eller moderat personskade dersom den ikke unngås.

MERK MERK indikerer informasjon om mulig skade på eiendom.

Disse symbolene betyr at du bør lese bruksanvisningen grundig før du tar utstyret i bruk. Bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om trygg og riktig bruk av utstyret.

Dette symbolet betyr at man alltid må bruke vernebriller med sidebeskyttelse eller beskyttelsesbriller og hørselsvern når utstyret brukes for å redusere risikoen for skader.

Dette symbolet betyr at det alltid skal brukes pustebeskyttelse basert på aktuelle forskrifter mens det brukes utstyr for å redusere faren for støvskader.

Dette symbolet betyr risiko for elektrisk støt.

Dette symbolet indikerer risiko for at hender, fingre eller andre kroppsdeler kan bli skåret av bevegelige deler.

Dette symbolet betyr at det alltid skal brukes hansker når utstyret håndteres eller brukes for å redusere faren for personskader.

Generelle sikkerhetsadvarsler for el-verktøy*

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette el-verktøyet. Unnlatelse av å følge alle instruksjonene som er oppført nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG REFERANSE!

Begrepet "el-verktøy" i advarslene henviser til elektrisk verktøy med strømforsyning fra strømnettet (med strømledning) og batteridrevet elektrisk verktøy (uten strømledning).

Arbeidsområde

- **Hold arbeidsstedet rent og godt belyst.** Det kan oppstå uhell i rotete eller mørke omgivelser.
- **Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, som for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektriske verktøy danner gnister som kan antenne støv eller damp.
- **Hold barn og andre personer på avstand mens el-verktøyet brukes.** Hvis du blir distrahert, kan du miste kontrollen.

Elektrisk sikkerhet

- **El-verktøyets støpsler må passe til uttaket. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk ikke adapterstøpsler med jordede el-verktøy.** Umodifiserte støpsler og passende uttak vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede overflater, for eksempel rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **El-verktøy må ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Risikoen for elektrisk støt øker hvis det kommer vann inn i et el-verktøy.

* Teksten brukt i delen Generelle sikkerhetsadvarsler for el-verktøy i denne bruksanvisningen er ordrett, som påkrevd, fra den gjeldende standarden UL/CSA/EN 62841-1. Denne delen inneholder generell sikkerhetspraksis for mange ulike typer el-verktøy. Ikke alle forholdsregler gjelder for hvert verktøy, og noen gjelder ikke for disse verktøyene.

- **Strømledningen må håndteres forsiktig. Bruk ikke strømledningen til å bære eller trekke el-verktøyet, og ikke trekk støpselet ut av uttaket ved å dra i strømledningen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker faren for elektrisk støt.
- **Hvis el-verktøyet brukes utendørs, må det brukes en skjøteledning som er egnet for bruk utendørs.** Bruk av en ledning som er egnet for bruk utendørs, reduserer faren for elektrisk støt.
- **Hvis el-verktøyet må brukes i fuktige omgivelser, må det brukes en strømforsyning med jordfeilbryter (GFCI).** Dette reduserer risikoen for elektrisk støt.

Personlig sikkerhet

- **Vær årvåken og oppmerksom på det du gjør, og bruk sunn fornuft når du bruker el-verktøy. Bruk ikke el-verktøy hvis du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.** Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker el-verktøy kan føre til alvorlig personskade.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyebeskyttelse/vernebriller.** Bruk av verneutstyr når det trengs, som støvmaske, vernesko med antisklisåle, hjelm og hørselsvern, reduserer risikoen for personskader.
- **Forhindre utilsiktet start av utstyret. Sørg for at bryteren står i av-stillingen før du kobler verktøyet til en strømkilde og/eller batteripakke, plukker det opp eller bærer det.** Hvis du bærer el-verktøy med fingeren på bryteren eller batteridrevne el-verktøy med bryteren ON, ber du om ulykker.
- **Fjern alle justeringsnøkler eller skiftenøkler før du slår el-verktøyet på (ON).** En skiftenøkkel eller justeringsnøkkel som er festet til den roterende delen av el-verktøyet kan føre til personskade.
- **Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha sikkert fotfeste og god balanse hele tiden.** Dette gir bedre kontroll over el-verktøyet i uforutsette situasjoner.
- **Sørg for å være riktig kledd. Unngå løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis det er mulighet for tilkobling av enheter for støvuttrekking og støvoppsamling, må slike enheter kobles til og brukes riktig.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere risiko forbundet med støv
- **Ikke la erfaringer fra hyppig bruk av verktøy gjøre deg uvøren og overse sikkerhetsprinsippene for verktøy.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade på en brøkdel av et sekund.

Bruk og håndtering av el-verktøy

- **Ikke bruk makt på el-verktøyet. Bruk riktig el-verktøy til anvendelsen.** Bruk av riktig el-verktøy sikrer at jobben utføres bedre, sikrere og i samsvar med utstyrets tiltenkte bruksområde.
- **Ikke bruk el-verktøyet dersom PÅ/AV-knappen (ON/OFF) ikke virker.** El-verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig, og må repareres.
- **Trekk ut støpselet fra kontakten og/eller koble batteriet fra el-verktøyet før du foretar noen justeringer, bytter tilbehør eller plasserer el-verktøyet for oppbevaring.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet kan startes opp ved et uhell.
- **Oppbevar verktøy som ikke er i bruk utenfor barns rekkevidde og der det er utilgjengelig for andre som ikke er fortrolige med el-verktøyet eller disse instruksjonene for bruk av el-verktøyet**. El-verktøy er farlige i hendene på brukere som ikke har fått opplæring.
- **Vedlikehold av elektriske verktøy og tilbehør. Kontroller at det ikke er feiljusteringer eller kiling i bevegelige deler, og at det ikke er brudd på deler eller andre forhold som kan påvirke driften av el-verktøyet. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte el-verktøy.
- **Kutteverktøy må holdes skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter vil redusere risikoen for kiling, og de er lettere å kontrollere.
- **Bruk el-verktøy, tilbehør og verktøybits osv. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til forholdene på arbeidsstedet og arbeidet som skal utføres.** Bruk av el-verktøyet til andre formål enn de er ment for kan føre til en farlig situasjon.

- **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater gir ikke sikker håndtering og kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

Vedlikehold

- **El-verktøyet skal vedlikeholdes av en kvalifisert reparatør, og det skal bare brukes identiske reservedeler.** Dette vil sikre at el-verktøyets sikkerhet opprettholdes.

Spesifikk sikkerhetsinformasjon

⚠ ADVARSEL

Denne delen inneholder viktig sikkerhetsinformasjon som gjelder spesifikt for dette verktøyet.

Les disse forholdsreglene nøye før du bruker bajonettsagen for å redusere risikoen for elektrisk støt, brann, eksplosjon eller alvorlige personskader.

TA VARE PÅ ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER FOR FREMTIDIG REFERANSE!

Et rom i verktøyets boks er ment for å oppbevare bruksanvisningen sammen med verktøyet for bruk av operatøren.

Bajonettsag - Sikkerhet

- **Hold el-verktøyet (bajonettsagen) i de isolerte gripeflatene når det utføres operasjoner der skjæredelene kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller med sin egen kabel.** Skjæredeler som kommer i kontakt med strømførende ledninger kan gjøre utsatte metalldeler i el-verktøyet strømførende og kan gi operatøren elektrisk støt.
- **Bruk klemmer eller sikre på annen praktisk måte og støtt opp arbeidsstykket på en stabil plattform.** Dersom arbeidsstykket holdes for hånd eller mot kroppen, vil dette være ustabilt og kan medføre tap av kontroll.
- **Bruk alltid passende øyebeskyttelse og hørselsvern.** Sagblader kan brekke eller splintre. Saging kan produsere fliser/partikler som kan kastes ut eller komme i øynene. Saging produserer høye støynivåer som over tid kan skade hørselen.
- **Bruk alltid passende personlig verneutstyr.** Ansiktsskjold, lange ermer, vernesko, hjelm, støvmaske og annet utstyr etter behov vil redusere faren for personskader.
- **Ikke bruk løse klær ved bruk av maskinen.** Knepp igjen ermer og jakke. Ikke len deg over maskinen. Klær kan komme borti maskinen, noe som kan resultere i at de vikler seg fast.
- **Hold andre personer borte fra arbeidsområdet. Gjerde eller stengsler minst 6 fot (2 meter) rundt arbeidsområdet.** Partikler eller brukne sagblad kan kastes ut og forårsake personskader utenfor det umiddelbare arbeidsområdet. Et gjerde eller stengsel som gir en klaring rundt arbeidsemnet, vil redusere faren for personskader.
- **Hold hendene borte fra bajonettsagblader.** La bladet stoppet fullstendig før bladet eller arbeidsstykket håndteres. Denne praksisen vil redusere faren for innvikling i bevegelige deler.
- **Bajonettsagen må ikke modifiseres eller brukes for andre formål.** Annen bruk eller modifisering av sagen for annet bruk kan skade verktøyet, skade deler og/eller forårsake personskader.
- **Bruk alltid støtteenheten som følger med verktøyet.** Støtt opp arbeidsemnet skikkelig. Sørg for at arbeidsemnet er sikret på en stabil plattform. Hvis du mister kontrollen under bruk, kan det resultere i personskader.
- **Ikke skjær med mindre det er god klaring på baksiden av arbeidsemnet som skal skjæres.** Bladet kan medføre at verktøyet slår tilbake dersom det treffer et skjult objekt og dette kan skade verktøyet, skade deler og/eller forårsake personskader.
- **Bruk korrekte vernehansker når blad eller tilbehør gripes.** Unngå kontakt med huden når bladet fjernes fra maskinen. Utstyret kan være varmt etter lang tids bruk.
- **Vær forsiktig når det arbeides i høyde.** Beregn stedet for fallende materialer og smuss i forveien.
- **Ikke bruk verktøyet i lange tidsperioder.** Vibrasjon på grunn av driftsbevegelsene i dette verktøyet kan medføre permanente skader på fingre, hender og armer. Bruk hansker for å gi ekstra støtdemping, ta hyppige hvileperioder og begrens daglig brukstid.

- **Ikke bruk sløve eller skadde blader.** Bøyde blader kan enkelt knekke eller medføre tilbakeslag som kan medføre skader på verktøyet, arbeidsemnet og/eller medføre personskader.
- **Før skjæringen starter skal sagen slås "PÅ" og bladet skal komme opp i full hastighet.** Verktøy kan riste eller vibrere hvis bladhastigheten er lav i begynnelsen av skjæringen og eventuelt slå tilbake.
- **Ikke skjær rør med mindre de er helt avtappet og trykkavlastet.** Ved skjæring i et eksisterende system må røret være avtappet og trykkavlastet før skjæring. Bruk passende forholdsregler for innholdet i røret. Dette reduserer faren for elektrisk støt, eksplosjoner og andre alvorlige personskader.
- **RIDGID Bajonettsag skal bare brukes med korrekte RIDGID- eller RIDGID-godkjente blader.** Annen bruk eller modifisering av sagen for annet bruk kan skade sagen, skade bladet, arbeidsemnet og/eller forårsake personskader.
- **Slå alltid av maskinen og vent til bladet har stoppet helt før maskinen legges ned.** Reduserer faren for personskader og verktøyskader.
- **Les for å forstå disse instruksjonene samt instruksjonene og advarslene for alt utstyr og materialene som benyttes før dette verktøyet tas i bruk, for å redusere faren for alvorlige personskader.**

⚠ ADVARSEL Noe støv som skapes ved saging og andre byggeaktiviteter, inneholder kjemiske stoffer som kan forårsake kreft, fødselsdefekter eller andre forplantningsskader. Noen eksempler på slike kjemiske stoffer er:

- Bly fra blybasert maling
- Krystallinsk silisiumoksid fra mursten og sement og andre betongprodukter
- Arsenikk og krom fra kjemisk behandlet tømmer.

Faren for disse eksponeringene varierer, avhengig av hvor ofte du utfører denne type arbeid. For å redusere eksponeringen for disse kjemiske stoffene: Arbeid i godt ventilerte rom, og bruk pustebeskyttelse som velges ut fra aktuelle forskrifter og standarder.

RIDGID kontaktinformasjon

Hvis du har spørsmål vedrørende dette RIDGID®-produktet:

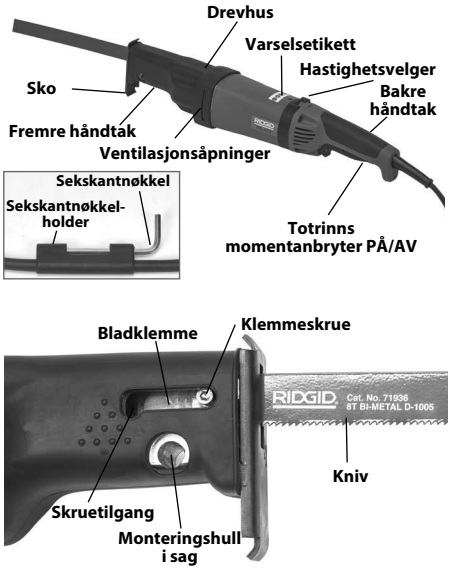
- Kontakt din lokale RIDGID®-forhandler.
- Gå til RIDGID.com for å finne din lokale RIDGID-kontakt.
- Kontakt Ridge Tools tekniske serviceavdeling på e-postadressen RIDGID.eu@emerson.com eller ring +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, eller ring (800) 519-3456 i USA og Canada.

Beskrivelse

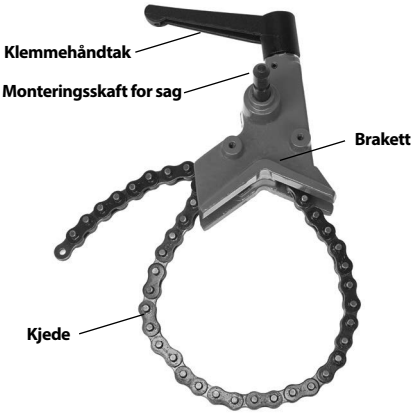
RIDGID® RS-570 Bajonettsag, er konstruert for skjæring av rør når det brukes med den medfølgende støtteenheten. Den kan også brukes for skjæring av metall, tre og plastprofiler og lette byggematerialer.

Sagblader både med enkle og doble skaft kan brukes med denne sagen. Bladet er festet til stemplet. Når PÅ/AV-bryteren slås på, overføres sagebevegelsen til stemplet gjennom motoren og girkassen.

Det leveres en støtteenhet med sagen for å forbedre kontroll og tilpasning av bladet til røret.



Figur 1 – RIDGID® RS-570 Bajonettsag



Figur 2 – Støtteenhet

Spesifikasjoner

Slaglengde..... 1.2" (30 mm)

Hastighet - ingen belastning

Slag/minutt..... 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 innstillinger

Bladtype..... Enkelt og dobbelt skaft

Bladlengde..... Maksimalt 12" (300 mm)

Motor

Spenning.....	230 V	110 V
Strømstyrke.....	6,1 A	13,0 A
Effekt.....	1300 W	1300 W
Frekvens.....	50 Hz	50 Hz

Skjærekapasitet..... Stål/plastrør: opp til 6", Tre (spikerplank): opp til 200 mm

Total lengde (uten blad)..... 24" (605 mm)

Bredde..... 4" (100 mm)

Høyde..... 4" (100 mm)

Vekt..... 7.7 lb (3,5 kg)

Lydtrykk (L_{PA})*..... 87 dB(A), K=3

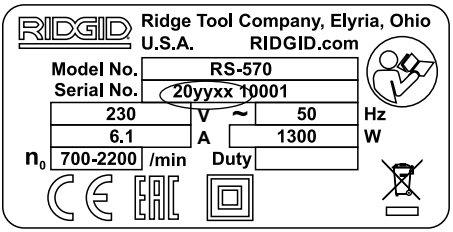
Lydeffekt (L_{WA})*..... 98 dB(A), K=3

Vibrasjon*..... 25 m/s^2, K=1,5 (skjæring tre) 12,3 m/s^2, K=1,5 (skjæring metallrør)

* Lyd- og vibrasjonsmål blir målt i samsvar med en standardisert test iht. standarden EN 62481-2-11.
- Vibrasjonsnivåer kan brukes for sammenligning med andre verktøy og for foreløpig vurdering av eksponering.
- Lyd- og vibrasjonsemisjoner kan variere ut fra sted og spesifikk bruk av disse verktøyene.
- Daglige eksponeringsnivåer for lyd og vibrasjon må evalueres for hver bruk, og egnede sikkerhetstiltak må iverksettes om nødvendig. Evaluering av eksponeringsnivåer må ta tiden et verktøy er slått av og ikke i bruk, med i beregningene. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig i løpet av den totale arbeidsperioden.

Standardutstyr

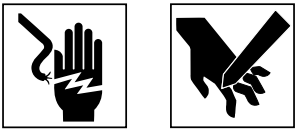
Se RIDGID-katalogen for detaljer om utstyr med spesifikke verktøykatalognummer.



Figur 3 – Serieplate ("20yy" = produksjonsår. "xx = produksjonsuke)

Inspeksjon førdrift

⚠ ADVARSEL



Sjekk bajonettsagen daglig før bruk, og rett opp i eventuelle problemer for å redusere risikoen for alvorlig personskader som elektrisk støt, kuttskader, utstyrssvikt eller andre skader, og for å forhindre at verktøyet blir ødelagt.

1. Sørg for at bajonettsagen er frakoblet og inspiser strømledningen og pluggen for skader. Hvis støpselet er modifisert, eller hvis ledningen er skadet, må du for å unngå elektrisk støt ikke bruke maskinen før ledningen er skiftet ut av en kvalifisert reparatør.
2. Fjern olje, fett eller smuss fra utstyret, spesielt håndtakene og betjeningsenhetene. Dette gjør inspeksjonen lettere og bidrar til å hindre at du mister taket på verktøyet eller betjeningselementene.

3. Inspiser bajonettsagen for:
   - Riktig montering og vedlikehold og at den er komplett.
   - Ødelagte, slitte, manglende, feilinnrettede eller fastsittende deler. Bekreft at alle fester er sikre. Inspiser sentreringspinnen *(Figur 7)* for tilstedeværelse og skader.
   - Korrekt operasjon for totrinns PÅ/AV-momentanbryter – *se Figur 9*.
   - Støtteenhet. Bekreft at den er ren, i god stand og fungerer korrekt. Inspiser kjedet for brutte ledd eller annen skade. Brutte ledd indikerer at kjedet har blitt overbelastet og må skiftes ut.
   - Tilstedeværelse og lesbarhet på varseletikett. *Se Figur 4*.
   - Andre forhold som kan forhindre trygg og normal drift.

   Ikke bruk verktøyet før eventuelle problemer er reparert.

Figur 4 – Varselsetikett

Oppsetts- og driftsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

Hold el-verktøyet (bajonettsagen) i de isolerte gripeflatene når det utføres operasjoner der skjæredelene kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller med sin egen kabel. Skjæredeler som kommer i kontakt med strømførende ledninger kan gjøre utsatte metalldeler i el-verktøyet strømførende og kan gi operatøren elektrisk støt.

Bruk klemmer eller sikre på annen praktisk måte og støtt opp arbeidsstykket på en stabil plattform. Dersom arbeidsstykket holdes for hånd eller mot kroppen, vil dette være ustabilt og kan medføre tap av kontroll.

Hold andre personer borte fra arbeidsområdet. Gjerde eller stengsler minst 6 fot (2 meter) rundt arbeidsområdet. Partikler eller brukne sagblad kan kastes ut og forårsake personskader utenfor det umiddelbare arbeidsområdet. Et gjerde eller stengsel som gir en klaring rundt arbeidsemnet, vil redusere faren for personskader.

Hold hendene borte fra bajonettsagblader. La bladet stoppet fullstendig før bladet eller arbeidsstykket håndteres. Denne praksisen vil redusere faren for innvikling i bevegelige deler.

Bruk alltid støtteenheten som følger med verktøyet. Støtt opp arbeidsemnet skikkelig. Sørg for at arbeidsemnet er sikret på en stabil plattform. Hvis du mister kontrollen under bruk, kan det resultere i personskader.

Ikke skjær med mindre det er god klaring på baksiden av arbeidsemnet som skal skjæres. Bladet kan medføre at verktøyet slår tilbake dersom det treffer et skjult objekt og dette kan skade verktøyet, skade deler og/eller forårsake personskader.

Vær forsiktig når det arbeides i høyde. Beregn stedet for fallende materialer og smuss i forveien.

Ikke bruk sløve eller skadde blader. Bøyde blader kan enkelt knekke eller medføre tilbakeslag som kan medføre skader på verktøyet, arbeidsemnet og/eller medføre personskader.

Før skjæringen starter skal sagen slås "PÅ" og bladet skal komme opp i full hastighet. Verktøy kan riste eller vibrere hvis bladhastigheten er lav i begynnelsen av skjæringen og eventuelt slå tilbake.

Ikke skjær rør med mindre de er helt avtappet og trykkavlastet. Ved skjæring i et eksisterende system må røret være avtappet og trykkavlastet før skjæring. Bruk passende forholdsregler for innholdet i røret. Dette reduserer faren for elektrisk støt, eksplosjoner og andre alvorlige personskader.

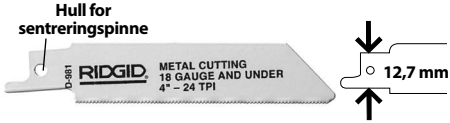
Slå alltid av maskinen og vent til bladet har stoppet helt før maskinen legges ned. Reduserer faren for personskader og verktøyskader.

Følg instruksjonene for oppsett og bruk for å redusere risikoen for personskader fra skjæring og andre årsaker, og for å forhindre at verktøyet blir ødelagt.

1. Bekreft at arbeidsområdet er passende *(Se Generelle sikkerhetsregler)*. Bruk verktøyet på et ryddig, jevnt, stabilt og tørt sted. Ikke bruk verktøyet når du står i vann.
2. Inspiser arbeidet som skal utføres. Bestem materialtype, størrelse og klaring rundt materialet. Bestem og merk tydelig stedet for skjæringen. Avgjør hva som er korrekt utstyr for jobben. Hvis det arbeides på et eksisterende rørsystem, må det påses at systemet er trykkavlastet og avtappet. Skjæring i trykksatte systemer eller systemer med væsker innvendig kan medføre søling, elektrisk støt, eksplosjon og alvorlige personskader. Gjør deg kjent med innholdet i røret og eventuelle spesielle farer som er knyttet til innholdet. *Se avsnittene Beskrivelse og Spesifikasjon* for verktøyinformasjon. Bruk av feil utstyr kan forårsake personskade, ødelegge verktøyet og lage ufullstendige koblinger.
3. Bekreft at alt utstyr er kontrollert og satt opp i samsvar med instruksjonene.

Demontering/montering av blader

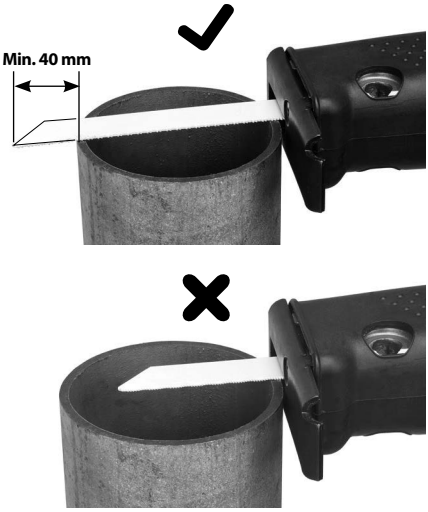
Valg av riktig blad vil forbedre effektiviteten, skjæringens presisjon, øke bladets levetid og redusere faren for personskader under drift. Sagen kan brukes med blader enten med enkle eller doble skaft *(Figur 5)*. Blader med doble skaft er typisk tykkere (for å motstå bøying) og mer slitesterke enn blader med enkle skaft.



Figur 5A - Sagblader med enkle skaft

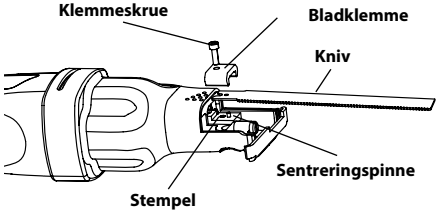
Figur 5B - Sagblader med doble skaft

Velg blad avhengig av materiale som skal skjæres. Velg bladlengde slik at bladet stikker ut av materialet med minst 1.4" (40 mm) når det er montert i sagen *(Figur 6)*.



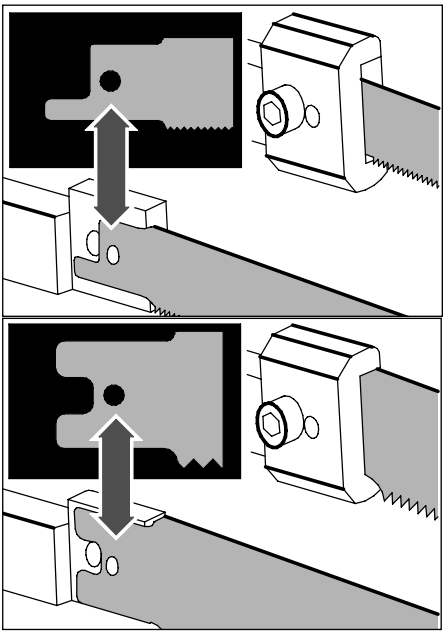
Figur 6 - Korrekt bladlengde

1. Sørg for at PÅ/AV-bryteren er frigjort og sagen er frakoblet.
2. Bruk den medfølgende sekskantnøkkelen for å løsne skruen og bladklemmen. *Se Figur 7*.



Figur 7 - Montering av blader

3. Ved behov fjernes det eksisterende bladet forsiktig. Blader kan være varme etter bruk og har skarpe kanter - bruk hansker for å redusere faren for personskader.
4. Plasser det nye bladet slik at sentreringspinnen kan gripe inn i hullet på bladskaftet. Sørg for at sentreringspinnen finnes og er i god stand - ikke bruk verktøyet uten en sentreringspinne. Sagen kan bruke blader både med enkelt skaft og med dobbelt skaft. Bladet kan settes inn med tennene vendt enten opp eller ned for å få bedre tilgang.



Figur 8 - Inngrep for sentreringspinne i blad

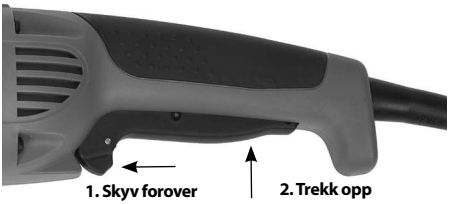
5. Stram skruen fast og sørg for at bladet er sikkert festet med klemmen.
6. Sett sekskantnøkkelen tilbake i holderen på sagkabelen.

PÅ/AV-kontroll

Hold bajonettsagen fast i håndtakene for redusere faren for støt. Sørg for at bladet ikke er i kontakt med noe.

Innta en korrekt arbeidsstilling. Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha sikkert fotfeste og god balanse hele tiden. Riktig arbeidsstilling gir bedre kontroll over verktøyet i uforutsette situasjoner.

Aktiver bryteren med to trinn som vist i *Figur* 9.



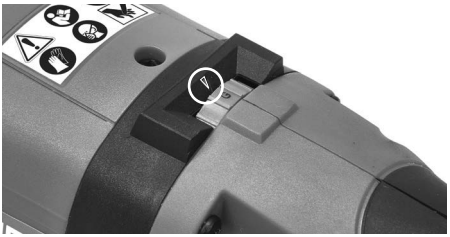
Figur 9 - Bryteroperasjon

Sagen er utstyrt med en mykstart-funksjon. Sagen starter med lav hastighet og øker gradvis til full hastighet etter 3-4 sekunder. La sagen komme opp til full hastighet før skjæringen.

For å slå sagen AV, slippes PÅ/AV-bryteren.

Hastighetsjustering

Driftshastigheten for forskjellige materialer varierer avhengig av en mengde faktorer (materialtype, bladtype, tilgjengelighet til arbeidssonen osv.). Bruk informasjonen fra tabell *(Figur 11)* nedenfor som startveiledning for å velge hastighet. Drei hastighetsvelgeren slik at den ønskede posisjonen (bokstav) stemmer med merket (▼) *(se Figur 10)*. Driftshastigheten for en spesiell applikasjon kan bestemmes gjennom erfaring.



Figur 10 - Hastighetsjustering

Velgerposisjon	Ingen belastning hastighet (slag/minutt)	Metall	Tre	Plast	Keramikk, lettbetong
A	700 drivenhet	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Figur 11 – Hastighetstabell (• Foreslått for bruk)

Sageoperasjon

Sørg for at arbeidsemnet er godt støttet opp og stabilt. Arbeidsemnet og støtten må kunne motstå kraften og vibrasjonen som er nødvendig for saging uten å bevege eller vri seg. Ikke hold arbeidsemnet med hånden. Ved bruk av en skrustikke må det påses at den har korrekt størrelse og er sikret mot vipping under bruk. For større rørlengder må det brukes rørstativ for å støtte den ekstra lengden.

Ved saging må sagen mates jevn for å oppnå best ytelse. Overdreven styrke øker ikke hastigheten, med medfører redusert levetid for bladet, overbelastning i maskinen og økt dannelse av grader. Juster skjæringskraften etter behov gjennom skjæringen for å optimalisere skjæretid og redusere bladslitasje. Følg med på skjæreprosessen og vær oppmerksom på eventuell klemming av sagbladet eller bevegelse i arbeidsemnet som kan medføre vanskeligheter.

Ved skjæring av stål (rør, profiler osv.) brukes smøre-kjølevæskeemulsjoner med lav viskositet for å bidra til fjerning av fliser og redusere temperaturen i skjæreområdet. Vi anbefaler bruk av RIDGID aerosol skjæreolje. Bruk av smøre-kjølevæskeemulsjoner øker bladets levetid. Ikke bruk smøre-kjølevæskeemulsjoner med høy viskositet (tykk olje og fett), da dette hindrer utstøtelsen av fliser og varmespredningen fra skjæreområdet og reduserer bladets levetid.

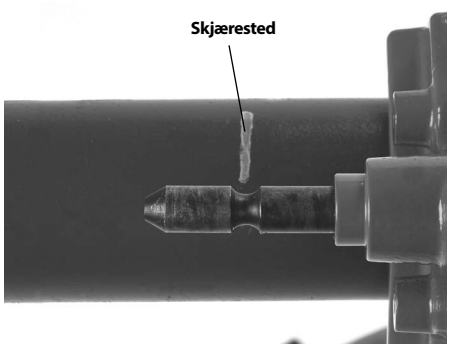
Ved langvarig bruk kan girhuset i sagen bli varmt (varme kan føles gjennom hanskene). Når dette skjer, må sagen avkjøles til romtemperatur før videre bruk.

Bajonettsagen kan brukes i tre forskjellige konfigurasjoner.

Vinkelrett skjæring av rør med støtteenhet

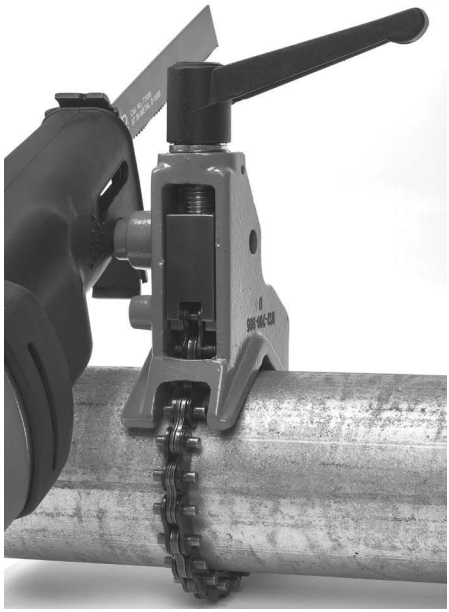
Bruk alltid den medfølgende støtteenheten med mindre den ikke kan brukes på grunn av plass eller andre begrensninger. Støtteenheten klemmes mot røret og hjelper til med å motstå reaksjonskrefter og vibrasjon.

1. Løsne klemmehåndtaket på støtteenheten.
2. Se på skjærestedet, plasser støtteenheten med braketten på høyre side av skjærestedet med festet for sagens monteringsaksel sentrert over skjærestedet. *Se Figur 12.*



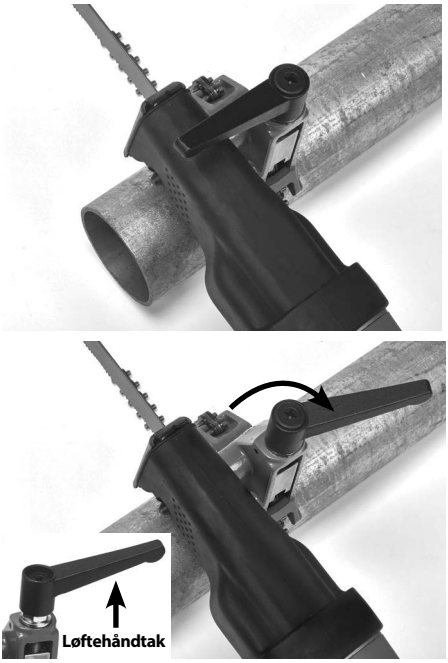
Figur 12 - Plassering av støtteenhet for å passe med ønsket skjærested

3. Plasser V-en på støtteenheten mot røret. Trekk kjedet stramt rundt røret og hekt kjedepinnene i krokene på enheten. Stram klemmehåndtaket sikkert *(Figur 13)*.



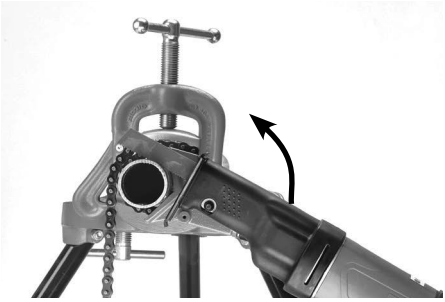
Figur 13 - Montering av sag på støtteenhet

4. Hvis klemmehåndtaket står i sporet for sagen, trekkes håndtaket opp, roteres klart og slippes *(Figur 14)*.

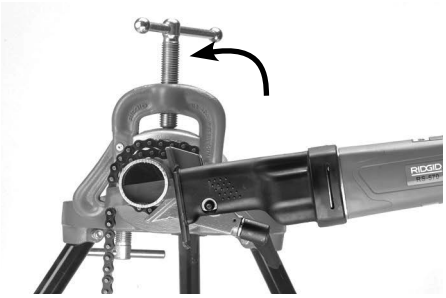


Figur 14 - Justering av klemmehåndtak

5. Sett inn pluggen for sagen.
6. Tilpass og sett inn monteringshullet i sagen over sagmonteringspinnen på støtteenheten. Bekreft at sagbladet stemmer overens med det ønskede skjærestedet.
7. Grip tak i sagens bakre håndtak.
8. Slå sagen PÅ og la bladet komme opp i full hastighet.
9. Løft sagen for å bringe bladet i kontakt med røret. Tilfør jevn kraft på sagen for å skjære røret. *Figurene 15A-C.*



Figur 15A– Skjæring av røret



Figur 15B– Skjæring av røret

Figur 15C– Skjæring av røret

10. Fortsett å tilføre kraft inntil røret er gjennomskåret.
11. Slå sagen AV og la bladet stoppe fullstendig. Koble fra sagen.

Frihåndsskjæring

1. Sett inn pluggen for sagen.
2. Grip godt tak i saghåndtakene.
3. For rett skjæring eller konturskjæring fra materialets kant tilpasses bladet til skjæremerket på arbeidsemnet med sagskoen fast mot materialet.
4. Slå sagen PÅ og la bladet komme opp i full hastighet.
5. Før verktøyet langs skjæremerket for å skjære etter ønske. Hold alltid skoen fast mot arbeidsemnet for å unngå overdreven vibrasjon *(Figur 16)*.
6. Slå sagen AV og la bladet stoppe fullstendig. Koble fra sagen.

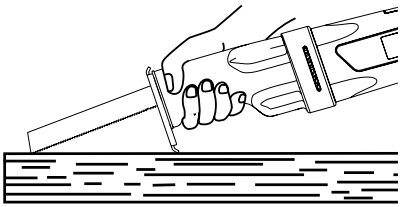
Figur 16 - Frihåndsskjæring

Dykkskjæring

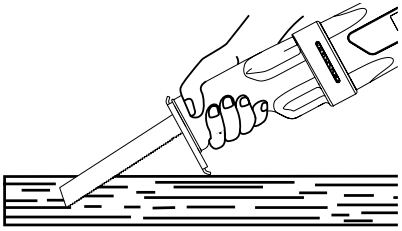
Dykkskjæring brukes for å skjære hull gjennom myke materialer som f.eks. mykt tre eller lette byggematerialer. Dykkskjæring må ikke utføres på metall eller andre harde materialer. Ved arbeid med hardere materialer må det først bores et pilothull som passer til bladets størrelse.

For å gjøre dykkskjæring enklere bør det brukes et blad med dobbelt skaft.

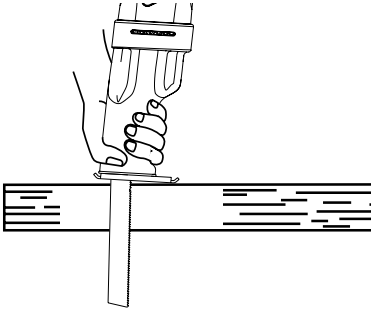
1. Sett inn pluggen for sagen.
2. Grip godt tak i saghåndtakene.
3. Press skoen hardt mot arbeidsemnet og med bladspissen rett over skjærelinjen *(Figur 17A)*.
4. Slå sagen PÅ og la bladet komme opp i full hastighet.
5. Behold skoen mot arbeidsemnet for å redusere vibrasjon og løft det bakre håndtaket forsiktig til bladet har skåret gjennom arbeidsemnet *(Figur 17B og C)*.
6. Fortsett skjæringen i ønsket retning som beskrevet i avsnittet "*Frihåndsskjæring*".
7. Slå sagen AV og la bladet stoppe fullstendig. Koble fra sagen.



Figur 17A - Dykkskjæring



Figur 17B - Dykkskjæring



Figur 17C - Dykkskjæring

Oppbevaring

⚠ ADVARSEL Oppbevar verktøyet i bærevesken og plasser denne på et tørt, sikkert sted ute av rekkevidde for barn og personer som ikke er kjent med bajonettsagen. Verktøyet er farlig i hendene på brukere som ikke har fått opplæring.

Instruksjoner for vedlikehold

⚠ ADVARSEL

Sørg for at PÅ/AV-bryteren er frigjort, og at bajonettsagen er frakoblet før det utføres noe vedlikehold eller gjøres noen justeringer.

Vedlikehold verktøyet i henhold til disse prosedyrene for å redusere risikoen for personskader fra elektrisk støt eller andre forhold.

Rengjøring

1. Tørk av verktøyet utvendig hver dag med en tørr, ren fille.
2. Ved behov rengjøres ventilasjonsåpningene forsiktig med en tørr børste. Sørg for at fremmede gjenstander ikke kan trenge inn i verktøyet.
3. Rengjør bladene og påfør en lett olje for å hindre korrosjon, tørk av overflødig olje.

Smøring

Bajonettsagen er smurt for levetiden fra fabrikkens side og vil vanligvis ikke kreve smøring.

Motorbørster

Bajonettsagen er utstyrt med autostopp-børster. Når karbonbørstene er utslitt, vil verktøyet ikke lenger fungere. Lever verktøyet til service.

Vedlikehold og reparasjon

⚠ ADVARSEL

Feil vedlikehold eller reparasjon kan gjøre maskinen farlig å bruke.

Instruksjoner for vedlikehold beskriver de fleste vedlikeholdsbehovene til denne maskinen. Eventuelle problemer som ikke er dekket av det aktuelle avsnittet, bør kun håndteres av et uavhengig RIDGID servicesenter. Bruk kun RIDGID servicedeler.

For informasjon om ditt nærmeste uavhengige RIDGID-servicesenter, eller for spørsmål om vedlikehold eller reparasjon, se avsnittet *Kontaktinformasjon* i denne instruksjonsboken.

Tilleggsutstyr

⚠ ADVARSEL

For å redusere risikoen for alvorlige personskader må det bare brukes utstyr som er spesielt designet og anbefalt for bruk sammen med RIDGID-bajonettsagen, som de som er oppført i listen under.

Katalognr.	Beskrivelse
45297	6" 550 kjedeskruestikke

Feilsøking

SYMPTOM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Overdreven vibrasjon.	Bladet er bøyd.	Kast bladet og bruk et annet blad.
	Bladet ikke sikkert festet i bladholderen.	Monter bladet på korrekt måte.
Sitter fast, stopper motor eller slår tilbake under skjæring.	Sløvt blad med feil tannsett.	Kast bladet og bruk et annet blad.
	Spiss på blad slår mot arbeidsstykke eller innside av rør.	Ikke slå spiss på blad ved skjæring og sørg for at bladet er langt nok til å skjære gjennom et rør.

Vekselvirkende sagblad av bimetall med dobbeltskaft

Katalognummer	Modellnummer	Lengde		Tenner per tomme (inch)
		Tomme	mm	
Sagblader - stålrør med tykt gods				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Sagblader - stålrør, tre med spiker og universalbruk				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Sagblader - grovhugging av tre				
35786	D-1011	12	300	6

Vekselvirkende universalsagblad av toverdig metall med enkeltskaft

Katalognummer	Modellnummer	Lengde		Tenner per tomme (inch)
		Tomme	mm	
Sagblader - grovhugging av tre				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Sagblader - generell bruk, inkludert tre med spikere				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Sagblader - metaller som ikke er toverdige, platestål				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Sagblader - metaller som ikke er toverdige, galvaniserte stålrør				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Sagblader - platestål og rør				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Sagblader - slitende materialer				
74266	D-1015	8	200	—

For en fullstendig liste over RIDGID-utstyr som er tilgjengelig for disse verktøyene, *se Ridge Tool-katalogen online* på RIDGID.com eller *se kontaktinformasjonen.*

Avfallshåndtering

Deler av dette verktøyet inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Det kan finnes lokale selskaper som spesialiserer seg på resirkulering. Kasser komponentene i samsvar med alle gjeldende bestemmelser. Kontakt dine lokale myndigheter for mer informasjon om avfallshåndtering.

For land i EU: Ikke kast elektrisk utstyr sammen med husholdningsavfall!

Ifølge EU-direktivet 2012/19/EU for elektrisk avfall og elektronisk utstyr og implementeringen i nasjonal lovgivning, må elektrisk utstyr som ikke lenger kan brukes, samles inn separat og kasseres på riktig måte med hensyn til miljøet.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) betyr produktets evne til å fungere jevnt i omgivelser hvor det finnes elektromagnetisk stråling og elektrostatisk utlading, uten at det forårsaker elektromagnetisk interferens på andre instrumenter.

MERK Disse verktøyene samsvarer med alle gjeldende EMC-standarder. Det er imidlertid umulig å utelukke muligheten for interferens på andre apparater. Alle EMC-relaterte standarder som har blitt testes nevnes i verktøyets tekniske dokument.

RS-570 Puukkosaha

⚠ VAROITUS!

Lue tämä käyttäjän käsikirja huolellisesti ennen tämän työkalun käyttöä. Jos tämän käyttöohjeen sisältö ymmärretään väärin tai sitä ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

RS-570 Puukkosaha	
Merkitse sarjanumero alla olevaan tilaan ja säilytä tyyppikilvessä näkyvä tuotteen sarjanumero.	
Sarjanro	

Sisällysluettelo

Tallennuslomake koneen sarjanumerolle 173
Turvallisuussymbolit 175
Yleiset sähkötyökaluihin liittyvät turvallisuusvaroitukset 175
Työalue 175
Sähköturvallisuus 175
Henkilökohtainen turvallisuus 176
Sähkötyökalun käyttäminen ja hoitaminen 176
Huolto 177
Erityisiä turvallisuustietoja 177
Puukkosahan turvallisuus 177
RIDGID-yhteystiedot 178
Kuvaus 178
Tekniset tiedot 179
Vakiovarusteet 179
Tarkastus ennen käyttöä 179
Asennus- ja käyttöohjeet 180
Terien irrottaminen ja asentaminen 181
ON/OFF-säädin 182
Nopeuden säätäminen 182
Sahaaminen 183
Putken neliöleikkaus tukilaitteella 183
Leikkaaminen vapaalla kädellä 184
Pistoleikkaus 185
Säilytys 185
Huolto-ohjeet 186
Puhdistus 186
Voitelu 186
Moottorin hiiliharjat 186
Vianmääritys 186
Huolto ja korjaus 186
Lisävarusteet 186
Hävittäminen 188
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) 188
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus ..... Takakannen sisäpuoli
Elinikäinen takuu ..... Takakansi

*Alkuperäisten ohjeiden käännös

Turvallisuussymbolit

Tässä käyttäjän käsikirjassa ja tuotteessa annetaan tärkeitä turvallisuustietoja käyttämällä turvallisuussymboleja ja signaalisanoja. Tässä osiossa kuvataan nämä signaalisanat ja symbolit.

Tämä on turvallisuusasiasta varoittava symboli. Sitä käytetään varoittamaan mahdollisesta henkilövahingon vaarasta. Noudata symbolin perässä annettuja turvallisuusohjeita, jotta vältät mahdollisen henkilövahingon tai kuoleman.

⚠ VAARA VAARA tarkoittaa vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan henkilövahinkoon, ellei sitä vältetä.

⚠ VAROITUS VAROITUS tarkoittaa vaarallista tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan henkilövahinkoon, ellei sitä vältetä.

⚠ VARO VARO tarkoittaa vaarallista tilannetta, josta voi olla seurauksena lievä tai kohtuullinen loukkaantuminen, ellei sitä vältetä.

HUOMAUTUS HUOMAUTUS tarkoittaa tietoja, jotka auttavat välttämään omaisuusvahinkoja.

Nämä symbolit tarkoittavat, että käyttöopas on luettava huolellisesti ennen laitteen käyttämistä. Käyttäjän käsikirja sisältää tärkeitä tietoja laitteen turvallisesta ja oikeaoppisesta käytöstä.

Tämä symboli tarkoittaa, että tätä laitetta käytettäessä on aina käytettävä sivusuojuksilla varustettuja turvalaseja tai suojalaseja ja kuulonsuojaimia vammojen välttämiseksi.

Tämä symboli tarkoittaa, että tätä laitetta käytettäessä on aina käytettävä aina asianmukaista hengityssuojainta pölyn vaaran vähentämiseksi.

Tämä symboli tarkoittaa sähköiskun vaaraa.

Tämä symboli tarkoittaa käsien, sormien tai kehon muiden osien leikkautumisvaaraa liikkuvista osista.

Tämä symboli tarkoittaa, että tätä laitetta käsiteltäessä tai käytettäessä on aina käytettävä käsineitä loukkaantumisriskin vähentämiseksi.

Yleiset sähkötyökaluihin liittyvät turvallisuusvaroitukset*

⚠ VAROITUS

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja erittelyt ennen tämän sähkötyökalun käyttöä. Jos kaikkia seuraavassa lueteltuja ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN!

Varoituksissa käytettävä termi "sähkötyökalu" viittaa verkkovirtakäyttöisiin sähkötyökaluihin (joissa on virtajohto) sekä akkukäyttöisiin sähkötyökaluihin (joissa ei ole virtajohtoa).

Työalue

- **Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Epäsiisti tai pimeä työalue altistaa onnettomuuksille.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkissä ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökaluista syntyy kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- **Älä käytä sähkötyökalua lasten tai sivullisten läheisyydessä.** Häiriötekijät saattavat johtaa hallinnan menettämiseen.

Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalun pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa koskaan muuttaa millään tavalla. Älä käytä pistokeadaptereita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muokkaamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.

* Tämän käyttöohjeen sähkötyökaluja koskevien yleisten turvallisuusohjeiden osiossa käytetty teksti on soveltuvan standardin UL/CSA//EN 62841-1 version mukainen. Tämä osa sisältää useiden erityyppisten sähkötyökalujen yleisiä turvallisuuskäytäntöjä. Kaikki varoitukset eivät päde kaikkiin työkaluihin ja jotkin niistä eivät päde tähän työkaluun.

- **Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai märille olosuhteille.** Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä vahingoita virtajohtoa. Älä koskaan käytä virtajohtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen pistorasiasta. Älä altista virtajohtoa kuumuudelle, öljylle, teräville reunoille tai liikkuville osille.** Vialliset tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun jatkojohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Jos sähkötyökalua käytetään kosteissa olosuhteissa, käytä vikavirtakatkaisimella (GFCI) suojattua virtalähdettä.** Vikavirtakatkaisimen käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilökohtainen turvallisuus

- **Ole valppaana, keskity tekemiseesi ja käytä maalaisjärkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökaluja väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetkellinen valppauden menettäminen sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
- **Käytä henkilösuojaimia. Käytä aina silmiensuojaimia.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän ja kuulonsuojaimien käyttö vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket virtalähteen ja/tai akun tai nostat tai kannat työkalua.** Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket virtalähteen ja/tai akun tai nostat tai kannat työkalua.
- **Poista säätöavaimet tai -työkalut ennen kuin kytket virran sähkötyökaluun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jätetty säätötyökalu tai avain saattaa johtaa henkilövahinkoon.
- **Älä kurottele. Pidä jalkasi tukevalla alustalla ja säilytä tasapainosi.** Näin voit parantaa sähkötyökalun hallintaa yllättävissä tilanteissa.
- **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- **Jos laitteessa on liitäntä pölynpoistolle ja keräyslaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Pölynkeräyslaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja
- **Älä anna työkalujen runsaasta käytöstä johtuvan tottuneisuuden aiheuttaa liikaa itsevarmuutta ja työkalun turvallisuusperiaatteiden laiminlyöntiä.** Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.

Sähkötyökalun käyttäminen ja hoitaminen

- **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen soveltuvaa sähkötyökalua.** Oikea sähkötyökalu suoriutuu tehtävästä paremmin ja turvallisesti.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimellä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimellä, se on vaarallinen ja se on korjattava ennen käyttöä.
- **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akku sähkötyökalusta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat lisäosia tai varastoit sähkötyökaluja.** Nämä ennakoivat turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää työkalua, jotka eivät ole perehtyneet sähkötyökalun käyttöön ja näihin ohjeisiin**. Sähkötyökalut ovat vaarallisia tottumattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla sähkötyökalut ja lisävarusteet. Tarkista, esiintyykö liikkuvissa osissa kohdistusvirheitä tai takertumista ja onko työkalussa vaurioituneita osia tai muita sähkötyökalun toimintaan vaikuttavia vikoja. Viallinen sähkötyökalu on korjattava ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut ja terävät leikkaustyökalut juuttuvat vähemmän ja ovat helpompia hallita.
- **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, teriä, jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja ota huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ.** Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat estävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan yllättävissä tilanteissa.

Huolto

- **Anna pätevän korjaajan huoltaa sähkötyökalu käyttämällä ainoastaan identtisiä varaosia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

Erityisiä turvallisuustietoja

⚠ VAROITUS

Tämä osio sisältää nimenomaan tähän työkaluun liittyviä tärkeitä turvallisuusohjeita.

Lue nämä turvallisuustiedot huolellisesti ennen puukkosahan käyttöä, jotta pienennät sähköiskun, tulipalon, räjähdyksen tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN!

Työkalun kantokotelossa on lokero, jossa tätä käyttöohjetta voidaan säilyttää koneen mukana käyttäjän käytettäväksi.

Puukkosahan turvallisuus

- **Pitele sähkötyökalua (puukkosahaa) vain eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet työtä, jossa katkaisutyökalu voi osua näkymättömissä olevaan sähköjohtoon tai omaan verkkojohtoon.** Jännitteelliseen johtoon osuessaan katkaisutyökalu voi johtaa jännitteen sähkötyökalun metalliosiin, joista käyttäjä voi saada sähköiskun.
- **Käytä puristimia tai muuta tapaa työkappaleen kiinnittämiseksi ja tukemiseksi tukevalle työtasolle.** Työkappaleen pitäminen käsin tai kehoa vasten on epävakaata ja voi aiheuttaa hallinnan menetyksen.
- **Käytä aina asianmukaisia silmiensuojaimia ja kuulonsuojaimia.** Sahanterät voivat rikkoutua tai pirstoutua. Sahaaminen voi tuottaa lastuja/kappaleita, jotka voivat sinkoutua tai pudota silmiin Sahaaminen aiheuttaa korkeita melutasoja, jotka ajan mittaan voivat vahingoittaa kuuloa.
- **Käytä aina asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita.** Kasvonsuojaimet, pitkät hihat, turvakengät, kypärä, pölymaski ja muut varusteet vähentävät henkilövahinkojen vaaraa
- **Älä käytä löysiä vaatteita konetta käyttäessäsi.** Älä anna hihojen roikkua ja napita takit. Älä kurota koneen yli. Vaatteet voivat juuttua koneeseen ja takertua kiinni.
- **Pidä sivulliset poissa työskentelyalueelta. Järjestä vartiointi tai vähintään 2 metriä (6 jalkaa) korkea aita työskentelyalueen ympärille.** Työn aikana voi lentää kappaleita tai sahanterän rikkoutuneita osia, jotka voivat aiheuttaa henkilövahinkoja käyttöalueen välittömässä läheisyydessä. Vartija tai aita, joka muodostaa suoja-alueen työkappaleen ympärille, vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
- **Pidä kädet poissa puukkosahan teristä.** Anna terän pysähtyä kokonaan ennen terän tai työkappaleen käsittelyä. Tämä käytäntö vähentää liikkuviin osiin takertumisen vaaraa.
- **Älä tee puukkosahaan muutoksia tai käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen.** Sahan muu käyttö tai muuttaminen voi vahingoittaa työkalua, lisälaitteita ja/tai aiheuttaa henkilövahingon.
- **Käytä aina työkalun mukana toimitettua tukilaitetta.** Tue työkappale oikein. Varmista, että työkappale on kiinnitetty tukevalle alustalle. Hallinnan menettäminen käytön aikana voi johtaa henkilövahinkoon.
- **Älä leikkaa, ellei katkaistavan työkappaleen takana ole tarpeeksi vapaata tilaa.** Terä voi aiheuttaa työkalun takapotkun, jos se osuu piilossa olevaan kohteeseen. Tämä voi vahingoittaa työkalua, lisälaitteita ja/tai aiheuttaa henkilövahingon.
- **Käytä asianmukaisia suojakäsineitä, kun tartut kiinni terästä tai lisälaitteesta.** Vältä ihokosketusta, kun irrotat terää työkalusta. Laite voi olla kuuma pitkän käytön jälkeen.
- **Ole varovainen, kun työskentelet pään yläpuolelle.** Ennakoi putoavan materiaalin ja roskien reitti.
- **Älä käytä tätä työkalua pitkiä aikoja.** Tämän työkalun käytön aiheuttama tärinä voi aiheuttaa pysyviä sormien, käsien ja käsivarsien vammoja. Käytä käsineitä lisäpehmusteena, pidä usein taukoja ja rajoita päivittäistä käyttöaikaa.

- **Älä käytä tylsiä tai vioittuneita teriä.** Vääntynyt terä voi rikkoutua helposti tai aiheuttaa takapotkun, joka voi vahingoittaa työkalua, työkappaletta ja/tai aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Kytke saha päälle "ON" ennen katkaisun aloittamista ja anna terän päästä täyteen nopeuteensa.** Työkalu voi täristä ja kirskua, jos terän nopeus on hidas leikkauksen alkaessa ja seurauksena voi olla takapotku.
- **Älä leikkaa putkea, jos se ei ole täysin tyhjä ja paineeton.** Käytössä olevaa järjestelmää leikattaessa putki on tyhjennettävä ja paine poistettava ennen leikkaamista. Ryhdy tarvittaviin varotoimiin putken sisällön varalta. Tämä vähentää sähköiskun, räjähdysten ja muiden vakavien henkilövahinkojen vaaraa.
- **Käytä RIDGID Puukkosahaa ainoastaan asianmukaisten RIDGID-terien tai RIDGIDin hyväksymien terien kanssa.** Sahan muu käyttö tai muuttaminen voi vahingoittaa sahaa, terää, työkappaletta ja/tai aiheuttaa henkilövahingon.
- **Kytke kone aina pois päältä ja odota, että terä on täysin pysähtynyt, ennen kuin lasket koneen maahan.** Tämä vähentää henkilövahinkojen ja koneen vaurioitumisen vaaraa.
- **Lue ja ymmärrä nämä ohjeet ja kaikkien käytettävien laitteiden ja materiaalien ohjeet ja varoitukset ennen tämän työkalun käyttöä vakavien henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi.**

⚠ VAROITUS Jotkin sahauksen ja muiden rakennustoimien aiheuttamat pölyt sisältävät kemikaaleja, joiden tiedetään aiheuttavan syöpää, syntymävikoja tai muita lisääntymisvaurioita. Esimerkkejä tällaisista kemikaaleista ovat:

- Lyijy lyijypohjaisista maaleista.
- Kiteinen piidioksidi tiilistä ja sementistä sekä muista muuraustuotteista.
- Kemiallisesti käsitellyn puutavaran arseeni ja kromi.

Näiden altistusten riskit vaihtelevat sen mukaan, kuinka usein teet tällaista työtä. Altistuksen vähentämiseksi näille kemikaaleille: työskentele hyvin ilmastoidussa tilassa ja käytä hengityssuojainta, joka on valittu asianmukaisten määräysten ja standardien mukaisesti.

RIDGID-yhteystiedot

Jos sinulla on kysyttävää tästä RIDGID®-tuotteesta:

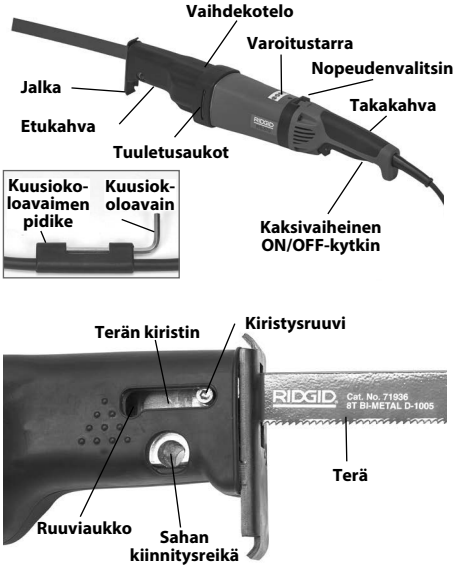
- Ota yhteys RIDGID®-jälleenmyyjään.
- Lähimmän RIDGID-edustajan löydät osoitteesta RIDGID.com.
- Ota yhteys Ridge Toolin tekniseen huolto-osastoon osoitteessa RIDGID.eu@emerson.com tai +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, tai soittamalla Yhdysvalloissa ja Kanadassa numeroon (800) 519-3456.

Kuvaus

RIDGID® RS-570 Puukkosaha on tarkoitettu putken leikkaamiseen, kun sitä käytetään toimitetun tukilaitteen kanssa. Sitä voidaan käyttää myös metalli-, puu- ja muoviprofiilien ja kevyiden rakennusmateriaalien leikkaamiseen.

Sahan kanssa voidaan käyttää sekä yksi- että kaksoistuettuja teriä. Terä kiinnitetään mäntään. Kun ON/OFF-kytkin kytketään päälle, edestakainen liike siirretään mäntään moottorin ja vaihteiston kautta.

Sahassa on tukilaite, joka parantaa terän ohjausta ja kohdistamista putkeen.



Kuva 1 – RIDGID® RS-570 Puukkosaha

Kuva 2 – Tukilaite

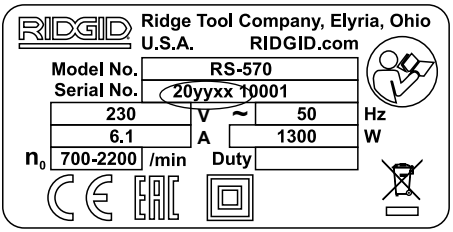
Tekniset tiedot

Iskunpituus	1.2" (30 mm)	
Nopeus - Kuormittamaton		
Iskua/minuutti	700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 asetukset	
Terän tyyppi	Yksöis- ja kaksoistuettu	
Terän pituus	Maks. 12" (300 mm)	
Moottori		
Jännite	230V	110V
Virranvoimakkuus	6,1 A	13,0 A
Teho	1300 W	1300 W
Taajuus	50 Hz	50 Hz
Leikkuukapasiteetti	Teräs-/muoviputki: maks. 6", Puu (naulainen): maks. 200 mm	
Kokonaispituus (ilman terää)	24" (605 mm)	
Leveys	4" (100 mm)	
Korkeus	4" (100 mm)	
Paino	7.7 lbs. (3,5 kg)	
Äänenpaine (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Äänenteho (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Tärinä*	25 m/s², K=1,5 (puun leikkaaminen) 12,3 m/s², K=1,5 (metalliputken leikkaaminen)	

* Ääni- ja tärinämittaukset on tehty standardin EN 62481-2-11 mukaisen standardoidun testin mukaisesti.
- Tärinätasoja voidaan käyttää vertailuissa muiden työkalujen kanssa altistuksen alustavaan arviointiin.
- Ääni- ja tärinätasot voivat vaihdella paikan ja näiden työkalujen käytön mukaan.
- Äänen ja tärinän päivittäiset altistustasot on arvioitava tapauskohtaisesti ja tarvittaessa on ryhdyttävä asianmukaisiin turvatoimenpiteisiin. Altistumistasojen arvioinnissa on otettava huomioon aika, jonka työkalu on päältäkytkettynä ja pois käytöstä. Tämä voi pienentää koko työskentelyjakson altistustasoa merkittävästi.

Vakiovarusteet

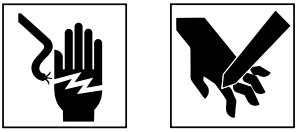
Katso RIDGID-luettelo, jossa on annettu lisätietoja kyseisen koneen luettelonumeron mukana toimitetuista lisävarusteista.



Kuva 3 – Sarjanumerokilpi ("20yy" = valmistusvuosi. "xx = valmistusviikko)

Tarkastus ennen käyttöä

⚠ VAROITUS



Tarkasta puukkosaha päivittäin ennen käyttöä ja korjaa mahdolliset ongelmat pienentääksesi viiltohaavoista, sähköiskusta, laiteviasta ja muista syistä johtuvan vakavan henkilövahingon vaaraa ja estääksesi työkalun vaurioitumisen.

1. Varmista, että puukkosaha on irrotettu pistorasiasta, ja tarkista virtajohto ja pistotulppa vaurioiden varalta. Jos pistokkeeseen on tehty muutoksia tai jos johto on vaurioitunut, älä käytä laitetta ennen kuin valtuutettu huoltohenkilö on vaihtanut johdon. Näin vältät sähköiskun vaaran.

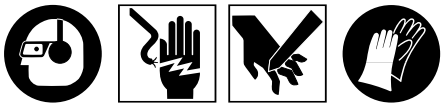
2. Puhdista laite, ja erityisesti kahvat ja säätimet, öljystä, rasvasta ja liasta. Tämä helpottaa koneen tarkastusta ja estää työkalun tai hallintalaitteiden irtoamisen otteestasi tai sen hallinnan menettämisen.
3. Tarkista puukkosaha seuraavien osalta:
   - Oikea asennus, kunnossapito ja täydellisyys.
   - Katkenneet, kuluneet, puuttuvat, väärin suunnatut tai juuttuvat osat. Tarkista, että kaikki kiinnikkeet ovat kunnolla kiinni. Tarkista, että keskitystappi *(kuva 7)* on paikallaan ja ehjä.
   - Kaksivaiheisen ON/OFF-kytkimen oikea toiminta – *ks. kuva 9*.
   - Tukilaite. Tarkista, että se on puhdas, hyvässä kunnossa ja toimii oikein. Tarkista ketju irronneiden lenkkien ja muiden vaurioiden varalta. Lenkkien irtoaminen on merkki ketjun ylikuormituksesta ja se on vaihdettava.
   - Varoitustarran olemassaolo ja luettavuus. *Katso kuva 4.*
   - Mahdolliset muut seikat, jotka voivat estää turvallisen ja normaalin käytön.

   Älä käytä työkalua, ennen kuin kaikki ongelmat on korjattu.

Kuva 4 - Varoitustarra

Asennus- ja käyttöohjeet

⚠ VAROITUS



Pitele sähkötyökalua (puukkosahaa) vain eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet työtä, jossa katkaisutyökalu voi osua näkymättömissä olevaan sähköjohtoon tai omaan verkkojohtoon. Jännitteelliseen johtoon osuessaan katkaisutyö kalu voi johtaa jännitteen sähkötyökalun metalliosiin, joista käyttäjä voi saada sähköiskun.

Käytä puristimia tai muuta tapaa työkappaleen kiinnittämiseksi ja tukemiseksi tukevalle työtasolle. Työkappaleen pitäminen käsin tai kehoa vasten on epävakaata ja voi aiheuttaa hallinnan menetyksen.

Pidä sivulliset poissa työskentelyalueelta. Järjestä vartiointi tai vähintään 2 metriä (6 jalkaa) korkea aita työskentelyalueen ympärille. Työn aikana voi lentää kappaleita tai sahanterän rikkoutuneita osia, jotka voivat aiheuttaa henkilövahinkoja käyttöalueen välittömässä läheisyydessä. Vartija tai aita, joka muodostaa suoja-alueen työkappaleen ympärille, vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

Pidä kädet poissa puukkosahan teristä. Anna terän pysähtyä kokonaan ennen terän tai työkappaleen käsittelyä. Tämä käytäntö vähentää liikkuviin osiin takertumisen vaaraa.

Käytä aina työkalun mukana toimitettua tukilaitetta. Tue työkappale oikein. Varmista, että työkappale on kiinnitetty tukevalle alustalle. Hallinnan menettäminen käytön aikana voi johtaa henkilövahinkoon.

Älä leikkaa, ellei katkaistavan työkappaleen takana ole tarpeeksi vapaata tilaa. Terä voi aiheuttaa työkalun takapotkun, jos se osuu piilossa olevaan kohteeseen. Tämä voi vahingoittaa työkalua, lisälaitteita ja/tai aiheuttaa henkilövahingon.

Ole varovainen, kun työskentelet pään yläpuolelle. Ennakoi putoavan materiaalin ja roskien reitti.

Älä käytä tylsiä tai vioittuneita teriä. Vääntynyt terä voi rikkoutua helposti tai aiheuttaa takapotkun, joka voi vahingoittaa työkalua, työkappaletta ja/tai aiheuttaa henkilövahinkoja.

Kytke saha päälle "ON" ennen katkaisun aloittamista ja anna terän päästä täyteen nopeuteensa. Työkalu voi täristä ja kirskua, jos terän nopeus on hidas leikkauksen alkaessa ja seurauksena voi olla takapotku.

Älä leikkaa putkea, jos se ei ole täysin tyhjä ja paineeton. Käytössä olevaa järjestelmää leikattaessa putki on tyhjennettävä ja paine poistettava ennen leikkaamista. Ryhdy tarvittaviin varotoimiin putken sisällön varalta. Tämä vähentää sähköiskun, räjähdysten ja muiden vakavien henkilövahinkojen vaaraa.

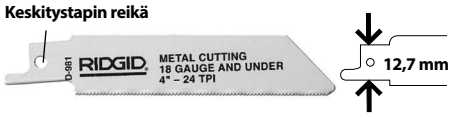
Kytke kone aina pois päältä ja odota, että terä on täysin pysähtynyt, ennen kuin lasket koneen maahan. Tämä vähentää henkilövahinkojen ja työkalun vaurioitumisen vaaraa.

Noudata asennus- ja käyttöohjeita pienentääksesi leikkaamisen ja muiden syiden aiheuttamaa vaaraa ja estääksesi työkalun vaurioitumisen.

1. Tarkista, että työalue on asianmukainen *(ks. Yleiset turvallisuusmääräykset)*. Työskentele esteettömässä, tasaisessa, tukevassa ja kuivassa paikassa. Älä käytä työkalua seistessäsi vedessä.
2. Tarkista tehtävä työ. Määritä materiaalin tyyppi, koko ja vapaa tila materiaalin ympärillä. Määritä ja merkitse selkeästi leikkauskohta. Määritä työhön soveltuvat laitteet. Jos tehdään töitä käytössä olevalle putkistolle, varmista, että järjestelmä on tehty paineettomaksi ja tyhjennetty. Paineistettujen ja nestettä sisältävien järjestelmien leikkaaminen voi aiheuttaa roiskeita, sähköiskun, räjähdyksen ja vakavan henkilövahingon. Varmista putken sisältö ja siihen mahdollisesti liittyvät vaarat. *Katso työkalun tiedot kohdista Kuvaus ja* Tekniset tiedot. Työtehtävän kannalta väärän laitteen käyttö voi aiheuttaa henkilövahingon, vaurioittaa työkaluja ja aiheuttaa epätäydellisiä liitoksia.
3. Varmista, että kaikki laitteet on tarkastettu ja laitettu kuntoon ohjeidensa mukaan.

Terien irrottaminen ja asentaminen

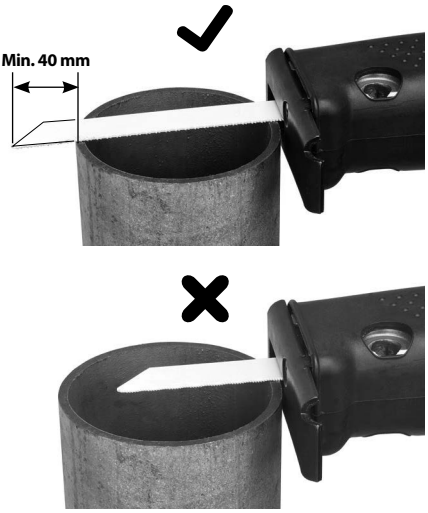
Oikean terän valinta parantaa tehokkuutta, leikkauksen tarkkuutta, terän käyttöikää ja vähentää loukkaantumisriskiä käytön aikana. Sahassa voidaan käyttää joko yksöis- tai kaksoistuettuja teriä *(kuva 5)*. Kaksoistuetut terät ovat yleensä paksumpia (vääntymisen estämiseksi) ja kestävämpiä kuin yksöistuetut terät.



Kuva 5A – Yksöistuetut puukkosahanterät

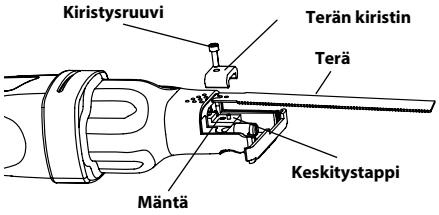
Kuva 5B – Kaksoistuetut puukkosahanterät

Valitse terä leikattavan materiaalin mukaan. Valitse terän pituus niin, että terä sahaan kiinnitettynä yltää materiaalin vähintään 1.4" (40 mm) *(kuva 6)*.



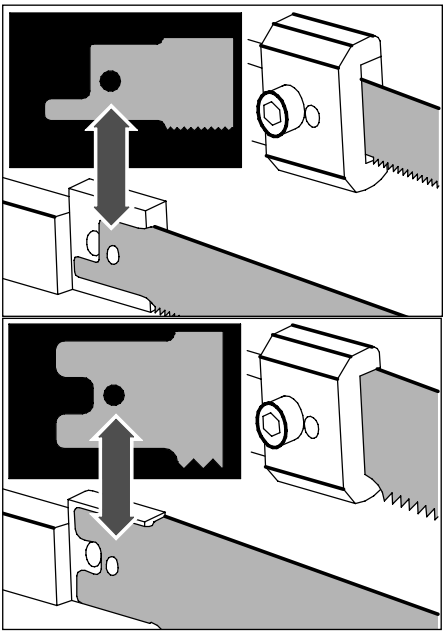
Kuva 6 – Oikea terän pituus

1. Varmista, että ON/OFF-kytkin on vapautettu ja saha on irrotettu pistorasiasta.
2. Löysää ruuvi ja terän kiristin toimitetulla kuusiokoloavaimella. *Katso kuva 7*.



Kuva 7 – Terien asentaminen

3. Irrota tarvittaessa nykyinen terä varovasti. Terät voivat olla kuumia käytön jälkeen ja niissä on teräviä reunoja – käytä käsineitä henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi.
4. Aseta uusi terä paikalleen niin, että keskitystappi menee terän tuen reikään. Varmista, että keskitystappi on paikallaan ja hyvässä kunnossa – älä käytä ilman keskitystappia. Sahassa voidaan käyttää sekä yksöis- että kaksoistuettuja teriä. Terä voidaan asettaa paikalleen hampaat joko ylös- tai alaspäin pääsyn helpottamiseksi.



Kuva 8 – Keskitystapin kytkentä terään

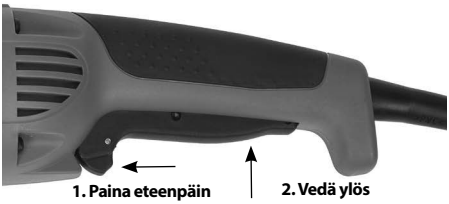
5. Kiristä ruuvi kunnolla ja varmista, että kiristin kiinnittää terän tukevasti.
6. Aseta kuusiokoloavain takaisin sahan johdossa olevaan pitimeen.

ON/OFF-säädin

Pidä puukkosahaa tukevasti kahvoista iskuvaaran pienentämiseksi. Varmista, että terä ei kosketa mihinkään.

Asetu oikeaan työskentelyasentoon. Älä kurottele. Pidä jalkasi tukevalla alustalla ja säilytä tasapainosi. Oikea työasento parantaa työkalun hallintaa yllättävissä tilanteissa.

Aktivoi kytkin kahdessa vaiheessa *kuvan* 9 mukaisesti.



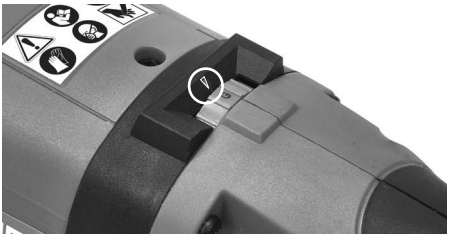
Kuva 9 – Kytkimen toiminta

Saha on varustettu pehmeäkäynnistystoiminnolla. Saha käynnistyy hitaalla nopeudella ja kiihdyttää asteittain täyteen nopeuteen 3-4 sekunnin kuluttua. Anna sahan saavuttaa täysi nopeus ennen leikkaamista.

Sammuta saha vapauttamalla ON/OFF-kytkin.

Nopeuden säätäminen

Käyttönopeus eri materiaaleilla riippuu eri tekijöistä (materiaalin tyyppi, terän tyyppi, työalueelle pääsy jne.). Käytä nopeuden valinnassa apuna alla olevaa taulukkoa *(kuva 11)*. Käännä nopeudenvalitsinta kohdista haluttu asento (kirjain) merkin (▼) kanssa *(ks. kuva 10)*. Tietyssä käyttökohteessa tarvittava käyttönopeus voidaan määrittää kokemuksen pohjalta.



Kuva 10 – Nopeuden säätäminen

Valitsimen asento	Tyhjäkäyntinopeus (iskua/minuutti)	Metalli	Puu	Muovi	Keramiikka, hiilihapotettu betoni
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Kuva 11 – Nopeustaulukko (• Ehdotettu käyttökohteeseen)

Sahaaminen

Varmista, että työkappale on tuettu hyvin ja tukevasti paikoillaan. Työkappaleen ja tuen on kestettävä liikkumatta ja kääntymättä sahaamisen vaatima voima ja tärinät. Älä pidä kiinni työkappaleesta käsin. Varmista puristinta käytettäessä, että se oikeankokoinen ja kiinnitetty niin, ettei se pääse kaatumaan käytön aikana. Käytä pidemmille putkille asianmukaisia putkitukia lisäpituuden tukemiseen.

Kun sahaat, syötä sahaa tasaisesti parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi. Liiallinen voima ei lisää nopeutta, vaan lyhentää terän käyttöikää, ylikuormittaa konetta ja lisää purseenmuodostusta. Säädä leikkausvoimaa tarpeen mukaan koko leikkauksen aikana, jotta leikkausaika optimoidaan ja terän kuluminen minimoidaan. Kiinnitä huomiota leikkuuprosessiin ja varo sahanterän juuttumista tai työkappaleen liikkumista, mikä voi aiheuttaa vaikeuksia.

Käytä terästä (putket, profiilit jne.) leikattaessa matalaviskositeettisia voiteluaine-jäähdytysaine-emulsioita lastujen poistamisen helpottamiseksi ja leikkausalueen lämpötilan alentamiseksi. Suosittelemme RIDGID-aerosolileikkuuöljyä. Voiteluaine-jäähdytysaine-emulsion käyttö pidentää terän käyttöikää. Älä käytä erittäin viskoosisia voiteluaine-jäähdytysaine-emulsioita (paksua öljyä ja rasvaa), sillä ne haittaavat lastujen poistoa ja lämmönluovutusta leikkuualueelta ja lyhentävät terän käyttöikää.

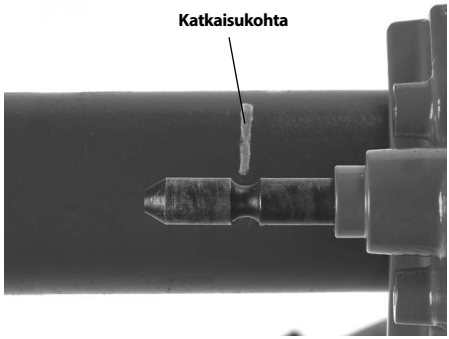
Pitkittyneessä käytössä sahan vaihteisto saattaa kuumentua (lämpö saattaa tuntua käsineiden läpi). Kun näin käy, anna sahan jäähtyä huoneenlämpötilaan ennen käytön jatkamista.

Puukkosahaan voidaan käyttää kolmessa ei kokoonpanossa.

Putken neliöleikkaus tukilaitteella

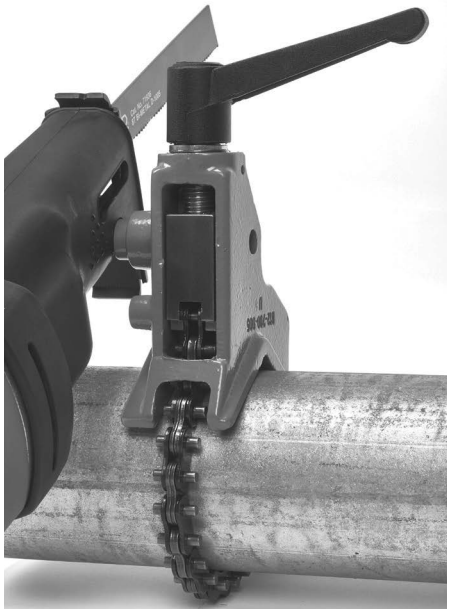
Käytä aina toimitettua tukilaitetta, ellei sitä voida käyttää tilanpuutteen tai muiden esteiden vuoksi. Tukilaite kiinnittyy putkeen ja auttaa vastustamaan reaktiovoimia ja tärinää.

1. Löysää tukilaitteen puristuskahva.
2. Katso leikkauskohtaa ja aseta tukilaite ja kiinnike sen oikealle puolelle niin, että sahan kiinnitysakselin lovi keskittyy leikkauskohdan yläpuolelle. *Katso kuva 12.*



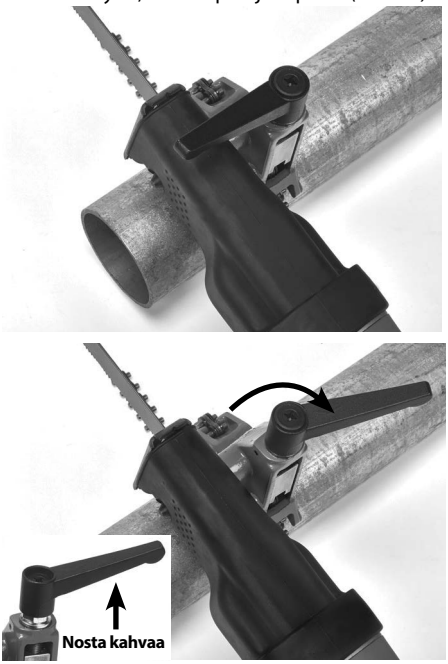
Kuva 12 – Tukilaitteen sijainti halutun katkaisukohdan kohdalla

3. Aseta tukilaitteen V putkea vasten. Vedä ketju tiukasti putken ympärille ja kytke ketjutapit laitteen koukkuihin. Kiristä puristuskahva kunnolla *(kuva 13)*.



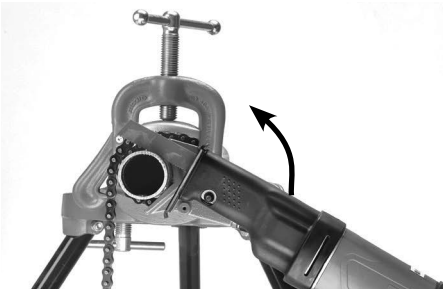
Kuva 13 – Sahan kiinnittäminen tukilaitteeseen

4. Jos puristuskahva on sahan reitillä, vedä kahva ylös, käännä pois ja vapauta *(kuva 14)*.

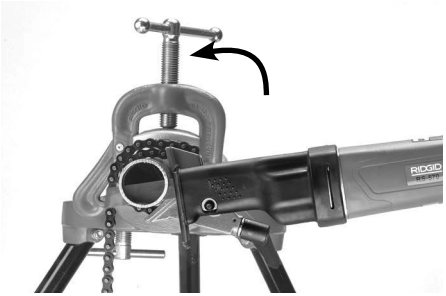


Kuva 14 – Puristuskahvan säätäminen

5. Kytke saha pistorasiaan.
6. Kohdista ja työnnä sahan kiinnitysreikä sahan kiinnitystapin päälle tukilaitteessa. Tarkista, että sahan terä on halutun katkaisukohdan kohdalla.
7. Ota kiinni sahan takakahvasta.
8. Kytke saha päälle (ON) ja anna terän saavuttaa täysi nopeus.
9. Nosta sahaa niin, että terä koskettaa putkeen. Paina sahaa tasaisesti putken leikkaamiseksi. *Kuvat 15A-C*.



Kuva 15A – Putken leikkaaminen



Kuva 15B – Putken leikkaaminen

Kuva 15C – Putken leikkaaminen

10. Jatka painamista, kunnes putki on leikattu.
11. Sammuta saha (OFF) ja anna terän pysähtyä. Irrota saha pistorasiasta.

Leikkaaminen vapaalla kädellä

1. Kytke saha pistorasiaan.
2. Tartu tiukasti sahan kädensijoista.
3. Leikataksesi suoraan tai muotoon materiaalin reunasta, aseta sahan jalka tiukasti materiaalia vasten ja kohdista terä työkappaleessa olevaan leikkausmerkkiin.
4. Kytke saha päälle (ON) ja anna terän saavuttaa täysi nopeus.
5. Ohjaa työkalua leikkausmerkkiä pitkin. Pidä aina sahan jalkaa tiukasti työkappaletta vasten liiallisen tärinän estämiseksi *(kuva 16)*.
6. Sammuta saha (OFF) ja anna terän pysähtyä. Irrota saha pistorasiasta.

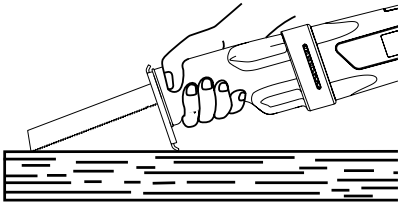
Kuva 16 - Leikkaaminen vapaalla kädellä

Pistoleikkaus

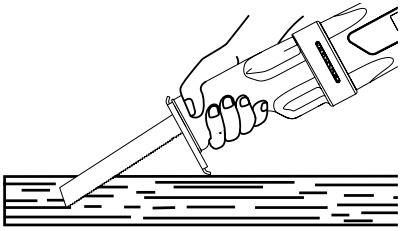
Pistoleikkausta käytetään reikien leikkaamiseen pehmeisiin materiaaleihin, kuten puuhun ja keveisiin rakennusmateriaaleihin. Älä pistoleikkaa metallia ja muita kovia materiaaleja. Poraa kovemmilla materiaaleilla ensin terän kokoon sopiva ohjausreikä.

Käytä kaksoistuettua terää pistoleikkauksen helpottamiseksi.

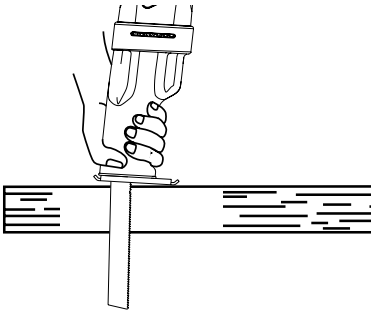
1. Kytke saha pistorasiaan.
2. Tartu tiukasti sahan kädensijoista.
3. Paina sahan jalka tiukasti työkappaletta vasten ja terän kärki juuri leikkauslinjan yläpuolella *(kuva 17A)*.
4. Kytke saha päälle (ON) ja anna terän saavuttaa täysi nopeus
5. Pidä sahan jalka työkappaletta vasten tärinän vähentämiseksi ja nosta takakahvaa varovasti, kunnes terä on leikannut työkappaleen läpi *(kuva 17B & C)*.
6. Jatka leikkaamista haluttuun suuntaan kohdan *"Leikkaaminen vapaalla kädellä"* mukaisesti
7. Sammuta saha (OFF) ja anna terän pysähtyä. Irrota saha pistorasiasta.



Kuva 17A – Pistoleikkaus



Kuva 17B – Pistoleikkaus



Kuva 17C – Pistoleikkaus

Säilytys

⚠ VAROITUS Säilytä työkalua kantokotelossa ja aseta se kuivaan, turvalliseen paikkaan, joka on lasten ja puukkosahaan tottumattomien henkilöiden ulottumattomissa. Työkalu on vaarallinen tottumattomien käyttäjien käsissä.

Huolto-ohjeet

⚠ VAROITUS

Varmista ennen huoltotöitä ja mahdollisten säätöjen tekemistä, että ON/OFF-kytkin on vapautettu ja puukkosaha on irrotettu pistorasiasta.

Huolla työkalu näiden menetelmäohjeiden mukaisesti sähköiskusta ja muista syistä johtuvan tapaturmavaaran pienentämiseksi.

Puhdistus

1. Pyyhi työkalu päivittäin puhtaaksi puhtaalla, kuivalla liinalla.
2 Puhdista tuuletusaukot tarvittaessa varovasti kuivalla harjalla. Älä päästä vierasesineitä työkalun sisälle.
3. Puhdista terät ja sivele ohutta öljyä korroosion estämiseksi. Pyyhi liika öljy pois.

Voitelu

Puukkosaha on kestovoideltu tehtaalla eikä se yleensä vaadi voitelua.

Moottorin hiiliharjat

Tämä puukkosaha on varustettu auto-stop-harjoilla. Kun hiiliharjat ovat kuluneet, työkalu ei enää toimi. Toimita työkalu huoltoon.

Huolto ja korjaus

⚠ VAROITUS

Epätäydellisen huollon tai korjauksen jälkeen koneen käyttö ei välttämättä ole enää turvallista.

"Huolto-ohjeet" kattavat useimmat tämän koneen huoltotarpeista. Jos esiintyy ongelmia, jota ei mainita tässä kohdassa, ne saa korjata vain valtuutettu RIDGID-huolto. Käytä ainoastaan RIDGID-varaosia.

Lisätietoja lähimmästä valtuutetusta RIDGID-huollosta ja mahdollisista huoltoon ja korjauksiin liittyvissä kysymyksissä on annettu tämän ohjekirjan kohdassa *Yhteystiedot*.

Lisävarusteet

⚠ VAROITUS

Pienennä vakavan loukkaantumisen vaaraa käyttämällä ainoastaan laitteita, jotka on suunniteltu RIDGID-puukkosahalle. Näitä ovat esimerkiksi alla luetellut varusteet.

Luettelo nro	Kuvaus
45297	6" 550 Ketjupuristin

Vianmääritys

OIRE	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Voimakas tärinä.	Terä on vääntynyt.	Hävitä terä ja käytä toista terää.
	Terä ei ole kunnolla kiinni teränpitimessä.	Asenna terä oikein.
Katkaisu juuttuu, pysäyttää moottorin tai antaa takapotkun katkaistaessa.	Tylsä terä, jossa on väärä hammastus.	Hävitä terä ja käytä toista terää.
	Terän kärki osuu työkappaleeseen tai putken sisäpintaan.	Älä lyö terän kärkeä leikkauksen aikana ja varmista, että terä on tarpeeksi pitkä leikkaamaan putken läpi.

Bi-metalliset kaksoistuetut puukkosahanterät

Luettelo nro	Mallinumero	Pituus		Hampaita/tuuma
		Tuumaa	mm	
Sahanterät – Paksuseinäinen teräsputki				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Sahanterät – Teräsputki, naulainen puu ja yleissovellukset				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Sahanterät – Puun sahaus				
35786	D-1011	12	300	6

Yleiskäyttöiset bi-metalliset yksöistuetut puukkosahanterät

Luettelo nro	Mallinumero	Pituus		Hampaita/tuuma
		Tuumaa	mm	
Sahanterät – Puun sahaus				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Sahanterät – Yleiskäyttö, mukaan lukien naulaiset puut				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Sahanterät – Ei-rautametallit, teräslevy				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Sahanterät – Ei-rautametallit, sinkityt teräsputket				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Sahanterät – Teräslevyt ja -putket				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Sahanterät – Kivipohjaiset materiaalit				
74266	D-1015	8	200	—

Täydellinen luettelo näille työkaluille saatavista RIDGID-varusteista, *katso Ridge-työkaluluettelo osoitteessa* RIDGID.com tai *katso kohta Yhteystiedot.*

Hävittäminen

Näiden työkalujen osat sisältävät arvokkaita materiaaleja, jotka voidaan kierrättää. Tällaisesta kierrätyksestä huolehtivat paikalliset erikoisyritykset. Komponentit on hävitettävä kaikkien soveltuvien säännösten mukaan. Pyydä lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.

EU-maat: Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteen mukana!

EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin 2012/19/EU ja sen kansallisen lainsäädännön täytäntöönpanon mukaan käytöstä poistetut sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja hävitettävä tavalla, joka ei vahingoita ympäristöä.

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus tarkoittaa tuotteen kykyä toimia tasaisesti ympäristössä, jossa esiintyy sähkömagneettista säteilyä ja sähköstaattisia purkauksia, sekä kykyä olla aiheuttamatta sähkömagneettista häiriötä muille laitteille.

HUOMAUTUS Nämä työkalut ovat kaikkien sovellettavien EMC-standardien mukaisia. Sen muille laitteille aiheuttaman häiriön mahdollisuutta ei kuitenkaan voida sulkea pois. Kaikki testatut EMC-standardit on ilmoitettu työkalun teknisessä asiakirjassa.

Pilarka posuwisto-zwrotna RS-570

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do użytkowania narzędzia prosimy dokładnie przeczytać ten podręcznik obsługi. Niedopełnienie obowiązku przyswojenia i stosowania się do zaleceń zawartych w niniejszym podręczniku obsługi może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Pilarka posuwisto-zwrotna RS-570	
Zapisz poniżej i zachowaj numer seryjny i numer seryjny produktu umieszczony na tabliczce znamionowej.	
Nr seryjny.	

Spis treści

Zapisywanie numeru seryjnego maszyny 189
Symbole ostrzegawcze 191
Informacje ogólne dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych 191
Obszar roboczy 191
Bezpieczeństwo związane z elektrycznością 191
Bezpieczeństwo osobiste 192
Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego 192
Serwis 193
Informacje dotyczące bezpieczeństwa 193
Bezpieczeństwo pracy z pilarką posuwisto-zwrotną 193
Informacje kontaktowe RIDGID 194
Opis 195
Dane techniczne 195
Wyposażenie standardowe 196
Przegląd przed rozpoczęciem pracy 196
Instrukcje konfiguracji i obsługi 196
Zakładanie/wyjmowanie brzeszczotów 197
Włączanie i wyłączanie 199
Regulacja prędkości 199
Piłowanie 199
Cięcie kwadratowe rur z urządzeniem podpierającym 200
Cięcie bez podpory 201
Cięcia wgłębne 202
Przechowywanie 203
Instrukcje konserwacji 203
Czyszczenie 203
Smarowanie 203
Szczotki silnika 203
Rozwiązywanie problemów 203
Serwis i naprawa 203
Wyposażenie opcjonalne 203
Utylizacja 205
Zgodność elektromagnetyczna (EMC) 205
Deklaracja zgodności ..... Wewnętrzna tylna okładka
Dożywotnia gwarancja ..... Tylna okładka

*Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Symbole ostrzegawcze

W tym podręczniku obsługi oraz na produkcie użyto znaków i słów ostrzegawczych, które służą do podkreślania ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa. W tym rozdziale objaśniono znaczenie słów i znaków ostrzegawczych.

To jest symbol alertu bezpieczeństwa. Ostrzega przed potencjalnym ryzykiem odniesienia obrażeń ciała. Przestrzeganie wszystkich zasad bezpieczeństwa, które występują po tym symbolu, pozwoli uniknąć obrażeń lub śmierci.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza ryzyko wystąpienia sytuacji, która grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami, jeśli jej się nie zapobiegnie.

⚠ OSTRZEŻENIE OSTRZEŻENIE oznacza ryzyko wystąpienia sytuacji, która może spowodować śmierć lub poważne obrażenia, jeśli jej się nie zapobiegnie.

⚠ UWAGA UWAGA oznacza ryzyko wystąpienia sytuacji, która może spowodować małe lub średnie obrażenia, jeśli jej się nie zapobiegnie.

NOTATKA NOTATKA oznacza informację dotyczącą ochrony mienia.

Symbole te oznaczają, że przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać podręcznik użytkownika. Podręcznik użytkownika zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i prawidłowej obsługi sprzętu.

Ten symbol oznacza, że należy założyć okulary ochronne z bocznymi osłonami lub okulary ochronne i środki ochrony słuchu podczas obsługi tego urządzenia, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń.

Symbol ten oznacza, że przy korzystaniu z tego urządzenia należy, w celu zmniejszenia zagrożeń stwarzanych przez pył, zawsze stosować środki ochrony dróg oddechowych.

Ten symbol oznacza ryzyko porażenia prądem.

Ten symbol wskazuje na ryzyko przecięcia dłoni, palców lub innych części ciała przez ruchome elementy urządzenia.

Symbol ten oznacza, że przy przenoszeniu lub używaniu tego urządzenia należy, w celu uniknięcia ryzyka uszkodzeń ciała, zawsze używać rękawic ochronnych.

Informacje ogólne dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych*

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami, instrukcjami, ilustracjami i parametrami dotyczącymi bezpieczeństwa, dostarczonymi z tym narzędziem elektrycznym. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!

Termin "narzędzie elektryczne" występujący w ostrzeżeniach, odnosi się do urządzeń elektrycznych zasilanych z sieci (przewodowych) lub zasilanych z baterii (bezprzewodowych).

Obszar roboczy

- **Należy utrzymywać miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsce pracy zwiększa ryzyko wypadku.
- **Nie używać narzędzi z napędem elektrycznym w atmosferze wybuchowej, takiej jak przy występowaniu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Narzędzia z napędem elektrycznym wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Trzymać dzieci i inne osoby postronne z dala podczas obsługi elektronarzędzi.** Odwrócenie uwagi może doprowadzić do utraty kontroli.

Bezpieczeństwo związane z elektrycznością

- **Wtyczka narzędzia elektrycznego musi pasować do gniazdka zasilania. Nie modyfikować w żaden sposób wtyczki. Nie stosować żadnych adapterów przy podłączaniu do gniazdka uziemionych narzędzi elektrycznych.**

* Tekst w rozdziale Informacje ogólne dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych niniejszego podręcznika jest zgodnie z wymogiem dosłownym cytowaniem stosownej normy edycji UL/CSA /EN 62841-1. Ten rozdział zawiera ogólne praktyki bezpieczeństwa dotyczące wielu różnych typów narzędzi elektrycznych. Nie wszystkie ostrzeżenia mają zastosowanie do każdego narzędzia, a niektóre nie mają zastosowania do tych narzędzi.

Pozostawianie bez zmian oryginalnych wtyczek i używanie ich w pasujących gniazdach zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi lub połączonymi z masą, takimi jak rury, grzejniki, piekarniki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem wzrasta, gdy ciało ma styczność z uziemieniem lub masą.
- **Nie narażać narzędzi elektrycznych na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie wolno nadwyrężać przewodu. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub wyjmowania z gniazdka wtyczki narzędzia elektrycznego. Chronić przewód przed gorącem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami.** Uszkodzone lub splątane przewody elektryczne zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Podczas pracy narzędziem elektrycznym na zewnątrz należy stosować przedłużacz odpowiedni do użytku na wolnym powietrzu.** Stosowanie przedłużacza odpowiedniego do użytku na otwartym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeżeli nie można uniknąć pracy w wilgotnym środowisku, należy zastosować zasilanie z wyłącznikiem różnicowo-prądowym (GFCI).** Stosowanie wyłącznika GFCI zmniejsza ryzyka porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

- **Podczas pracy z narzędziem elektrycznym należy zachować czujność, ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzi w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy narzędziem elektrycznym może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- **Należy stosować środki ochrony osobistej. Zawsze należy stosować ochronę oczu.** Odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak maska przeciwpyłowa, nieślizgające się obuwie ochronne, kask lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich okolicznościach, zmniejszają ryzyko obrażeń.
- **Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu. Upewnić się, że przed podłączeniem urządzenia do prądu i/lub pakietu akumulatorów, podnoszeniem i przenoszeniem urządzenia, przełącznik znajduje się w położeniu wyłączenia (off).** Przenoszenie narzędzi elektrycznych z palcem umieszczonym na przełączniku lub podłączanie narzędzi elektrycznych, które mają przełącznik przestawiony w położenie ON, stwarza ryzyko wypadku.
- **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego należy zdjąć z niego wszystkie klucze lub narzędzia służące do jego regulowania.** Urządzenie regulacyjne lub klucz założone na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- **Nie sięgać za daleko. Przez cały czas utrzymywać odpowiednie oparcie dla stóp i równowagę.** Zapewni to lepszą kontrolę narzędzia elektrycznego w niespodziewanych sytuacjach.
- **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież trzymać z dala od części ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez części ruchome.
- **Jeżeli urządzenie jest wyposażone w przyłącze odciągu pyłu i elementy zbierające, upewnić się, że są właściwie podłączone i działają prawidłowo.** Zbieranie pyłu może zmniejszyć ryzyko związane z zapyleniem
- **Nie wolno dopuścić, aby rutyna płynąca z częstego używania doprowadziła do bezmyślnej obsługi i lekceważenia zasad bezpieczeństwa.** W ułamku sekundy beztroska może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego

- **Nie przeciążać narzędzia elektrycznego. Używać narzędzia elektrycznego odpowiedniego do danego zastosowania.** Właściwe narzędzie elektryczne zostało zaprojektowane tak, by wykonać pracę lepiej i bezpieczniej.
- **Nie używać narzędzia elektrycznego, jeśli wyłącznik nie działa prawidłowo.** Każde narzędzie elektryczne, nie dające się kontrolować za pomocą wyłącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia elektrycznego należy odłączyć je od źródła zasilania i/lub akumulatora.** Takie środki ostrożności zapobiegają przypadkowemu uruchomieniu narzędzia elektrycznego.
- **Przechowywać bezczynne narzędzia z napędem elektrycznym z dala od dzieci i nie po-**

zwalać osobom nieprzeszkolonym do pracy z urządzeniami elektrycznymi na ich używanie. Elektronarzędzia w rękach niewyszkolonych użytkowników stają się niebezpieczne.

- **Narzędzie z napędem elektrycznym i akcesoria należy poddawać odpowiedniej konserwacji. Sprawdzić części ruchome pod kątem niewłaściwej regulacji lub ocierania, uszkodzenia części i wszystkich innych warunków, mających wpływ na pracę narzędzia elektrycznego. W razie wykrycia uszkodzenia narzędzia elektrycznego należy je naprawić przed użyciem.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwie serwisowane narzędzia elektryczne.
- **Narzędzia do cięcia powinny być przez cały czas ostre i czyste.** Właściwie konserwowane narzędzia do cięcia z ostrymi krawędziami tnącymi są łatwiejsze do kontrolowania i nie blokują się tak często.
- **Używać narzędzia elektrycznego, wyposażenia dodatkowego i końcówek narzędziowych itp. zgodnie z tymi instrukcjami, uwzględniając warunki robocze i pracę do wykonania.** Używanie narzędzi elektrycznych w czynnościach innych niż te, do których są przeznaczone, może doprowadzić do sytuacji niebezpiecznej.
- **Uchwyty i powierzchnie chwytu utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolne od oleju oraz smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytu uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w niespodziewanych sytuacjach.

Serwis

- **Serwisowanie narzędzia elektrycznego należy powierzać wykwalifikowanej osobie używającej wyłącznie identycznych części zapasowych.** Dzięki temu zachowane zostanie bezpieczeństwo narzędzia elektrycznego.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten rozdział zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania tego narzędzia.

Przed pracą z pilarką posuwisto-zwrotną należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi zaleceniami, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, pożaru, wybuchu lub poważnych obrażeń ciała.

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!

W walizce do przenoszenia przewidziano miejsce na przechowywanie niniejszego podręcznika razem z narzędziem do użytku operatora.

Bezpieczeństwo pracy z pilarką posuwisto-zwrotną

- **Przy wykonywaniu czynności, przy których końcówka tnąca mogłaby zetknąć się z ukrytym okablowaniem lub własnym przewodem pilarki, narzędzie (pilarkę posuwisto-zwrotną) należy trzymać za izolowane powierzchnie chwytania.** Zetknięcie końcówki tnącej z przewodem pod napięciem może spowodować, że wystawione na zewnątrz metalowe elementy narzędzia również znajdą się pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.
- **Przecinany element należy zabezpieczyć i podeprzeć za pomocą obejm lub w inny dogodny sposób.** Przytrzymywanie przecinanego elementu dłonią lub podpieranie go ciałem powoduje jego niestabilność i może prowadzić do utraty kontroli.
- **Zawsze używaj odpowiednich środków ochrony oczu i słuchu.** Brzeszczoty mogą pękać lub rozpadać się. Piłowanie może powodować powstawanie wiórów/odłamków, które mogą wypryskiwać w kierunku oczu lub wpadać do oczu. Piłowanie powoduje hałas o dużym natężeniu, który z czasem może uszkadzać słuch.
- **Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej.** Osłony twarzy, długie rękawy, bezpieczne obuwie, hełm, maska przeciwpyłowa i inne odpowiednie środki ochrony zmniejszają niebezpieczeństwo urazów.
- **Przy pracy z urządzeniem nie nosić luźnej odzieży.** Zapinać rękawy i kurtki. Nie sięgać ręką przez urządzenie. Urządzenie może pochwycić odzież, powodując uwięźnięcie.
- **Zadbaj o to, aby osoby postronne nie znajdowały się w obszarze wykonywania prac. Ogródź lub obstaw miejsce pracy barierkami w odległości 2 metrów (6 stóp) wokół miejsca wykonywania prac.** Może dochodzić do wyrzucania cząstek materiału lub pękniętych brzeszczotów, co może powodować urazy poza bezpośrednim obszarem wykonywania prac. Osłona lub barierka, stwarzająca wolną przestrzeń wokół miejsca wykonywania cięcia zmniejsza niebezpieczeństwo urazów.

- **Trzymaj dłonie z dala od brzeszczotów pilarki.** Zanim weźmiesz do ręki brzeszczot lub obrabiany elementy, poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Takie działanie zmniejsza ryzyko pochwycenia przez ruchome części.
- **Pilarki nie wolno modyfikować ani stosować jej do żadnych innych celów.** Stosowanie pilarki do innych celów lub jej modyfikowanie do innych zastosowań może spowodować uszkodzenie narzędzia, końcówek i/lub prowadzić do uszkodzeń ciała.
- **Zawsze używać przyrządu podporowego, dostarczonego z narzędziem.** Prawidłowo podpieraj obrabiany element. Upewnij się, że przecinany element jest stabilnie zamocowany. Utrata kontroli podczas pracy może doprowadzić do kontuzji.
- **Nie wykonuj cięcia, o ile za ciętym elementem nie ma odpowiedniego wolnego miejsca.** W przypadku natknięcia się brzeszczota na ukryty obiekt, ostrze może powodować odbicie narzędzia, prowadząc do uszkodzenia narzędzia, końcówek i/lub do uszkodzeń ciała.
- **Przy chwytaniu za brzeszczot lub element pomocniczy używaj odpowiednich rękawic ochronnych.** Przy wyjmowaniu brzeszczotu z narzędzia unikaj kontaktu ze skórą. W przypadku korzystania przez dłuższy czas, urządzenie może stać się gorące.
- **Szczególną ostrożność należy zachować przy pracy nad głową.** Zawczasu przewiduj kierunek opadania materiału i gruzu.
- **Nie pracuj narzędziem przez zbyt długie okresy.** Drgania powodowane działaniem urządzenia mogą powodować trwałe uszkodzenia palców, dłoni i ramion. Stosuj rękawice w celu uzyskania dodatkowej amortyzacji, rób sobie częste odpoczynki i ograniczaj czas pracy z urządzeniem w ciągu jednego dnia.
- **Nie używać tępych ani uszkodzonych brzeszczotów.** Zgięty brzeszczot może łatwo pękać, powodując odrzut, prowadzący do uszkodzenia narzędzia, obrabianego elementu, lub do uszkodzeń ciała.
- **Przed przystąpieniem do cięcia włącz pilarkę i poczekaj, aż brzeszczot osiągnie pełną prędkość.** Jeżeli przy rozpoczynaniu cięcia prędkość ruchu brzeszczotu jest niskie, narzędzie może rzucać lub drgać, a czasem również powodować odrzut.
- **Nie należy przecinać rur, które nie zostały całkowicie opróżnione, lub z których nie spuszczono ciśnienia.** W przypadku wykonywania cięcia na istniejącej instalacji, przed przystąpieniem do cięcia rura musi być opróżniona, a ciśnienie musi być spuszczone. Zachowaj odpowiednie środki ostrożności z uwzględnieniem zawartości rury. Pozwala to zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego, wybuchu i poważnych obrażeń powodowanych innymi czynnikami.
- **Pilarki posuwisto-zwrotnej RIDGID należy używać wyłącznie z odpowiednimi brzeszczotami firmy RIDGID lub przez nią zatwierdzonymi.** Stosowanie pilarki do innych celów lub jej modyfikowanie do innych zastosowań może spowodować uszkodzenie narzędzia, brzeszczotu, obrabianego elementu i/lub prowadzić do uszkodzeń ciała.
- **Przed odłożeniem urządzenia zawsze wyłączaj je i odczekuj, aż brzeszczot całkowicie się zatrzyma.** Zmniejsza to niebezpieczeństwo uszkodzeń ciała i narzędzia.
- **Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do pracy z tą maszyną należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz ostrzeżeniami i instrukcjami wszelkiego używanego sprzętu i obrabianego materiału.**

⚠ OSTRZEŻENIE Niektóre pyły powstające przy piłowaniu i innych pracach budowlanych zawierają substancje chemiczne powodujące raka, uszkodzenia płodu lub inne problemy rozrodcze. Do takich substancji należą m.in.:

- Ołów zawarty w farbach ołowiowych
- Krzemionka krystaliczna z cegieł i cementu oraz innych materiałów murarskich
- Arszenik i chrom zawarty w tarcicy poddanej konserwacji chemicznej.

Ryzyko narażenia jest różne w zależności od tego, jak często wykonuje się dany rodzaj prac. Aby zmniejszyć narażenie na kontakt z tymi substancjami: pracuj w dobrze wentylowanych miejscach i stosuj środki ochrony dróg oddechowych dobrane zgodnie z odpowiednimi przepisami i normami.

Informacje kontaktowe RIDGID

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących tego produktu RIDGID® należy:

- Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem RIDGID®.
- W celu znalezienia lokalnego punktu kontaktowego RIDGID proszę odwiedzić stronę RIDGID.com.

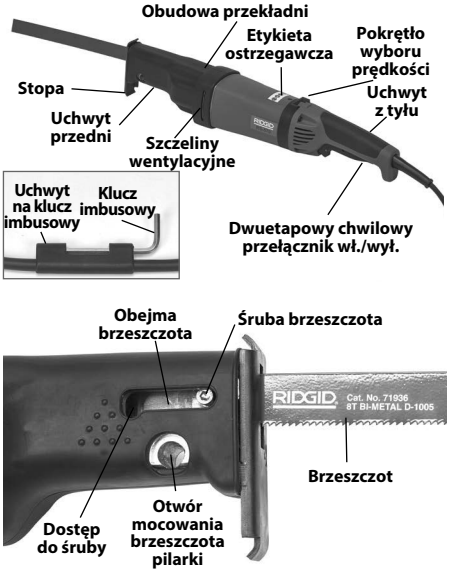
– Skontaktować się z Działem Pomocy Technicznej Ridge Tool pod adresem RIDGID.eu@emerson.com lub +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com lub na terenie Stanów Zjednoczonych oraz Kanady zadzwonić pod numer (800) 519-3456.

Opis

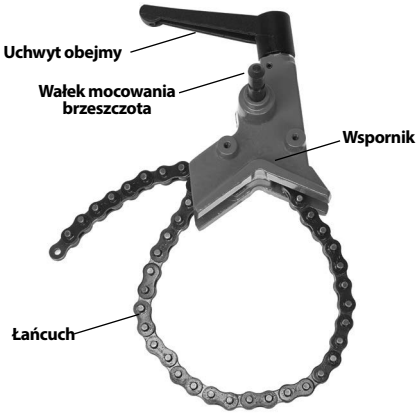
W przypadku zastosowania z dostarczonym urządzeniem podpierającym, pilarka posuwisto-zwrotna RIDGID® RS-570 przeznaczona jest do przecinania rur. Można ją również stosować do cięcia profili metalowych, drewnianych i z tworzywa sztucznego, a także lekkich materiałów budowlanych.

W pilarce można stosować brzeszczoty zarówno jedno z pojedynczą, jak i z podwójną obsadą. Brzeszczot zamocowany jest do tłoka. Gdy włączony jest przełącznik wł./wył., ruch posuwisto-zwrotny przenoszony jest na tłok za pośrednictwem silnika i przekładni.

Z pilarką dostarczane jest urządzenie podpierające, poprawiające kontrolę i ułożenie brzeszczota względem rury.



Ilustracja 1 - Pilarka posuwisto-zwrotna RIDGID® RS-570



Ilustracja 2 - Urządzenie podporowe

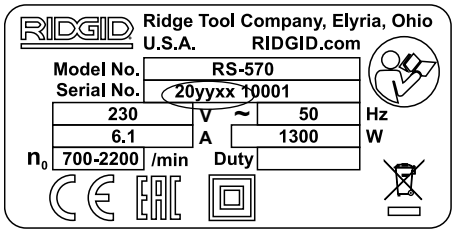
Dane techniczne

Skok	1.2" (30 mm)	
Prędkość - bez obciążenia		
Liczba ruchów/minutę	ustawienia 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200	
Typ brzeszczota	z pojedynczą i podwójną obsadą	
Długość brzeszczota	Maksymalnie 12" (300 mm)	
Silnik		
Napięcie	230V	110V
Natężenie prądu	6,1 A	13,0 A
Moc	1300 W	1300 W
Częstotliwość	50 Hz	50 Hz
Zakres średnic ciętych rur	Rura stalowa/z tworzywa sztucznego: do 6 cali, Drewno (z wbitymi gwoździami): do 200 mm	
Długość całkowita (bez brzeszczota)	24" (605 mm)	
Szerokość	4" (100 mm)	
Wysokość	4" (100 mm)	
Waga	7.7 funta (3,5 kg)	
Ciśnienie dźwięku (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Moc dźwięku (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Drgania*	25 m/s², K=1,5 (Cięcie drewna) 12,3 m/s², K=1,5 (Cięcie rury metalowej)	

* Pomiary dźwięku i wibracji są dokonywane zgodnie ze standaryzowanymi badaniami zgodnymi z Normą EN 62481-2-11.
- Poziomy wibracji mogą zostać użyte do porównania z innymi narzędziami oraz wstępnej oceny narażenia.
- Emisja dźwięku i wibracji może się różnić w zależności od położenia i konkretnego zastosowania narzędzi.
- Poziomy dziennego narażenia na dźwięk i wibracje muszą zostać oszacowane dla każdego zastosowania, a także zastosowane odpowiednie środki zapobiegawcze, jeśli zajdzie taka potrzeba. Oszacowanie poziomów narażenia powinno uwzględniać czas, gdy narzędzie jest wyłączone i nie jest w użytku. Może to drastycznie zmniejszyć poziom narażenia w całkowitym czasie pracy.

Wyposażenie standardowe

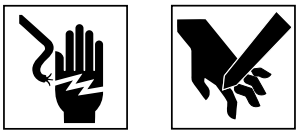
Szczegółowe informacje dotyczące dostarczonego wyposażenia wraz z właściwymi numerami katalogowymi narzędzia podano w katalogu.



Ilustracja 3 - Tabliczka znamionowa ("20yy" = rok produkcji. "xx = tydzień produkcji)

Przegląd przed rozpoczęciem pracy

⚠ OSTRZEŻENIE



Codziennie przed rozpoczęciem użytkowania należy dokonać przeglądu pilarki i skorygować wszelkie problemy, aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała na skutek porażenia elektrycznego, przecięcia, awarii osprzętu i innych przyczyn oraz zapobiec uszkodzeniu narzędzia.

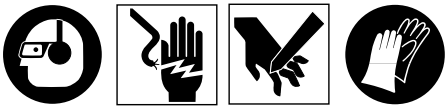
1. Upewnij się, że pilarka jest odłączona od źródła zasilania i sprawdź, czy przewód zasilania i wtyczka nie noszą śladów uszkodzeń. Jeśli zmodyfikowano wtyczkę lub przewód jest uszkodzony, należy odstawić maszynę do wymiany przewodu przez wykwalifikowanego serwisanta, aby nie doszło do porażenia prądem.
2. Usunąć olej, smar i brud z urządzenia, zwłaszcza z uchwytów, dźwigni i elementów sterujących. Ułatwi to przegląd i sprawi, że całe narzędzie lub element obsługowy nie wyśliźnie się z ręki operatora.
3. Sprawdzić pilarkę pod kątem:
   - Właściwy montaż, konserwację i kompletność maszyny.
   - Jakichkolwiek uszkodzonych, zużytych, brakujących, niedopasowanych lub ocierających się części. Potwierdzić, że wszystkie elementy mocujące są bezpiecznie zamontowane. Sprawdzić czy trzpień centrujący *(Ilustracja 7)* jest na miejscu i nie jest uszkodzony.
   - Prawidłowe działanie dwuetapowego chwilowego przełącznika wł./wył. – *zob. Ilustracja 9.*
   - Urządzenie podporowe. Potwierdzić, że jest czyste, w dobrym stanie technicznym i prawidłowo działa. Sprawdzić łańcuch pod kątem rozłączenia ogniw i innych uszkodzeń. Rozłączenie ogniw wskazuje, że w łańcuchu wystąpiły nadmierne obciążenia; w takim przypadku należy wymienić łańcuch.
   - Obecność i czytelność etykiety ostrzegawczej. *Patrz Ilustracja 4.*
   - Wszelkie inne stany, które mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczne i normalne działanie.

   Nie używać narzędzia do czasu usunięcia wszelkich istniejących problemów.

Ilustracja 4 – Etykieta ostrzegawcza

Instrukcje konfiguracji i obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE



Przy wykonywaniu czynności, przy których końcówka tnąca mogłaby zetknąć się z ukrytym okablowaniem lub własnym przewodem pilarki, narzędzie (pilarkę posuwisto-zwrotną) należy trzymać za izolowane powierzchnie chwytania. Zetknięcie końcówki tnącej z przewodem pod

napięciem może spowodować, że wystawione na zewnątrz metalowe elementy narzędzia również znajdą się pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.

Przecinany element należy zabezpieczyć i podeprzeć za pomocą obejm lub w inny dogodny sposób. Przytrzymywanie przecinanego elementu dłonią lub podpieranie go ciałem powoduje jego niestabilność i może prowadzić do utraty kontroli.

Zadbaj o to, aby osoby postronne nie znajdowały się w obszarze wykonywania prac. Ogródź lub obstaw miejsce pracy barierkami w odległości 2 metrów (6 stóp) wokół miejsca wykonywania prac. Może dochodzić do wyrzucania cząstek materiału lub pękniętych brzeszczotów, co może powodować urazy poza bezpośrednim obszarem wykonywania prac. Osłona lub barierka, stwarzająca wolną przestrzeń wokół miejsca wykonywania cięcia zmniejsza niebezpieczeństwo urazów.

Trzymaj dłonie z dala od brzeszczotów pilarki. Zanim weźmiesz do ręki brzeszczot lub obrabiany elementy, poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Takie działanie zmniejsza ryzyko pochwycenia przez ruchome części.

Zawsze używać przyrządu podporowego, dostarczonego z narzędziem. Prawidłowo podpieraj obrabiany element. Upewnij się, że przecinany element jest stabilnie zamocowany. Utrata kontroli podczas pracy może doprowadzić do obrażeń ciała.

Nie wykonuj cięcia, o ile za ciętym elementem nie ma odpowiedniego wolnego miejsca. W przypadku natknięcia się brzeszczota na ukryty obiekt, ostrze może powodować odbicie narzędzia, prowadząc do uszkodzenia narzędzia, końcówek i/lub do uszkodzeń ciała.

Szczególną ostrożność należy zachować przy pracy nad głową. Zawczasu przewiduj kierunek opadania materiału i gruzu.

Nie używać tępych ani uszkodzonych noży. Zgięty brzeszczot może łatwo pękać, powodując odrzut, prowadzący do uszkodzenia narzędzia, obrabianego elementu, lub do uszkodzeń ciała.

Przed przystąpieniem do cięcia włącz pilarkę i poczekaj, aż brzeszczot osiągnie pełną prędkość. Jeżeli przy rozpoczynaniu cięcia prędkość ruchu brzeszczotu jest niskie, narzędzie może rzucać lub drgać, a czasem również powodować odrzut.

Nie należy przecinać rur, które nie zostały całkowicie opróżnione, lub z których nie spuszczono ciśnienia. W przypadku wykonywania cięcia na istniejącej instalacji, przed przystąpieniem do cięcia rura musi być opróżniona, a ciśnienie musi być spuszczone. Zachowaj odpowiednie środki ostrożności z uwzględnieniem zawartości rury. Pozwala to zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego, wybuchu i poważnych obrażeń powodowanych innymi czynnikami.

Przed odłożeniem urządzenia zawsze wyłączaj je i odczekuj, aż brzeszczot całkowicie się zatrzyma. Zmniejsza to niebezpieczeństwo uszkodzeń ciała i narzędzia.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń na skutek przecięcia i innych przyczyn oraz zapobiec uszkodzeniu narzędzia, należy postępować według instrukcji dotyczących ustawień i eksploatacji.

1. Potwierdzić, że obszar wykonywania prac jest odpowiedni *(zob. Ogólne zasady bezpieczeństwa)*. Pracować w czystym, równym stabilnym i suchym miejscu. Nie użytkować narzędzia stojąc w wodzie.
2. Sprawdzić pracę, którą należy wykonać. Określić typ i rozmiar materiału oraz dostępną przestrzeń wokół niego. Określić i wyraźnie oznaczyć umiejscowienie cięcia. Określić właściwe oprzyrządowanie dla danego zadania. W przypadku pracy na istniejącej instalacji rurowej, upewnić się, że z instalacji zostało spuszczone ciśnienie i że została ona opróżniona. Cięcie na instalacjach pod ciśnieniem lub instalacjach, w których znajdują się ciecze, może powodować rozlania, porażenie elektryczne, wybuch lub poważne obrażenia. Należy zaznajomić się z zawartością rury i szczególnymi niebezpieczeństwami związanymi z tą zawartością. *Informacje na temat narzędzia znaleźć można w sekcji "Opis i dane techniczne"*. Użycie urządzenia nieodpowiedniego do wykonywanego zadania może prowadzić do obrażeń, uszkodzenia narzędzia i wykonania złączy o słabszej jakości.
3. Upewnić się, że cały sprzęt do użycia został właściwie sprawdzony i przygotowany zgodnie z instrukcją obsługi.

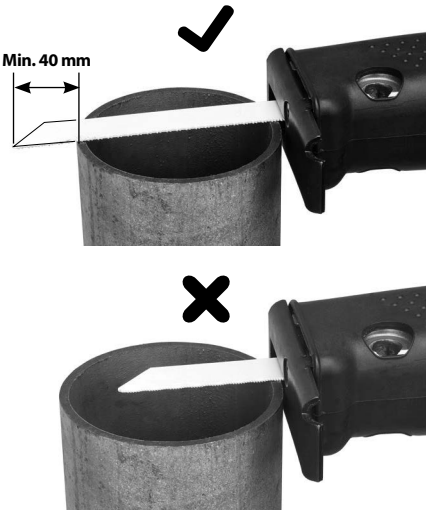
Zakładanie/wyjmowanie brzeszczotów

Właściwy dobór brzeszczotu poprawia wydajność pracy, precyzję cięcia, wydłuża żywotność brzeszczotów i zmniejsza ryzyko obrażeń przy pracy. W pilarce można stosować brzeszczoty z pojedynczą albo podwójną obsadą *(Ilustracja 5)*. Brzeszczoty z podwójną obsadą są zazwyczaj grubsze (w celu uniknięcia ich zginania) i bardziej trwałe od brzeszczotów z obsadą pojedynczą.

Ilustracja 5A – Brzeszczoty z pojedynczą obsadą

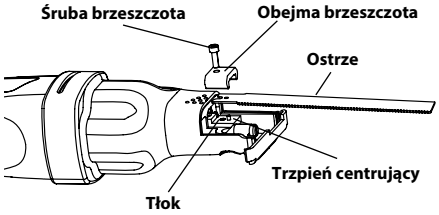
Ilustracja 5B – Brzeszczoty z obsadą podwójną

Wybierz brzeszczot odpowiednio do ciętego materiału. Dobierz długość brzeszczotu, tak aby po jego zamontowaniu w pilarce wystawał on poza piłowany materiał na co najmniej 1.4" (40 mm) *(Ilustracja 6)*.



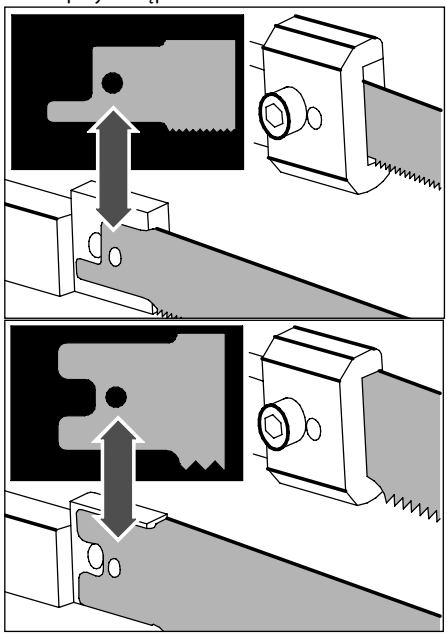
Ilustracja 6 – Prawidłowa długość brzeszczotu

1. Upewnij się, że przełącznik wł./wył. jest zwolniony, a pilarka jest odłączona od źródła zasilania.
2. Do poluzowania śruby i obejmy brzeszczotu używaj dołączonego klucza imbusowego. *Patrz Ilustracja 7*.



Ilustracja 7 – Zakładanie brzeszczotów

3. Jeżeli to potrzebne, ostrożnie wyjmij poprzedni brzeszczot. Brzeszczoty mogą być rozgrzane po użyciu i mieć ostre krawędzie – w celu zmniejszenia niebezpieczeństwa obrażeń używaj rękawic.
4. Umieść nowy brzeszczot tak, aby trzpień centrujący zaczepił się na otworze w obsadzie brzeszczotu. Upewnij się, że trzpień centrujący jest na swoim miejscu i jest w dobrym stanie - urządzenia nie wolno używać bez trzpienia centrującego. W pilarce można stosować brzeszczoty z pojedynczą albo podwójną obsadą. Brzeszczot można zamocować zębami skierowanymi w górę lub w dół, aby uzyskać lepszy dostęp.



Ilustracja 8 – Zaczepienie trzpienia centrującego w ostrzu

5. Dokręć mocno śrubę i upewnij się, że brzeszczot jest pewnie zamocowany obejmą.
6. Odłóż klucz imbusowy do uchwytu na przewodzie pilarki.

Włączanie i wyłączanie

Pilarkę należy pewnie trzymać za uchwyty, aby uniknąć ryzyka wstrząsu. Upewnij się, że brzeszczot z niczym się nie styka.

Przyjąć prawidłową pozycję roboczą. Nie sięgać za daleko. Przez cały czas utrzymywać odpowiednie oparcie dla stóp i równowagę. Właściwa pozycja robocza ułatwia kontrolę narzędzia w niespodziewanych sytuacjach.

Włącz przełącznik dwuetapowo, jak pokazano na *Ilustracji* 9.

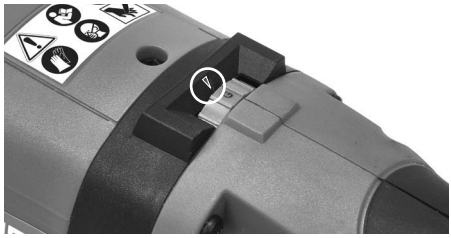
Ilustracja 9 – Obsługa przełącznika

Pilarka posiada funkcję płynnego rozruchu. Pilarka zaczyna od małej prędkości, po czym stopniowo przyspiesza do pełnej prędkości w czasie 3-4 sekund. Zanim przystąpisz do cięcia, poczekaj, aż pilarka osiągnie pełną prędkość.

Aby wyłączyć pilarkę, puść przełącznik wł./wył.

Regulacja prędkości

Prędkość pracy jest różna dla różnych materiałów, co zależy od różnych czynników (typ materiału, typ brzeszczota, dostępność obszaru wykonywania prac itp.). Jako orientacyjnych wytycznych dla doboru odpowiedniej prędkości użyj informacji zawartych w tabeli *(Ilustracja 11)*. Obróć pokrętło wyboru prędkości tak, aby wybrana pozycja (litera) pokryła się z oznaczeniem (▼) *(zob. Ilustracja 10)*. Prędkość roboczą dla danego zastosowania można ustalić na podstawie własnego doświadczenia.



Ilustracja 10 – Regulacja prędkości

Piłowanie

Upewnij się, że przecinany element jest dobrze podparty i stabilny. Przecinany element i jego podpora muszą wytrzymywać siły i drgania powstające w trakcie piłowania, nie przemieszczając się i nie obracając. Nie trzymaj przecinanego elementu w ręce. W przypadku użycia imadła, upewnij się, że ma ono właściwy rozmiar i jest odpowiednio zamocowane, tak aby nie przewróciło się w trakcie pracy. W przypadku dłuższych odcinków rury, do podparcia nadmiaru długości użyj odpowiednich podpór.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, przy piłowaniu naciskaj na pilarkę równomiernie. Nadmierna siła nie zwiększa prędkości cięcia, prowadzi natomiast do skrócenia żywotności brzeszczotów, przeciążenia urządzenia i zwiększonego powstawania zadziorów. W trakcie cięcia dostosowuj siłę nacisku, aby uzyskać optymalny czas cięcia i zminimalizować zużycie brzeszczota. Zwracaj uwagę na przebieg piłowania, zauważając ściśnięcia brzeszczotu lub przemieszczanie się ciętego elementu, mogące prowadzić do problemów.

Przy piłowaniu stali (rur, profili itp.) używaj emulsji chłodząco-smarujących o niskiej lepkości, ułatwiających odprowadzanie wiórów i zmniejszanie temperatury w miejscu cięcia. Zalecamy stosowanie oleju do cięcia w aerozolu marki RIDGID. Stosowanie emulsji chłodząco-smarujących wydłuża żywotność brzeszczota. Nie stosować emulsji chłodząco-smarujących o dużej lepkości (gęstego oleju i smaru), ponieważ utrudniają one odrzucanie wiórów i rozpraszanie ciepła z obszaru cięcia, a także skracają żywotność brzeszczotu.

Przy korzystaniu przez dłuższy czas obudowa przekładni może stać się gorąca (na tyle, że gorąco odczuwalne jest przez rękawice). W takiej sytuacji należy przed dalszym użytkowaniem pilarki odczekać, aż wystygnie do temperatury pokojowej.

Pilarki posuwisto-zwrotnej można używać w trzech różnych konfiguracjach.

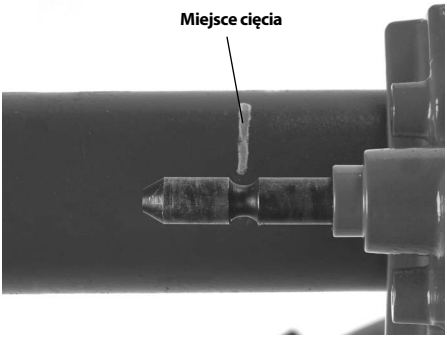
Położenie pokrętła	Prędkość bez obciążenia (ruchów/minutę)	Metal	Drewno	Tworzywa sztuczne	Mat. ceramiczne, gazobeton
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Ilustracja 11 – Tabela prędkości (• sugerowanych do zastosowań)

Cięcie kwadratowe rur z urządzeniem podpierającym

Dołączonego urządzenia podpierającego należy używać zawsze, chyba że nie jest to możliwe ze względu na dostępną przestrzeń lub z powodu innych ograniczeń. Urządzenie podpierające obejmuje rurę, pomagając w przeciwdziałaniu siłom reakcji i wibracjom.

1. Poluzować uchwyt obejmy urządzenia podpierającego.
2. Patrząc na miejsce cięcia, umieść urządzenie podpierające ze wspornikiem skierowanym w prawo od miejsca cięcia oraz zagłębieniem w wałku mocowania brzeszczota ustawionym centralnie nad miejscem cięcia. *Patrz Ilustracja 12.*

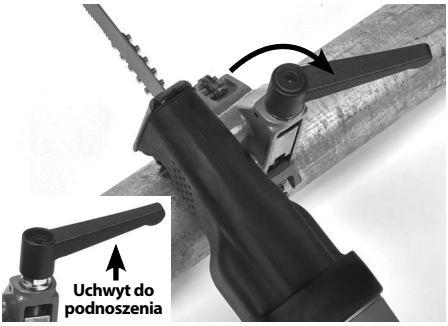


Ilustracja 12 – Umiejscowienie urządzenia podpierającego z ustawieniem względem miejsca cięcia

3. Umieść na rurze klinowe wycięcie urządzenia podpierającego. Ciasno owiń łańcuch wokół rury i zaczep sworznie łańcucha o haki urządzenia. Dobrze zaciśnij uchwyt obejmy *(Ilustracja 13)*.

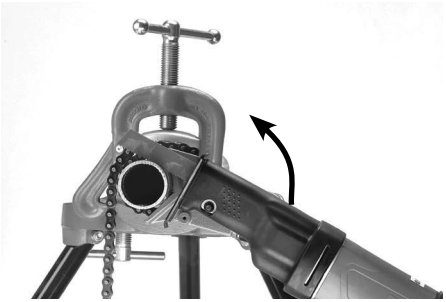
Ilustracja 13 – Mocowanie pilarki na urządzeniu podpierającym

4. Jeżeli uchwyt obejmy zachodzi na trasę ruchu pilarki, pociągnij uchwyt w górę, obróć go w odpowiednią stronę i zwolnij *(Ilustracja 14)*.

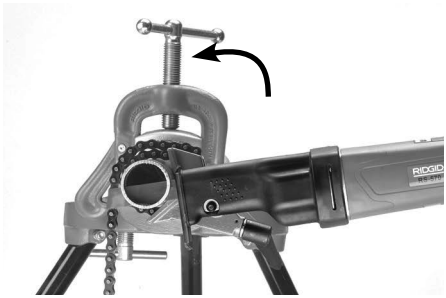


Ilustracja 14 – Regulacja uchwytu obejmy

5. Podłącz pilarkę do źródła zasilania.
6. Wyrównać i wsunąć otwór mocowania pilarki na trzpień mocowania pilarki na urządzeniu podpierającym. Sprawdź, czy brzeszczot ustawiony jest równo względem docelowego miejsca cięcia.
7. Uchwyć uchwyt z tyłu pilarki.
8. Włącz pilarkę i poczekaj, aż brzeszczot osiągnie pełną prędkość.
9. Unieś pilarkę, aby dosunąć brzeszczot do zetknięcia z rurą. Równomiernie przykładając siłę do pilarki, przecinaj rurę. *Ilustracje 15A-C.*



Ilustracja 15A– Cięcie rury



Ilustracja 15B– Cięcie rury

Ilustracja 15C– Cięcie rury

10. W dalszym ciągu przykładaj siłę, aż do całkowitego przecięcia rury.
11. Wyłącz pilarkę i odczekaj do całkowitego zatrzymania brzeszczotu. Odłącz pilarkę z gniazdka.

Cięcie bez podpory

1. Podłącz pilarkę do źródła zasilania.
2. Mocno uchwyć uchwyty pilarki.

3. W przypadku prostego lub konturowego cięcia od brzegu materiału, po dobrym oparciu stopy pilarki o materiał, ustaw brzeszczot naprzeciw oznaczenia miejsca cięcia na obrabianym elemencie.
4. Włącz pilarkę i poczekaj, aż brzeszczot osiągnie pełną prędkość.
5. Prowadź narzędzie wzdłuż oznaczonej linii cięcia. Cały czas dobrze dociskaj stopę pilarki do przecinanego elementu, aby uniknąć nadmiernych wibracji *(Ilustracja 16)*.
6. Wyłącz pilarkę i odczekaj do całkowitego zatrzymania brzeszczotu. Odłącz pilarkę z gniazdka.

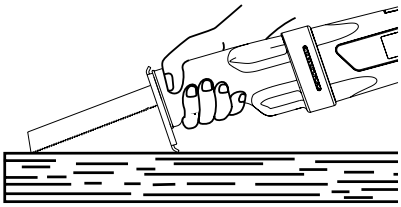
Ilustracja 16– Cięcie bez podpory

Cięcia wgłębne

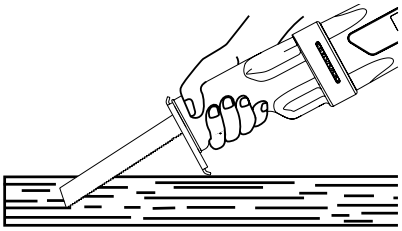
Cięcia wgłębne stosuje się do wycinania otworów w miękkich materiałach, takich jak miękkie drewno lub lekkie materiały budowlane. Nie wykonywać cięcia wgłębnego w metalu ani innych twardych materiałach. W przypadku pracy z twardszymi materiałami, najpierw wywierć otwór pilotażowy o rozmiarach odpowiednich do rozmiaru brzeszczotu.

W celu ułatwienia cięcia wgłębnego stosuj brzeszczot o podwójnej obsadzie.

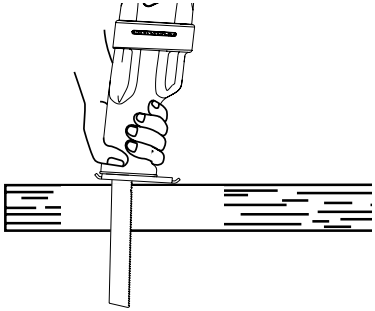
1. Podłącz pilarkę do źródła zasilania.
2. Mocno uchwyć uchwyty pilarki.
3. Mocno dociśnij stopę do obrabianego elementu, z czubkiem brzeszczota tuż nad linią cięcia *(Ilustracja 17A)*.
4. Włącz pilarkę i poczekaj, aż brzeszczot osiągnie pełną prędkość
5. Dociskając stopę do obrabianego elementu w celu zmniejszenia wibracji, ostrożnie unoś tylny uchwyt na tyle, aby brzeszczot przeciął obrabiany element *(Ilustracja 17B i C)*.
6. Kontynuuj cięcie w odpowiednim kierunku, zgodnie z opisem w sekcji "*Cięcie bez podpory*"
7. Wyłącz pilarkę i odczekaj do całkowitego zatrzymania brzeszczotu. Odłącz pilarkę z gniazdka.



Ilustracja 17A – Cięcie wgłębne



Ilustracja 17B – Cięcie wgłębne



Ilustracja 17C – Cięcie wgłębne

Przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE Narzędzie należy przechowywać w futerale do przenoszenia i trzymać je w suchym, zabezpieczonym miejscu, poza zasięgiem dzieci i osób niezaznajomionych z obsługą pilarki posuwisto-zwrotnej. W rękach niewyszkolonych użytkowników narzędzie stwarza niebezpieczeństwo.

Instrukcje konserwacji

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub regulacji upewnij się, że przełącznik wł./wył. jest wyłączony, a pilarka jest odłączona od zasilania.

Urządzenie należy konserwować według tych procedur, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym i innych przyczyn.

Czyszczenie

1. Narzędzie wycierać codziennie do czysta suchą, czystą szmatką.
2. W razie potrzeby ostrożnie oczyść szczeliny wentylacyjne suchą szczotką. Nie pozwól, aby do wnętrza narzędzia przedostały się ciała obce.
3. Oczyść brzeszczoty i nanieś lekki olej w celu zapobiegania korozji, a następnie wytrzyj nadmiar oleju.

Smarowanie

Pilarka posuwisto-zwrotna jest fabrycznie nasmarowana na cały okres eksploatacji i zasadniczo nie wymaga smarowania.

Szczotki silnika

Ta pilarka posiada szczotki typu auto-stop. Po zużyciu węglikowych szczotek narzędzie przestanie działać. Urządzenie należy przekazać do serwisu.

Serwis i naprawa

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe serwisowanie i naprawa mogą spowodować, że maszyna będzie niebezpieczna w obsłudze.

Instrukcje konserwacji opisują większość czynności obsługowych tego urządzenia. Rozwiązanie wszelkich problemów, które nie zostały ujęte w tej sekcji, należy powierzyć Niezależnemu Centrum Serwisowemu firmy RIDGID. Stosować wyłącznie części serwisowe RIDGID.

Odnośnie do informacji o najbliższym Niezależnym Centrum Serwisowym RIDGID lub w dowolnych sprawach związanych z serwisem lub naprawami, zobacz rozdział *Informacje o kontaktach w tej instrukcji obsługi.*

Wyposażenie opcjonalne

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń, należy używać wyposażenia przeznaczonego i zalecanego dla pilarki posuwisto-zwrotnej RIDGID, podanego poniżej.

Nr katalogowy	Opis
45297	6-calowy zacisk łańcuchowy 550

Rozwiązywanie problemów

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nadmierne drgania.	Brzeszczot jest zgięty.	Wyrzucić brzeszczot i użyć nowego.
	Brzeszczot nie jest dobrze zamocowany w uchwycie.	Zamontować brzeszczot prawidłowo.
Cięcie zacina się, silnik zatrzymuje się lub odbija przy cięciu.	Tępy brzeszczot o nieodpowiednich zębach.	Wyrzucić brzeszczot i użyć innego.
	Czubek brzeszczota uderza o przecinane elementy albo o wnętrze rury.	Przy cięciu nie należy uderzać czubkiem brzeszczota, należy też się upewnić, że brzeszczot jest wystarczająco długi, aby przeciąć rurę.

Bimetalowe uniwersalne brzeszczoty do pił posuwno-zwrotnych z podwójną obsadą

Numer katalogowy	Numer modelu	Długość		Liczba zębów na cal
		Cale	mm	
Brzeszczoty – Rura stalowa grubościenna				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Brzeszczoty – Rury stalowe, drewno z gwoździami i zastosowania ogólne				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Brzeszczoty – Zgrubna obróbka drewna				
35786	D-1011	12	300	6

Bimetalowe uniwersalne brzeszczoty do pił posuwno-zwrotnych z pojedynczą obsadą

Numer katalogowy	Numer modelu	Długość		Liczba zębów na cal
		Cale	mm	
Brzeszczoty –Zgrubna obróbka drewna				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Brzeszczoty – Ogólnego zastosowania, w tym cięcie drewna z wbitymi gwoździami				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Brzeszczoty – Metale nieżelazne, blacha stalowa cienka				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Brzeszczoty – Metale nieżelazne, rurki ze stali ocynkowanej				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Brzeszczoty – Blacha stalowa cienka i rurki				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Brzeszczoty – Materiały ścierne				
74266	D-1015	8	200	—

Pełny wykaz osprzętu RIDGID dostępnego do tych narzędzi *zamieszczono w katalogu online Ridge Tool* pod adresem RIDGID.com; informacje można również uzyskać przy użyciu kontaktów zawartych w części *Informacje o kontaktach*.

Utylizacja

Części tych narzędzi zawierają cenne materiały, które można poddać recyklingowi. Lokalnie można znaleźć firmy specjalizujące się w recyklingu. Zutylizować wszystkie części zgodnie z wszystkimi stosownymi przepisami. W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.

W krajach UE: Nie utylizować urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstwa domowego!

Zgodnie z Dyrektywą europejską 2012/19/UE dotyczącą odpadów elektrycznych i elektronicznych i jej wdrożeniem do prawodawstwa krajowego, urządzenia elektryczne, które nie nadają się już do użycia, muszą być zbierane oddzielnie i utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Zgodność elektromagnetyczna (EMC)

Termin „zgodność elektromagnetyczna" oznacza zdolność produktu do bezproblemowego działania w otoczeniu, w którym występują wyładowania elektromagnetyczne i elektrostatyczne bez wywoływania zakłóceń elektromagnetycznych w innych urządzeniach.

NOTATKA Te narzędzia spełniają wymagania wszystkich obowiązujących norm EMC. Nie można jednak wykluczyć możliwości wywoływania przez nią zakłóceń w innych urządzeniach. Wszystkie normy związane z kompatybilnością elektromagnetyczną (EMC) zostały sprawdzone i przytoczone w dokumentacji technicznej narzędzia.

RS-570 přímočará pila

⚠ VÝSTRAHA!

Před používáním tohoto nástroje si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nepochopení a nedodržení obsahu tohoto návodu může vést k úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo k závažné újmě na zdraví.

RS-570 přímočará pila	
Zaznamenejte si níže uvedené sériové číslo a zapamatujte si sériové číslo výrobku, které je uvedeno na továrním štítku.	
Výrobní č.	

Obsah

Záznamový formulář sériového čísla stroje 207
Bezpečnostní symboly 209
Všeobecné bezpečnostní výstrahy týkající se elektrického nářadí 209
Pracovní oblast 209
Elektrobezpečnost 209
Osobní bezpečnost 210
Používání a údržba elektrického nářadí 210
Servis 211
Specifické informace o bezpečnosti 211
Bezpečnost při obsluze přímočaré pily 211
Kontaktní údaje RIDGID 212
Popis 212
Specifikace 213
Standardní vybavení 213
Kontrola před zahájením práce 213
Pokyny k nastavení a provozu 214
Demontáž/montáž pilových listů 215
Ovládání zapínání a vypínání 216
Úprava rychlosti 216
Řezání 217
Kolmé řezání trubek s podpěrným zařízením 217
Řezání prováděné od ruky 218
Zanořené řezání 219
Uskladnění 219
Návod k údržbě 220
Čištění 220
Mazání 220
Kartáče motoru 220
Řešení problémů 220
Servis a opravy 220
Volitelné vybavení 220
Likvidace 222
Elektromagnetická kompatibilita (EMC) 222
Prohlášení o shodě ES ..... Na vnitřní straně zadního obalu
Záruka po dobu životnosti ..... Zadní strana obálky

*Překlad původního návodu k používání

Bezpečnostní symboly

V tomto návodu k obsluze a na výrobku jsou použity bezpečnostní symboly a signální slova, která sdělují důležité informace týkající se bezpečnosti. Úlohou tohoto oddílu je snaha o lepší porozumění těmto signálním slovům a symbolům.

Toto je výstražný bezpečnostní symbol. Je používán pro to, aby vás upozornil na možné nebezpečí poranění osob. Dodržujte všechna upozornění týkající se bezpečnosti, na která tento symbol upozorňuje, abyste se vyvarovali možného poranění nebo usmrcení.

⚠ NEBEZPEČÍ NEBEZPEČÍ označuje nebezpečnou situaci, která - kdyby nastala - by mohla mít za následek smrt nebo vážný úraz.

⚠ VÝSTRAHA VÝSTRAHA označuje nebezpečnou situaci, následkem které může dojít k usmrcení nebo vážnému zranění, pokud se jí nevyvarujete.

⚠ OPATRNĚ OPATRNĚ označuje nebezpečnou situaci, která - kdyby nastala - by mohla mít za následek menší nebo lehký úraz.

POZNÁMKA POZNÁMKA označuje informaci, která se vztahuje k ochraně majetku.

Tyto symboly znamenají, že si před prací s tímto zařízením musíte pečlivě pročíst návod k použití. Návod k použití obsahuje důležité informace o bezpečné a správné obsluze zařízení.

Tento symbol znamená, že musíte při práci s tímto nástrojem používat ochranné brýle s bočnicemi nebo bezpečnostní brýle typu lyžařských brýlí a ochranu sluchu pro snížení rizika zranění.

Tento symbol znamená, abyste vždy nosili ochranu dýchacích cest vycházející z příslušných předpisů, jelikož toto vybavení snižuje riziko vdechnutí prachu.

Tento symbol značí nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

Tento symbol označuje nebezpečí pořezání rukou, prstů nebo jiných částí těla.

Tento symbol znamená, že musíte při práci či manipulaci s tímto nástrojem používat rukavice pro snížení rizika zranění.

Všeobecné bezpečnostní výstrahy týkající se elektrického nářadí*

⚠ VÝSTRAHA

Pročtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny a specifikace poskytnuté s tímto elektrickým nástrojem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo závažnou újmu na zdraví.

VŠECHNA VAROVÁNÍ A POKYNY UCHOVEJTE PRO PŘÍŠTÍ POUŽITÍ!

Termín "elektrické nářadí" v části varování uvádí hlavní část elektrického nářadí (připojené kabelem) nebo dobíjený baterií (bezdrátový).

Pracovní oblast

- **Pracoviště udržujte čisté a dobře osvětlené.** Temná pracoviště nebo pracoviště plná nepořádku jsou zdrojem nehod.
- **S elektrickým nářadím nepracujte ve výbušném prostředí způsobeném přítomností lehce zápalných kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí jiskří a jiskry mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Děti a okolo stojící osoby by se neměly přibližovat k nářadí, pokud je používáno.** Rozptylování může mít za následek ztrátu kontroly.

Elektrobezpečnost

- **Zásuvky přívodu elektrického proudu musí být vhodné pro zástrčky elektrického nástroje. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. Zástrčky adaptérů nepoužívejte s uzemněným (ukostřeným) elektrickým nářadím.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

*Znění části „Všeobecné bezpečnostní výstrahy týkající se elektrického nástroje" tohoto návodu je doslovně shodné se zněním uvedeným v příslušné normě UL/CSA/EN 62841-1. Tato část obsahuje všeobecné bezpečnostní pokyny pro mnoho různých druhů elektrického nářadí. Ne každé preventivní opatření je vhodné pro všechno nářadí a některá nejsou vhodná pro tato nářadí.

- **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako sou potrubí, radiátory, kuchyňské sporáky a lednice.** Je zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, je-li vaše tělo uzemněno.
- **Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo vlhkému prostředí.** Pokud se do elektrického nástroje dostane voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- **S kabelem nezacházejte hrubě. Nikdy kabel nepoužívejte pro nošení, vytažení či vypojování nástroje ze zásuvky. Kabel chraňte před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohybujícími se částmi.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s elektrickým nástrojem venku používejte prodlužovací kabely vhodné pro venkovní použití.** Používání prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém místě musíte nevyhnutelně používat přívod elektrického proudu s proudovým chráničem (GFCI).** Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- **Buďte ostražití, věnujte pozornost prováděným činnostem a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nástroje, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Stačí okamžik nepozornosti při používání tohoto nástroje a může dojít k závažné újmě na zdraví.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné pomůcky, jako protiprachová maska, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují počet osobních zranění.
- **Zabraňte neúmyslnému spuštění nástroje. Než nářadí připojíte ke zdroji napájení nebo k modulu akumulátoru a než budete nářadí zvedat nebo přenášet, zkontrolujte, zda je spínač ve vypnuté poloze.** Přenášením nářadí s prstem na spínači nebo připojováním elektrického nářadí ke zdroji proudu při ZAPNUTÉM spínači riskujete úraz.
- **Odstraňte jakýkoliv seřizovací či imbusový klíč předtím, než elektrické nářadí ZAPNETE.** Klíč, který zůstane připevněn k rotující části nástroje, může mít za následek zranění osob.
- **Nezacházejte příliš daleko. Správně se vždy postavte a udržujte rovnováhu.** To vám umožní lepší ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- **Správně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo přívěsky. Udržujte své vlasy a oděv mimo dosah částí, které se otáčejí.** Volný oděv, přívěsky nebo dlouhé vlasy mohou být otáčejícími se součástmi zachyceny.
- **Pokud jsou součástí zařízení pro připojení k zachycení prachu a pro další sběr, ujistěte se, že jsou připojena a používána správně.** Použití zařízení na zachycování prachu může snížit rizika spojená s prachem
- **Nedovolte, aby vám obeznámenost s nástrojem získaná jeho častým používáním dovolila ignorovat zásady bezpečné práce s nástrojem.** Neopatrná činnost může způsobit vážná zranění během zlomku sekundy.

Používání a údržba elektrického nářadí

- **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro daný účel použijte správné elektrické nářadí.** Správné elektrické nářadí vám poslouží lépe a bezpečněji, pokud je použito takovým způsobem, ke kterému je navrženo.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej nelze vypínačem ZAPNOUT a VYPNOUT.** Každé elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uložením odpojte zástrčku elektrického nářadí od zdroje proudu nebo modulu akumulátoru.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nástroje.
- **Elektrické nástroje, s kterým nepracujete, ukládejte z dosahu dětí a nedovolte pracovat s elektrickými nástroji osobám, které s nimi nebo s tímto návodem nejsou obeznámeny**. Elektrické nástroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte souosost a spojení pohyblivých částí, zda součásti nejsou popraskané nebo nevykazují nějaký jiný stav, který může ovlivnit funkci elektrického nástroje. Pokud je poškozený, nechte elektrický nástroj před použitím opravit.** Mnoho úrazů je zapříčiněno špatně udržovanými elektrickými nástroji.
- **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity jsou méně náchylné k zadření a jdou snadněji ovládat.

- **Elektrické nářadí, příslušenství a koncovky nářadí apod. používejte v souladu s tímto návodem a berte v úvahu pracovní podmínky a vykonávanou práci.** Používání elektrického nářadí na práce, pro které není určeno, by mohlo zavinit nebezpečnou situaci.
- **Rukojeti a madla udržujte suchá, čistá a prostá oleje a mastnoty.** Kluzká držadla a madla neumožňují bezpečné zacházení a ovládání nástroje v neočekávaných situacích.

Servis

- **Servis elektrického nástroje si nechte provést kvalifikovaným opravářem, který použije pouze shodné náhradní díly.** To zaručí, že bezpečnost elektrického nářadí zůstane zachována.

Specifické informace o bezpečnosti

⚠ VÝSTRAHA

Tento odstavec obsahuje důležité bezpečnostní informace specifické pro tento nástroj.

Před použitím přímočaré pily si pečlivě přečtěte tyto pokyny, abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru, výbuchu nebo vážného úrazu.

VŠECHNA VAROVÁNÍ A POKYNY UCHOVEJTE PRO PŘÍŠTÍ POUŽITÍ!

Přenosné pouzdro nástroje je vybaveno držákem návodu, do kterého je možné umístit tento návod, aby ho mohla použít obsluha nástroje.

Bezpečnost při obsluze přímočaré pily

- **Uchopte elektrické nářadí (přímočarou pilu) za izolovaná madla, když provádíte úkon, kde může řezací příslušenství přijít do styku se skrytou kabeláží nebo vlastní šňůrou.** Pokud řezací příslušenství přijde do styku s „živým" vodičem, obnažené kovové části elektrického nářadí se mohou ocitnout „pod proudem" a mohly by obsluze způsobit zásah elektrickým proudem.
- **Používejte svorky nebo jiný praktický způsob, jak opracovávaný materiál zajistit a podepřít na stabilní ploše.** Přidržování opracovávaného materiálu rukou nebo jeho zapřením o vaše tělo může vést ke ztrátě kontroly.
- **Vždy noste vhodnou ochranu očí a sluchu.** Pilové listy se mohou rozbít nebo roztříštit. Při řezání vznikají úlomky/piliny, které mohou být odmrštěny a zasáhnout oči. Při řezání vzniká velký hluk, který může po čase poškodit sluch.
- **Noste vždy vhodné osobní ochranné prostředky.** Obličejové štíty, dlouhé rukávy, bezpečnostní obuv, ochranné přilby a další vhodné vybavení snižují riziko poranění.
- **Při obsluze tohoto nástroje nenoste volné oblečení.** Rukávy a bundy mějte vždy zapnuté. Nesahejte přes nástroj. Oblečení se může ve stroji zachytit a zamotat se.
- **Držte kolemstojící osoby mimo místo výkonu práce. Kolem místa výkonu práce pomocí stráže či zábran vytvořte ochranný okruh o poloměru minimálně 6 stop (2 metry).** Může dojít k odmrštění pilin či odlomených pilových listů, které mohou způsobit zranění mimo přímou oblast provozu nástroje. Stráž nebo zábrany poskytnou volný prostor kolem opracovávaného kusu, a sníží tak riziko zranění.
- **Držte ruce mimo pilové listy přímočaré pily.** Před manipulací s pilovým listem či opracovávaným kusem nechte list zcela zastavit. Tento postup sníží riziko zachycení v pohybujících se součástech.
- **Přímočarou pilu neupravujte a nepoužívejte ji k jakýmikoliv jiným účelům.** Jiná použití nebo úpravy pily mohou vést k poškození nářadí nebo jeho nástavců či k úrazu osob.
- **Vždy používejte podpěrné zařízení dodávané spolu s nástrojem.** Opracovávaný kus řádně podepřete. Ujistěte se, že je opracovávaný kus připevněn ke stabilní ploše. Ztráta kontroly během používání může vést k osobnímu zranění.
- **Neřezejte, pokud za řezaným kusem není řádné volné místo.** Pilový list může způsobovat odmrštění nářadí, pokud zasáhne skrytý předmět, a může poškodit nářadí, nástavce nebo způsobit zranění osob.
- **Při uchopování pilového listu nebo příslušenství používejte řádné ochranné rukavice.** Při demontáži pilového listu z nářadí zabraňte kontaktu s pokožkou. Po delším používání může být nástroj horký.
- **Při práci nad hlavou buďte opatrní.** Předvídejte trajektorii padajícího materiálu a sutin dopředu.

- **Nepoužívejte tento nástroj nepřetržitě po delší časové úseky.** Vibrace způsobované chodem tohoto nástroje mohou způsobit trvalá zranění prstů, rukou a paží. Jako extra tlumení používejte rukavice, dělejte časté přestávky a omezte denní používání nástroje.
- **Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové listy.** Ohnuté listy se mohou snadno zlomit nebo způsobit odmrštění, který může poškodit nářadí, opracovávaný kus nebo způsobit zranění osob.
- **Než začnete řezat, „ZAPNĚTE" pilu a nechte pilový list dosáhnout plné rychlosti.** Nástroj může drnčet nebo vibrovat, pokud je rychlost pilového listu nízká na začátku řezání a může vést k odmrštění.
- **Neřezejte potrubí, pokud není zcela vypuštěné a odtlakované.** Při řezání existujícího potrubního systému musí být trubka před vrtáním vypuštěná a odtlakovaná. Přijměte vhodná opatření pro obsah potrubí. Tím se sníží riziko zásahu elektrickým proudem, výbuchů a jiných vážných zranění.
- **Přímočaré pily používejte pouze s vhodnými nebo schválenými pilovými listy RIDGID.** Jiná použití nebo úpravy pily mohou vést k poškození pily nebo pilových listů, opracovávaného kusu či k úrazu osob.
- **Vždy vypněte nástroj a vyčkejte, dokud se pilový list zcela nezastaví, než nástroj položíte.** Tím snížíte riziko zranění a poškození nástroje.
- **Přečtěte si tyto pokyny a varování k veškerému používanému vybavení a materiálu a ujistěte se, že jim rozumíte, před tím, než začnete používat tento nástroj, abyste snížili riziko vážných osobních poranění.**

⚠ VÝSTRAHA Některý prach, který se tvoří při řezání nebo jiných konstrukčních činnostech, obsahuje chemikálie, u kterých je známo, že mohou způsobovat rakovinu, vrozené vady nebo jiné poškození rozmnožovací soustavy. Některé příklady těchto chemikálií jsou:

- Olovo z olovnatých barev
- Křemičitý prach z cihel, betonu nebo jiných zednických produktů
- Arsen a chróm z chemicky ošetřeného dřeva.

Riziko se při vystavení těmto látkám liší v závislosti na četnosti vykonávání tohoto typu prací. Riziko vystavení se těmto chemikáliím snížíte prací na dobře větraném místě a použitím ochrany dýchacích cest zvolené na základě příslušných vyhlášek a norem.

Kontaktní údaje RIDGID

Pokud máte nějaké dotazy týkající se tohoto výrobku firmy RIDGID®:

– Obraťte se na svého místního prodejce výrobků RIDGID®.

– Navštivte RIDGID.com a vyhledejte vaše místní kontaktní místo pro výrobky RIDGID.

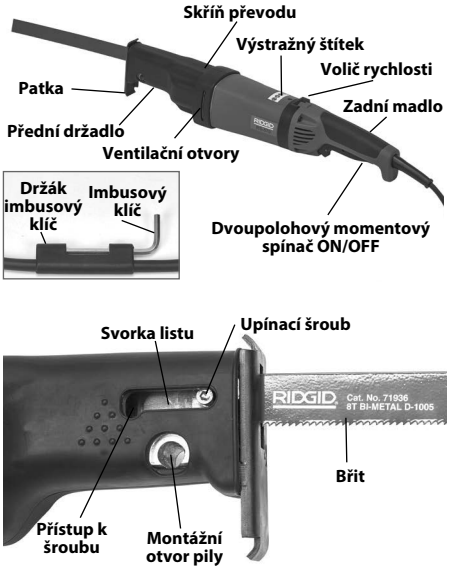
– Kontaktujte technické oddělení společnosti Ridge Tool na RIDGID.eu@emerson.com nebo na telefonu +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com nebo v USA a Kanadě zavolejte na číslo (800) 519-3456.

Popis

Přímočará pila RIDGID® RS-570 je navržena k řezání trubek, pokud je použitá s dodaným podpěrným zařízením. Také ji lze použít k řezání kovových, dřevěných a plastových profilů a lehkých stavebním materiálů.

S touto pilou lze použít jak jednostopkové tak dvoustopkové pilové listy. Pilový list je připojen k pístu. Po zapnutí spínače ON/OFF se přímočarý pohyb přenese na píst skrze motor a převodovou skříň.

Spolu s pilou se dodává podpěrné zařízení, které zlepšuje kontrolu a vyrovnání pilového listu na potrubí.



Obrázek 1 – RIDGID® RS-570 přímočará pila

Obrázek 2 – Podpěrné zařízení

Specifikace

Délka záběru ..... 1.2" (30 mm)

Rychlost - bez zátěže

Záběrů/minutu ..... 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 nastavení

Typ listu ..... jednostopkový a dvoustopkový

Délka listu ..... Maximum 12" (300 mm)

Motor

Napětí	230 V	110 V
Proud	6,1 A	13,0 A
Příkon	1300 W	1300 W
Frekvence	50 Hz	50 Hz

Řezací výkon ..... ocelová/plastová trubka: až do 6",
Dřevo (s hřebíky): až do 200 mm

Celková délka

(bez pilového listu) ..... 24" (605 mm)

Šířka ..... 4" (100 mm)

Výška ..... 4" (100 mm)

Hmotnost ..... 7.7 lbs. (3,5 kg)

Hladina akustického tlaku

(L_{PA})* ..... 87 dB(A), K=3

Akustický výkon

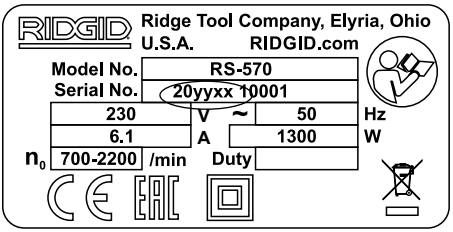
(L_{WA})* ..... 98 dB(A), K=3

Vibrace* ..... 25 m/s², K=1,5 (řezání dřeva)
12.3 m/s², K=1,5 (řezání kovové trubky)

* Měření zvuku a vibrací probíhá v souladu se standardizovaným testem dle normy EN 62481-2-11.
- Úrovně vibrací lze použít pro srovnání s ostatními nástroji a pro předběžné vyhodnocení vlivu vystavení.
- Emise zvuků a vibrací se mohou měnit v závislosti na vaší lokaci a specifickém použití těchto nástrojů.
- U každé aplikace je nutné zhodnotit denní vystavení hlasitým zvukům a vibracím a v případě potřeby provést vhodná bezpečnostní opatření. Vyhodnocení úrovně vystavení by mělo brát v úvahu dobu, po kterou je nástroj vypnutý a nepoužívá se. Tento faktor může zásadně snížit úroveň vystavení během celé pracovní doby.

Standardní vybavení

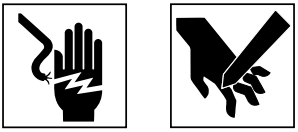
Ohledně podrobností o vybavení dodávaným se specifickým katalogovým číslem nástroje viz katalog RIDGID.



Obrázek 3 – Sériový štítek („20yy" = rok výroby. „xx" = týden výroby)

Kontrola před zahájením práce

⚠ VÝSTRAHA



Denně zkontrolujte před použitím přímočarou pilu a vyřešte veškeré problémy, abyste snížili nebezpečí vážného úrazu elektrickým proudem, pořezáním, selháním nástavce či způsobeného jinými příčinami a zabránili poškození nástroje.

1. Ujistěte se, že je přímočará pila vypojená ze zásuvky, a zkontrolujte zda není napájecí kabel a zástrčka. Když byla zástrčka upravená, nebo když je elektrický kabel poškozený, přístroj nepoužívejte do doby, až bude elektrický kabel vyměněný kvalifikovaným údržbářem, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
2. Z vybavení, obzvláště pak z držadel a ovládacích prvků, odstraňte veškeré stopy oleje, mastnoty či nečistot. Pomůže to provádění kontroly a napomůže zabránit tomu, aby vám nástroj nebo ovládání vyklouzlo z rukou.

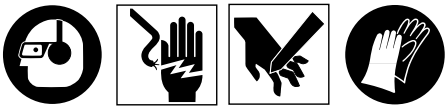
3. U přímočaré pily zkontrolujte následující:
   - Správnou montáž, údržbu a úplnost.
   - Jakékoliv poškozené, opotřebované, chybějící, nesouosé nebo váznoucí části. Ujistěte se, že jsou všechny upínací prvky zajištěné. Zkontrolujte středicí čep *(Obrázek 7)*, zda je přítomen a není poškozený.
   - Správný chod dvoupolohového momentového spínače ON/OFF – *viz Obrázek 9*.
   - Podpěrné zařízení. Ujistěte se, že je čisté, v dobrém stavu a že správně funguje. Zkontrolujte, zda nejsou oddělené články nebo není řetěz jinak poškozený. Oddělení článků značí, že byl řetěz přetížen a měl by se vyměnit.
   - Přítomnost a čitelnost výstražných štítků. *Viz Obrázek 4*.
   - Všechny ostatní podmínky, které mohou zabránit bezpečnému a normálnímu chodu.

   Nástroj nepoužívejte, dokud nejsou odstraněny všechny problémy.

Obrázek 4 – Výstražný štítek

Pokyny k nastavení a provozu

⚠ VÝSTRAHA



Uchopte elektrické nářadí (přímočarou pilu) za izolovaná madla, když provádíte úkon, kde může řezací příslušenství přijít do styku se skrytou kabeláží nebo vlastní šňůrou. Pokud řezací příslušenství přijde do styku s „živým" vodičem, obnažené kovové části elektrického nářadí se mohou ocitnout „pod proudem" a mohly by obsluze způsobit zásah elektrickým proudem.

Používejte svorky nebo jiný praktický způsob, jak opracovávaný kus zajistit a podepřít na stabilní ploše. Přidržování opracovávaného materiálu rukou nebo jeho zapřením o vaše tělo může vést ke ztrátě kontroly.

Držte kolemstojící osoby mimo místo výkonu práce. Kolem místa výkonu práce pomocí stráže či zábran vytvořte ochranný okruh o poloměru minimálně 6 stop (2 metry). Může dojít k odmrštění pilin či odlomených pilových listů, které mohou způsobit zranění mimo přímou oblast provozu nástroje. Stráž nebo zábrany poskytnou volný prostor kolem opracovávaného kusu, a sníží tak riziko zranění.

Držte ruce mimo pilové listy přímočaré pily. Před manipulací s pilovým listem či opracovávaným kusem nechte list zcela zastavit. Tento postup sníží riziko zachycení v pohybujících se součástech.

Vždy používejte podpěrné zařízení dodávané spolu s nástrojem. Opracovávaný kus řádně podepřete. Ujistěte se, že je opracovávaný kus připevněn ke stabilní ploše. Ztráta kontroly během používání může vést k osobnímu zranění.

Neřezejte, pokud za řezaným kusem není řádné volné místo. Pilový list může způsobovat odmrštění nářadí, pokud zasáhne skrytý předmět, a může poškodit nářadí, nástavce nebo způsobit zranění osob.

Při práci nad hlavou buďte opatrní. Předvídejte trajektorii padajícího materiálu a sutin dopředu.

Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové listy. Ohnuté listy se mohou snadno zlomit nebo způsobit odmrštění, který může poškodit nářadí, opracovávaný kus nebo způsobit zranění osob.

Než začnete řezat, „ZAPNĚTE" pilu a nechte pilový list dosáhnout plné rychlosti. Nástroj může drnčet nebo vibrovat, pokud je rychlost pilového listu nízká na začátku řezání a může vést k odmrštění.

Neřezejte potrubí, pokud není zcela vypuštěné a odtlakované. Při řezání existujícího potrubního systému musí být trubka před vrtáním vypuštěná a odtlakovaná. Přijměte vhodná opatření pro obsah potrubí. Tím se sníží riziko zásahu elektrickým proudem, výbuchů a jiných vážných zranění.

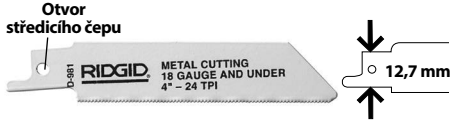
Vždy vypněte nástroj a vyčkejte, dokud se pilový list zcela nezastaví, než nástroj položíte. Tím snížíte riziko zranění a poškození nástroje.

Dodržujte pokyny k nastavení a provozu, abyste snížili nebezpečí úrazu pořezáním či úrazu z jiných příčin a zabránili poškození nástroje.

1. Ujistěte se o vhodnosti pracovní oblasti *(viz Všeobecné bezpečnostní předpisy)*. Pracujte na volném, rovném, stabilním a suchém místě. Nepoužívejte nástroj, pokud stojíte ve vodě.
2. Zkontrolujte práci, která má být provedena. Určete typ materiálu, jeho rozměry a místo kolem materiálu. Určete a jasně označte místo řezání. Určete správné vybavení pro daný úkol. Pokud pracujete na existujícím potrubním systému, ujistěte se, že je systém odtlakovaný a vypuštěný. Řezání do natlakovaného systému nebo do systémů s přítomnými kapalinami může způsobit únik, zásah elektrickým proudem, výbuch a vážné zranění. Zjistěte obsah potrubí a specifická rizika spojená s tímto obsahem. *Viz části Popis a technické údaje* ohledně informací o nástroji. Použití nesprávného vybavení může u daného úkolu způsobit poranění osob, poškození nástroje a vytvoření neúplných spojů.
3. Ujistěte se, že bylo všechno vybavení zkontrolováno a nastaveno dle příslušných pokynů.

Demontáž/montáž pilových listů

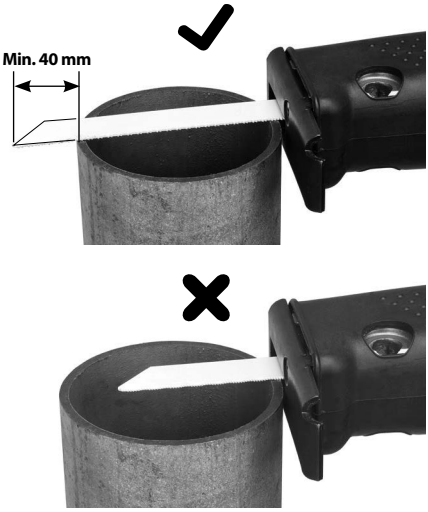
Volba správného listu zlepší efektivitu, přesnost řezu, zlepší životnost pilového listu a sníží riziko zranění během používání. Pila může používat jednostopkové nebo dvoustopkové pilové listy *(Obrázek 5)*. Dvoustopkové pilové listy jsou většinou silnější (aby odolaly ohýbání) a odolnější než jednostopkové pilové listy.



Obrázek 5A – Jednostopkové pilové listy

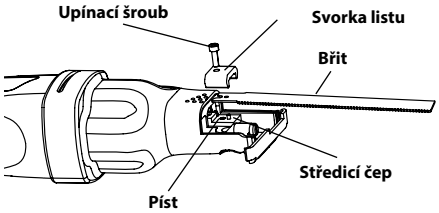
Obrázek 5B – Dvoustopkové pilové listy

Pilový list zvolte podle řezaného materiálu. Délku pilového listu zvolte tak, aby se list po instalaci vysouval z materiálu o alespoň 1.4" (40 mm) *(Obrázek 6)*.



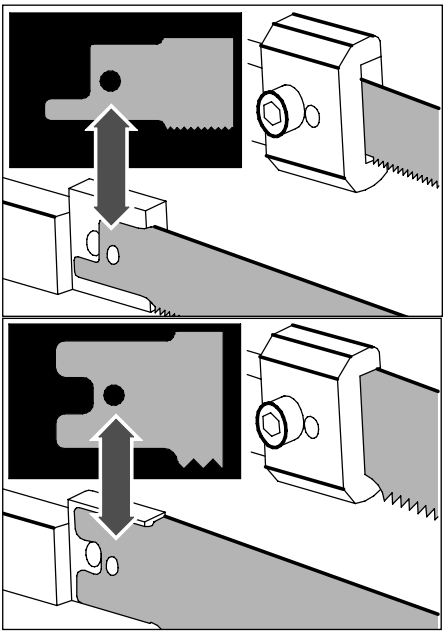
Obrázek 6 – Správná délka pilového listu

1. Ujistěte se, že je spínač ON/OFF uvolněn a pila vypojena ze zásuvky.
2. Pomocí dodaného imbusového klíče povolte šroub a svorku listu. *Viz Obrázek 7*.



Obrázek 7 – Instalace pilových listů

3. V případě potřeby opatrně demontujte stávající pilový list. Pilové listy mohou být po použití horké a mají ostré hrany – noste rukavice, abyste snížili riziko zranění.
4. Umístěte nový pilový list, aby se středicí čep zapojil do otvoru ve stopce listu. Ujistěte se, že je středicí čep na svém místě a v dobrém stavu – bez středicího čepu nástroj nepoužívejte. Pila může používat jednostopkové nebo dvoustopkové pilové listy. Pilový list lze zasunout se zuby směřujícími buď nahoru nebo dolů pro lepší přístup.



Obrázek 8 – Zapojení středicího čepu do pilového listu

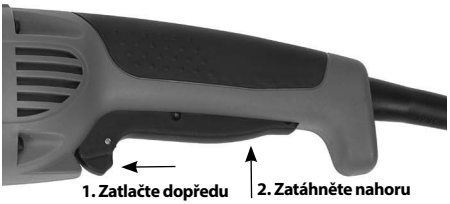
5. Utáhněte pevně šroub a ujistěte se, že je pilový list pevně zajištěn svorkou.
6. Vraťte imbusový klíč do držáku na šňůře pily.

Ovládání zapínání a vypínání

Držte přímočarou pilu pevně za rukojeti, abyste snížili riziko zásahu elektrickým proudem. Ujistěte se, že se pila ničeho nedotýká.

Zaujměte vhodnou polohu obsluhy. Nezacházejte příliš daleko. Správně se vždy postavte a udržujte rovnováhu. Správná provozní poloha umožňuje lepší kontrolu nad nástrojem v neočekávaných situacích.

Sepněte dvoupolohový spínač dle vyobrazení na *Obrázku* 9.



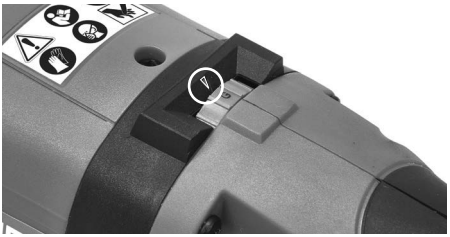
Obrázek 9 – Funkce spínače

Pila je vybavena funkcí měkkého startu. Pila se spustí při nízké rychlosti a postupně po 3-4 sekundách zvýší výkon na plnou rychlost. Před samotným řezáním nechte pilu dosáhnout plné rychlosti.

Pilu vypnete uvolněním spínače ON/OFF.

Úprava rychlosti

Provozní rychlost se pro různé materiály liší v závislosti na mnoha faktorech (typ materiálu, typ pilového listu, přístupnost pracovní oblasti, atd.). Použijte informace z tabulky níže *(Obrázek 11)* jako prvotní návod pro volbu rychlosti. Otočte voličem rychlosti pro vyrovnání požadované polohy (písmene) se značkou (▼) *(viz Obrázek 10)*. Provozní rychlost pro specifické použití lze určit na základě zkušeností.



Obrázek 10 – Úprava rychlosti

Poloha voliče	Rychlost bez zátěže (záběrů/minutu)	Kov	Dřevo	Plasty	Keramika, porézní beton
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Obrázek 11 – Tabulka rychlostí (• navrženo podle použití)

Řezání

Ujistěte se, že je opracovávaný kus dobře podepřen a stabilní. Opracovávaný kus a podpěra musí odolat síle a vibracím vyžadovaným pro řezání bez pohybu či otáčení. Nedržte opracovávaný kus rukou. Při použití svěráku se ujistěte, že je správně dimenzován a zajištěn, aby se zabránilo jeho převržení během používání. Pro delší kusy trubek použijte vhodné stojany na potrubí, které tuto nadměrnou délku podepřou.

Při řezání zavádějte pilu jednotně, abyste dosáhli nejlepších výsledků. Nadměrné použití síly nezvýší rychlost, ale má za následek sníženou životnost čepele, přetěžování nástroje a zvýšenou tvorbu otřepů. Upravte sílu řezání dle potřeby napříč řezem, abyste optimalizovali čas řezání a minimalizovali opotřebení pilového listu. Dávejte pozor na řezání a věnujte pozornost jakémukoliv sevření pilového listu nebo pohybu opracovávaného kusu, které by mohly způsobit potíže.

Při řezání oceli (potrubí, profilů, apod.) používejte emulze maziva-chladiva s nízkou viskozitou, které pomáhají odstraňovat úlomky a snižovat teplotu řezané oblasti. Doporučujeme používat aerosolové řezné oleje RIDGID. Použití emulzí maziva-chladiva zvyšuje životnost pilového listu. Nepoužívejte emulze maziva-chladiva s vysokou viskozitou (husté oleje a tuky), jelikož znesnadňují odstraňování pilin a odvádění tepla z řezané oblasti a snižují životnost pilového listu.

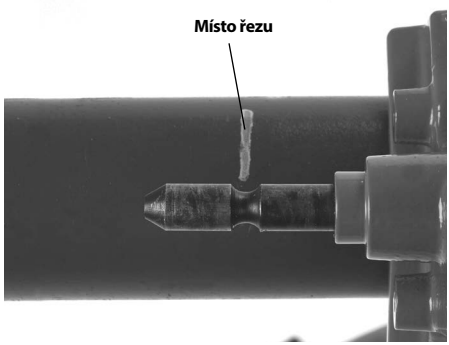
Při delším používání se může těleso skříně převodů silně zahřívat (horko lze cítit skrze rukavice). Když k tomu dojde, nechte pilu vychladnout na pokojovou teplotu, než ji budete dále používat.

Přímočarou pilu lze používat ve třech různých konfiguracích.

Kolmé řezání trubek s podpěrným zařízením

Vždy používejte dodané podpěrné zařízení, pokud jej jinak nelze použít z důvodu prostorových nebo ostatních omezení. Podpěrné zařízení se sevře kolem trubky a pomáhá odolávat reakčním silám a vibracím.

1. Povolte upínací kliku podpěrného zařízení.
2. Prohlédněte si místo řezání, umístěte podpěrné zařízení s držákem napravo od místa řezání s vybráním na dříku montáže pily vystředěným nad místem řezání. *Viz Obrázek 12.*

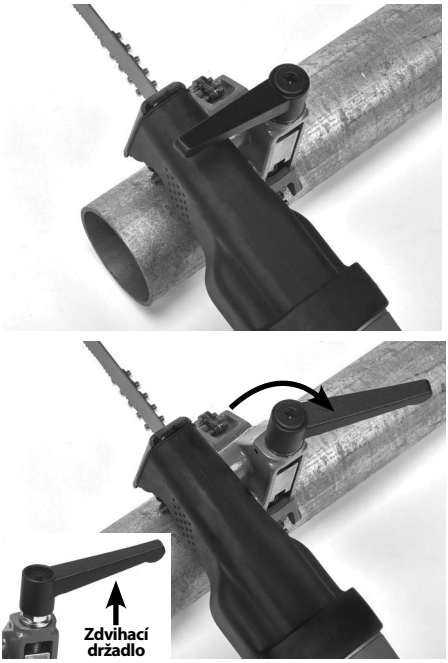


Obrázek 12 – Umístění podpěrného zařízení, aby bylo vyrovnané s požadovaným místem řezání

3. Umístěte V podpěrného zařízení oproti trubce. Obtáhněte řetěz natěsno kolem trubky a zapojte čepy řetězu do háčků na zařízení. Bezpečně utáhněte upínací kliku *(Obrázek 13)*.

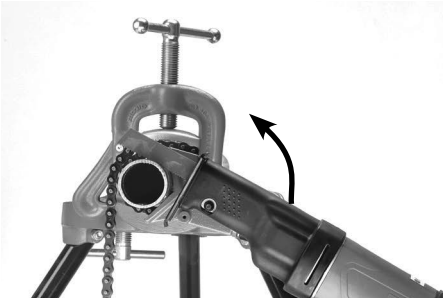
Obrázek 13 – Montáž pily na podpěrné zařízení

4. Pokud je upínací klika v cestě pily, vytáhněte kliku nahoru, otočte ji, aby nepřekážela, a uvolněte ji *(Obrázek 14)*.

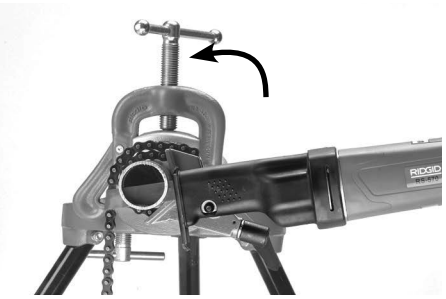


Obrázek 14 – Nastavení upínací kliky

5. Zapojte pilu do zásuvky.
6. Vyrovnejte a zasuňte montážní otvor pily přes montážní čep pily na podpěrném zařízení. Ujistěte se, že je list pily vyrovnaný s požadovaným místem řezání.
7. Uchopte zadní madlo pily.
8. ZAPNĚTE pilu a nechte pilový list dosáhnout plné rychlosti.
9. Zdvihněte pilu a přiveďte pilový list do kontaktu s trubkou. Na pilu vyvíjejte rovnoměrnou sílu k přeřezání trubky. *Obrázky 15A-C.*



Obrázek 15A– Řezání trubky



Obrázek 15B– Řezání trubky

Obrázek 15C– Řezání trubky

10. Pokračujte s vyvíjením síly, dokud není trubka přeříznutá.
11. Pilu VYPNĚTE a nechte čepel zastavit. Vypojte pilu ze zásuvky.

Řezání prováděné od ruky

1. Zapojte pilu do zásuvky.
2. Pevně uchopte rukojeti pily.
3. Pro přímé nebo konturové řízení z hrany materiálu s patkou pily napevno oproti materiálu vyrovnejte pilový list se značkou řezání na opracovávaném kusu.
4. ZAPNĚTE pilu a nechte pilový list dosáhnout plné rychlosti.
5. Veďte nástroj podél značek řezání a řežte podle požadavků. Patku vždy držte pevně oproti opracovávanému kusu, abyste zabránili nadměrným vibracím *(Obrázek 16)*.
6. Pilu VYPNĚTE a nechte čepel zastavit. Vypojte pilu ze zásuvky.

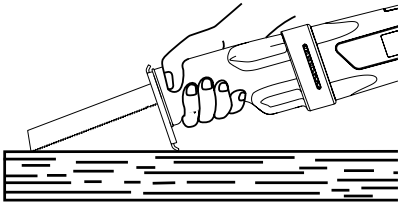
Obrázek 16 – Řezání prováděné od ruky

Zanořené řezání

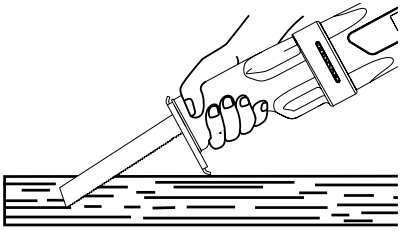
Zanořené řezání se používá k řezání otvorů skrze měkké materiály, jako je měkké dřevo nebo lehký konstrukční materiál. Neprovádějte zanořené řezání na kovu nebo jiných tvrdých materiálech. Při práci s tvrdšími materiály nejprve odvrtejte zaváděcí otvor vhodný pro rozměry pilového listu.

K usnadnění zanořeného řezání použijte dvoustopkový pilový list.

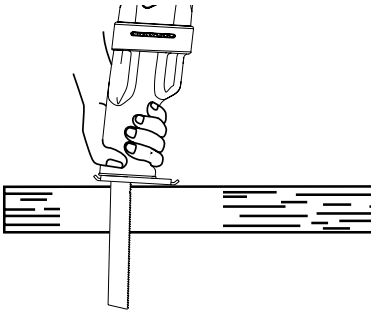
1. Zapojte pilu do zásuvky.
2. Pevně uchopte rukojeti pily.
3. Pevně přitiskněte patku oproti opracovávanému kusu se špičkou pilového listu těsně nad linií řezu *(Obrázek 17A)*.
4. ZAPNĚTE pilu a nechte pilový list dosáhnout plné rychlosti
5. Udržujte patku oproti opracovávanému kusu, abyste snížili vibrace, opatrně zdvihněte zadní madlo, dokud se list neprořeže skrze opracovávaný kus *(Obrázek 17B & C)*.
6. Pokračujte v řezání požadovaným směrem, jak je uvedeno v části *„Řezání prováděné od ruky"*
7. Pilu VYPNĚTE a nechte čepel zastavit. Vypojte pilu ze zásuvky.



Obrázek 17A – Zanořené řezání



Obrázek 17B – Zanořené řezání



Obrázek 17C – Zanořené řezání

Uskladnění

⚠ VÝSTRAHA Přímočarou pilu uskladňujte v přepravní bedně a ukládejte na suchém, zajištěném místě mimo dosah děti a osob, které nejsou seznámeny s jejím použitím. Nástroj je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečný.

Návod k údržbě

⚠ VÝSTRAHA

Ujistěte se, že je spínač ON/OFF uvolněný a přímočará pila vypojená ze zásuvky, než budete provádět jakoukoliv údržbu nebo seřízení.

Nástroj udržujte v souladu s těmito pokyny, abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem či úrazu z jiných příčin.

Čištění

1. Každý den zcela otřete nástroj čistým suchým hadrem.
2. Pokud je to zapotřebí, pečlivě vyčistěte ventilační otvory suchým kartáčkem. Zabraňte cizím předmětům ve vniknutí dovnitř nastroje.
3. Vyčistěte pilové listy a naneste na ně lehký olej, abyste zabránili korozi, a jakýkoliv přebytečný olej otřete.

Mazání

Přímočará pila je doživotně promazána v závodě a obecně nepotřebuje promazávat.

Kartáče motoru

Tato přímočará pila je vybavena kartáči s automatickým zastavením. Když se uhlíkové kartáče opotřebují, nástroj nebude dále fungovat. Dejte nástroj do servisu.

Servis a opravy

⚠ VÝSTRAHA

Po nevhodném servisním zásahu nebo opravě může být nástroj při práci nebezpečný.

Většinu potřebných informací o servisu tohoto přístroje naleznete v Návodu k údržbě. Všechny problémy, které v tomto odstavci nejsou uvedeny, musí být pojednány s nezávislým servisním střediskem společnosti RIDGID. Používejte pouze náhradní díly RIDGID.

Pro informace o vašem nejbližším nezávislém servisním středisku společnosti RIDGID nebo máte-li jakékoliv otázky týkající se servisu či oprav viz část *Kontaktní údaje* v tomto návodu.

Volitelné vybavení

⚠ VÝSTRAHA

Abyste snížili nebezpečí vážného úrazu, používejte pouze příslušenství speciálně určené a doporučené pro použití s přímočarou pilou RIDGID, které je uvedeno níže.

Katalogové č.	Popis
45297	6″ 550 řetězový svěrák

Řešení problémů

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Nadměrné vibrace.	Pilový list je ohnutý.	Zlikvidujte pilový list a použijte jiný.
	Pilový list není bezpečně zajištěn v držáku listu.	Pilový list správně namontujte.
Řezání vázne, motor vynechává nebo při řezání dochází k odmršťování.	Tupý pilový list s nesprávnou sadou zubů.	Zlikvidujte pilový list a použijte jiný.
	Špička pilového listu zasahuje opracovávaný kus nebo vnitřek trubky.	Při řezání se vyhněte nárazům do špičky pilového listu a ujistěte se, že je list dostatečně dlouhý k přeříznutí trubky.

Bimetalové plátky s oboustranným úchytem

Katalogové číslo	Modelové číslo	Délka		Počet zubů na palec
		Palce	mm	
Pilové listy – silnostěnná ocelová trubka				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Pilové listy – ocelové trubky, dřevo obsahující hřebíky a univerzální použití				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Pilové listy – dělení dřeva				
35786	D-1011	12	300	6

Univerzální bimetalové plátky s jednostranným úchytem

Katalogové číslo	Modelové číslo	Délka		Počet zubů na palec
		Palce	mm	
Pilové listy – dělení dřeva				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Pilové listy – obecné použití včetně dřeva s hřebíky				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Pilové listy – neželezné kovy, ocelový plech				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Pilové listy – neželezné kovy, galvanizované ocelové trubky				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Pilové listy – ocelový plech a potrubí				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Pilové listy – abrazivní materiály				
74266	D-1015	8	200	—

Úplný seznam příslušenství RIDGID dostupného pro tyto nástroje naleznete v *online katalogu společnosti Ridge Tool* na RIDGID.com nebo *v části Kontaktní údaje.*

Likvidace

Některé části tohoto přístroje obsahují cenné materiály, které lze recyklovat. Existují místní společnosti, které se na recyklování specializují, a které lze najít ve vaší oblasti. Likvidujte komponenty v souladu se všemi použitelnými předpisy. Pro získání dalších informací se spojte s místním úřadem pro nakládání s odpady.

V zemích EU: Elektrická zařízení nelikvidujte spolu s domácím odpadem!

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadech elektrických a elektronických zařízení a její implementace do národní legislativy, musí být elektrické zařízení, které je již nepoužitelné, sbíráno zvlášť a likvidováno pro životní prostředí vhodným způsobem.

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Termín elektromagnetická kompatibilita je použit k vyjádření schopnosti výrobku dobře fungovat v prostředí, kde se nacházejí elektromagnetická záření a elektrostatické výboje, aniž způsobí elektromagnetické rušení jiných zařízení.

POZNÁMKA Tyto nástroje splňují všechny použitelné standardy elektromagnetické kompatibility. Nelze však vyloučit jejich možnost vzájemného působení na jiné přístroje. Všechny normy týkající se elektromagnetické kompatibility, které byly testovány, jsou uvedeny v technické dokumentaci nástroje.

Chvostová píla RS-570

⚠ VÝSTRAHA!

Pred používaním tohto náradia si dôkladne prečítajte návod na obsluhu. Nepochopenie a nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na použitie môže viesť k úrazom elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym zraneniam osôb.

Chvostová píla RS-570	
Do vyznačeného priestoru nižšie uveďte výrobné číslo a uchovajte výrobné číslo produktu uvedené na typovom štítku.	
Výrobné č.	

Obsah

Záznamový formulár pre výrobné číslo stroja 223
Bezpečnostné symboly 225
Všeobecné bezpečnostné výstrahy pre elektrické náradie 225
Pracovný priestor 225
Elektrická bezpečnosť 225
Bezpečnosť osôb 226
Použitie a starostlivosť o elektrické náradie 226
Servis 227
Špecifické bezpečnostné informácie 227
Bezpečnosť chvostovej píly 227
Kontaktné informácie spoločnosti RIDGID 228
Popis 228
Technické údaje 229
Štandardné vybavenie 230
Kontrola pred prevádzkou 230
Pokyny na nastavenie a prevádzku 230
Odstraňovanie/inštalácia čepelí 231
Ovládanie zapnutia/vypnutia 232
Nastavenie rýchlosti 233
Činnosť pri rezaní 233
Kolmý rez potrubia s podperným zariadením 233
Rezanie voľným držaním píly 235
Zapichovacie rezanie 235
Skladovanie 236
Pokyny na údržbu 237
Čistenie 237
Mazanie 237
Kefky motora 237
Servis a oprava 237
Voliteľné vybavenie 237
Riešenie problémov 237
Likvidácia 239
Elektromagnetická kompatibilita (EMC) 239
Vyhlásenie ES o zhode ..... Vnútri zadného obalu
Doživotná záruka ..... Zadný kryt

*Preklad pôvodného návodu na použitie

Bezpečnostné symboly

V tomto návode na použitie a na výrobku sú použité bezpečnostné symboly a výstražné hlásenia, ktoré slúžia ako upozornenie na dôležité bezpečnostné informácie. Táto časť má pomôcť lepšie porozumieť týmto výstražným hláseniam a symbolom.

Toto je symbol bezpečnostnej výstrahy. Označuje riziko možného poranenia osôb. Dodržaním všetkých bezpečnostných pokynov, ktoré sú uvedené pod týmto symbolom, môžete predísť možným poraneniam alebo úrazom s následkom smrti.

⚠ NEBEZPEČENSTVO NEBEZPEČENSTVO označuje nebezpečnú situáciu, ktorá bude mať za následok vážne alebo smrteľné poranenie, ak jej nepredídete.

⚠ VÝSTRAHA VÝSTRAHA označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok vážne alebo smrteľné poranenie, ak jej nepredídete.

⚠ UPOZORNENIE UPOZORNENIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok ľahké alebo stredne vážne poranenie, ak jej nepredídete.

POZNÁMKA POZNÁMKA označuje informácie, ktoré sa vzťahujú na ochranu majetku.

Tieto symboly znamenajú, že pred používaním zariadenia je nevyhnutné dôkladne si prečítať návod na použitie. Tento návod na použitie obsahuje informácie dôležité pre bezpečnosť a správnu obsluhu zariadenia.

Tento symbol znamená, že používateľ musí počas používania zariadenia vždy používať okuliare s bočnými krytmi alebo bezpečnostné okuliare a ochranu sluchu, aby tak znížil riziko zranenia.

Tento symbol znamená, že sa musia vždy používať prostriedky na ochranu dýchacieho ústrojenstva s cieľom zamedziť rizikám spojeným s pôsobením prachu.

Tento symbol označuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Tento symbol označuje riziko porezania rúk, prstov alebo iných častí tela pohyblivými časťami.

Tento symbol znamená, že sa musia vždy používať rukavice pri manipulácii s týmto zariadením alebo pri jeho používaní, aby sa zamedzilo riziku zranenia.

Všeobecné bezpečnostné výstrahy pre elektrické náradie*

⚠ VÝSTRAHA

Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

UCHOVAJTE VŠETKY VÝSTRAHY A POKYNY PRE PRÍPADNÉ POUŽITIE V BUDÚCNOSTI!

Pojem „elektrické náradie" používaný vo všetkých nasledujúcich výstrahách sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (napájacou šnúrou) alebo na elektrické náradie napájané akumulátormi (bez napájacej šnúry).

Pracovný priestor

- **Pracovisko udržujte čisté a dobre osvetlené.** Preplnené a tmavé miesta priťahujú nehody.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- **Zabezpečte, aby boli deti a okolostojace osoby počas obsluhy elektrického náradia v dostatočnej vzdialenosti.** V prípade odpútania pozornosti by ste mohli stratiť kontrolu nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčky elektrického náradia sa musia typovo zhodovať so zásuvkami. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte elektrické zástrčky. Nepoužívajte žiadne adaptéry, ak požívate uzemnené elektrické náradie.** Nezmenené zástrčky a zodpovedajúce elektrické zásuvky znížia riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

* Text použitý v časti Všeobecné bezpečnostné výstrahy pre elektrické náradie tohto návodu je doslovný, ako to vyžaduje platná norma UL/CSA/EN 62841-1. Táto časť obsahuje všeobecné bezpečnostné postupy pre mnohé rôzne typy elektrického náradia. Nie každé bezpečnostné opatrenie platí pre každé náradie a niektoré neplatia pre toto náradie.

- **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú napríklad potrubia, radiátory, sporáky a chladničky** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- **Elektrické náradie nevystavujte pôsobeniu dažďa ani vlhkého prostredia.** Voda, ktorá vnikne do elektrického náradia, zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- **Dbajte na to, aby nedochádzalo k nešetrnému zaobchádzaniu s napájacím káblom. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na držanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia z elektrickej siete. Šnúru chráňte pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami zariadenia.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- **Keď pracujete s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí, používajte len predlžovacie káble vhodné na použitie vo vonkajšom prostredí.** Používanie predlžovacieho kábla určeného na použitie vo vonkajšom prostredí znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak je obsluha elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutná, použite prívod napájania chránený pomocou prúdového chrániča (GFCI).** Použitie prerušovača GFCI znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- **Pri práci s elektrickým náradím buďte pozorní, konajte uvážlivo a sústreďte sa vždy na to, čo práve robíte. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.
- **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** Ochranné prostriedky, ako sú maska proti prachu, protišmyková obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, použité vo vhodných podmienkach zamedzia zraneniam osôb.
- **Zabráňte neočakávanému spusteniu. Pred pripojením elektrického náradia k napájaciemu zdroju a/alebo batérii, zdvihnutím alebo nosením sa uistite, že hlavný vypínač je v polohe vypnutia.** Pri nosení elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojení elektrického náradia, ktoré má spínač v polohe ON (ZAP), k napätiu, je veľmi pravdepodobné, že dôjde k nehode.
- **Pred ZAPNUTÍM elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie alebo iné kľúče.** Francúzsky kľúč alebo kľúč ponechaný na otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.
- **Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Stále udržiavajte pevný postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Neobliekajte si voľné oblečenie a nenoste šperky. Dbajte na to, aby sa vám vlasy a odev nedostali do pohyblivých častí náradia.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- **Ak sú k dispozícii prostriedky na pripojenie systému odsávania a zhromažďovania prachu, zabezpečte, aby sa použili správne.** Použitie zariadenia na odsávanie prachu môže zmierniť riziko spojené s prašnosťou
- **Nedovoľte, aby vás dobrá znalosť získaná častým používaním náradia viedla k ľahkovážnosti a ignorovaniu bezpečnostných princípov pri jeho používaní.** Nedbanlivý úkon môže spôsobiť závažné poranenie v zlomku sekundy.

Použitie a starostlivosť o elektrické náradie

- **Pri obsluhe elektrického náradia nepoužívajte nadmernú silu. Použite správne elektrické náradie pre vašu aplikáciu.** Pomocou správneho elektrického náradia budete môcť vykonať požadovanú úlohu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, pre ktorú je náradie skonštruované.
- **Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa pomocou hlavného vypínača nedá zapnúť a vypnúť.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- **Pred nastavením elektrického náradia, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku od napájacieho zdroja a/alebo batériu od náradia.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko neočakávaného uvedenia elektrického náradia do prevádzky.
- **Nepoužívané elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú dostatočne oboznámené s takýmto náradím či týmto návodom na použitie elektrického náradia**. Používanie elektrického náradia neškolenými osobami je nebezpečné.

- **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte, či sú pohyblivé súčiastky náradia správne zarovnané, či sa nezasekávajú, či nie sú zlomené alebo inak poškodené, čo by mohlo ovplyvniť fungovanie elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia dajte poškodené súčiastky opraviť.** Príčinou mnohých úrazov býva nedostatočná údržba elektrického náradia.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými hranami sa menej často zasekávajú a ľahšie sa ovládajú.
- **Elektrické náradie, príslušenstvo, nadstavce atď. používajte podľa tohto návodu na použitie, pričom zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonať.** Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže vyvolať nebezpečnú situáciu.
- **Rukoväte a uchopovacie povrchy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mazív.** Klzké rukoväte a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

Servis

- **Servis elektrického náradia zverte len kvalifikovanému opravárovi s použitím iba identických náhradných dielov.** Tým zaistíte bezpečnosť elektrického náradia.

Špecifické bezpečnostné informácie

⚠ VÝSTRAHA

Táto časť obsahuje dôležité bezpečnostné informácie, ktoré sú špecifické pre toto náradie.

Pred použitím chvostovej píly si pozorne prečítajte tieto upozornenia, aby sa znížilo riziko zasiahnutia elektrickým prúdom, vzniku požiaru, výbuchu alebo vážneho zranenia osôb.

UCHOVAJTE VŠETKY VÝSTRAHY A POKYNY PRE PRÍPADNÉ POUŽITIE V BUDÚCNOSTI!

V puzdre na prenášanie náradia je priehradka určená na uchovávanie tohto návodu pri zariadení pre potreby pracovníka obsluhy.

Bezpečnosť chvostovej píly

- **Pri vykonávaní úkonu, kde rezné príslušenstvo môže prísť do kontaktu so skrytým elektrickým vedením alebo vlastným káblom náradia, držte elektrické náradie (chvostovú pílu) za izolované uchopovacie povrchy.** Rezné príslušenstvo môže po kontakte s vodičom „pod napätím" spôsobiť, že sa odhalené časti elektrického náradia dostanú „pod napätie" a spôsobia zasiahnutie operátora elektrickým prúdom.
- **Použite svorky alebo iný praktický spôsob zaistenia a podopretia obrobku voči stabilnej plošine.** Držanie obrobku rukou alebo oproti telu nezabezpečuje jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.
- **Vždy používajte vhodnú ochranu zraku a sluchu.** Pílové čepele sa môžu zlomiť alebo roztrúsiť. Pílenie môže vytvárať úlomky/častice, ktoré môžu byť vymrštené alebo môžu spadnúť do očí. Pílenie spôsobuje vysokú úroveň hluku, ktorá môže po čase poškodiť váš sluch.
- **Vždy používajte vhodné osobné ochranné prostriedky.** Ochranné kryty tváre, dlhé rukávy, ochranná obuv, ochranná prilba, maska proti prachu a ďalšie vhodné prostriedky zamedzia riziku zranenia.
- **Pri obsluhe zariadenia nenoste voľný odev.** Rukávy a bundy majte vždy zapnuté. Nesiahajte na miesta ponad zariadenie. Zariadenie môže zachytiť oblečenie, čo by mohlo mať za následok zamotanie.
- **Nedovoľte vstupovať okolostojacim osobám do pracovného priestoru. Zabezpečte zábranu alebo zátarasu minimálne 6 stôp (2 metre) okolo pracovného priestoru.** Častice alebo zlomené pílové čepele môžu byť vyhodené a spôsobiť zranenie mimo bezprostredného prevádzkového priestoru. Zábrana alebo zátarasa, ktorá zabezpečuje dostatočný priestor okolo obrobku, zamedzí riziku zranenia.
- **Nepribližujte sa rukami k čepeliam chvostovej píly.** Pred manipuláciou s čepeľou alebo obrobkom počkajte, kým sa čepeľ úplne nezastaví. Takýmto spôsobom sa zníži pravdepodobnosť zachytenia pohybujúcimi sa časťami.
- **Chvostovú pílu neupravujte ani nepoužívajte na žiadny iný účel.** Iné použitia alebo úprava píly na iné aplikácie môžu poškodiť náradie, nadstavce a/alebo spôsobiť zranenie osôb.

- **Vždy používajte podporné zariadenie dodané s náradím.** Správnym spôsobom podoprite obrobok. Zabezpečte zaistenie obrobku k stabilnej plošine. Strata kontroly počas prevádzky môže mať za následok osobné poranenie.
- **Nerežte, pokiaľ nie je dostatočný priestor za rezaným obrobkom.** Čepeľ môže spôsobiť spätný náraz náradia, ak narazí do skrytého predmetu a môže poškodiť náradie, nadstavce a/alebo spôsobiť zranenie osôb.
- **Pri chytaní čepele alebo príslušenstva používajte vhodné ochranné rukavice.** Pri odstraňovaní čepele z náradia sa vyhýbajte kontaktu s pokožkou. Zariadenie môže byť po dlhodobom používaní horúce.
- **Pri práci nad hlavou dbajte na opatrnosť.** Vopred predvídajte trasu padajúceho materiálu a úlomkov.
- **Nepoužívajte toto náradie dlhodobo.** Vibrácie spôsobované prevádzkovou činnosťou tohto náradia môžu spôsobiť trvalé zranenie prstov, rúk a ramien. Používajte rukavice na zabezpečenie dodatočného tlmenia, robte si časté prestávky na oddych a obmedzte dennú dobu používania.
- **Nepoužívajte tupé ani poškodené čepele.** Ohnutá čepeľ sa môže ľahko zlomiť alebo spôsobiť spätný náraz a viesť k poškodeniu náradia, obrobku a/alebo spôsobiť zranenie osôb.
- **Pred začatím rezania zapnite pílu a nechajte čepeľ nadobudnúť plnú rýchlosť.** Náradie sa môže chvieť alebo môže vibrovať, ak je rýchlosť čepele nízka na začiatku rezu a môže spôsobiť spätný náraz.
- **Nerežte potrubie, pokiaľ nie je úplne vypustené a zbavené tlaku.** Keď sa reže existujúci systém, potrubie sa pred rezaním musí vypustiť a zbaviť tlaku. Vykonajte vhodné opatrenia ohľadom obsahu potrubia. Týmto sa zamedzí riziku zasiahnutia elektrickým prúdom, výbuchov a iného vážneho zranenia.
- **Chvostovú pílu značky RIDGID používajte len s vhodnými čepeľami značky RIDGID alebo čepeľami schválenými spoločnosťou RIDGID.** Iné použitia alebo úprava píly na iné aplikácie môžu poškodiť pílu, čepeľ, obrobok a/alebo spôsobiť zranenie osôb.
- **Pred odložením zariadenia vždy zariadenie vypnite a počkajte, kým sa čepeľ úplne nezastaví.** Týmto sa zamedzí riziku zranenia a poškodenia náradia.
- **Pred obsluhou tohto náradia si dôkladne preštudujte tieto pokyny a výstrahy pre celé vybavenie a materiál, ktorý sa používa, čím sa zamedzí riziku vážneho zranenia osôb.**

⚠ VÝSTRAHA Určitý typ prachu vytváraný pílením a inými stavebnými činnosťami obsahuje chemikálie známe tým, že spôsobujú rakovinu, vrodené chyby alebo iné poškodenie reprodukčnej sústavy. Medzi takéto chemikálie patria napríklad:

- Olovo z náteru na báze olova
- Kryštalický kremeň z tehál a cementu a ďalších murárskych výrobkov
- Arzén a chróm z chemicky ošetrovaného reziva.

Vaše riziko v dôsledku takéhoto pôsobenia sa mení v závislosti od toho, ako často vykonávate takýto druh práce. Aby sa znížila miera pôsobenia takýchto chemikálií: pracujte v dostatočne vetranom priestore a používajte ochranu dýchacieho ústrojenstva zvolenú na základe príslušných predpisov a noriem.

Kontaktné informácie spoločnosti RIDGID

Ak máte akékoľvek otázky, ktoré súvisia s týmto výrobkom značky RIDGID®:

- Kontaktujte svojho miestneho distribútora výrobkov značky RIDGID®.
- Navštívte webovú stránku RIDGID.com, kde nájdete miestny kontaktný bod pre výrobky značky RIDGID.
- Kontaktujte oddelenie technických služieb spoločnosti Ridge Tool na RIDGID.eu@emerson.com alebo +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, alebo v USA a Kanade volajte na číslo (800) 519-3456.

Popis

Keď sa chvostová píla RIDGID® RS-570 použije s dodaným podporným zariadením, jej konštrukcia umožňuje rezanie rúry. Môže sa použiť aj na rezanie kovových, drevených a plastových profilov a ľahkých konštrukčných materiálov.

S touto pílou je možné použiť pílové čepele s jednodielnym aj dvojitým držiakom. Čepeľ je pripevnená k piestu. Keď sa zapne hlavný vypínač, priamočiary pohyb sa prenesie na piest prostredníctvom motora a prevodovky.

S pílou je dodané aj podporné zariadenie na zlepšenie ovládania a zarovnania čepele voči rúre.

Obrázok 1 – Chvostová píla RIDGID® RS-570

Obrázok 2 – Podporné zariadenie

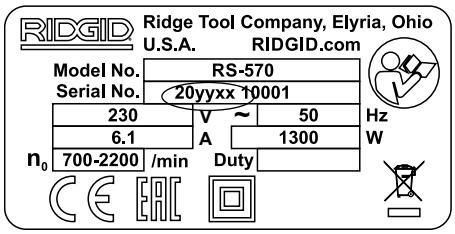
Technické údaje

Dĺžka pohybu	1.2" (30 mm)	
Rýchlosť – bez zaťaženia		
Počet pohybov za minútu možnosť nastavenia	700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 pohybov	
Typ čepele	jednodielny a dvojitý držiak	
Dĺžka čepele	maximálne 12" (300 mm)	
Motor		
Napätie	230 V	110 V
Veľkosť prúdu	6,1 A	13,0 A
Výkon	1300 W	1300 W
Frekvencia	50 Hz	50 Hz
Rezná kapacita	oceľová/plastová rúra: maximálne 6", Drevo (s klincami): maximálne 200 mm	
Celková dĺžka (bez čepele)	24" (605 mm)	
Šírka	4" (100 mm)	
Výška	4" (100 mm)	
Hmotnosť	7.7 lbs. (3,5 kg)	
Akustický tlak (L_{PA})*	87 dB(A), K = 3	
Akustický výkon (L_{WA})*	98 dB(A), K = 3	
Vibrácie*	25 m/s², K = 1,5 (rezanie dreva) 12,3 m/s², K = 1,5 (rezanie kovovej rúry)	

* Zvuk a vibrácie sa merajú v súlade so štandardizovaným testovaním podľa normy EN 62481-2-11.
- Úrovne vibrácií je možné použiť pre porovnanie s iným náradím a na predbežné určenie expozície.
- Emisie zvuku a vibrácií sa môžu líšiť v závislosti od vašej polohy a konkrétneho použitia tohto náradia.
- Pri každej aplikácii treba vyhodnocovať denné úrovne expozície zvuku a vibráciám a v prípade potreby treba prijať príslušné bezpečnostné opatrenia. Pri vyhodnocovaní úrovní expozície treba zohľadniť dobu, keď je náradie vypnuté a nepoužíva sa. Takto môže dôjsť k výraznému zníženiu úrovne expozície v priebehu celkovej pracovnej doby.

Štandardné vybavenie

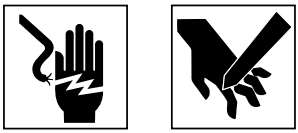
Podrobnosti o vybavení dodanom s nástrojmi s konkrétnymi katalógovými číslami sú uvedené v katalógu produktov značky RIDGID.



Obrázok 3 – Štítok s výrobným číslom („20rr" = rok výroby. „xx = týždeň výroby)

Kontrola pred prevádzkou

⚠ VÝSTRAHA



Každý deň pred použitím skontrolujte chvostovú pílu a vyriešte akékoľvek problémy s cieľom znížiť riziko vážneho zranenia v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom, porezania, zlyhania nadstavca a iných príčin, ako aj zabrániť poškodeniu náradia.

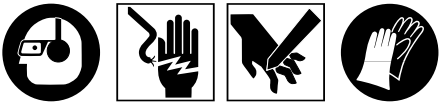
1. Uistite sa, že je chvostová píla odpojená od elektrickej zásuvky a skontrolujte výskyt poškodenia napájacieho kábla a zástrčky. Ak bola zástrčka upravená alebo ak je šnúra poškodená, zariadenie nepoužívajte, pokým šnúru nevymení kvalifikovaný opravár. Zabránite tak úrazu elektrickým prúdom.
2. Odstráňte akýkoľvek olej, mazivo alebo nečistotu zo zariadenia, hlavne z rukovätí a ovládacích prvkov. Tým sa uľahčí kontrola a zabráni sa vyšmyknutiu náradia alebo ovládacích prvkov z rúk.
3. Chvostovú pílu skontrolujte ohľadom nasledovného:
   - Správnosť montáže, stav údržby a úplnosť.
   - Akékoľvek poškodené, opotrebované, chýbajúce, nesprávne nastavené alebo zasekávajúce sa časti. Overte, či sú všetky upevňovacie prvky zaistené. Skontrolujtestrediaci kolík *(Obrázok 7)* ohľadom prítomnosti a poškodenia.
   - Správna činnosť dvojpolohového hlavného tlačidlového vypínača – *pozrite si Obrázok 9*.
   - Podporné zariadenie. Overte, či je čisté, v dobrom stave a či funguje správne. Skontrolujte reťaz ohľadom výskytu akéhokoľvek oddelenia spojovacích článkov či iného poškodenia. Oddelenie spojovacích článkov znamená, že došlo k preťaženiu reťaze a je potrebné ju vymeniť.
   - Prítomnosť a čitateľnosť výstražného štítka. *Pozrite si Obrázok 4.*
   - Či sa nevyskytujú akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré by mohli brániť bezpečnej a normálnej činnosti.

   Nepoužívajte náradie, pokiaľ sa nevyriešia všetky problémy.

Obrázok 4 – Výstražný štítok

Pokyny na nastavenie a prevádzku

⚠ VÝSTRAHA



Pri vykonávaní úkonu, kde rezné príslušenstvo môže prísť do kontaktu so skrytým elektrickým vedením alebo vlastným káblom náradia, držte elektrické náradie (chvostovú pílu) za izolované uchopovacie povrchy. Rezné príslušenstvo môže po kontakte s vodičom „pod napätím" spôsobiť, že sa odhalené časti elektrického náradia dostanú „pod napätie" a spôsobia zasiahnutie operátora elektrickým prúdom.

Použite svorky alebo iný praktický spôsob zaistenia a podopretia obrobku voči stabilnej plošine. Držanie obrobku rukou alebo oproti telu nezabezpečuje jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.

Nedovoľte vstupovať okolostojacim osobám do pracovného priestoru. Zabezpečte zábranu alebo zátarasu minimálne 6 stôp (2 metre) okolo pracovného priestoru. Častice alebo zlomené pílové čepele môžu byť vyhodené a spôsobiť zranenie mimo bezprostredného prevádzkového priestoru. Zábrana alebo zátarasa, ktorá zabezpečuje dostatočný priestor okolo obrobku, zamedzí riziku zranenia.

Nepribližujte sa rukami k čepeliam chvostovej píly. Pred manipuláciou s čepeľou alebo obrobkom počkajte, kým sa čepeľ úplne nezastaví. Takýmto spôsobom sa zníži pravdepodobnosť zachytenia pohybujúcimi sa časťami.

Vždy používajte podporné zariadenie dodané s náradím. Správnym spôsobom podoprite obrobok. Zabezpečte zaistenie obrobku k stabilnej plošine. Strata kontroly počas činnosti môže mať za následok zranenie osôb.

Nerežte, pokiaľ nie je dostatočný priestor za rezaným obrobkom. Čepeľ môže spôsobiť spätný náraz náradia, ak narazí do skrytého predmetu a môže poškodiť náradie, nadstavce a/alebo spôsobiť zranenie osôb.

Pri práci nad hlavou dbajte na opatrnosť. Vopred predvídajte trasu padajúceho materiálu a úlomkov.

Nepoužívajte tupé ani poškodené závitnice. Ohnutá čepeľ sa môže ľahko zlomiť alebo spôsobiť spätný náraz a viesť k poškodeniu náradia, obrobku a/alebo spôsobiť zranenie osôb.

Pred začatím rezania zapnite pílu a nechajte čepeľ nadobudnúť plnú rýchlosť. Náradie sa môže chvieť alebo môže vibrovať, ak je rýchlosť čepele nízka na začiatku rezu a môže spôsobiť spätný náraz.

Nerežte potrubie, pokiaľ nie je úplne vypustené a zbavené tlaku. Keď sa reže existujúci systém, potrubie sa pred rezaním musí vypustiť a zbaviť tlaku. Vykonajte vhodné opatrenia ohľadom obsahu potrubia. Týmto sa zamedzí riziku zasiahnutia elektrickým prúdom, výbuchov a iného vážneho zranenia.

Pred odložením zariadenia vždy zariadenie vypnite a počkajte, kým sa čepeľ úplne nezastaví. Týmto sa zamedzí riziku zranenia a poškodenia náradia.

Dodržiavajte pokyny na nastavenie a používanie, čím sa zníži riziko zranenia v dôsledku porezania a iných príčin, ako aj zabráni poškodeniu náradia.

1. Overte, či je pracovný priestor vhodný*(pozrite si Všeobecné bezpečnostné predpisy)*. Nástroj prevádzkujte na čistom, rovnom, stabilnom a suchom mieste. Nepoužívajte náradie, ak stojíte vo vode.
2. Skontrolujte prácu, ktorá sa má vykonať. Určte typ a veľkosť materiálu, ako aj priestor okolo materiálu. Určte a jasne označte miesto rezu. Určte správne zariadenie pre danú prácu. Ak pracujete na existujúcom potrubnom systéme, uistite sa, že daný systém bol zbavený tlaku a vypustený. Rezanie systémov pod tlakom alebo systémov s kvapalinami môže spôsobiť vyliatie kvapalín, zasiahnutie elektrickým prúdom, výbuch a vážne zranenie. Spoznajte obsah potrubia a akékoľvek špecifické riziká spojené s daným obsahom. *Informácie o náradí nájdete v časti Popis a technické údaje*. Použitie nesprávneho zariadenia pre danú aplikáciu môže spôsobiť zranenie, poškodiť náradie a vytvoriť neúplné spojenia.
3. Overte, či bolo všetko zariadenie skontrolované a nastavené podľa pokynov v príslušných návodoch.

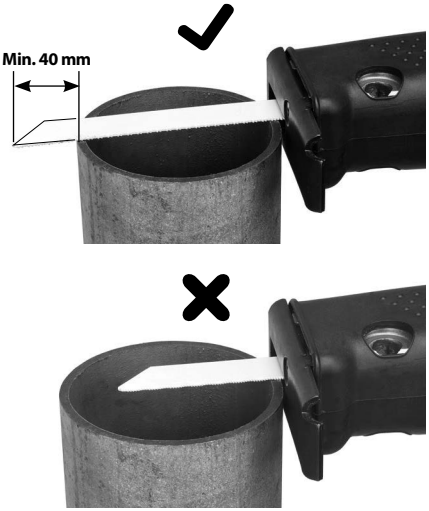
Odstraňovanie/inštalácia čepelí

Výber správnej čepele zlepší účinnosť, presnosť rezu, predĺži životnosť čepele a zamedzí riziku zranenia počas činnosti. V tejto píle je možné používať čepele s jednodielnym alebo dvojitým držiakom *(Obrázok 5)*. Čepele s dvojitým držiakom sú zvyčajne hrubšie (aby odolávali ohybu) a trvanlivejšie než čepele s jednodielnym držiakom.

Obrázok 5A – Pílové čepele s jednodielnym držiakom

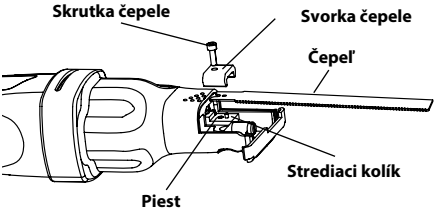
Obrázok 5B – Pílové čepele s dvojitým držiakom

Zvoľte čepeľ v závislosti od materiálu, ktorý sa má rezať. Vyberte dĺžku čepele tak, aby čepeľ po nainštalovaní do píly vyčnievala z materiálu minimálne 1.4" (40 mm) *(Obrázok 6)*.



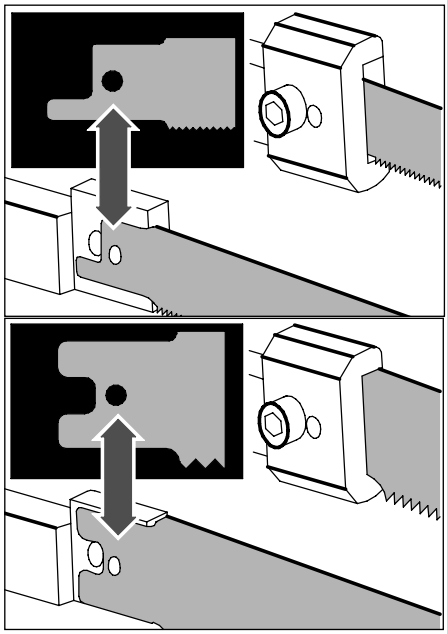
Obrázok 6 – Správna dĺžka čepele

1. Uistite sa, že je hlavný vypínač uvoľnený a píla odpojená od elektrickej zásuvky.
2. Na uvoľnenie skrutky a svorky čepele použite šesťhranný kľúč. *Pozrite si Obrázok 7*.



Obrázok 7 – Inštalácia čepelí

3. Ak je to potrebné, opatrne odstráňte existujúcu čepeľ. Čepele môžu byť po použití horúce a majú ostré hrany – používajte rukavice na zamedzenie rizika zranenia.
4. Umiestnite novú čepeľ na založenie strediaceho kolíka do otvoru držiaka čepele. Uistite sa, že je strediaci kolík prítomný a že je v dobrom stave – nepracujte bez strediaceho kolíka. Do tejto píly je možné pripájať čepele s jednodielnym alebo dvojitým držiakom. Čepeľ je možné vložiť so zubami smerujúcimi nahor alebo nadol kvôli lepšiemu prístupu.



Obrázok 8 – Založenie strediaceho kolíka do čepele

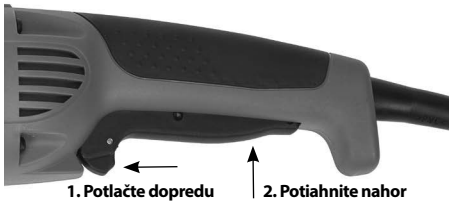
5. Pevne pritiahnite skrutku a zabezpečte, aby bola čepeľ bezpečne upevnená pomocou svorky.
6. Vráťte šesťhranný kľúč do držiaka na kábli píly.

Ovládanie zapnutia/vypnutia

Držte chvostovú pílu pevne za rukoväte na zamedzenie rizika otrasu. Uistite sa, že čepeľ nie je s ničím v kontakte.

Zaujmite vhodnú prevádzkovú pozíciu. Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Stále udržiavajte pevný postoj a rovnováhu. Správna pracovná poloha umožňuje lepšie ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

Uveďte vypínač do činnosti v rámci dvoch polôh podľa znázornenia na *Obrázku* 9.



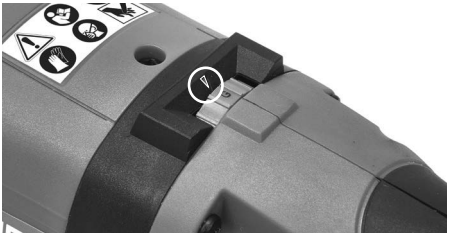
Obrázok 9 – Ovládanie vypínača

Píla je vybavená funkciou pozvoľného spustenia. Píla sa spustí nízkou rýchlosťou a postupne sa bude rýchlosť zvyšovať až po dosiahnutie plnej rýchlosť o 3 – 4 sekundy. Pred rezaním počkajte, kým píla dosiahla plnú rýchlosť.

Ak chcete vypnúť pílu, uvoľnite hlavný vypínač.

Nastavenie rýchlosti

Prevádzková rýchlosť pre rôzne materiály sa mení v závislosti od množstva faktorov (druh materiálu, typ čepele, možnosť prístupu k pracovnej zóne atď.). Na výber rýchlosti použite informácie z nižšie uvedenej tabuľky *(Obrázok 11)* ako počiatočné usmernenie. Otočením voliča rýchlosti zarovnajte požadovanú polohu (písmeno) so značkou (▼) *(pozrite si Obrázok 10)*. Prevádzková rýchlosť pre konkrétnu aplikáciu sa dá určiť na základe skúsenosti.



Obrázok 10 – Nastavenie rýchlosti

Činnosť pri rezaní

Zabezpečte, aby bol obrobok dobre podopretý a stabilný. Obrobok a podpera musia byť schopné zniesť silu a vibrácie potrebné na pílenie bez pohybu alebo otáčania. Nedržte obrobok rukou. Pri použití zveráka sa uistite, že má správnu veľkosť a správne zaistenie tak, aby počas používania nedošlo k prevráteniu. Pri dlhších rúrach použite vhodné podstavce rúry na podopretie dodatočnej dĺžky.

Pri pílení rovnomerne posúvajte pílu na dosiahnutie čo najlepšej činnosti. Nadmerná sila nezvýši rýchlosť, ale povedie k skráteniu životnosti čepele, preťaženiu zariadenia a zvýšenému vytváraniu ostrín. Podľa potreby prispôsobujte reznú silu v rámci rezu na dosiahnutie optimálneho času rezania a minimálneho opotrebovania čepele. Dávajte pozor na proces rezania a uvedomujte si akékoľvek zvieranie pílovej čepele alebo pohyb obrobku, čo by mohlo spôsobiť ťažkosti.

Pri rezaní ocele (rúry, profily atď.) použite chladiace emulzie maziva s nízkou viskozitou, ktoré pomôžu odstraňovať úlomky a znižovať teplotu v oblasti rezania. Odporúčame použiť aerosólový rezný olej značky RIDGID. Použitím chladiacich emulzií maziva sa predlžuje životnosť čepele. Nepoužívajte chladiace emulzie mazív s vysokou viskozitou (hustý olej a husté mazivo), keďže zabraňujú vypudzovaniu úlomkov a rozptylu tepla z oblasti rezania a skracujú životnosť čepele.

Pri dlhodobom používaní sa teleso prevodovky môže zohriať na vysokú teplotu (teplo je možné cítiť cez rukavice). Keď sa to vyskytne, pred ďalším použitím nechajte pílu vychladnúť na izbovú teplotu.

Chvostovú pílu je možné použiť v troch rôznych konfiguráciách.

Kolmý rez potrubia s podperným zariadením

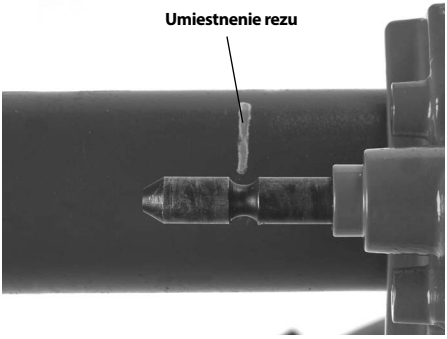
Vždy používajte dodané podporné zariadenie, pokiaľ nie je jeho použitie nemožné kvôli priestoru či iným obmedzeniam. Podperné zariadenie sa upne k potrubiu a pomôže odolať reakčným silám a vibráciám.

1. Uvoľnite upínaciu rukoväť podperného zariadenia.

Poloha voliča	Rýchlosť bez zaťaženia (počet pohybov za minútu)	Kov	Drevo	Plast	Keramika, pórobetón
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Obrázok 11 – Tabuľka rýchlostí (• odporúčané pre aplikáciu)

2. Pri pohľade na miesto rezu umiestnite podperné zariadenie s držiakom napravo od miesta rezu s uvoľnením montážneho hriadeľa píly umiestneného v strede nad miestom rezu. *Pozri Obrázok 12.*

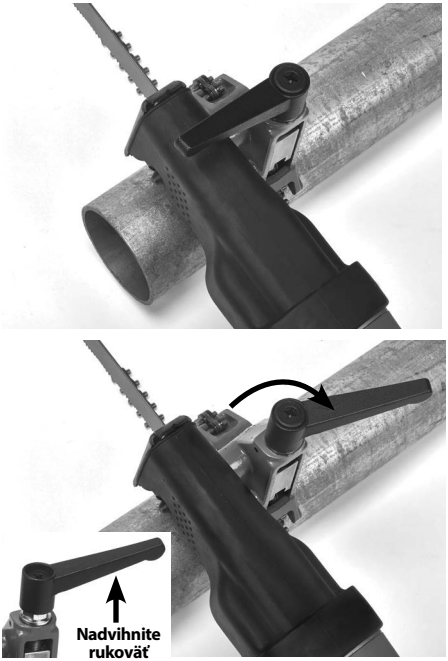


Obrázok 12 – Umiestnenie podperného zariadenia na zarovnanie s požadovaným miestom rezu

3. Umiestnite drážku V podperného zariadenia oproti rúre. Potiahnite reťaz tesne okolo potrubia a založte kolíky reťaze do háčikov zariadenia. Bezpečne pritiahnite upínaciu rukoväť *(Obrázok 13)*.

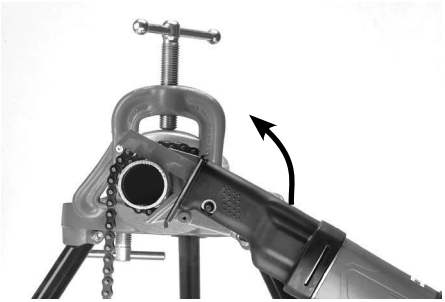
Obrázok 13 – Montáž píly na podperné zariadenie

4. Ak je upínacia rukoväť v trase píly, potiahnite rukoväť nahor, otočením ju posuňte a uvoľnite *(Obrázok 14)*.

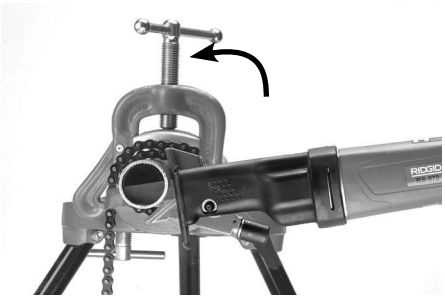


Obrázok 14 – Nastavenie upínacej rukoväti

5. Zapojte pílu do elektrickej zásuvky.
6. Zarovnajte a vložte montážny otvor píly na montážny kolík píly na podpernom zariadení. Uistite sa, že sa čepeľ píly zarovnala s požadovanou polohou rezu.
7. Uchopte zadnú rukoväť píly.
8. Zapnite pílu a nechajte čepeľ nadobudnúť plnú rýchlosť.
9. Nadvihnutím píly uveďte čepeľ do kontaktu s rúrou. Vyvíjaním rovnomernej sily na pílu prerežte rúru. *Obrázky 15A - C.*



Obrázok 15A– Rezanie rúry



Obrázok 15B– Rezanie rúry

Obrázok 15C– Rezanie rúry

10. Pokračujte vo vyvíjaní sily dovtedy, kým sa rúra neprereže.
11. Vypnite pílu a počkajte, kým sa čepeľ nezastaví. Odpojte pílu od elektrickej zásuvky.

Rezanie voľným držaním píly

1. Zapojte pílu do elektrickej zásuvky.
2. Pevne uchopte rukoväti píly.
3. Pri priamom alebo obrysovom rezaní voči okraju materiálu zarovnajte čepeľ so značkou rezania na obrobku s podperou píly na materiáli.
4. Zapnite pílu a nechajte čepeľ nadobudnúť plnú rýchlosť.
5. Veďte náradie cez značku rezania na vykonanie požadovaného rezu. Vždy držte podperu pevne na obrobku, aby nedochádzalo k nadmerným vibráciám *(Obrázok 16)*.
6. Vypnite pílu a počkajte, kým sa čepeľ nezastaví. Odpojte pílu od elektrickej zásuvky.

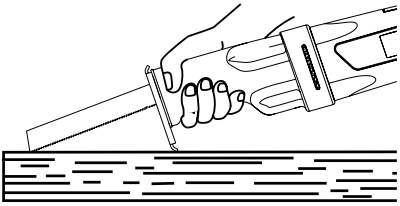
Obrázok 16 – Rezanie voľným držaním píly

Zapichovacie rezanie

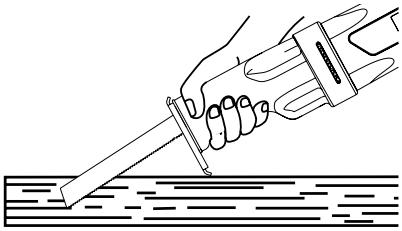
Zapichovacie rezanie sa používa na vyrezávanie otvorov do mäkkých materiálov, ako sú mäkké drevo alebo ľahký konštrukčný materiál. Zapichovacie rezanie nevykonávajte pri kovoch ani iných tvrdých materiáloch. Pri práci s tvrdšími materiálmi najprv vyvŕtajte počiatočný otvor vhodný pre veľkosť čepele.

Na uľahčenie zapichovacieho rezania použite čepeľ s dvojitým držiakom.

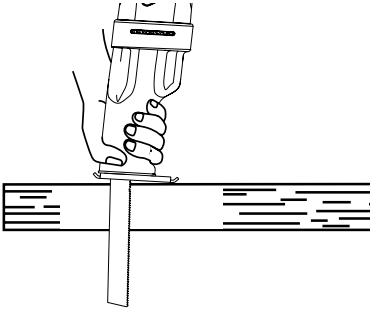
1. Zapojte pílu do elektrickej zásuvky.
2. Pevne uchopte rukoväti píly.
3. Pevne zatlačte podperu na obrobok a čepeľ umiestnite tesne nad líniu rezania *(Obrázok 17A)*.
4. Zapnite pílu a nechajte čepeľ nadobudnúť plnú rýchlosť
5. Pri zachovaní podpery opretej o obrobok na zníženie vibrácií opatrne nadvihujte zadnú rukoväť dovtedy, kým čepeľ neprereže obrobok *(Obrázok 17B & C)*.
6. Pokračujte v rezaní v požadovanom smere podľa popisu v časti *„Rezanie voľným držaním píly"*.
7. Vypnite pílu a počkajte, kým sa čepeľ nezastaví. Odpojte pílu od elektrickej zásuvky.



Obrázok 17A – Zapichovacie rezanie



Obrázok 17B – Zapichovacie rezanie



Obrázok 17C – Zapichovacie rezanie

Skladovanie

⚠ VÝSTRAHA Náradie uložte do prenosného puzdra a umiestnite ho na suché a zaistené miesto mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené s obsluhou chvostovej píly. Toto náradie je nebezpečné v rukách používateľov bez náležitého vyškolenia.

Pokyny na údržbu

⚠ VÝSTRAHA

Pred vykonávaním údržby alebo akýchkoľvek nastavení sa uistite, že je hlavný vypínač uvoľnený a že je chvostová píla odpojená od elektrickej zásuvky.

Údržbu náradia vykonávajte podľa týchto postupov, aby ste znížili riziko zranenia v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom a iných príčin.

Čistenie

1. Náradie poutierajte každý deň čistou, suchou handričkou.
2. Ak je to potrebné, opatrne vyčistite vetracie otvory pomocou suchej kefky. Dbajte na to, aby sa dovnútra náradia nedostali žiadne cudzie predmety.
3. Vyčistite čepele a naneste ľahký olej na zabránenie korózie, poutierajte akýkoľvek nadbytočný olej.

Mazanie

Chvostová píla je namazaná z výroby na dobu celej svojej životnosti a vo všeobecnosti nevyžaduje mazanie.

Kefky motora

Táto chvostová píla je vybavená kefkami s automatickým zastavením. Keď dôjde k opotrebovaniu uhlíkových kefiek, činnosť náradia sa viac nespustí. Náradie odovzdajte na servis.

Servis a oprava

⚠ VÝSTRAHA

Nesprávny servis alebo nesprávna oprava môžu spôsobiť, že používanie zariadenia bude nebezpečné.

Príslušné Pokyny na údržbu obsahujú väčšinu úkonov potrebných na údržbu tohto zariadenia. Akékoľvek problémy, ktoré nie sú popísané v danej časti, smie vyriešiť len nezávislé servisné stredisko spoločnosti RIDGID. Používajte len náhradné diely RIDGID.

V prípade akýchkoľvek otázok ohľadom servisu alebo opráv si pozrite časť *Kontaktné informácie* v tomto návode, kde nájdete aj informácie o svojom najbližšom nezávislom servisnom stredisku spoločnosti RIDGID.

Voliteľné vybavenie

⚠ VÝSTRAHA

Ak chcete predísť riziku vážneho zranenia, používajte len vybavenie špecificky navrhnuté a odporúčané pre používanie s touto chvostovou pílou značky RIDGID podľa nižšie uvedeného zoznamu.

Katalóg. č.	Popis
45297	6" reťazový zverák 550

Riešenie problémov

PRÍZNAK	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Nadmerné vibrácie.	Čepeľ je ohnutá.	Vyhoďte čepeľ a použite inú čepeľ.
	Čepeľ nie je zaistená v držiaku čepele.	Správnym spôsobom nainštalujte čepeľ.
Pri rezaní sa rez zasekáva, vypadáva motor alebo dochádza k spätnému nárazu.	Tupá čepeľ s nesprávnym usporiadaním zubov.	Vyhoďte čepeľ a použite inú čepeľ.
	Ostrie čepele naráža do obrobku alebo dovnútra rúry.	Dbajte na to, aby počas rezania nedochádzalo k narážaniu ostria čepele a uistite sa, že čepeľ je dostatočne dlhá na prerezanie rúry.

Bimetalové chvostové pílové čepele s dvojitým držiakom

Katalógové číslo	Číslo modelu	Dĺžka		Počet zubov na palec
		Palec	mm	
Pílové čepele - hrubostenná oceľová rúra				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Pílové čepele – oceľová rúra, drevo s klincami a univerzálne aplikácie				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Pílové čepele - obrábanie dreva nahrubo				
35786	D-1011	12	300	6

Bimetalové univerzálne chvostové pílové čepele s jednodielnym držiakom

Katalógové číslo	Číslo modelu	Dĺžka		Počet zubov na palec
		Palec	mm	
Pílové čepele - obrábanie dreva nahrubo				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Pílové čepele – univerzálne vrátane dreva s klincami				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Pílové čepele – neželezné kovy, oceľový plech				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Pílové čepele – neželezné kovy, pozinkované oceľové potrubie				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Pílové čepele – oceľový plech a potrubie				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Pílové čepele – abrazívne materiály				
74266	D-1015	8	200	—

Kompletný zoznam vybavenia RIDGID, ktoré je k dispozícii pre toto náradie, *nájdete v online katalógu náradia spoločnosti Ridge na stránke* RIDGID.com, prípadne *si pozrite časť Kontaktné informácie.*

Likvidácia

Časti týchto nástrojov obsahujú cenné materiály, ktoré sa dajú recyklovať. Vo svojom okolí určite nájdete firmy, ktoré sa špecializujú na recykláciu. Všetky komponenty zlikvidujte v súlade s príslušnými nariadeniami. Ak potrebujete viac informácií, obráťte sa na váš miestny úrad, ktorý riadi odpadové hospodárstvo.

V krajinách ES: Elektrické zariadenia nevyhadzujte spolu s domovým odpadom!

V súlade s Európskou smernicou 2012/19/EÚ o zbere a recyklácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení a jej implementáciou do štátnej legislatívy sa musia elektrické zariadenia, ktoré nie je možné ďalej používať, zbierať a likvidovať oddelene a spôsobom, ktorý neohrozuje životné prostredie.

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Pojem elektromagnetická kompatibilita znamená schopnosť produktu pracovať bez problémov v prostredí s elektromagnetickým žiarením a elektrostatickými výbojmi a nespôsobovať elektromagnetickú interferenciu v iných zariadeniach.

POZNÁMKA Toto náradie spĺňa podmienky všetkých platných noriem týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility. Nemožno však vylúčiť možnosť, že náradie bude spôsobovať rušenie iných zariadení. Všetky normy vzťahujúce sa na elektromagnetickú kompatibilitu, ktoré boli testované, sú uvedené v technickej dokumentácii náradia.

RS-570 Ferăstrău alternativ

⚠ AVERTIZARE!

Citiți cu atenție acest manual de exploatare înainte de a utiliza această mașină-unealtă. Neînțelegerea și nerespectarea conținutului acestui manual poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări personale grave.

RS-570 Ferăstrău alternativ	
Înregistrați numărul de serie de mai jos și rețineți numărul de serie al produsului care este localizat pe plăcuța de identificare.	
Nr. serie	

Cuprins

Formular de înregistrare pentru numărul de serie al mașinii 241
Simboluri de siguranță 243
Avertizări generale privind siguranța mașinilor-unelte electrice 243
Zona de lucru 243
Siguranța din punct de vedere electric 243
Siguranța individuală 244
Utilizarea și întreținerea mașinilor-unelte electrice 244
Service 245
Informații specifice privind siguranța 245
Siguranța ferăstrăului alternativ 245
Informații contact RIDGID 246
Descriere 246
Specificații 247
Echipament standard 247
Inspecția înainte de utilizare 248
Inițializare și instrucțiuni de operare 248
Demontarea/Montarea lamelor 249
Comandă ON/OFF (pornit/oprit) 250
Reglarea vitezei 251
Operarea debitării cu ferăstrăul 251
Tăiere perpendiculară a țevii cu dispozitivul de reazem 251
Tăierea cu mâna liberă 253
Tăierea imersată 253
Depozitare 254
Instrucțiuni de întreținere 255
Curățare 255
Lubrifiere 255
Perii motor 255
Depanare 255
Service și reparații 255
Echipamente opționale 255
Dezafectare 257
Compatibilitate electromagnetică (EMC) 257
Declarație CE de conformitate ..... Copertă interioară spate
Garanție pe viață ..... Coperta din spate

*Traducere a Instrucțiunilor originale

Simboluri de siguranță

În acest manual de exploatare și pe produs, simbolurile de siguranță și cuvintele de semnalizare sunt utilizate pentru a comunica informații importante privind siguranța. Acest capitol este prevăzut pentru a înțelege mai bine aceste cuvinte și simboluri de semnalizare.

Acesta este un simbol de avertizare privind siguranța. Este folosit pentru a avertiza asupra pericolelor potențiale de vătămare personală. Respectați toate mesajele de siguranță care urmează după acest simbol, pentru a evita posibilele vătămări sau deces.

⚠ PERICOL PERICOL indică o situație periculoasă care dacă nu este evitată, cauzează deces sau vătămări grave.

⚠ AVERTIZARE AVERTIZARE indică o situație periculoasă care dacă nu este evitată, poate cauza deces sau vătămări grave.

⚠ PRECAUȚIE PRECAUȚIE indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza accidentări minore sau moderate.

NOTĂ NOTĂ indică informații referitoare la protejarea proprietății.

Aceste simboluri înseamnă că trebuie să citiți cu atenție manualul de exploatare înainte de a utiliza echipamentul. Manualul de exploatare conține informații importante referitoare la exploatarea sigură și corectă a echipamentului.

Acest simbol înseamnă că trebuie să purtați întotdeauna ochelari de protecție cu apărători laterale sau ochelari-mască și protecție auditivă atunci când utilizați acest echipament, pentru a reduce riscul vătămării.

Acest simbol înseamnă să purtați întotdeauna protecție respiratorie conform reglementărilor corespunzătoare în timp ce utilizați acest echipament, pentru a reduce riscurile create de praful generat.

Acest simbol indică riscul de electrocutare.

Acest simbol indică riscul de tăiere de piesele în mișcare pentru mâini, degete sau alte părți ale corpului.

Acest simbol înseamnă că trebuie să purtați întotdeauna mănuși când manipulați sau utilizați echipamentul pentru a reduce riscul de vătămare.

Avertizări generale privind siguranța mașinilor-unelte electrice*

⚠ AVERTIZARE

Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile și specificațiile livrate cu această mașină-unealtă. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor prezentate mai jos poate cauza electrocutări, incendii și/sau accidentări grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

Termenul „mașină-unealtă electrică" din avertizări se referă la mașina-unealta electrică alimentată de la rețeaua electrică (cablată) sau mașina-unealtă electrică alimentată de la acumulator (necablată).

Zona de lucru

- **Mențineți zona de lucru curată și bine luminată.** Zonele aglomerate sau întunecoase favorizează accidentele.
- **Nu operați mașinile electrice în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile.** Mașinile-unelte electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Țineți copiii și spectatorii la distanță în timpul operării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

Siguranța din punct de vedere electric

- **Ștecherele mașinilor-unelte electrice trebuie să se potrivească prizelor. Nu modificați niciodată ștecherul în nici un fel. Nu utilizați ștechere adaptoare la mașinile-unelte electrice prevăzute cu împământare (legate la pământ).** Ștecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.

* Textul utilizat în capitolul Avertizări generale privind siguranța mașinilor-unelte electrice al acestui manual este conform cerințelor, redarea cuvânt cu cuvânt a standardului aplicabil UL/CSA/EN 62841-1. Acest capitol conține practici de siguranță generală pentru o multitudine de tipuri diferite de mașini unelte electrice. Nu fiecare prevedere se aplică fiecărei unelte, și unele nu se aplică acestor unelte.

- **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, plitele electrice și aparatele de refrigerat.** Riscul de electrocutare este mărit în cazul în care aveți corpul conectat la pământ sau masă.
- **Nu expuneți mașinile-unelte electrice la ploaie sau la condiții de umezeală.** Apa pătrunsă într-o mașină-unealtă electrică sporește riscul de electrocutare.
- **Nu maltratați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta mașinile-unelte electrice. Feriți cablul de alimentare de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc pericolul de electrocutare.
- **Când exploatați o mașină-unealtă electrică în exterior, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior.** Utilizarea unui cablu potrivit pentru utilizarea în exterior reduce pericolul de electrocutare.
- **Dacă utilizarea unei mașini-unelte electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o sursă de alimentare protejată printr-un întrerupător de siguranță sensibil la defect de împământare (GFCI).** Utilizarea unui GFCI (întrerupător de siguranță sensibil la defect de împământare) reduce pericolul de electrocutare.

Siguranța individuală

- **Fiți atent, concentrați-vă la ceea ce faceți și folosiți bunul simț când operați o mașină-unealtă electrică. Nu utilizați mașini-unelte electrice când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timp ce exploatați mașinile-unelte electrice poate avea drept rezultat accidentări personale grave.
- **Utilizați echipamentul individual de protecție. Întotdeauna purtați echipament de protecție pentru ochi.** Echipamentul de protecție, precum masca anti-praf, pantofii de protecție antiderapanți, casca sau antifoanele, folosite în condiții adecvate, reduc riscul de vătămare.
- **Împiedicați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OFF (oprit) înainte de conectarea la sursa de energie electrică și/sau pachetul de baterii, ridicarea sau transportarea mașinii-unelte.** Transportul mașinilor-unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau conectarea la sursă a mașinilor-unelte electrice cu întrerupătorul în poziția ON (pornit) favorizează accidentele.
- **Îndepărtați orice cheie înainte de a porni (ON) mașina-unealtă electrică.** O cheie fixă sau o cheie lăsată atașată la o piesă rotativă a mașinii-unelte electrice poate avea ca rezultat vătămări personale.
- **Nu vă dezechilibrați. Mențineți-vă permanent sprijinul adecvat pe sol și echilibrul.** Acest lucru asigură un control mai bun al mașinii-unelte electrice în situații neprevăzute.
- **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Feriți-vă părul și îmbrăcămintea de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru racordarea instalațiilor extractoare și colectoare de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Colectarea prafului poate reduce pericolele provocate de acesta
- **Nu lăsați ca familiarizarea prin utilizarea frecventă a mașinilor-unelte să vă facă încrezător și să ignorați principiile de siguranță.** O acțiune neglijentă poate cauza vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și întreținerea mașinilor-unelte electrice

- **Nu forțați mașinile-unelte electrice. Folosiți mașina-unealtă corectă pentru aplicația dumneavoastră.** Mașina-unealtă corectă va executa mai bine și mai sigur lucrarea în condițiile pentru care este proiectată.
- **Nu folosiți mașina-unealtă electrică dacă întrerupătorul nu conectează (ON) sau deconectează (OFF).** Orice mașină-unealtă electrică care nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare electrică și/sau pachetul de baterii din mașina-unealtă electrică înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba accesorii sau de a depozita mașinile-unelte electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a mașinilor-unelte electrice.
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare electrică și/sau pachetul de baterii din mașina-unealtă electrică înainte de a**

efectua orice reglaje, de a schimba accesorii sau de a depozita mașinile-unelte electrice. Mașinile-unelte electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

- **Întrețineți mașinile-unelte electrice și accesoriile. Depistați nealinierea sau blocarea pieselor în mișcare, deteriorarea componentelor și orice alte stări care ar putea afecta exploatarea mașinilor-unelte electrice. Dacă este avariată, duceți mașina-unealtă electrică la reparat înainte de a o utiliza.** Numeroase accidente sunt cauzate de mașini-unelte electrice incorect întreținute.
- **Mențineți sculele tăietoare ascuțite și curate.** Sculele tăietoare întreținute corespunzător, cu muchii tăietoare ascuțite sunt mai puțin expuse la blocare și sunt mai ușor de operat.
- **Utilizați mașina-unealtă electrică, accesoriile și piesele, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de munca ce trebuie efectuată.** Utilizarea mașinii-unelte electrice pentru operațiuni diferite de cele pentru care este destinată poate duce la situații periculoase.
- **Mențineți mânerele și suprafețele de apucare uscate, curate și fără ulei sau vaselină.** Mânerele și suprafețele de apucare lunecoase nu permit manipularea și controlul sigur al mașinii-unelte în situații neașteptate.

Service

- **Încredințați pentru service mașina-unealtă electrică a dvs. unei persoane calificate pentru reparații, utilizând numai piese de schimb identice.** Aceasta va asigura menținerea siguranței în exploatare a mașinii-unelte electrice.

Informații specifice privind siguranța

⚠ AVERTIZARE

Acest capitol conține informații importante despre siguranță, specifice acestei mașini-unelte.

Citiți cu atenție aceste atenționări înainte de utilizarea ferăstrăului alternativ pentru a reduce riscul de electrocutare, incendiu, explozie sau de vătămare gravă personală.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

Un compartiment din cutia de transport a mașinii-unelte este prevăzut pentru păstrarea acestui manual împreună cu mașina, în vederea utilizării de către operator.

Siguranța ferăstrăului alternativ

- **Țineți mașina-unealtă electrică (ferăstrăul alternativ) de suprafețele de prindere izolate, când executați o operație în care accesoriul de tăiere ar putea face contact cu cablaje ascunse sau propriul cablu de alimentare.** Accesoriile de tăiere care intră în contact cu un fir „sub tensiune" pot pune sub tensiune piesele metalice expuse și pot cauza electrocutarea operatorului.
- **Folosiți cleme sau alte mijloace practice de asigurare și sprijiniți piesa de prelucrat la o un reazem stabil.** Prin ținerea piesei de prelucrat cu mâna sau sprijinită de corp aceasta devine instabilă și poate conduce la pierderea controlului.
- **Întotdeauna purtați echipament de protecție pentru ochi și auz.** Lamele de ferăstrău se pot rupe sau sparge. Prin debitarea cu ferăstrăul se pot produce așchii/particule care pot fi proiectate sau pot intra în ochi. Debitarea cu ferăstrăul produce niveluri ridicate de zgomot care pe timp îndelungat vă pot afecta auzul.
- **Purtați întotdeauna echipament de protecție corespunzător.** Măștile de protecție, mânecile lungi, încălțămintea de protecției, casca, masca de praf și alte echipamente adecvate reduc riscul de vătămare.
- **Nu purtați haine largi când operați mașina.** Țineți mânecile și jachetele încheiate. Nu vă aplecați peste mașină. Îmbrăcămintea poate fi agățată de mașină cauzând prinderea.
- **Țineți curioșii la distanță de zona de lucru. Îngrădiți sau blocați zona de lucru la cel puțin 6 feet (2 metri) în jur.** Particulele sau bucățile de lamă ruptă pot fi proiectate și să cauzeze vătămări dincolo de zona de lucru imediată. O îngrădire sau un blocaj care asigură un spațiu în jurul locului de muncă reduce riscul de vătămare.
- **Feriți mâinile de lamele ferăstraielor alternative.** Lăsați lama să se oprească complet înainte de a manipula lama sau piesa de prelucrat. Această practică reduce pericolul de prindere de către piesele în mișcare.

- **Nu modificați ferăstrăul alternativ sau îl folosiți în alt scop.** Alte utilizări sau modificarea ferăstrăului pentru alte aplicații poate deteriora unealta, atașamentele și/sau să producă vătămări individuale.
- **Utilizați întotdeauna dispozitivul de reazem livrat cu mașina-unealtă.** Sprijiniți corespunzător piesa de prelucrat. Asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată la un reazem stabil. Pierderea controlului în timpul operării poate cauza vătămări grave.
- **Nu tăiați până nu aveți un spațiu corespunzător în spatele piesei care urmează să fie tăiată.** Lama poate cauza recul uneltei dacă lovește un obiect ascuns și poate deteriora unealta, atașamentele și/sau să cauzeze vătămare individuală.
- **Folosiți mănuși de protecție corespunzătoare când apucați lama sau accesoriile.** Când scoateți lama din unealtă evitați contactul cu pielea. Echipamentul poate deveni fierbinte după o utilizare îndelungată.
- **Procedați cu precauție când lucrați deasupra capului.** Anticipați traiectoria de cădere a materialului și a deșeurilor.
- **Nu operați această unealtă perioade îndelungate de timp.** Vibrațiile cauzate de operarea acestei unelte pot cauza vătămare permanentă a degetelor, mâinilor și brațelor. Folosiți mănuși pentru a asigura protecție suplimentară, luați pauze frecvente și limitați timpul de utilizare zilnică.
- **Nu folosiți lame tocite sau deteriorate.** Lamele îndoite se pot rupe ușor sau să cauzeze recul, care duce la deteriorarea uneltei, piesei de prelucrat și/să cauzeze vătămare individuală.
- **Înainte de a începe tăierea, porniți ferăstrăul „ON" și lăsați lama să ajungă la viteza maximă.** Unealta poate să tremure sau vibreze dacă viteza lamei este mică la începerea tăierii și posibil recul.
- **Nu tăiați țeava până nu este complet golită și depresurizată.** Când tăiați într-un sistem existent, țeava trebuie golită și depresurizată înainte de tăiere. Luați precauțiile corespunzătoare conținutului țevii. În acest fel se reduc riscurile de electrocutare, explozie și alte vătămări grave.
- **Folosiți ferăstrăul alternativ RIDGID numai cu lame adecvate RIDGID sau lame aprobate RIDGID.** Alte utilizări sau modificarea ferăstrăului pentru alte aplicații poate deteriora ferăstrăul, lama, piesa de prelucrat și/sau să producă vătămări individuale.
- **Întotdeauna deconectați mașina și așteptați oprirea completă a lamei înainte de a așeza jos mașina.** Reduce riscul de vătămare și deteriorare a uneltei.
- **Citiți și înțelegeți aceste instrucțiuni, instrucțiunile pentru mașini-unelte electrice, precum și avertizările și instrucțiunile pentru toate echipamentele și materialele care se utilizează înainte de operarea acestei mașini-unelte, pentru a reduce riscul de vătămări individuale grave.**

⚠ AVERTIZARE Unele prafuri generate prin debitare cu fierăstrăul și alte activități de construcții conțin substanțe chimice care sunt cunoscute cauzatoare de cancer, malformații la naștere sau alte afecțiuni de reproducere. Unele exemple ale acestor substanțe chimice sunt:

- Plumb din vopseluri pe bază de plumb
- Silice cristaline de la cărămizi și ciment sau alte produse de zidărie
- Arsenic crom din cheresteaua tratată chimic.

Riscul dumneavoastră la aceste expuneri depinde de frecvența cu care se execută acest tip de lucrări. Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe chimice: lucrați într-o zonă bine ventilată și folosiți mijloace de protecție respiratorie selectate pe baza reglementărilor și standardelor adecvate.

Informații contact RIDGID

Dacă aveți întrebări privind acest produs RIDGID®:

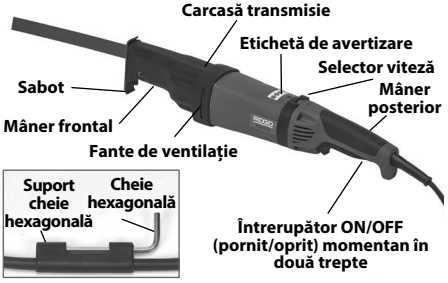
- Contactați distribuitorul local RIDGID®.
- Vizitați RIDGID.com pentru a găsi punctul local de contact RIDGID.
- Contactați departamentul tehnic de service Ridge Tool Technical Service Department la RIDGID.eu@emerson.com sau +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, sau în SUA și Canada apelați (800) 519-3456.

Descriere

Ferăstrăul alternativ RIDGID® RS-570, când este utilizat cu dispozitivul de reazem livrat, este destinat tăierii țevilor. De asemenea poate fi utilizat pentru tăierea metalului, lemnului și profilelor de plastic și a materialelor de construcții ușoare.

Pot fi utilizate cu ferăstrăul atât lamele cu o coadă cât și cele cu coadă dublă. Lama este atașată la piston. Când este conectat întrerupătorul ON/OFF (pornit/oprit), mișcarea alternativă este transmisă la piston prin motor și transmisie.

Cu ferăstrăul este furnizat și un dispozitiv de reazem pentru îmbunătățirea controlului și alinierea lamei la țeavă.



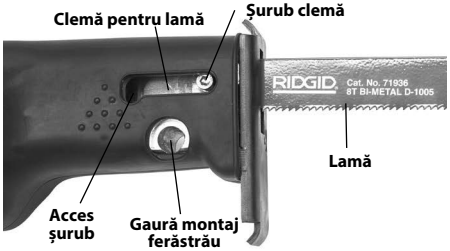


Figura 1 – RIDGID® Ferăstrău alternativ RS-570

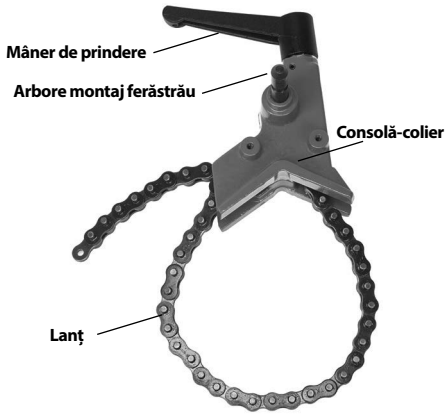


Figura 2 – Dispozitiv de reazem

Specificații

Lungimea cursei	1.2" (30 mm)	
Viteză - fără sarcină		
Curse/minut	setări 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200	
Tipul lamei	Coadă simplă și dublă	
Lungimea lamei	Maxim 12" (300 mm)	
Motor		
Tensiune	230V	110V
Curent	6,1 Amp	13,0 Amp
Putere	1300 W	1300 W
Frecvență	50 Hz	50 Hz
Capacitate de tăiere	Țeavă oțel/plastic: până la 6", Lemn (cuie incluse): până la 200 mm	
Lungime totală (fără lamă)	24" (605 mm)	
Lățime	4" (100 mm)	
Înălțime	4" (100 mm)	
Greutate	7.7 lbs. (3,5 kg)	
Presiune sonoră (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Putere sonoră (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Vibrații*	25 m/s², K=1,5 (Tăiere lemn) 12.3 m/s², K=1,5 (Tăiere țeavă metal)	

* Măsurătorile de sunet și vibrații sunt efectuate în conformitate cu un test standardizat prin Standardul EN 62481-2-11.
- Nivelurile de vibrații pot fi utilizate pentru comparare cu alte unelte și pentru evaluarea preliminară a expunerii.
- Emisiile sonore și de vibrații pot să varieze cu localizarea și utilizarea specifică a acestor unelte.
- Nivelurile de expunere zilnică pentru sunet și vibrații trebuie evaluate pentru fiecare aplicație și trebuie adoptate măsuri corespunzătoare de siguranță atunci când este necesar. Evaluarea nivelurilor de expunere trebuie să considere timpul în care unealta este deconectată și nu este utilizată. Acesta poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe toată perioada de lucru.

Echipament standard

Consultați catalogul RIDGID pentru detalii privind echipamentul furnizat cu numerele de catalog specifice mașinii-unelte.

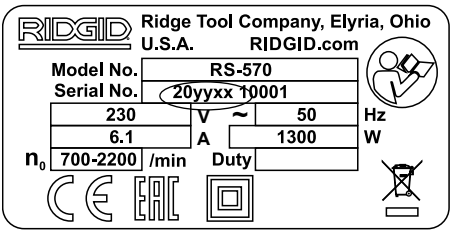
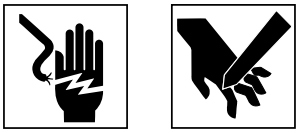


Figura 3 – Placa de serie ("20yy" = Anul fabricației. "xx = Săptămâna fabricației)

Inspecția înainte de utilizare

⚠ AVERTIZARE



Zilnic, înaintea fiecărei utilizări verificați ferăstrăul alternativ și remediați orice problemă pentru a reduce riscul de vătămare gravă prin electrocutare, tăiere, defectarea atașamentelor sau alte cauze și pentru a preveni deteriorarea mașinii-unelte.

1. Asigurați-vă că ferăstrăul alternativ este scos din priză și examinați cablul de alimentare și ștecherul dacă prezintă deteriorări. Dacă fișa a fost modificată sau cordonul este deteriorat, pentru a evita electrocutarea, nu utilizați mașina de desfundat canale până ce cordonul nu este înlocuit de o persoană calificată.
2. Curățați orice rest de ulei, vaselină sau murdărie de pe echipament, în special mânerele și comenzile. Aceasta facilitează inspecția și ajută la prevenirea alunecării din prindere a uneltei sau comenzilor.
3. Examinați ferăstrăul alternativ dacă:
   - Asamblare corectă, întreținere și integritate.
   - Orice piesă ruptă, uzată, lipsă, nealiniată sau gripată. Asigurați-vă că toate organele de asamblare sunt sigure. Examinați știftul de centrare *(Figura 7)* dacă este prezent și deteriorat.
   - Operarea corectă a întrerupătorului ON/OFF (pornit/oprit) momentan în două trepte – *vezi Figura 9*.
   - Dispozitiv de reazem. Asigurați-vă că este curat, în bună stare și funcționează corect. Examinați lanțul dacă s-au separat zale sau prezintă alte deteriorări. Separarea zalelor indică faptul că lanțul a fost suprasolicitat la întindere și trebuie înlocuit.
   - Prezența și lizibilitatea etichetei de avertizare. *Vezi figura 4.*
   - Orice altă stare care ar putea împiedica exploatarea normală și în condiții de siguranță.

Nu folosiți această unealtă înainte de a fi reparat orice problemă.

Figura 4 – Etichetă de avertizare

Inițializare și instrucțiuni de operare

⚠ AVERTIZARE

Țineți mașina-unealtă electrică (ferăstrăul alternativ) de suprafețele de prindere izolate, când executați o operație în care accesoriul de tăiere ar putea face contact cu cablaje ascunse sau propriul cablu de alimentare. Accesoriile de tăiere care intră în contact cu un fir „sub tensiune" pot pune „sub tensiune" piesele metalice expuse și pot cauza electrocutarea operatorului.

Folosiți cleme sau alte mijloace practice de asigurare și sprijiniți piesa de prelucrat la o un reazem stabil. Prin ținerea piesei de prelucrat cu mâna sau sprijinită de corp aceasta devine instabilă și poate conduce la pierderea controlului.

Țineți curioșii la distanță de zona de lucru. Îngrădiți sau blocați zona de lucru la cel puțin 6 feet (2 metri) în jur. Particulele sau bucățile de lamă ruptă pot fi proiectate și să cauzeze vătămări dincolo de zona de lucru imediată. O îngrădire sau un blocaj care asigură un spațiu în jurul locului de muncă reduce riscul de vătămare.

Feriți mâinile de lamele ferăstraielor alternative. Lăsați lama să se oprească complet înainte de a manipula lama sau piesa de prelucrat. Această practică reduce pericolul de prindere de către piesele în mișcare.

Utilizați întotdeauna dispozitivul de sprijin livrat cu mașina-unealtă. Sprijiniți corespunzător piesa de prelucrat. Asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată la un reazem stabil. Pierderea controlului în timpul operării poate cauza vătămări individuale grave.

Nu tăiați până nu aveți un spațiu corespunzător în spatele piesei care urmează să fie tăiată. Lama poate cauza reculul uneltei dacă lovește un obiect ascuns și poate deteriora unealta, atașamentele și/sau să cauzeze vătămare individuală.

Procedați cu precauție când lucrați deasupra capului. Anticipați traiectoria de cădere a materialului și a deșeurilor.

Nu folosiți lame tocite sau deteriorate. Lamele îndoite se pot rupe ușor sau să cauzeze recul, care duce la deteriorarea uneltei, piesei de prelucrat și/să cauzeze vătămare individuală.

Înainte de a începe tăierea, porniți ferăstrăul „ON" și lăsați lama să ajungă la viteza maximă. Unealta poate să tremure sau vibreze dacă viteza lamei este mică la începerea tăierii și posibil recul.

Nu tăiați țeava până nu este complet golită și depresurizată. Când tăiați într-un sistem existent, țeava trebuie golită și depresurizată înainte de tăiere. Luați precauțiile corespunzătoare conținutului țevii. În acest fel se reduc riscurile de electrocutare, explozie și alte vătămări grave.

Întotdeauna deconectați mașina și așteptați oprirea completă a lamei înainte de a așeza jos mașina. Reduce riscul de vătămare și deteriorare a uneltei.

Respectați instrucțiunile de inițializare și operare pentru a diminua riscul de vătămare prin tăiere și alte cauze și pentru a preveni deteriorarea mașinii-unelte.

1. Asigurați-vă că zona de lucru este corespunzătoare *(vezi Regulile generale de siguranță)*. Operați într-o locație degajată, plană, stabilă, uscată. Nu utilizați mașina-unealtă stând în apă.
2. Examinați lucrarea care trebuie executată. Determinați tipul de material, dimensiunile și spațiul în jurul materialului. Determinați și trasați clar localizarea tăieturii. Stabiliți echipamentul corect pentru lucrare. Dacă lucrați la un sistem de țevi existent, asigurați-vă că sistemul a fost depresurizat și scurs. Tăierea în sisteme sub presiune sau pline cu fluide poate cauza stropiri, electrocutări, explozie și vătămare gravă. Cunoașteți conținutul țevii și orice pericol asociat cu acesta. *Vezi secțiunile Descriere și Specificație* pentru informații asupra uneltei. Utilizarea unui echipament incorect pentru o aplicație poate cauza vătămări, deteriorarea mașinii-unelte și realizarea unor conexiuni incomplete.
3. Asigurați-vă că toate echipamentele sunt inspectate și instalate conform instrucțiunilor proprii.

Demontarea/Montarea lamelor

Selectarea lamei corecte mărește eficiența, precizia tăieturii, prelungește durata de viață a lamei și reduce riscul de vătămare în timpul operației. Cu acest ferăstrău se pot utiliza atât lame cu coadă simplă cât și dublă *(Figura 5)*. Lamele cu coadă dublă sunt de regulă mai groase (pentru a rezista la îndoire) și mai durabile decât lamele cu coadă simplă.

Figura 5A – Lame de ferăstrău cu coadă simplă

Figura 5B – Lame de ferăstrău cu coadă dublă

Selectați lama în funcție de materialul care trebuie tăiat. Selectați lungimea lamei, astfel încât lama atunci când este montată să depășească materialul cel puțin cu 1.4" (40 mm) *(Figura 6)*.

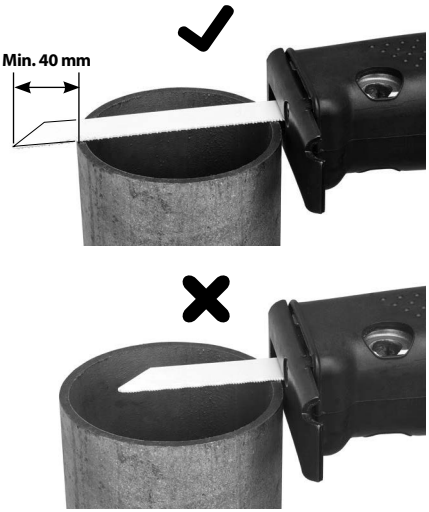


Figura 6 – Lungimea corectă a lamei

1. Asigurați-vă că întrerupătorul ON/OFF (pornit/oprit) este eliberat și ferăstrăul este scos din priză.
2. Folosiți cheia hexagonală livrată pentru a desface șurubul și clema lamei. *Vezi figura 7*.

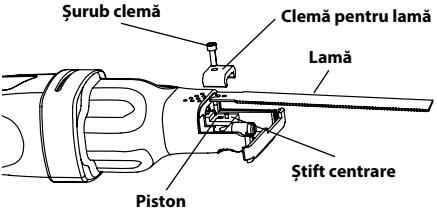


Figura 7 – Montarea lamelor

3. Dacă este necesar scoateți cu grijă lama existentă. Lamele pot deveni fierbinți după utilizare și au muchii ascuțite – purtați mănuși pentru a reduce riscul de vătămare.
4. Poziționați noua lamă astfel încât să se cupleze cu știftul de centrare în gaura cozii lamei. Aveți grijă ca știftul de centrare să fie prezent și în stare bună – nu operați fără știft de centrare. Ferăstrăul poate prelua atât lame cu coadă simplă cât și lame cu coadă dublă. Lama poate fi inserată cu dinții orientați atât în sus cât și în jos, pentru un acces cât mai bun.

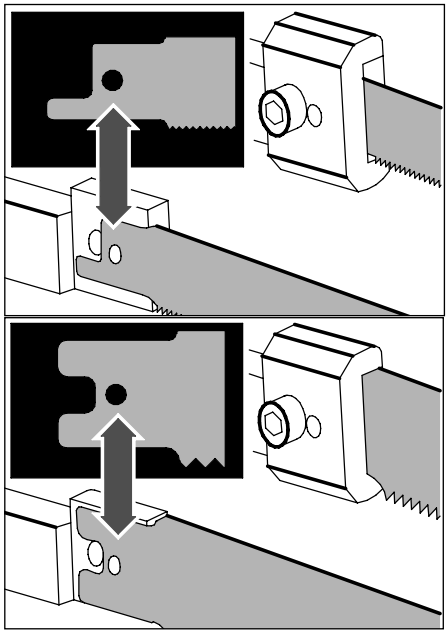


Figura 8 – Cuplarea știftului de centrare cu lama

5. Strângeți ferm șurubul și vă asigurați că lama este fixată sigur cu clema.
6. Puneți la loc cheia hexagonală în suportul de pe cablul ferăstrăului.

Comandă ON/OFF (pornit/oprit)

Țineți ferm de mânere ferăstrăul alternativ, pentru a reduce riscul de șoc. Asigurați-vă că lama nu este în contact cu nimic.

Poziționați-vă corect pentru lucru. Nu vă dezechilibrați. Mențineți-vă permanent sprijinul adecvat pe sol și echilibrul. O poziție corectă de operare asigură un control mai bun al uneltei în situații neprevăzute.

Acționați întrerupătorul cu două trepte așa cum este ilustrat în *Figura* 9.

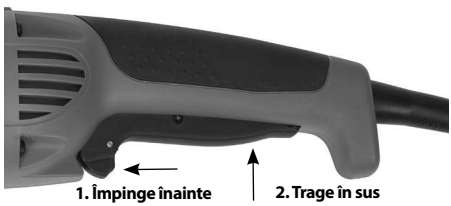


Figura 9 – Operarea întrerupătorului

Ferăstrăul este echipat cu o funcție de pornire lină. Ferăstrăul pornește cu viteză redusă și crește progresiv până la viteza maximă după 3-4 secunde. Lăsați ferăstrăul să ajungă la viteza maximă înainte de a tăia.

Pentru a opri (OFF) ferăstrăul, eliberați întrerupătorul ON/OFF (pornit/oprit).

Reglarea vitezei

Viteza de operare pentru diferite materiale variază în funcție de o multitudine de factori (tipul materialului, tipul lamei, accesibilitate în zona de lucru, etc.). Folosiți informațiile din tabelul *(Figura 11)* de mai jos ca un îndrumar inițial pentru selectarea vitezei. Rotiți selectorul de viteză pentru aliniere în poziția dorită (litera) cu marcajul (▼) *(vezi Figura 10)*. Viteza de operare pentru o aplicație specifică poate fi determinată prin experiență.

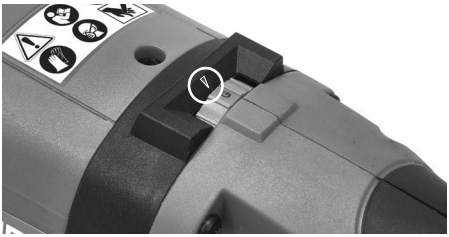


Figura 10 – Reglarea vitezei

Operarea debitării cu ferăstrăul

Asigurați-vă că piesa de prelucrat este bine rezemată și stabilă. Piesa de prelucrat și suportul trebuie să reziste la forțele și vibrațiile necesare pentru debitare fă să se miște sau rotească. Nu țineți piesa de prelucrat cu mâna. Când utilizați o menghină, asigurați-vă că aceasta este dimensionată corect și asigurată pentru a preveni răsturnarea în timpul utilizării. Pentru lungimi mari ale țevii folosiți stative corespunzătoare pentru țeavă, pentru a suporta lungimea suplimentară.

Când debitați cu ferăstrăul avansați ferăstrăul uniform pentru o performanță optimă. Forța excesivă nu mărește viteza, dar reduce viața funcțională a lamei, suprasolicită mașina și favorizează formarea bavurilor. Reglați forța de tăiere după cum este necesar pe tăietură, pentru a optimiza timpul de tăiere și a reduce uzura lamei. Aveți grijă la procesul de tăiere și fiți conștient că orice ciupitură a lamei ferăstrăului sau mișcare a piesei de prelucrat poate să creeze dificultăți.

Când tăiați oțel (țevi, profile etc.), folosiți emulsii de lubrifiere-răcire cu vâscozitate redusă pentru a vă ajuta la îndepărtarea așchiilor și reducerea temperaturii în zona de tăiere. Recomandăm utilizarea uleiului de tăiere aerosol RIDGID. Utilizarea emulsiilor de lubrifiere-răcire prelungește viața funcțională a lamei. Nu folosiți emulsii de lubrifiere-răcire cu vâscozitate ridicată (ulei gros și vaselină), deoarece pot împiedica eliminarea așchiilor și disiparea căldurii din zona de tăiere și să reducă viața funcțională a lamei.

La utilizare prelungită carcasa transmisiei ferăstrăului poate deveni fierbinte (căldura se poate simți prin mănuși). Dacă se întâmplă acest lucru, lăsați ferăstrăul să se răcească la temperatura camerei înainte de utilizare în continuare.

Ferăstrăul alternativ poate fi utilizat în trei configurații diferite.

Tăiere perpendiculară a țevii cu dispozitivul de reazem

Folosiți întotdeauna dispozitivul de reazem livrat cu excepția situațiilor când nu poate fi utilizat din cauza spațiului sau altor restricții. Dispozitivul de reazem se prinde la țeavă și ajută la preluarea forțelor de reacție și vibrațiilor.

1. Slăbiți mânerul de prindere al dispozitivului de reazem.

Poziția selectorului	Viteza fără sarcină (curse/minut)	Metal	Lemn	Plastic	Ceramică, Beton poros
A	700	•	–	•	•
B	950	•	–	•	•
C	1200	•	–	•	•
D	1500	–	–	–	•
E	1750	–	–	–	–
F	2050	–	•	–	–
G	2200	–	•	–	–

Figura 11 – Tabel viteze (• Sugestii pentru aplicație)

2. Privind spre locația tăieturii, așezați dispozitivul de reazem cu consola spre dreapta locației de tăiere cu proeminența în tija de montare a fierăstrăului, centrată deasupra locației de tăiere. *(vezi figura 12).*

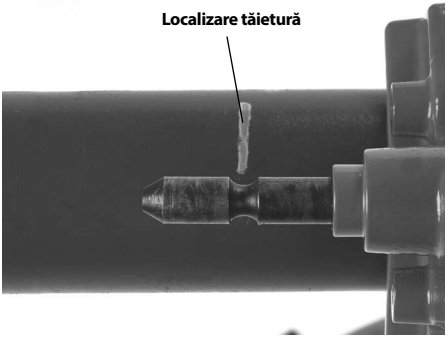


Figura 12 – Amplasarea dispozitivului de reazem pentru aliniere cu locația de tăiere dorită

3. Așezați V-ul dispozitivului de reazem pe țeavă. Trageți lanțul lejer în jurul țevii și cuplați știfturile lanțului în cârligele dispozitivului. Strângeți în mod sigur mânerul de prindere *(Figura 13)*.

Figura 13 – Montarea ferăstrăului pe dispozitivul de reazem

4. Dacă mânerul de prindere este pe traiectoria ferăstrăului, trageți în sus mânerul, rotiți liber și elberați *(Figura 14)*.

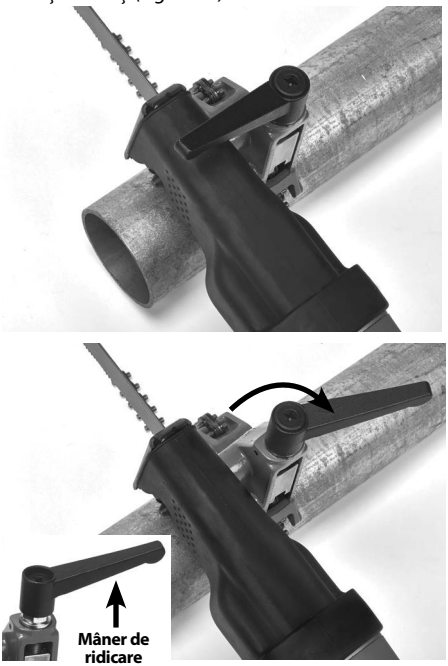


Figura 14 – Reglarea mânerului de prindere

5. Cuplați ștecherul ferăstrăului în priză.
6. Aliniați și inserați gaura de montaj a ferăstrăului deasupra știftului de montaj pe dispozitivul de reazem. Asigurați-vă că lama ferăstrăului este alinată cu locația de tăiere dorită.
7. Apucați mânerul spate al ferăstrăului.
8. Porniți ferăstrăul (ON) și lăsați lama să ajungă la viteza maximă.
9. Ridicați ferăstrăul pentru a aduce lama în contact cu țeava. Aplicați forță uniformă la fierăstrău pentru a tăia țeava. *Figurile 15A-C.*

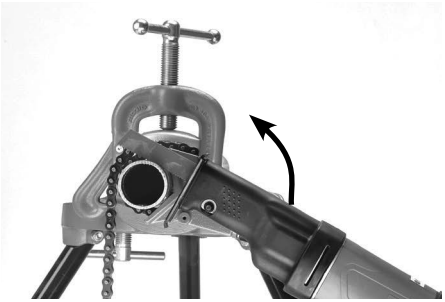


Figura 15A– Tăierea țevii

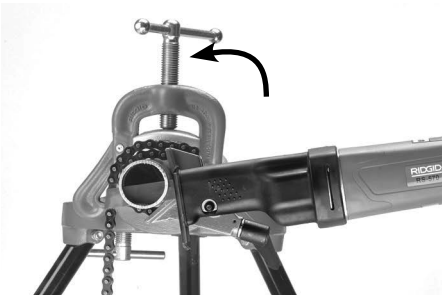


Figura 15B– Tăierea țevii

Figura 15C– Tăierea țevii

10. Aplicați continuu forța până când țeava este secționată complet.
11. Opriți (OFF) ferăstrăul și lăsați lama să se oprească. Scoateți ștecherul ferăstrăului din priză.

Tăierea cu mâna liberă

1. Cuplați ștecherul ferăstrăului în priză.
2. Apucați ferm mânerele ferăstrăului.
3. Pentru tăiere dreaptă sau pe contur de la marginea materialului, cu sabotul ferăstrăului sprijinit ferm de material, aliniați lama cu marcajul de tăiere pe piesa de prelucrat.
4. Porniți ferăstrăul (ON) și lăsați lama să ajungă la viteza maximă.
5. Ghidați unealta d-ea lungul marcajului de tăiere pentru a tăia după dorință. Țineți întotdeauna sabotul ferm pe piesa de prelucrat, pentru a evita vibrațiile excesive *(Figura 16)*.
6. Opriți (OFF) ferăstrăul și lăsați lama să se oprească. Scoateți ștecherul ferăstrăului din priză.

Figura 16 – Tăierea cu mâna liberă

Tăierea imersată

Tăierea imersată se folosește pentru decupa găuri în materiale moi, cum sunt lemnul moale sau materialul ușor de construcții. Nu tăiați prin imersie în metal sau alte materiale dure. Când lucrați cu materiale mai dure mai întâi perforați o gaură pilot corespunzătoare dimensiunii lamei.

Pentru a face mai ușoară tăierea imersată,folosiți o lamă cu coadă dublă.

1. Cuplați ștecherul ferăstrăului în priză.
2. Apucați ferm mânerele ferăstrăului.
3. Apăsați ferm sabotul pe piesa de prelucrat și cu vârful lamei chiar deasupra liniei de tăiere trasate *(Figura 17A)*.
4. Porniți ferăstrăul (ON) și lăsați lama să ajungă la viteza maximă
5. Menținând sabotul sprijinit de piesa de prelucrat pentru a reduce vibrațiile, ridicați cu grijă mânerul spate până când lama a secționat piesa de prelucrat *(Figura 17B & C)*.
6. Continuați tăierea în direcția dorită așa cum este descris în secțiunea „*Tăierea cu mâna liberă*"
7. Opriți (OFF) ferăstrăul și lăsați lama să se oprească. Scoateți ștecherul ferăstrăului din priză.

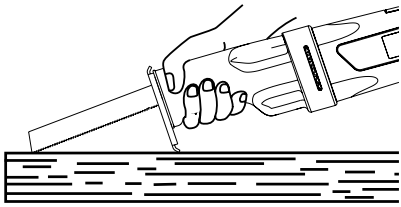


Figura 17A – Tăierea imersată

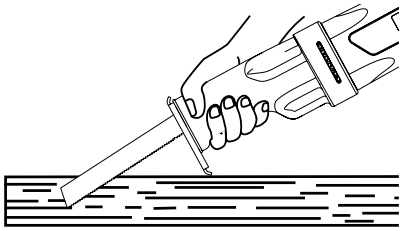


Figura 17B – Tăierea imersată

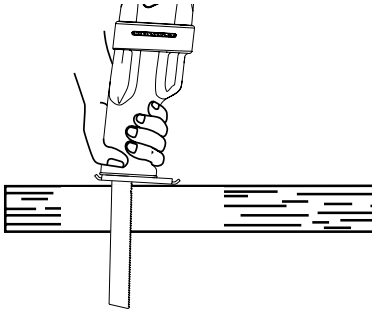


Figura 17C – Tăierea imersată

Depozitare

⚠ AVERTIZARE Depozitați unealta în cutia de transport și o puneți într-un loc uscat, asigura, ferit de accesul copiilor și a persoanelor nefamiliarizate cu ferăstrăul alternativ. Unealta este periculoasă în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

Instrucțiuni de întreținere

⚠ AVERTIZARE

Asigurați-vă că întrerupătorul ON/OFF (pornit/oprit) este eliberat și ferăstrăul alternativ este scos din priză înainte de executarea oricărei lucrări de mentenanță sau efectuarea oricăror reglaje.

Întrețineți mașina-unealtă conform acestor proceduri pentru a reduce riscul de vătămări prin electrocutare sau alte cauze.

Curățare

1. Curățați unealta zilnic prin ștergere cu o lavetă curată, uscată.
2. Dacă este necesar, curățați cu grijă fantele de ventilație cu o perie uscată. Nu lăsați să intre obiecte străine în unealtă.
3. Curățați lamele și aplicați un ulei ușor pentru a preveni coroziunea, ștergeți orice ulei în exces.

Lubrifiere

Ferăstrăul alternativ este lubrifiat pe viață din fabrică și de regulă nu necesită lubrifiere.

Perii motor

Ferăstrăul alternativ este echipat cu perii cu auto-întrerupere. Când periile de cărbune sunt uzate, unealta nu mai funcționează. Prezentați unealta la service.

Service și reparații

⚠ AVERTIZARE

Un service sau o reparație incorect executate pot face mașina nesigură pentru utilizare.

Instrucțiunile de întreținere vor aborda majoritatea cerințelor de service ale acestei mașini. Orice probleme care nu sunt abordate în această secțiune trebuie rezolvate numai de un tehnician de Centru service independent RIDGID. Utilizați numai piese de schimb RIDGID.

Pentru informații privind cel mai apropiat Centru independent de service RIDGID sau orice întrebări referitoare la service sau reparații vezi *secțiunea Informații contact* în acest manual.

Echipamente opționale

⚠ AVERTIZARE

Pentru a scădea riscul de vătămare utilizați numai echipamentele proiectat special și recomandate pentru ferăstrăul alternativ RIDGID, cum sunt cele listate mai jos.

Nr. catalog	Descriere
45297	Menghină cu lanț 6" 550

Depanare

SIMPTOM	MOTIV POSIBIL	SOLUȚIE
Vibrații excesive.	Lama este îndoită.	Aruncați lama și folosiți o lamă diferită.
	Lama nu este asigurată în suport lamă.	Montați corect lama.
Gripare la tăiere, calarea motorului sau recul în timpul tăierii.	Lamă uzată cu set de dinți necorespunzător.	Aruncați lama și folosiți o lamă diferită.
	Vârful lamei lovește piesa de prelucrat sau interiorul unei țevi.	Nu loviți vârful lamei în timpul tăierii și asigurați-vă că lama este suficient de lungă pentru a tăia o țeavă.

Lame bimetal cu coadă dublă pentru ferăstrăul cu mișcare alternativă

Număr catalog	Număr model	Lungime		Dinți per inch
		Inch	mm	
Lame de ferăstrău – țeavă din oțel cu pereți groși				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Lame de ferăstrău – țeavă de oțel, lemn cu cuie și aplicații universale				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Lame de ferăstrău – netezirea lemnului				
35786	D-1011	12	300	6

Lame bimetal cu coadă simplă pentru ferăstrău universal cu mișcare alternativă

Număr catalog	Număr model	Lungime		Dinți per inch
		Inch	mm	
Lame de ferăstrău – netezirea lemnului				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Lame de ferăstrău – uz general, inclusiv lemn cu cuie				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Lame de ferăstrău – metale neferoase, tablă de oțel				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Lame de ferăstrău – metale neferoase, țevărie din țeavă de oțel galvanizat				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Lame de ferăstrău – tablă de oțel și țevărie				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Lame de ferăstrău – materiale abrazive				
74266	D-1015	8	200	–

Pentru o listare completă a echipamentelor RIDGID disponibile pentru aceste unelte, *vezi catalogul online Ridge Tool* la RIDGID.com sau *vezi Informații de contact.*

Dezafectare

Componentele acestor scule conțin materiale valoroase și pot fi reciclate. Există companii specializate în reciclare care pot avea reprezentanțe locale. Dezafectați componentele în conformitate cu toate reglementările în vigoare. Pentru informații suplimentare contactați autoritățile locale de gestionare a deșeurilor.

Pentru țările UE: Nu aruncați echipamentele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, și implementarea acesteia în legislația națională, echipamentele electrice care nu mai pot fi folosite trebuie colectate și reciclate într-un mod nepoluant.

Compatibilitate electromagnetică (EMC)

Termenul de compatibilitate electromagnetică înseamnă capacitatea unui produs de a funcționa fără probleme într-un mediu unde sunt prezente radiații și descărcări electromagnetice și electrostatice, și fără a cauza interferențe electromagnetice altor echipamente.

NOTĂ Aceste mașini-unelte sunt conforme cu toate standardele EMC aplicabile. Totuși, posibilitatea ca acesta să cauzeze interferențe în alte dispozitive nu poate fi exclusă. Toate standardele referitoare la EMC care au fost aplicate la testare sunt menționate în documentul tehnic al mașinii-unelte.

RS-570 Orrfűrész

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. A figyelmeztetések és utasítások meg nem értése és be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

RS-570 Orrfűrész	
Jegyezze fel és őrizze meg alább a sorozatszámot, melyet az adattáblán talál meg.	
Sorozat sz.	

Tartalomjegyzék

A berendezés sorozatszámának rögzítésére szolgáló rész 259
Biztonsági szimbólumok 261
A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések 261
Munkakörnyezet 261
Elektromos biztonság 261
Személyes biztonság 262
A szerszámgép használata és karbantartása 262
Szerviz 263
Különleges biztonsági információk 263
Az orrfűrész biztonsága 263
A RIDGID kapcsolattartási információi 264
Ismertetés 264
Műszaki adatok 265
Alapfelszereltség 266
Használat előtti ellenőrzés 266
Beállítási és kezelési útmutató 266
Pengék ki-/beszerelése 267
Ki- és bekapcsolás 268
Sebesség beállítása 269
Fűrészelési művelet 269
Cső merőleges vágása támasszal 269
Vágás szabad kézzel 271
Merülővágás 271
Tárolás 272
Karbantartási útmutató 273
Tisztítás 273
Kenés 273
Motor keféi 273
Hibaelhárítás 273
Szerviz és javítás 273
Opcionális felszereltség 273
Ártalmatlanítás 275
Elektromágneses kompatibilitás (EMC) 275
EK Megfelelőségi nyilatkozat ..... A hátsó borító belső oldalán
Örökgarancia ..... Hátsó borító

*Eredeti használati utasítás fordítása

Biztonsági szimbólumok

Az üzemeletetési útmutatóban és a terméken szereplő biztonsági szimbólumok és jelzőszavak fontos biztonsági információk közlésére szolgálnak. Ez a rész ezen szimbólumok és jelzőszavak megértését segíti.

Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum. A szimbólum a lehetséges személyi sérülés kockázatára hívja fel a figyelmet. Az esetleges sérülések vagy halál elkerülésének érdekében tartsa be a szimbólumot követő biztonsági üzeneteket.

⚠ VESZÉLY A VESZÉLY szó olyan kockázatos helyzetet jelöl, melyet ha nem kerülnek el, halállal vagy komoly sérülésekkel jár.

⚠ FIGYELMEZTETÉS A FIGYELMEZTETÉS szó olyan kockázatos helyzetet jelöl, melyet ha nem kerülnek el, halállal, vagy komoly sérülésekkel járhat.

⚠ VIGYÁZAT A VIGYÁZAT szó olyan kockázatos helyzetet jelöl, mely kisebb, mérsékeltebb sérülésekkel járhat.

MEGJEGYZÉS A MEGJEGYZÉS szó a vagyontárgyak védelmével kapcsolatos információkat jelöli.

Ezek a szimbólumok azt jelentik, hogy figyelmesen olvassa el a használati utasítást a készülék használata előtt. A kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos és megfelelő használatával kapcsolatban.

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a sérülések elkerülésének érdekében a gép üzemeltetése közben mindig viseljen oldalárnyékolóval ellátott védőszemüveget vagy szemvédőt, valamint fülvédőt.

E szimbólum azt jelenti, hogy a berendezés használata során a por okozta veszély csökkentése érdekében mindig a vonatkozó szabályozásnak megfelelő légzésvédelmet kell használni.

Ez a szimbólum áramütés kockázatát jelöli.

Ez a szimbólum annak a veszélyére utal, hogy a kezét, ujját vagy egyéb testrészeit vágott sérülés érheti a mozgó alkatrészektől.

E szimbólum azt jelenti, hogy a személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekben mindig viseljen kesztyűt a berendezés kezelése, használata során.

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések*

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgéphez tartozó összes biztonsági figyelmeztetést, útmutatást, ábrát és előírást el kell olvasni. Az alábbi útmutató figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

MINDEN FIGYELMEZTETÉST ÉS UTASÍTÁST ŐRIZZEN MEG A KÉSŐBBIEKRE!

A figyelmeztetésekben a „szerszámgép" kifejezés az Ön hálózati áramforrásról működő (vezetékes) vagy akkumulátoros működésű (vezeték nélküli) szerszámgépére vonatkozik.

Munkakörnyezet

- **A munkakörnyezetet tartsa tisztán, és biztosítsa a megfelelő megvilágítást.** A zsúfolt vagy sötét helyek vonzzák a baleseteket.
- **Ne működtesse a szerszámgépeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében** A szerszámgépek szikrái begyújthatják a porokat és gőzöket.
- **A szerszámgép működtetése során tartsa távol a gyermekeket és az ott tartózkodókat.** Figyelmének elvonása esetén elvesztheti ellenőrzését a készülék fölött.

Elektromos biztonság

- **A szerszámgép dugaszának illeszkednie kell az aljzatba. Semmilyen módon ne módosítsa**

* A jelen kézikönyv Szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések c. fejezetében leírt szöveg az előírásoknak megfelelően az UL/CSA /EN 62841-1 kiadású szabvány szó szerinti kivonata. E fejezet számos különböző típusú szerszámgéphez tartalmaz általános biztonsági gyakorlatokat. Nem mindegyik óvintézkedés vonatkozik mindegyik szerszámra; egyes leírt óvintézkedések esetleg ezekre a szerszámokra nem vonatkoznak.

a dugaszt. Földelt szerszámgéppel ne használjon csatlakozóadaptert. Az átalakítás nélküli dugók és a hozzájuk illő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.

- **Kerülje a testelt vagy földelt felületek, például csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtők érintését.** Ezekben az esetekben, ha az Ön teste testelt vagy földelt, nagyobb az áramütés veszélye.
- **Óvja a szerszámgépeket az eső vagy nedvesség hatásától.** A gépbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- **A csatlakozózsinórt kíméletesen használja. Soha ne hordozza, húzza vagy áramtalanítsa a szerszámgépet a zsinórt fogva, illetve húzva. Óvja a zsinórt a melegtől, olajtól, élektől és mozgó alkatrészektől.** A sérült, ill. beakadt vezeték megnöveli az áramütés kockázatát.
- **Ha a szerszámgépet a szabadban használja, kültéri használatra szolgáló hosszabbítózsinórt alkalmazzon.** A kültéri használatra engedélyezett hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- **Ha a szerszámgépet feltétlenül nedves helyen kell használni, hibaáram-védőkapcsolóval (GFCI) védett tápot alkalmazzon.** A hibaáram-védőkapcsoló használatával csökkenthető az áramütés kockázata.

Személyes biztonság

- **Legyen elővigyázatos, figyeljen oda a munkára, és megfontoltan használja a szerszámgépet. Ne használja a gépet fáradtan, illetve gyógyszer, alkohol vagy kábítószer hatása alatt.** A szerszámgépek működése során egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt.** A körülményeknek megfelelő védőfelszerelés, például porszűrő maszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak vagy fülvédő használatával csökkenthető a személyi sérülés kockázata.
- **Akadályozza meg a véletlen beindítást. Mielőtt a szerszámgépet az áramforráshoz és/vagy akkuhoz csatlakoztatná, felvenné, ill. szállítaná, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló OFF (Ki) állásban van-e.** Ha a szerszámgépeket úgy szállítja, hogy ujja a kapcsolón van, ill. bekapcsolt kapcsolójú szerszámgépet köt be a hálózatba, az minden esetben balesetveszélyes.
- **Távolítson el minden beállítókulcsot a szerszámgép BEkapcsolása előtt.** Ha a szerszámgép egy forgó alkatrészén rajta marad egy kulcs, az személyi sérüléshez vezethet.
- **Ne végezzen munkát veszélyesen kinyújtózott helyzetben. Mindig stabilan álljon, és ügyeljen az egyensúlyára.** Így váratlan helyzetben könnyebben megőrizheti uralmát a szerszámgép fölött.
- **Legyen megfelelő az öltözéke. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Tartsa távol a mozgó alkatrészektől a haját és a ruháját.** A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú hajat bekaphatják a mozgó alkatrészek.
- **Ha csatlakoztathatók porelszívó és -gyűjtő berendezések, akkor gondoskodjon ezek megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról.** Porgyűjtés alkalmazásával csökkenthetők a porral kapcsolatos veszélyek
- **Ne hagyja, hogy a gyakori szerszámhasználat adta tájékozottság elbizakodottságra, ill. a szerszámok biztonsági elveinek figyelmen kívül hagyására adjon okot.** Az óvatlanság miatt a másodperc törtrésze alatt súlyos személyi sérülés keletkezhet.

A szerszámgép használata és karbantartása

- **Ne erőltesse túl a szerszámgépet. Mindig a feladatnak megfelelő szerszámgépet használja.** A megfelelő szerszámgéppel jobban, biztonságosabban végezhető el a munka, és a készülék a tervezett sebességgel fog működni.
- **Ne használja a szerszámgépet, ha az a kapcsolóval nem kapcsolható BE vagy KI.** A kapcsoló segítségével nem vezérelhető szerszámgép veszélyes, és javításra szorul.
- **Mielőtt bármilyen beállítást végezne, kiegészítőt cserélne, vagy eltenné a szerszámgépet, húzza ki annak dugaszát az elektromos aljzatból, illetve válassza le róla az akkumulátort.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenthető a szerszámgép véletlen beindításának veszélye.
- **A használaton kívüli szerszámgépet gyermekek elől elzárt helyen tartsa. Ne engedje, hogy olyan személy használja a berendezést, aki nem ismeri jól azt, vagy a jelen útmutatót**. Gyakorlatlan felhasználó kezében a szerszámgépek veszélyesek lehetnek.
- **Tartsa karban a szerszámgépeket és tartozékaikat. Ellenőrizze, jól igazodnak-e a mozgó alkatrészek, semmi sem akadályozza-e a mozgásukat, nincsenek-e eltörve az egyes alkatrészek, és ellenőrizzen minden olyan**

további körülményt, amely befolyásolhatja a szerszámgép működését. A sérült szerszámgépet javíttassa meg, mielőtt használná. Sok baleset a nem megfelelően karbantartott szerszámgépek okoznak.

- **A vágóeszközöket tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélű vágóeszközök kisebb valószínűséggel akadnak el, és könnyebb velük dolgozni.
- **A szerszámgépet, a kiegészítőket, a betétkéseket stb. a jelen használati útmutatónak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munka jellegét.** A szerszámgépnek a tervezettől eltérő alkalmazása veszélyes helyzetet eredményezhet.
- **A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírmentesen.** Ha a fogantyúk, ill. a megfogófelületek csúszósak, akkor a használat nem lehet biztonságos, és váratlan helyzetekben megszűnhet a szerszám feletti uralom.

Szerviz

- **A szerszámgép javítását bízza képzett javító szakemberre, akinek az eredetivel azonos cserealkatrészeket kell használnia.** Ezzel biztosítható a szerszámgép biztonságának fenntartása.

Különleges biztonsági információk

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ez a rész kizárólag a jelen szerszámgépre vonatkozó biztonsági információkat tartalmaz.

Az áramütés, tűz, robbanás és a súlyos személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében az orrfűrész használata előtt alaposan olvassa el ezeket az információkat.

MINDEN FIGYELMEZTETÉST ÉS UTASÍTÁST ŐRIZZEN MEG A KÉSŐBBIEKRE!

A szerszám hordtáskájában helyet alakítottak ki az útmutató számára. Az útmutatót ebben kell tárolni, hogy az mindig elérhető legyen a kezelő számára.

Az orrfűrész biztonsága

- **A szerszámgépet (orrfűrészt) a szigetelt markolatainál fogva kell tartani, ha olyan műveletet végeznek, ahol a vágókészülék rejtett vezetékezéshez, ill. a gép saját tápkábeléhez érhet.** Ha a vágókészülék áram alatt álló vezetékhez ér, akkor a szerszámgép csupasz fémfelületeire is áram juthat, ami áramütést okozhat a kezelőnek.
- **A munkadarabot bilinccsel vagy egyéb praktikus módon rögzítse egy stabil platformhoz.** Ha a munkadarabot kézzel, ill. a testével tartja, az nem elég stabil, és elveszhet az ellenőrzés felette.
- **Mindig megfelelő szem- és hallásvédőt kell viselni.** A fűrészlapok eltörhetnek, ill. szétpattanhatnak. A fűrészelési munka során forgácsok/szabad részecskék keletkezhetnek, amelyek a szembe juthatnak. A fűrészelési munka erős zajjal jár, ami idővel halláskárosodást okozhat.
- **Mindig megfelelő személyi védőfelszerelést kell viselni.** Az arcmaszkok, hosszú ruhaujjak, védőcipők, védősisakok, pormaszkok és egyéb alkalmas felszerelések csökkentik a sérülés veszélyét.
- **A gép működtetéséhez ne viseljen laza ruházatot.** A köpenyt és a ruhaujjakat mindig tartsa begombolva. Ne nyúljon át a gépen. A ruházatot ugyanis ekkor a gép becsípheti.
- **A többi embert tartsa távol a munkaterülettől. A munkaterület körül legalább 6 lábnyi (2 méter) területet kell elkeríteni.** A szilárd részecskék, ill. a törött fűrészpengék kirepülve a közvetlen működési zónán kívül is okozhatnak sérülést. A sérülés veszélye a munkadarab körüli terület elkerítésével csökkenthető.
- **Kezét tartsa távol az orrfűrész pengéitől.** A penge, ill. a munkadarab megfogása előtt várja meg, míg a penge teljesen leáll. Így csökken a mozgó részekbe való beakadás veszélye.
- **Az orrfűrészt ne alakítsa át és ne használja más célra.** Az eltérő felhasználás, ill. a fűrész átalakítása károsíthatja a szerszámot és a szerelékeket, és/vagy személyi sérülést okozhat.
- **Mindig használja a szerszámhoz mellékelt támasztó eszközt.** Megfelelően támassza alá a munkadarabot. Ügyeljen rá, hogy a munkadarabot rögzítse egy stabil platformhoz. Ha működés közben kicsúszik a kezéből az irányítás, az személyi sérülést okozhat.
- **Csak akkor végezzen vágást, ha megfelelő hézag van a vágás alatt álló munkadarab túlsó oldalán.** Ha a penge beleütközik valamilyen nem látható tárgyba, akkor visszarúgást okozhat,

és károsíthatja a szerszámot és a szerelékeket, és/vagy személyi sérülést okozhat.

- **A penge, ill. valamely tartozék megfogásához viseljen megfelelő védőkesztyűt.** Amikor a pengét leszereli a szerszámról, kerülje a bőrrel való érintkezést. A berendezés hosszú használatban felforrósodhat.
- **Fej felett végzett munka során óvatosságot kell tanúsítani.** Előre becsülje fel a leeső anyag, ill. törmelék által várhatóan bejárt utat.
- **Ne működtesse a szerszámot sokáig.** A szerszám működése által keltett rezgés maradandóan károsíthatja az ujjakat, kezeket, ill. karokat. A rezgésszigetelés érdekében használjon kesztyűt, emellett gyakran tartson pihenőt, és ne használja egy nap túl hosszan a gépet.
- **Tompa, ill. sérült pengét tilos használni.** Az elgörbült penge könnyen eltörhet, ill. visszarúgást okozhat, ami károsítja a szerszámot vagy a munkadarabot, és/vagy személyi sérülést okoz.
- **A vágás megkezdése előtt kapcsolja "BE" a szerszámot, és várjon, amíg a penge eléri a teljes sebességét.** A szerszám rezegni, ill. rángatni kezdhet, ha a penge a vágás megkezdésekor túl lassan jár, emellett visszarúgás is történhet.
- **Kizárólag teljesen leürített, nyomásmentesített csövet szabad vágni.** Ha meglevő rendszerbe vág bele, akkor a csövet vágás előtt le kell üríteni és nyomásmentesíteni kell. El kell végezni a cső tartalmának megfelelő óvintézkedéseket. Ez ugyanis csökkenti az áramütés, robbanás, és egyéb, súlyos személyi sérülést okozó esemény veszélyét.
- **A RIDGID orrfűrészt kizárólag a megfelelő RIDGID márkájú, ill. a RIDGID által jóváhagyott pengékkel szabad használni.** Az eltérő felhasználás, ill. a fűrész átalakítása károsíthatja a fűrészt és a pengét vagy a munkadarabot, és/vagy személyi sérülést okozhat.
- **Mielőtt a gépet letenné, mindig kapcsolja ki, és várjon, míg a penge teljesen meg nem áll.** Ez ugyanis csökkenti a személyi sérülés és a szerszám károsodásának veszélyét.
- **A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében a szerszám használata előtt olvassa el és értelmezze a jelen útmutatót, a többi felhasznált berendezés útmutatóját, valamint az összes többi alkalmazott anyag útmutatóját.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS A fűrészelési és egyéb munkák során felszabaduló por olyan vegyi anyagokat tartalmazhat, amelyek bizonyítottan daganatos megbetegedést, születési rendellenességet és egyéb szapodorási problémát okoznak. Ilyen vegyi anyagok többek között az alábbiak:

- Az ólomalapú festékek ólomtartalma
- A téglából, cementből és egyéb kőművesipari anyagokból felszabaduló szilícium-dioxid kristályok
- A kémiailag kezelt faanyagból felszabaduló arzén és króm.

Az ezek miatt Önre leselkedő veszély mértéke attól függően változó, hogy milyen gyakran végez ilyen típusú munkát. Az ilyen vegyszereknek való kitettség csökkentése érdekében: jól szellőző területen dolgozzon, és használjon a vonatkozó szabályozásoknak, szabványoknak megfelelően megválasztott légzésvédelmet.

A RIDGID kapcsolattartási információi

Ha kérdései vannak ezzel a RIDGID® termékkel kapcsolatban:

– Lépjen kapcsolatba a helyi RIDGID® forgalmazóval.

– Látogasson el a RIDGID.com webcímre, és keresse meg az Ön esetében illetékes RIDGID kapcsolattartási pontot.

– Forduljon a Ridge Tool műszaki szolgáltatási részlegéhez RIDGID.eu@emerson.com címen, a +32 11 598 600 számon, az rtctechservices@emerson.com címen, illetve az USA-ban és Kanadában a (800) 519-3456 számon.

Ismertetés

A RIDGID® RS-570 orrfűrész a mellékelt támasztóeszközzel csövek vágására szolgál. Emellett fém, fa és műanyag profilok, valamint könnyű építőanyagok vágására is alkalmazható.

A fűrésszel egy- és kétszárú pengék is használhatók. A penge a dugattyúhoz rögzül. A be/ki kapcsoló bekapcsolásakor a dugattyúra a motoron és a hajtóművön keresztül előre-hátra irányuló mozgás adódik át.

A fűrészhez támaszt mellékelünk, ami javítja a penge irányíthatóságát és igazítását a csőhöz képest.

1. ábra – RIDGID® RS-570 orrfűrész

2. ábra – Támasz

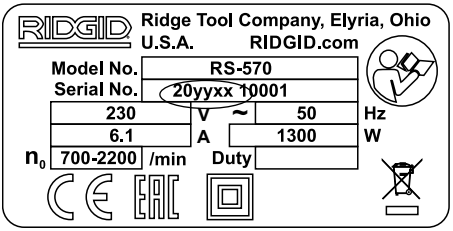
Műszaki adatok

Lökethossz	1.2" (30 mm)	
Sebesség - Terhelés nélkül		
Löket/perc	700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 beállítható	
Penge típusa	Egy- és kétszárú	
Pengehossz	Maximum 12" (300 mm)	
Motor		
Feszültség	230V	110V
Áramerősség	6,1 A	13,0 A
Teljesítmény	1300 W	1300 W
Frekvencia	50 Hz	50 Hz
Vágókapacitás	Acél-/műanyag cső: 6"-ig, Fa (szögeket tartalmazó): 200 mm-ig	
Teljes hossz (penge nélkül)	24" (605 mm)	
Szélesség	4" (100 mm)	
Magasság	4" (100 mm)	
Súly	7.7 lbs. (3,5 kg)	
Hangnyomásszint (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Hangteljesítményszint (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Rezgés*	25 m/s², K=1,5 (Fa vágása) 12.3 m/s², K=1,5 (Fémcső vágása)	

* A hang- és rezgésmérések az EN 62481-2-11 szabvány szerinti szabványosított vizsgálatnak megfelelően történtek.
- A rezgésszintek az egyéb szerszámokkal történő összehasonlításra, valamint az expozíció előzetes felmérésére alkalmazhatók.
- A hang- és rezgéskibocsátás az Ön elhelyezkedésétől, valamint a szerszámok konkrét felhasználásától függően változó lehet.
- Mindegyik alkalmazáshoz külön kell kiértékelni a napi zaj- és rezgésexpozíciós szinteket, és szükség esetén meg kell hozni a megfelelő biztonsági intézkedéseket. Az expozíciós szintek kiértékelésénél azt az időt is figyelembe kell venni, amikor a szerszám ki van kapcsolva és nincs használatban. Ez az idő jelentősen csökkentheti a teljes munkaidőre eső expozíciós szintet.

Alapfelszereltség

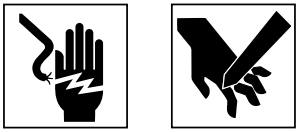
A szerszámgépek katalógusszámaihoz adott tartozékokról részletekért lásd a RIDGID katalógust.



3. ábra – Adattábla ("20éé" = Gyártás éve. "xx = Gyártás hete)

Használat előtti ellenőrzés

⚠ FIGYELMEZTETÉS



A mindennapi használat előtt vegye szemügyre az orrfűrészt, és hárítson el minden problémát az áramütésből, vágott sebekből, a tartozék meghibásodásából és egyéb okokból származó komoly sérülések, illetve az eszköz megsérülésének elkerülése érdekében.

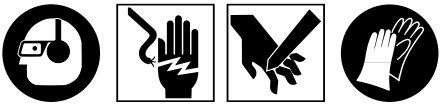
1. Ügyeljen rá, hogy az orrfűrész ki legyen húzva, és ellenőrizze a tápkábel és a dugó épségét. Ha a dugó állapota megváltozott, illetve ha a kábel sérült, akkor az áramütés elkerülése érdekében ne használja a gépet addig, amíg a kábelt képzett szerelővel ki nem cseréltette.
2. Tisztítsa le a gépről – elsősorban a karokról és vezérlőelemekről – az olajat, zsírt és a szennyeződéseket. Ez megkönnyíti a szemrevételezéses ellenőrzést, egyben megakadályozza, hogy a szerszámgép vagy egyik kezelőeleme kicsússzon a kezéből.
3. Ellenőrizze az orrfűrészen a következőket:
   - Megfelelő összeszereltség, karbantartottság és hiánytalanság.
   - Törött, kopott, hiányzó, hibás beállítású, beragadt részek. Ellenőrizze, hogy minden kötőelem szilárdan rögzül-e. Ellenőrizze, hogy a központosító csap *(7. ábra)* a helyén van-e és ép-e.
   - A kétfokozatú be/ki pillanatkapcsoló megfelelő működése – *lásd 9. ábra.*
   - Támasz. Ellenőrizze, hogy tiszta, jó állapotú és megfelelően működik-e. Ellenőrizze a lánc szemeit szétválás és egyéb sérülések szempontjából. A láncszemek szétválása azt mutatja, hogy a láncot túlterhelték és cserére szorul.
   - Figyelmeztető címke megléte és olvashatósága. *Lásd 4. ábra.*
   - Akad-e a biztonságos, normál működést megakadályozó egyéb körülmény.

Ha bármilyen problémát talál, annak kijavításáig ne használja a szerszámot.

4. ábra – Figyelmeztető címke

Beállítási és kezelési útmutató

⚠ FIGYELMEZTETÉS



A szerszámgépet (orrfűrészt) a szigetelt markolatainál fogva kell tartani, ha olyan műveletet végeznek, ahol a vágókészülék rejtett vezetékezéshez, ill. a gép saját tápkábeléhez érhet. Ha a vágókészülék áram alatt álló vezetékhez ér, akkor a szerszámgép csupasz fémfelületeire is áram juthat, ami áramütést okozhat a kezelőnek.

A munkadarabot bilinccsel vagy egyéb praktikus módon rögzítse egy stabil platformhoz. Ha a munkadarabot kézzel, ill. a testével tartja, az nem elég stabil, és elveszhet az ellenőrzés felette.

A többi embert tartsa távol a munkaterülettől. A munkaterület körül legalább 6 lábnyi (2 méter) területet kell elkeríteni. A szilárd ré-

szecskék, ill. a törött fűrészpengék kirepülve a közvetlen működési zónán kívül is okozhatnak sérülést. A sérülés veszélye a munkadarab körüli terület elkerítésével csökkenthető.

Kezét tartsa távol az orrfűrész pengéitől. A penge, ill. a munkadarab megfogása előtt várja meg, míg a penge teljesen leáll. Így csökken a mozgó részekbe való beakadás veszélye.

Mindig használja a szerszámhoz mellékelt támasztó eszközt. Megfelelően támassza alá a munkadarabot. Ügyeljen rá, hogy a munkadarabot rögzítse egy stabil platformhoz. Ha működés közben kicsúszik a kezéből az irányítás, az személyi sérülést okozhat.

Csak akkor végezzen vágást, ha megfelelő hézag van a vágás alatt álló munkadarab túlsó oldalán. Ha a penge beleütközik valamilyen nem látható tárgyba, akkor visszarúgást okozhat, és károsíthatja a szerszámot és a szerelékeket, és/vagy személyi sérülést okozhat.

Fej felett végzett munka során óvatosságot kell tanúsítani. Előre becsülje fel a leeső anyag, ill. törmelék által várhatóan bejárt utat.

Tompa, ill. sérült pengét tilos használni. Az elgörbült penge könnyen eltörhet, ill. visszarúgást okozhat, ami károsítja a szerszámot vagy a munkadarabot, és/vagy személyi sérülést okoz.

A vágás megkezdése előtt kapcsolja "BE" a szerszámot, és várjon, amíg a penge eléri a teljes sebességét. A szerszám rezegni, ill. rángatni kezdhet, ha a penge a vágás megkezdésekor túl lassan jár, emellett visszarúgás is történhet.

Kizárólag teljesen leürített, nyomásmentesített csövet szabad vágni. Ha meglevő rendszerbe vág bele, akkor a csövet vágás előtt le kell üríteni és nyomásmentesíteni kell. El kell végezni a cső tartalmának megfelelő óvintézkedéseket. Ez ugyanis csökkenti az áramütés, robbanás, és egyéb, súlyos személyi sérülést okozó esemény veszélyét.

Mielőtt a gépet letenné, mindig kapcsolja ki, és várjon, míg a penge teljesen meg nem áll. Ez ugyanis csökkenti a személyi sérülés és a szerszám károsodásának veszélyét.

Tartsa be a beállítási és üzemeltetési útmutatásokat a vágásból és egyéb okokból bekövetkező súlyos személyi sérülés, ill. a szerszámkárosodás megelőzésének érdekében.

1. Ellenőrizze, hogy a munkaterület megfelelő-e *(Lásd Általános biztonsági szabályok)*. Tiszta, vízszintes, stabil, száraz helyen végezze az üzemeltetést. Ne használja a szerszámgépet vízben állva.
2. Ellenőrizze az elvégzendő munkát. Határozza meg az anyag típusát, méretét, valamint a körülötte tartandó hézagot. Határozza meg és egyértelműen jelölje meg a vágás helyét. Határozza meg, milyen berendezésre van szükség a feladat elvégzéséhez. Ha meglevő csőrendszeren végez munkát, akkor ügyeljen rá, hogy a rendszer legyen nyomásmentesítve és leürítve. Ha nyomás alatt álló, ill. folyadékot tartalmazó rendszerbe vágnak bele, az kiömléseket, áramütést, robbanást és súlyos személyi sérülést okozhat. Ismerni kell a cső tartalmát, valamint az azzal összefüggő speciális veszélyeket. *A szerszámokról szóló információkért lásd az Ismertetés és a Műszaki adatok fejezeteket*. Ha az alkalmazáshoz nem a megfelelő felszerelést használja, az személyi sérülést okozhat, károsíthatja a szerszámot, és gyenge minőségű csatlakozásokat eredményezhet.
3. Győződjön meg arról, hogy minden felszerelést ellenőriztek és beállítottak-e a hozzá tartozó útmutatónak megfelelően.

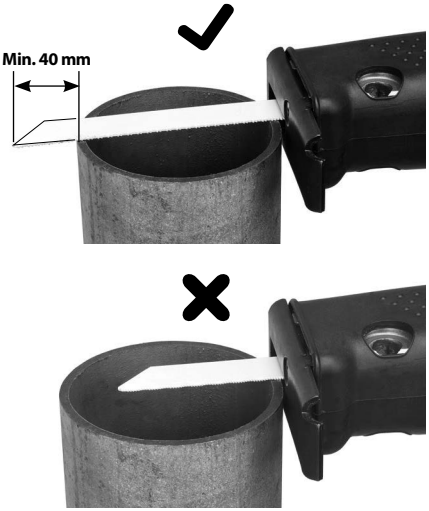
Pengék ki-/beszerelése

A megfelelő penge megválasztása javítja a hatékonyságot, a vágás pontosságát, a penge élettartamát, valamint csökkenti a sérülésveszélyt üzem közben. A fűrész egy- és kétszárú pengéket is képes fogadni *(5. ábra)*. A kétszárú pengék általában vastagabbak (az elhajlás megelőzése érdekében) és tartósabbak, mint az egyszárúak.

5A ábra – Egyszárú fűrészpengék

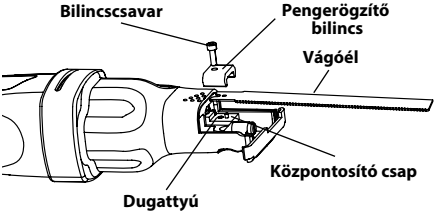
5B ábra – Kétszárú fűrészpengék

A pengét a vágandó anyagnak megfelelően kell megválasztani. A penge hosszát úgy válassza meg, hogy a fűrészbe szerelve legalább 1.4" (40 mm) legyen a túlnyúlása a munkadarabon *(6. ábra)*.



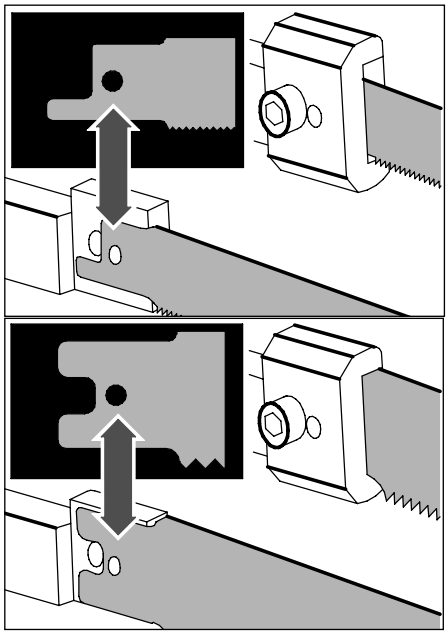
6. ábra – Megfelelő pengehossz

1. Ügyeljen rá, hogy elengedje a be/ki kapcsolót és húzza ki a fűrészt.
2. A mellékelt imbuszkulccsal oldja a csavart és a pengerögzítő bilincset. *Lásd 7. ábra*.



7. ábra – Pengék beszerelése

3. Ha van, óvatosan szerelje ki a bent levő pengét. A pengék a használatban felforrósodhatnak, és éles széleik vannak - viseljen kesztyűt a sérülésveszély csökkentése érdekében.
4. Az új penge behelyezésekor a központosító csap a penge szárának nyílásában kell, hogy legyen. Ügyeljen rá, hogy a központosító csap jó állapotban a helyén legyen - központosító csap nélkül tilos használni a gépet. A fűrész egy- és kétszárú pengéket is képes fogadni. A penge fel- és lefelé néző fogakkal egyaránt behelyezhető, javítva a hozzáférést.



8. ábra – A központosító csap és a penge helyzete

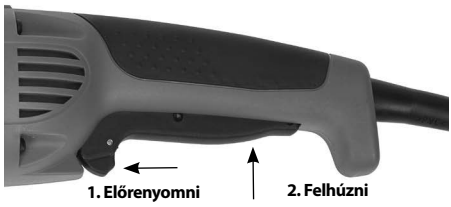
5. Szilárdan húzza meg a csavart, és ellenőrizze, hogy a bilincs megfelelően rögzíti-e a pengét.
6. Tegye vissza az imbuszkulcsot a fűrész kábelén levő tartójába.

Ki- és bekapcsolás

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében az orrfűrészt szilárdan fogja meg a fogantyúknál. Ügyeljen rá, hogy a penge ne érjen hozzá semmihez.

Alakítson ki megfelelő munkahelyzetet. Ne végezzen munkát veszélyesen kinyújtózott helyzetben. Mindig stabilan álljon, és ügyeljen az egyensúlyára. A megfelelő munkapozíció lehetővé teszi, hogy váratlan helyzetben könnyebben megőrizze uralmát a szerszám felett.

Aktiválja a kétfokozatú kapcsolót a 9. *ábra* szerint.



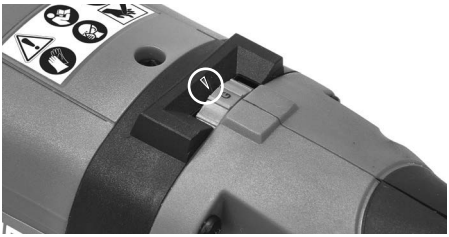
9. ábra – A kapcsoló működtetése

A fűrész lágyindítási funkcióval rendelkezik. A fűrész ezért alacsony sebességgel indul el, és a teljes sebességet fokozatosan, 3-4 másodperc alatt éri el. Vágás előtt várjon, amíg a fűrész eléri a teljes sebességét.

A fűrész Klkapcsolásához engedje el a be/ki kapcsolót.

Sebesség beállítása

A különböző anyagokhoz való üzemi sebesség számos tényezőtől függ (anyag típusa, penge típusa, munkavégzési zóna hozzáférhetősége stb.). A sebesség megválasztásához az alábbi táblázat *(11. ábra)* nyújt kiindulópontot. Forgassa el a sebességválasztót a kívánt pozícióba (betű) a (▼) jellel *(lásd 10. ábra)*. Adott alkalmazáshoz a megfelelő üzemi sebesség tapasztalati alapon határozható meg.



10. ábra – Sebesség beállítása

Fűrészelési művelet

Ügyeljen rá, hogy a munkadarab jól, stabilan legyen alátámasztva. A munkadarabnak és a támasznak elmozdulás, elfordulás nélkül el kell viselnie a fűrészeléshez szükséges erőt és rezgéseket. Ne kézzel tartsa a munkadarabot. Satu használata esetén ügyeljen rá, hogy a satu mérete és rögzítettsége megfelelő legyen, és használat közben ne billenhessen el. Hosszabb csőszakaszok esetén megfelelő csőállvánnyal támassza meg a túlnyúló részt.

Fűrészeléskor a legjobb teljesítmény érdekében egyenletesen tolja előre a fűrészt. Ha túl nagy erővel tolja, az nem növeli a sebességet, viszont rontja a penge élettartamát, túlterheli a gépet, és fokozza a sorjaképződést. A vágóerőt szükség szerint optimálisan állítsa be a vágási felület mentén, úgy, hogy a vágási idő és a penge kopása is optimális legyen. Figyeljen oda a vágási folyamatra, és észlelje időben a fűrészpenge beszorulását, ill. a munkadarab elmozdulását - ezek nehézséget okozhatnak.

Acél (csövek, profilok stb.) vágásakor alacsony viszkozitású hűtő-kenő emulzió használatával segítse elő a forgácsok eltávolítását és a vágási zóna hőmérsékletének csökkenését. RIDGID aeroszolos vágóolaj használatát javasoljuk. A hűtő-kenő emulziók használata javítja a penge élettartamát. Ne használjon nagy viszkozitású hűtő-kenő emulziót (sűrű olajat, zsírt), mivel az rontja a forgácsok távozását és a hőelvezetést a vágási zónából, emellett csökkenti a penge élettartamát is.

Hosszú használat esetén a fűrész fogaskerékháza felforrósodhat (a hő kesztyűben is érezhető lehet). Ha ez történik, hagyja, hogy a fűrész szobahőmérsékletre hűljön, és csak azután folytassa a munkát.

Az orrfűrész három különböző konfigurációban használható.

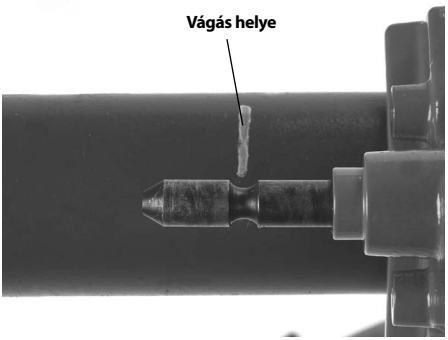
Cső merőleges vágása támasszal

Ha csak helyhiány vagy egyéb kényszerítő ok miatt ez lehetetlen, mindig használja a mellékelt támaszt. A támasz a csőre rögzülve segít ellenállni a reakcióerőknek és a rezgésnek.

1. Oldja a támasz bilincskarját.
2. A vágás helyéhez képest a támaszt a konzollal attól jobbra rögzítse, úgy, hogy a fűrész szerelőtengelyének kidudorodása a vágás helye felett, középen legyen. *Lásd 12. ábra.*

Választókapcsoló állása	Üresjárati sebesség (löket/perc)	Fém	Fa	Műanyag	Kerámia, pórusbeton
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

11. ábra – Sebességek táblázata (• alkalmazáshoz ajánlott)

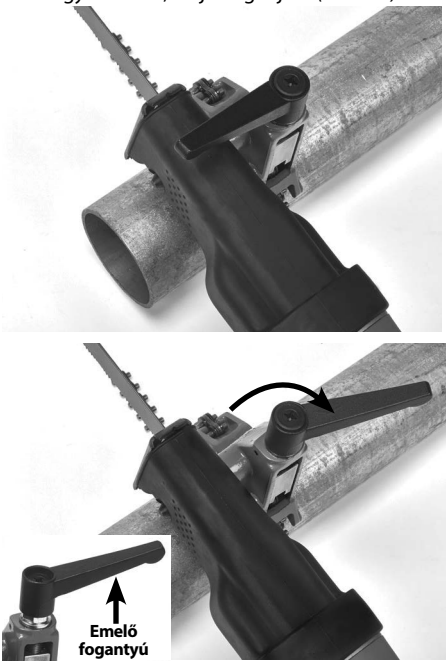


12. ábra – Támasz elhelyezése a vágás kívánt helyéhez képest

3. A támasz V alakú részét helyezze a csőre. A láncot feszítse a cső köré, és a lánccsapokat akassza be az eszköz horgaiba. Szilárdan húzza meg a bilincskart *(13. ábra)*.

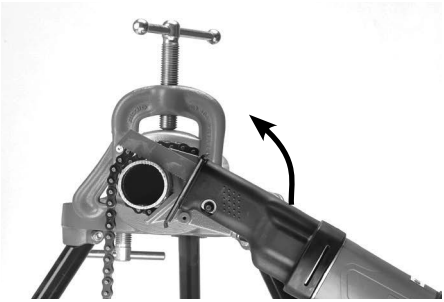
13. ábra – A fűrész felszerelése a támaszra

4. Ha a bilincskar a fűrész útjában van, akkor húzza fel a kart, forgassa el úgy, hogy ne legyen útban, majd engedje el *(14. ábra)*.

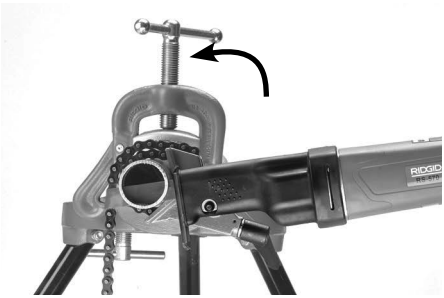


14. ábra – Bilincskar beállítása

5. Dugja be a fűrészt a hálózatba.
6. Igazítsa el és állítsa a fűrész szerelőfuratát a támasz fűrészrögzítő csapja fölé. Ügyeljen rá, hogy a fűrészlap a vágás kívánt helyéhez essen.
7. Fogja meg a fűrész hátsó fogantyúját.
8. Kapcsolja BE a fűrészt, és várjon, amíg a penge eléri a teljes sebességét.
9. A fűrész felemelésével hozza érintkezésbe a pengét a csővel. A fűrészre egyenletes erőt kifejtve vágjon bele a csőbe. *15A-C ábrák.*



15A ábra– A cső vágása



15B ábra– A cső vágása

15C ábra– A cső vágása

10. Továbbra is fejtsen ki erőt, amíg a cső átvágódik.
11. Kapcsolja KI a fűrészt, és várjon, amíg a penge megáll. Húzza ki a fűrészt a hálózatból.

Vágás szabad kézzel

1. Dugja be a fűrészt a hálózatba.
2. Erősen fogja meg a fűrész fogantyúit.
3. Ha az anyag szélétől kíván egyenes vagy kontúros vágást végezni, akkor a fűrész papucsát szilárdan nyomja az anyaghoz, és igazítsa a pengét a munkadarabon feltüntetett vágási jelöléshez.
4. Kapcsolja BE a fűrészt, és várjon, amíg a penge eléri a teljes sebességét.
5. Vezesse végig a szerszámot a vágási jelölésen, létrehozva a kívánt vágási mintázatot. A papucsot mindig nyomja szilárdan a munkadarabhoz, elkerülendő a túlzott rezgést *(16. ábra)*.
6. Kapcsolja KI a fűrészt, és várjon, amíg a penge megáll. Húzza ki a fűrészt a hálózatból.

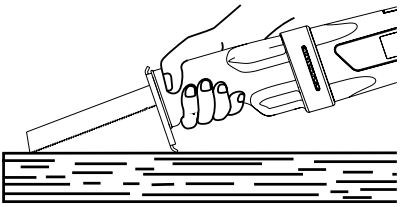
16. ábra - Vágás szabad kézzel

Merülővágás

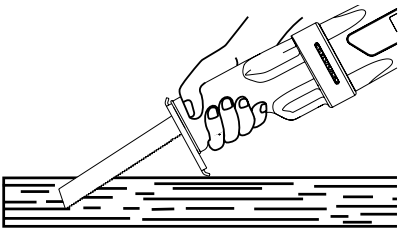
A merülővágással puha anyagokba, pl. puhafába, ill. könnyű építőanyagokba vághatók lyukak. Fémben és egyéb kemény anyagban nem szabad merülővágást végezni. Keményebb anyagok esetén először fúrjon egy, a penge méretének megfelelő kezdőfuratot.

A merülővágás könnyebb, ha kétszárú pengét használ.

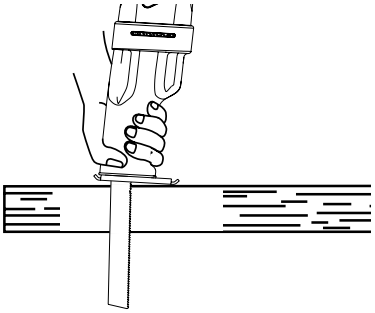
1. Dugja be a fűrészt a hálózatba.
2. Erősen fogja meg a fűrész fogantyúit.
3. Szilárdan nyomja a papucsot a munkadarabra úgy, hogy a penge hegye közvetlenül a vágás vonala felett legyen *(17A ábra)*.
4. Kapcsolja BE a fűrészt, és várjon, amíg a penge eléri a teljes sebességét
5. A papucsot tartsa a munkadarabon a rezgés csökkentése érdekében, és a hátsó fogantyút óvatosan felemelve vágja át a pengével a munkadarabot *(17B & C ábra)*.
6. Folytassa a vágást a kívánt irányba a "*Vágás szabad kézzel*" részben leírtak szerint
7. Kapcsolja KI a fűrészt, és várjon, amíg a penge megáll. Húzza ki a fűrészt a hálózatból.



17A. ábra – Merülővágás



17B. ábra – Merülővágás



17C. ábra – Merülővágás

Tárolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS A szerszámot a hordtáskában, száraz, biztonságos, gyermekek, ill. az orrfűrészt nem ismerő egyéb személyek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyakorlatlan felhasználó kezében a szerszám veszélyes.

Karbantartási útmutató

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás és beállítás előtt ügyeljen rá, hogy a be/kikapcsoló legyen kikapcsolva, és a szerszám legyen kihúzva a hálózatból.

Az áramütésből, ütődésből, zúzásból és egyéb okból bekövetkező sérülés veszélyének csökkentése érdekében a szerszámot a jelen útmutató szerint kell karbantartani.

Tisztítás

1. Tiszta, száraz textillel naponta törölje át a szerszámgép külső felületét.
2. Szükség esetén száraz ecsettel óvatosan tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat. Ne hagyja, hogy a szerszám belsejébe idegen tárgyak jussanak.
3. Tisztítsa meg a pengéket, vigyen fel vékony olajréteget a korrózió megelőzésére, és törölje le a felesleges olajat.

Kenés

Az orrfűrészt gyárilag élettartamkenéssel látták el, ezért általánosságban nem igényel kenést.

Motor keféi

Ez az orrfűrész önleálló kefékkel van felszerelve. Ha a szénkefék elkoptak, a szerszám működésképtelenné válik. Ekkor szervizeltetni kell a szerszámot.

Szerviz és javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő szervizelés vagy javítás nem biztonságos üzemeltetést eredményezhet.

A Karbantartási útmutató című fejezet a gép szükséges karbantartását nagyrészt ismerteti. Az olyan gondok elhárítását, amellyel a jelen fejezet nem foglalkozik, a független RIDGID szervizközpontok egyikére kell bízni. Kizárólag RIDGID szervizalkatrészeket szabad használni.

A legközelebbi RIDGID független szervizközpont elérhetőségéért, ill. a szervizhez vagy javításhoz kapcsolódó kérdések esetén lásd a jelen kézikönyv *Kapcsolattartási információk* című bekezdést

Opcionális felszereltség

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A súlyos sérülés kockázatának csökkentése érdekében csak kifejezetten a RIDGID orrfűrészekhez tervezett és javasolt, alább felsorolt felszereléseket használja.

Katalógus- sz.	Ismertetés
45297	6" 550 Láncos satu

Hibaelhárítás

TÜNET	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Túlzott rezgés.	A penge elgörbült.	Tegye hulladékba a pengét, és használjon másik pengét.
	A penge nem rögzült a pengetartóban.	Előírásszerűen szerelje be a pengét.
A vágás elakad, a motor nem képes forogni, ill. visszarúgás vágáskor.	Tompa penge, nem megfelelő fogak.	Tegye hulladékba a pengét, és használjon másik pengét.
	A penge hegye a munkadarabhoz, ill.a cső belső részéhez ütközik.	Ne hagyja, hogy a penge hegye bárminek nekiütődjön vágáskor, és ügyeljen rá, hogy a penge elég hosszú legyen a cső átvágásához.

Bimetál kettős nyelű orrfűrészlapok

Katalógusszám	Típusszám	Hosszúság		Fogosztás
		Hüvelyk	mm	
Fűrészlapok - Erős falú acél cső				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Fűrészlapok - Acél cső, szöges fa és univerzális alkalmazások				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Fűrészlapok - Fa nagyolása				
35786	D-1011	12	300	6

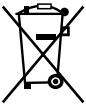
Bimetál univerzális egy nyelű orrfűrészlapok

Katalógusszám	Típusszám	Hosszúság		Fogosztás
		Hüvelyk	mm	
Fűrészlapok - Fa nagyolása				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Fűrészlapok - Általános célra, beleértve a szöges fát				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Fűrészlapok - Nemvasfémek, lemezacél				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Fűrészlapok - Nemvasfémek, galvanizált acélcsövek				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Fűrészlapok - Lemezacél és csövek				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Fűrészlapok - Dörzshatású anyagok				
74266	D-1015	8	200	—

Az e szerszámokhoz elérhető RIDGID felszerelések teljes listájáért *lásd a Ridge Tool katalógust az interneten*, a RIDGID.com címen, ill. a *Kapcsolattartási információk* c. részt.

Ártalmatlanítás

Az eszközök egyes részei értékes anyagokat tartalmaznak, és újrahasznosíthatók. Az Ön lakóhelyén az újrahasznosítással erre szakosodott szervezetek foglalkoznak. Az alkatrészeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. További információkért lépjen kapcsolatba a helyi hulladékkezelési szervvel.



Az EK országaiban: Az elektromos berendezéseket ne dobja ki a háztartási hulladékkel együtt!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv (illetve annak a helyi törvényekben megvalósított előírásai) szerint a már nem használható elektronikus hulladékokat külön kell összegyűjteni, és a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

Az elektromágneses kompatibilitás azt jelenti, hogy az adott termék képes zökkenőmentesen működni olyan környezetben, ahol elektromágneses sugárzás és elektrosztatikus kisülések vannak jelen, anélkül, hogy más berendezések számára elektromágneses interferenciát okozna.

MEGJEGYZÉS E szerszámgépek megfelelnek minden vonatkozó EMC szabványnak. Nem zárható ki azonban teljesen annak lehetősége, hogy a készülék más eszközökben interferenciát okoz. A szerszám műszaki dokumentációjában minden olyan elektromágneses kompatibilitási szabvány felsorolásra került, amire a szerszámot bevizsgálták.

Παλινδρομικό ταχυπρίονο RS-570

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χειρισμού πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο. Αν δεν κατανοήσετε και δεν τηρήσετε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρός τραυματισμός.

Παλινδρομικό ταχυπρίονο RS-570	
Καταγράψτε τον αριθμό σειράς παρακάτω και φυλάξτε τον αριθμό σειράς του προϊόντος που βρίσκεται στην ετικέτα αναγνώρισης.	
Αρ. σειράς	

Πίνακας περιεχομένων

Φόρμα καταγραφής αριθμού σειράς του μηχανήματος 277
Σύμβολα ασφαλείας 279
Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικού εργαλείου 279
Χώρος εργασίας 279
Ηλεκτρική ασφάλεια 280
Προσωπική ασφάλεια 280
Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου 281
Σέρβις 281
Ειδικές πληροφορίες για την ασφάλεια 281
Ασφάλεια παλινδρομικού ταχυπρίονου 281
Πληροφορίες επικοινωνίας της RIDGID 283
Περιγραφή 283
Τεχνικά χαρακτηριστικά 284
Βασικός εξοπλισμός 284
Επιθεώρησηπριν τη λειτουργία 284
Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας 285
Αφαίρεση/τοποθέτηση λάμας 286
Χειριστήριο ON/OFF 287
Ρύθμιση ταχύτητας 288
Λειτουργία πριονίσματος 288
Εγκάρσια κοπή σωλήνα με μηχανισμό αντιστήριξης 289
Κοπή με το χέρι 290
Κοπή με έμβολο 291
Φύλαξη 291
Επίλυση προβλημάτων 292
Οδηγίες συντήρησης 292
Καθαρισμός 292
Λίπανση 292
Ψήκτρες μοτέρ 292
Σέρβις και επισκευή 292
Προαιρετικός εξοπλισμός 292
Απόρριψη 294
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) 294
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ ..... Εσωτερικό οπισθόφυλλου
Εγγύηση εφ' όρου ζωής ..... Οπισθόφυλλο

*Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

Σύμβολα ασφαλείας

Στο παρόν εγχειρίδιο χειρισμού και πάνω στο προϊόν χρησιμοποιούνται σύμβολα και προειδοποιητικές ενδείξεις που επισημαίνουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια. Οι προειδοποιητικές αυτές ενδείξεις και τα σύμβολα επεξηγούνται σε αυτή την ενότητα.

Αυτό είναι το σύμβολο προειδοποίησης για θέματα ασφάλειας. Χρησιμοποιείται για να επιστήσει την προσοχή σας σε πιθανούς κινδύνους τραυματισμού. Τηρείτε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας που ακολουθούν αυτό το σύμβολο για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό ή θάνατο.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ Η ένδειξη ΚΙΝΔΥΝΟΣ επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η ένδειξη ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Η ένδειξη ΠΡΟΣΟΧΗ επισημαίνει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε μικρής ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμό.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ Η ένδειξη ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ δηλώνει πληροφορίες που σχετίζονται με την προστασία περιουσιακών αγαθών.

Αυτά τα σύμβολα σημαίνουν ότι θα πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χειριστή προτού χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Το εγχειρίδιο χειριστή περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή και σωστή λειτουργία του εξοπλισμού.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι θα πρέπει να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνή θωράκιση ή γυαλιά προσωπίδες και προστασία της ακοής όταν χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι όταν χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό πρέπει να φοράτε πάντα εξοπλισμό προστασίας της αναπνοής με βάση τους αντίστοιχους κανονισμούς, ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος από τη σκόνη.

Αυτό το σύμβολο επισημαίνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αυτό το σύμβολο επισημαίνει κίνδυνο κοψίματος από κινούμενα εξαρτήματα για τα χέρια, τα δάκτυλα ή άλλα μέρη του σώματος.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι όταν χειρίζεστε ή χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό πρέπει να φοράτε πάντα γάντια ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας ηλεκτρικού εργαλείου*

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναγράφονται παρακάτω μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που περιέχεται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο) και σε ηλεκτρικά εργαλεία με τροφοδοσία μπαταρίας (χωρίς καλώδιο).

Χώρος εργασίας

- **Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και με καλό φωτισμό.** Αν ο χώρος εργασίας δεν είναι τακτοποιημένος ή έχει κακό φωτισμό, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- **Μη θέτετε σε λειτουργία ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης, όπως σε μέρη που υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

* Το κείμενο που χρησιμοποιείται στην ενότητα των γενικών προειδοποιήσεων ασφαλείας ηλεκτρικού εργαλείου του παρόντος εγχειριδίου έχει μεταφερθεί κατά λέξη, όπως απαιτείται, από το ισχύον πρότυπο UL/CSA/EN 62841-1. Η ενότητα αυτή περιλαμβάνει γενικούς κανόνες ασφαλείας για πολλούς διαφορετικούς τύπους ηλεκτρικών εργαλείων. Δεν ισχύουν όλες οι προφυλάξεις για όλα τα εργαλεία και ορισμένες δεν ισχύουν για αυτά τα εργαλεία.

- **Κρατάτε τα παιδιά και τους μη μετέχοντες στην εργασία σας σε απόσταση ενώ χειρίζεστε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο.** Αν αποσπαστεί η προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- **Τα βύσματα σύνδεσης των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την αντίστοιχη πρίζα παροχής. Μη διενεργείτε ποτέ και με κανένα τρόπο τροποποιήσεις στο βύσμα. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς στα βύσματα των γειωμένων ηλεκτρικών εργαλείων.** Τα μη τροποποιημένα βύσματα και η σύνδεσή τους στις σωστές πρίζες παροχής μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αποφύγετε οποιαδήποτε σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία.** Αν το σώμα σας είναι γειωμένο, υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Ενδεχόμενη διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, την έλξη ή την αποσύνδεση από την πρίζα του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα μέρη του εργαλείου.** Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για την εν λόγω χρήση.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε περιβάλλον με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή που προστατεύεται με διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης (GFCI).** Η χρήση διάταξης GFCI μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- **Να είστε σε ετοιμότητα και εγρήγορση, συγκεντρωμένοι και προσεκτικοί με τις ενέργειές σας και να λειτουργείτε με γνώμονα την κοινή λογική κατά τη χρήση οποιοδήποτε ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή ενώ βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας ενώ χειρίζεστε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- **Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά των ματιών.** Ο εξοπλισμός προστασίας που χρησιμοποιείται σε τέτοιου είδους περιπτώσεις, όπως η μάσκα προστασίας από τη σκόνη, τα ειδικά υποδήματα ασφαλείας με αντιολισθητικές σόλες, το κράνος ή η προστασία ακοής, περιορίζει τον κίνδυνο σωματικών βλαβών.
- **Αποτρέψτε τυχόν μη σκόπιμη εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται σε θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην παροχή ρεύματος ή/και στην μπαταρία, πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεση των ηλεκτρικών εργαλείων στην πρίζα ενώ ο διακόπτης είναι ανοικτός (βρίσκεται στη θέση ON) ενέχουν τον κίνδυνο πρόκλησης ατυχημάτων.
- **Αφαιρέστε τα κλειδιά ρύθμισης πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Εάν κάποιο κλειδί παραμείνει προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- **Μην τεντώνεστε περισσότερο από όσο χρειάζεται. Διατηρείτε πάντοτε σωστή, σταθερή στάση και ισορροπία.** Έτσι, ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο αν προκύψει κάτι απροσδόκητο.
- **Φορέστε κατάλληλη ενδυμασία. Μη φοράτε φαρδιά ενδύματα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να παγιδευτούν σε κινούμενα μέρη.
- **Εάν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συσκευών εξαγωγής και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μεθόδων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους σχετικούς κινδύνους
- **Μην αφήσετε την εξοικείωση που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας που ισχύουν για τα εργαλεία.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

- **Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εφαρμογή.** Με το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο μπορείτε να εκτελέσετε καλύτερα και ασφαλέστερα την εργασία σας, σύμφωνα με τις προδιαγραφές για τις οποίες σχεδιάστηκε.
- **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν δεν ανάβει και σβήνει από τον διακόπτη.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή ρεύματος και/ή την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο προτού διενεργήσετε τυχόν ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα εν λόγω προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί κατά λάθος σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.
- **Φυλάξτε τα μη χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και μην αφήνετε να χειριστούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις παρούσες οδηγίες χειρισμού του**. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα σε χέρια ανειδίκευτων ατόμων.
- **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα. Ελέγξτε για τυχόν μη ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, για φθορές στα εξαρτήματα και κάθε άλλη κατάσταση η οποία ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν υπάρχουν ζημιές, παραδώστε το ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή πριν από οποιαδήποτε χρήση του.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Η σωστή συντήρηση των εργαλείων κοπής με αιχμηρές κοπτικές ακμές ελαχιστοποιούν τον κίνδυνο εμπλοκής τους και καθιστούν τον έλεγχό τους ευκολότερο.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα βοηθητικά εξαρτήματα και τα μέρη του εργαλείου κλπ., σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς εκτέλεση εργασία.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

Σέρβις

- **Παραδώστε το ηλεκτρικό εργαλείο για εργασίες σέρβις σε κάποιον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο σέρβις ο οποίος χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Έτσι, θα διασφαλιστεί η τήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ειδικές πληροφορίες για την ασφάλεια

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η παρούσα ενότητα περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας που αφορούν ειδικά το συγκεκριμένο εργαλείο.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις προφυλάξεις πριν χρησιμοποιήσετε το παλινδρομικό ταχυπρίονο, προκειμένου να περιορίσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, έκρηξης ή σοβαρού τραυματισμού.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

Η κασετίνα μεταφοράς του εργαλείου διαθέτει έναν χώρο για τη φύλαξη του εγχειριδίου μαζί με το μηχάνημα, για χρήση από τον χειριστή.

Ασφάλεια παλινδρομικού ταχυπρίονου

- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο (παλινδρομικό ταχυπρίονο) από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν διεξάγετε εργασία κατά την οποία το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένη καλωδίωση ή με το δικό του καλώδιο.** Αν ένα εξάρτημα κοπής έρθει σε επαφή με ενεργό καλώδιο, μπορεί να μεταφέρει ρεύμα σε εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου και να υποστεί ηλεκτροπληξία ο χειριστής.

- **Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή άλλους πρακτικούς τρόπους για να στερεώσετε και να στηρίξετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερή πλατφόρμα.** Όταν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι ή πάνω στο σώμα σας, δεν έχετε αρκετή σταθερότητα και μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.
- **Να φοράτε πάντα προστατευτικά των ματιών και της ακοής.** Οι πριονόλαμες μπορεί να σπάσουν ή να διαλυθούν. Το πριόνισμα μπορεί να δημιουργήσει γρέζια/υπολείμματα που μπορεί να πεταχτούν ή να πέσουν στα μάτια σας. Το πριόνισμα παράγει υψηλά επίπεδα θορύβου που με το πέρασμα του χρόνου μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην ακοή σας.
- **Φοράτε πάντα τον κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.** Οι προσωπίδες, τα μακριά μανίκια, τα υποδήματα ασφαλείας, το κράνος, η μάσκα προστασίας από τη σκόνη και άλλα κατάλληλα μέτρα μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- **Μη φοράτε φαρδιά ενδύματα όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.** Τα μανίκια και το μπουφάν σας πρέπει να είναι κουμπωμένα. Μην τεντώνετε τα χέρια σας πάνω από το μηχάνημα. Μπορεί να πιαστούν και να μπλεχτούν τα ρούχα σας στο μηχάνημα.
- **Κρατάτε τους μη μετέχοντες στην εργασία σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας. Περιορίστε ή περιφράξτε τον χώρο ώστε να εξασφαλίσετε τουλάχιστον 6 πόδια (2 μέτρα) γύρω από την περιοχή εργασίας.** Υπολείμματα ή σπασμένες πριονόλαμες μπορεί να πεταχτούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς και πέρα από την άμεση περιοχή των εργασιών. Ο περιορισμένος χώρος ή η περίφραξη που εξασφαλίζει μια απόσταση γύρω από το αντικείμενο εργασίας μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- **Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στις λάμες του παλινδρομικού ταχυπρίονου.** Αφήστε τη λάμα να σταματήσει τελείως πριν χειριστείτε τη λάμα ή το αντικείμενο εργασίας. Με τον τρόπο αυτό θα μειώσετε την πιθανότητα παγίδευσης στα κινούμενα μέρη.
- **Μην τροποποιείτε το παλινδρομικό ταχυπρίονο και μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.** Άλλες χρήσεις ή η τροποποίηση του ταχυπρίονου για άλλες εφαρμογές μπορεί να καταστρέψουν το εργαλείο και τα προσαρτήματα και/ή να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- **Χρησιμοποιείτε πάντα τον μηχανισμό αντιστήριξης που συνοδεύει το εργαλείο.** Υποστηρίξτε σωστά το αντικείμενο εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι το αντικείμενο εργασίας είναι στερεωμένο σε σταθερή πλατφόρμα. Η απώλεια ελέγχου κατά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- **Μην προβαίνετε σε κοπή αν δεν υπάρχει αρκετή απόσταση γύρω από το αντικείμενο που κόβετε.** Η λάμα μπορεί να κάνει το εργαλείο να κλωτσήσει αν χτυπήσει σε κρυμμένο αντικείμενο, και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο εργαλείο, να καταστρέψει τα προσαρτήματα και/ή να προκαλέσει τραυματισμό.
- **Χρησιμοποιείτε τα σωστά προστατευτικά γάντια όταν πιάνετε τη λάμα ή το προσάρτημα.** Όταν αφαιρείτε τη λάμα από το εργαλείο πρέπει να αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα. Ο εξοπλισμός μπορεί να είναι θερμός μετά από παρατεταμένη χρήση.
- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε υπερκείμενους σωλήνες.** Προβλέψτε εγκαίρως τη διαδρομή των υλικών και των υπολειμμάτων.
- **Μη χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους.** Η δόνηση που προκαλείται από τη λειτουργία αυτού του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα δάκτυλα, τα χέρια και τους βραχίονες. Χρησιμοποιείτε γάντια για επιπλέον προστασία, κάνετε συχνά διαλείμματα και περιορίζετε τον ημερήσιο χρόνο χρήσης.
- **Μη χρησιμοποιείτε λάμες που είναι στομωμένες ή έχουν υποστεί ζημιά.** Μια λάμα που έχει λυγίσει μπορεί να σπάσει εύκολα ή να τιναχτεί με αποτέλεσμα να υποστεί βλάβη το εργαλείο, το αντικείμενο εργασίας και/ή να προκληθεί τραυματισμός.
- **Πριν ξεκινήσετε την κοπή, θέστε σε λειτουργία («ON») το ταχυπρίονο και αφήστε τη λάμα να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα.** Το εργαλείο μπορεί να κάνει θόρυβο ή να δονείται αν η ταχύτητα της λάμας είναι αργή στην αρχή της κοπής και πιθανόν να τιναχτεί.
- **Μην κόβετε τον σωλήνα αν δεν έχει αποστραγγιστεί και αποσυμπιεστεί πλήρως.** Όταν η κοπή αφορά ένα υπάρχον σύστημα, ο σωλήνας πρέπει να έχει αποστραγγιστεί και αποσυμπιεστεί πριν την κοπή. Λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προφύλαξης για τα περιεχόμενα του σωλήνα. Με τον τρόπο αυτό θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, εκρήξεων και άλλων σοβαρών τραυματισμών.
- **Χρησιμοποιείτε το παλινδρομικό ταχυπρίονο της RIDGID μόνο με κατάλληλες λάμες**

RIDGID ή λάμες εγκεκριμένες από τη RIDGID. Άλλες χρήσεις ή η τροποποίηση του ταχυπρίονου για άλλες εφαρμογές μπορεί να καταστρέψουν το ταχυπρίονο, τη λάμα και το αντικείμενο εργασίας και/ή να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- **Κλείνετε πάντα το μηχάνημα και περιμένετε να σταματήσει τελείως η λάμα, πριν αφήσετε το μηχάνημα.** Έτσι, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης του εργαλείου.
- **Πριν από τη χρήση του εργαλείου, διαβάστε και κατανοήστε αυτές τις οδηγίες, καθώς και τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις για όλον τον εξοπλισμό και τα υλικά που χρησιμοποιούνται, ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.**

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κάποια είδη σκόνης που δημιουργούνται από το πριόνισμα και άλλες κατασκευαστικές εργασίες περιέχουν χημικά που είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες βλάβες στην αναπαραγωγική διαδικασία. Παραδείγματα αυτών των χημικών είναι τα εξής:

- Μόλυβδος από μολυβδούχες βαφές
- Κρυσταλλική πυριτία από τούβλα και τσιμέντο και άλλα προϊόντα τοιχοποιίας
- Αρσενικό και χρώμιο από χημικά επεξεργασμένη οικοδομική ξυλεία.

Ο κίνδυνος από την έκθεση σε αυτά τα χημικά ποικίλλει ανάλογα με τη συχνότητα πραγματοποίησης αυτού του είδους των εργασιών. Για να μειώσετε την έκθεσή σας σε αυτά τα χημικά: να εργάζεστε σε καλά αεριζόμενους χώρους και να χρησιμοποιείτε αναπνευστική προστασία σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και πρότυπα.

Πληροφορίες επικοινωνίας της RIDGID

Εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το παρόν προϊόν RIDGID®:

– Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα της RIDGID®.

– Επισκεφθείτε τη διεύθυνση RIDGID.com για να βρείτε το πλησιέστερο σημείο επικοινωνίας της RIDGID στην περιοχή σας.

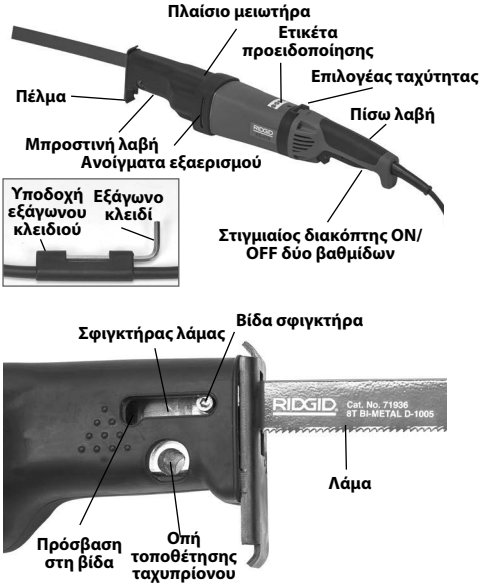
– Επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις της Ridge Tool στην ηλεκτρονική διεύθυνση RIDGID.eu@emerson.com ή στο τηλέφωνο +32 11 598 600, και στη διεύθυνση rtctechservices@emerson.com ή για ΗΠΑ και Καναδά στο (800) 519-3456.

Περιγραφή

Το παλινδρομικό ταχυπρίονο RS-570 της RIDGID®, όταν χρησιμοποιείται με τον παρεχόμενο μηχανισμό αντιστήριξης, έχει σχεδιαστεί για την κοπή σωλήνων. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την κοπή προφίλ από μέταλλο, ξύλο και πλαστικό, και ελαφριών οικοδομικών υλικών.

Με το συγκεκριμένο ταχυπρίονο μπορούν να χρησιμοποιηθούν παλινδρομικές πριονόλαμες τόσο μονού όσο και διπλού στελέχους. Η λάμα συνδέεται με το έμβολο. Αν ανοίξετε τον διακόπτη ON/OFF, η παλινδρομική κίνηση θα μεταφερθεί στο έμβολο μέσω του μοτέρ και του κιβωτίου ταχυτήτων.

Μαζί με το ταχυπρίονο, σας παρέχεται ένας μηχανισμός αντιστήριξης για βελτίωση του ελέγχου και της ευθυγράμμισης της λάμας με τον σωλήνα.



Εικόνα 1 – Παλινδρομικό ταχυπρίονο RS-570 RIDGID®

Εικόνα 2 – Μηχανισμός αντιστήριξης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μήκος διαδρομής..... 1.2" (30 mm)

Ταχύτητα - Χωρίς φορτίο

Διαδρομές/λεπτό..... Ρυθμίσεις 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200

Τύπος λάμας..... Μονού και διπλού στελέχους

Μήκος λάμας..... Μέγιστο 12" (300 mm)

Μοτέρ

Τάση	230V	110V
Ένταση.....	6,1 Amp	13,0 Amp
Ισχύς	1300 W	1300 W
Συχνότητα.....	50 Hz	50 Hz

Δυνατότητα κοπής..... Ατσάλινος/πλαστικός σωλήνας: έως 6",

Ξύλο (συμπεριλαμβάνεται πρόκα): έως 200 mm

Ολικό μήκος

(χωρίς λάμα)..... 24" (605 mm)

Πλάτος ..... 4" (100 mm)

Ύψος ..... 4" (100 mm)

Βάρος..... 7.7 lbs. (3,5 kg)

Ηχητική πίεση

(L_{PA})*..... 87 dB(A), K=3

Ηχητική ισχύς

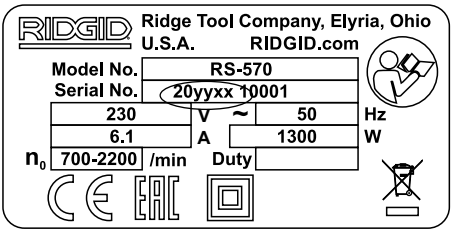
(L_{WA})*..... 98 dB(A), K=3

Δόνηση*..... 25 m/s², K=1,5 (Κοπή ξύλου)
12.3 m/s², K=1,5 (Κοπή μεταλλικού σωλήνα)

* Οι μετρήσεις ήχου και δονήσεων γίνονται σύμφωνα με ένα τυποποιημένο τεστ βάσει του Προτύπου EN 62481-2-11.
- Τα επίπεδα δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για σύγκριση με άλλα εργαλεία και για την προκαταρκτική εκτίμηση έκθεσης.
- Οι εκπομπές ήχου και δονήσεων ενδέχεται να διαφέρουν λόγω της τοποθεσίας που βρίσκεστε και της ειδικής χρήσης των εργαλείων αυτών.
- Για κάθε εφαρμογή πρέπει να αξιολογούνται τα καθημερινά επίπεδα έκθεσης στον ήχο και τις δονήσεις και να λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα ασφαλείας όπου απαιτείται. Η εκτίμηση των επιπέδων έκθεσης πρέπει να λαμβάνει υπόψη τον χρόνο που ένα εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και δεν χρησιμοποιείται. Με τον τρόπο αυτό μπορεί να μειωθούν σημαντικά τα επίπεδα έκθεσης στη συνολική διάρκεια της εργασίας.

Βασικός εξοπλισμός

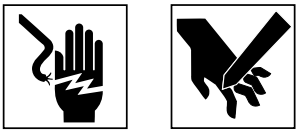
Ανατρέξτε στον κατάλογο της RIDGID για λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τον εξοπλισμό που συνοδεύεται από αριθμούς καταλόγου για το συγκεκριμένο εργαλείο.



Εικόνα 3 – Πινακίδα αριθμού σειράς («20yy» = Έτος κατασκευής. «xx = Εβδομάδα κατασκευής)

Επιθεώρησηπριν τη λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Καθημερινά πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε το παλινδρομικό ταχυπρίονο και διορθώνετε τυχόν προβλήματα, ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, κοψίματα, βλάβη του εξαρτήματος ή άλλα αίτια και να προλαμβάνονται τυχόν ζημιές στο εργαλείο.

1. Βεβαιωθείτε ότι το παλινδρομικό ταχυπρίονο δεν είναι στην πρίζα και επιθεωρήστε το καλώδιο ρεύματος και το βύσμα για τυχόν ζημιές. Εάν το φις έχει τροποποιηθεί, ή εάν

το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα έως ότου αντικατασταθεί το καλώδιο από εξειδικευμένο τεχνικό.

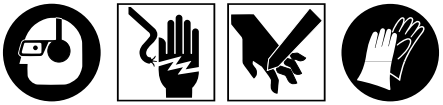
2. Καθαρίστε τυχόν λάδια, γράσα ή ακαθαρσίες από τον εξοπλισμό, ειδικά από τις λαβές και τα χειριστήρια. Έτσι διευκολύνεται ο έλεγχος και μειώνεται η πιθανότητα να σας γλιστρήσει το εργαλείο ή τα χειριστήρια.
3. Ελέγξτε το παλινδρομικό ταχυπρίονο για τα εξής:
   - Σωστή συναρμολόγηση, συντήρηση και πληρότητα.
   - Εξαρτήματα που είναι σπασμένα, φθαρμένα, λείπουν, δεν είναι ευθυγραμμισμένα ή δεν κινούνται ελεύθερα. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι συνδετήρες είναι καλά στερεωμένοι. Επιθεωρήστε τον πείρο κεντραρίσματος *(Εικόνα 7)* για να βεβαιωθείτε ότι υπάρχει και ότι δεν παρουσιάζει ζημιές.
   - Σωστή λειτουργία του στιγμιαίου διακόπτη ON/OFF – *βλ. Εικόνα 9*.
   - Μηχανισμός αντιστήριξης. Βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρός, σε καλή κατάσταση και ότι λειτουργεί σωστά. Επιθεωρείτε την αλυσίδα για σπασμένους κρίκους ή άλλες ζημιές. Οι σπασμένοι κρίκοι δείχνουν ότι η αλυσίδα έχει υπερφορτωθεί και πρέπει να αντικατασταθεί.
   - Ύπαρξη και καλή κατάσταση των ετικετών προειδοποίησης. *Βλ. Εικόνα 4*.
   - Κάθε άλλη κατάσταση που μπορεί να εμποδίσει την ασφαλή και κανονική λειτουργία του μηχανήματος.

   Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο μέχρις ότου επισκευαστούν τυχόν προβλήματα.

Εικόνα 4 – Ετικέτα προειδοποίησης

Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο (παλινδρομικό ταχυπρίονο) από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν διεξάγετε εργασία κατά την οποία το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένη καλωδίωση ή με το δικό του καλώδιο. Αν ένα εξάρτημα κοπής έρθει σε επαφή με ενεργό καλώδιο, μπορεί να μεταφέρει ρεύμα σε εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου και να υποστεί ηλεκτροπληξία ο χειριστής.

Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή άλλους πρακτικούς τρόπους για να στερεώσετε και να στηρίξετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερή πλατφόρμα. Όταν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι ή πάνω στο σώμα σας, δεν έχετε αρκετή σταθερότητα και μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

Κρατάτε τους μη μετέχοντες στην εργασία σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας. Περιορίστε ή περιφράξτε τον χώρο ώστε να εξασφαλίσετε τουλάχιστον 6 πόδια (2 μέτρα) γύρω από την περιοχή εργασίας. Υπολείμματα ή σπασμένες πριονόλαμες μπορεί να πεταχτούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς και πέρα από την άμεση περιοχή των εργασιών. Ο περιορισμένος χώρος ή η περίφραξη που εξασφαλίζει μια απόσταση γύρω από το αντικείμενο εργασίας μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.

Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στις λάμες του παλινδρομικού ταχυπρίονου. Αφήστε τη λάμα να σταματήσει τελείως πριν χειριστείτε τη λάμα ή το αντικείμενο εργασίας. Με τον τρόπο αυτό θα μειώσετε την πιθανότητα παγίδευσης στα κινούμενα μέρη.

Χρησιμοποιείτε πάντα τον μηχανισμό αντιστήριξης που συνοδεύει το εργαλείο. Υποστηρίξτε σωστά το αντικείμενο εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι το αντικείμενο εργασίας είναι στερεωμένο σε σταθερή πλατφόρμα. Η απώλεια ελέγχου κατά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Μην προβαίνετε σε κοπή αν δεν υπάρχει αρκετή απόσταση γύρω από το αντικείμενο που κόβετε. Η λάμα μπορεί να κάνει το εργαλείο να κλωτσή-

σει αν χτυπήσει σε κρυμμένο αντικείμενο, και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο εργαλείο, να καταστρέψει τα προσαρτήματα και/ή να προκαλέσει τραυματισμό.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε υπερκείμενους σωλήνες. Προβλέψτε εγκαίρως τη διαδρομή των υλικών και των υπολειμμάτων.

Μη χρησιμοποιείτε λάμες που είναι στομωμένες ή έχουν υποστεί ζημιά. Μια λάμα που έχει λυγίσει μπορεί να σπάσει εύκολα ή να τιναχτεί με αποτέλεσμα να υποστεί βλάβη το εργαλείο, το αντικείμενο εργασίας και/ή να προκληθεί τραυματισμός.

Πριν ξεκινήσετε την κοπή, θέστε σε λειτουργία («ON») το ταχυπρίονο και αφήστε τη λάμα να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα. Το εργαλείο μπορεί να κάνει θόρυβο ή να δονείται αν η ταχύτητα της λάμας είναι αργή στην αρχή της κοπής και πιθανόν να τιναχτεί.

Μην κόβετε τον σωλήνα αν δεν έχει αποστραγγιστεί και αποσυμπιεστεί πλήρως. Όταν η κοπή αφορά ένα υπάρχον σύστημα, ο σωλήνας πρέπει να έχει αποστραγγιστεί και αποσυμπιεστεί πριν την κοπή. Λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προφύλαξης για τα περιεχόμενα του σωλήνα. Με τον τρόπο αυτό θα μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, εκρήξεων και άλλων σοβαρών τραυματισμών.

Κλείνετε πάντα το μηχάνημα και περιμένετε να σταματήσει τελείως η λάμα, πριν αφήσετε το μηχάνημα. Έτσι, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης του εργαλείου.

Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας προκειμένου να μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού από κοψίματα ή άλλες αιτίες και να αποφεύγεται τυχόν ζημιά στο εργαλείο.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι κατάλληλος *(Βλ. Γενικούς κανόνες ασφαλείας)*. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε καθαρό, επίπεδο, στέρεο χώρο χωρίς υγρασία. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο ενώ στέκεστε σε νερό.
2. Ελέγξτε την εργασία που πρόκειται να γίνει. Προσδιορίστε τον τύπο και το μέγεθος του υλικού, καθώς και την απόσταση γύρω από αυτό. Προσδιορίστε και σημειώστε καθαρά το σημείο κοπής. Προσδιορίστε τον σωστό εξοπλισμό για την εργασία. Αν εργάζεστε σε υπάρχον σύστημα σωληνώσεων, βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας έχει αποσυμπιεστεί και αποστραγγιστεί. Η κοπή σε συμπιεσμένα συστήματα ή συστήματα με υγρά στο εσωτερικό τους μπορεί να προκαλέσει διαρροές, ηλεκτροπληξία, έκρηξη και σοβαρό τραυματισμό. Θα πρέπει να γνωρίζετε το περιεχόμενο του σωλήνα καθώς και τους συγκεκριμένους κινδύνους που συνδέονται με αυτό το περιεχόμενο. *Για πληροφορίες σχετικά με το εργαλείο, βλ. τις ενότητες Περιγραφής και Τεχνικών Χαρακτηριστικών*. Η χρήση εσφαλμένου εξοπλισμού για μια εφαρμογή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, ζημιά στο εργαλείο καθώς και μη ολοκληρωμένες συνδέσεις.
3. Βεβαιωθείτε ότι όλος ο εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και τοποθετηθεί σύμφωνα με τις αντίστοιχες οδηγίες.

Αφαίρεση/τοποθέτηση λάμας

Η επιλογή της σωστής λάμας βελτιώνει την αποτελεσματικότητα και την ακρίβεια κοπής, αυξάνει τη διάρκεια ζωής της λάμας και μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού κατά τη λειτουργία. Με το ταχυπρίονο μπορεί να χρησιμοποιηθεί λάμα είτε μονού είτε διπλού στελέχους *(Εικόνα 5)*. Οι λάμες διπλού στελέχους είναι συνήθως πιο παχιές (ώστε να μη λυγίζουν) και πιο ανθεκτικές από ό,τι οι λάμες μονού στελέχους.

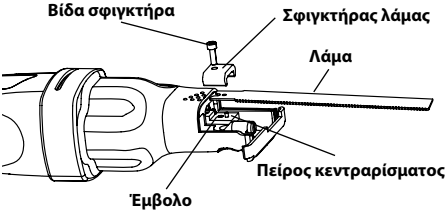
Εικόνα 5A – Πριονόλαμες μονού στελέχους

Εικόνα 5B – Πριονόλαμες διπλού στελέχους

Επιλέξτε τη λάμα ανάλογα με το υλικό που θα κοπεί. Επιλέξτε το μήκος της λάμας, έτσι ώστε όταν την τοποθετείτε στο ταχυπρίονο να εξέχει από το υλικό κατά τουλάχιστον 1.4" (40 mm) *(Εικόνα 6)*.

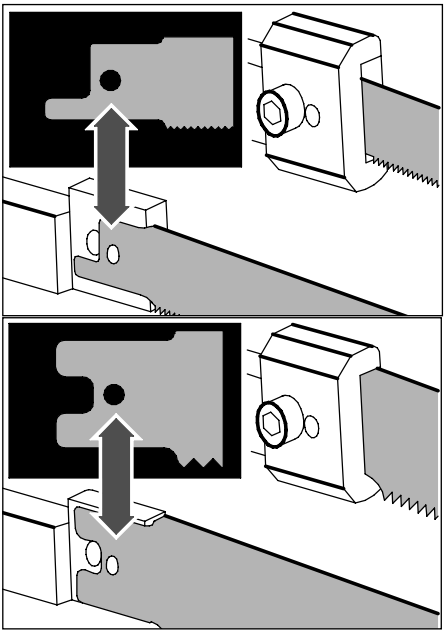
Εικόνα 6 – Σωστό μήκος λάμας

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει τον διακόπτη ON/OFF και έχετε βγάλει το ταχυπρίονο από την πρίζα.
2. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο εξάγωνο κλειδί για να ξεβιδώσετε τη βίδα και τον σφιγκτήρα της λάμας. *Βλ. Εικόνα 7*.



Εικόνα 7 – Τοποθέτηση λάμας

3. Αν χρειάζεται, αφαιρέστε προσεκτικά την υπάρχουσα λάμα. Οι λάμες μπορεί να είναι θερμές μετά τη χρήση και έχουν αιχμηρά άκρα – φοράτε γάντια για να μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
4. Τοποθετήστε τη νέα λάμα έτσι ώστε να συνδεθεί με τον πείρο κεντραρίσματος στην οπή του στελέχους της λάμας. Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος κεντραρίσματος είναι στη θέση του και σε καλή κατάσταση – μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο χωρίς πείρο κεντραρίσματος. Το ταχυπρίονο μπορεί να δεχτεί λάμες είτε μονού είτε διπλού στελέχους. Η λάμα μπορεί να τοποθετηθεί με τα δόντια προσανατολισμένα είτε προς τα πάνω είτε προς τα κάτω, για καλύτερη χρήση.



Εικόνα 8 – Σύνδεση πείρου κεντραρίσματος με τη λάμα

5. Σφίξτε καλά τη βίδα και βεβαιωθείτε ότι η λάμα είναι καλά στερεωμένη από τον σφιγκτήρα.
6. Επιστρέψτε το εξάγωνο κλειδί στην υποδοχή του στο καλώδιο του ταχυπρίονου.

Χειριστήριο ON/OFF

Κρατήστε καλά το παλινδρομικό ταχυπρίονο από τις χειρολαβές, για να μειώσετε τον κίνδυνο κραδασμών. Βεβαιωθείτε ότι η λάμα δεν έρχεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο.

Πάρτε σωστή θέση εργασίας. Μην τεντώνεστε περισσότερο από όσο χρειάζεται. Διατηρείτε πάντοτε σωστή, σταθερή στάση και ισορροπία. Η σωστή θέση εργασίας προσφέρει καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Ενεργοποιήστε τον διακόπτη δύο βαθμίδων, όπως φαίνεται στην *Εικόνα* 9.

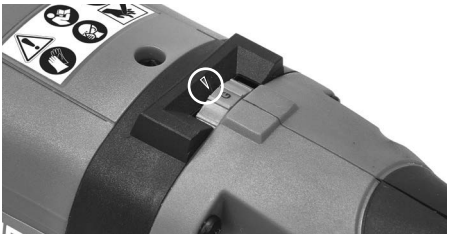
Εικόνα 9 – Λειτουργία διακόπτη

Το ταχυπρίονο διαθέτει λειτουργία εύκολης εκκίνησης. Το ταχυπρίονο θα ξεκινήσει στη χαμηλή ταχύτητα, η οποία σταδιακά θα αυξηθεί και θα φτάσει στην πλήρη ταχύτητα μετά από 3-4 δευτερόλεπτα. Αφήστε το ταχυπρίονο να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα πριν ξεκινήσετε την κοπή.

Για απενεργοποίηση (OFF) του ταχυπρίονου, κλείστε τον διακόπτη ON/OFF.

Ρύθμιση ταχύτητας

Η ταχύτητα λειτουργίας για τα διαφορετικά υλικά εξαρτάται από διάφορους παράγοντες (τύπος υλικού, τύπος λάμας, προσβασιμότητα στην περιοχή εργασίας κλπ.). Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες του παρακάτω πίνακα *(Εικόνα 11)* ως οδηγό για την επιλογή ταχύτητας. Περιστρέψτε τον επιλογέα ταχύτητας για να ευθυγραμμίσετε την επιθυμητή θέση (γράμμα) με την ένδειξη (▼) *(βλ. Εικόνα 10)*. Θα μπορείτε να καθορίσετε την ταχύτητα λειτουργίας για κάθε συγκεκριμένη εφαρμογή με την εμπειρία σας.



Εικόνα 10 – Ρύθμιση ταχύτητας

Λειτουργία πριονίσματος

Βεβαιωθείτε ότι το αντικείμενο εργασίας είναι καλά στερεωμένο και σταθερό. Το αντικείμενο εργασίας και η αντιστήριξη πρέπει να μπορούν αντέχουν τη δύναμη και τις δονήσεις που απαιτούνται για το πριόνισμα, χωρίς να κινούνται ή να περιστρέφονται. Μην κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι. Όταν χρησιμοποιείτε μέγγενη, βεβαιωθείτε ότι έχει το κατάλληλο μέγεθος και είναι καλά στερεωμένη, ώστε να αποφεύγεται η ανατροπή κατά τη χρήση. Για σωλήνες μεγαλύτερου μεγέθους, χρησιμοποιείτε κατάλληλα καβαλέτα σωλήνων για υποστήριξη του επιπλέον μήκους.

Κατά το πριόνισμα, τροφοδοτείτε ομοιόμορφα το ταχυπρίονο για καλύτερη απόδοση. Η υπερβολική δύναμη δεν αυξάνει την ταχύτητα, αλλά μειώνει τη διάρκεια ζωής της λάμας, υπερφορτώνει το μηχάνημα και αυξάνει τα ρινίσματα. Προσαρμόστε τη δύναμη κοπής όπως χρειάζεται σε όλη τη διάρκεια της κοπής, για βελτιστοποίηση του χρόνου κοπής και ελαχιστοποίηση της φθοράς στη λάμα. Να είστε προσεκτικοί κατά τη διαδικασία της κοπής και να παρατηρείτε τυχόν παγίδευση της πριονόλαμας ή μετακίνηση του αντικειμένου εργασίας που θα μπορούσαν να προκαλέσουν δυσκολίες.

Όταν κόβετε ατσάλι (σωλήνες, προφίλ κλπ.), χρησιμοποιείτε γαλακτώματα λιπαντικού-ψυκτικού υγρού χαμηλού ιξώδους για να αφαιρούνται εύκολα τα γρέζια και να μειώνεται η θερμοκρασία του σημείου κοπής. Συνιστούμε τη χρήση λαδιού κοπής αερολύματος της RIDGID. Η χρήση γαλακτωμάτων λιπαντικού-ψυκτικού υγρού αυξάνει τη διάρκεια ζωής της λάμας. Μη χρησιμοποιείτε γαλακτώματα λιπαντικού-ψυκτικού υγρού υψηλού ιξώδους (παχύρρευστο λάδι και γράσο), καθώς εμποδίζουν την απόρριψη των γρεζιών και την απαγωγή της θερμότητας από την περιοχή κοπής, και μειώνουν τον χρόνο ζωής της λάμας.

Σε παρατεταμένη χρήση, το πλαίσιο μειωτήρα του ταχυπρίονου μπορεί να θερμανθεί (μπορεί

Θέση επιλογέα	Στροφές χωρίς φορτίο (Διαδρομές/Λεπτό)	Μέταλλο	Ξύλο	Πλαστικά	Κεραμικά, αεροσκυρόδεμα
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Εικόνα 11 – Πίνακας ταχυτήτων (• Προτάσεις για εφαρμογή)

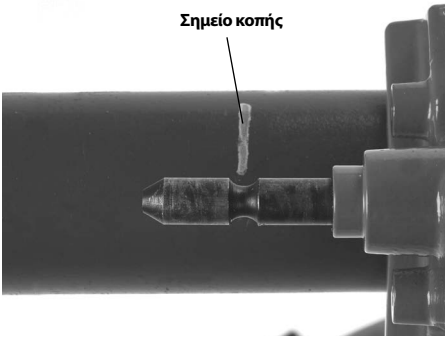
να αισθάνεστε τη θερμότητα μέσα από τα γάντια). Αν συμβεί αυτό, αφήστε το ταχυπρίονο να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε.

Το παλινδρομικό ταχυπρίονο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε τρεις διαφορετικές διαμορφώσεις.

Εγκάρσια κοπή σωλήνα με μηχανισμό αντιστήριξης

Χρησιμοποιείτε πάντα τον παρεχόμενο μηχανισμό αντιστήριξης, εκτός αν αυτό δεν είναι δυνατό λόγω χώρου ή άλλων περιορισμών. Ο μηχανισμός αντιστήριξης συσφίγγει τον σωλήνα και συμβάλλει στην αντίσταση στις δυνάμεις και τις δονήσεις που αναπτύσσονται.

1. Χαλαρώστε τη λαβή σύσφιξης του μηχανισμού αντιστήριξης.
2. Με το σημείο κοπής απέναντί σας, τοποθετήστε στα δεξιά του σημείου κοπής τον μηχανισμό αντιστήριξης με το στήριγμα, με το ανάγλυφο του στελέχους στήριξης ταχυπρίονου κεντραρισμένο πάνω από το σημείο κοπής. *Βλ. Εικόνα 12.*

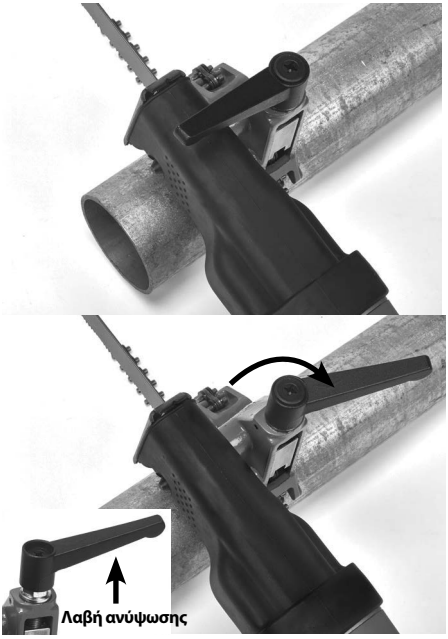


Εικόνα 12 – Τοποθέτηση του μηχανισμού αντιστήριξης για ευθυγράμμιση με το επιθυμητό σημείο κοπής

3. Τοποθετήστε το V του μηχανισμού αντιστήριξης πάνω στον σωλήνα. Τραβήξτε την αλυσίδα καλά γύρω από τον σωλήνα και συνδέστε τους πείρους της αλυσίδας στα άγκιστρα του μηχανισμού. Σφίξτε καλά τη λαβή του σφιγκτήρα *(Εικόνα 13)*.

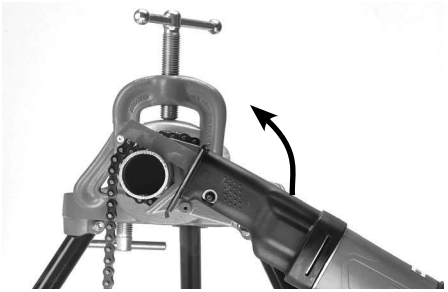
Εικόνα 13 – Τοποθέτηση του ταχυπρίονου στον μηχανισμό αντιστήριξης

4. Αν η λαβή του σφιγκτήρα βρίσκεται στη διαδρομή του ταχυπρίονου, τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω, περιστρέψτε την ώστε να μην εμποδίζει και αφήστε την *(Εικόνα 14)*.

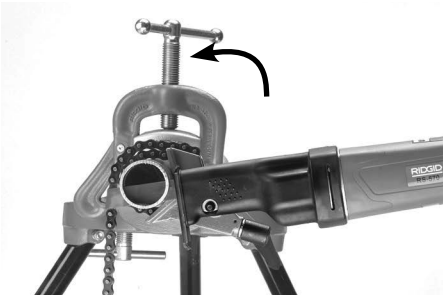


Εικόνα 14 – Ρύθμιση λαβής σφιγκτήρα

5. Βάλτε το ταχυπρίονο στην πρίζα.
6. Ευθυγραμμίστε και τοποθετήστε την οπή τοποθέτησης ταχυπρίονου πάνω από τον πείρο τοποθέτησης ταχυπρίονου στον μηχανισμό αντιστήριξης. Βεβαιωθείτε ότι η λάμα του ταχυπρίονου ευθυγραμμίζεται με το επιθυμητό σημείο κοπής.
7. Πιάστε την πίσω λαβή του ταχυπρίονου.
8. Ενεργοποιήστε το ταχυπρίονο (ON) και αφήστε τη λάμα να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα.
9. Ανασηκώστε το ταχυπρίονο για να έρθει σε επαφή η λάμα με τον σωλήνα. Εφαρμόστε ομοιόμορφη δύναμη στο ταχυπρίονο για την κοπή του σωλήνα. *Εικόνες 15A-C.*



Εικόνα 15A– Κοπή του σωλήνα



Εικόνα 15B– Κοπή του σωλήνα

Εικόνα 15C– Κοπή του σωλήνα

10 Συνεχίστε να εφαρμόζετε δύναμη μέχρις ότου να κοπεί εντελώς ο σωλήνας.

11 Απενεργοποιήστε το ταχυπρίονο (OFF) και αφήστε τη λάμα να σταματήσει εντελώς. Βγάλτε το ταχυπρίονο από την πρίζα.

Κοπή με το χέρι

1. Βάλτε το ταχυπρίονο στην πρίζα.
2. Πιάστε καλά τις χειρολαβές του ταχυπρίονου.
3. Για ευθεία κοπή και κοπή περιγράμματος από το άκρο του υλικό, με το πέλμα του ταχυπρίονου σταθερά πάνω στο υλικό, ευθυγραμμίστε τη λάμα με την ένδειξη κοπής πάνω στο αντικείμενο εργασίας.
4. Ενεργοποιήστε το ταχυπρίονο (ON) και αφήστε τη λάμα να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα.
5. Καθοδηγήστε το εργαλείο στην ένδειξη κοπής για να κόψετε όπως επιθυμείτε. Κρατάτε πάντα σταθερό το πέλμα πάνω στο αντικείμενο εργασίας για να αποφύγετε την υπερβολική δόνηση *(Εικόνα 16)*.
6. Απενεργοποιήστε το ταχυπρίονο (OFF) και αφήστε τη λάμα να σταματήσει εντελώς. Βγάλτε το ταχυπρίονο από την πρίζα.

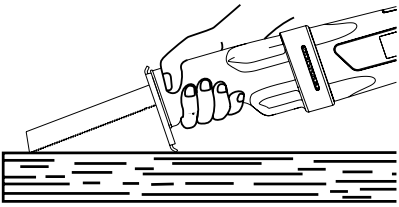
Εικόνα 16 – Κοπή με το χέρι

Κοπή με έμβολο

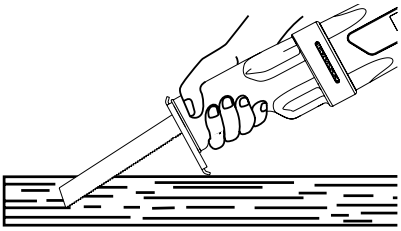
Η κοπή με έμβολο χρησιμοποιείται για κοπή οπών σε μαλακά υλικά όπως μαλακό ξύλο ή ελαφριά οικοδομικά υλικά. Μη διενεργείτε κοπή με έμβολο σε μέταλλο ή άλλα σκληρά υλικά. Όταν εργάζεστε με σκληρότερα υλικά, διανοίξτε αρχικά με τρυπάνι μια οπή κατάλληλη για το μέγεθος της λάμας.

Για να διευκολύνετε την κοπή με έμβολο, χρησιμοποιήστε λάμα διπλού στελέχους.

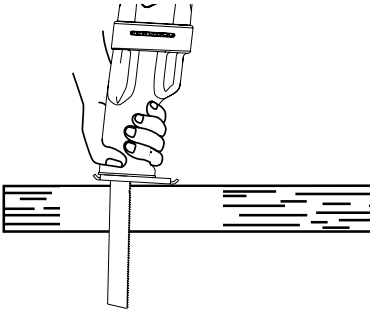
1. Βάλτε το ταχυπρίονο στην πρίζα.
2. Πιάστε καλά τις χειρολαβές του ταχυπρίονου.
3. Πιέστε σταθερά το πέλμα στο αντικείμενο εργασίας και με το άκρο της λάμας ακριβώς πάνω από τη γραμμή κοπής *(Εικόνα 17A)*.
4. Ενεργοποιήστε το ταχυπρίονο (ON) και αφήστε τη λάμα να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα
5. Διατηρώντας το πέλμα πάνω στο αντικείμενο εργασίας για μείωση της δόνησης, ανασηκώστε προσεκτικά την πίσω λαβή μέχρις ότου η λάμα να κόψει εντελώς το αντικείμενο *(Εικόνα 17B & C)*.
6. Συνεχίστε την κοπή προς την επιθυμητή κατεύθυνση, όπως περιγράφεται στην ενότητα «*Κοπή με το χέρι*»
7. Απενεργοποιήστε το ταχυπρίονο (OFF) και αφήστε τη λάμα να σταματήσει εντελώς. Βγάλτε το ταχυπρίονο από την πρίζα.



Εικόνα 17A – Κοπή με έμβολο



Εικόνα 17B – Κοπή με έμβολο



Εικόνα 17C – Κοπή με έμβολο

Φύλαξη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Φυλάξτε το εργαλείο στην εργαλειοθήκη και τοποθετήστε το σε στεγνό και ασφαλή χώρο, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το παλινδρομικό ταχυπρίονο. Το εργαλείο είναι επικίνδυνο σε χέρια ανειδίκευτων ατόμων.

Οδηγίες συντήρησης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει τον διακόπτη ON/OFF καιότιέχετεβγάλειτοπαλινδρομικόταχυπρίονοαπό την πρίζα, πριν πραγματοποιήστε εργασίες συντήρησης ή προσαρμογές.

Η συντήρηση του μηχανήματος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από ηλεκτροπληξία ή άλλα αίτια.

Καθαρισμός

1. Καθαρίζετε καθημερινά την εξωτερική επιφάνεια του εργαλείου με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
2. Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα ανοίγματα εξαερισμού προσεκτικά χρησιμοποιώντας μια στεγνή βούρτσα. Μην αφήνετε να εισχωρήσουν ξένες ύλες στο εσωτερικό του εργαλείου.
3. Καθαρίστε τις λάμες και απλώστε ένα ελαφρύ λάδι για να αποφύγετε τη διάβρωση, και σκουπίστε τυχόν λάδι που περισσεύει.

Λίπανση

Το παλινδρομικό ταχυπρίονο διαθέτει λίπανση για όλη τη διάρκεια ζωής του από το εργοστάσιο και δεν γενικά χρειάζεται επιπλέον λίπανση.

Ψήκτρες μοτέρ

Αυτό το παλινδρομικό ταχυπρίονο διαθέτει ψήκτρες αυτόματης διακοπής. Μόλις φθαρούν οι ψήκτρες άνθρακα, το εργαλείο θα πάψει να λειτουργεί. Πηγαίνετε το εργαλείο για σέρβις.

Σέρβις και επισκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακατάλληλο σέρβις ή επισκευή μπορεί να καταστήσει το μηχάνημα μη ασφαλές για λειτουργία.

Στις οδηγίες συντήρησης περιλαμβάνονται οι περισσότερες περιπτώσεις που αφορούν το σέρβις του μηχανήματος. Τυχόν προβλήματα που δεν αναφέρονται σε αυτήν την ενότητα πρέπει να αντιμετωπίζονται μόνο σε ένα ανεξάρτητο κέντρο σέρβις της RIDGID. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά RIDGID.

Για πληροφορίες σχετικά με το πλησιέστερο ανεξάρτητο κέντρο σέρβις της RIDGID στην περιοχή σας, ή για απορίες σχετικά με το σέρβις ή τις επισκευές, ανατρέξτε *στην ενότητα* για τις πληροφορίες επικοινωνίας αυτού του εγχειριδίου.

Προαιρετικός εξοπλισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού, χρησιμοποιήστε μόνο τα εξαρτήματα που είναι ειδικά σχεδιασμένα και συνιστώνται για χρήση με το παλινδρομικό ταχυπρίονο της RIDGID, όπως αυτά που αναφέρονται παρακάτω.

Αρ. καταλόγου	Περιγραφή
45297	Αλυσομέγγενη 6" 550

Επίλυση προβλημάτων

ΣΥΜΠΤΩΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Υπερβολική δόνηση.	Η λάμα έχει λυγίσει.	Απορρίψτε τη λάμα και χρησιμοποιήστε άλλη.
	Η λάμα δεν είναι σταθερή στην υποδοχή λάμας.	Τοποθετήστε σωστά τη λάμα.
Εμπλοκή κοπής, διακοπή μοτέρ ή τινάγματα κατά την κοπή.	Στομωμένη λάμα με ακατάλληλο σετ δοντιών.	Απορρίψτε τη λάμα και χρησιμοποιήστε άλλη.
	Το άκρο της λάμας χτυπά στο αντικείμενο εργασίας ή στο εσωτερικό του σωλήνα.	Μη χτυπάτε το άκρο της λάμας κατά την κοπή και βεβαιωθείτε ότι το μήκος της λάμας είναι αρκετά μεγάλο για να κοπεί πλήρως ο σωλήνας.

Διμεταλλικές παλινδρομικές πριονόλαμες διπλού στελέχους

Αριθμός καταλόγου	Αριθμός μοντέλου	Μήκος		Δόντια ανά ίντσα
		Ίντσα	mm	
Πριονόλαμες – Χαλυβδοσωλήνας παχέος τοιχώματος				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Πριονόλαμες – Χαλυβδοσωλήνες, ξύλα με καρφιά και γενικές εφαρμογές				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Πριονόλαμες – Πριόνισμα ξύλου				
35786	D-1011	12	300	6

Διμεταλλικές παλινδρομικές πριονόλαμες μονού στελέχους γενικής χρήσης

Αριθμός καταλόγου	Αριθμός μοντέλου	Μήκος		Δόντια ανά ίντσα
		Ίντσα	mm	
Πριονόλαμες – Πριόνισμα ξύλου				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Πριονόλαμες – Γενικής χρήσης συμπ. ξύλων με πρόκες				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Πριονόλαμες – Μη σιδηρούχα μέταλλα, φύλλα χάλυβα				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Πριονόλαμες – Μη σιδηρούχα μέταλλα, γαλβανιζέ χαλυβδοσωλήνες				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Πριονόλαμες – Φύλλα χάλυβα και σωλήνες				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Πριονόλαμες – Λειαντικά υλικά				
74266	D-1015	8	200	—

Για πλήρη λίστα των εξαρτημάτων της RIDGID που διατίθενται για αυτά τα εργαλεία, *ανατρέξτε στον διαδικτυακό κατάλογο εργαλείων της RIDGID* στη διεύθυνση RIDGID.com ή στις *Πληροφορίες επικοινωνίας.*

Απόρριψη

Τα εξαρτήματα αυτών των εργαλείων περιέχουν πολύτιμα υλικά και μπορούν να ανακυκλωθούν. Εταιρείες ανακύκλωσης υπάρχουν και κατά τόπους. Πρέπει να απορρίπτετε τα εξαρτήματα σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς. Επικοινωνήστε με την υπηρεσία διαχείρισης απορριμμάτων της περιοχής σας για περισσότερες πληροφορίες.

Για χώρες της ΕΚ: Μην απορρίπτετε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό με οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, ο ηλεκτρικός εξοπλισμός που δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Με τον όρο ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα ορίζουμε την ικανότητα του προϊόντος να λειτουργεί ικανοποιητικά σε περιβάλλον ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας και ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων χωρίς να προκαλεί ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές σε άλλο εξοπλισμό.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ Αυτά τα εργαλεία συμμορφώνονται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα EMC. Παρ' όλα αυτά, η πιθανότητα να προκαλέσει παρεμβολές σε άλλες συσκευές δεν μπορεί να αποκλειστεί. Όλα τα πρότυπα που αφορούν την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) και έχουν δοκιμαστεί επισημαίνονται στο τεχνικό φυλλάδιο του εργαλείου.

RS-570 Klipna pila

⚠ UPOZORENJE!

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik za rukovanje prije korištenja ovog alata. Nepoštivanje Uputa iz ovog priručnika može imati za posljedicu strujni udar, požar i/ili teške tjelesne ozljede.

RS-570 Klipna pila	
U donji okvir upišite serijski broj s natpisne pločice i sačuvajte ga za buduće potrebe.	
Serijski br.	

Sadržaj

Obrazac za zapisivanje serijskog broja uređaja 295
Sigurnosni simboli 297
Opća sigurnosna upozorenja za električni alat 297
Radno područje 297
Zaštita od struje 297
Osobna zaštita 298
Korištenje i briga o električnom alatu 298
Servisiranje 299
Posebne sigurnosne informacije 299
Sigurnost u radu s klipnom pilom 299
Informacije za kontaktiranje RIDGID-a 300
Opis 300
Tehničke karakteristike 301
Standardna oprema 301
Provjera prije uporabe 301
Upute za postavljanje i rad 302
Skidanje/montaža oštrica 303
Kontrola UKLJ./ISKLJ 304
Podešavanje brzine 304
Piljenje 305
Kvadratno rezanje cijevi s uređajem za potporu 305
Rezanje bez ruku 306
Rezanje probijanjem 307
Skladištenje 307
Upute za održavanje 308
Čišćenje 308
Podmazivanje 308
Četkice motora 308
Otklanjanje grešaka 308
Servisiranje i popravak 308
Neobavezna oprema 308
Zbrinjavanje 310
Elektromagnetska sukladnost (EMC) 310
Izjava o sukladnosti EZ ..... Unutar stražnje korice
Doživotno jamstvo ..... Stražnja stranica

*Prijevod originalnih uputa

Sigurnosni simboli

Sigurnosni znakovi i riječi upozorenja u ovom priručniku i na proizvodu ukazuju na važne informacije o sigurnosti. Ova sekcija je predviđena za poboljšati razumijevanje ovih signalnih riječi i simbola.

Ovo je znak sigurnosnog upozorenja. Upozorava na potencijalnu opasnost od tjelesnih ozljeda. Da biste spriječili tjelesne ozljede i smrtni ishod, pridržavajte se svih sigurnosnih poruka koje slijede ovaj znak.

⚠ OPASNOST OPASNOST ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati teškim ozljedama ili smrtnim ishodom.

⚠ UPOZORENJE UPOZORENJE označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati teškim ozljedama ili smrtnim ishodom.

⚠ OPREZ OPREZ označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.

NAPOMENA NAPOMENA ukazuje na informacije vezane uz zaštitu imovine.

Ovaj znakovi Vas upozoravaju da prije korištenja opreme pažljivo pročitate korisnički priručnik. Korisnički priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i ispravnom radu opreme.

Ovaj znak upozorava na obveznu uporabu zaštitne maske ili zaštitnih naočala sa zaštitom za sluh s bočnim štitnicima prilikom korištenja ove opreme, kako bi se izbjegla opasnost od ozljeda.

Ovaj simbol označava potrebu nošenja zaštite dišnog sustava na temelju odgovarajućih propisa kada koristite opremu, kako bi se smanjila opasnost od prašine.

Ovaj znak označava opasnost od električnog udara.

Ovaj znak ukazuje na rizik da ruke, prsti ili drugi dijelovi tijela budu porezani pomičnim dijelovima.

Ovaj simbol označava obavezno nošenje rukavica kada upravljate ili koristite ovu opremu kako biste smanjili opasnost od ozljede.

Opća sigurnosna upozorenja za električni alat*

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom. Nepoštivanje uputa može za posljedicu imati strujni udar, požar i/ili tešku tjelesnu ozljedu.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTE KAO BUDUĆU REFERENCU!

Termin "električni alat" u upozorenjima se odnosi na vaš električni aparat koji se priključuje na izvor napona (sa kablom) ili električni aparat koji radi na baterije (bežični).

Radno područje

- **Neka vaše radno mjesto bude čisto i dobro osvijetljeno.** Neuredna ili mračna područja pogoduju nezgodama.
- **Nemojte raditi s električnim alatom u eksplozivnom okruženju, kao što su ona u kojima postoje zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili plinove.
- **Kada radite sa električnim alatom držite djecu i prolaznike na dovoljnoj udaljenosti.** Ometanje vam može odvratiti pozornost i dovesti do gubitka kontrole.

Zaštita od struje

- **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni na koji način nemojte modificirati utikač. S električnim alatima koji trebaju biti uzemljeni nemojte koristiti nikakve adaptere za utikač.** Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

* Tekst korišten u poglavlju Opća sigurnosna upozorenja za električni alat ovog priručnika je doslovno preuzet, koliko je to bilo potrebno, iz odgovarajuće norme UL/CSA/EN 62841-1. Ovo poglavlje sadrži opća sigurnosna pravila sigurne prakse za nekoliko različitih tipova električnih alata. Nije svaka mjera opreza primjenjiva za svaki alat, a neke se ne primjenjuju za ove alate.

- **Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka.** Ako je vaše tijelo uzemljeno postoji povećana opasnost od električnog udara.

  Ne izlažite električne alate padalinama ili mokrim uvjetima. Voda koja uđe u električni alat povećava rizik od električnog udara.

- **Nemojte oštećivati kabel. Kabel nemojte nikada upotrebljavati za nošenje, povlačenje ili za izvlačenje utikača električnog alata. Kabel držite dovoljno daleko od izvora topline, ulja, oštrih rubova i pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

- **Pri radu s električnim alatom na otvorenom koristite produžni kabel pogodan za korištenje na otvorenom.** Uporaba kabela pogodnog za korištenje na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.

- **Ako je rad s električnim alatom na vlažnom mjestu neizbježan, koristite zaštitnu strujnu sklopku (GFCI) u slučaju otkaza mase.** Uporaba GFCI sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna zaštita

- **Tijekom uporabe električnog alata budite pažljivi, pratite što radite i razumno koristite električni alat. Nemojte upotrebljavati električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatima može za posljedicu imati teške ozljede.

- **Upotrebljavajte opremu za osobnu zaštitu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Oprema za osobnu zaštitu, kao na primjer maska protiv prašine, zaštitne cipele s potplatima protiv klizanja, zaštitna kaciga ili štitnici za sluh, koja se koristi za odgovarajuće uvjete, umanjiti će opasnost od ozljede.

- **Spriječite nehotično pokretanje. Osigurajte da je prekidač u položaju isključeno prije spajanja na napajanje i/ili na bateriju, podizanja ili nošenja alata.** Nošenje električnih alata dok vam je prst na prekidaču ili nabijanje električnih alata kojima je prekidač u položaju UKLJUČENO izazivaju nesreće.

- **Odstranite bilo koje ključeve za podešavanje prije UKLJUČIVANJA.** Ključ ili pribor koji su ostali na rotirajućem dijelu električnog alata mogu izazvati ozljede.

- **Nemojte posezati predaleko. Provjerite stojite li na čvrstoj podlozi i u svakom trenutku zadržite ravnotežu.** To omogućuje bolji nadzor električnog alata u neočekivanim uvjetima.

- **Propisno se oblačite. Nemojte nositi lepršavu odjeću i nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova.** Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.

- **Ako postoje uređaji sa povezivanje sa usisivačima i sakupljačima prašine provjerite jesu li dobro spojeni i koriste li se ispravno.** Uporaba takve opreme umanjuje opasnost koja nastaje nakupljanjem prašine

- **Ne dozvolite da vas poznavanje rukovanja koje ste dobili čestom upotrebom alata učini neopreznim i učini da zanemarite sigurnosne principe rukovanja alatom.** Neoprezan rad može prouzrokovati tešku ozljedu u djeliću sekunde.

Korištenje i briga o električnom alatu

- **Nemojte preopteretiti električni alat. Upotrebljavajte odgovarajuće električne alate za određenu namjenu.** Odgovarajući električni alat uradit će posao bolje i sigurnije u nazivnoj snazi za koju je dizajniran.

- **Nemojte upotrebljavati električni alat ako se sklopkom za uključivanje/isključivanje oprema ne može UKLJUČITI i ISKLJUČITI.** Električni alat koji ne možete nadzirati sklopkom za uključivanje/isključivanje opasna je i morate je popraviti.

- **Prije podešavanja, mijenjanja nastavaka ili spremanja alata odspojite utikač iz utičnice i/ili iz uloška baterije.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od slučajnog uključivanja alata.

- **Kada ne koristite električni alat, držite ga podalje od dohvata djece a osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili koje nisu pročitale ove upute za uporabu nemojte dozvoljavati da ga koriste**. Električni alati su opasni ako ih koriste neobučene osobe.

- **Održavajte alate i opremu. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata loše postavljeni ili spojeni, nisu li dijelovi popucali te postoje li drugi uvjeti koji mogu utjecati na rad električnog alata. Prije uporabe popravite oštećenu električni alat.** Neispravno održavanje električnih alata uzrokuje mnoge nesreće.

- **Alate za rezanje održavajte oštrima i čistima.** Ispravno održavani alati za rezanje s oštrim rubovima manje se savijaju i lakši su za kontroliranje.
- **Upotrijebite električni alat, dodatni pribor i dijelove alata itd. prema ovim Uputama, uzevši u obzirom radne uvjete i poslove koje treba obaviti.** Upotreba električnog alata za radnje za koje ona nije predviđena može dovesti do opasnih situacija.
- **Držite ručke suhim i rukohvate čistim, te bez ulja i masti.** Klizave ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.

Servisiranje

- **Električni alat može servisirati samo kvalificirano servisno osoblje upotrebljavajući identične zamjenske dijelove.** To će zajamčiti očuvanje sigurnosti električnog alata.

Posebne sigurnosne informacije

⚠ UPOZORENJE

Ovaj odjeljak sadrži važne sigurnosne informacije koje su karakteristične za ovaj alat.

Pažljivo pročitajte ove mjere opreza prije uporabe klipne pile kako biste smanjili rizik od strujnog udara, požara, eksplozije ili ozbiljnih ozljeda.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTE KAO BUDUĆU REFERENCU!

Odjeljak u kućištu za prijenos alata koristi se za čuvanje ovog priručnika s uređajem koji koristi operater.

Sigurnost u radu s klipnom pilom

- **Držite električni alat (klipnu pilu) za izolirane rukohvate, kada radite s uređajem u situacijama gdje oprema rezača može doći u dodir sa skrivenim žicama ili vlastitim kabelom.** Oprema za rezanje koja dolazi u dodir s žicom "pod naponom" može dovesti metalne dijelove električnog alata "pod napon" i može uzrokovati električni udar operatera.
- **Kako biste osigurali radni dio na stabilnu platformu koristite stezaljke ili neki drugi praktični dio.** Držanje radnog dijela rukom ili uz tijelo čini radni dio nestabilnim i može dovesti do gubitka kontrole.
- **Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči i sluh.** Oštrice pile se mogu slomiti ili rasprsnuti. Rezanje može dovesti do stvaranja krhotina/čestica koje mogu odletjeti ili upasti u oči. Piljenje proizvodi visoku razinu buke koja tijekom vremena može oštetiti vaš sluh.
- **Uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu.** Zaštite za lice, dugi rukavi, sigurnosne cipele, tvrda kapa, maska za prašinu i druga oprema će odgovarajuće smanjiti opasnost od ozljede.
- **Nemojte nositi labavu odjeću kada upravljate strojem.** Neka rukavi i jakne budu zakopčani. Nemojte posezati preko stroja. Odjeća može biti zahvaćena strojem, što može dovesti do zapletaja.
- **Promatraše držite dalje od radnog prostora. Postavite zaštitu ili ogradu minimalno 6 topa (2 metra) oko radnog prostora.** Čestice ili slomljene oštrice za piljenje mogu odletjeti i uzrokovati ozljede izvan neposrednog mjesta rada. Zaštita ili barikada koja osigurava odmak od radnog dijela smanjuje opasnost od ozljede.
- **Ruke držite dalje od oštrica klipne pile.** Dozvolite da se oštrica potpuno zaustavi prije upravljanja oštricom ili radnim dijelom. Ovakva praksa smanjit će vjerojatnost zaplitanja u pomične dijelove.
- **Nemojte modificirati klipne pile ili koristiti ju za bilo koju drugu namjenu.** Druge uporabe ili modifikacije pile za druge primjene mogu oštetiti alat, oštetiti priključke i/ili uzrokovati osobnu ozljedu.
- **Uvijek upotrebljavate potporni uređaj isporučen s alatom.** Pravilno poduprite radni dio. Provjerite da je radi dio učvršćen na stabilnu platformu. Gubitak kontrole tijekom rada može rezultirati ozljedom.
- **Nemojte rezati ako nema odgovarajućeg razmaka izvan radnog dijela koji se reže.** Oštrica može uzrokovati povratni udar alata ako udari u skriveni predmet i može oštetiti alat, priključke i/ili uzrokovati osobnu ozljedu.
- **Koristite odgovarajuće zaštitne rukavice kada hvatate oštricu ili dodatnu opremu.** Kada uklanjate oštricu s alata izbjegavajte kontakt s kožom. Oprema može biti vruća nakon produžene uporabe.
- **Budite pažljivi kada radite iznad glave.** Unaprijed predvidite putanju materijala koji pada i otpadaka.

- **Ne koristite ovaj alat dulji vremenski period.** Vibracije uzrokovane radom s ovim strojem mogu dovesti do trajnih ozljeda prstiju, šaka i ramena. Koristite rukavice kako biste osigurali više ublaživanja, uzmite češće periode odmora i ograničite dnevno vrijeme korištenja.
- **Nemojte koristiti tupe ili oštećene noževe.** Savijena oštrica može lako puknuti ili uzrokovati povratni udarac što može dovesti do oštećenja alata, radnog dijela i/ili uzrokovati osobnu ozljedu.
- **Prije početka rezanja, "UKLJUČITE" pilu i dopustite da dosegne punu brzinu.** Alat može zapinjati ili vibrirati ako je mala brzina na početku rezanja i možda uzrokovati povratni udar.
- **Ne režite cijev ako nije potpuno ispuštena i bez tlaka.** Kada režete u postojećem sustavu, cijev mora biti bez tekućine i bez tlaka prije rezanja. Poduzmite odgovarajuće mjere opreza za sadržaje cijevi. To smanjuje opasnost od električnog udara, eksplozija i drugih ozbiljnih ozljeda.
- **RIDGID klipnu pilu samo s odgovarajućim RIDGID i RIDGID odobrenim oštricama.** Druge uporabe ili modifikacije pile za druge primjene mogu oštetiti pilu, oštetiti oštricu, radni dio i/ili uzrokovati osobnu ozljedu.
- **Uvijek isključite stroj i pričekajte dok se oštrica potpuno ne zaustavi prije spuštanja stroja.** Smanjuje opasnost od ozljede i oštećenje stroja.
- **Pročitajte i usvojite ove upute, upute i upozorenja i upute za svu opremu i materijale koji će se koristiti prije korištenje ovog alata kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda.**

⚠ UPOZORENJE Neka vrsta prašine koja je nastala piljenjem i drugim građevinskim radovima sadrži kemikalije koje uzrokuju rak, urođene mane ili druge reproduktivna oštećenja. Neki primjeri ovih kemikalija su:

- Olovo u bojama temeljenim na olovu
- Kristalni silicijev dioksid iz cigli i cementa i drugih građevinskih proizvoda.
- Arsen i krom u kemijski obrađenom drvetu.

Vaš rizik o izlaganju ovome varira, ovisno o tome koliko često radite ovu vrstu posla. Kako biste umanjili vaše izlaganje ovim kemikalijama: radite u dobro provjetrenim prostorima, koristite zaštitu dišnog sustava odabranu na temelju odgovarajućih propisa i standarda.

Informacije za kontaktiranje RIDGID-a

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi ovog RIDGID® proizvoda:

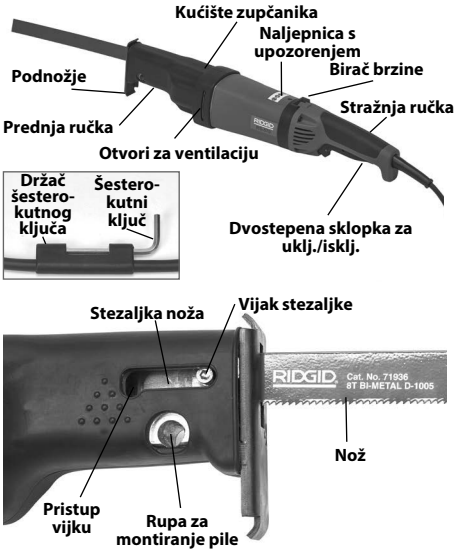
- Kontaktirajte sa svojim lokalnim RIDGID® distributerom.
- Posjetite RIDGID.com kako biste pronašli svoju kontaktnu točku za RIDGID.
- Ako je to potrebno, kontaktirajte Ridge Tool tehnički servis na RIDGID.eu@emerson.com ili +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, a u SAD-u i Kanadi nazovite (800) 519-3456.

Opis

RIDGID® RS-570 klipna pila, kada se koristi s isporučenim uređajem za potporu, dizajnirana je za rezanje cijevi. Također se može koristiti za rezanje metala, drva i plastičnih profila i laganog građevinskog materijala.

Jednostruke i dvostruke oštrice pile mogu se koristiti s pilom. Oštrica je pričvršćena na klip. Kada je prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE uključen, naizmjenični pokreti prenose se na klip preko motora i prijenosne kutije.

Uređaj za potporu isporučuje se s pilom kako bi poboljšao kontrolu i poravnanje oštrice na cijevi.



Slika 1 - RIDGID® RS-570 Klipna pila

Slika 2 - Uređaj za potporu

Tehničke karakteristike

Duljina hoda ..... 1.2" (30 mm)

Brzina - bez opterećenja

Taktova/minuti ..... postavke od 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200

Tip oštrice..... jednostruka i dvostruka oštrica

Duljina oštrice..... Maksimalno 12" (300 mm)

Motor

Napon.....	230V	110V
Amperi.....	6,1 Amp	13,0 Amp
Snaga	1300 W	1300 W
Frekvencija.....	50 Hz	50 Hz

Kapacitet rezanja..... Čelična/Plastična cijev: do 6", Drvo (s čavlima): do 200 mm

Ukupna duljina (bez oštrice)..... 24" (605 mm)

Širina ..... 4" (100 mm)

Visina ..... 4" (100 mm)

Težina..... 7,7 lbs. (3,5 kg)

Zvučni tlak (L_{PA})*..... 87 dB(A), K=3

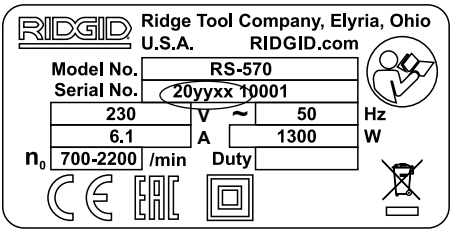
Snaga zvuka (L_{WA})*..... 98 dB(A), K=3

Vibracije*..... 25 m/s², K=1,5 (Rezanje drva)
12.3 m/s², K=1,5 (Rezanje metalne cijevi)

* Mjerenja vibracija i buke izvršena su u skladu sa standardiziranim testom oprema standardu EN 62481-2-11.
- Razine vibracija mogu se koristiti za usporedbu s drugim alatima i za preliminarnu procjenu izloženosti.
- Emisije buke i vibracija mogu se razlikovati ovisno o vašoj lokaciji i uporabi tih alata.
- Dnevne razine izloženosti buci i vibracijama moraju se procijeniti za svaku primjenu i po potrebi uz uporabu primjerenih sigurnosnih mjera. Za procjenu razina izloženosti treba uzeti u obzir vrijeme tijekom kojeg je alat isključen i nije u uporabi. To može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog razdoblja rada.

Standardna oprema

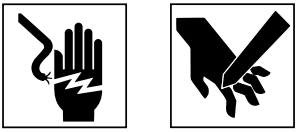
Pogledajte RIDGID katalog za detalje o opremi koja je isporučena s određenim kataloškim brojem alata.



Slika 3 Serijska pločica ("20yy" = godina proizvodnje. "xx = tjedan proizvodnje)

Provjera prije uporabe

⚠ UPOZORENJE



Prije svake uporabe, pregledajte klipnu pilu i uklonite eventualne poteškoće da biste smanjili opasnost od teških ozljeda uslijed električnog udara, porezotina, kvara nastavaka i drugih uzroka te spriječili oštećenje alata.

1. Provjerite da je klipna pila isključena iz struje i pregledajte kabel za napajanje i utikač za postojanje oštećenja. Ako je utikač modificiran ili je kabel oštećen, da biste spriječili strujni udar ne upotrebljavajte stroj dok kabel ne zamijeni kvalificirano servisno osoblje.
2. Očistite ulje, masnoću ili prljavštinu sa opreme, posebno s ručke i kontrola. To olakšava pregled i pomaže u sprječavanju da alat ili kontrole iskliznu iz ruke.

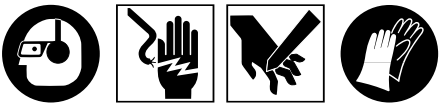
3. Pregledajte klipnu pilu za:
   - Ispravno sastavljanje, održavanje i cjelovitost.
     - Slomljeni, istrošeni, dijelovi koji nedostaju, neporavnati ili savijeni dijelovi. Provjerite da su svi učvršćivači sigurni. Pregledajte postoji li na trnu za centriranje *(Slika 7)* oštećenja.
   - Ispravan rad dvostepene sklopke za UKLJ./ISKLJ. - *pogledajte Sliku 9.*
   - Uređaj za potporu. Provjerite da je čist, u dobrom stanji i da radi ispravno. Pregledajte lanac za postojanje razdvajanja veza ili druga oštećenja. Razdvajanje veza ukazuje na preopterećenje lanca te bi se on trebao zamijeniti.
   - Prisutnost i čitljivost naljepnice s upozorenjem. *Vidi sliku 4.*
   - Ostala stanja koja mogu spriječiti siguran i normalan rad.

   Nemojte koristiti alat dok se svi problemi ne poprave.

Slika 4 – Naljepnica s upozorenjem

Upute za postavljanje i rad

⚠ UPOZORENJE



Držite električni alat (klipnu pilu) za izolirane rukohvate, kada radite s uređajem u situacijama gdje oprema rezača može doći u dodir sa skrivenim žicama ili vlastitim kabelom. Oprema za rezanje koja dolazi u dodir s žicom "pod naponom" može dovesti metalne dijelove električnog alata "pod napon" i može uzrokovati električni udar operatera.

Kako biste osigurali radni dio na stabilnu platformu koristite stezaljke ili neki drugi praktični dio. Držanje radnog dijela rukom ili uz tijelo čini radni dio nestabilnim i može dovesti do gubitka kontrole.

Promatraše držite dalje od radnog prostora. Postavite zaštitu ili ogradu minimalno 6 topa (2 metra) oko radnog prostora. Čestice ili slomljene oštrice za piljenje mogu odletjeti i uzrokovati ozljede izvan neposrednog mjesta rada. Zaštita ili barikada koja osigurava odmak od radnog dijela smanjuje opasnost od ozljede.

Ruke držite dalje od oštrica klipne pile. Dozvolite da se oštrica potpuno zaustavi prije upravljanja oštricom ili radnim dijelom. Ovakva praksa smanjit će vjerojatnost zaplitanja u pomične dijelove.

Uvijek upotrebljavate potporni uređaj isporučen s alatom. Pravilno poduprite radni dio. Provjerite da je radi dio učvršćen na stabilnu platformu. Gubitak kontrole tijekom rada može rezultirati osobnom ozljedom.

Nemojte rezati ako nema odgovarajućeg razmaka izvan radnog dijela koji se reže. Oštrica može uzrokovati povratni udar alata ako udari u skriveni predmet i može oštetiti alat, priključke i/ili uzrokovati osobnu ozljedu.

Budite pažljivi kada radite iznad glave. Unaprijed predvidite putanju materijala koji pada i otpadaka.

Nemojte koristiti tupe ili oštećene noževe. Savijena oštrica može lako puknuti ili uzrokovati povratni udarac što može dovesti do oštećenja alata, radnog dijela i/ili uzrokovati osobnu ozljedu.

Prije početka rezanja, "UKLJUČITE" pilu i dopustite da dosegne punu brzinu. Alat može zapinjati ili vibrirati ako je mala brzina na početku rezanja i možda uzrokovati povratni udar.

Ne režite cijev ako nije potpuno ispuštena i bez tlaka. Kada režete u postojećem sustavu, cijev mora biti bez tekućine i bez tlaka prije rezanja. Poduzmite odgovarajuće mjere opreza za sadržaje cijevi. To smanjuje opasnost od električnog udara, eksplozija i drugih ozbiljnih ozljeda.

Uvijek isključite stroj i pričekajte dok se oštrica potpuno ne zaustavi prije spuštanja stroja. Smanjuje opasnost od ozljede i oštećenje stroja.

Poštujte upute za postavke i korištenje kako bi se smanjile ozljede rezanjem i drugih uzroka i za sprječavanje oštećenja alata.

1. Provjerite da je radno područje odgovarajuće *(Pogledajte općenita sigurnosna pravila)*. Radite na čistoj, ravnoj, stabilnoj, suhoj lokaciji. Ne koristite alat dok stojite u vodi.
2. Pregledajte posao koji trebate obaviti. Utvrdite tip materijala, veličinu i razmak oko materijala. Utvrdite i jasno označite mjesto reza. Odredite odgovarajuću opremu za prema poslu. Ako radite na postojećem cjevovodu, provjerite da je sustav bez tlaka i ispušten. Rezanje sustava pod tlakom ili ispunjenih tekućinama može uzrokovati istjecanja, električni udar, eksploziju ili ozbiljne ozljede. Saznajte sadržaj cijevi i specifične opasnosti koje su povezane sa sadržajem. *Pogledajte poglavlja Opis i Specifikacije* za informacije o alatu. Korištenje opreme za određenu svrhu može uzrokovati ozljedu, oštetiti alat i uzrokovati neispravne spojeve.
3. Provjerite sa je sva oprema pregledana i postavljena prema odgovarajućim uputama.

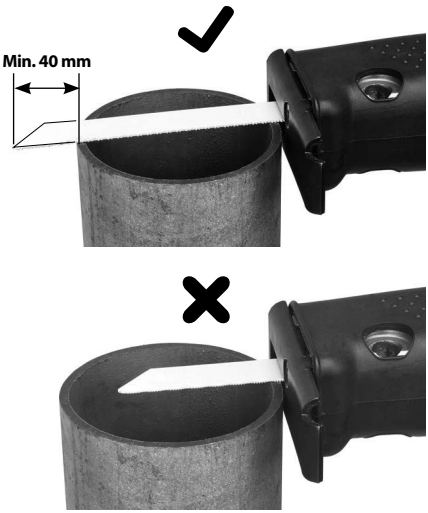
Skidanje/montaža oštrica

Odabir pravih oštrica poboljšava efikasnost, preciznost reza, povećava radni vijek oštrica i smanjuje rizik ozljede tijekom rada. Pila može koristiti jednostruke ili dvostruke oštrice *(Slika 5)*. Dvostruke oštrice su obično deblje (kako bi pružile otpornost savijanju) i trajnije od jednostrukih oštrica.

Slika 5A - Jednostruke oštrice pile

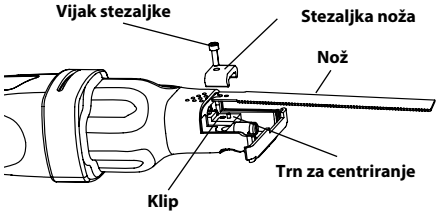
Slika 5B - Dvostruke oštrice pile

Oštricu odaberite ovisno o materijalu koji ćete rezati. Odaberite duljinu oštrice tako da kada je oštrica ugrađena u pilu viri najmanje 1.4" (40 mm) *(Slika 6)*.



Slika 6 - Ispravna duljina oštrice

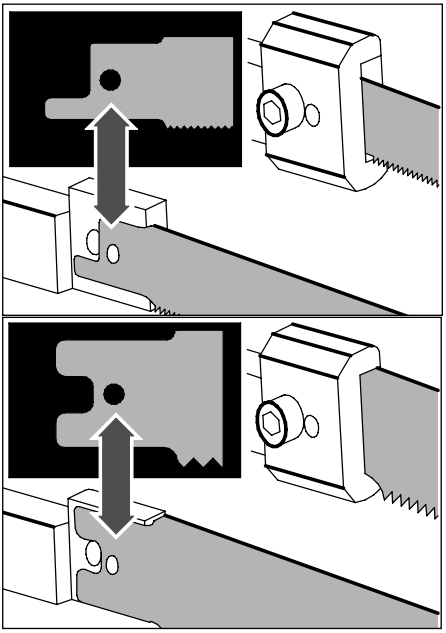
1. Provjerite da je sklopka za UKLJ./ISKLJ. otpuštena i da je pila isključena.
2. Koristite odgovarajući šesterokutni ključ kako biste otpustili vijak i stezaljku oštrice. *Vidi sliku 7*.



Slika 7 - Ugrađivanje oštrica

3. Ako je potrebno, pažljivo skinite postojeću oštricu. Oštrice mogu postati vruće nakon korištenja i imati oštre rubove - nosite rukavice kako biste smanjili opasnost od ozljede.

4 Postavite novu oštricu kako biste zaglavili trn za centriranje u otvoru oštrice. Provjerite da trn za centriranje postoji i da je u dobrom stanju - nemojte upravljati alatom bez trna za centriranje. Pila može koristiti jednostruke i dvostruke oštrice. Oštrica se može postaviti tako da su zupci okrenuti prema gore ili dolje za bolji pristup.



Slika 8 - Učvršćivanje trna za centriranje na oštrici

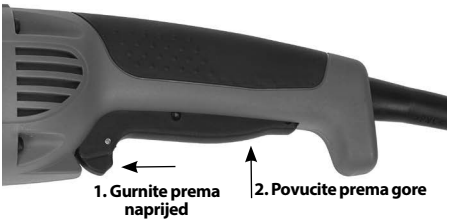
5. Čvrsto zategnite vijak i osigurajte da stezaljka čvrsto drži oštricu.
6. Vratite šesterokutni ključ u držač na kabelu pile.

Kontrola UKLJ./ISKLJ.

Čvrsto držite klipnu pilu za ručke kako biste smanjili opasnost od udara. Provjerite da oštrica ne dolazi u dodir s ničim.

Zauzmite pravilni položaj za rad. Nemojte posezati predaleko. Provjerite stojite li na čvrstoj podlozi i u svakom trenutku zadržite ravnotežu. Pravilan radni položaj omogućava bolju kontrolu alata u neočekivanim situacijama.

Pokrenite prekidač u dva koraka kako je prikazano na *Slici* 9.



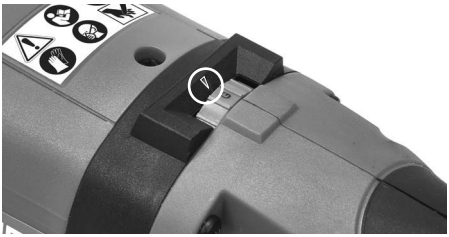
Slika 9 - Upravljanje prekidačem

Pila je opremljena značajkom nježnog pokretanja. Pila će se pokrenuti pri maloj brzini i postupno ubrzati do pune brzine nakon 3-4 sekunde. Dozvolite da pila dođe do pune brzine prije rezanja.

Kako biste ISKLJUČILI pilu, otpustite sklopku za UKLJ./ISKLJ.

Podešavanje brzine

Radna brzina za različite materijala varira ovisno o raznim faktorima (vrsti materijala, vrsti oštrice, dostupnosti radnog mjesta itd.). Koristite informacije iz tablice *(Slika 11)* dolje kao početne smjernice za odabir brzine. Okrenite birač brzine kako biste odabrali željeni položaj (slovo) s oznakom (▼) *(pogledajte sliku 10)*. Radna brzina za određenu primjeni može se utvrditi iskustvom.



Slika 10 - Podešavanje brzine

Birač položaja	Brzina bez opterećenja (taktova/minuti)	Metal	Drvo	Plastika	Keramika, gazirani beton
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Slika 11 - Tablica brzine (• Preporučeno za primjenu)

Piljenje

Provjerite da je radni dio dobro osiguran i stabilan. Radni dio i potpora moraju biti stabilni kako bi podnijeli sile i vibracije koje su potrebne za piljenje bez pomicanja ili okretanja. Ne držite radni dio rukom. Kada koristite škripac provjerite da je odgovarajuće veličine i da je učvršćen kako biste spriječili prevrtanje tijekom korištenja. Da cijevi veće duljine, koristite odgovarajuće potpore za cijevi kako biste poduprli dodatnu duljinu.

Kada pilite, koristite jednolike pokrete za najbolje performanse. Pretjerana sila ne povećava brzinu, ali dovodi do smanjenog vijeka trajanja oštrice, preopterećenja stroja i povećanog stvaranja utora. Prilagodite silu rezanja kako je potrebno kako biste napravili rez i optimizirali vrijeme rezanja a minimizirali trošenje oštrice. Obratite pažnju na proces rezanja i pazite da ne dođe do zaglavljivanja oštrice ili pomicanja radnog dijela koje može dovesti do problema.

Kada režete čelik (cijevi, profile itd.) koristite emulzije maziva za hlađenje niske viskoznosti kako biste pomogli pri uklanjanju krhotina i smanjili temperaturu u području rezanja. Preporučujemo aerosol RIDGID ulja za rezanje. Korištenje emulzija maziva za hlađenje povećava radni vijek oštrice. Nemojte koristiti emulzije maziva za hlađenje visoke viskoznosti (gusta ulja i masti), jer sprječavaju izbacivanje krhotina i odvod topline s mjesta rezanja i smanjuju radni vijek oštrice.

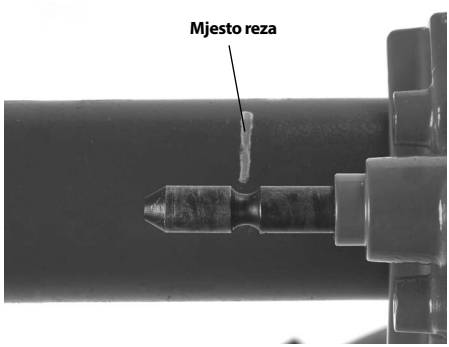
Uz produljeno korištenje, kućište mjenjačke kutija pile može postati vruće (toplina se može osjetiti kroz rukavice). Kada se to dogodi, ostavite pilu da se ohladi na sobnoj temperaturi prije daljnjeg korištenja.

Klipna pila se može koristiti u tri različite konfiguracije.

Kvadratno rezanje cijevi s uređajem za potporu

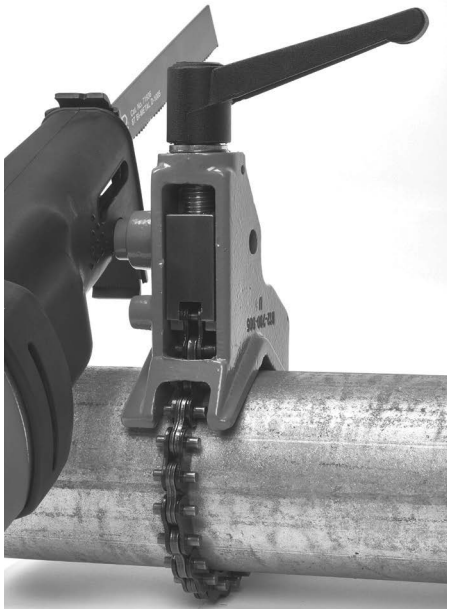
Uvijek koristite isporučeni uređaj za potporu osim ako se ne može koristiti zbog manjka prostora ili drugih problema. Uređaj za potporu steže cijevi i pomaže u otporu sila i vibracija.

1. Otpustite ručku stezaljke uređaja za potporu.
2. Gledano na mjesto reza, postavite uređaj za potporu tako da je nosač desno od mjesto reza dok je vratilo nosača pile centrirano iznad mjesta reza. *Vidi sliku 12.*



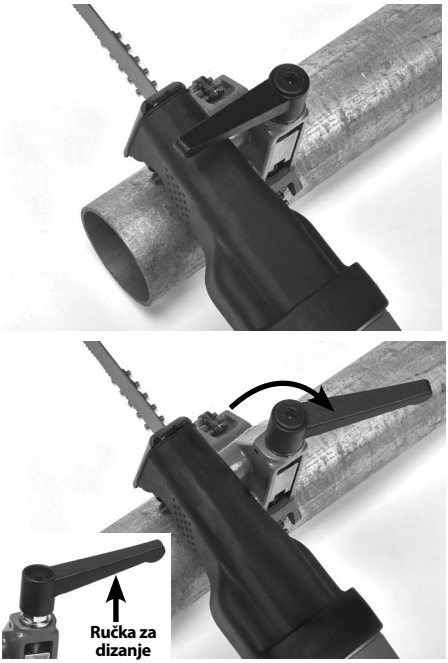
Slika 12 - Postavljanje uređaja za potporu i poravnanje s željenim mjestom reza

3. Postavite V uređaja za potporu na cijev. Čvrsto povucite lanac oko cijevi i zaglavite trnove lanca u kuke na uređaju. Čvrsto zategnite ručku stezaljke *(Slika 13)*.



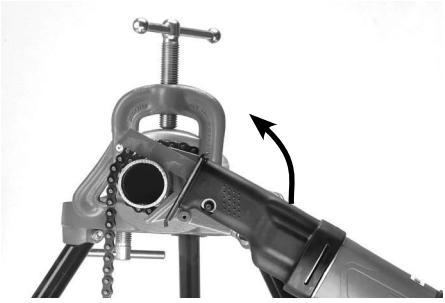
Slika 13 - Postavljanje pile na uređaj za potporu

4. Ako je ručka stezaljke na putu pile, povucite ručku prema gore, okrenite i otpustite *(Slika 14)*.

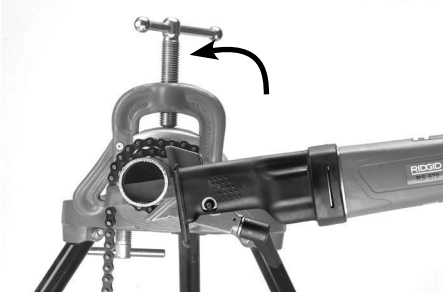


Slika 14 - Podešavanje ručke stezaljke

5. Uključite pilu.
6. Poravnajte i umetnite rupu za montiranje pile preko trna za montiranje pile na uređaj za potporu. Provjerite da je oštrica pile poravnata sa željenim mjestom reza.
7. Uhvatite stražnju ručku pile.
8. UKLJUČITE pilu i dopustite da oštrica dosegne punu brzinu.
9. Podignite pilu kako biste oštricu doveli u dodir sa cijevi. Nanesite jednaku silu na pilu kako biste rezali cijev. *Slike 15A-C.*



Slika 15A- Rezanje cijevi



Slika 15B- Rezanje cijevi

Slika 15C- Rezanje cijevi

10. Nastavite primjenjivati silu dok se cijev ne prereže.
11. ISKLJUČITE pilu i dopustite da se oštrica zaustavi. Iskopčajte pilu.

Rezanje bez ruku

1. Uključite pilu.
2. Čvrsto uhvatite ručke pile.
3. Za ravno rezanje ii rezanje rubova na krajevima materijala, dok je podnožje pile čvrsto naslonjeno na materijal, poravnajte oštricu s oznakom za rezanje na radnom dijelu.
4. UKLJUČITE pilu i dopustite da oštrica dosegne punu brzinu.
5. Navodite alat uz oznaku za rezanje kako biste napravili željeni rez. Podnožje pile uvijek držite čvrsto uz radni dio kako biste izbjegli pretjerane vibracije *(Slika 16)*.
6. ISKLJUČITE pilu i dopustite da se oštrica zaustavi. Iskopčajte pilu.

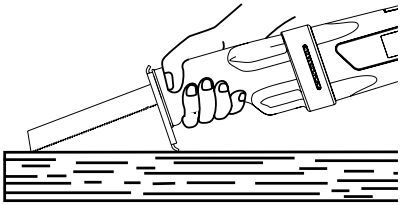
Slika 16 - Rezanje bez ruku

Rezanje probijanjem

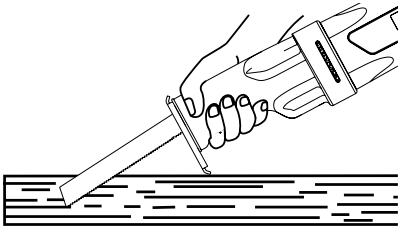
Rezanje probijanjem koristi se za rezanje rupa kroz meke materijale kao što je meko drvo ili lagani građevinski materijal. Nemojte rezati probijanjem u metalu ili drugim čvrstim materijalima. Kada radite s čvršćim materijalima, najprije izbušite početnu rupu koja odgovara veličini oštrice.

Kako biste olakšali rezanje probijanjem, koristite dvostruku oštricu.

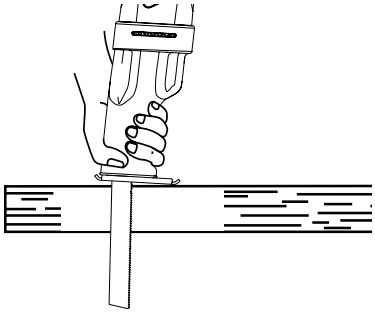
1. Uključite pilu.
2. Čvrsto uhvatite ručke pile.
3. Čvrsto prislonite podnožje uz radni dio a daje vrh oštrice malo iznad crte rezanja *(Slika 17A)*.
4. UKLJUČITE pilu i dopustite da oštrica dosegne punu brzinu
5. Dok držite podnožje na radnom dijelu kako biste smanjili vibracije, pažljivo podignite stražnju ruku dok oštrica ne prereže radni dio. *(Slika 17B & C)*.
6. Nastavite rezati u željenom pravcu kako je opisano u poglavlju "*Rezanje bez ruku*"
7. ISKLJUČITE pilu i dopustite da se oštrica zaustavi. Iskopčajte pilu.



Slika 17A - Rezanje probijanjem



Slika 17B - Rezanje probijanjem



Slika 17C - Rezanje probijanjem

Skladištenje

⚠ UPOZORENJE Pohranite alat u kovčegu za nošenje i postavite ga u suhom, sigurnom prostoru koje je izvan dosega djece i osoba koje nisu upoznate s klipnom pilom. Alat je opasan ako ga koriste neobučene osobe.

Upute za održavanje

⚠ UPOZORENJE

Provjerite da je sklopka UKLJ./ISKLJ. otpuštena i da je klipna pila isključena prije obavljanja ikakvih radova održavanja ili bilo kakvih prilagodbi.

Alat održavajte u skladu s ovim postupcima kako bi se smanjio rizik ozljede uslijed električnog udara ili drugih uzroka.

Čišćenje

1. Obrišite vanjštinu alata svaki dan s čistom, suhom krpom.
2. Ako je potrebno, četkom pažljivo očistite otvore za ventilaciju. Nemojte dozvoliti da strani predmeti uđu u unutrašnjost alata.
3. Očistite oštrice i nanesite lagano ulje kako biste spriječili koroziju, obrišite višak ulja.

Podmazivanje

Klipna pila tvornički je podmazana za cijeli radni vijek i obično ne zahtijeva podmazivanje.

Četkice motora

Klipna pila opremljena je četkicama s automatskim zaustavljanjem. Kada se četkice od ugljika istroše, alat više ne radi. Popravite alat.

Servisiranje i popravak

⚠ UPOZORENJE

Pogrešnim servisiranjem i popravcima alat može postati nesiguran za rad.

Upute za održavanje vode računa o većini servisnih potreba ovog uređaja. Poteškoće koje nisu navedeni u tom odjeljku trebaju rješavati isključivo neovisni RIDGID servisni centri. Koristite je isključivo RIDGID servisne dijelove.

Za informacije o RIDGID neovisnom servisu koji je najbliže vama ili bilo koje pitanje o servisu ili popravku, pogledajte odje ljak *Informacije za kontaktiranje u ovom priručniku.*

Neobavezna oprema

⚠ UPOZORENJE

Kako bi smanjili opasnost od teške ozljede, upotrebljavajte samo opremu posebno projektiranu i preporučenu za uporabu s RIDGID klipnom pilom, kao što je dolje navedeno.

Kataloški br.	Opis
45297	lančani stezni držač cijevi 6" 550

Otklanjanje grešaka

SIMPTOM	MOGUĆI RAZLOG	RJEŠENJE
Pretjerane vibracije.	Oštrica je savijena.	Bacite oštricu i koristite drugu.
	Oštrica nije učvršćena u držač oštrice.	Pravilno ugradite oštricu.
Rez se savija, motor se guši ili pruža otpor pri rezanju.	Tupa oštrica s nepravilnim setom zubaca.	Bacite oštricu i koristite drugu.
	Vrh oštrice udara radni dio ili unutar cijevi.	Nemojte udarati vrhom oštrice prilikom rezanja i provjerite da je oštrica dovoljno duga za rezanje cijevi.

Bimetalni listovi povratne pile s dvostrukim držalom

Kataloški broj	Model broj	Duljina		Zubaca po inču
		inčni	mm	
Oštrice pile - Debela čelična cijev				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Oštrice pile - Čelična cijev, drvo sa zabijenim čavlima i univerzalne primjene				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Oštrice pile - Gruba obrada drveta				
35786	D-1011	12	300	6

Bimetalni listovi povratne pile s univerzalnim jednostrukim držalom

Kataloški broj	Model broj	Duljina		Zubaca po inču
		inčni	mm	
Oštrice pile -Gruba obrada drveta				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Oštrice pile - Opća namjena uključujući drvo s čavlima				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Oštrice pile - obojeni metali, čelični lim				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Oštrice pile - Obojeni metali, galvanizirane čelične cijevi				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Oštrice pile - Čelični lim i cijevi				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Oštrice pile - Abrazivni materijali				
74266	D-1015	8	200	—

Za potpuni popis dostupne RIDGID opreme za ove alate, *pogledajte Ridge katalog alata* na RIDGID.com ili *pogledajte Informacije za kontaktiranje.*

Zbrinjavanje

Dijelovi ovih alata sadržavaju vrijedne materijale i možete ih reciklirati. Pronađite lokalne tvrtke koje se bave recikliranjem. Zbrinite dijelove u skladu sa svim primjenjivim zakonskim uredbama. Kontaktirajte s lokalnom institucijom za upravljanje otpadom za više informacija.

Za države EZ: Ne odlažite električnu opremu zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom smjernicom 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi koja predstavlja otpad i njezinoj primjeni u lokalnom zakonodavstvu električnu opremu koju više ne možete upotrijebiti morate odvojeno skupljati i odlagati na odgovarajući, ekološki način.

Elektromagnetska sukladnost (EMC)

Pojam "elektromagnetska sukladnost" označava sposobnost proizvoda da besprijekorno funkcionira u okolišu gdje su prisutna elektromagnetska zračenja i elektrostatska pražnjenja, a ne stvaraju elektromagnetske smetnje u drugoj opremi.

NAPOMENA Ovi su alati sukladni svim primjenjivim EMC standardima. Međutim, mogućnost da uzrokuje smetnje u drugim uređajima ne može se isključiti. Svi testirani EMC standardi navedeni su u tehničkoj dokumentaciji alata.

RS-570 Sabljasta žaga

⚠ OPOZORILO!

Pred uporabo orodja pozorno preberite ta priročnik za uporabnika. Nerazumevanje in neupoštevanje vsebine tega priročnika lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

RS-570 Sabljasta žaga	
Serijsko številko zapišite spodaj in shranite serijsko številko izdelka, ki jo najdete na oznaki z imenom.	
Serijska št.	

Kazalo vsebine

Obrazec za vpis serijske številke naprave 311
Varnostni simboli 313
Splošna varnostna opozorila za električno orodje 313
Delovno območje 313
Električna varnost 313
Osebna varnost 314
Uporaba in nega električnega orodja 314
Servisiranje 315
Posebne varnostne informacije 315
Varnost pri uporabi sabljaste žage 315
Kontaktni podatki RIDGID 316
Opis 316
Tehnični podatki 317
Standardna oprema 317
Pregled pred uporabo 317
Navodila za postavitev in delovanje 318
Odstranjevanje/nameščanje listov 319
Krmiljenje VKLOP/IZKLOP 320
Nastavitev hitrosti 320
Žaganje 321
Pravokotno rezanje s podporno napravo 321
Prostoročno rezanje 322
Potopno žaganje 323
Skladiščenje 323
Navodila za vzdrževanje 324
Čiščenje 324
Mazanje 324
Krtačke motorja 324
Odpravljanje napak 324
Servisiranje in popravilo 324
Dodatna oprema 324
Odstranjevanje 326
Elektromagnetna združljivost (EMC) 326
Izjava o skladnost ES ..... Za zadnjim pokrovom
Dosmrtna garancija ..... Zadnja platnica

*Prevod izvirnih navodil

Varnostni simboli

V tem uporabniškem priročniku in na izdelku se uporabljajo varnostni simboli ter signalne besede za posredovanje pomembnih varnostnih informacij. V tem poglavju boste spoznali pomen teh signalnih besed in simbolov.

To je simbol za varnostno opozorilo. Uporablja se za opozarjanje na tveganje telesnih poškodb. Upoštevajte vsa varnostna sporočila, ki sledijo temu znaku, da se izognete morebitnim telesnim poškodbam ali smrti.

⚠ NEVARNOST NEVARNOST pomeni nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ji ne izognete.

⚠ OPOZORILO OPOZORILO pomeni nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ji ne izognete.

⚠ POZOR POZOR pomeni nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila manjše ali srednje telesne poškodbe, če se ji ne izognete.

OPOMBA OPOMBA pomeni informacijo, ki se nanaša na zaščito lastnine.

Ti simboli vas opozarjajo, da pred začetkom uporabe opreme skrbno preberite uporabniški priročnik. Priročnik za uporabnika vsebuje pomembne informacije o varni in pravilni uporabi naprave.

Ta simbol pomeni, da je treba med uporabo te opreme vedno uporabljati varnostna očala s stranskimi ščitniki ali naočnike in zaščito za sluh, da zmanjšate nevarnost poškodb.

Ta simbol pomeni, da je treba pri uporabi te opremo vedno uporabljati zaščito dihal v skladu z ustrezno zakonodajo.

Ta simbol pomeni nevarnost električnega udara.

Ta simbol označuje tveganje ureznin zaradi gibljivih delov na dlaneh, prstih ali drugih delih telesa.

Ta simbol pomeni, da je treba pri uporabi ali delu s to opremo vedno uporabljati rokavice, da zmanjšate nevarnost poškodbe.

Splošna varnostna opozorila za električno orodje*

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene električnemu orodju. Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

VSA OPOZORILA IN NAVODILA SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO!

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (povezano z električnim kablom), ki je napajano iz električnega omrežja, ali na električno orodje z baterijo (brez kabla).

Delovno območje

- **Delovni prostor naj bo čist in dobro osvetljen.** Neurejeni ali slabo osvetljeni delovni prostori povečujejo verjetnost nesreče.
- **Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah, npr. v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električna orodja ustvarjajo iskre, zaradi katerih se lahko vnamejo prah ali hlapi.
- **Med uporabo električne naprave naj se otroci in druge osebe ne približujejo.** Zaradi motenj ob delu lahko izgubite nadzor nad orodjem.

Električna varnost

- **Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnici. Vtiča nikoli na noben na in ne spreminjajte. Vtičev prilagojevalnika ne uporabljajte z ozemljenimi električnimi orodji.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.
- **Preprečite telesni kontakt z ozemljenimi površinami, kot so na primer cevi od radiatorja, hladilnika.** Če je vaše telo ozemljeno, za vas obstaja večja nevarnost električnega udara.
- **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju in vlažnim pogojem.** Voda, ki prodre v električno orodje, poveča tveganje električnega udara.

* Besedilo, ki je navedeno v razdelku Splošna varnostna pravila za električno orodje, je dobesedno prepisano iz ustrezne izdaje standarda UL/CSA/EN 62841-1. Ta razdelek vsebuje splošne varnostne ukrepe za različne vrste električnih orodij. Vsi previdnostni ukrepi se ne nanašajo na vsa orodja, nekateri pa ne veljajo za ta orodja.

- **S kablom ne ravnajte nasilno. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje ali vlečenje oz. za izklop električnega orodja. Kabla ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- **Med uporabo električnega orodja na prostem uporabljajte samo podaljške, ki so primerni za uporabo na prostem.** Uporaba kabla, primernega za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja na vlažnem mestu, uporabite stikalo za zemljostično zaščito (GFCI).** Uporaba zemljostične zaščite (GFCI) zmanjšuje tveganje električnega udara.

Osebna varnost

- **Med uporabo električnega orodja bodite pazljivi, pozorni in delajte z glavo. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Zaščitna oprema, kot so zaščitna maska za prah, zaščitni čevlji z nedrsečim podplatom, zaščitna čelada ali zaščita sluha, ki jo uporabljate skladno z razmerami, zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- **Izogibajte se nenamernemu vklopu orodja. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno, preden orodje priključite na vir napajanja in/ali akumulator, ga poberete ali prenašate.** Do nesreče lahko pride, če imate med prenašanjem orodja prste na stikalu ali če priklopite napajanje orodij z vključenim stikalom.
- **Pred vklopom električnega orodja odstranite vse nastavitvene ključe ali izvijač.** Izvijač ali ključ, ki ga pustite pritrjenega na vrtljiv del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Ne stegujte se. Vedno skrbite, da stojite stabilno in imate dobro ravnotežje.** Tako boste imeli v nepredvidljivih situacijah boljši nadzor nad električnim orodjem.
- **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Lase in oblačila imejte varno oddaljene od premikajočih se delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.
- **Če lahko namestite sesalnike in zbiralnike za prah, se prepričajte, da so ti priključeni in pravilno uporabljeni.** Uporaba zbiralnikov za prah lahko zmanjša tveganja zaradi prahu
- **Ne dovolite, da bi seznanjenost zaradi pogoste uporabe povzročila, da postanete samozadovoljni in prezrete varnostna načela orodja.** Neprevidno dejanje lahko povzroči hude telesne poškodbe v delčku sekunde.

Uporaba in nega električnega orodja

- **Z električnim orodjem ne ravnajte s silo. Uporabljajte električno orodje, ki je primerno za vaše delo.** Pravilno izbrano električno orodje bo delo opravilo hitreje in varneje s hitrostjo, za katero je zasnovano.
- **Če s stikalom ne morete VKLOPITI in IZKLOPITI električnega orodja, ga ne uporabljajte.** Vsako električno orodje, ki ga ne morete krmiliti s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.

  •Izvlecite vtič iz vtičnice in/ali kompleta baterij, iz električnega orodja preden karkoli prilagodite, zamenjate pripomočke ali električno orodje shranite. S tovrstnimi preventivnimi varnostnimi ukrepi boste zmanjšali tveganje nenamernega vklopa električnega orodja.
- **Električno orodje, ki ga ne uporabljate, hranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi orodje uporabljale osebe, ki električnega orodja ne poznajo ali ki niso prebrale teh navodil**. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- **Vzdržujte električna orodja in pribor. Preverite, ali so gibljivi deli orodja pravilno nameščeni in se ne zatikajo. Preverite tudi, ali je kateri izmed delov pokvarjen, in bodite pozorni na vsa druga stanja električnega orodja, ki lahko vplivajo na njegovo delovanje. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo obvezno popravite.** Številne nesreče so posledica slabo vzdrževanih električnih orodij.
- **Rezalna orodja naj bodo ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manjkrat zataknejo in jih je laže upravljati.
- **Električno orodje, dodatno opremo, nastavke itd. uporabljajte skladno s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga morate opraviti.** Uporaba električnega orodja v namene, druga ne od tistih, za katere je orodje predvideno, lahko povzroči nevarne situacije.

- **Ročaje in prijemne površine vzdržujte suhe, čiste in razmaščene.** Spolzki ročaji in prijemne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

Servisiranje

- **Vaše električno orodje naj popravlja samo usposobljen strokovnjak in pri tem uporablja samo originalne nadomestne dele.** Tako bo vaše električno orodje ostalo varno za uporabo.

Posebne varnostne informacije

⚠ OPOZORILO

To poglavje vsebuje pomembna varnostna navodila, značilna za to orodje.

Pred uporabo sabljaste žage pazljivo preberite ta navodila za uporabo, da zmanjšate tveganje za električni udar, požar, eksplozijo ali resne osebne poškodbe.

VSA OPOZORILA IN NAVODILA SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO!

V nosilni torbi za orodje je predal, ki je namenjen hranjenju teh navodil za uporabo s strojem, da jih upravljavec lahko uporabi.

Varnost pri uporabi sabljaste žage

- **Električno orodje (sabljasto žago) držite z izoliranimi prijemalnimi površinami, kadar izvajate postopke, pri katerih se lahko rezalna oprema dotakne skritega kabla ali lastnega kabla.** Dodatna oprema za rezanje, ki se dotakne žice »pod napetostjo«, lahko povzroči, da so izpostavljeni kovinski deli »pod napetostjo« in lahko povzročijo električni udar.
- **Uporabite spone in druge praktične načine, da obdelovanec pritrdite ter podprete na stabilni podlagi.** Če obdelovanec držite z rokami ali ga pritisnete ob telo, ni dobro pritrjen in lahko izgubite nadzor.
- **Vedno nosite ustrezno zaščito za oči in zaščito sluha.** Listi za žage se lahko zlomijo ali zdrobijo. Žaganje ustvarja odrezke, ki jih lahko izvrže ali lahko padejo v oči. Žaganje proizvaja visoko raven hrupa, ki lahko sčasoma poškoduje vaš sluh.
- **Vedno nosite ustrezno osebno zaščitno opremo.** Ščitniki za obraz, dolgi rokavi, zaščitna obutev, čelada in druga ustrezna oprema bo zmanjšala tveganje za nastanek poškodb.
- **Med upravljanjem stroja ne nosite ohlapnih oblačil.** Rokavi in jopiči naj bodo zapeti. Ne segajte preko stroja. Oblačila se lahko ujamejo v stroj, kar lahko povzroči zapletanje.
- **Opazovalci naj bodo izven delovnega področja. Zavarujte ali zaprite najmanj 6 čevljev (2 metra) okoli delovnega območja.** Dele ali zlomljene liste žage lahko vrže in lahko povzročijo poškodbe izven neposrednega delovnega območja. Varovalo ali barikada, ki zagotavlja prost prostor okoli obdelovanca, bo zmanjšalo tveganje za nastanek poškodb.
- **Držite roke izven dosega lista sabljaste žage.** Pred ravnanjem z orodjem ali cevjo počakajte, da se listi popolnoma ustavijo. S tem boste zmanjšali možnost ujetja v gibljive dele.
- **Sabljaste žage ne spreminjajte ali uporabljajte v kakršne koli druge namene.** Druga uporaba ali spreminjanje žage za druge aplikacije lahko poškoduje orodje, poškoduje nastavke in/ali povzroči telesne poškodbe.
- **Vedno uporabite oporno napravo, dostavljeno z orodjem.** Pravilno podprite obdelovanca. Zagotovite, da je obdelovanec pritrjen na stabilno podlago. Izguba kontrole med uporabo lahko povzroči poškodbo.
- **Ne režite, razen če je za obdelovancem, ki ga želite rezati, ustrezen prazni prostor.** List lahko povzroči povratni udarec orodja, če udari v skriti predmet, kar lahko poškoduje orodje, poškoduje priključke in/ali povzroči telesne poškodbe.
- **Pri prijemanju lista ali dodatne opreme uporabljajte ustrezne zaščitne rokavice.** Pri odstranjevanju lista z orodja preprečite stik s kožo. Po dolgotrajni uporabi je oprema lahko vroča.
- **Bodite previdni pri delu nad glavo.** Predčasno predvidite pot padca materiala in ostankov.
- **Tega orodja ne uporabljajte dalj časa.** Vibracije, ki jih povzroči delovanje tega orodja, lahko povzročijo trajne poškodbe prstov, rok in rok. Uporabite rokavice, da zagotovite dodatno blaženje, pogosto počivajte in omejite čas dnevne uporabe.
- **Ne uporabljajte topih ali poškodovanih listov.** Upognjen list se lahko zlahka zlomi ali povzroči povratni udarec, kar lahko povzroči poškodbe orodja, obdelovanca in/ali telesne poškodbe.
- **Preden začnete rezati, žago vklopite in počakajte, da list doseže polno hitrost.** Orodje se lahko trese ali vibrira, če je hitrost lista počasna na začetku reza in pojavi se lahko povratni udar.

- **Ne režite cevi, če ni popolnoma izpraznjena in brez tlaka.** Pri rezanju v obstoječi sistem je treba cev pred rezanjem izprazniti in razbremeniti. Previdno upoštevajte vsebino cevi. To zmanjšuje tveganje električnega udara, eksplozij in drugih resnih poškodb.
- **Uporabljajte samo RIDGID sabljasto žago z ustreznimi RIDGID ali RIDGID odobrenimi listi.** Druga uporaba ali spreminjanje žage za druge aplikacije lahko poškoduje žago, poškoduje list, obdelovanca in/ali povzroči telesne poškodbe.
- **Vedno počakajte, da se stroj popolnoma ustavi preden ga položite na tla.** Zmanjšajte tveganje poškodb in poškodb orodja.
- **Preberite in razumite ta navodila in navodila in opozorila za vso uporabljeno opremo in materiale, preden to orodje uporabljate, ter s tem zmanjšajte tveganje resnih osebnih poškodb.**

⚠ OPOZORILO Nekateri prah, ki nastane pri žaganju in drugih gradbenih dejavnostih vsebuje kemikalije za katere je znano, da povzročajo raka, napake pri rojstvu ali druge reprodukcijske motnje. Nekateri primeri teh kemikalij so:

- Svinec iz barve na osnovi svinca
- Kristalni silicijev dioksid iz opeke in cementa ter drugih zidanih izdelkov
- Arzen in krom iz kemično obdelanega lesa.

Tveganje zaradi teh izpostavljenosti je različno, odvisno od tega, kako pogosto opravljate to vrsto dela. Da zmanjšate svojo izpostavljenost tem kemikalijam, delajte v dobro prezračevanem prostoru, in uporabljajte zaščito dihal izbrano na podlagi ustreznih predpisov in standardov.

Kontaktni podatki RIDGID

Če imate vprašanja v zvezi s tem izdelkom RIDGID®:

- Stopite v stik s svojim krajevnim distributerjem RIDGID®.
- Obiščite RIDGID.com, da najdete krajevno zastopstvo RIDGID.
- Obrnite se na oddelek za tehnične storitve za Ridge Tool na naslovu RIDGID.eu@emerson.com ali +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, v ZDA in Kanadi pa lahko pokličete tudi (800) 519-3456.

Opis

Sabljasta žaga RIDGID® RS-570, ko jo uporabljate s priloženo podporno napravo, je zasnovan za rezanje cevi. Lahko se uporablja tudi za rezanje kovinskih, lesnih in plastičnih profilov in lahkih gradbenih materialov.

Z žago lahko uporabljate enojno in dvojno vpenjalo. List je nameščen na bat. Ko je stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaju vklopljeno, se izmenično gibanje prenese na bat skozi motor in gonilo.

Podporna naprava je priložena k žagi za izboljšanje nadzora in poravnavo lista s cevjo.

Slika 1 - Sabljasta žaga RIDGID® RS-570

Slika 2 - Podporna naprava

Tehnični podatki

Dolžina hoda ..... 1.2" (30 mm)

Hitrost - Brez obremenitve

Udarcev/minuto ..... nastavitve 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200

Tip lista ..... Enojno in dvojno vpenjalo

Dolžina lista..... Največ 12" (300 mm)

Motor

Napetost	230V	110 V
Amperaža	6,1 Amp	13,0 Amp
Moč	1300 W	1300 W
Frekvenca	50 Hz	50 Hz

Zmogljivost rezanja ... jeklena/plastična cev: do 6", Les (les z žeblji): do 200 mm

Skupna dolžina (brez lista)..... 24" (605 mm)

Širina..... 4" (100 mm)

Višina..... 4" (100 mm)

Teža ..... 7.7 lbs. (3,5 kg)

Zvočni tlak (L_{PA})*..... 87 dB(A), K=3

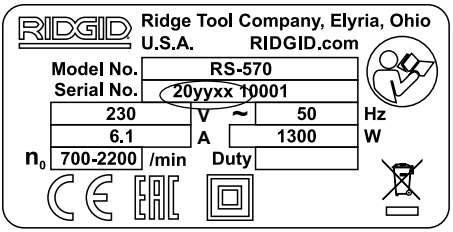
Jakost zvoka (L_{WA})*..... 98 dB(A), K=3

Tresljaji*..... 25 m/s², K=1,5 (rezanje lesa) 12,3 m/s², K=1,5 (rezanje kovinske cevi)

* Merjenje hrupa in tresljajev je opravljeno z uporabo standardiziranega preskušanja skladno s standardom EN 62481-2-11.
- Ravni vibracij se lahko uporabijo za primerjavo z drugimi orodji in preliminarno ocenjevanje izpostavljenosti.
- Emisije hrupa in vibracij se lahko razlikujejo, odvisno od vaše lokacije in načina uporabe orodja.
- Dnevne ravni izpostavljenosti hrupu in vibracijam je treba oceniti za vsako uporabo in je treba upoštevati ustrezne previdnostne ukrepe. Ob ocenjevanju ravni vibracij je treba upoštevati čas, med katerim je orodje izklopljeno in se ne uporablja. To lahko znatno pomanjša raven izpostavljenosti v skupnem času uporabe orodja.

Standardna oprema

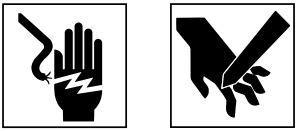
Glejte katalog RIDGID za podrobnosti o opremi, ki je dostavljena s specifičnimi kataloškimi številkami naprave.



Slika 3 - Serijska ploščica ("20yy" = leto izdelave. "xx = teden izdelave)

Pregled pred uporabo

⚠ OPOZORILO



Dnevno pred vsako uporabo sabljasto žago preglejte in odpravite težave za zmanjšanje tveganja resnih poškodb zaradi električnega udara, zmečkanja, odpovedi priključkov in drugih vzrokov, in preprečite poškodbe naprave.

1. Prepričajte se, da je krožna žaga izklopljena in preverite, ali napajalni kabel in vtič nista poškodovana. Če je bil vtič predelan ali če je kabel poškodovan, ne uporabljajte naprave, dokler kabla ne zamenja pooblačen serviser, da se izognete električnemu udaru.
2. Z opreme očistite olje, maščobo ali umazanijo, še posebej z ročajev in krmilnih elementov. To pomaga pri pregledovanju in preprečuje drsenje orodja ali krmilnih elementov, ko jih držite.
3. Preglejte sabljasto žago za:
   - Pravilno sestavljanje, vzdrževanje in celovitost.
   - Ali so prisotni zlomljeni, obrabljeni, manjkajoči, neizravnani ali zatikajoči se deli. Potrdite, da so vsi pritrdilni elementi varno pritrjeni. Preglejte centrirni zatič *(Slika 7)* za prisotnost poškodb.
   - Pravilno delovanje dvostopenjskega trenutnega stikala za VKLOP/IZKLOP - *glejte sliko 9.*

- Podporna naprava. Potrdite, da je čista, v dobrem stanju in pravilno deluje. Preverite verigo za vsako ločitev členov ali druge poškodbe. Ločitev člena nakazuje, da je veriga preobremenjena in bi jo bilo treba zamenjati.
- Prisotnost in berljivost opozorilne nalepke. *Glejte sliko 4.*
- Preverite vsa druga stanja, ki bi lahko preprečila varno in običajno delovanje.

Orodja ne uporabljajte, dokler vse težave niso odpravljene.

Slika 4 – Opozorilna nalepka

Navodila za postavitev in delovanje

⚠ OPOZORILO

Električno orodje (sabljasto žago) držite z izoliranimi prijemalnimi površinami, kadar izvajate postopke, pri katerih se lahko rezalna oprema dotakne skritega kabla ali lastnega kabla. Dodatna oprema za rezanje, ki se dotakne žice »pod napetostjo«, lahko povzroči, da so izpostavljeni kovinski deli »pod napetostjo« in lahko povzročijo električni udar.

Uporabite spone in druge praktične načine, da obdelovanec pritrdite ter podprete na stabilni podlagi. Če obdelovanec držite z rokami ali ga pritisnete ob telo, ni dobro pritrjen in lahko izgubite nadzor.

Opazovalci naj bodo izven delovnega področja. Zavarujte ali zaprite najmanj 6 čevljev (2 metra) okoli delovnega območja. Dele ali zlomljene liste žage lahko vrže in lahko povzročijo poškodbe izven neposrednega delovnega območja. Varovalo ali barikada, ki zagotavlja prost prostor okoli obdelovanca, bo zmanjšalo tveganje za nastanek poškodb.

Držite roke izven dosega lista sabljaste žage. Pred ravnanjem z orodjem ali cevjo počakajte, da se listi popolnoma ustavijo. S tem boste zmanjšali možnost ujetja v gibljive dele.

Vedno uporabite oporno napravo, dostavljeno z orodjem. Pravilno podprite obdelovanca. Zagotovite, da je obdelovanec pritrjen na stabilno podlago. Izguba kontrole med uporabo lahko povzroči osebne poškodbe.

Ne režite, razen če je za obdelovancem, ki ga želite rezati, ustrezen prazni prostor. List lahko povzroči povratni udarec orodja, če udari v skriti predmet, kar lahko poškoduje orodje, poškoduje priključke in/ali povzroči telesne poškodbe.

Bodite previdni pri delu nad glavo. Predčasno predvidite pot padca materiala in ostankov.

Ne uporabljajte topih ali poškodovanih listov. Upognjen list se lahko zlahka zlomi ali povzroči povratni udarec, kar lahko povzroči poškodbe orodja, obdelovanca in/ali telesne poškodbe.

Preden začnete rezati, žago vklopite in počakajte, da list doseže polno hitrost. Orodje se lahko trese ali vibrira, če je hitrost lista počasna na začetku reza in pojavi se lahko povratni udar.

Ne režite cevi, če ni popolnoma izpraznjena in brez tlaka. Pri rezanju v obstoječi sistem je treba cev pred rezanjem izprazniti in razbremeniti. Previdno upoštevajte vsebino cevi. To zmanjšuje tveganje električnega udara, eksplozij in drugih resnih poškodb.

Vedno počakajte, da se stroj popolnoma ustavi preden ga položite na tla. Zmanjšajte tveganje poškodb in poškodb orodja.

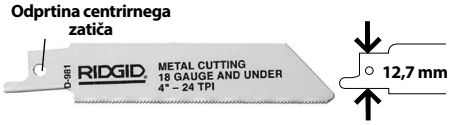
Upoštevajte navodila za postavitev in delovanje, da zmanjšate tveganje poškodb zaradi rezanja in drugih vzrokov, in preprečite poškodbe naprave.

1. Potrdite, da je delovno območje ustrezno *(glejte splošna varnostna navodila)*. Uporabljajte na čistem, ravnem, stabilnem in suhem mestu. Orodja ne uporabljajte, če stojite v vodi.

2. Preverite delo, ki ga je treba opraviti. Določite velikost in tip materiala, ki ga želite rezati, ter prostor okoli materiala. Določite in jasno označite lokacijo reza. Določite pravilno opremo za želeno opravilo. Če delate na obstoječem cevnem sistemu, se prepričajte, da v sistemu ni tlaka, in je izpraznjen. Zarezanje v sisteme pod tlakom ali sisteme s tekočinami lahko povzroči razlitje, električni udar, eksplozijo in resne poškodbe. Seznanite se z vsebino cevi in vsemi posebnimi nevarnostmi, ki so povezane z vsebino. *Za informacije o orodju si oglejte razdelke Opis in specifikacije.* Uporaba nepravilne opreme lahko povzroči poškodbe, poškoduje orodje in povzroči nepopolne povezave.
3. Potrdite, da je vsa oprema pregledana in pripravljena kot je navedeno v navodilih.

Odstranjevanje/nameščanje listov

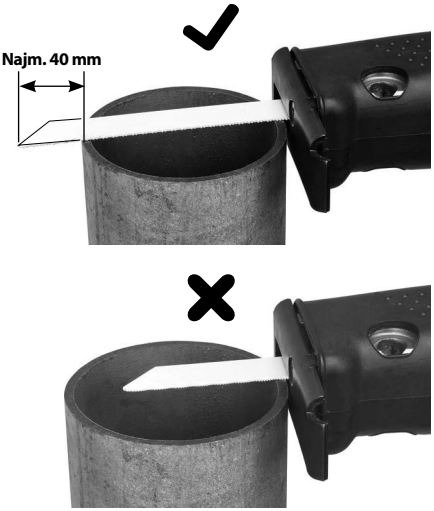
Izbira pravega lista bo izboljšala učinkovitost, natančnost rezanja, podaljšala življenjsko dobo lista in zmanjšala tveganje poškodb med delovanjem. Žaga lahko uporablja liste z enim ali dvojnim vpenjalom *(Slika 5)*. Listi z dvojnim vpenjalom so običajno debelejši (odporni na upogibanje) in bolj trpežni kot listi z enojnim vpenjalom.



Slika 5A - Listi za žage z enojnim vpenjalom

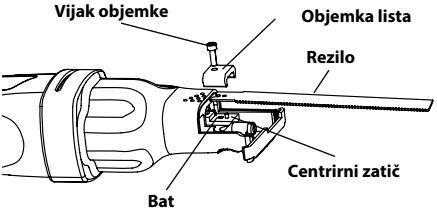
Slika 5B - Listi za žage z dvojnim vpenjalom

Izberite list glede na material, ki ga režete. Izberite dolžino lista tako, da bo list, ko je nameščen v žagi, vsaj 1.4" (40 mm) molel iz žage *(slika 6)*.



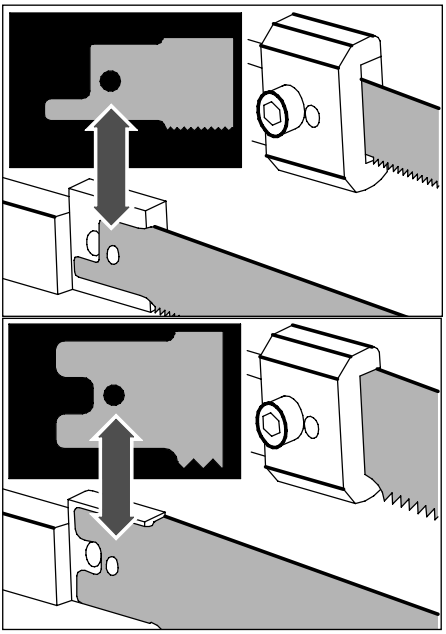
Slika 6 - Pravilna dolžina lista

1. Preverite, ali je stikalo za VKLOP/IZKLOP sproščeno in je žaga odklopljena iz napajanja.
2. Uporabite priloženi šestrobi ključ, da popustite vijak in objemko lista. *Glejte sliko 7*.



Slika 7 - Nameščanje listov

3. Po potrebi previdno odstranite obstoječi list. Po uporabi so listi lahko vroči in imajo ostre robove – nosite rokavice, da zmanjšate nevarnost poškodb.
4. Novi list namestite tako, da se bo zataknil v centrirni zatič v odprtino vpenjala lista. Prepričajte se, da je centrirni zatič prisoten in je v dobrem stanju – ne delajte brez centrirnega zatiča. Na žago lahko namestite liste z enim ali dvojnim vpenjalom. Za boljši dostop lahko list vstavite z zobmi obrnjenimi navzgor ali navzdol.



Slika 8 - List zataknjen v centrirni zatič

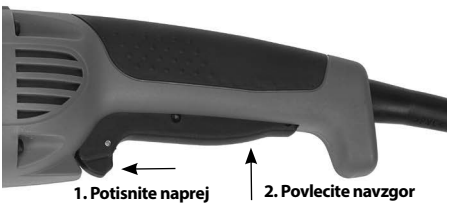
5. Trdno privijte vijak in se prepričajte, da je list varno pritrjeno z objemko.
6. Pospravite šestrobi ključ v držalo na kablu žage.

Krmiljenje VKLOP/IZKLOP

Sabljasto žago trdno držite za ročaje, da zmanjšate tveganje za udar. Zagotovite, da se list ničesar ne dotika.

Postavite se v ustrezen delovni položaj. Ne stegujte se. Vedno skrbite, da stojite stabilno in imate dobro ravnotežje. Ustrezen delovni položaj omogoča boljši nadzor nad orodjem v nepredvidljivih situacijah.

Aktivirajte stikalo v dveh korakih, kot je prikazano *slika* 9.



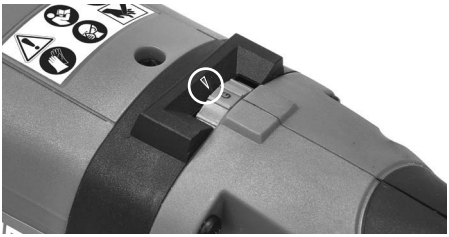
Slika 9 – Delovanje stikala

Žaga je opremljena s funkcijo mehkega zagona. Žaga se bo zagnala pri nizki hitrosti in se po 3-4 sekundah postopoma povečevala do polne hitrosti. Pred rezanjem počakajte, da žaga doseže polno hitrost.

Za izklop žage sprostite stikalo za VKLOP/IZKLOP.

Nastavitev hitrosti

Delovna hitrost za različne materiale je odvisna od različnih dejavnikov (tip materiala, tip lista, dostopnost do delovnega območja itd.). Uporabite informacije iz spodnje preglednice *(slika 11)* kot začetne smernice za izbiro hitrosti. Obrnite izbirnik hitrosti, da poravnate želen položaj (črka) z oznako (▼) *(glejte sliko 10)*. Delovno hitrost za specifično aplikacijo lahko določite z izkušnjami.



Slika 10 – Nastavitev hitrosti

Položaj izbirnega stikala	Hitrost neobremenjene žage (hodov/minuto)	Kovina	Les	Plastika	Keramika, gazirani beton
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Slika 11 - Preglednica hitrosti (• Predlogi za uporabo)

Žaganje

Zagotovite, da je obdelovanec ustrezno podprt in stabilen. Obdelovanec in podpora morata vzdržati silo in vibracije, ki so potrebne za žaganje brez premikanja ali obračanja. Obdelovanca ne držite z roko. Pri uporabi primeža, se prepričajte, da je pravilno velik in pritrjen, da preprečite prevrnitev med uporabo. Pri daljših dolžinah cevi uporabite primerna stojala za cev, da podprete dodatno dolžino.

Pri žaganju žago enakomerno podajate za najboljšo zmogljivost. Prekomerna sila ne poveča hitrosti, vendar zmanjša življenjsko dobo listov, preobremenitev stroja in povečano tvorbo robov. Po potrebi prilagodite silo žaganja po celotnem rezu, da optimizirate čas žaganja in zmanjšate obrabo listov. Bodite pozorni na postopek žaganja in se zavedajte stiskanja žaginega lista ali premikanja obdelovanca, ki lahko povzroči težave.

Pri rezanju jekla (cevi, profili itd.) uporabite mazivo-hladilne tekočine z nizko viskoznostjo, ki pomaga pri odstranjevanju drobcev in zmanjšuje temperaturo v območju žaganja. Priporočamo uporabo RIDGID aerosol olja za rezanje. Uporaba maziva-hladilne tekočine podaljša življenjsko dobo lista. Ne uporabljajte maziv-hladilnih tekočin z visoko viskoznostjo, saj ovirajo izmet drobcev in odvajanje toplote iz območja žaganja ter zmanjšujejo življenjsko dobo lista.

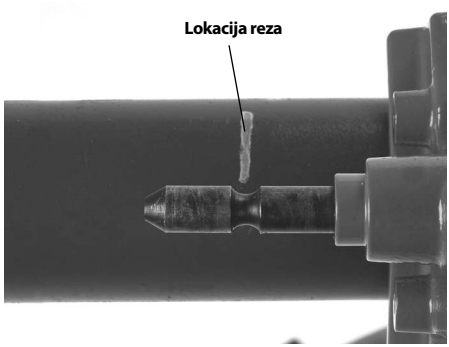
Pri dolgotrajni uporabi se lahko ohišje žaginega gonila segreje (toplota se čuti skozi rokavice). Ko se to zgodi, počakajte, da se žaga pred nadaljnjo uporabo ohladi na sobno temperaturo.

Sabljasto žago lahko uporabljate v treh različnih konfiguracijah.

Pravokotno rezanje s podporno napravo

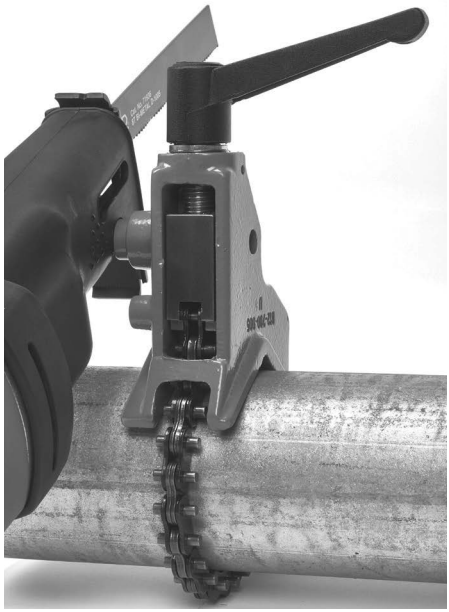
Vedno uporabljajte priloženo podporno napravo, razen če je ni mogoče uporabiti zaradi prostora ali drugih omejitev. Podporna naprava se pritrdi na cev in vam pomaga pri upiranju reakcijskim silam in vibracijam.

1. Odvijte ročico objemke podporne naprave.
2. Če gledate na položaj rezanja, namestite podporno napravo z nosilcem na desno od mesta rezanja z reliefom v montažno gred žage, ki je centrirana nad lokom rezanja. *Glejte sliko 12.*



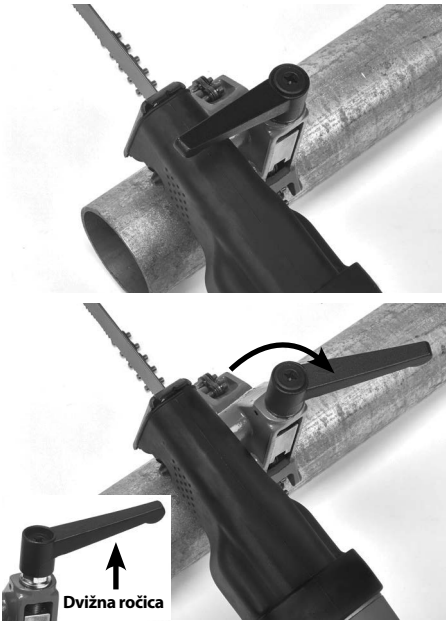
Slika 12 - Namestitev podporne naprave za poravnavo z želeno lokacijo žaganja

3. Postavite V podporne naprave na cev. Potegnite verigo okoli cevi in privijte verižne zatiče na kavlje naprave. Trdno pritegnite ročico objemke *(slika 13)*.



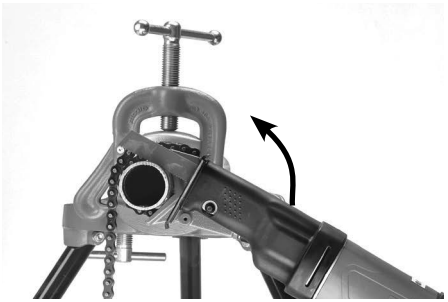
Slika 13 - Montaža žage na podporni napravi

4. Če je ročica objemke na poti žage, potegnite ročico navzgor, obrnite in sprostite *(slika 14)*.

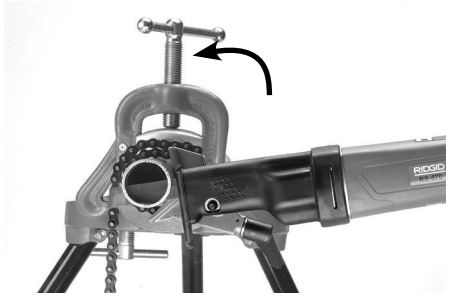


Slika 14 - Nastavljanje ročice objemke

5. Vklopite žago.
6. Poravnajte in vstavite montažno odprtino žage čez pritrdilni zatič žage na podporni napravi. Prepričajte se, da je žagin list poravnan z želeno lokacijo rezanja.
7. Primite zadnjo ročico žage.
8. Žago vklopite in počakajte, da list doseže polno hitrost.
9. Dvignite žago, da list pride v stik s cevjo. Z enakomerno silo režite cev. *Slike 15A-C.*



Slika 15A- Rezanje cevi



Slika 15B- Rezanje cevi

Slika 15C- Rezanje cevi

10. Nadaljujte z uporabo pritiska, dokler cev ni prerezana.
11. Izklopite žago in počakajte, da se list ustavi. Odklopite žago.

Prostoročno rezanje

1. Vklopite žago.
2. Trdno primite ročaje žage.
3. Za ravno ali konturno rezanje od roba materiala, pri čemer se čevelj žage tesno prilega ob material, poravnajte list z oznako reza na obdelovancu.
4. Žago vklopite in počakajte, da list doseže polno hitrost.
5. Vodite orodje vzdolž rezalne oznake za izvedbo želenega reza. Čevelj vedno trdno držite ob obdelovancu, da preprečite prekomerne vibracije *(slika 16)*.
6. Izklopite žago in počakajte, da se list ustavi. Odklopite žago.

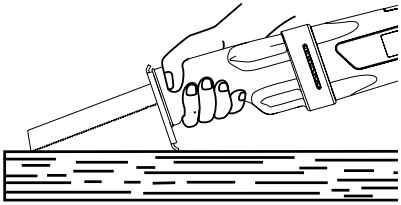
Slika 16 – Prostoročno rezanje

Potopno žaganje

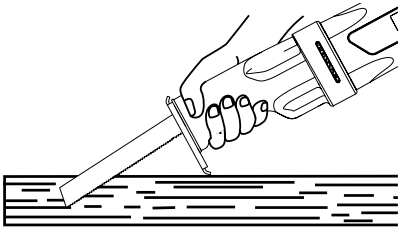
Potopno žaganje se uporablja za rezanje lukenj skozi mehke materiale, kot so mehki les ali lahki gradbeni material. Potopnega žaganja ne uporabljajte na kovini ali drugih trdnih materialih. Pri delu s trdimi materiali najprej izvrtajte pilotsko odprtino, primerno za velikost lista.

Za olajšanje potopnega rezanja, uporabite list z dvojnim vpenjalom.

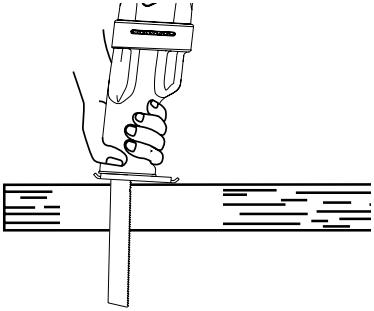
1. Vklopite žago.
2. Trdno primite ročaje žage.
3. Čevelj trdno pritisnite proti delovnemu kosu in s konico lista tik nad črto žaganja *(slika 17A)*.
4. Žago vklopite in počakajte, da list doseže polno hitrost
5. Ohranjanje čevlja proti obdelovancu, da se zmanjšajo tresljaji, previdno dvignite zadnji ročaj, dokler list ne prereže obdelovanca *(slika 17B & C)*.
6. Nadaljujte z rezanjem v želeni smeri, kot je opisano v poglavju »*Prosto ročno rezanje*«
7. Izklopite žago in počakajte, da se list ustavi. Odklopite žago.



Slika 17A - Potopno žaganje



Slika 17B - Potopno žaganje



Slika 17C - Potopno žaganje

Skladiščenje

⚠ OPOZORILO Orodje hranite v nosilni torbi v suhem, zavarovanem območju, ki je izven dosega otrok in oseb, ki niso seznanjene s sabljasto žago. Orodje je nevarno, če ga uporabljajo neizkušene osebe.

Navodila za vzdrževanje

⚠ OPOZORILO

Pred izvajanjem vzdrževanja ali prilagoditev se prepričajte, da je stikalo za VKLOP/IZKLOP izklopljeno in da je sabljasta žaga odklopljena.

Orodje vzdržujte skladno s temi postopki, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb zaradi električnega udara in drugih vzrokov.

Čiščenje

1. Orodje dnevno obrišite s čisto, suho krpo.
2. Po potrebi očistite prezračevalne reže s suho krtačo. Ne dovolite, da tujki vstopajo v notranjost orodja.
3. Očistite liste in nanesite lahko olje, da preprečite korozijo, obrišite odvečno olje.

Mazanje

Sabljasta žaga je v tovarni namazana za celotno življenjsko dobo in ne zahteva dodatnega mazanja.

Krtačke motorja

Ta sabljasta žaga je opremljena s krtačkami s samodejnim ustavljanjem. Ko so oglene ščetke obrabljene, orodje ne bo več delovalo. Orodje predajte na servis.

Servisiranje in popravilo

⚠ OPOZORILO

Neustrezno servisiranje ali popravilo lahko naredita stroj nevaren za obratovanje.

»Navodila za vzdrževanje« zajemajo večino potreb servisiranja te naprave. Morebitne težave, ki jih ta razdelek ne obravnava, naj ureja izključno neodvisni servisni center RIDGID. Uporabljajte le servisne dele RIDGID.

Za informacije o najbližjem neodvisnem servisnem centru RIDGID ali v primeru kakršnih koli vprašanj glede servisiranja ali popravila glejte *poglavje Kontaktne informacije* v tem priročniku.

Dodatna oprema

⚠ OPOZORILO

Da zmanjšate tveganje za resne poškodbe, uporabljajte le opremo, posebej zasnovane in priporočene za uporabo s sabljastimi žagami RIDGID, kot so navedeni spodaj.

Kataloška št.	Opis
45297	6″ 550 verižni primež

Odpravljanje napak

SIMPTOM	MOŽNI RAZLOG	REŠITEV
Prekomerni tresljaji.	List je upognjen.	Zavrzite list ter uporabite drugega.
	List se ne prilega varno v držalo lista.	Pravilno vstavite list.
Rezanje je zatikajoče, motor blokira ali se med rezanjem pojavlja povratni udarec.	Top list z neustreznimi zobmi.	Zavrzite list ter uporabite drugega.
	Konica lista udarja ob obdelovanca ali notranjost cevi.	Med rezanjem ne udarjajte s konico lista in se prepričajte, da je list dovolj dolg, da lahko razreže skozi cev.

Bimetalni listi z dvojnim vpenjalom za povratne žage

Kataloška številka	Številka modela	Dolžina		Zob na palec
		palec	mm	
Listi za žage – Debelostenska jeklena cev				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Listi za žage – Jeklene cevi, les z žeblji in univerzalna uporaba				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Listi za žage – Grobi list za les				
35786	D-1011	12	300	6

Bimetalni univerzalni listi z enojnim vpenjalom za povratne žage

Kataloška številka	Številka modela	Dolžina		Zob na palec
		palec	mm	
Listi za žage – Grobi list za les				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Listi za žage – Večnamensko, vključno z lesom z žeblji				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Listi za žage – Neželezne kovine, jeklena pločevina				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Listi za žage – Neželezne kovine, galvanizirane jeklene cevi				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Listi za žage – Jeklena pločevina in cevi				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Listi za žage – Abrazivni materiali				
74266	D-1015	8	200	—

Za kompleten seznam dodatne opreme RIDGID, ki so na voljo za to orodje, *glejte katalog Ridge Tool* na RIDGID.com ali *poglejte poglavje Kontaktne informacije.*

Odstranjevanje

Deli teh orodij vsebujejo dragocene dele in jih je možno reciklirati. Podjetja, ki so specializirana za recikliranje, lahko najdete tudi v svoji bližini. Komponente zavrzite skladno z vsemi zadevnimi predpisi. Ve informacij poiščite pri komunalni upravi v svojem kraju.

Za države ES: Električne opreme ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenem vključevanju v državno zakonodajo, mora neuporabna električna oprema biti zbrana ločeno in odstranjena na pravilen okoljevarstveni način.

Elektromagnetna združljivost (EMC)

Izraz »elektromagnetna združljivost« označuje zmožnost nemotenega delovanja izdelka v okolju, kjer so prisotna elektromagnetna sevanja in elektrostatična praznjenja, brez povzročanja elektromagnetnih motenj na drugi opremi.

OPOMBA To orodje je v skladu z vsemi standardi EMC. Kljub temu ne moremo jamčiti, da ne bo povzročala motenj na drugih napravah. Vsi z EMC povezani standardi, ki so bili testirani, se navajajo v tehnični dokumentaciji orodja.

Recipro testera RS-570

⚠ UPOZORENJE!

Pažljivo pročitajte uputstva pre korišćenja ovog alata. Nepoznavanje i nepridržavanje uputstava iz ovog priručnika može imati za posledicu strujni udar, požar i/ili teške telesne povrede.

Recipro testera RS-570	
Zapišite donji serijski broj i sačuvajte serijski broj proizvoda koji se nalazi na natpisnoj pločici.	
Serijski br.	

Sadržaj

Formular za zapisivanje serijskog broja uređaja 327
Sigurnosni simboli 329
Opšta sigurnosna upozorenja za električne alate 329
Radni prostor 329
Zaštita od struje 329
Lična zaštita 330
Upotreba i održavanje električnog alata 330
Servisiranje 331
Posebne informacije o bezbednosti 331
Bezbednost recipro testere 331
RIDGID kontaktne informacije 332
Opis 332
Tehnički podaci 333
Standardna oprema 333
Pregled pre upotrebe 333
Uputstva za podešavanje i upotrebu 334
Uklanjanje/Postavljanje noža 335
Komanda UKLJUČENO/ISKLJUČENO 336
Podešavanje brzine 336
Operacija sečenja 337
Sečenje cevi pod pravim uglom uz uređaj za oslanjanje 337
Slobodno ručno sečenje 338
Ubodno sečenje 339
Skladištenje 339
Uputstva za održavanje 340
Čišćenje 340
Podmazivanje 340
Četkice motora 340
Lociranje i uklanjanje kvarova 340
Servisiranje i popravke 340
Opcionalna oprema 340
Odstranjevanje 342
Elektromagnetna kompatibilnost (EMC) 342
EC izjava o usklađenosti ..... Iza zadnjeg poklopca
Garancija u toku radnog veka ..... Na poleđini korice

*Prevod originalnog priručnika

Sigurnosni simboli

Sigurnosni simboli i reči upozorenja u ovom priručniku za rukovaoca i na proizvodu se koriste da bi nam ukazali na važne sigurnosne informacije. Ovo poglavlje je namenjeno boljem razumevanju tih reči upozorenja i simbola.

Ovo je simbol sigurnosnog upozorenja. On se koristi da bi vas upozorio na potencijalne opasnosti povređivanja pri nesrećnim slučajevima. Da biste sprečili telesne povrede i smrtni ishod, pridržavajte se svih sigurnosnih poruka koje prate ovaj simbol.

⚠ OPASNOST OPASNOST ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može prouzrokovati teške telesne povrede ili smrt.

⚠ UPOZORENJE UPOZORENJE označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može prouzrokovati smrt ili teške telesne povrede.

⚠ PAŽNJA PAŽNJA označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može prouzrokovati lakše ili srednje teške telesne povrede.

NAPOMENA NAPOMENA ukazuje na informacije koje se odnose na zaštitu imovine.

Ovi simboli znače da pre korišćenja opreme pažljivo pročitate priručnik za korisnika. Priručnik za korisnika sadrži važne informacije o sigurnosti i ispravnom radu opreme.

Ovaj simbol upozorava na obaveznu upotrebu zaštitnih naočara sa bočnim štitnicima i zaštite za sluh prilikom korišćenja ove opreme, da bi se umanjio rizik od povrede.

Ovaj simbol znači da u toku upotrebe ove opreme uvek nosite zaštitu respiratornih organa na osnovu odgovarajućih propisa kako biste umanjili opasnost od prašine.

Ovaj znak označava opasnost od električnog udara.

Ovaj simbol označava rizik da ruke, prsti ili drugi delovi tela budu isečeni pokretnim delovima.

Ovaj simbol znači da uvek nosite rukavice kada nosite ili koristite ovu opremu da biste smanjili rizik od povrede.

Opšta sigurnosna upozorenja za električne alate*

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje ste dobili uz ovaj električni alat. Nepridržavanje svih uputstava nabrojanih ispod može imati za posledicu električni udar, požar i/ili tešku povredu.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZBOG KASNIJE UPOTREBE!

Izraz "uređaj na struju" u upozorenjima se odnosi na uređaj koji je kablom priključen na električnu mrežu ili bežični uređaj koji radi na akumulatorske baterije.

Radni prostor

- **Održavajte čistoću i dobru osvetljenost radnog prostora.** Neuredna ili mračna područja su pogodna za nesreće.
- **Nemojte koristiti električni alat u eksplozivnoj atmosferi, kao što je ona u kojoj postoji prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice, koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- **Tokom rada sa električnim alatom decu i posmatrače držite podalje.** Ometanje može dovesti do gubitka kontrole.

Zaštita od struje

- **Utikači električnih alata moraju biti prilagođeni utičnicama. Ni u kom slučaju nemojte prepravljati utikač. Sa uređajima na struju koji treba da su uzemljeni nemojte da koristite nikakve adaptere za utikač.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će umanjiti rizik od strujnog udara.
- **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao što su cevi, radijatori, štednjaci i rashladni uređaji.** Ako je vaše telo uzemljeno postoji povećana opasnost od električnog udara.

* Tekst korišćen u poglavlju Opšta bezbednosna upozorenja ovog priručnika je doslovno preuzet, koliko je to bilo potrebno, iz važećeg standarda UL/CSA/EN 62841-1. Ovo poglavlje sadrži opšta sigurnosna pravila tehničke eksploatacije za nekoliko različitih tipova električnih alata. Svaka mera predostrožnosti nije primenljiva na svaki alat i neke se ne odnose na ovaj alat.

- **Električne alate nemojte izlagati kiši ili vlazi.** Ukoliko u električni alat uđe voda, povećava se rizik od električnog udara.
- **Nemojte grubo postupati sa kablom. Kabl nikada nemojte koristiti za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Neka kabl bude daleko od izvora toplote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili umršeni kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.
- **Kada električnim alatom radite napolju, koristite produžni kabl koji je pogodan za upotrebu na otvorenom.** Korišćenje kabla koji je pogodan za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- **Ako je rad električnim alatom na vlažnom mestu neizbežan, upotrebite napajanje sa zaštitom uz prekidač strujnog kola u slučaju greške uzemljenja (GFCI).** Korišćenje GFCI smanjuje rizik od strujnog udara.

Lična zaštita

- **Prilikom rada električnim alatom, održavajte budnost, gledajte šta radite i koristite zdrav razum. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola i lekova.** Trenutak nepažnje pri korišćenju električnih alata može imati za posledicu tešku telesnu povredu.
- **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema kao na primer maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, šlem ili zaštita za sluh, korišćena pri odgovarajućim uslovima, smanjiće opasnost od povreda.
- **Sprečite slučajno pokretanje. Vodite računa da prekidač bude u poziciji off (isključeno) pre priključenja na napajanje i/ili bateriju, podizanja ili nošenja alata.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili stavljanje električnog alata pod napon sa prekidačem na poziciji ON (uključeno) izaziva nezgodu.
- **Pre UKLJUČENJA alata uklonite bilo kakav ključ za podešavanje ili pritezanje.** Francuski ključ ili ključ koji je ostavljen zakačen na obrtni deo električnog alata može dovesti do povrede.
- **Nemojte se naginjati. Zadržite čvrst stav i ravnotežu sve vreme.** To vam omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- **Propisno se obucite. Nemojte nositi neučvršćenu odeću ili nakit. Držite kosu i odeću podalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili kosa mogu biti uhvaćeni pokretne delove.
- **Ukoliko postoje uređaji za povezivanje postrojenja namenjenih za izvlačenje i sakupljanje prašine, uverite se da su povezani i korišćeni na ispravan način.** Sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti prouzrokovane prašinom
- **Nemojte dozvoliti da vas poznavanje rukovanja koje ste dobili čestom upotrebom alata učini neopreznim i učini da zanemarite bezbednosne principe rukovanja alatom.** Neoprezan rad može prouzrokovati tešku povredu u deliću sekunde.

Upotreba i održavanje električnog alata

- **Nemojte primenjivati silu pri upotrebi električnog alata. Koristite odgovarajući električni alat za potrebnu namenu.** Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbednije brzinom za koju je konstruisan.
- **Nemojte koristiti električni alat ako se prekidačem ne može UKLJUČITI i ISKLJUČITI.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i potrebno ga je popraviti.
- **Izvadite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju iz električnog alata, pre sprovođenja bilo kakvih izmena, promene dodataka ili odlaganja.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- **Odložite alat koji ne koristite van domašaja dece i nemojte dozvoliti korišćenje osobama koje nisu upoznate sa električnim alatom ili uputstvima**. Električni alat je opasan u rukama neobučenih korisnika.
- **Održavajte električni alat i pribor. Proverite da alat nije pogrešno namešten ili da nisu pogrešno spojeni pokretni delovi, da delovi nisu polomljeni kao i sve druge razloge koji mogu da utiču na rad električnog alata. Ako se ošteti, električni alat pre upotrebe, popravite.** Loše održavani električni alati su uzrok mnogih nezgoda.
- **Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama se ređe zaglavljuju i lakše ih je kontrolisati.
- **Električni alat, dodatke, nastavke alata itd. koristite u skladu sa ovim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i posao koji treba uraditi.** Korišćenje električnog alata za rad drugačiji od onog za koji je namenjen može dovesti do opasne situacije.

- **Održavajte ručke i površine za hvatanje suvim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.

Servisiranje

- **Električni alat može popravljati samo kvalifikovano servisno osoblje koje upotrebljava identične rezervne delove.** To će omogućiti da se održi sigurnost električnog alata.

Posebne informacije o bezbednosti

⚠ UPOZORENJE

Ovo poglavlje sadrži važne sigurnosne informacije koje su specifične za ovaj alat.

Pre upotrebe recipro testere pažljivo pročitajte ove mere predostrožnosti da biste smanjili opasnost od strujnog udara, požara, eksplozije ili teške telesne povrede.

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I UPUTSTVA ZBOG KASNIJE UPOTREBE!

U prenosnoj alatnoj kutiji se nalazi pregrada za ovaj priručnik kako bi bio uz mašinu, na raspolaganju operateru.

Bezbednost recipro testere

- **Kada vršite rad gde rezni uređaj može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem ili sopstvenim kablom, električni alat (recipro testeru) držite izolovanom površinom.** Rezni uređaj koji dođe u kontakt sa provodnikom koji je "pod naponom" može izložene metalne delove električnog alata staviti "pod napon" i može prouzrokovati električni udar rukovaoca.
- **Koristite stegu ili drugi praktičan način da učvrstite i oslonite radni komad da biste dobili stabilnu platformu.** Držanje radnog komada rukom ili oslonjenog o telo čini ga nestabilnim i može dovesti do gubitka kontrole.
- **Uvek nosite prikladnu zaštitu za oči i zaštitu za sluh.** Nož testere se može polomiti ili pući. Sečenje testerom može proizvesti opiljke/komadiće koji mogu uleteti ili upasti u oči. Sečenje testerom proizvodi visok nivo buke koji tokom vremena može oštetiti sluh.
- **Uvek nosite prikladnu ličnu zaštitnu opremu.** Štitnici za lice, dugi rukavi, sigurnosne cipele, šlem, maska protiv prašine i druga prikladna oprema umanjiće rizik od povrede.
- **Kada radite sa mašinom nemojte nositi labavu odeću.** Rukavi i jakne treba da budu zakopčani. Nemojte se naginjati preko mašine. Odeća može biti zahvaćena od strane mašine prouzrokujući uplitanje.
- **Prolaznike udaljite iz radne sredine. Zaštitite ili postavite barikadu najmanje 6 stopa (2 metra) oko radne sredine.** Komadići ili polomljeni nož testere mogu biti bačeni i izazvati povredu izvan neposredne radne sredine. Štitnik ili barikada koji uspostavljaju slobodan prostor oko radnog komada umanjiće rizik od povrede.
- **Šake držite podalje od noža recipro testere.** Sačekajte da se nož potpuno zaustavi pre rukovanja nožem ili radnim komadom. Ovakva praksa će smanjiti verovatnoću uplitanja u pokretne delove.
- **Nemojte vršiti izmene na recipro testeri ili je koristiti za bilo kakvu drugu namenu.** Drugačija upotreba ili vršenje izmena na testeri radi druge primene može oštetiti alat, oštetiti dodatke i/ili prouzrokovati telesnu povredu.
- **Uvek koristite pomoćnu alatku koja se isporučuje sa alatom.** Pravilno oslonite radni komad. Vodite računa da je radni komad učvršćen za stabilnu platformu. Gubitak kontrole tokom rada može prouzrokovati telesnu povredu.
- **Nemojte vršiti sečenje ako ne postoji propisan slobodni prostor oko radnog komada na kome se sečenje vrši.** Nož može prouzrokovati da se alat odbije ako udari u skriveni predmet i može oštetiti alat, oštetiti dodatak i/ili prouzrokovati telesnu povredu.
- **Kada hvatate nož ili dodatak koristite propisne zaštitne rukavice.** Kada uklanjate nož sa alata izbegavajte kontakt sa kožom. Nakon duže upotrebe oprema može biti vruća.
- **Budite oprezni kada radite iznad glave.** Unapred procenite putanju padajućeg materijala i otpadaka.
- **Nemojte raditi ovim alatom u dugim vremenskim periodima.** Vibracije prouzrokovane radom ovog alata mogu prouzrokovati trajnu povredu prstiju, šaka i ruku. Koristite rukavice da biste dobili dodatno ublažavanje, koristite česte odmore i ograničite dnevno vreme korišćenja.

- **Ne upotrebljavajte tupe ili oštećene noževe.** Iskrivljeni nož se može lako polomiti ili prouzrokovati odbijanje prouzrokujući oštećenje alata, radnog komada i/ili izazvati telesnu povredu.
- **Pre početka sečenja, testeru "UKLJUČITE" i pustite da nož dostigne punu brzinu.** Alat može zaškripati ili vibrirati ako je na početku sečenja brzina mala i može doći do odbijanja.
- **Cev nemojte seći ako nije potpuno izdrenirana i oslobođena pritiska.** Kada vršite sečenje aktivnog sistema, pre sečenja cev se mora izdrenirati i osloboditi pritiska. Preduzmite propisne mere predostrožnosti u vezi sadržaja cevi. Ovo umanjuje rizik od električnog udara, eksplozije i drugih teških telesnih povreda.
- **RIDGID recipro testeru koristite isključivo uz odgovarajuće RIDGID noževe ili one koje je odobrila kompanija RIDGID.** Drugačija upotreba ili vršenje izmena na testeri radi druge primene može oštetiti testeru, oštetiti nož, radni komad i/ili prouzrokovati telesnu povredu.
- **Uvek isključite mašinu i sačekajte dok se nož potpuno zaustavi pre nego što je položite.** Ovo umanjuje rizik od povrede i oštećenja alata.
- **Pre upotrebe alata pročitajte i proučite ovo uputstvo i upozorenja i uputstva za svu opremu i korišćene materijale, kako biste umanjili rizik od teške telesne povrede.**

⚠ UPOZORENJE Neke od prašina koje se formiraju sečenjem i drugim aktivnostima na konstrukciji sadrže materije za koje je poznato da prouzrokuju kancer, oštećenje ploda ili druga oštećenja plodnosti. Neki primeri ovakvih materija su:

- Olovo iz boja na bazi olova
- Kristalizovani silicijum dioksid iz cigala i cementa kao i drugog građevinskog materijala
- Arsen i hrom iz hemijski tretirane drvene građe.

Rizik od ovih izlaganja varira, u zavisnosti od toga koliko često radite ovaj tip posla. Da biste umanjili izlaganje ovim materijama: vršite rad u dobro provetrenom prostoru i koristite zaštitu disajnih organa izabranu na osnovu važećih propisa i standarda.

RIDGID kontaktne informacije

Ako imate nekih pitanja u vezi sa ovim RIDGID® proizvodom:

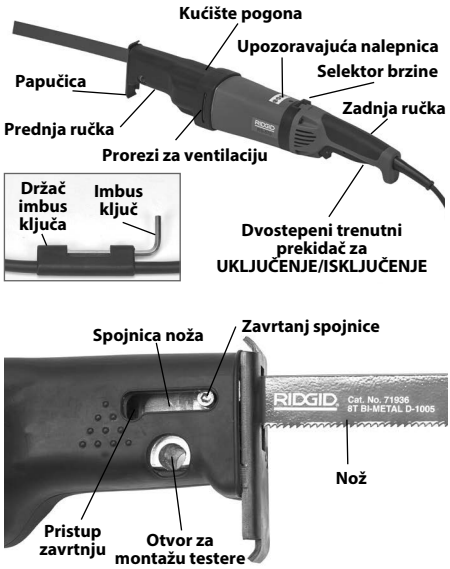
- Kontaktirajte lokalno RIDGID® predstavništvo.
- Posetite RIDGID.com da biste pronašli lokalno kontaktno mesto kompanije RIDGID.
- Kontaktirajte Odelenje za tehničku podršku kompanije Ridge Tool na RIDGID. eu@emerson.com or +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, ili ako ste u SAD i Kanadi pozovite (800) 519-3456.

Opis

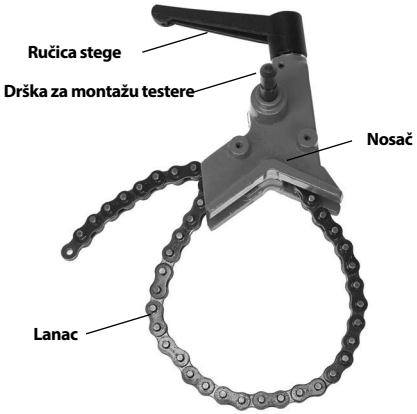
Recipro testera RIDGID® RS-570, kada se koristi uz isporučeni uređaj za oslanjanje, konstruisana je za sečenje cevi. Ona se takođe može koristiti za sečenje metalnih, drvenih i plastičnih profila kao i lakog građevinskog materijala.

Uz testeru mogu se koristiti noževi za testeru sa jednostrukim ili duplim držačima. Nož je pričvršćen za klip. Kada se uključi prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO, preko motora i menjača na klip se prenosi naizmenično kretanje.

Uz testeru se isporučuje uređaj za oslanjanje kako bi poboljšao kontrolu i poravnanje noža i cevi.



Slika 1 – RIDGID® Recipro testera RS-570



Slika 2 – Uređaj za oslanjanje

Tehnički podaci

Hod klipa ..... 1.2" (30 mm)

Brzina - Bez opterećenja

Hod/Minut ..... podešavanje od 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200

Tip noža ..... Sa jednostrukim i duplim držačem

Dužina noža..... Maksimalno 12" (300 mm)

Motor

Napon	230V	110V
Jačina struje.....	6,1 Amp	13,0 Amp
Snaga	1300 W	1300 W
Frekvencija.....	50 Hz	50 Hz

Mogućnost sečenja.... čelična/plastična cev: do 6", Drvo (sa ekserima): do 200 mm

Ukupna dužina

(bez noža) ..... 24" (605 mm)

Širina..... 4" (100 mm)

Visina..... 4" (100 mm)

Težina..... 7.7 lbs. (3,5 kg)

Zvučni pritisak

(L_{PA})*..... 87 dB(A), K=3

Zvučna snaga

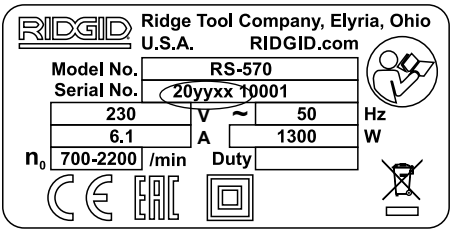
(L_{WA})*..... 98 dB(A), K=3

Vibracije*..... 25 m/s², K=1,5 (sečenje drvo)
12.3 m/s², K=1,5 (sečenje metalne cevi)

* Merenje zvuka i vibracija je izvršeno u skladu sa standardizovanim testovima po standardu EN 62481-2-11.
- Nivoi vibracija se mogu koristiti za poređenje sa drugim alatima i za preliminarnu procenu izloženosti.
- Emisija zvuka i vibracija može varirati usled lokacije i konkretne upotrebe ovih alata.
- Nivo dnevne izloženosti na zvuk i vibracije se mora proceniti za svaku pojedinačnu primenu i ako je potrebno, moraju se preduzeti prikladne sigurnosne mere. Procena nivoa izloženosti mora uzeti u obzir vreme kada je alat isključen i nije u upotrebi. Ovo može značajno umanjiti nivo izloženosti u toku ukupnog radnog perioda.

Standardna oprema

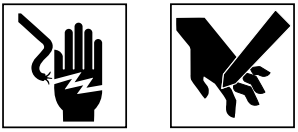
Pogledajte RIDGID katalog u vezi detalja o opremi opremljenoj konkretnim kataloškim brojevima alata.



Slika 3 – Natpisna pločica ("20yy" = godina proizvodnje. "xx = sedmica proizvodnje)

Pregled pre upotrebe

⚠ UPOZORENJE



Svakodnevno pre upotrebe pregledajte recipro testeru i ispravite bilo kakav problem kako biste smanjili opasnost od teške povrede usled strujnog udara, posekotina, otkaza nastavka i drugih uzroka i kako biste sprečili oštećenje alata.

1. Vodite računa da recipro testera bude isključena iz napajanja i proverite da li postoje oštećenja kabla i utikača napajanja. Ako je utikač bio prepravljan ili je gajtan oštećen, da bi sprečili strujni udar, nemojte koristiti mašinu sve dok gajtan ne zameni lice kvalifikovano za popravke.
2. Očistite bilo kakvo ulje, mast ili nečistoću sa opreme, a posebno ručke i komande. Ovo olakšava pregled i pomaže u prevenciji od klizanja alata ili komandi u rukama.

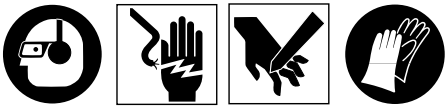
3. Kod recipro testere proverite sledeće:
   - Da li je sve ispravno montirano, održavano i kompletirano.
   - Postojanje bilo kakvih slomljenih, istrošenih, nedostajućih, neporavnatih ili spojenih delova. Proverite da li su svi stezači učvršćeni. Proverite postojanje i oštećenost *(Slika 7)* iglice za centriranje.
   - Proverite rad dvostepenog trenutnog prekidača za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE – *pogledajte Sliku 9.*
   - Uređaj za oslanjanje. Proverite čistoću, da li je u dobrom stanju i da li pravilno funkcioniše. Na lancu proverite bilo kakvo razdvajanje karika ili druga oštećenja. Razdvajanje karika pokazuje da je lanac bio preopterećen i trebalo bi ga zameniti.
   - Prisustvo i čitljivost nalepnica upozorenja. *Pogledajte Sliku 4.*
   - Bilo kakvo drugo stanje koje može sprečavati normalan i bezbedan rad.

   Alat nemojte koristiti dok se problemi ne reše.

Slika 4 – Nalepnica upozorenja

Uputstva za podešavanje i upotrebu

⚠ UPOZORENJE



Kada vršite rad gde rezni uređaj može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem ili sopstvenim kablom, električni alat (recipro testeru) držite izolovanom površinom. Rezni uređaj koji dođe u kontakt sa provodnikom koji je "pod naponom" može izložene metalne delove električnog alata staviti "pod napon" i može prouzrokovati električni udar kod rukovaoca.

Koristite stegu ili drugi praktičan način da učvrstite i oslonite radni komad kako biste dobili stabilnu platformu. Držanje radnog komada rukom ili oslonjenog o telo čini ga nestabilnim i može dovesti do gubitka kontrole.

Prolaznike udaljite iz radne sredine. Zaštitite ili postavite barikadu najmanje 6 stopa (2 metra) oko radne sredine. Komadići ili polomljeni nož testere mogu biti bačeni i izazvati povredu izvan neposredne radne sredine. Štitnik ili barikada koji uspostavljaju slobodan prostor oko radnog komada umanjiće rizik od povrede.

Šake držite podalje od noža recipro testere. Sačekajte da se nož potpuno zaustavi pre rukovanja nožem ili radnim komadom. Ovakva praksa će smanjiti verovatnoću uplitanja u pokretne delove.

Uvek koristite pomoćnu alatku koja je isporučena sa alatom. Pravilno oslonite radni komad. Vodite računa da je radni komad učvršćen za stabilnu platformu. Gubitak kontrole tokom rada može prouzrokovati telesnu povredu.

Nemojte vršiti sečenje ako ne postoji propisan slobodni prostor oko radnog komada na kome se sečenje vrši. Nož može prouzrokovati da se alat odbije ako udari u skriveni predmet i može oštetiti alat, oštetiti dodatak i/ili prouzrokovati telesnu povredu.

Budite oprezni kada radite iznad glave. Unapred procenite putanju padajućeg materijala i otpadaka.

Ne koristite tupe ili oštećene noževe. Iskrivljeni nož se može lako polomiti ili prouzrokovati odbijanje prouzrokujući oštećenje alata, radnog komada i/ili izazvati telesnu povredu.

Pre početka sečenja, testeru "UKLJUČITE" i pustite da nož dostigne punu brzinu. Alat može zaškripati ili vibrirati ako je na početku sečenja brzina mala i može doći do odbijanja.

Cev nemojte seći ako nije potpuno izdrenirana i oslobođena pritiska. Kada vršite sečenje aktivnog sistema, pre sečenja cev se mora izdrenirati i osloboditi pritiska. Preduzmite propisne mere predostrožnosti u vezi sadržaja cevi. Ovo umanjuje rizik od električnog udara, eksplozije i drugih teških telesnih povreda.

Uvek isključite mašinu i sačekajte dok se nož potpuno zaustavi pre nego što je položite. Ovo umanjuje rizik od povrede i oštećenja alata.

Sledite uputstva za podešavanje i korišćenje kako biste smanjili opasnost od posekotina i drugih uzroka i da biste sprečili oštećenje alata.

1. Proverite da li je prostor za rad odgovarajući *(pogledajte Opšta bezbednosna pravila)*. Rad vršite na čistoj, ravnoj, stabilnoj, suvoj lokaciji. Nemojte koristiti alat dok stojite u vodi.
2. Proverite posao koji treba uraditi. Odredite vrstu materijala, veličinu i slobodan prostor oko materijala. Odredite i jasno obeležite mesto sečenja. Odredite odgovarajuću opremu za posao. Ako radite na aktivnom cevovodu, vodite računa da sistem bude oslobođen pritiska i izdreniran. Sečenje u sistemu pod pritiskom ili sistemu u kome postoji tečnost može izazvati isticanje tečnosti, električni udar, eksploziju i tešku telesnu povredu. Budite upoznati sa sadržajem u cevi i specifičnim opasnostima povezanim sa sadržajem. *Pogledajte poglavlje Opis i specifikacija* radi informacija o alatu. Korišćenje neodgovarajuće opreme za obavljanje posla može dovesti do povrede, oštećenja alata i nepotpunih spojeva.
3. Proverite da li je sva oprema pregledana i podešena prema njihovim uputstvima.

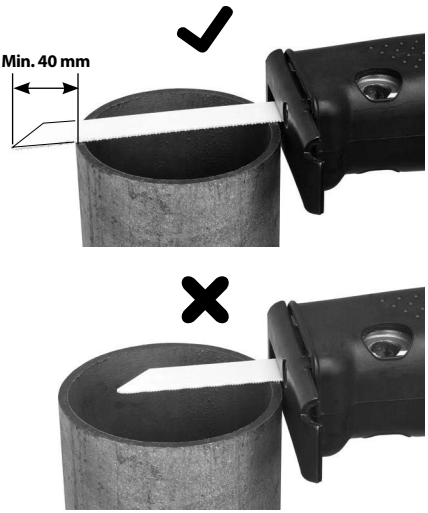
Uklanjanje/Postavljanje noža

Izbor pravog noža će povećati efikasnost, preciznost reza, produžiti radni vek noža i umanjiti rizik od povrede u toku rada. Testera može koristiti noževe sa jednostrukim ili duplim držačima *(Slika 5)*. Noževi sa duplim držačem su obično deblji (da bi se suprotstavili savijanju) i izdržljiviji od noževa sa jednostrukim držačem.

Slika 5A – Nož sa jednostrukim držačem

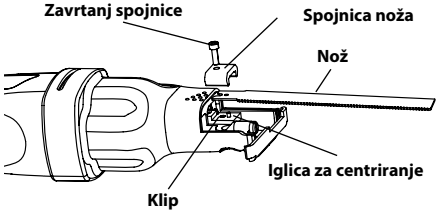
Slika 5B – Nož sa duplim držačem

Izaberite nož na osnovu materijala koji treba seći. Izaberite dužinu noža, tako da kada se nož postavi u testeru izlazi izvan materijala najmanje 1.4" (40 mm) *(Slika 6)*.



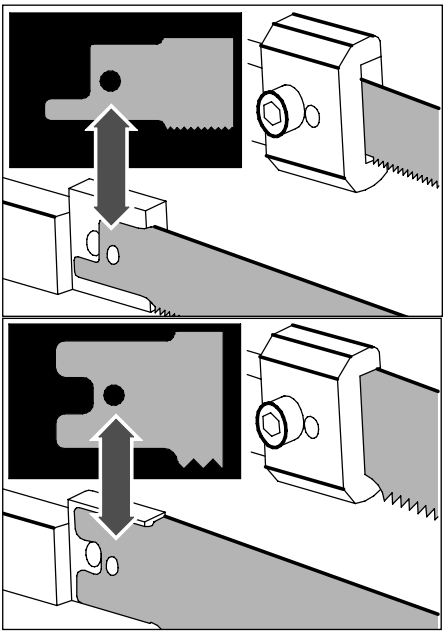
Slika 6 – Pravilna dužina noža

1. Vodite računa da prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO bude otpušten i testera bude isključena iz napajanja.
2. Koristite isporučeni imbus ključ da biste otpustili zavrtanj i spojnicu noža. *Pogledajte Sliku 7*.



Slika 7 – Postavljanje noža

3. Ako je potrebno, pažljivo uklonite postojeći nož. Noževi mogu biti vrući nakon upotrebe i imati oštre ivice – nosite rukavice da biste umanjili rizik od povrede.
4. Postavite novi nož tako da iglicom za centriranje zahvatite otvor u držaču noža. Vodite računa da iglica za centriranje postoji i da bude u dobrom stanju – nemojte vršiti rad bez iglice za centriranje. Testera može prihvatiti noževe sa jednostrukim i duplim držačima. Nož se može umetnuti sa zupcima okrenutim prema gore ili prema dole radi boljeg pristupa.



Slika 8 – Zahvatanje noža iglicom za centriranje

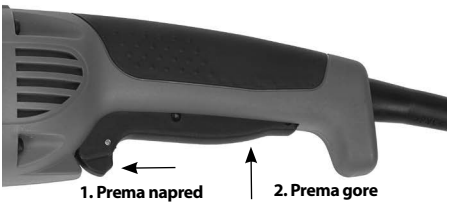
5. Zavrtanj čvrsto zavrnite i osigurajte da nož bude čvrsto zahvaćen spojnicom.
6. Vratite imbus ključ u držač na kablu testere.

Komanda UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Čvrsto držite recipro testeru za ručke da biste umanjili rizik od električnog udara. Vodite računa da nož ništa ne dodiruje.

Zauzmite pravilnu radnu poziciju. Nemojte se naginjati. Zadržite čvrst stav i ravnotežu sve vreme. Pravilan radni položaj vam omogućava bolju kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.

Aktivirajte dvostepeni prekidač kako je to prikazano na *Slici* 9.



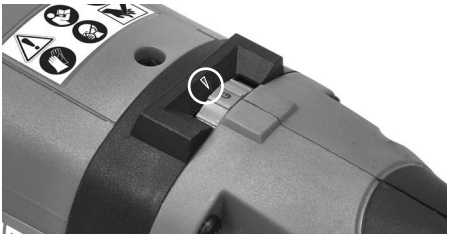
Slika 9 – Rad prekidača

Testera poseduje funkciju mekog starta. Testera će startovati pri maloj brzini postepeno je povećavajući do pune brzine nakon 3-4 sekunde. Pre sečenja pustite testeru da dođe do pune brzine.

Da biste ISKLJUČILI testeru, otpustite prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO.

Podešavanje brzine

Radna brzina za različite materijale varira u zavisnosti od raznih faktora (vrsta materijala, tip noža, pristup do radne zone itd.). Upotrebite informacije iz tabele *(Slika 11)* ispod kao početnu smernicu za izbor brzine. Okrenite selektor brzine da biste poravnali željenu poziciju (slovo) sa oznakom (▼) *(pogledajte Sliku 10)*. Radna brzina kod konkretne primene se može odrediti na osnovu iskustva.



Slika 10 – Podešavanje brzine

Pozicija selektora	Brzina bez opterećenja (hod/minut)	Metal	Drvo	Plastika	Keramika, laki beton
A	700	•	•	•	•
B	950	•	•	•	•
C	1200	•	•	•	•
D	1500	—	—	—	—
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	—	—	—
G	2200	—	—	—	—

Slika 11 – Tabela sa brzinama (• predloženo za ovu primenu)

Operacija sečenja

Vodite računa da radni komad bude dobro oslonjen i stabilan. Radni komad i oslonac moraju biti u stanju da izdrže silu i vibracije potrebnih za sečenje bez pomeranja ili okretanja. Radni komad nemojte držati rukom. Kada koristite stegu, vodite računa da bude pravilno dimenzionisana i učvršćena da bi se sprečilo prevrtanje tokom upotrebe. Kod cevi veće dužine, koristite prikladne oslonce cevi kako biste oslonili dodatnu dužinu.

Prilikom sečenja, testeru uvodite ravnomerno radi najboljeg učinka. Prekomerna sila ne povećava brzinu, već dovodi do smanjenja radnog veka noža, preopterećenja mašine i povećanog stvaranja iskrzanih ivica. Podesite silu sečenja koliko je potrebno kako biste optimizovali vreme sečenja i na najmanju meru smanjili trošenje noža. Obratite pažnju na proces sečenja i primetite svako zahvatanje noža testere ili pomeranje radnog komada koje može prouzrokovati teškoće.

Kada sečete čelik (cevi, profili itd.) koristite podmazujuće-rashladnu emulziju niskog viskoziteta kao pomoć za uklanjanje opiljaka i smanjenje temperature mesta sečenja. Preporučujemo da koristite RIDGID ulje za rezanje u spreju. Upotreba podmazujuće-rashladne emulzije produžava radni vek noža. Nemojte koristite podmazujuće-rashladne emulzije visokog viskoziteta (teška ulja i masti), obzirom da one smanjuju izbacivanje opiljaka i rasipanje toplote na mestu sečenja i smanjuju radni vek noža.

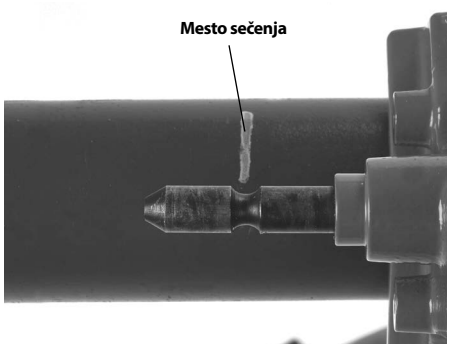
Uz dugotrajnu upotrebu, pogonsko kućište testere može postati vruće (toplota se može osetiti kroz rukavice). Kada se ovo dogodi, pustite testeru da se ohladi na sobnu temperaturu pre dalje upotrebe.

Recipro testera se može koristiti u tri različite konfiguracije.

Sečenje cevi pod pravim uglom uz uređaj za oslanjanje

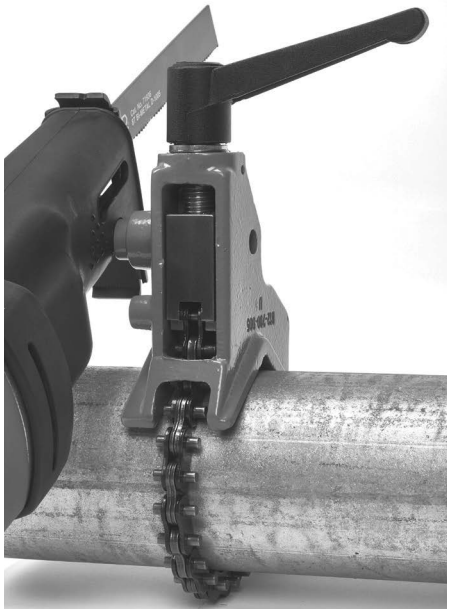
Uvek koristite isporučeni uređaj za oslanjanje osim u slučaju kada se ne može koristiti zbog prostora ili drugih ograničenja. Uređaj za oslanjanje se pričvršćuje za cev i pruža otpor reakcionim silama i vibracijama.

1. Otpustite ručicu stege uređaja za oslanjanje.
2. Gledajući na mesto sečenja, postavite uređaj za oslanjanje sa držačem desno od mesta sečenja uz udubljenje na dršci za montažu testere postavljenu iznad mesta sečenja. *Pogledajte Sliku 12.*



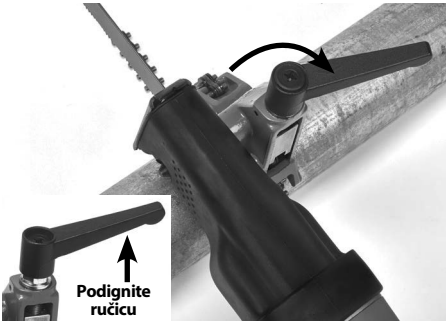
Slika 12 – Postavljanje uređaja za oslanjanje tako da se poravna sa željenim mestom sečenja

3. Postavite V profil uređaja za oslanjanje na cev. Čvrsto navucite lanac oko cevi i iglicama lanca zahvatite kukice uređaja. Čvrsto stegnite ručicu stege *(Slika 13)*.



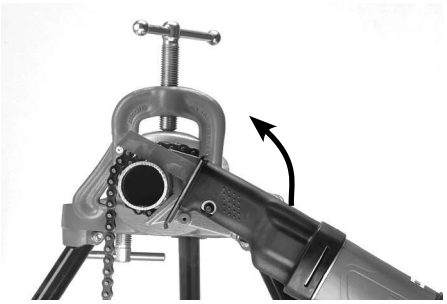
Slika 13 – Montaža testere na uređaj za oslanjanje

4. Ako se ručica stege nalazi na putu testere, povucite ručicu nagore, rotirajte je van puta i otpustite *(Slika 14)*.

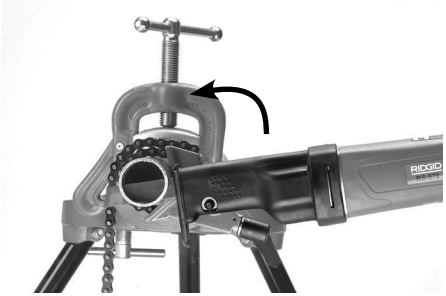


Slika 14 – Podešavanje ručice stege

5. Uključite testeru u napajanje.
6. Poravnajte i postavite otvor za montažu testere iznad iglice za montažu testere na uređaju za oslanjanje. Proverite da li je nož testere poravnat sa željenim mestom sečenja.
7. Uhvatite zadnju ručku testere.
8. UKLJUČITE testeru i pustite da nož dođe do pune brzine.
9. Podignite testeru da biste doveli nož i cev u kontakt. Primenite postojanu silu na testeru da biste isekli cev. *Slike 15A-C.*



Slika 15A– Sečenje cevi



Slika 15B– Sečenje cevi

Slika 15C– Sečenje cevi

10. Nastavite da primenjujete silu sve dok cev nije isečena.
11. ISKLJUČITE testeru i pustite nož da se zaustavi. Isključite napajanje testere.

Slobodno ručno sečenje

1. Uključite testeru u napajanje.
2. Čvrsto uhvatite ručke testere.
3. Za ravno ili konturno sečenje sa ivice materijala uz stopicu testere čvrsto priljubljenu uz materijal, poravnajte nož sa oznakom za sečenje na radnom komadu.
4. UKLJUČITE testeru i pustite da nož dođe do pune brzine.
5. Vodite alat preko oznake za sečenje po želji. Stopicu uvek držite čvrsto na radnom komadu da biste izbegli prekomerne vibracije *(Slika 16)*.
6. ISKLJUČITE testeru i pustite nož da se zaustavi. Isključite napajanje testere.

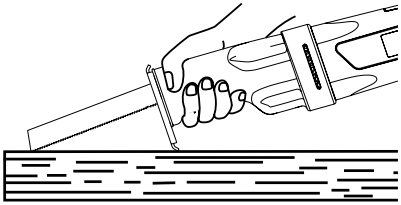
Slika 16 – Slobodno ručno sečenje

Ubodno sečenje

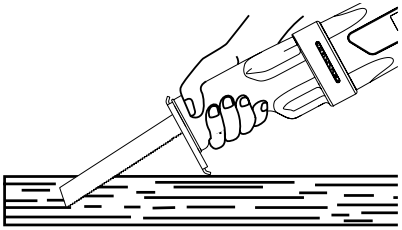
Ubodno sečenje se koristi za usecanje rupa u mekom materijalu kao što je meko drvo ili laki građevinski materijal. Nemojte raditi ubodno sečenje u metalu ili drugim čvrstim materijalima. Kada radite sa čvršćim materijalima, prvo izbušite uvodnu rupu, odgovarajuću veličini noža.

Da biste lakše obavljali ubodno sečenje, koristite nož sa duplim držačem.

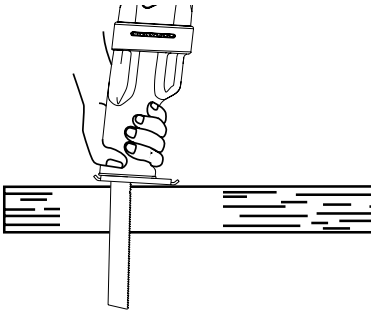
1. Uključite testeru u napajanje.
2. Čvrsto uhvatite ručke testere.
3. Čvrsto prislonite stopicu na radni komad uz vrh noža tik iznad linije rezanja *(Slika 17A)*.
4. UKLJUČITE testeru i pustite da nož dođe do pune brzine
5. Držeći stopicu na radnom komadu da biste umanjili vibracije, pažljivo podignite zadnju dršku sve dok nož ne izvrši prosecanje kroz radni komad *(Slika 17B & C)*.
6. Nastavite sa sečenjem u željenom smeru kao što je opisano u poglavlju "*Slobodno ručno sečenje*"
7. ISKLJUČITE testeru i pustite nož da se zaustavi. Isključite napajanje testere.



Slika 17A – Ubodno sečenje



Slika 17B – Ubodno sečenje



Slika 17C – Ubodno sečenje

Skladištenje

⚠ UPOZORENJE Alat čuvajte u kutiji za nošenje i ostavite ga u suvom, sigurnom okruženju koje je van domašaja dece i ljudi koji nisu upoznati sa recipro testerom. Alat je opasan u rukama neobučenih korisnika.

Uputstva za održavanje

⚠ UPOZORENJE

Vodite računa da je prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE otpušten i da je recipro testera isključena iz napajanja pre sprovođenja bilo kakvog održavanja ili sprovođenja bilo kakvog podešavanja.

Održavajte alat u skladu sa ovim procedurama da biste smanjili opasnost od povrede usled strujnog udara i drugih uzroka.

Čišćenje

1. Svakodnevno čistite alat čistom suvom krpom.
2. Ako je potrebno, proreze za ventilaciju pažljivo očistite koristeći suvu četku. Nemojte dozvoliti da strana tela uđu u unutrašnjost alata.
3. Očistite noževe i nanesite lako ulje kako biste sprečili koroziju, obrišite svo suvišno ulje.

Podmazivanje

Recipro testera je podmazana fabrički do kraja radnog veka i generalno ne zahteva podmazivanje.

Četkice motora

Ova recipro testera je opremljena četkicama za automatsko zaustavljanje. Kada se ugljenične četkice istroše, alat više neće funkcionisati. Odnesite alat na servisiranje.

Servisiranje i popravke

⚠ UPOZORENJE

Neodgovarajuće servisiranje ili popravka može učiniti mašinu opasnom za rad.

Uputstva za održavanje obuhvataju najčešće servisne potrebe ove mašine. Sve probleme koji nisu navedeni u tom poglavlju treba da otkloni isključivo RIDGID servisni centar. Koristite isključivo RIDGID servisne delove.

Za informacije o najbližem RIDGID servisnom centru ili u vezi pitanja o servisu i popravci, pogledajte *Kontaktne informacije poglavlje* u ovom uputstvu.

Opcionalna oprema

⚠ UPOZORENJE

Da biste smanjili opasnost od teške telesne povrede, koristite isključivo opremu koja je posebno konstruisana i preporučena za RIDGID recipro testeru, poput one koja je navedena ispod.

Kataloški br.	Opis
45297	Lančana stega 550 od 6"

Lociranje i uklanjanje kvarova

SIMPTOM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
Prekomerne vibracije.	Nož je savijen.	Odbacite nož i koristite drugi.
	Nož nije učvršćen u držaču noža.	Pravilno postavite nož.
Zaglavljivanje pri sečenju, zaustavljanje motora ili odskakivanje prilikom sečenja.	Tup nož sa neodgovarajućim kompletom zubaca.	Odbacite nož i koristite drugi.
	Vrh noža udara radni komad ili unutrašnjost cevi.	Nemojte udarati vrhom noža prilikom sečenja i vodite računa da nož bude dovoljne dužine za prosecanje cevi.

Bimetalni nož recipro testere sa duplim držačem

Kataloški broj	Broj modela	Dužina		Zuba po inču
		Inč	mm	
Nož testere – Čelična cev sa čvrstim zidom				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Nož testere – Čelična cev, drvo sa ekserima i opšta primena				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Nož testere – Neobrađeno drvo				
35786	D-1011	12	300	6

Bimetalni nož recipro testere sa jednostrukim držačem

Kataloški broj	Broj modela	Dužina		Zuba po inču
		Inč	mm	
Nož testere – Neobrađeno drvo				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Nož testere – Opšta namena uključujući drvo sa ekserima				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Nož testere – Obojeni metali, čelični lim				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Nož testere – Obojeni metali, cevne linije od pocinkovanog čelika				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Nož testere – Čelični lim i cevne linije				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Nož testere – Abrazivni materijali				
74266	D-1015	8	200	—

Za kompletan spisak raspoložive RIDGID opreme za ove alate, *pogledajte onlajn Ridge Tool katalog* na RIDGID.com ili *pogledajte Kontaktne informacije.*

Odstranjevanje

Delovi ovih alata sadrže vredne materijale i mogu se reciklirati. Pronađite lokalne firme koje se bave reciklažom. Odstranite sastavne delove u skladu sa svim primenjivim zakonskim propisima. Kontaktirajte lokalnu instituciju za upravljanje otpadom za više informacija.

Za države EU: Nemojte odlagati električnu opremu sa otpadom iz domaćinstva!

U skladu sa Evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi i njenoj primeni u lokalnom zakonodavstvu, električna oprema koja se više ne može upotrebiti, mora se odvojeno sakupiti i odložiti na odgovarajući ekološki način.

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Pojam elektromagnetna kompatibilnost označava sposobnost proizvoda da lako funkcionišeu okolini u kojoj su prisutna elektromagnetna zračenja i elektrostatička pražnjenja, a da ne stvara elektromagnetne smetnje u drugoj opremi.

NAPOMENA Ovi alati su usklađeni sa važećim EMC standardima. Međutim, mogućnost njihovog ometanja drugih uređaja se ne može isključiti. Svi testirani EMC standardi se navode u tehničkoj dokumentaciji alata.

Сабельная пила RS-570

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное Руководство по эксплуатации. Непонимание и несоблюдение содержания данного руководства может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сабельная пила RS-570	
Запишите ниже серийный номер и сохраните серийный номер, указанный на фирменной табличке.	
Серийный №	

Содержание

Бланк для регистрации серийного номера машины.....343
Знаки безопасности.....345
Основные предупреждения по безопасному использованию электроинструмента.....345
Рабочая зона.....345
Электробезопасность.....346
Личная безопасность.....346
Использование электроинструмента и уход за ним.....347
Обслуживание.....347
Информация по технике безопасности при работе с данным инструментом.....347
Безопасное использование сабельной пилы.....348
Контактная информация RIDGID.....349
Описание.....349
Технические характеристики.....350
Стандартные принадлежности.....350
Предэксплуатационный осмотр.....351
Инструкции по подготовке к работе и эксплуатации прибора.....351
Снятие/установка полотен.....353
Управление включением/выключением.....354
Регулировка скорости.....354
Операция резки.....354
Перпендикулярная резка труб с фиксатором.....355
Ручная резка без направляющих устройств.....357
Глубокая резка.....357
Хранение.....358
Инструкция по техническому обслуживанию.....359
Чистка.....359
Смазка.....359
Щетки электродвигателя.....359
Обслуживание и ремонт.....359
Дополнительные принадлежности.....359
Поиск и устранение неисправностей.....359
Утилизация.....361
Электромагнитная совместимость (ЭМС).....361
Декларация соответствия CE.....Внутренняя сторона задней обложки
Пожизненная гарантия.....Задняя обложка

* Перевод оригинальных инструкций

Знаки безопасности

В данном руководстве по эксплуатации и на продукте обозначения техники безопасности и сигнальные слова используются для сообщения важной информации по безопасности. В данном разделе приведено пояснение значения этих сигнальных слов и обозначений.

Это обозначение опасности. Оно используется, чтобы предупредить вас о потенциальной опасности получить травму. Соблюдайте требования всех сообщений по технике безопасности, которые следуют за данным знаком, чтобы избежать возможных травм или летального исхода.

⚠ ОПАСНОСТЬ ОПАСНОСТЬ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или к серьезной травме.

⚠ ВНИМАНИЕ ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или к серьезной травме.

⚠ ОСТОРОЖНО ОСТОРОЖНО указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к незначительной травме или к травме средней тяжести.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на информацию, относящуюся к защите имущества.

Данные символы означают необходимость внимательно прочитать руководство по эксплуатации перед использованием оборудования. Руководство по эксплуатации содержит важную информацию по безопасной и правильной работе с оборудованием.

Этот символ означает "всегда носите защитные очки с боковыми щитками или закрытые защитные очки, а также средства защиты органов слуха при эксплуатации этого оборудования, чтобы снизить риск травмы".

Данный символ означает необходимость при использовании данного оборудования всегда носить средства защиты органов дыхания на основании соответствующих нормативных требований с целью снижения вредного действия пыли.

Этот символ указывает на опасность поражения электрическим током.

Данный символ обозначает опасность отрезания рук, пальцев или других частей тела движущимися деталями.

Данный символ означает необходимость всегда носить защитные перчатки при обращении с данным оборудованием или его использовании с целью снижения риска травматизма.

Основные предупреждения по безопасному использованию электроинструмента*

⚠ ВНИМАНИЕ

Прочтите все предупреждения по безопасному использованию, изучите инструкции, иллюстрации и технические характеристики, предоставляемые с этим электроинструментом. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

Используемый в предупреждениях термин «электроинструмент» относится к электроинструментам с питанием от сети (со шнуром питания) и от аккумулятора (без шнура питания).

Рабочая зона

- **Рабочая зона должна быть расчищена и хорошо освещена.** Несчастные случаи происходят, как правило, в загроможденных и слабоосвещенных зонах.
- **Запрещается использовать электроинструменты во взрывоопасных средах, то**

* Текст, приведенный в разделе "Основные предупреждения по безопасному использованию электроинструмента" в данном руководстве, извлечен дословно, как требуется, из действующего стандарта UL/CSA/EN 62841-1. В этом разделе содержатся общие правила техники безопасности для различных видов электроинструментов. Не все меры предосторожности распространяются на все электроинструменты, а к данному электроинструменту применяются не все меры предосторожности.

есть при наличии горючих жидкостей, газов или пыли. Электроинструмент создает искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.

- **Не допускается присутствие детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.** Отвлечение внимания может привести оператора к потере управления инструментом.

Электробезопасность

- **Вилки на шнурах питания электроинструмента должны подходить к сетевым розеткам. Запрещается какое-либо изменение конструкции вилки. Запрещается использование любых переходных вилок для электроинструмента с заземлением (заземленного).** Использование немодифицированных вилок и соответствующих розеток снижает опасность поражения током.
- **Не прикасайтесь к заземленным или замкнутым на землю поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным печам и холодильникам.** Если тело человека заземлено или замкнуто на землю, опасность поражения электротоком повышается.
- **Запрещается подвергать электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Проникновение воды внутрь электроинструмента увеличивает опасность поражения электрическим током.
- **Обращайтесь со шнуром электропитания надлежащим образом. Запрещается использовать шнур питания для переноски или передвижения инструмента, а также для отключения его от электросети. Оберегайте шнур от воздействия тепла, смазочных материалов, острых краев и движущихся деталей устройств.** Использование поврежденных или запутанных шнуров повышают опасность поражения электрическим током.
- **При эксплуатации электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель.** Применение шнура электропитания, предназначенного для эксплуатации вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.
- **Если приходится применять электроинструмент во влажном месте, используйте источник электропитания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает опасность поражения электрическим током.

Личная безопасность

- **Будьте внимательны, контролируйте выполняемые действия и пользуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Запрещается эксплуатировать электроинструмент, находясь в состоянии усталости или под действием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.** Потеря концентрации при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.
- **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Использование в соответствующих условиях пылезащитной маски, ботинок с нескользящими подошвами, каски, берушей или других защитных средств снижает травмоопасность.
- **Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента. Прежде чем брать электроинструмент в руки, переносить его или подключать к источнику постоянного и (или) батарейного питания, удостоверьтесь, что переключатель находится в выключенном положении.** Переноска электроинструментов с пальцем на переключателе или подзарядка инструмента с переключателем в положении ВКЛ может привести к несчастному случаю.
- **Перед включением электроинструмента следует убрать любые гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный присоединенным к вращающейся детали, может привести к травме.
- **Не перегибайтесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это обеспечивает более уверенное управление электроинструментом в непредсказуемых ситуациях.
- **Надевайте подходящую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Оберегайте волосы и одежду от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если в устройствах предусмотрено подсоединение к пылеочистителям и пылесбор-**

никам, проследите за тем, чтобы они были подсоединены и использовались правильно. Использование пылесборников снижает риски, связанные с пылью

- **Не допускайте состояния расслабленности и пренебрежения правилами безопасности, которые могут возникнуть при постоянном использовании инструмента.** Неосторожное действие может за долю секунды причинить серьезную травму.

Использование электроинструмента и уход за ним

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте соответствующий инструмент для каждого вида работы.** Правильный выбор электроинструмента в соответствии с его предназначением обеспечивает более качественное, безопасное и быстрое выполнение работы.
- **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Электроинструмент, который нельзя включить или выключить, представляет опасность и подлежит ремонту.
- **Отсоедините вилку от источника питания и/или аккумуляторную батарею от электроинструмента, прежде чем производить какие-либо регулировки, замену принадлежностей или убрать инструмент на хранение.** Такие профилактические меры уменьшают риск непреднамеренного включения электроинструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты вдали от детей. Не допускайте использования электроинструмента лицами, не работавшими ранее с электроинструментом и не ознакомленными с данными инструкциями**. Электроинструменты представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей.
- **Выполняйте надлежащее техническое обслуживание электроинструмента и его принадлежностей. Следите за тем, чтобы движущиеся части были отрегулированы и закреплены. Устраняйте поломки деталей или любые другие факторы, которые могут отрицательно повлиять на работу инструмента. В случае выхода электроинструмента из строя его необходимо отремонтировать до начала работы.** Многие несчастные случаи происходят вследствие применения электроинструментов, не прошедших надлежащего техобслуживания.
- **Следите за тем, чтобы режущий инструмент был острым и чистым.** Режущий инструмент с острыми режущими кромками, за которым ведется надлежащий уход, реже заедает и более удобен в работе.
- **Используйте электроинструменты, принадлежности, рабочие наконечники и пр. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия и цели эксплуатации.** Использование электроинструмента не по назначению может стать причиной опасной ситуации.
- **Следите за тем, чтобы ручки и захватные поверхности были сухими и чистыми; не допускайте попадания на них масла или смазки.** Скользкие ручки и захватные поверхности препятствуют безопасному обращению и управлению инструментом в непредвиденных ситуациях.

Обслуживание

- **Ремонт электроинструмента должен осуществлять квалифицированный персонал с использованием идентичных запчастей на замену.** Только таким образом гарантируется безопасность при использовании электроинструмента.

Информация по технике безопасности при работе с данным инструментом

⚠ ВНИМАНИЕ

В данном разделе содержится важная информация о безопасности, имеющая отношение именно к данному инструменту.

Перед использованием сабельной пилы внимательно изучите указанные меры предосторожности. Их соблюдение снизит опасность поражения электрическим током, пожара, взрыва и серьезной травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

В кейсе для переноски инструмента предусмотрено отделение для хранения инструкции, чтобы оператор всегда мог ей воспользоваться.

Безопасное использование сабельной пилы

- **Держите электроинструмент (сабельную пилу) за изолированные поверхности захвата, когда выполняются операции, при которых режущий инструмент может коснуться скрытой электропроводки или своего кабеля.** Контакт режущего полотна с находящейся под напряжением проводкой может привести к тому что оголенные металлические части электроинструмента могут оказаться под напряжением, при этом возможно поражение пользователя электрическим током.
- **Используйте струбцины или другие приспособления для фиксации и удержания обрабатываемой детали на надежной опоре.** Удерживание обрабатываемой детали рукой или прижатие ее к телу не обеспечивает ее надежную фиксацию, что может привести к потери контроля за инструментом.
- **Всегда используйте защитные очки и средства защиты органов слуха.** Полотна для пил могут ломаться или разрушаться. Образующаяся при резке стружка/пыль может отлетать или попадать в глаза. Создаваемый в процессе резки высокий уровень шума может со временем может привести к повреждению слуха.
- **Всегда используйте соответствующие средства защиты органов слуха.** Щитки для защиты лица, длинные рукава, защитная обувь, каска, пылезащитная маска и прочие средства помогут снизить риск травматизма.
- **Не носите свободную одежду во время работы с электроинструментом.** Рукава и пуговицы на одежде должны быть застегнуты. Не нагибайтесь над электроинструментом. Одежда может быть затянута инструментом, что приведет к запутыванию.
- **Не допускайте посторонних лиц на место работы. Ограничьте проход или оградите площадь примерно 6 футов (2 метра) вокруг рабочей зоны.** Возможен разлет стружки или обломков полотна за пределы непосредственной рабочей зоны, что может привести к травматизму. Ограничение прохода или ограждение, обеспечивающее достаточное свободное пространство вокруг обрабатываемой детали, поможет снизить риск травматизма.
- **Держите руки вдали от полотна сабельной пилы.** Дождитесь полной остановки полотна, прежде чем выполнять манипуляции полотном или обрабатываемой деталью. Такой порядок работы снижает вероятность затягивания в движущиеся детали.
- **Не допускается внесение изменений в сабельную пилу или ее использование для любых других целей.** Иное использование или внесение изменений в пилу с целью иного применения может привести к повреждению инструмента, принадлежностей и/или травматизму.
- **Обязательно используйте фиксатор, поставляемый в комплекте с инструментом.** Надлежащим образом фиксируйте обрабатываемую деталь. Убедитесь в том, что обрабатываемая деталь зафиксирована на надежном основании. Потеря контроля над инструментом во время работы может привести к травме.
- **Не выполняйте резку при отсутствии достаточного зазор позади обрабатываемой детали.** В случае касания скрытого предмета полотном возможна резкая отдача инструмента, что может привести к повреждению самого инструмента, его принадлежностей и/или травматизму.
- **При захвате полотна или принадлежностей используйте подходящие защитные перчатки.** При излечении полотна из инструмента избегайте его контакта с кожей. После длительного использования оборудование может иметь высокую температуру.
- **Будьте осторожны при выполнении работ над головой.** Заранее просчитывайте направление падение материала и мусора.
- **Не используйте данный инструмент в течение длительного периода времени.** Вибрации, возникающие во время работы данного инструмента, могут стать причиной хронических травм пальцев, рук и плеч. Используйте перчатки для обеспечения дополнительной амортизации, делайте чаще перерывы на отдых и ограничьте продолжительность ежедневного использования.

- **Запрещается использовать затупленные или поврежденные полотна.** Деформированные полотна могут легко ломаться или вызывать отдачу, что ведет к повреждению инструмента, обрабатываемой детали и/или травматизму.
- **Перед тем, как приступить к резанию, включите пилу и дождитесь, пока полотно не достигнет максимальной скорости.** Инструмент может подпрыгивать или вибрировать в случае низкой скорости движения полотна в начале резания и возможно наличие отдачи.
- **Не приступайте к резанию трубы до ее полного опорожнения и сброса давления.** В случае резки в существующей системе перед тем, как приступить к резанию, необходимо опорожнить трубу и сбросить в ней давление. Примите надлежащие меры предосторожности в зависимости от содержимого трубы. Это позволит снизить поражения электрическим током, взрыва и других серьезных травм.
- **Используйте сабельную пилу RIDGID только с соответствующими полотнами RIDGID или полотнами, рекомендованными RIDGID.** Иное использование или внесение изменений в пилу с целью иного применения может привести к повреждению пилы, полотна, обрабатываемой детали и/или травматизму.
- **Прежде чем положить электроинструмент, всегда выключаете его и дождитесь полной остановки полотна.** Это снижает риск травматизма и повреждения инструмента.
- **С целью уменьшения риска получения серьезной травмы прочитайте и изучите эту инструкцию, а также инструкции и предупреждения, касающиеся всех используемых материалов и оборудования, до начала работы с этим инструментом.**

⚠ ВНИМАНИЕ Некоторые виды пыли, образующиеся при резке или при выполнении других строительных работ, содержат химические вещества, вызывающие рак, врожденные пороки развития или другой вред для репродуктивного здоровья. Вот несколько примеров подобных химических веществ:

- Свинец в краске на свинцовой основе
- Кристаллический кремнезем из кирпичей и цемента, а также других стеновых блоков
- Мышьяк и хром из пиломатериалов, прошедших химическую обработку.

Риски от воздействия данных вещества варьируют в зависимости от того, как часто вы выполняете подобную работу. Чтобы снизить воздействие данных химических веществ: выполняйте работы в помещении с хорошей вентиляцией и используйте средства защиты органов дыхания согласно требованиям соответствующих правил и стандартов.

Контактная информация RIDGID

Если у вас возникли вопросы, касающиеся данного изделия RIDGID®:

– Обратитесь к местному дистрибьютору RIDGID®.

– Чтобы найти контактный телефон местного дистрибьютора RIDGID, войдите на сайт RIDGID.com.

– Обратитесь в отдел технического обслуживания компании Ridge Tool по адресу RIDGID.eu@emerson.com или телефону +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com, в США и Канаде можно также позвонить по номеру (800) 519-3456.

Описание

Сабельная пила RIDGID® RS-570 при использовании вместе с входящим в комплект поставки фиксатором, предназначена для резки труб. Она также может быть использована для резки профилей из металла, дерева и пластика, а также легких строительных материалов.

С данной пилой могут использоваться как полотна с одинарным, так и с двойным хвостовиком. Полотно фиксируется на поршне. При включенном двухпозиционном переключателе возвратно-поступательное движение передается на поршень посредством электродвигателя с редуктором.

В комплекте с пилой поставляется фиксатор для улучшения контроля и выравнивания полотна относительно трубы.

Рис. 1 - Сабельная пила RIDGID® RS-570

Рис. 2 - Фиксатор

Технические характеристики

Рабочий ход.....1.2" (30 мм)

Скорость - Без нагрузки

Тактов/минуту..... 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 в зависимости от настройки

Тип полотна..... С одинарным и двойным хвостовиком

Длина полотна..... Максимум 12" (300 мм)

Электродвигатель

Напряжение.....	230 В	110 В
Сила тока.....	6,1 А	13,0 А
Мощность.....	1300 Вт	1300 Вт
Частота.....	50 Гц	50 Гц

Режущая способность Стальные/ пластиковые трубы: ...до 6", Дерево (с гвоздями): до 200 мм

Габаритная длина (без полотна)..... 24" (605 мм)

Ширина..... 4" (100 мм)

Высота..... 4" (100 мм)

Вес..... 7.7 фунта (3,5 кг)

Звуковое давление (L_{PA})*..... 87 дБ(A), K=3

Звуковая мощность (L_{WA})*..... 98 дБ(A), K=3

Вибрация*..... 25 м/с^2, K=1,5 (резка дерева)
12,3 м/с^2, K=1,5 (резка металлической трубы)

* Измерения уровней звука и вибрации выполняются в соответствии со стандартизованным тестом согласно стандарту EN 62481-2-11.
- Уровни вибрации могут быть использованы для сравнения с другими инструментами и предварительной оценки воздействия.
- Уровни производимых шумов и вибрации могут изменяться в зависимости от вашего местоположения и конкретного использования этих инструментов.
- Ежедневные уровни экспозиции шумам и вибрации следует оценивать для каждого конкретного применения и при необходимости принимать соответствующие меры безопасности. В оценке уровней экспозиции следует учитывать время, в течение которого инструмент выключен и не используется. Это может значительно снизить уровень экспозиции в течение всего рабочего периода.

Стандартные принадлежности

Информацию о поставляемых принадлежностях с указанием конкретных каталожных номеров инструментов см. в каталоге RIDGID.

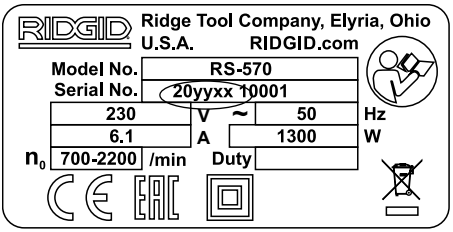
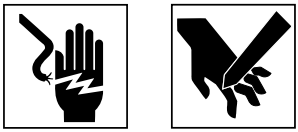


Рис. 3 - Табличка с серийным номером ("20yy" = год производства. "xx = неделя производства)

Предэксплуатационный осмотр

⚠ ВНИМАНИЕ



Ежедневно перед использованием осматривайте сабельную пилу и устраняйте малейшие неисправности, чтобы снизить риск серьезной травмы в результате поражения электротоком, порезов, неисправности насадки и других причин, а также чтобы предотвратить повреждение инструмента.

1. Убедитесь, что сабельная пила отключена от сети, и осмотрите шнур электропитания и вилку на наличие повреждений. Если в вилку были внесены конструктивные изменения, или шнур электропитания поврежден, эксплуатация прочистной машины запрещается во избежание поражения электрическим током до тех пор, пока шнур электропитания не будет заменен квалифицированным ремонтником.
2. Очистите с электроинструмента масло, смазку и грязь, особенно с рукояток и органов управления. Это облегчает осмотр и помогает предотвратить выскальзывание инструмента или органов управления из рук.
3. Осмотрите сабельную пилу на предмет:
   - Правильность сборки, техническое состояние и комплектацию.
   - Отсутствие поломанных, изношенных, потерянных, неотцентрованных или заедающих деталей. Убедитесь в том, что все крепежные детали надежно зафиксированы. Проверьте центрирующий штифт *(рис. 7)* на его наличие и отсутствие повреждений.
   - Правильная работа двухпозиционного переключателя без фиксации - *см. рис. 9.*
   - Фиксатор. Убедитесь в том, что он чистый, в хорошем состоянии и работает исправно. Осмотрите цепь на предмет отсоединения звеньев или иных повреждений. Отсоединение звена указывает на то, что цепь подвергалась перегрузке и должна быть заменена.
   - Наличие и читаемость предупреждающей наклейки. *См. Рис. 4.*
   - Отсутствие любых других условий, которые могут воспрепятствовать безопасной и нормальной эксплуатации.

Запрещается использовать инструмент, пока не будут устранены малейшие неисправности.

Рис. 4 – Предупредительная наклейка

Инструкции по подготовке к работе и эксплуатации прибора

⚠ ВНИМАНИЕ

Держите электроинструмент (сабельную пилу) за изолированные поверхности захвата, когда выполняются операции, при которых режущий инструмент может коснуться скрытой электропроводки или своего кабеля. Контакт режущего полотна с находящейся под напряжением проводкой может приве-

сти к тому что оголенные металлические части электроинструмента могут оказаться под напряжением, при этом возможно поражение пользователя электрическим током.

Используйте струбцины или другие приспособления для фиксации и удержания обрабатываемой детали на надежной опоре. Удерживание обрабатываемой детали рукой или прижатие ее к телу не обеспечивает ее надежную фиксацию, что может привести к потери контроля за инструментом.

Не допускайте посторонних лиц на место работы. Ограничьте проход или оградите площадь примерно 6 футов (2 метра) вокруг рабочей зоны. Возможен разлет стружки или обломков полотна за пределы непосредственной рабочей зоны, что может привести к травматизму. Ограничение прохода или ограждение, обеспечивающее достаточное свободное пространство вокруг обрабатываемой детали, поможет снизить риск травматизма.

Держите руки вдали от полотна сабельной пилы. Дождитесь полной остановки полотна, прежде чем выполнять манипуляции полотном или обрабатываемой деталью. Такой порядок работы снижает вероятность затягивания в движущиеся детали.

Обязательно используйте опорное устройство, поставляемое в комплекте с инструментом. Надлежащим образом фиксируйте обрабатываемую деталь. Убедитесь в том, что обрабатываемая деталь зафиксирована на надежном основании. Потеря контроля над инструментом во время работы может привести к травме.

Не выполняйте резку при отсутствии достаточного зазор позади обрабатываемой детали. В случае касания скрытого предмета полотном возможна резкая отдача инструмента, что может привести к повреждению самого инструмента, его принадлежностей и/или травматизму.

Будьте осторожны при выполнении работ над головой. Заранее просчитывайте направление падение материала и мусора.

Запрещается использовать затупленные или поврежденные полотна. Деформированные полотна могут легко ломаться или вызывать отдачу, что ведет к повреждению инструмента, обрабатываемой детали и/или травматизму.

Перед тем, как приступить к резанию, включите пилу и дождитесь, пока полотно не достигнет максимальной скорости. Инструмент может подпрыгивать или вибрировать в случае низкой скорости движения полотна в начале резания и возможно наличие отдачи.

Не приступайте к резанию трубы до ее полного опорожнения и сброса давления. В случае резки в существующей системе перед тем, как приступить к резанию, необходимо опорожнить трубу и сбросить в ней давление. Примите надлежащие меры предосторожности в зависимости от содержимого трубы. Это позволит снизить поражения электрическим током, взрыва и других серьезных травм.

Прежде чем положить электроинструмент, всегда выключаете его и дождитесь полной остановки полотна. Это снижает риск травматизма и повреждения инструмента.

Чтобы уменьшить опасность травмирования в результате пореза и других причин, а также предотвратить повреждение инструмента, соблюдайте инструкции по подготовке к работе и эксплуатации.

1. Убедитесь, что рабочая зона соответствует требованиям *(см. Общие правила техники безопасности)*. Рабочее место должно быть чистым, ровным, устойчивым и сухим. Запрещается использовать инструмент, стоя в воде.
2. Внимательно изучите работу, которую необходимо выполнить. Определите типа материала, размеры и зазоры вокруг материала. Определите и четко обозначьте местоположение реза. Выберите надлежащее оборудование, соответствующее задаче. В случае работы с существующей системой перед тем, как приступить к резанию, необходимо опорожнить систему и сбросить в ней давление. Выполнение резки в системах под давлением или системах, содержащих жидкости, может привести к разливу жидкости, поражению электрическим током, взрыву и тяжелым травмам. Необходимо знать содержимое трубы и соответствующие риски, связанные с данным содержимым. *Информацию об инструменте см. в разделах с описанием и техническим данными*. Использование неподходящего оборудования может стать причиной травмы, повреждения инструмента и выполнения дефектных соединений.

3. Обязательно проверьте все оборудование и подготовьте его к работе, как указано в инструкциях.

Снятие/установка полотен

Выбор подходящего полотна позволяет улучшить эффективность, точность резки, увеличить срок службы полотна и снизить риск травматизма во время работы. Для пилы могут использоваться полотна с одинарным или двойным хвостовиком *(рис. 5)*. Полотна с двойным хвостовиком обычно имеют большую толщину (для сопротивления деформации) и отличаются большей долговечностью по сравнению с полотнами с одинарным хвостовиком.

Рис. 5A - Полотна для пил с одинарным хвостовиком

Рис. 5B - Полотна для пил с двойным хвостовиком

Выберите полотно в зависимости от материала для резки. Выберите длину полотна таким образом, чтобы полотно после установки в пиле выступало из материала не менее чем на 1.4" (40 мм) *(рис. 6)*.

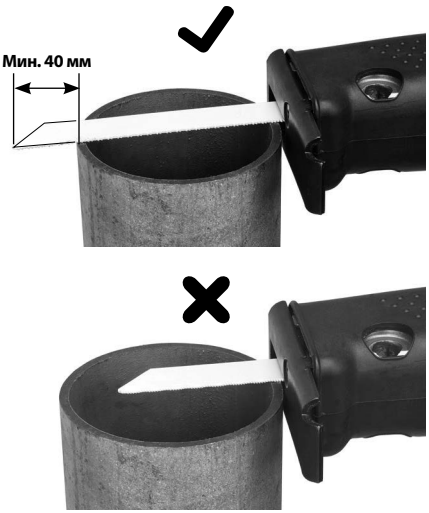


Рис. 6 - Правильная длина полотна

1. Убедитесь, что двухпозиционный выключатель отпущен и пила отключена от сети.
2. С помощью входящего в комплект поставки шестигранного ключа ослабьте винт и зажим полотна. *См. Рис. 7*.

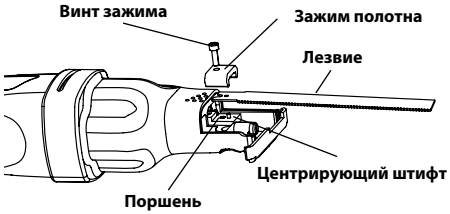


Рис. 7 - Установка полотен

3. При необходимости осторожно извлеките установленное полотно. Полотна могут быть горячими после использования и имеют острые кромки; носите перчатки для снижения риска травматизма.
4. Расположите новое полотно таким образом, чтобы центрирующий штифт вошел в отверстие хвостовика полотна. Убедитесь, что центрирующий штифт присутствует и находится в хорошем состоянии; не используйте инструмент без центрирующего штифта. Для данной пилы могут использо-

ваться полотна как с одним, так и с двойным хвостовиком. Полотно может быть вставлено зубьями вверх или вниз для обеспечения более удобного доступа.

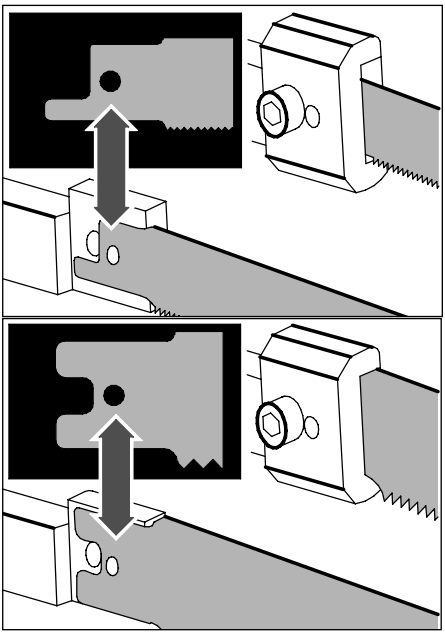


Рис. 8 - Фиксация центрирующего штифта в полотне

5. Прочно затяните винт и убедитесь, что полотно надежно зафиксировано в зажиме.
6. Вставьте шестигранный ключ обратно в держатель на шнуре пилы.

Управление включением/ выключением

Крепко держите сабельную пилу за рукояти во избежание риска удара. Убедитесь, что полотно ничего не касается.

Займите требуемое рабочее положение. Не пытайтесь дотянуться. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Правильное рабочее положение обеспечивает более уверенное управление инструментом в непредвиденных ситуациях.

Активируйте выключатель в два приема, как показано на *рис.* 9.

Рис. 9 - Переключение выключателя

Пила оснащена функцией плавного пуска. Пила начнет работу на низкой скорости и достигнет максимальной скорости через 3-4 секунды. Перед тем, как приступить к резанию, дождитесь, пока пила не достигнет максимальной скорости.

Чтобы выключить пилу, отпустите двухпозиционный переключатель.

Регулировка скорости

Рабочая скорость для различных материалов варьирует в зависимости от множества факторов (тип материала, типа полотна, доступность рабочей зоны и т.д.). Используйте информацию из таблицы *(рис. 11)* ниже в качестве исходной инструкции для выбора скорости. Вращайте селектор скорости, чтобы совместить требуемое положение (букву) с отметкой (▼) *(см. рис. 10)*. Рабочую скорость для конкретного применения можно определить опытным путем.

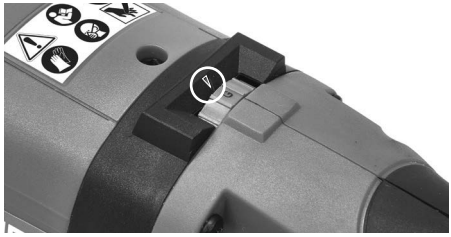


Рис. 10 - Регулировка скорости

Операция резки

Убедитесь в том, что обрабатываемая деталь надежно и прочно зафиксирована. Обрабатываемая деталь и опора должны выдерживать усилия и вибрацию, возникающие во время резки, без смещения и проворачивания. Не держите обрабатываемую деталь рукой. При использовании тисков, убедитесь, что имеют соответствующий размер и зафиксированы во

избежание опрокидывания во время использования. В случае труб большой длины используйте подходящие стойки для труб для поддержки выступающей длины.

Для обеспечения оптимального результата во время резки равномерно подавайте пилу. Чрезмерное усилие не увеличивает скорость, но ведет к снижению срока службы полотна, перегрузке электроинструмента и повышенному образованию заусенцев. При необходимости регулируйте усилие резания во время резки с целью оптимизации времени резания и снижения износа полотна. Следите за процессом резки и обращайте внимание на любое защемление полотна пилы или смещение обрабатываемой детали, которые могут вызвать затруднения.

При резке стали (трубы, профили и т.д.) используйте смазочно-охлаждающие эмульсии низкой вязкости для облегчения удаления стружки и снижения температуры в зоне резания. Рекомендуем использовать аэрозоль с маслом для нарезания резьбы RIDGID. Использование смазочно-охлаждающих эмульсий продлевает срок службы полотна. Не используйте смазочно-охлаждающие эмульсии высокой вязкости (вязкое масло и консистентную смазку), так как они препятствуют удалению стружки и рассеиванию тепла из зоны резания, а также сокращают срок службы полотна.

В случае продолжительного использования корпус редуктора пилы может сильно нагреваться (тепло ощущается через перчатки). Если это произошло, перед возобновлением использования дайте пиле остыть до комнатной температуры.

Сабельная пила может быть использована в трех различных конфигурациях.

Перпендикулярная резка труб с фиксатором

Всегда используйте входящий в комплект поставки фиксатор за исключением случаев, когда его использование невозможно из-за отсутствия свободного места или других препятствий. Фиксатор зажимается на трубе и помогать противостоять реактивным силам и вибрации.

1. Ослабьте рукоять зажима фиксатора.
2. Глядя на место реза, расположите фиксатор с кронштейном с правой стороны от места реза с выточкой на монтажном вале пилы, отцентрированным над местом реза. *См. Рис. 12.*

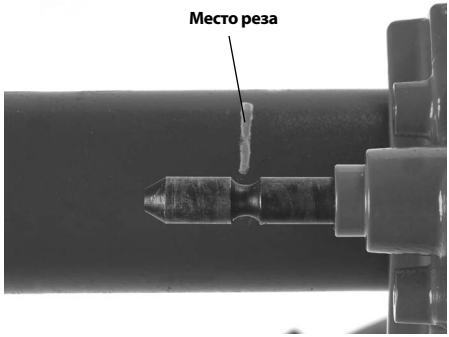


Рис. 12 - Расположение фиксатора для совмещения с требуемым местом реза

3. Расположите V-образую опору фиксатора на трубе. Плотно натяните цепь вокруг трубы и вставьте пальцы цепи в крюках фиксатора. Надежно затяните зажимную рукоять *(рис. 13)*.

Положение селектора	Скорость без нагрузки (тактов/минуту)	Металл	Дерево	Пластмассы	Керамика, газобетон
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
P	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Рис. 11 - Таблица скоростей (• Рекомендованные для использования)

Рис. 13 - Установка пилы на фиксаторе

4. Если зажимная рукоять находится на пути пилы, потяните ручку вверх, поверните на свободное место и отпустите *(рис. 14)*.

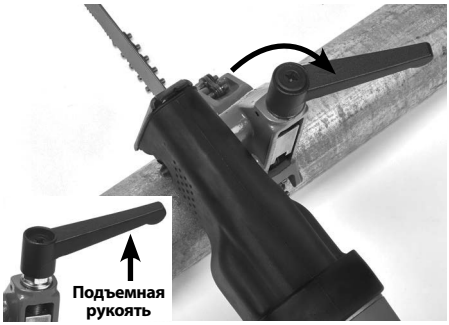


Рис. 14 - Регулировка зажимной рукояти

5. Включите пилу в сеть.
6. Выровняйте и установите пилу монтажным отверстием поверх монтажного штифта на фиксаторе. Убедитесь, что полотно пилы выровнено относительно требуемого места реза.
7. Возьмитесь за заднюю рукоять пилы.
8. Включите пилу и дождитесь, пока полотно не достигнет максимальной скорости.
9. Поднимите пилу, чтобы она коснулась трубы. Прилагайте равномерное усилие к пиле для резки трубы. *Рис. 15A-C.*

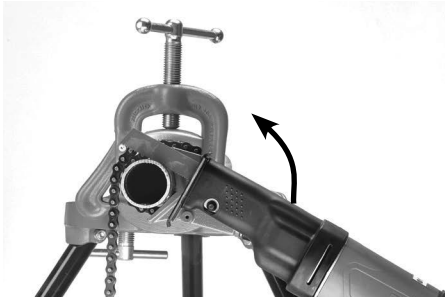


Рис. 15A- Резка трубы

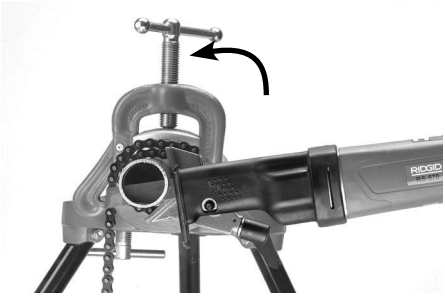


Рис. 15B- Резка трубы

Рис. 15C- Резка трубы

10. Продолжайте прилагать усилие, пока труба не будет прорезана насквозь.
11. Выключите пилу и дождитесь остановки полотна. Отключите пилу от сети.

Ручная резка без направляющих устройств

1. Включите пилу в сеть.
2. Крепко возьмитесь за рукояти пилы.
3. Для прямой или контурной резки от кромки материала с башмаком пилы, плотно прижатым к материалу, выровняйте полотно пилы относительно отметки реза на обрабатываемой детали.
4. Включите пилу и дождитесь, пока полотно не достигнет максимальной скорости.
5. Направляйте инструмент вдоль отметки реза, чтобы отрезать, как требуется. Всегда плотно прижимайте башмак к обрабатываемой детали во избежание чрезмерной вибрации *(рис. 16)*.
6. Выключите пилу и дождитесь остановки полотна. Отключите пилу от сети.

Рис. 16 - Ручная резка без направляющих устройств

Глубокая резка

Глубокая резка применяется для вырезания отверстий в мягких материалах, таких как мягкие породы дерева или легкие строительные материалы. Не используйте глубокую резку для металлов или других твердых материалов. При работе с твердыми материалами сначала просверлите направляющее отверстие под соответствующий размер полотна.

Для облегчения глубокой резки используйте полотно с двойным хвостовиком.

1. Включите пилу в сеть.
2. Крепко возьмитесь за рукояти пилы.
3. Плотно прижмите башмак к обрабатываемой детали с концом полотна, находящимся непосредственно над линией реза *(рис. 17A)*.
4. Включите пилу и дождитесь, пока полотно не достигнет максимальной скорости

5. Прижимая башмак к обрабатываемой детали с целью снижения вибрации, осторожно поднимайте заднюю рукоять, пока полотно не прорежет насквозь обрабатываемую деталь *(рис. 17B* и *C)*.
6. Продолжите резку в требуемом направлении, как описано в разделе "*Ручная резка без направляющих устройств*"
7. Выключите пилу и дождитесь остановки полотна. Отключите пилу от сети.

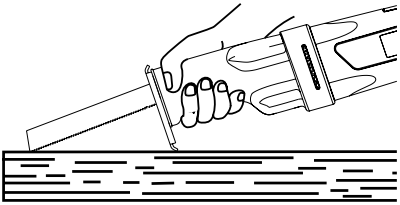


Рис. 17A - Глубокая резка

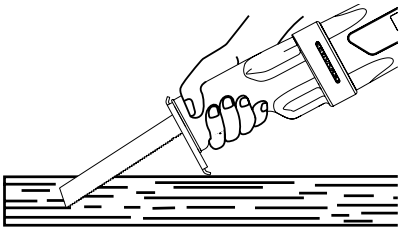


Рис. 17B - Глубокая резка

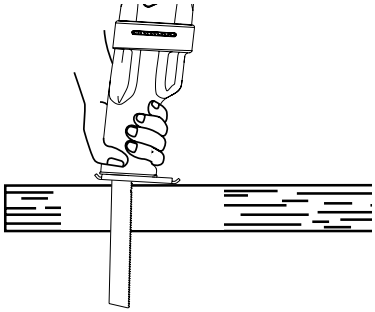


Рис. 17C - Глубокая резка

Хранение

⚠ ВНИМАНИЕ Храните инструмент в кейсе в сухом, охраняемом помещении вдали от детей и персонала, не имеющего опыта работы с сабельной пилой. Данный инструмент представляет опасность в руках неквалифицированных пользователей.

Инструкция по техническому обслуживанию

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед выполнение любых работ по техническому обслуживанию или каких-либо регулировок убедитесь, что двухпозиционный выключатель отпущен, а сабельная пила отключена от сети.

Выполняйте техническое обслуживание инструмента в соответствии с указанными процедурами, чтобы уменьшить риск поражения электрическим током и прочие риски.

Чистка

1. Ежедневно протирайте инструмент чистой, сухой тряпкой.
2. При необходимости с помощью сухой щетки осторожно прочистите вентиляционные отверстия. Избегайте попадания посторонних предметов внутрь инструмента.
3. Очистите полотна и нанесите тонкий слой масла для предотвращения коррозии, вытрите излишки масла.

Смазка

Сабельная пила имеет пожизненную смазку с завода и обычно не требует дополнительной смазки.

Щетки электродвигателя

Данная сабельная пила оснащается щетками с автоотключением. В случае износа графитовых щеток инструмент перестанет работать. Выполните ремонт инструмента.

Обслуживание и ремонт

⚠ ВНИМАНИЕ

Ненадлежащее обслуживание или ремонт могут сделать эксплуатацию прибора небезопасной.

В разделе "Инструкция по техническому обслуживанию" рассмотрены большинство операций обслуживания этой машины. Любые проблемы, не рассмотренные в данном разделе, следует устранять только в независимом сервис-центре RIDGID. Используйте только запасные части RIDGID.

Для получения информации о ближайшем независимом сервис-центре RIDGID или по любому вопросу, касающемуся обслуживания или ремонта, обратитесь к разделу *"Контактная информация"* в данном руководстве

Дополнительные принадлежности

⚠ ВНИМАНИЕ

Для снижения риска тяжелой травмы используйте только указанные ниже принадлежности, специально разработанные и рекомендованные к применению с сабельной пилой RIDGID.

№ по каталогу	Описание
45297	Цепной фиксатор 6" 550

Поиск и устранение неисправностей

ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Чрезмерная вибрация	Полотно погнуто.	Удалите в отходы полотно и замените его на новое.
	Полотно не зафиксировано в гнезде крепления полотна.	Правильно установите полотно.
Защемление при резке, остановка двигателя или отдача при резке.	Затупленное полотно с непригодным разводом зубьев.	Удалите в отходы полотно и замените его на другое.
	Конец полотна касается обрабатываемой детали или внутренней части трубы.	Не допускайте касания концом полотна во время резания и убедитесь в том, что полотно имеет достаточную длину для того, чтобы прорезать трубу.

Биметаллические полотна с двойным хвостовиком для пил возвратно-поступательного действия

Номер по каталогу	Номер модели	Длина		Зубьев на дюйм
		Дюймы	мм	
Полотна для пил - Для стальных толстостенных труб				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Полотна для пил - Для стальных труб, древесины с гвоздями и универсального применения				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Полотна для пил - Для грубой распилки древесины				
35786	D-1011	12	300	6

Универсальные биметаллические полотна с одним хвостовиком для пил возвратно-поступательного действия

Номер по каталогу	Номер модели	Длина		Зубьев на дюйм
		Дюймы	мм	
Полотна для пил -Для грубой распилки древесины				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Полотна для пил - Общего назначения, включая дерево с гвоздями				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Полотна для пил - Для цветных металлов, листовой стали				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Полотна для пил - Для цветных металлов, труб из оцинкованной стали				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Полотна для пил - Для листовой стали и труб				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Полотна для пил - Для абразивных материалов				
74266	D-1015	8	200	—

Чтобы получить полный список оборудования RIDGID, подходящего для этих инструментов, *посмотрите каталог компании Ridge Tool* на сайте RIDGID.com или *обратитесь к разделу "Контактная информация".*

Утилизация

Детали данных инструментов содержат ценные материалы и могут быть подвергнуты повторной переработке. В своем регионе вы можете найти компании, специализирующиеся на утилизации. Утилизируйте компоненты в соответствии со всеми применимыми нормативами. Узнайте дополнительную информацию в местной организации по утилизации отходов.

Для стран ЕС: Запрещается утилизировать электрооборудование вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования, электрическое оборудование, не пригодное для дальнейшего использования, следует собирать отдельно и утилизировать безопасным для окружающей среды способом.

Электромагнитная совместимость (ЭМС)

Термин "электромагнитная совместимость" здесь обозначает способность продукта безошибочно функционировать в среде с излучаемыми электромагнитными помехами и электростатическими разрядами, не создавая электромагнитных помех для другого оборудования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Эти инструменты соответствуют всем действующим стандартам ЭМС. Однако, невозможно полностью исключить вероятность того, что они создают помехи для других устройств. Все стандарты, связанные с электромагнитной совместимостью, соответствие которым было проверено, указаны в технической документации на инструмент.

RS-570 Tilki Kuyruğu Testere

⚠ UYARI!

Bu aleti kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu dikkatle okuyun. Bu kılavuzun içeriğinin anlaşılmaması ve ona uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalara yol açabilir.

RS-570 Tilki Kuyruğu Testere	
Aşağıdaki Seri Numarasını kaydedin ve isim levhasındaki ürün seri numarasını muhafaza edin.	
Seri No.	

İçindekiler

Makine Seri Numarası için Kayıt Formu 363
Güvenlik Sembolleri 365
Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları 365
Çalışma Alanı 365
Elektrik Güvenliği 365
Kişisel Güvenlik 366
Elektrikli Alet Kullanımı ve Bakımı 366
Servis 367
Özel Güvenlik Bilgileri 367
Tilki Kuyruğu Testere Güvenlik 367
RIDGID İletişim Bilgileri 368
Açıklama 368
Teknik Özellikler 369
Standart Ekipman 369
Kullanım-Öncesi Kontrol 369
Ayarlama ve Çalıştırma Talimatları 370
Bıçakların Sökülmesi/Takılması 371
ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) Kumandası 372
Hız Ayarı 372
Kesme İşlemi 373
Destek Cihazıyla Kare Boru Kesme 373
Serbest Kesim 374
Batırma Tipi Kesim 375
Saklama 375
Bakım Talimatları 376
Temizleme 376
Yağlama 376
Motor Fırçaları 376
Sorun Giderme 376
Bakım ve Onarım 376
İsteğe Bağlı Ekipman 376
Elden Çıkarma 378
Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) 378
AT Uygunluk Beyanı ..... Arka kapağın içinde
Ömür Boyu Garanti ..... Arka Kapak

* Orijinal kılavuzun çevirisidir

Güvenlik Sembolleri

Bu kullanıcı kılavuzunda ve ürün üzerinde güvenlik sembolleri ve uyarı kelimeleri önemli güvenlik bilgilerini bildirmek için kullanılmıştır. Bu kısım, bu uyarı kelimelerinin ve sembollerin daha iyi anlaşılması için sunulmuştur.

Bu güvenlik uyarı sembolüdür. Sizi potansiyel kişisel yaralanma tehlikesine karşı uyarmak için kullanılır. Muhtemel yaralanma veya ölümden sakınmak için bu sembolü izleyen tüm güvenlik mesajlarına uyun.

⚠ TEHLİKE TEHLİKE sakınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanacak tehlikeli bir durumu gösterir.

⚠ UYARI UYARI sakınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.

⚠ DİKKAT DİKKAT sakınılmadığı takdirde küçük veya orta derece yaralanmaya yol açabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.

BİLDİRİM BİLDİRİM eşyanın korunmasıyla ilgili bilgileri gösterir.

Bu semboller ekipmanı kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunun dikkatlice okunması gerektiği anlamına gelir. Kullanıcı kılavuzu ekipmanın güvenli ve düzgün kullanımına dair önemli bilgiler içerir.

Bu sembol göz yaralanması riskini azaltmak için ekipmanı kullanırken daima yan korumaları olan güvenlik gözlükleri veya koruyucu gözlüklerin ve kulaklıkların takılması gerektiğini gösterir.

Bu sembol, bu ekipmanı kullanırken toza bağlı tehlike riskini azaltmak için ilgili yönetmelikler temelinde her zaman maske takılması gerektiği anlamına gelir.

Bu sembol elektrik çarpması riskini gösterir.

Bu sembol ellerinizin, parmaklarınızın ve vücudunuzun diğer organlarının ezilme tehlikesini göstermektedir.

Bu sembol, yaralanma riskini azaltmak için bu ekipmanı ele alırken veya kullanırken her zaman eldiven takılması gerektiği anlamına gelir.

Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları*

⚠ UYARI

Bu elektrikli aletle birlikte gelen tüm güvenlik uyarıları, talimatları, çizimleri ve teknik bilgileri okuyun. Aşağıda listelenen talimatların tümüne uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

TÜM UYARI VE TALİMATLARI GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN!

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi elektrik hattından (kablolu) ya da pil ile (kablosuz) çalışan elektrikli aletleri kapsar.

Çalışma Alanı

- **Çalışma alanının temiz ve iyi aydınlatılmış olmasını sağlayın.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara yol açabilir.
- **Elektrikli aletleri alev alabilen sıvıların, gazların ya da tozların olduğu patlayıcı atmosferlerde kullanmayın.** Elektrikli aletler toz ya da gazları tutuşturabilecek kıvılcımlar üretebilirler.
- **Elektrikli aletleri kullanırken çocuklar ve izleyenleri uzakta tutun.** Dikkatinizi dağıtan şeyler kontrolü kaybetmenize sebep olabilir.

Elektrik Güvenliği

- **Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fişi hiç bir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış elektrikli aletler ile adaptör fişi kullanmayın.** Modifiye edilmemiş fişler ve eşleşen prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Borular, radyatörler, ocaklar ve buz dolapları gibi topraklanmış yüzeylere temas etmekten kaçının.** Vücudunuzun topraklanması durumunda elektrik çarpma riski artar.
- **Elektrikli aletleri yağmura ya da ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli alete giren su, elektrik çarpması ihtimalini artırır.

* Bu kılavuzun Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları bölümünde kullanılan metin, kanunlar gereği geçerli UL/CSA/EN 62841-1 standardından harfi harfine alınmıştır. Bu bölümde, pek çok farklı tipte elektrikli alet için genel güvenlik uygulamaları bulunmaktadır. Tüm önlemler her alet için geçerli olmayabilir, bazı önlemler de bu aletler için geçerli değildir.

- **Kabloyu başka amaçlarla kullanmayın. Kabloyu elektrikli aleti taşımak, çekmek ya da çıkarmak için asla kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasar görmüş veya dolaşık kablolar elektrik çarpma riskini artırır.
- **Elektrikli bir aleti açık havada kullanmak için açık havaya uygun uzatma kabloları kullanın.** Açık havada kullanıma uygun kabloların kullanılması elektrik çarpması ihtimalini azaltır.
- **Elektrikli aletin nemli ortamda kullanılması kaçınılmaz ise bir Topraklama Hatası Devre Kesici (GFCI) korumalı güç kaynağı kullanın.** GFCI kullanımı elektrik çarpması ihtimalini azaltır.

Kişisel Güvenlik

- **Dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve elektrikli alet kullanırken sağduyunuzu kullanın. Yorgunken ya da uyuşturucu, alkol veya ilaçların etkisindeyken elektrikli aletler kullanmayın.** Elektrikli makine kullanımı sırasında bir anlık dikkatsizlik ağır yaralanmalara yol açabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın. Daima göz koruması kullanın.** Toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabıları, baret ve kulaklık gibi koruyucu ekipmanların kullanımı yaralanmaların azalmasını sağlar.
- **Aletin siz farkında olmadan çalışmaya başlamasını engelleyin. Güç kaynağına ve/veya pil takımına bağlamadan, aleti toplamadan veya taşımadan önce düğmenin off (kapalı) konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli el aletlerini parmağınız düğmenin üzerindeyken taşımak veya düğme AÇIK konumdayken elektrikli el aletlerine enerji vermek kazalara davet çıkarır.
- **Elektrikli aleti AÇMADAN önce tüm ayar anahtarlarını veya anahtarları çıkartın.** Elektrikli aletin dönen parçasına takılı olarak bırakılmış bir anahtar yaralanmalara yol açabilir.
- **Aşırı zorlamadan kullanın. Her seferinde uygun düzeyde ve dengede kullanın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar.
- **Uygun giyinin. Bol giysiler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı ve giysilerinizi hareket eden parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar ya da uzun saçlar hareket eden parçalar tarafından kapılabilir.
- **Aletler toz aspiratörü ve toplama tertibatı ile birlikte kullanılacaklarsa tüm bunların bağlı ve uygun şekilde çalıştığından emin olun.** Toz toplayıcıların kullanılması, tozlardan kaynaklı kazaları azaltabilir
- **Aletlerin sık kullanımı dolayısıyla edinilen aşinalığın laubali davranışa ve aletle ilgili güvenlik ilkelerinin ihmaline yol açmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir eylem bir saniyeden daha kısa sürede ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Elektrikli Alet Kullanımı ve Bakımı

- **Aşırı zorlamadan kullanın. Uygulamanız için doğru elektrikli alet kullanın.** Doğru elektrikli alet işinizi uygun tasarlandığı oranda iyi ve güvenli şekilde yapar.
- Düğme elektrikli aleti AÇIP KAPATMIYORSA ekipmanı kullanmayın. **Düğme ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmelidir.**
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri durdurmadan önce fişini güç kaynağından çekin ve/veya eğer pil paketini çıkartın.** Bu tür güvenlik önlemleri elektrikli makinenin kazayla çalıştırılması ihtimalini azaltır.
- **Kullanmadığınız elektrikli aletlerinizi çocukların uzanamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aletleri kullanma deneyimi olmayan ya da bu talimatlardan habersiz kişilerin kullanmalarına izin vermeyin.** Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların ellerinde tehlikelidir.
- **Elektrikli aletleri ve aksesuarlarını muhafaza edin. Elektrikli aletin çalışmasını etkileyecek yanlış ayarlama ya da hareketli parçaların yanlış bağlanması, parçaların kırılması ve diğer durumlara karşı kontrol edin. Eğer hasarlıysa, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Birçok kaza bakımsız elektrikli aletlerden kaynaklanır.
- **Kesme makinelerini keskin ve temiz tutun.** Uygun şekilde bakımı yapılmış keskin uçlu aletlerin takılıp kalma olasılığı düşüktür ve kontrolleri daha kolaydır.
- **Elektrikli aleti, aksesuarlarını, alet uçlarını vs. çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak bu talimatlara uygun olarak kullanın.** Elektrikli aletin tasarlandığı uygulama dışında kullanılması tehlikeli durumlara sebep olabilir.
- **Tutma sapları ve kavrama yerlerini kuru, temiz ve yağ ile gres bulunmayacak şekilde muhafaza edin.** Kaygan tutma sapları ve kavrama yerleri beklenmedik durumlarda aletin güvenli şekilde tutulması ve kontrol edilmesine izin vermez.

Servis

- **Elektrikli aletinizin onarımını yetkili tamircilere sadece orijinal yedek parçaları kullanarak yaptırın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin devamlılığını sağlayacaktır.

Özel Güvenlik Bilgileri

⚠ UYARI

Bu bölüm makineye özel önemli güvenlik bilgileri içerir.

Elektrik çarpması, yangın, patlama veya ciddi yaralanma risklerini azaltmak için tilki kuyruğu testereyi kullanmadan önce bu önlemleri dikkatlice okuyun.

TÜM UYARI VE TALİMATLARI GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN!

Bu kılavuzun operatör tarafından kullanılabilmesi amacıyla makineyle birlikte muhafaza edilmesi için aletin taşındığı çantaya bir bölme ilave edilmiştir.

Tilki Kuyruğu Testere Güvenlik

- **Elektrikli aleti (tilki kuyruğu testere), kesme aksesuarının gizli kablolara veya kendi kablosuna temas edebileceği bir işlem yaparken yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** "Akım taşıyan" bir tele temas eden kesim aksesuarı, elektrikli aletin açıktaki metal parçalarını "akım taşır" hale getirebilir ve operatörü elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **İş parçasını dengeli bir platforma sabitlemek ve desteklemek için kelepçeler veya başka bir pratik yöntem kullanın.** İş parçasını elle tutmak veya gövdenizle desteklemek dengesizleşmesine neden olur ve kontrol kayına yol açabilir.
- **Daima uygun göz koruması ve kulaklık kullanın.** Testere bıçakları kırılabilir veya parçalanabilir. Kesme işlemi, fırlayabilen veya gözlere kaçabilen yongalar/parçacıklar ortaya çıkarabilir. Kesim işlemi, zamanla işitme duyunuza zarar verebilecek yüksek seviyelerde gürültü ortaya çıkarır.
- **Daima uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın.** Yüz maskeleri, uzun kollar, güvenlik ayakkabıları, baret, toz maskesi ve diğer uygun ekipmanlar yaralanma riskini düşürecektir.
- **Makineyi kullanırken gevşek elbiseler giymeyin.** Kol düğmelerinizi ve ceketinizi ilikleyin. Makineyi uzanarak kullanmayın. Kıyafetler makineye takılıp dolanmaya neden olabilir.
- **İzleyenleri çalışma alanından uzak tutun. Çalışma alanının etrafında minimum 6 feet (2 metre) koruma alanı veya bariyer oluşturun.** Parçacıklar veya kırılmış testere bıçakları çalışma alanının dışına fırlayabilir ve yaralanmaya neden olabilir. İş parçasının etrafında boş bir alan sağlayan bir koruma veya bariyer yaralanma riskini düşürecektir.
- **Ellerinizi tilki kuyruğu testerenin bıçaklarından uzak tutun.** Bıçak yüzünü veya iş parçasının tutmadan önce bıçağın tamamen durmasını bekleyin. Bu uygulama hareketli parçalara dolanma riskini azaltır.
- **Tilki kuyruğu testereyi modifiye etmeyin veya başka herhangi bir amaçla kullanmayın.** Diğer kullanımlar veya testerenin başka uygulamalar için modifiye edilmesi alete zarar verebilir, ataşmanlara hasar verebilir ve/veya yaralanmaya neden olabilir.

  Alet ile birlikte gelen destek cihazını her daim kullanın. İş parçasını düzgün şekilde destekleyin. İş parçasının dengeli bir platforma sabitlendiğinden emin olun. Çalışma sırasında kontrolün kaybolması kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- **Kesilen iş parçasının ilerisinde uygun boşluk olmadığı sürece kesim yapmayın.** Bıçak yüzü gizli bir nesneye çarparsa aletin tepmesine neden olabilir ve alete zarar verebilir, ataşmanlara hasar verebilir ve/veya yaralanmaya neden olabilir.
- **Bıçak yüzü veya aksesuarı tutarken uygun koruyucu eldivenler kullanın.** Bıçak yüzünü aletten çıkarırken cilde temas etmesinden kaçının. Ekipman, uzun süreli kullanımdan sonra ısınmış olabilir.
- **Baş seviyesinin üzerinde çalışırken dikkatli olun.** Malzeme ve toz düşme yolunu önceden tahmin edin.
- **Bu aleti uzun süreler kullanmayın.** Bu aletin çalıştırılmasından kaynaklanan titreşim, parmaklar, eller ve kollarda kalıcı yaralanmaya neden olabilir. İlave yastıklama sağlamak için eldiven kullanın, sık sık dinlenme molası verin ve günlük kullanım süresini sınırlandırın.
- **Kör veya hasarlı bıçak yüzlerini kullanmayın.** Bükülmüş bıçak yüzü kolayca kırılabilir veya aletin, iş parçasının hasar görmesine ve/veya yaralanmaya neden olabilecek tepmeye yol açabilir.
- **Kesime başlamadan önce, testereyi "AÇIN" ve bıçak yüzü tam hıza ulaşana kadar bekleyin.** Kesme işleminin başında bıçak yüzü hızı düşükse alet tıkırdayabilir veya titreyebilir ve muhtemelen tepme yapabilir.

- **Tamamen tahliye edilip basıncı alınana kadar boruyu kesmeyin.** Mevcut bir sistemde kesim yaparken boru, kesim işleminden önce tahliye edilmeli ve basıncı alınmalıdır. Borunun içindekilere uygun önlemleri alın. Bu, elektrik çarpması, patlama ve diğer ciddi yaralanma risklerini azaltır.
- **RIDGID Tilki Kuyruğu Testereyi yalnızca uygun RIDGID veya RIDGID onaylı bıçaklarla kullanın.** Diğer kullanımlar veya testerenin başka uygulamalar için modifiye edilmesi testereye zarar verebilir, bıçak yüzüne hasar verebilir ve/veya yaralanmaya neden olabilir.
- **Makineyi yere bırakmadan önce her zaman makineyi kapatın ve bıçak yüzü tamamen durana kadar bekleyin.** Yaralanma ve aletin hasar görmesi riskini azaltır.
- **Ciddi yaralanma riskini azaltmak için bu aleti kullanmadan önce bu talimatları ve kullanılan tüm ekipman ve malzemelerin talimatlarını ve uyarılarını okuyun ve anlayın.**

⚠ UYARI Testereyle kesme ve diğer inşaat faaliyetlerinin oluşturduğu bazı tozlar kansere, doğum kusurlarına ve üremeyle ilgili başka zararlara yol açtığı bilinen kimyasal maddeler içerir. Bu kimyasal maddelere bazı örnekler:

- Kurşun bazlı boyadan kaynaklı kurşun
- Tuğla, çimento ve diğer duvarcılık ürünlerinden kaynaklı kristalimsi silis
- Kimyasal olarak işlenmiş keresteden kaynaklı arsenik ve krom.

Bu tip bir işi ne sıklıkla yaptığınıza bağlı olarak bu maruz kalmalardan kaynaklı riskiniz. Bu kimyasallara maruz kalma riskinizi azaltmak için: iyi havalandırmalı bir alanda çalışın ve ilgili yönetmelikler ve standartlar temelinde seçilen solunum koruması kullanın.

RIDGID İletişim Bilgileri

Bu RIDGID® ürünü ile ilgili sorularınız için:

– Bulunduğunuz bölgedeki RIDGID® distribütörü ile irtibata geçin.

– Yerel RIDGID irtibat noktasının irtibat bilgilerine erişmek için RIDGID.com adresini ziyaret edin.

- Ridge Tool Teknik Servis Departmanı ile RIDGID.eu@emerson.com adresi, +32 11 598 600 numaralı telefon veya rtctechservices@emerson.com adresi üzerinden, ABD ve Kanada'da ise (800) 519-3456 numaralı telefon üzerinden irtibata geçin.

Açıklama

RIDGID® RS-570 Tilki Kuyruğu Testere, aletle verilen destek cihazıyla birlikte kullanılması koşuluyla boru kesmek için tasarlanmıştır. Metal, ahşap ve plastik profiller ve hafif inşaat malzemelerinin kesilmesi için de kullanılabilir.

Testereyle hem tek hem de çift milli testere bıçakları kullanılabilir. Bıçak yüzü pistona bağlanır. ON/OFF (AÇMA/KAPATMA) anahtarı açıldığında, karşılıklı hareket motor ve dişli kutusu üzerinden pistona aktarılır.

Bıçak yüzünün boruyla hizalanmasını iyileştirmek için testereyle birlikte bir destek cihazı verilmiştir.

Şekil 1 - RIDGID® RS-570 Tilki Kuyruğu Testere

Şekil 2 - Destek Cihazı

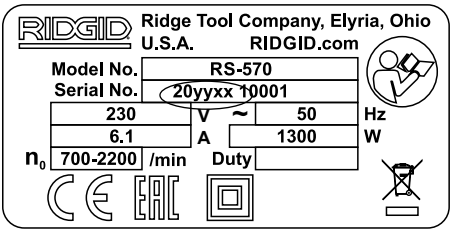
Teknik Özellikler

Strok Uzunluğu	1.2" (30 mm)	
Hız - Yüksüz		
Strok/Dakika	700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 ayarı	
Bıçak Yüzü Tipi	Tek ve Çift Milli	
Bıçak Yüzü Uzunluğu	Maksimum 12" (300 mm)	
Motor		
Voltaj	230V	110V
Amperaj	6,1 Amp	13,0 Amp
Güç	1300 W	1300 W
Frekans	50 Hz	50 Hz
Kesme Kapasitesi	Çelik/Plastik Boru: 6"'e kadar, Ahşap (çivi gömülü): 200 mm'ye kadar	
Toplam Uzunluk (bıçak yüzü olmadan)	24" (605 mm)	
Genişlik	4" (100 mm)	
Yükseklik	4" (100 mm)	
Ağırlık	7.7 lbs. (3,5 Kg)	
Ses Basıncı (L_{PA})*	87 dB(A), K=3	
Ses Gücü (L_{WA})*	98 dB(A), K=3	
Titreşim*	25 m/s², K=1,5 (Ahşap Kesme) 12,3 m/s², K=1,5 (Metal Boru Kesme)	

* Ses ve Titreşim ölçümleri Standart EN 62481-2-11 uyarınca standartlaştırılmış bir test ile yapılır.
- Titreşim seviyeleri, diğer araçlarla kıyaslama ve maruz kalmanın ön değerlendirmesi için kullanılabilir.
- Ses ve titreşim emisyonları bulunduğunuz yere ve bu aletlerin özel kullanımına bağlı olarak değişebilir.
- Ses ve titreşim için günlük maruz kalma seviyeleri her uygulama için değerlendirilmeli ve gerektiğinde uygun güvenlik önlemleri alınmalıdır. Maruz kalma seviyelerinin değerlendirilmesinde, bir alet kapalı olduğu ve kullanılmadığı zamanlar da dikkate alınmalıdır. Bu, toplam çalışma süresince maruz kalma düzeyini önemli ölçüde azaltabilir.

Standart Ekipman

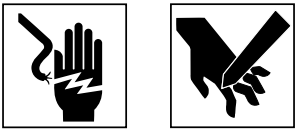
Özel alet katalog numaralarıyla sunulan ekipmanla ilgili ayrıntılar için RIDGID kataloğuna bakın.



Şekil 3 - Seri Numarası Plakası ("20yy" = Üretim Yılı. "xx = Üretim Haftası)

Kullanım-Öncesi Kontrol

⚠ UYARI



Tilki Kuyruğu Testerenizi kullanmadan önce her gün kontrol edin ve elektrik çarpması, kesik yaralanmaları, ataşman arızası ve diğer nedenlerden kaynaklı ciddi yaralanma riskini azaltmak ve aletin hasar görmesini önlemek için tüm sorunları giderin.

1. Tilki kuyruğu testerenin fişten çıkarıldığından emin olun ve elektrik kablosunu ve fişini hasar açısından inceleyin. Fiş değiştirilmişse veya kablo hasarlıysa elektrik çarpmasından kaçınmak için kablo kalifiye bir onarım personeli tarafından değiştirilmeden makineyi kullanmayın.
2. Ekipmandaki, özellikle de kollar ve kumandalardaki yağı, gresi veya kiri temizleyin. Bu, incelemeyi kolaylaştırır ve aletin veya kontrollerin elinizden kaymasını önlemeye yardımcı olur.

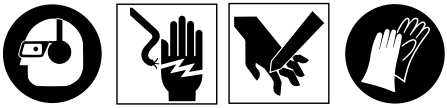
3. Tilki kuyruğu testereyi aşağıdakiler açısından inceleyin:
   - Doğru montaj, bakım ve eksiksizlik kontrolü yapın.
   - Kırık, aşınmış, eksik, yanlış hizalı veya yapışan parçalar olup olmadığını kontrol edin. Tüm sabitleme elemanlarının sabitlenmiş olduğunu onaylayın. Merkezleme pimini *(Şekil 7)* mevcudiyet ve hasar açısından kontrol edin.
   - İki kademeli anlık ON/OFF (AÇMA/KAPATMA) anahtarının uygun şekilde çalıştırılması *- Bkz. Şekil 9.*
   - Destek cihazı. Temiz, iyi durumda ve düzgün çalışıyor olduğunu doğrulayın. Zinciri baklaların ayrılması ve diğer hasarlar açısından kontrol edin. Bakla ayrılması zincirin aşırı yüke maruz kaldığını ve değiştirilmesi gerektiğini gösterir.
   - Uyarı etiketinin mevcudiyeti ve okunaklılığı. *Bkz. Şekil 4.*
   - Güvenli ve normal çalışmayı etkileyebilecek başka her türlü durum.

   Sorun onarılana kadar aleti kullanmayın.

Şekil 4 - Uyarı Etiketi

Ayarlama ve Çalıştırma Talimatları

⚠ UYARI



Elektrikli aleti (tilki kuyruğu testere), kesme aksesuarının gizli kablolara veya kendi kablosuna temas edebileceği bir işlem yaparken yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun. "Akım taşıyan" bir tele temas eden kesim aksesuarı, elektrikli aletin açıktaki metal parçalarını "akım taşır" hale getirebilir ve operatörü elektrik çarpmasına neden olabilir.

İş parçasını dengeli bir platforma sabitlemek ve desteklemek için kelepçeler veya başka bir pratik yöntem kullanın. İş parçasını elle tutmak veya gövdenizle desteklemek dengesizleşmesine neden olur ve kontrol kayına yol açabilir.

İzleyenleri çalışma alanından uzak tutun. Çalışma alanının etrafında minimum 6 feet (2 metre) koruma alanı veya bariyer oluşturun. Parçacıklar veya kırılmış testere bıçakları çalışma alanının dışına fırlayabilir ve yaralanmaya neden olabilir. İş parçasının etrafında boş bir alan sağlayan bir koruma veya bariyer yaralanma riskini düşürecektir.

Ellerinizi tilki kuyruğu testerenin bıçaklarından uzak tutun. Bıçak yüzünü veya iş parçasının tutmadan önce bıçağın tamamen durmasını bekleyin. Bu uygulama hareketli parçalara dolanma riskini azaltır.

Alet ile birlikte gelen destek cihazını her daim kullanın. İş parçasını düzgün şekilde destekleyin. İş parçasının dengeli bir platforma sabitlendiğinden emin olun. Çalışma sırasında kontrolün kaybolması kişisel yaralanmalara sebep olabilir.

Kesilen iş parçasının ilerisinde uygun boşluk olmadığı sürece kesim yapmayın. Bıçak yüzü gizli bir nesneye çarparsa aletin tepmesine neden olabilir ve alete zarar verebilir, ataşmanlara hasar verebilir ve/veya yaralanmaya neden olabilir.

Baş seviyesinin üzerinde çalışırken dikkatli olun. Malzeme ve toz düşme yolunu önceden tahmin edin.

Kör veya hasarlı bıçakları kullanmayın. Bükülmüş bıçak yüzü kolayca kırılabilir veya aletin, iş parçasının hasar görmesine ve/veya yaralanmaya neden olabilecek tepmeye yol açabilir.

Kesime başlamadan önce, testereyi "AÇIN" ve bıçak yüzü tam hıza ulaşana kadar bekleyin. Kesme işleminin başında bıçak yüzü hızı düşükse alet tıkırdayabilir veya titreyebilir ve muhtemelen tepme yapabilir.

Tamamen tahliye edilip basıncı alınana kadar boruyu kesmeyin. Mevcut bir sistemde kesim yaparken boru, kesim işleminden önce tahliye edilmeli ve basıncı alınmalıdır. Borunun içindekilere uygun önlemleri alın. Bu, elektrik çarpması, patlama ve diğer ciddi yaralanma risklerini azaltır.

Makineyi yere bırakmadan önce her zaman makineyi kapatın ve bıçak yüzü tamamen durana kadar bekleyin. Yaralanma ve aletin hasar görmesi riskini azaltır.

Kesilme ve diğer nedenler sonucu ciddi yaralanma riskini azaltmak ve alette hasar oluşumunu önlemek için ayarlama ve kullanım talimatlarına uyun.

1. Çalışma alanının uygun olduğunu onaylayın *(Genel Güvenlik Kuralları)*. Temiz, düz, sabit ve kuru bir konumda çalıştırın. Aleti suyun içinde dururken kullanmayın.
2. Yapılacak işi kontrol edin. Malzeme tipini, boyutunu ve malzemenin etrafındaki boşluğu belirleyin. Kesim yönünü belirleyin ve net bir şekilde işaretleyin. İş için doğru ekipmanı belirleyin. Mevcut bir boru sistemi üzerinde çalışıyorsanız, sistemin basıncının alındığından ve tahliye edildiğinden emin olun. Basınçlı sistemlerde veya içinde sıvı bulunan sistemlerde yapılan kesme işlemleri sıçramalara, elektrik çarpmasına, patlamaya ve ciddi yaralanmaya neden olabilir. Borunun içindekileri ve bu içerikle ilişkili spesifik tehlikeleri öğrenin. *Alet bilgileri için Açıklama ve Teknik Özellikler bölümlerine* bakın. Bir uygulama için yanlış ekipmanın kullanılması yaralanmaya, alette hasara ve yanlış bağlantıların yapılmasına neden olabilir.
3. Tüm ekipmanın talimatları uyarınca kontrol edildiğini ve ayarlandığını doğrulayın.

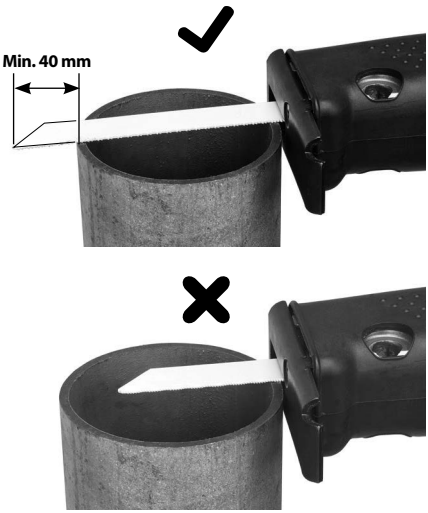
Bıçakların Sökülmesi/Takılması

Doğru bıçak yüzünün seçilmesi çalışma sırasında verimliliği ve kesme hassasiyetini arttıracak, bıçak ömrünü uzatacak ve yaralanma riskini azaltacaktır. Testerede tek veya çift milli bıçaklar kullanılabilir *(Şekil 5)*. Çift milli bıçaklar tipik olarak tek milli bıçaklarla karşılaştırıldığında (bükülmeye karşı direnç için)daha kalın ve daha dayanıklıdır.

Şekil 5A - Tek Milli Testere Bıçakları

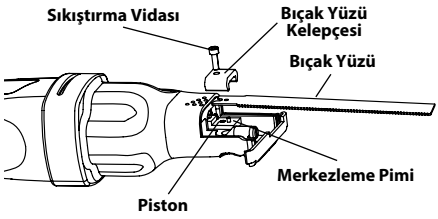
Şekil 5B - Çift Milli Testere Bıçakları

Bıçak yüzünü kesilecek malzemeye göre seçin. Bıçak yüzü uzunluğunu, bıçak yüzü testereye takılıyken malzemeden en az 1.4" (40 mm) dışarı çıkacak şekilde seçin *(Şekil 6)*.



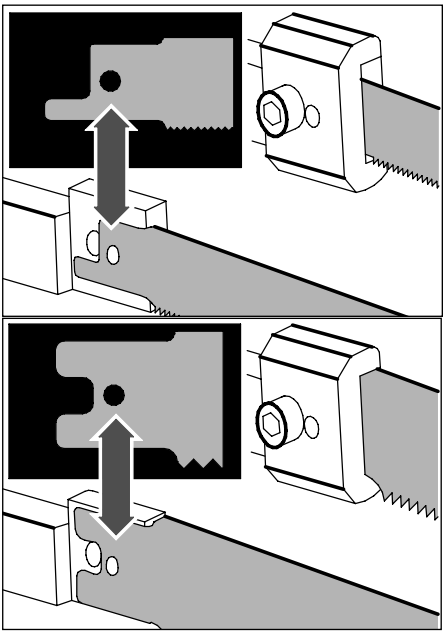
Şekil 6 - Uygun Bıçak Yüzü Uzunluğu

1. AÇMA/KAPAMA anahtarının serbest bırakılmış ve testerenin fişinin çekilmiş olduğundan emin olun.
2. Vidayı ve bıçak yzüzü kelepçesini gevşetmek için cihazla verilen altıgen (hex) anahtarı kullanın. *Bkz. Şekil 7*.



Şekil 7 - Bıçakların Takılması

3. Gerekirse mevcut bıçak yüzünü dikkatli bir şekilde sökün. Bıçaklar kullanımdan sonra ısınmış ve ağızları keskinleşmiş olabilir; yaralanma riskini azaltmak için eldiven takın.
4. Yeni bıçak yüzünü, merkezleme pimi bıçak yüzü milinin deliğine geçecek şekilde yerleştirin. Merkezleme piminin yerinde ve iyi durumda olduğundan emin olun; merkezleme pimi olmadan çalıştırmayın. Testere, hem tek milli hem de çift milli bıçakları alabilir. Bıçak yüzü, daha iyi erişim için dişleri yukarı veya aşağı bakacak şekilde takılabilir.



Şekil 8 - Merkezleme Piminin Bıçak Yüzüyle Birleştirilmesi

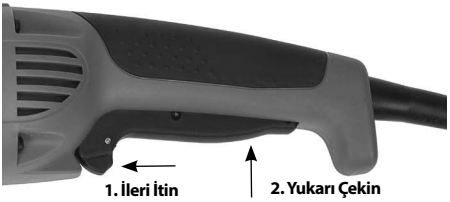
5. Vidayı sıkıca sıkın ve bıçak yüzünün kelepçe tarafından güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
6. Altıgen (hex) anahtarı testere kablosundaki tutucuya geri koyun.

ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) Kumandası

Sarsıntı riskini azaltmak için Tilki Kuyruğu Testereyi kollarından sıkıca tutun. Bıçak yüzünün herhangi bir şeye temas etmediğinden emin olun.

Uygun bir kullanma konumu belirleyin. Aşırı zorlamadan kullanın. Her seferinde uygun düzeyde ve dengede kullanın. Uygun bir çalışma pozisyonu, beklenmedik durumlarda aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.

Anahtarı *Şekil* 9'da gösterildiği gibi iki kademede çalıştırın.



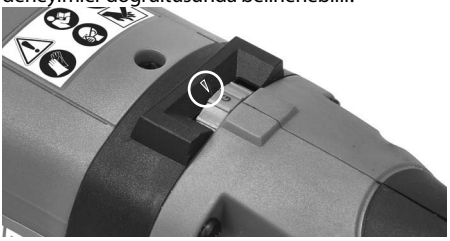
Şekil 9 - Anahtarın Çalışması

Testere bir yumuşak çalıştırma özelliği ile donatılmıştır. Testere düşük hızda başlayacak ve 3-4 saniye sonra kademeli olarak tam hıza çıkacaktır. Kesme işleminden önce testere tam hıza ulaşana kadar bekleyin.

Testereyi KAPATMAK için ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) anahtarını serbest bırakın.

Hız Ayarı

Farklı malzemeler için çalıştırma hızı bir dizi faktöre bağlı olarak değişir (malzeme tipi, bıçak yüzü tipi, çalışma bölgesine erişebilirlik, vb.). Hız seçimi için başlangıç yönergesi olarak aşağıdaki tablodaki *(Şekil 11)* bilgileri kullanın. İstenen konumu (harf) işaretle (▼) hizalamak için hız seçiciyi döndürün *(Bkz. Şekil 10)*. Belirli bir uygulama için çalışma hızı deneyimler doğrultusunda belirlenebilir.



Şekil 10 - Hız Ayarı

Seçici Konumu	Yüksüz hız (strok/dakika)	Metal	Ahşap	Plastik	Seramik, Gaz Beton
A	700	•	—	•	•
B	950	•	—	•	•
C	1200	•	—	•	•
D	1500	—	—	—	•
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	•	—	—
G	2200	—	•	—	—

Şekil 11 - Hız Tablosu (• Uygulama İçin Önerilen)

Kesme İşlemi

İş parçasının iyice desteklemiş ve dengeli olduğundan emin olun. İş parçası ve destek, hareket etmeden veya dönmeden kesmek için gereken kuvvet ve titreşimlere dayanabilmelidir. İş parçasını elle tutmayın. Bir mengene kullanırken, kullanım sırasında devrilmesini önlemek için uygun şekilde boyutlandırılmış ve sabitlenmiş olduğundan emin olun. Daha uzun boru uzunlukları için, ekstra uzunluğu destekleyecek uygun boru sehpaları kullanın.

Kesme işlemi sırasında en iyi performans için testereyi tekdüze bir şekilde ilerletin. Aşırı güç hızı arttırmaz; aksine bıçak yüzünün ömründe azalmaya, makinenin aşırı yüklenmesine ve çapak oluşumunda artışa neden olur. Kesme kuvvetini, kesim boyunca kesim süresini optimize edecek ve bıçak yüzü aşınmasını minimum seviyede tutacak şekilde gerektiği gibi ayarlayın. Kesim sürecine dikkat edin ve zorluğa yol açabilecek durumlar olan testere bıçak yüzünde sıkışmaya veya iş parçasının hareket etmemesine dikkat edin.

Çelik (borular, profiller, vb.) keserken yongaların temizlenmesine ve kesim alanındaki sıcaklığın düşürülmesine yardımcı olmak için düşük viskoziteli yağlayıcı-soğutucu kullanın. RIDGID aerosol kesme yağı kullanılmasını öneririz. Yağlayıcı-soğutucu emülsiyonlarının kullanılması bıçak yüzü ömrünü artırır. Yüksek viskoziteli yağlayıcı-soğutucu emülsiyonları (kalın yağ ve gres) kullanmayın; bunlar, kesim alanından yonga fırlamasını ve ısı dağılımını önler ve bıçak yüzü ömrünü azaltır.

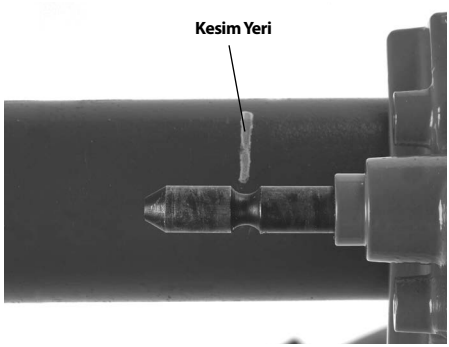
Uzun süreli kullanımda testere dişli muhafazası ısınabilir (ısı eldivenler üzerinden hissedilebilir). Bu meydana gelirse, daha fazla kullanmadan önce testerenin oda sıcaklığına soğumasını bekleyin.

Tilki Kuyruğu Testere üç farklı konfigürasyonda kullanılabilir.

Destek Cihazıyla Kare Boru Kesme

Alan veya diğer kısıtlamalar nedeniyle kullanılamadığı haller dışında her zaman aletle birlikte verilen destek cihazını kullanın. Destek cihazı boruya kelepçelenir ve reaksiyon kuvvetlerine ve titreşime karşı koymaya yardımcı olur.

1. Destek Cihazının kelepçe kolunu gevşetin.
2. Kesim yerine bakarak destek cihazını braketle birlikte kesim yerinin sağ tarafına, Testere Montaj Şaftındaki kabartma kesik yerinin üzerinde ortalanacak şekilde yerleştirin. *Bkz. Şekil 12.*

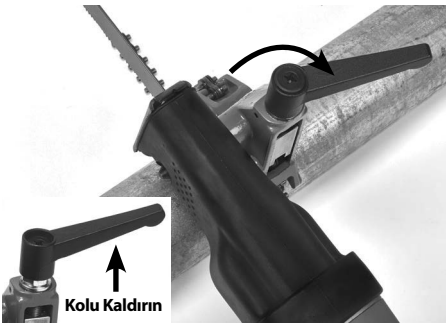


Şekil 12 - Destek Cihazının İstenen Kesik Yeriyle Hizalanacak Şekilde Yerleştirilmesi

3. Destek cihazının V kısmını boruya dayanacak şekilde yerleştirin. Zinciri borunun etrafında güvenli bir şekilde çekin ve zincir pimlerini cihazın kancalarına oturtun. Kelepçe kolunu güvenli bir şekilde sıkın *(Şekil 13)*.

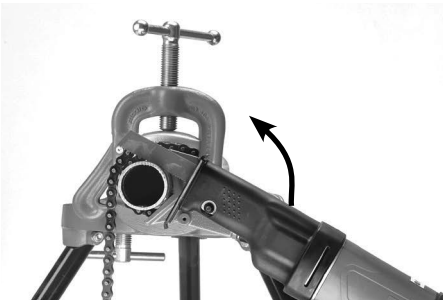
Şekil 13 - Testerenin Destek Cihazına Monte Edilmesi

4. Kelepçe kolu testerenin yolunda ise, kolu yukarı çekin, yoldan çekilene kadar döndürün ve serbest bırakın *(Şekil 14)*.

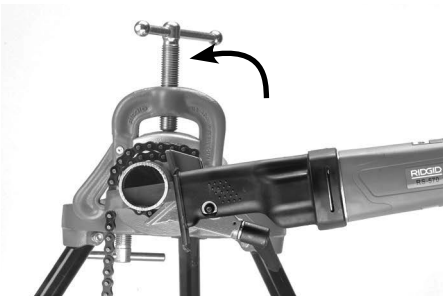


Şekil 14 - Kelepçe Kolunun Ayarlanması

5. Testereyi fişe takın.
6. Testere montaj deliğini destek cihazındaki testere montaj piminin üzerine hizalayıp takın. Testere bıçak yüzünün istenen kesme yeri ile hizalandığını onaylayın.
7. Testerenin arka kolunu kavrayın.
8. Testereyi AÇIN ve bıçak yüzü tam hıza çıkana kadar bekleyin.
9. Bıçak yüzünün boruyla temas etmesini sağlamak için testereyi kaldırın. Boruyu kesmek için testereye eşit kuvvet uygulayın. *Şekil 15A-C.*



Şekil 15A- Borunun Kesilmesi



Şekil 15B- Borunun Kesilmesi

Şekil 15C- Borunun Kesilmesi

10. Boru tamamen kesilene kadar kuvvet uygulamaya devam edin.
11. Testereyi KAPATIN ve bıçak yüzünün tamamen durmasını bekleyin. Testerenin fişini çekin.

Serbest Kesim

1. Testereyi fişe takın.
2. Testere bıçaklarını sıkı bir şekilde kavrayın.
3. Malzeme kenarından düz veya konturlu kesme için, testere pabucu sıkıca malzemeye dayanmış şekildeyken bıçak yüzünü iş parçasındaki kesim işaretiyle hizalayın.
4. Testereyi AÇIN ve bıçak yüzü tam hıza çıkana kadar bekleyin.
5. İstediğiniz gibi kesmek için aleti kesim işareti boyunca yönlendirin. Aşırı titreşimi önlemek için pabucu daima iş parçasına sıkıca bastırın *(Şekil 16)*.
6. Testereyi KAPATIN ve bıçak yüzünün tamamen durmasını bekleyin. Testerenin fişini çekin.

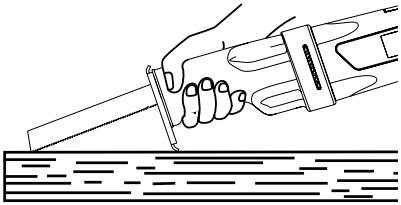
Şekil 16 – Serbest Kesim

Batırma Tipi Kesim

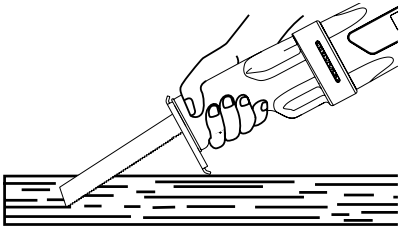
Batırma tipi kesim, yumuşak ahşap veya hafif inşaat malzemeleri gibi yumuşak malzemelerde delik kesmek için kullanılır. Metal veya diğer sert malzemelerde batırma tipi kesim uygulamayın. Daha sert malzemelerle çalışırken önce bıçak yüzü boyuna uygun bir pilot delik delin.

Batırma tipi kesmeyi kolaylaştırmak için çift milli bir bıçak yüzü kullanın.

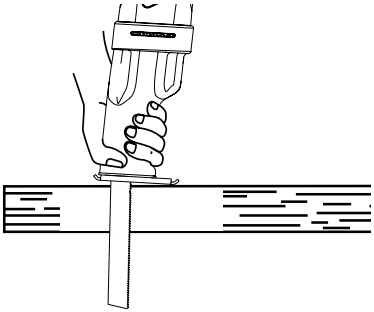
1. Testereyi fişe takın.
2. Testere bıçaklarını sıkı bir şekilde kavrayın.
3. Pabucu, bıçak yüzü ucu kesim hattının hemen üzerinde olacak şekilde iş parçasına sıkıca bastırın *(Şekil 17A)*.
4. Testereyi AÇIN ve bıçak yüzü tam hıza çıkana kadar bekleyin
5. Titreşimi önlemek için pabucu iş parçasına bastırılmış halde tutarak arka kolu, bıçak yüzü iş parçasını tamamen kesene kadar kaldırın *(Şekil 17B & C)*.
6. "*Serbest kesim*" Bölümünde açıklandığı gibi istenen yönde kesmeye devam edin
7. Testereyi KAPATIN ve bıçak yüzünün tamamen durmasını bekleyin. Testerenin fişini çekin.



Şekil 17A - Batırma Tipi Kesim



Şekil 17B - Batırma Tipi Kesim



Şekil 17C - Batırma Tipi Kesim

Saklama

⚠ UYARI Aleti taşıma çantasında saklayın; çocukların ve Tilki Kuyruğu Testereyi tanımayan insanların ulaşamayacağı güvenli bir alana yerleştirin. Alet eğitimsiz kullanıcıların ellerinde tehlikelidir.

Bakım Talimatları

⚠ UYARI

Herhangi bir bakım veya ayarlama işleminden önce ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) anahtarının serbest bırakıldığından ve tilki kuyruğu testerenin fişten çekildiğinden emin olun.

Elektrik çarpması ve diğer sebeplerden kaynaklanabilecek yaralanma riskini azaltmak için bu talimatlara uygun bakım yapın.

Temizleme

1. Aleti günlük temizlemek için temiz ve kuru bir bezle silin.
2. Gerekirse kuru bir fırça kullanarak havalandırma açıklıklarını dikkatli bir şekilde temizleyin. Yabancı nesnelerin aletin içine girmesine izin vermeyin.
3. Bıçakları temizleyin ve korozyonu önlemek için hafif bir yağ uygulayın; fazlalık yağı silin.

Yağlama

Tilki kuyruğu testere, fabrikada ömür boyu kullanım için yağlanmıştır ve genellikle yağlama gerektirmeyecektir.

Motor Fırçaları

Bu Tilki Kuyruğu Testere otomatik durdurma fırçaları ile donatılmıştır. Karbon fırçalar aşındığında alet artık çalışmayacaktır. Aleti servise götürün.

Bakım ve Onarım

⚠ UYARI

Hatalı servis ve tamir makinenin çalışmasını güvensiz kılabilir.

"Bakım Talimatları", bu makinenin bakım gereksinimlerinin çoğunu karşılayacaktır. Bu bölümde bahsedilmeyen sorunlar sadece bir RIDGID Bağımsız Servis Merkezi tarafından ele alınmalıdır. Sadece RIDGID servis parçaları kullanın.

Size en yakın RIDGID Bağımsız Servis Merkezi hakkında bilgi veya servis ya da onarımla ilgili sorularınız için bu kılavuzdaki *İrtibat Bilgileri böl ümü*ne bakın.

İsteğe Bağlı Ekipman

⚠ UYARI

Ciddi yaralanma riskini azaltmak için aşağıda listelenenler gibi sadece RIDGID Tilki Kuyruğu Testere için özel tasarlanan ve önerilen ekipmanları kullanın.

Katalog No.	Açıklama
45297	6" 550 Zincirli Mengene

Sorun Giderme

BELİRTİ	MUHTEMEL SEBEP	ÇÖZÜM
Aşırı titreşim.	Bıçak yüzü bükülmüştür.	Bıçak yüzünü atın ve farklı bir bıçak yüzü kullanın.
	Bıçak yüzü, bıçak tutucuda sabitlenmemiştir.	Bıçak yüzünü düzgün şekilde takın.
Kesim sırasında bıçak tutukluk yapıyor, motor bayılıyor veya cihaz tepme yapıyor	Uygun olmayan diş setine sahip körleşmiş bıçak yüzü.	Bıçak yüzünü atın ve farklı bir bıçak yüzü kullanın.
	Bıçak yüzünün ucu çalışma parçasına veya borunun içine çarpıyor.	Kesim sırasında bıçak yüzünün ucunu parçaya vurmayın ve bıçak yüzünün boruyu kesmek için yeterli uzunlukta olduğundan emin olun.

Bimetal Çift Bacaklı Vargel Tipte Testere Bıçakları

Katalog Numarası	Model Numarası	Uzunluk		Diş / İnç
		İnç	mm	
Testere Bıçakları - Kalın Etli Çelik Boru				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Testere Bıçakları - Çelik Boru, Çivi Gömülü Ahşap ve Genel Uygulamalar				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Testere Bıçakları - Ahşap				
35786	D-1011	12	300	6

Bimetal Universal Tek Dişli Tilkikuyruğu Testere Bıçakları

Katalog Numarası	Model Numarası	Uzunluk		Diş / İnç
		İnç	mm	
Testere Bıçakları - Ahşap				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Testere Bıçakları - Genel Amaçlı, Çivili Ahşap Dahil				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Testere Bıçakları - Demir Dışı Metaller, Çelik Sac				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Testere Bıçakları - Demir Dışı Metaller, Galvanize Çelik Boru				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Testere Bıçakları - Çelik Sac ve Boru				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Testere Bıçakları - Aşındırıcı Malzemeler				
74266	D-1015	8	200	—

Bu aletler için mevcut olan RIDGID ekipmanların tam bir listesi için RIDGID.com adresinden çevrim içi *Ridge Tool Kataloğuna* bakın veya *İrtibat Bilgilerine bakın.*

Elden Çıkarma

Bu aletlerin parçaları değerli malzemeler içermektedir ve geri dönüşüme tabi tutulmalıdır. Bulunduğunuz bölgede geri dönüşüm konusunda uzmanlaşmış şirketler bulunabilir. Parçaları geçerli düzenlemelere göre elden çıkarın. Daha fazla bilgi için yerel yetkili atık yönetimi birimi ile iletişim kurun.

AB Ülkeleri için: Elektrikli cihazları ev atıkları ile birlikte atmayın!

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar için Avrupa Yönergesi 2012/19/EU ve yerel mevzuata uygulanmasına göre, kullanılamayacak durumdaki elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve çevreye zarar vermeyecek şekilde elden çıkarılmalıdır.

Elektromanyetik Uyumluluk (EMC)

Elektromanyetik uyumluluk terimi, elektromanyetik yayılma ve elektrostatik boşalmaların bulunduğu ortamlarda ve diğer ekipmanlarda elektromanyetik parazite neden olmadan ürünün, sorunsuz olarak çalışması anlamına gelir.

BİLDİRİM Bu aletler tüm geçerli EMC standartlarına uygundur. Ancak diğer cihazlarda parazite neden olma ihtimali önlenemez. Tüm EMC ile ilgili test edilmiş standartlar aletin teknik belgelerinde belirtilmiştir.

RS-570 ілгері-кейінді арасы

⚠ ЕСКЕРТУ!

Осы құралды пайдаланбас бұрын Оператордың нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Осы нұсқаулықты дұрыс түсінбеу және қадағаламау электр тогының соғуына, өртке және/немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

RS-570 ілгері-кейінді арасы	
Төмендегі сериялық нөмірді жазып алыңыз және фирмалық тақтайшадағы өнімнің сериялық нөмірін сақтап қойыңыз.	
Сериялық нөмірі	

Мазмұны

Құрылғының сериялық нөмірін жазу үлгісі 379
Қауіпсіздік нышандары 381
Жалпы электр құралының қауіпсіздік ескертулері 381
Жұмыс аумағы 381
Электр қауіпсіздігі 381
Жеке қауіпсіздік 382
Электр құралын пайдалану және оған күтім көрсету 382
Қызмет көрсету 383
Арнайы қауіпсіздік ақпараты 383
Ілгері-кейінді араның қауіпсіздігі 383
RIDGID байланыс ақпараты 384
Сипаттама 384
Техникалық сипаттар 385
Стандартты жабдық 385
Жұмыс алдында тексеру 386
Орнату және пайдалану нұсқаулары 386
Төсемдерді алып тастау/орнату 387
ҚОСУ/ӨШІРУ басқару тетігі 388
Жылдамдықты реттеу 389
Аралау әрекеті 389
Тіреуіш құрылғымен құбырды тік бұрышта кесу 389
Еркін кесу 391
Терең кесу 391
Сақтау 392
Техникалық қызмет көрсету нұсқаулары 392
Тазалау 392
Майлау 392
Қозғалтқыш қылшақтары 392
Ақаулықтарды жою 393
Қызмет көрсету және жөндеу 393
Қосымша жабдық 393
Тастау 394
Электромагниттік үйлесімділік (ЭМҮ) 394
ЕО сәйкестік мәлімдемесі ..... Ішкі артқы мұқабасы
Пайдалану мерзіміне берілетін кепілдік ..... Артқы мұқаба

*Түпнұсқа нұсқаулардың аудармасы

Қауіпсіздік нышандары

Бұл пайдалану нұсқаулығындағы және өнімдегі қауіпсіздік нышандары және белгі сөздер маңызды қауіпсіздік ақпаратын жеткізу үшін пайдаланылады. Бұл бөлім осы белгі сөздер мен нышандарды жете түсіну үшін берілген.

Бұл қауіпсіздік ескертуі нышаны болып табылады. Бұл сізге ықтимал дене жарақаты қауіптері жөнінде ескерту жасау үшін пайдаланылады. Ықтимал жарақаттың немесе өлімнің алдын алу үшін осы нышанда берілген барлық қауіпсіздік шараларын сақтаңыз.

⚠ ҚАУІП ҚАУІП алдын алмаған жағдайда өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелетін қауіпті жағдайды білдіреді.

⚠ ЕСКЕРТУ ЕСКЕРТУ алдын алмаған жағдайда өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін қауіпті жағдайды білдіреді.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ алдын алмаған жағдайда кішігірім немесе орташа жарақатқа әкелуі мүмкін қауіпті жағдайды білдіреді.

ЕСКЕРТПЕ ЕСКЕРТПЕ мүлікті қорғауға қатысты ақпаратты білдіреді.

Бұл нышандар жабдықты пайдаланбас бұрын пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығуды білдіреді. Пайдалану нұсқаулығында жабдықты қауіпсіз және тиісті түрде пайдалану туралы маңызды ақпарат бар.

Бұл нышан жарақат алу қаупін азайту үшін осы жабдықты пайдаланған кезде үнемі бүйір қалқалары бар қорғаныш көзілдірігін, көзәйнекті және құлақ тығындарын кию керектігін білдіреді.

Бұл нышан тозаң қауіптілігін азайту мақсатында осы жабдықты пайдаланған кезде тиісті талаптар негізінде үнемі тыныс алу органдарын қорғау құралын кию керектігін білдіреді.

Бұл таңба электр тогының соғу қаупін көрсетеді.

Бұл нышан қолдардың, саусақтардың немесе өзге дене бөлігінің жылжитын бөліктермен кесілу қаупін білдіреді.

Бұл нышан жарақат қаупін азайту үшін осы жабдықты қолданған не пайдаланған кезде үнемі қолғап кию керектігін білдіреді.

Жалпы электр құралының қауіпсіздік ескертулері*

⚠ ЕСКЕРТУ

Бұл электр құралымен берілген барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларын, суреттерін және сипаттамаларын оқыңыз. Төменде көрсетілген барлық нұсқауларды орындамау электр тогының соғуына, өртке және/немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

КЕЙІНГІ АНЫҚТАМАЛЫҚ РЕТІНДЕ БАРЛЫҚ ЕСКЕРТУЛЕР МЕН НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ!

Ескертудегі "электр құралы" термині желілік (сымды) электр құралын немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

Жұмыс аумағы

- **Жұмыс аумағын таза, әрі жарық ұстаңыз.** Ыбырсытылған немесе қараңғы орындар жазатайым оқиғаларға әкеледі.
- **Электр құралдарын жанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң бар жарылғыш орталарда пайдаланбаңыз.** Электр құралдары шаң не түтінді тұтандыруы мүмкін ұшқындарды түзейді.
- **Электр жабдығын іске қосқан кезде балалар мен жаныңыздағы адамдарды алшақ ұстаңыз.** Назарыңызды бөлу басқаруды жоғалтуыңызға әкелуі мүмкін.

Электр қауіпсіздігі

- **Электр құралының ашалары розеткаға сәйкес келуі керек. Ашаны қандай да бір жолмен түрлендірмеңіз. Адаптер ашаларын жерге қосылған электр құралдарымен пайдаланбаңыз.** Түрлендірілмеген ашалар және сәйкес келетін розеткалар электр тогының соғу қаупін азайтады.

* Осы нұсқаулықтың Жалпы электр құралы қауіпсіздігінің ескертулері бөліміндегі мәтін талапқа сәйкес қолданыстағы UL/CSA/EN 62841-1 стандартынан дәлме-дәл алынған. Бұл бөлімде электр құралдарының көптеген түрлеріне арналған жалпы қауіпсіздік әдістері бар. Әрбір сақтық шара әр құралға қолданыла бермейді және кейбіреуі осы құралдарға қолданылмайды.

- **Жерге қосылған не тұйықталған беттерді, мысалы, құбырларды, жылытқыштарды, тізбектерді және тоңазытқыштарды денеңізге тигізбеңіз.** Денеңіз жерге типті тұрса, электр тогына соғылу қаупі артады.
- **Электр құралдарын жаңбыр немес ылғал жағдайлар әсерінде қалдырмаңыз.** Электр құралына судың енуі электр тогының соғу қаупін арттырады.
- **Сымды теріс жолмен пайдаланбаңыз. Сымды электр құралын тасу, тарту немесе желіден ажырату үшін мүлдем пайдаланбаңыз. Сымды қызудан, майдан, өткір жиектерден немесе қозғалатын бөлшектерден алшақ ұстаңыз.** Зақымданған немесе шатысқан сымдар электр тогының соғу қаупін арттырады.
- **Электр құралын сыртта іске қосқан кезде сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз.** Сыртта пайдалануға арналған сымды пайдалану электр тогының соғу қаупін азайтады.
- **Электр құралын дымқыл орында пайдалануға тура келсе, жерге қысқа тұйықталу ажыратқышымен (GFCI) қорғалған қуат көзін пайдаланыңыз.** GFCI пайдалану электр тогының соғу қаупін азайтады.

Жеке қауіпсіздік

- **Сақ болыңыз, не істеп жатқаныңызды бақылаңыз және электр құралын пайдаланған кезде саналы түрде әрекет етіңіз. Шаршаған кезде немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі әсерінде болғанда электр құралын пайдаланбаңыз.** Электр құралдарын пайдалану кезінде зейіннің бір сәт ауыу ауыр дене жарақатына әкелуі мүмкін.
- **Жеке қорғаныш жабдығын пайдаланыңыз. Үнемі көзді қорғау құралын киіп жүріңіз.** Шаңға қарсы респиратор, таймайтын қорғаныш аяқ киімі, дулыға немесе құлақ тығыны сияқты белгілі бір жағдайларда пайдаланылатын қорғаныш жабдығы дене жарақаттарын азайтады.
- **Еріксіз іске қосылудың алдын алыңыз. Қуат көзіне және/немесе батареяға қоспас бұрын, құрылғыны көтеру немесе тасымалдау алдында қосқыштың өшіру күйінде екеніне көз жеткізіңіз.** Электр құралдарын саусақты қосқыштың үстіне қойып тасымалдау немесе қосқышы ҚОСУЛЫ электр құралдарына қуат беру оқыс жағдайларға әкеледі.
- **Электр құралын ҚОСУ алдында реттегіш кілтті алып тастаңыз.** Электр құралының айналмалы бөлігіне бекітулі қалған бұранда немесе кілт дене жарақатына әкелуі мүмкін.
- **Созылып қол жеткізу әрекетін орындамаңыз. Дұрыс адымдаңыз және үнемі тепе-теңдікті сақтаңыз.** Бұл күтпеген жағдайларда электр құралының басқаруын жақсартуға мүмкіндік береді.
- **Тиісті түрде киініңіз. Бос киім кимеңіз немесе әшекей тақпаңыз. Шашыңызды және киіміңізді қозғалмалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз.** Бос киім, әшекей немесе ұзын шаш қозғалмалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.
- **Егер шаң сору және жинау нысандарын жалғау құрылғылары берілген болса, олардың қосылғанына және тиісті түрде пайдаланылатынына көз жеткізіңіз.** Шаң жинағышты пайдалану шаңға қатысты қауіптіліктерді азайтуға мүмкіндік береді.
- **Құралдарды жиі пайдаланудан олармен таныс болуыңыз сақтығыңызды жоғалтып, құрал қауіпсіздігі қағидаларының еленбеуіне жол бермеңіз.** Абайсыз әрекет әп-сәтте ауыр жарақатқа себеп болуы мүмкін.

Электр құралын пайдалану және оған күтім көрсету

- **Электр құралына күш түсірмеңіз. Қолдану үшін тиісті электр жабдығын пайдаланыңыз.** Тиісті электр құралы жұмысты дұрыс және өзіне арналған жылдамдықта қауіпсіз орындайды.
- **Егер қосқыш оны ҚОСПАСА және ӨШІРМЕСЕ, электр құралын пайдаланбаңыз.** Қосқышпен басқарылмайтын кез келген электр құралы қауіпті және оны жөндеу керек.
- **Реттеулер орындау, қосалқы құралдарды ауыстыру немесе электр құралдарын сақтау алдында ашаны қуат көзінен ажыратыңыз және/немесе батарея жинағын электр құралынан алып тастаңыз.** Мұндай алдын алу қауіпсіздік шаралары электр құралының байқаусызда іске қосылу қаупін азайтады.
- **Пайдаланылмайтын электр құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және электр құралымен немесе осы нұсқауларымен таныс емес адамдарға онымен жұмыс істеуге рұқсат етпеңіз**. Электр құралдары оқудан өтпеген пайдаланушылар қолында қауіпті болады.
- **Электр құралдары мен қосалқы құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Қозғалмалы бөлшектердің тура келмеушіліктерін немесе қысылып қалуын, бөлшектердің сынуын**

және электр құралының жұмысына әсер етуі мүмкін басқа жағдайларды тексеріңіз. Егер зақымданса, электр құралын пайдаланбас бұрын жөндеңіз. Көптеген оқыс оқиғалар дұрыс қызмет көрсетілмеген электр құралдарына байланысты орын алады.

- **Кескіш құралдарды өткір, әрі таза күйінде ұстаңыз.** Өткір жиектері бар тиісті түрде қызмет көрсетілетін кескіш құралдар әдетте жабыспайды және оларды басқару оңай.
- **Электр құралын, керек-жарақтарды және құрал қашауларын жұмыс жағдайлары мен орындалатын жұмысты ескере отырып, осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз.** Электр құралын өзге мақсаттарда пайдалану қауіпті жағдайдың орын алуына әкелуі мүмкін.
- **Тұтқаларды және ұстау беттерін құрғақ және таза күйде, майдан және жақпа майдан таза ұстаңыз.** Сырғанақ тұтқалар мен ұстау беттері қауіпсіз қолдануға және күтпеген жағдайларда құралды басқаруға мүмкіндік бермейді.

Қызмет көрсету

- **Электр құралына білікті жөндеу маманының тек бірдей қосалқы бөлшектерімен қызмет көрсетуін қадағалаңыз.** Бұл электр құралы қауіпсіздігінің сақталуын қамтамасыз етеді.

Арнайы қауіпсіздік ақпараты

⚠ ЕСКЕРТУ

Бұл бөлімде осы құралға қатысты маңызды қауіпсіздік ақпараты бар.

Электр тогының соғу, өрт, жарылу не ауыр дене жарақаты қаупін азайту үшін ілгері-кейінді араны пайдаланбас бұрын осы сақтық шараларды мұқият оқыңыз.

КЕЙІНГІ АНЫҚТАМАЛЫҚ РЕТІНДЕ БАРЛЫҚ ЕСКЕРТУЛЕР МЕН НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ!

Пайдаланушының пайдалануы үшін осы нұсқаулықты құрылғымен сақтау үшін құралды тасу дорбасында бөлім көзделген.

Ілгері-кейінді араның қауіпсіздігі

- **Жұмысты орындаған кезде электр құралын (ілгері-кейінді араны) оқшауланған ұстау беттерінен ұстаңыз, себебі қосалқы кесу құралында жасырын жалғамалар не өзінің сымы болуы мүмкін.** Қосалқы кесу құралы «кернеулі» сымға тиген кезде электр құралының ашық металл бөліктері «кернеулі» болуы мүмкін және пайдаланушыға электр тогы соғуы мүмкін.
- **Жұмыс бөлшегін тұрақты тұғырға бекітіп ұстату үшін бекіткіштерді немесе басқа ыңғайлы құралды пайдаланыңыз.** Жұмыс бөлшегін қолмен не денеңіздің алдында ұстаған кезде оның орнықтылығы төмендеп, қадағалауды жоғалтып алуыңыз мүмкін.
- **Үнемі тиісті көзді қорғау және құлақты қорғау құралын киіңіз.** Ара төсемдері сынуы не шытынауы мүмкін. Аралаған кезде ұшуы не көзге түсуі мүмкін жоңқалар/бөлшектер шығуы мүмкін. Аралаған кезде уақыт өте келе есту қабілетін зақымдауы мүмкін жоғары шу деңгейлері байқалады.
- **Үнемі тиісті жеке қорғаныш жабдығын пайдаланыңыз.** Бет қалқандары, ұзын жеңдер, қорғаныш аяқ киімі, дулыға, тозаң пердесі және басқа тиісті жабдық жарақат алу қаупін азайтады.
- **Құрылғыны пайдаланған кезде бос киім кимеңіз.** Жеңдер мен күртелерді тағулы сақтаңыз. Құрылғыға қолыңызды созбаңыз. Киімді құрылғы тартып, нәтижесінде оралып қалуы мүмкін.
- **Бөгде адамдарды жұмыс аумағына жібермеңіз. Жұмыс аумағы айналасында ең аз 6 фут (2 метр) бос орын қалдыру үшін қоршаулар немесе қалқалар орнатыңыз.** Бөлшектер не сынған ара төсемдері ұшып, жұмыс жүргізілетін аумақтан тыс орында жарақаттауы мүмкін. Жұмыс бөлшегі айналасында бос орынды қамтамасыз ететін қоршау не қалқа жарақат қаупін азайтады.
- **Қолдарыңызды ілгері-кейінді ара төсемдерінен алыс ұстаңыз.** Төсемді не жұмыс бөлшегін қолдану алдында төсемнің әбден тоқтауына мүмкіндік беріңіз. Бұл әдіс қозғалатын бөлшектердің шатысу ықтималдығын азайтады.
- **Ілгері-кейінді араны түрлендірмеңіз не басқа мақсатта пайдаланбаңыз.** Араны басқаша пайдалану немесе басқа қолдану түріне өзгерту құралды зақымдауы, саптамаларды зақымдауы және/немесе дене жарақатына әкелуі мүмкін.
- **Үнемі құралмен берілетін тіреуіш құрылғыны пайдаланыңыз.** Жұмыс бөлшегін тиісті түрде тіреңіз. Жұмыс бөлшегінің орнықты тұғырға бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Пайдалану кезінде басқаруды жоғалту дене жарақатына әкелуі мүмкін.

- **Кесілетін жұмыс бөлшегінен тыс тиісті орын қалмаса, кеспеңіз.** Төсем жасырын затқа соққан кезде төсем құралдың кері соғуына әкелуі және құралды зақымдауы, саптамаларды зақымдауы және/немесе дене жарақатына әкелуі мүмкін.
- **Төсемді не қосалқы құралды ұстаған кезде тиісті қорғаныш қолғаптарын киіңіз.** Төсемді құралдан шығарған кезде оны теріңізге тигізбеңіз. Жабдық ұзақ пайдаланылғаннан кейін ыстық болуы мүмкін.
- **Жоғарыда жұмыс істеген кезде сақ болыңыз.** Материалдар мен қоқыстың құлау жолын алдын ала болжаңыз.
- **Осы құралды ұзақ уақыт бойы пайдаланбаңыз.** Осы құралды пайдалану әрекеті нәтижесіндегі діріл саусақтарды және қолдарды біржолата жарақаттауы мүмкін. Қосымша қорғау мақсатында қолғап киіңіз, жиі үзіліс жасап тұрыңыз және күнделікті пайдалану уақытын шектеңіз.
- **Өтпейтін немесе зақымдалған төсемдерді пайдаланбаңыз.** Бүгілген төсем оңай сынуы не кері соғуға әкелуі мүмкін және нәтижесінде құрал, жұмыс бөлшегінің зақымы және/немесе дене жарақаты орын алады.
- **Кесуді бастамас бұрын араны «ҚОСУ» күйіне аударыңыз және төсемнің барынша жылдамдықты алуына мүмкіндік беріңіз.** Егер төсем жылдамдығы кесу алдында баяу болса, құрал шытынауы не дірілдеуі мүмкін және кері соғуы ықтимал.
- **Толық ағызылмаған және қысымы шығарылмаған құбырды кеспеңіз.** Бар жүйеде кескен кезде кесу алдында құбырды ағызу және қысымын шығару керек. Құбыр ішіндегіне қатысты тиісті сақтық шараларды қолға алыңыз. Бұл электр тогының соғу, жарылу және басқа ауыр жарақат қаупін азайтады.
- **RIDGID ілгері-кейінді арасын тек тиісті RIDGID немесе RIDGID рұқсат еткен төсемдермен пайдаланыңыз.** Араны басқаша пайдалану немесе басқа қолдану түріне өзгерту араны зақымдауы, төсемді, жұмыс бөлшегін зақымдауы және/немесе дене жарақатына әкелуі мүмкін.
- **Құрылғыны қою алдында үнемі құрылғыны өшіріңіз және төсемнің әбден тоқтауын күтіңіз.** Жарақат және құрал зақымы қаупін азайтады.
- **Ауыр дене жарақаты қаупін азайту үшін осы құралды пайдалану алдында осы нұсқауларды және пайдаланылатын барлық жабдық пен материалдардың нұсқаулары мен ескертулерін оқып шығыңыз және түсініңіз.**

⚠ ЕСКЕРТУ Аралау және басқа құрылыс жұмыстарының нәтижесінде түзілетін тозаң мөлшерінің құрамында обыр ауруына, туа бітетін ақауларға не өзге репродуктивтік қабілет залалына әкелетіні мәлім химиялық заттар бар. Осы химиялық заттардың кейбірлері:

- Қорғасын негізіндегі бояу қорғасыны
- Кірпіштердегі кристалдық кремний қос тотығы және цемент пен өзге тас қалау өнімдері
- Химиялық түрде өңделген аралау материалындағы күшән және хром.

Осы жұмыс түрін орындау жиілігіне қарай осы әсерлердің қауіптері әр түрлі болады. Осы химиялық заттар әсерін азайту үшін: жақсы желдетілетін аумақта жұмыс істеңіз және тиісті ережелер мен стандарттар негізінде таңдалған тыныс алу органдарын қорғау құралдарын пайдаланыңыз.

RIDGID байланыс ақпараты

Егер осы RIDGID® өніміне қатысты қандай да бір сұрағыңыз болса:

– Жергілікті RIDGID® дистрибьюторына хабарласыңыз.

– Жергілікті RIDGID байланыс орнын табу үшін RIDGID.com торабына кіріңіз.

– Ridge Tool техникалық қызмет бөліміне RIDGID.eu@emerson.com немесе +32 11 598 600, rtctechservices@emerson.com мекенжайы арқылы хабарласыңыз немесе АҚШ және Канада аумағында (800) 519-3456 нөміріне қоңырау шалыңыз.

Сипаттама

Бірге жеткізілетін тіреуіш құрылғымен пайдаланылған кезде RIDGID® RS-570 ілгері-кейінді арасы құбыр кесуге арналады. Оны әрі металл, ағаш пен пластик профильдерін және жеңіл құрылыс материалдарын кесу үшін пайдалануға болады.

Арамен бір және қос аяқты ара төсемдерін пайдалануға болады. Төсем мікбасқа тіркеледі. ҚОСУ/ӨШІРУ қосқышы қосылған кезде ілгері-кейінді қимыл қозғалтқыш және берілістер қорабы арқылы мікбасқа беріледі.

Төсем басқаруын және құбырмен туралануын жақсарту мақсатында арамен бірге тіреуіш құрылғы қамтамасыз етіледі.

1-сурет – RIDGID® RS-570 ілгері-кейінді арасы

2-сурет – Тіреуіш құрылғы

Техникалық сипаттар

Жүріс ұзындығы..... 1.2 дюйм (30 мм)

Жылдамдық — Жүктемесіз

Жүрістер/Минут..... 700, 950, 1200, 1500, 1750, 2050, 2200 параметрлері

Төсем түрі..... Бір және қос аяқты

Төсем ұзындығы..... Ең көп 12 дюйм (300 мм)

Қозғалтқыш

Кернеу	230 В	110 В
Ток күші.....	6,1 ампер	13,0 ампер
Қуат	1300 Вт	1300 Вт
Жиілік.....	50 Гц	50 Гц

Кесу қуаттылығы..... Болат/Пластик құбыр: ең көп 6 дюйм, Ағаш (шегеленген): ең көп 200 мм

Жалпы ұзындығы

(төсемсіз) ..... 24 дюйм (605 мм)

Ені ..... 4 дюйм (100 мм)

Биіктігі ..... 4 дюйм (100 мм)

Салмағы..... 7.7 фунт (3,5 кг)

Дыбыс қысымы

(L_{PA})*..... 87 дБ(А), K=3

Дыбыс қуаты

(L_{WA})*..... 98 дБ (А), K=3

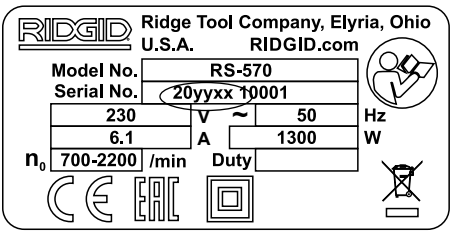
Діріл* ..... 25 м/с², K=1,5 (Ағаш кесу)
12,3 м/с², K=1,5 (Металл құбырын кесу)

* Дыбыс және діріл өлшемдері EN 62481-2-11 стандартына сәйкес келетін стандартталған сынаққа сәйкес өлшенеді.

- Діріл деңгейлерін басқа құралдармен салыстыру және әсердің бастапқы бағалауы үшін пайдалануға болады.
- Шығатын дыбыс және діріл орналасқан жеріңізге және осы құралдардың белгілі бір пайдалануына қарай әр түрлі болуы мүмкін.
- Дыбыс пен дірілдің күнделікті әсер деңгейлері әрбір қолдану түріне бағалануы және қажет болғанда тиісті қауіпсіздік шаралары қолға алынуы тиіс. Әсер деңгейлерін анықтаған кезде құрал өшіріліп, пайдаланылмайтын уақыт ескерілуі қажет. Бұл жалпы жұмыс кезеңінде әсер деңгейін едәуір азайтуы мүмкін.

Стандартты жабдық

Белгілі бір құрал каталогының нөмірлерімен жабдықталған жабдық туралы деректерді RIDGID каталогынан қараңыз.



3-сурет – Сериялық тақта («20жж» = Өндірілген жылы. «хх = Өндірілген аптасы)

Жұмыс алдында тексеру

⚠ ЕСКЕРТУ

Күнделікті пайдалану алдында электр тогының соғу, кесу нәтижесіндегі жарақат, саптаманың істен шығу қаупін және басқа себептерді азайту және құрал зақымының алдын алу үшін ілгері-кейінді құралды тексеріңіз және кез келген ақаулықтарды түзетіңіз.

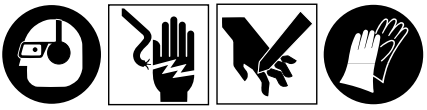
1. Ілгері-кейінді араның ажыратылғанына көз жеткізіңіз және қуат сымы мен ашасында зақымның бар-жоғын тексеріңіз. Егер қосқыш модификацияланған болса не сым зақымданған болса, электр тогы соғуының алдын алу үшін сымды білікті жөндеуші маман ауыстырмайынша, құрылғыны пайдаланбаңыз.
2. Жабдықтан майды, жақпа майды немесе кірді тазалаңыз, әсіресе тұтқалары мен басқару тетіктеріндегі. Бұл тексеруге көмектеседі және құралдың немесе басқару тетіктерінің қысқыштан сырғып кетуіне жол бермейді.
3. Ілгері-кейінді арада мыналарды тексеріңіз:
   - Тиісті түрде жинақтау, қызмет көрсету және толықтығы.
   - Кез келген сынық, тозған, жоқ, ретсіз немесе жабысқан бөліктер. Барлық бекіткіштердің бекітілгенін растаңыз. Ортаға келтіргіш істікшенің *(7-сурет)* болып, зақымның бар-жоғын тексеріңіз.
   - Екі қадамдық жылдам әрекетті ҚОСУ/ӨШІРУ қосқышының тиісті түрде жұмыс істеуі – *9-суретті қараңыз.*
   - Тіреуіш құрылғы. Оның таза, тиісті күйде екенін және дұрыс жұмыс істейтінін растаңыз. Шынжырда байламдардың үзілгенін немесе басқа зақымның бар-жоғын тексеріңіз. Байланыстың үзілуі шынжырдың шамадан көп жүктелгенін және оны ауыстыру қажет екенін білдіреді.
   - Ескерту белгісінің бар болуы және олардың оқылуы.*4-суретті қараңыз.*
   - Қауіпсіз және қалыпты жұмыс істеуіне жол бермеуі мүмкін басқа жағдай.

   Кез келген ақаулықтар жөнделгенше құралды пайдаланбаңыз.

4-сурет – Ескерту белгісі

Орнату және пайдалану нұсқаулары

⚠ ЕСКЕРТУ



Жұмысты орындаған кезде электр құралын (ілгері-кейінді араны) оқшауланған ұстау беттерінен ұстаңыз, себебі қосалқы кесу құралында жасырын жалғамалар не өзінің сымы болуы мүмкін. Қосалқы кесу құралы «кернеулі» сымға тиген кезде электр құралының ашық металл бөліктері «кернеулі» болуы мүмкін және пайдаланушыға электр тогы соғуы мүмкін.

Жұмыс бөлшегін тұрақты тұғырға бекітіп ұстату үшін бекіткіштерді немесе басқа ыңғайлы құралды пайдаланыңыз. Жұмыс бөлшегін қолмен не денеңіздің алдында ұстаған кезде оның орнықтылығы төмендеп, қадағалауды жоғалтып алуыңыз мүмкін.

Бөгде адамдарды жұмыс аумағына жібермеңіз. Жұмыс аумағы айналасында ең аз 6 фут (2 метр) бос орын қалдыру үшін қоршаулар немесе қалқалар орнатыңыз. Бөлшектер не сынған ара төсемдері ұшып, жұмыс жүргізілетін аумақтан тыс орында жарақаттауы мүмкін. Жұмыс бөлшегі айналасында бос орынды қамтамасыз ететін қоршау не қалқа жарақат қаупін азайтады.

Қолдарыңызды ілгері-кейінді ара төсемдерінен алыс ұстаңыз. Төсемді не жұмыс бөлшегін қолдану алдында төсемнің әбден тоқтауына мүмкіндік беріңіз. Бұл әдіс қозғалатын бөлшектердің шатысу ықтималдығын азайтады.

Үнемі құралмен берілетін тіреуіш құрылғыны пайдаланыңыз. Жұмыс бөлшегін тиісті түрде тіреңіз. Жұмыс бөлшегінің орнықты тұғырға бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Пайдалану кезінде басқаруды жоғалту дене жарақатына әкелуі мүмкін.

Кесілетін жұмыс бөлшегінен тыс тиісті орын қалмаса, кеспеңіз. Төсем жасырын затқа соққан кезде төсем құралдың кері соғуына әкелуі және құралды зақымдауы, саптамаларды зақымдауы және/немесе дене жарақатына әкелуі мүмкін.

Жоғарыда жұмыс істеген кезде сақ болыңыз. Материалдар мен қоқыстың құлау жолын алдын ала болжаңыз.

Өтпейтін немесе зақымдалған төсемдерді пайдаланбаңыз. Бүгілген төсем оңай сынуы не кері соғуға әкелуі мүмкін және нәтижесінде құрал, жұмыс бөлшегінің зақымы және/немесе дене жарақаты орын алады.

Кесуді бастамас бұрын араны «ҚОСУ» күйіне аударыңыз және төсемнің барынша жылдамдықты алуына мүмкіндік беріңіз. Егер төсем жылдамдығы кесу алдында баяу болса, құрал шытынауы не дірілдеуі мүмкін және кері соғуы ықтимал.

Толық ағызылмаған және қысымы шығарылмаған құбырды кеспеңіз. Бар жүйеде кескен кезде кесу алдында құбырды ағызу және қысымын шығару керек. Құбыр ішіндегіне қатысты тиісті сақтық шараларды қолға алыңыз. Бұл электр тогының соғу, жарылу және басқа ауыр жарақат қаупін азайтады.

Құрылғыны қою алдында үнемі құрылғыны өшіріңіз және төсемнің әбден тоқтауын күтіңіз. Жарақат және құрал зақымы қаупін азайтады.

Кесу және басқа себептерге байланысты жарақат алу қаупін азайту және құрал зақымының алдын алу үшін орнату және пайдалану нұсқауларын орындаңыз.

1. Жұмыс аумағының жарамды екенін растаңыз *(Жалпы қауіпсіздік ережелері бөлімін қараңыз)*. Таза, тегіс, орнықты және құрғақ орында пайдаланыңыз. Құралды суда тұрғанда пайдаланбаңыз.
2. Орындалатын жұмысты тексеріңіз. Материал түрін, өлшемін және материал айналасындағы бос орынды анықтаңыз. Кесу орнын анықтаңыз және айқын белгілеңіз. Жұмысқа жарамды жабдықты анықтаңыз. Егер бар құбыр жүйесінде жұмыс істесеңіз, жүйе қысымының шығарылғанына және ағызылғанына көз жеткізіңіз. Қысымды жүйелерде немесе ішінде сұйықтықтар бар жүйелерде кесу төгілу, электр тогының соғу, жарылу және ауыр жарақат себебі болуы мүмкін. Құбырдың ішінде не бар екенін және ішіндегімен байланысты белгілі бір қауіптіліктерді ескеріңіз. *Құрал ақпараты бойынша Сипаттама және Техникалық сипаттар бөлімдерін қараңыз*. Қолдануға жарамсыз жабдықты пайдалану жарақатқа әкелуі, құралды зақымдауы және жалғамалардың толық болмауына әкелуі мүмкін.
3. Барлық жабдықтың нұсқауларға сәйкес тексеріліп, орнатылғанын растаңыз.

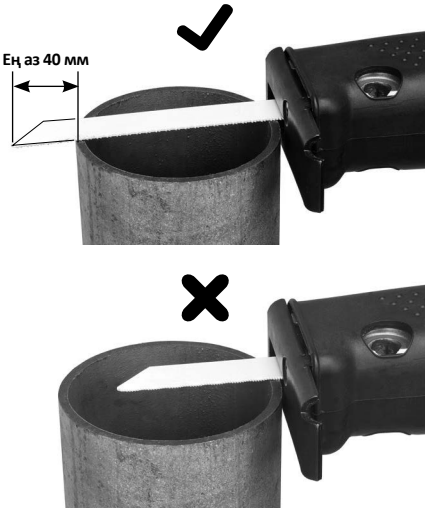
Төсемдерді алып тастау/орнату

Тиісті төсемді таңдау кесу тиімділігін, дәлдігін жақсартады, төсем жарамдылығын арттырады және пайдалану кезіндегі жарақат қаупін азайтады. Ара бір немесе қос аяқты төсемдерді пайдалана алады *(5-сурет)*. Қос аяқты төсемдер әдетте бір аяқты төсемдерге қарағанда қалыңдау (бүгілуге қарсы тұру үшін) және төзімдірек болады.

5A-сурет – Бір аяқты ара төсемдері

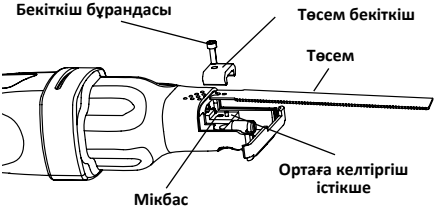
5B-сурет – Қос аяқты ара төсемдері

Төсемді кесілетін материалға қарай таңдаңыз. Төсемнің араға орнатылған кезде материалдан кем дегенде 1.4 дюйм (40 мм) шығып тұратындай етіп, төсем ұзындығын таңдаңыз *(6-сурет)*.



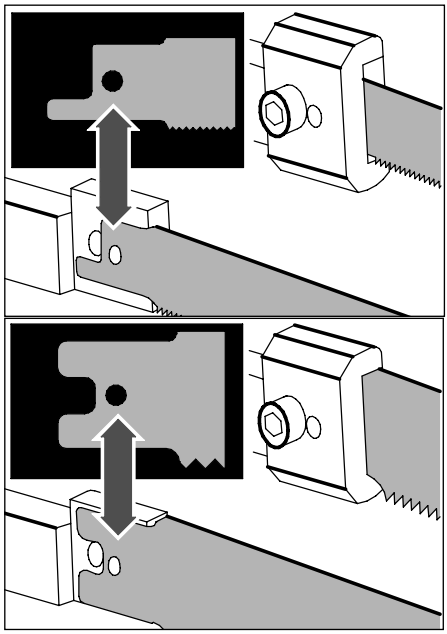
6-сурет – Тиісті төсем ұзындығы

1. ҚОСУ/ӨШІРУ қосқышының босатылып, араның ажыратылғанына көз жеткізіңіз.
2. Бұранданы және төсем бекіткішін босату үшін берілген алты қырлы кілтті пайдаланыңыз. *7-суретті қараңыз*.



7-сурет – Төсемдерді орнату

3. Егер қажет болса, бар төсемді алып тастаңыз. Төсемдер пайдаланылғаннан кейін ыстық болуы мүмкін және жиектері үшкір болады — жарақат қаупін азайту үшін қолғап киіңіз.
4. Ортаға келтіргіш істікшені төсем аяғының тесігіне енгізу үшін жаңа төсемді орналастырыңыз. Ортаға келтіргіш істікшенің бар екеніне және тиісті күйде екеніне көз жеткізіңіз — ортаға келтіргіш істікшесіз пайдаланбаңыз. Араға бір аяқты және қос аяқты төсемдерді орнатуға болады. Қатынасты жақсарту мақсатында тістерін жоғары не төмен қаратып, төсемді енгізуге болады.



8-сурет – Ортаға келтіргіш істікшені төсемге енгізу

5. Бұранданы қатты қатайтыңыз және төсемнің бекіткішпен барынша бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
6. Алты қырлы кілтті ара сымындағы ұстағышқа қайтарыңыз.

ҚОСУ/ӨШІРУ басқару тетігі

Соққы қаупін азайту үшін ілгері-кейінді араны тұтқаларынан қатты ұстаңыз. Төсемді ешбір нәрсеге тигізбеңіз.

Ауыстырғыш күйі	Жүктемесіз жылдамдық (Жүрістер/Минут)	Металл	Ағаш	Пластик	Қыш, газды бетон
A	700	•	•	•	•
B	950	•	•	•	•
C	1200	•	•	•	•
D	1500	—	—	—	—
E	1750	—	—	—	—
F	2050	—	—	—	—
G	2200	—	—	—	—

11-сурет – Жылдамдық кестесі (• Қолдануға ұсынылған)

Тиісті жұмыс күйін алыңыз. Созылып қол жеткізу әрекетін орындамаңыз. Дұрыс адымдаңыз және үнемі тепе-теңдікті сақтаңыз. Тиісті жұмыс күйі күтпеген жағдайларда құралды жақсырақ қадағалауға мүмкіндік береді.

Қосқышты 9-суретте көрсетілгендей екі қадаммен іске қосыңыз.

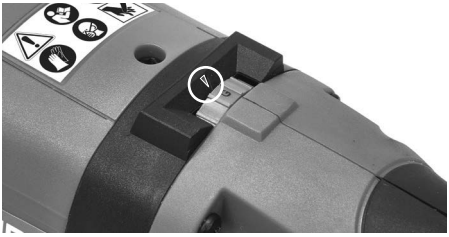
9-сурет – Қосқышты пайдалану

Ара бірқалыпты іске қосу мүмкіндігімен жабдықталған. Ара төмен жылдамдықта іске қосылады және 3-4 секундтан кейін біртіндеп толық жылдамдыққа жетеді. Кесу алдында араның толық жылдамдық алуына мүмкіндік беріңіз.

Араны ӨШІРУ үшін ҚОСУ/ӨШІРУ қосқышын босатыңыз.

Жылдамдықты реттеу

Түрлі материалдар үшін жұмыс жылдамдығы әр түрлі факторларға (материал түрі, төсем түрі, жұмыс аймағына қатынас, т.б.) байланысты әр түрлі болады. Жылдамдықты таңдау үшін бастапқы ереже ретінде төмендегі кестедегі *(11-сурет)* ақпаратты пайдаланыңыз. Қажетті күйін (әріп) таңбамен (▼) *(10-суретті қараңыз)* сәйкестендіру үшін жылдамдық ауыстырғышты айналдырыңыз. Белгілі бір қолдану түрі үшін жұмыс жылдамдығын тәжірибемен анықтауға болады.



10-сурет – Жылдамдықты реттеу

Аралау әрекеті

Жұмыс бөлшегінің тиісті түрде тіреліп, орнықты екеніне көз жеткізіңіз. Жұмыс бөлшегі мен тіреуіш қозғалмай не айналмай аралау үшін қажетті күш пен дірілдерге қарсы тұра алуы керек. Жұмыс бөлшегін қолыңызбен ұстамаңыз. Қысқышты пайдаланған кезде пайдалану барысында аударылып кетпеуі үшін оның тиісті өлшемде екеніне және бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Ұзындау құбыр түрлеріне қосымша ұзындықты тіреу үшін тиісті құбыр тұғырларын пайдаланыңыз.

Аралаған кезде өнімділікті барынша арттыру үшін араны бірқалыпты беріңіз. Артық күш жылдамдықты арттырмайды, бірақ төсем жарамдылығын азайтады, құрылғыны шамадан көп жүктейді және қабыршақтар түзілуін арттырады. Кесу уақытын оңтайландыру және төсем тозуын барынша азайту үшін кесу күшін қажетінше реттеңіз. Кесу процесіне көңіл бөліңіз және қиындатуы мүмкін ара төсемінің қысылып қалуын не жұмыс бөлшегінің жылжып кетуін қадағалаңыз.

Болатты (құбырлар, профильдер, т.б.) кескен кезде жоңқаларды алып тастау және кесу аумағындағы температураны азайту үшін тұтқырлығы төмен жақпа май-салқындатқыш эмульсияларын пайдаланыңыз. RIDGID аэрозольді кесу майын пайдалануды ұсынамыз. Жақпа май-салқындатқыш эмульсияларын пайдалану төсем жарамдылығын арттырады. Тұтқырлығы жоғары жақпа май-салқындатқыш эмульсияларды (қалың май және жақпа май) пайдаланбаңыз, себебі олар кесу аумағынан жоңқа шығарылуына және жылу таралуына кедергі келтіріп, төсем жарамдылығын азайтады.

Ұзақ пайдаланылған кезде ара қозғалтқышының корпусы ысуы мүмкін (жылуды қолғап ішінен сезуге болады). Бұл орын алған кезде әрі қарай пайдалану алдында араны бөлме температурасына дейін суытыңыз.

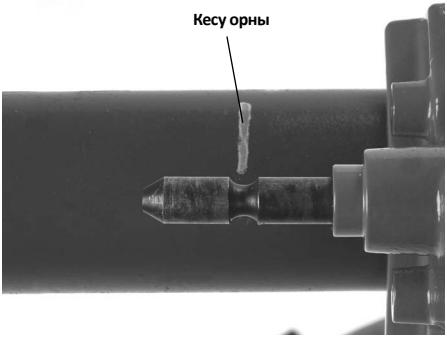
Ілгері-кейінді араны үш түрлі конфигурацияда пайдалануға болады.

Тіреуіш құрылғымен құбырды тік бұрышта кесу

Бос орын не өзге шектеулерге байланысты пайдалану мүмкін болмайтын жағдайларды қоспағанда үнемі бірге жеткізілетін тіреуіш құрылғыны пайдаланыңыз. Тіреуіш құрылғы құбырға тіркеледі және қарсы тұру күштері мен дірілге қарсы тұруға көмектеседі.

1. Тіреуіш құрылғы бекіткішінің тұтқасын босатыңыз.

2. Кесу орнын қарап, Араны бекіту білігін кесу орнының үстінде ортасы бойынша туралап, тіреуіш құрылғыны қапсырмамен кесу орнының оң жағына орналастырыңыз. *12-суретті қараңыз.*

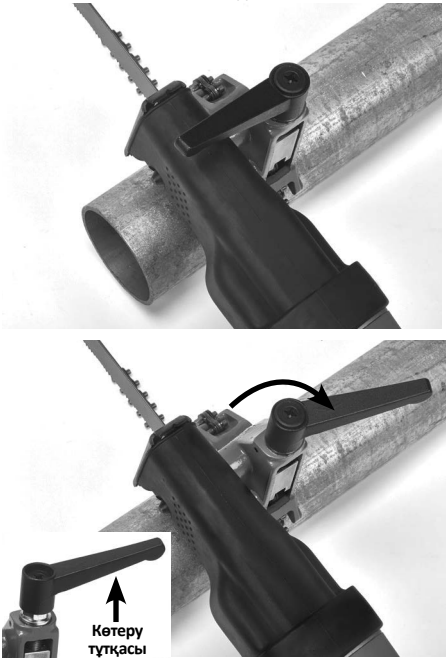


12-сурет – Қажетті кесу орнына сәйкестендіру үшін тіреуіш құрылғыны орналастыру

3. Тіреуіш құрылғының V бөлігін құбырға қарсы орналастырыңыз. Шынжырды құбыр айналасына ыңғайлап тартыңыз және шынжыр істікшелерін құрылғы ілмектеріне іліңіз. Бекіткіш тұтқасын қатты қатайтыңыз *(13-сурет)*.

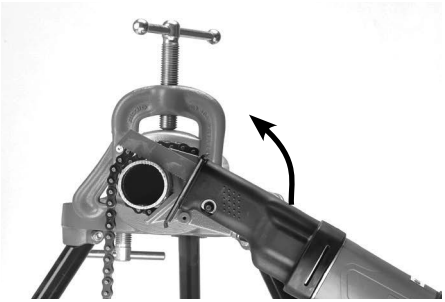
13-сурет – Араны тіреуіш құрылғыға бекіту

4. Егер бекіткіш тұтқасы ара жолында болса, тұтқаны жоғары тартыңыз, бос айналдырыңыз және босатыңыз *(14-сурет)*.

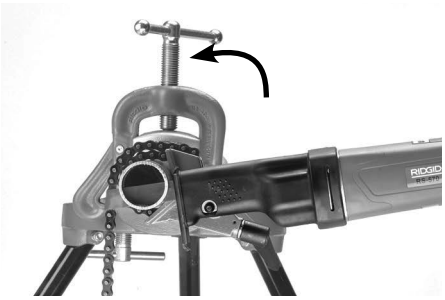


14-сурет – Бекіткіш тұтқасын реттеу

5. Араны жалғаңыз.
6. Араны бекіту тесігін тіреуіш құрылғыдағы араны бекіту істікшесіне туралаңыз және оның үстіне енгізіңіз. Ара төсемінің қажетті кесу орнымен туралағанын растаңыз.
7. Араның артқы тұтқасын ұстаңыз.
8. Араны ҚОСЫҢЫЗ және төсемнің толық жылдамдықты алуына мүмкіндік беріңіз.
9. Төсемді құбырға тигізу үшін араны көтеріңіз. Құбырды кесу үшін араға бірқалыпты күш салыңыз. *15A-C-суреттері.*



15A-сурет– Құбырды кесу



15B-сурет– Құбырды кесу

15C-сурет– Құбырды кесу

10. Құбыр кесілгенше күштей беріңіз.
11. Араны ӨШІРІҢІЗ және төсемнің тоқтауына мүмкіндік беріңіз. Араны ажыратыңыз.

Еркін кесу

1. Араны жалғаңыз.
2. Ара тұтқаларын қатты ұстаңыз.
3. Ара тоспасын материалға қатты бекітіп, материал жиегінен тік не контурлы кесу үшін төсемді жұмыс бөлшегіндегі кесу таңбасымен туралаңыз.
4. Араны ҚОСЫҢЫЗ және төсемнің толық жылдамдықты алуына мүмкіндік беріңіз.
5. Қажетінше кесу үшін құралды кесу таңбасының бойымен бағыттаңыз. Артық дірілді болдырмау үшін тоспаны үнемі жұмыс бөлшегіне қарсы қатты ұстаңыз *(16-сурет)*.
6. Араны ӨШІРІҢІЗ және төсемнің тоқтауына мүмкіндік беріңіз. Араны ажыратыңыз.

16-сурет – Еркін кесу

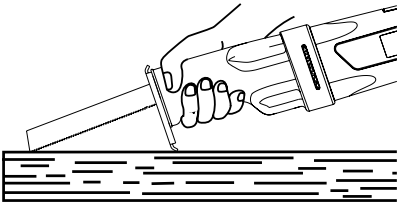
Терең кесу

Терең кесу жұмсақ ағаш не жеңіл құрылыс материалы сияқты жұмсақ материалдарда тесік тесу үшін пайдаланылады. Металды не басқа қатты материалдарды терең кеспеңіз. Қатты материалдармен жұмыс істеген кезде алдымен төсем өлшеміне жарамды сынақтық тесікті бұрғылаңыз.

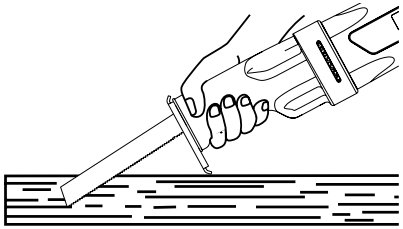
Терең кесуді жеңілдету үшін қос аяқты төсемді пайдаланыңыз.

1. Араны жалғаңыз.
2. Ара тұтқаларын қатты ұстаңыз.
3. Тоспаны жұмыс бөлшегіне қарсы қатты басыңыз және төсем ұшы кесу сызығының дәл үстінде болуы керек *(17A-сурет)*.

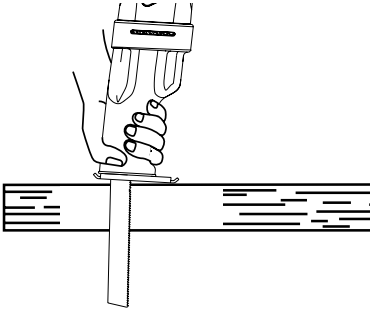
4. Араны ҚОСЫҢЫЗ және төсемнің толық жылдамдықты алуына мүмкіндік беріңіз
5. Дірілді азайту мақсатында тоспаны жұмыс бөлшегіне қарсы басып, төсем жұмыс бөлшегін кескенше артқы тұтқаны абайлап көтеріңіз *(17B және C-суреттері)*.
6. *«Еркін кесу»* бөлімінде сипатталғандай қажетті бағытта кесе беріңіз
7. Араны ӨШІРІҢІЗ және төсемнің тоқтауына мүмкіндік беріңіз. Араны ажыратыңыз.



17A-сурет – Терең кесу



17B-сурет – Терең кесу



17C-сурет – Терең кесу

Сақтау

⚠ ЕСКЕРТУ Құралды сауытында сақтаңыз және оны құрғақ, балалардың және ілгері-кейінді арамен таныс емес адамдардың қолы жетпейтін қауіпсіз аумаққа орналастырыңыз. Құрал оқудан өтпеген пайдаланушылар қолында қауіпті болады.

Техникалық қызмет көрсету нұсқаулары

⚠ ЕСКЕРТУ

Қызмет-көрсету жүргізу не реттеулер орындау алдында ҚОСУ/ӨШІРУ қосқышының босатылғанына және ілгері-кейінді араның ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

Электр тогының соғуынан және басқа себептерден жарақат алу қаупін азайту үшін құралға осы рәсімдерге сәйкес қызмет көрсетіңіз.

Тазалау

1. Құралды күнде таза құрғақ шүберекпен сүртіп шығыңыз.
2. Егер қажет болса, желдету саңылауларын құрғақ қылшақпен абайлап тазалаңыз. Құрал ішіне бөгде заттардың енбеуіне жол бермеңіз.
3. Төсемдерді тазалаңыз және коррозияның алдын алу үшін жеңіл майды жағыңыз, кез келген артық майды сүртіп шығыңыз.

Майлау

Ілгері-кейінді ара зауыттан барынша майланады және әдетте майлауды қажет етпейді.

Қозғалтқыш қылшақтары

Бұл ілгері-кейінді ара автоматты тоқтайтын қылшақтармен жабдықталған. Көміртек қылшақтары тозған кезде құрал жұмыс істемейтін болады. Құралға қызмет көрсетілуі керек.

Ақаулықтарды жою

БЕЛГІ	ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ	ШЕШІМІ
Шамадан көп діріл.	Төсем бүгілген.	Төсемді тастаңыз және басқа төсемді пайдаланыңыз.
	Төсем төсем ұстағышқа бекітілмеген.	Төсемді тиісті түрде орнатыңыз.
Кескен кезде кесу орны жабысады, қозғалтқыш тоқтап қалады не кері соғады.	Төсемнің орынсыз тістер жиынтығымен мұқалуы.	Төсемді тастаңыз және басқа төсемді пайдаланыңыз.
	Төсем ұшы жұмыс бөлшегін не құбыр ішін соғады.	Кескен кезде төсем ұшын соқпаңыз және төсем ұзындығының құбырды кесуге жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз.

Қызмет көрсету және жөндеу

⚠ ЕСКЕРТУ

Орынсыз қызмет көрсету немесе жөндеу құрылғы пайдалануын қауіпті етуі мүмкін.

«Техникалық қызмет көрсету нұсқаулары» осы құрылғының көптеген қызмет көрсету қажеттіліктерін қамтиды. Осы бөлімде қамтылмаған кез келген мәселелерді RIDGID тәуелсіз қызмет көрсету орталығы ғана шешуі қажет. Тек RIDGID қызмет бөлшектерін пайдаланыңыз.

Жақын жердегі RIDGID тәуелсіз қызмет көрсету орталығы туралы ақпарат алу немесе қандай да бір қызмет немесе жөндеу туралы сұрақтар қою үшін осы нұсқаулықтың *Байланыс ақпараты бөлімін* қараңыз.

Қосымша жабдық

⚠ ЕСКЕРТУ

Ауыр жарақат қаупін азайту үшін төменде көрсетілген RIDGID ілгері-кейінді арасымен пайдалануға арнайы жасақталған және кеңес етілген жабдықты ғана пайдаланыңыз.

Каталог нөмірі	Сипаттама
45297	6 дюймдік 550 шынжырлы қысқыш

Қос металды қос аяқты ілгері-кейінді аралау төсемдері

Каталог бойынша нөмірі	Үлгі нөмірі	Ұзындығы		Әр дюймге тістер саны
		Дюйм	мм	
Ара төсемдері — Ауыр қабырғалы болат құбыры				
71926	D-1004	6	150	8
71936	D-1005	8	200	8
71946	D-1009	12	300	8
Ара төсемдері — Болат құбыр, шегемен ұстатылатын ағаш және әмбебап қолдану түрлері				
32286	D-1006	6	150	14
32296	D-1007	5	200	14
35766	D-1008	12	300	14
Ара төсемдері — Ағаш қабығын сыдыру				
35786	D-1011	12	300	6

Қос металды әмбебап бір аяқты ілгері-кейінді аралау төсемдері

Каталог бойынша нөмірі	Үлгі нөмірі	Ұзындығы		Әр дюймге тістер саны
		Дюйм	мм	
Ара төсемдері — Ағаш қабығын сыдыру				
47082	D-989	6	150	6
47087	D-990	12	300	6
83226	D-973	8	200	6
Ара төсемдері — Жалпы мақсатты, соның ішінде шегеленген ағаш				
33437	D-9999	12	300	10
83236	D-974	8	200	10
83246	D-975	12	300	⅝
Ара төсемдері — Түсті металдар, болат тілігі				
80500	D-984	4	100	14
80505	D-985	6	150	14
20321	D-1014	8	200	14
Ара төсемдері — Түсті металдар, мырышталған болат құбырының түтігі				
80480	D-980	4	100	18
80510	D-986	6	150	18
83206	D-971	8	200	18
83216	D-972	9	250	18
80520	D-988	2 ½	65	18
Ара төсемдері — Болат тілігі және түтік				
80485	D-981	4	100	24
80515	D-987	6	150	24
Ара төсемдері — Қажағыш материалдар				
74266	D-1015	8	200	—

Осы құралдар үшін қол жетімді RIDGID жабдығының толық тізімі үшін *Ridge Tool электрондық каталогын* RIDGID.com торабында қараңыз немесе *Байланыс ақпараты бөлімін қараңыз.*

Тастау

Осы құралдар бөліктерінде құнды материалдар бар және оларды қайта өңдеуге болады. Жергілікті жерде орналасқан қайта өңдеумен айналысатын компаниялар бар. Құрамдастарды барлық қолданылатын талаптарға сәйкес кәдеге жаратыңыз. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қалдықтарды реттеу ұйымына хабарласыңыз.

ЕО елдері үшін: Электр жабдығын тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз!

Еуропа елдерінің 2012/19/ЕО Қалдық электр және электрондық жабдық бойынша нұсқаулығына және оның ұлттық заңдарға ендірілуіне сәйкес, бұдан әрі пайдаланылмайтын электр жабдығы жеке жиналып, қоршаған ортаға зиян келтірмейтіндей тасталуы керек.

Электромагниттік үйлесімділік (ЭМҮ)

Электромагниттік үйлесімділік термині өнімнің электромагниттік сәулелену мен электростатикалық разрядтар бар ортада бірқалыпты жұмыс істеу және басқа жабдыққа электромагниттік кедергі тудырмау қабілетін білдіреді.

ЕСКЕРТПЕ Осы құралдар барлық қолданылатын ЭМҮ стандарттарына жауап береді. Алайда, басқа құрылғыларға кедергі тудырудың алдын алу мүмкін емес. Тексерілген барлық ЭМҮ стандарттары құралдың техникалық құжатында аталған.

RIDGID® RS-570 Reciprocating Saw

RIDGE TOOL COMPANY
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
U.S.A.

Ridge Tool Europe NV (RIDGID)
Ondernemerslaan 5428
3800 Sint-Truiden
Belgium

EC DECLARATION OF CONFORMITY
We declare that the machines listed above, when used in accordance with the operator's manual, meet the relevant requirements of the Directives and Standards listed below.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
Nous déclarons que lorsqu'elles sont utilisées selon leur mode d'emploi, les machines indiquées ci-dessus répondent aux exigences applicables des directives et normes ci-après.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE
Declaramos que las máquinas listadas más arriba, cuando se usan conforme al manual del operario, cumplen con los requisitos pertinentes de las directrices y normas listadas a continuación.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES
Prohlašujeme, že výše uvedené nástroje a zařízení splňují při použití v souladu s jejich návodem k obsluze příslušné požadavky níže uvedených směrnic a nařízení.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Vi erklærer, at de ovenfor anførte maskiner, ved brug i overensstemmelse med brugervejledningen, opfylder de relevante krav i de nedenfor anførte direktiver og standarder.

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Wir erklären, dass die oben aufgeführten Maschinen, wenn sie entsprechend der Bedienungsanleitung verwendet werden, die einschlägigen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen erfüllen.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ
Δηλώνουμε ότι τα μηχανήματα που αναφέρονται παραπάνω, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χειρισμού, πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και Προτύπων.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Vakuutamme, että edellä luetellut koneet täyttävät käyttöohjekirjan mukaisesti käytettynä seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
Izjavljujemo da su gore navedeni strojevi, kada se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, sukladni s relevantnim zahtjevima dolje navedenih direktiva i standarda.

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Kijelentjük, hogy a fent felsorolt gépek - amennyiben a kezelési útmutatónak megfelelően használják őket - megfelelnek az alább felsorolt Irányelvek és Szabványok követelményeinek.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
Dichiariamo che le macchine elencate in alto, se utilizzate in conformità con il manuale dell'operatore, soddisfano i relativi requisiti delle Direttive e degli Standard specificati di seguito.

ЕО СӘЙКЕСТІК МӘЛІМДЕМЕСІ
Біз жоғарыда көрсетілген құрылғылардың пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес пайдаланылған жағдайда төменде көрсетілген Директивалар мен Стандарттардың тиісті талаптарына жауап беретінін мәлімдейміз.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaren wij dat de hierboven vermelde machines, mits gebruikt in overeenstemming met de handleiding, voldoen aan de relevante eisen van de hieronder vermelde richtlijnen en normen.

CE-SAMSVARSERKLÆRING
Vi erklærer at maskinene oppført over oppfyller de relevante kravene i direktiver og standarder oppført under dersom de brukes i henhold til bruksanvisningen.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
Deklarujemy, że maszyny wymienione powyżej, gdy są używane zgodnie z podręcznikiem użytkownika, spełniają właściwe wymagania Dyrektyw i Standardów, wymienione poniżej.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
Declaramos que as máquinas listadas acima, quando utilizadas de acordo com o manual do operador, cumprem os requisitos relevantes das Diretivas e Normas listadas abaixo.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE
Declarăm că mașina specificată mai jos, atunci când este utilizată în conformitate cu manualul de exploatare, îndeplinește cerințele relevante ale Directivelor și standardelor specificate mai jos.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС
Мы заявляем, что инструменты, перечисленные выше, при условии использования согласно руководству по эксплуатации, отвечают соответствующим требованиям указанных ниже директив и стандартов.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE
Vyhlasujeme, že stroje uvedené vyššie spĺňajú relevantné požiadavky smerníc a noriem uvedených nižšie, ak sa používajú podľa návodu na použitie.

IZJAVA ES O SKLADNOSTI
Izjavljamo, da zgoraj omenjeni stroji, ko se uporabljajo skladno z uporabniškim priročnikom, izpolnjujejo relevantne zahteve spodaj omenjenih direktiv in standardov.

EC DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI
Izjavljujemo da gore navedeni strojevi, ako se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, zadovoljavaju relevantne zahteve direktiva i standarda koji se navode dole.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Vi meddelar att maskinen som anges ovan uppfyller de aktuella kraven i de angivna direktiven och standarderna nedan när den används enligt bruksanvisningen.

AB UYGUNLUK BEYANI
Yukarıda listelenen makinelerin, kullanıcı kılavuzuna göre kullanıldığında, aşağıda listelenen Direktiflerin ve Standartların ilgili gereksinimlerini karşıladığını beyan ederiz.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON
Kinnitame, et eelpool loetletud masinad vastavad allpool loetletud direktiivide ja standardite asjakohastele nõuetele, kui neid kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Mēs apliecinām, ka iepriekšminētās iekārtas, izmantojot tās saskaņā ar operatora rokasgrāmatu, atbilst attiecīgajām tālāk norādīto direktīvu un standartu prasībām.

DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN CE
Fógraímid go bhfuil na hinnill sa liosta thuas i gcomhréir le riachtanais ábhartha na dTreoracha agus na gCaighdeán sa liosta thíos, ach iad a úsáid de réir an lámhleabhair don oibreoir.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
Deklaruojame, kad pirmiau išvardytos mašinos, jei naudojamos pagal naudotojo vadovą, atitinka atitinkamus toliau išvardytų direktyvų ir standartų reikalavimus.

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Декларираме, че изброените по-горе машини, когато се използват в съответствие с Ръководство за оператора, отговарят на съответните изисквания на директивите и стандартите, изброени по-долу.

CE 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU, 2014/35/EU
EN 62841-1/-2-11, EN 55014-1/-2, EN 61000-3-2/-3-3, EN 50581

Signature:
Name: Harald Krondorfer
Qualification: V.P. Engineering
Date: 03/01/2019

FULL LIFETIME WARRANTY (garantie légale étendue à la durée de vie du produit,
voir conditions de garantie / legal warranty extended to the product lifecyle,
see warranty conditions)

For Warranty Information for your World Region
visit RIDGID.com

Ridge Tool Europe NV (RIDGID)
Ondernemerslaan 5428
3800 Sint-Truiden
Belgium
Tel.: + 32 (0)11 598 620
RIDGID.com

Printed 03/19
EC44110

©2019 RIDGID, Inc.
The Emerson logo and RIDGID logo are registered trademarks of Emerson Electric Co. or RIDGID, Inc. in the U.S. and other countries.
All other trademarks belong to their respective holders.

999-995-148.09
REV. B

RIDGID

EMERSON